imburgs agblad

2 Vakantuari 1981

Zaterdag 1 november 1980. 62e jaargang no. 258.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49, per exemplaar ƒ 0,65.




*Zij die nu alles op een rijtje aan het zetten zijn wat wij mogelijk nog in onze Limburgse bodem zouden kunnen opgraven of gebruiken staan in de praktijk feitelijk verwonderd te kijken wat we al hebben en wat we nog kunnen hebben. De meest recente aankondiging van boringen naar mineraalwater en kalksteen als proef in het Maastrichtse volgt vrij snel op de bekendmaking van de mogelijke proefboring naar gas in datzelfde gebied. Het weer opentrekken van de kolenaders krijgt eveneens wetenschappelijke supporters onder de mensen die de mijnbouw kennen als hun broekzak. Zilverzand, mergel en klei zijn ook op velerlei manieren bovenaards verwerkbaar, ware het niet dat ten aanzien van de eerste twee stoffen altijd stevige discussies lopen tussen degenen, die vechten voor een ongeschonden natuur en degenen die de schatten van moeder aarde willen benutten. Een vorm van inventarisatie op dit punt, het onderzoek dus naar eigen bodemschatten krijgt vooral in het grenslandgebied een te eenzijdig accent. Want de liggingen van geologische formaties, of dat nu carboon is, waar men steenkool uit kan winnen, of zoutlagen waaronder zich gas kan bevinden, gaan veel verder en veel dieper dan de eigen grenspalen. Een onderzoek naar ondergrondse kalksteen, dolomiet genaamd, dat waterafstotend is, zal mogelijk een diepe boring vereisen. Bekend is dat dit dolomiet ook betrekkelijk dicht aan de oppervlakte ligt vlak over de grens in de buurt van Stolberg en Aken. In zo'n geval is een gezamenlijk onderzoek mogelijk minder duur en is de winning ervan op minder grote diepte makkelijker te verwezenlijken. Goede morgen, er is nog heel wat om te spitten eer we echt kunnen gaan delven.*

## Trekken

**Myrna Gallelli, een 44-jarige huismoeder uit Californië heeft een warme herinnering overgehouden aan haar bustochtje, bij gelegenheid van haar verjaardag, naar Las Vegas. Myrna had een half uur voor noppes aan een trekautomaat gestaan, tot zij besloot een laatste munt te vergokken. En zie: op het draaimechanisme verschenen vijf „zevens", hetgeen goed is voor 650.000 gulden. Een recordjackpot overigens. Zo'n trekautomaat toch! Als u het ons vraagt komt het er in grote trekken op neer dat Myrna wel aan haar trekken gekomen is.**

## Het weer

**Droog en vrij zonnig weekeinde met middagtemperaturen van 7 tot 9 graden. Meest matige zuidoostenwind. In de nacht lichte vorst.**

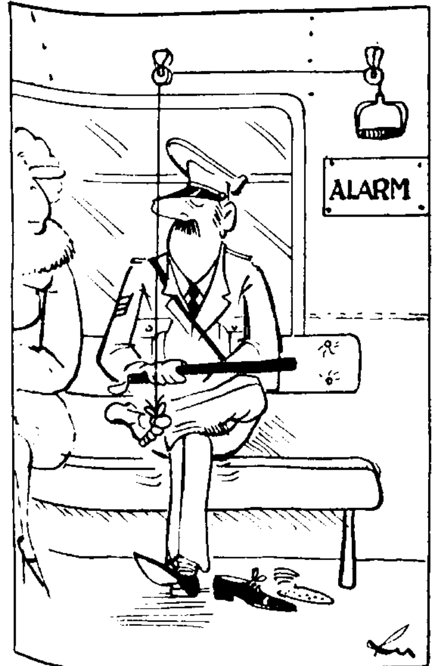
**VANDAAG:**

| | | |
|---|---|---|
| zon op | : 7.34 | onder: 17.09 |
| maan op | : 0.27 | onder: 15.14 |

**MORGEN:**

| | | |
|---|---|---|
| zon op | : 7.35 | onder: 17.08 |
| maan op | : 1.32 | onder: 15.38 |

Stil alarm in bus en tram




*Statuten Solidariteit in gewijzigde vorm naar hooggerechtshof*

# Eisen van vrije Poolse vakbond ingewilligd

**WARSCHAU – Op een spoedeisende „verzoeningsgezinde" vergadering met vertegenwoordigers van de vrije Poolse vakbeweging Solidariteit heeft de Poolse regering gisteravond vrijwel alle eisen van de onafhankelijke bond ingewilligd. De voornaamste concessie van de regering is herziening van het gerechtelijk besluit, waarbij de stakingsvrijheid werd beperkt en de leidende rol van de communistische partij in het land werd bevestigd.**

Volgens een woordvoerder van Solidariteit zal het hooggerechtshof voor 8 november een nieuwe beslissing nemen over de statuten van Solidariteit. Een districtsrechtbank in Warschau nam daar vorige week eenzijdig de bepaling in op dat de communistische partij het hoogste gezag vertegenwoordigt. De statuten zullen – steeds volgens de woordvoerder – in dier voege worden gewijzigd, dat ze aanvaardbaar zijn voor de arbeiders.

Door deze nieuwe ontwikkeling is de dreiging van een hernieuwde algemene staking in Polen weggenomen.

Een andere, voorname eis die van regeringszijde werd ingewilligd, is de wil van Solidariteit zich rechtstreeks tot het volk te mogen richten in een ongecensureerde uitzending. Op slechts één punt heeft men elkaar gisteren niet gevonden: de registratie van een vakbeweging voor boeren.

Naar uit vakbondskringen wordt vernomen, mag de vrije vakbeweging Solidariteit een weekblad, brochures en boeken over vakverenigingsvraagstukken uitgeven. Solidariteit krijgt het recht zich ongecensureerd via radio en televisie tot het volk te richten. De bond krijgt een programma van een kwartier. Het systeem van loonsverhogingen wordt herzien.

Volgens een juridisch deskundige van Solidariteit was de sfeer bij de onderhandelingen goed.

## Man had ton in geldkistje: dief wist het ook...

**VENLO – Een Venlose zakenman uit de Jezuïetenstraat bij wie het afgelopen weekeinde werd ingebroken en van wie een geldkistje werd ontvreemd, heeft vrijdag een beloning van tienduizend gulden uitgeloofd voor aanwijzingen die kunnen leiden tot terugbezorging van het gestolen geld. Hoewel de politie op verzoek van de benadeelde niet heeft willen bekendmaken hoeveel er was gestolen, maar alleen heeft gesproken over een aanzienlijk bedrag, blijkt nu dat het om een bedrag van minstens een ton moet gaan. Het kistje met geld werd verleden week zaterdag, toen de benadeelde met zijn vrouw ergens op bezoek was, uit zijn woning gestolen. Volgens de Venlonaar is hij ernstig gedupeerd omdat dit geld bestemd was voor de oude-dagvoorziening.**





## Nederlands kalfsvlees binnenkort herkenbaar

**DEN HAAG – Het Nederlandse kalfsvlees wordt herkenbaar gemaakt, om het te kunnen onderscheiden van kalfsvlees uit andere landen. De bedoeling hiervan is verwarring rond de gezondheidsaspecten voor de consument van kalfsvlees te voorkomen.**

**Met deze herkomstgarantie, gekoppeld aan de gezondheidsverklaring van de Nederlandse autoriteiten van de ministeries van volksgezondheid en van landbouw, wordt nog eens onderstreept dat het gebruik van hormonen en hormonale stoffen bij de produktie van kalfsvlees al sedert 1961 in ons land is verboden.**

De voorzitter van het Produktschap voor Vee en Vlees, ir. G. A. Meijer, maakte dit deze vrijdag in Milaan bekend op een persconferentie ter gelegenheid van de daar te houden levensmiddelenvakbeurs. Het herkenbaar maken van het Nederlands kalfsvlees zal gebeuren door over twee stroken het gehele karkas te voorzien van een stempelreeks met het woord Holland, gevat tussen twee sterren.

## 'Koning van Iran'



● *Reza Pahlevi, de in ballingschap levende zoon van de overleden sjah, heeft zich gisteren, op zijn 21e verjaardag, in Cairo uitgeroepen tot koning van Iran en de Iraniërs gevraagd hem te steunen. In een radioboodschap tot het Iraanse volk verklaarde Reza Pahlevi, die zich nu Zijne Keizerlijke Majesteit Reza Sjah de Tweede noemt, dat hij bereid is de verantwoordelijkheden en verplichtingen als koning van Iran te aanvaarden.*

*Op initiatief dr. Kremers*

## 'Topoverleg' over nachtvluchten

*Van onze verslaggever*

**MAASTRICHT – Op persoonlijk initiatief van gouverneur dr. J. Kremers vindt woensdag 5 november een bespreking plaats tussen de colleges van B en W van de gemeenten Beek, Bunde, Geulle, Meerssen en Ulestraten, de directeur-generaal van de Rijsluchtvaartdienst mr. H. Raben en enkele van diens medewerkers en voorts het provinciaal bestuur, dat vertegewoordigd zal worden door de gouverneur en gedeputeerde drs. K. Buck van onder meer economische zaken.**

Bij deze bespreking zullen met name aan de orde komen de mogelijkheden en gevolgen van een eventuele nadere detaillering van het verbod op nachtvluchten vanaf en op de luchthaven Zuid-Limburg. Gouverneur Kremers heeft het initiatief tot dit overleg genomen, omdat naar zijn overtuiging met deze zaak zodanige belangen voor de provincie zijn gemoeid, dat hij het tot zijn plicht rekent alsnog na te gaan of voor de bestaande impasse een oplossing kan worden gevonden.

*Ziektekostenverzekering*

## Particulieren betalen weer hogere premie

**DEN HAAG – De premies voor particuliere ziektekostenverzekeringen gaan met ingang van 1 januari omhoog. Individuele verzekeringen mogen volgens een mededeling van het ministerie van economische zaken 7,75 procent duurder worden dan dit jaar voor zover er geen sprake is van een eigen risico.**

Voor individuele verzekeringen met een eigen risico zijn twee regelingen gemaakt. Als de omvang van het eigen risico in 1981 ongewijzigd blijft, mogen de premies worden verhoogd met een toeslag variërend van 8,9 procent met een eigen risico van 250 gulden tot 13,2 procent bij een eigen risico van 3000 gulden. Bij wijziging van de omvang van het eigen risico mogen zowel de premies als het eigen risico stijgen met 7,75 procent. De premies voor de collectieve verzekeringen, die meestal lager liggen, mogen in geld uitgedrukt met hetzelfde bedrag worden verhoogd als die voor de individuele contracten zonder eigen risico.





● *TELLY SAVALAS*
*... voor 'n keertje mét hoed en zonnebril ...*



**rijuit**



imburgs WOONBLAD



## Rijksambtenaren krijgen 2 januari een vrije dag

**DEN HAAG – Alle rijksambtenaren krijgen op 2 januari een vrije dag. Het kabinet heeft gisteren besloten de dag na nieuwjaar alle rijksdiensten dicht te houden. Daarmee wordt energie bespaard.**

**Tot de maatregel is besloten omdat 2 januari een vrijdag is. Het opstarten van verwarmingsinstallaties na nieuwjaar voor slechts één dag zou veel brandstof kosten, legde vice-premier Wiegel uit na afloop van het wekelijkse kabinetsberaad. Of het voor de ambtenaren zal gaan om een verplichte snipperdag is nog niet besloten. Daarover zal nog worden gesproken met de ambtenarenbonden, aldus Wiegel.**

## Aantal werklozen nadert 300.000

van onze redactie economie

DEN HAAG – Het aantal werklozen in ons land stijgt zeer snel in de richting van de 300.000. Daarmee lijken de onlangs gedane voorspellingen van het Centraal Plan Bureau, dat dit getal aan het eind van het jaar zal zijn bereikt, glashard uit te gaan komen. Eind oktober bedroeg de geregistreerde werkloosheid 278.000 en de laatste maanden stijgen de getallen met gemiddeld 10.000. Zeker met de winter in aantocht zijn de verwachtingen dan ook weinig gunstig.

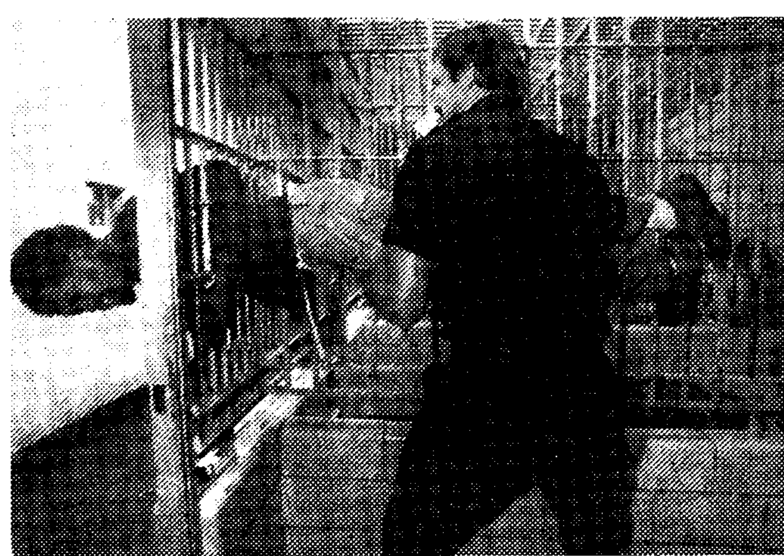


Uitslagen Gouden Plak pag. nr. 31



# HET WEEKJE WEL...

onder redactie van max schmeetz en herman vermeulen



Nieuwe club voor „gewone mensen"

# Niet meedoen en er prat op gaan...

LOS ANGELES – Californië was al de Amerikaanse staat van de drugscultus, de zonaanbidders en zij die op zoek zijn naar hun verloren jeugd. Nu is er ook een club voor mensen die alleen maar met hun kinderen willen optrekken, stoeien met de hond en zitten in de tuin en verder niets. De spreuk van de club is „wij doen niet meer mee en gaan er prat op". Joseph Troise, een 38-jarige schrijver en automonteur, zegt dat hij de „Club for dull people" heeft opgericht voor mannen, die er niet meer modieus willen uitzien en niet meer zonodig middelpunt van feestjes hoeven zijn. „Mannen voor wie dat allemaal niet meer hoeft zijn betrouwbaar en trouw", zegt Troise. De club, die zijn hoofdzetel heeft in San Francisco, heeft 500 leden, onder wie Britten, Australiërs, Duitsers, Argentijnen en Canadezen. Zij betalen wanneer zij zich aansluiten 5 dollar entreegeld aan de niet op winst beluste organisatie.

„Het ledental groeit snel", zegt Troise. „Wij hebben ook een vrouwenafdeling met tot nu toe 30 leden." De mannen die lid van „Wij doen niet meer mee en gaan er prat op" zijn, spreken over „mijn vrouw" in plaats van over „mijn kameraad" en zij beleven „romances" in plaats van het hebben van een „relatie". „Onze leden gaan op brede revers over wanneer de mensen die erbij willen horen teruggaan naar de smalle. Zij trekken een broek met flodderpijpen aan wanneer de rest van de wereld op de nauwe pantalon overstapt. Onze leden rijden in auto's van eigen fabrikaat, nooit in buitenlandse en wat zij drinken hoeft niet uit het buitenland te komen." Gewoon zijn betekent volgens Troise niet dat men saai is. Het betekent betrouwbaar zijn. „Onze club schenkt erkenning aan wie niet erkend wordt. Onze leden zijn van het soort dat zegt „als ik er niet was ging de zaak failliet, maar niemand erkent dat." Voor de vijf dollar lidmaatschapsgeld krijgen de leden een sticker met de naam van de club en een lidmaatschapskaart waarop staat: „Drager dezes gedraagt zich ongeïnteresseerd wanneer het hem goeddunkt zonder dat het hem aangerekend wordt. Punt uit."

Troise, die vrijgezel is, zegt dat hij brieven krijgt van vrouwen die graag een gewone man zouden willen ontmoeten. „De vrouwen zijn mannen beu die zichzelf sexy vinden en werelds en uit op de eerste plaats", aldus de club-president. „Er is volgens mij iets met een land aan de hand wanneer er miljoenen mensen zijn die zichzelf voor genie houden", meent Troise. Hij kwam tot de oprichting van zijn club nadat hij in San Francisco een Australiër had ontmoet die had gezegd – nu was het wel in een café –: „Jullie Amerikanen lopen borstkloppend rond. Jullie zijn net omgekeerde piramides – hoe dieper je er in binnendringt, hoe minder er is." „Hij had gelijk", aldus Troise. „Het ik-ben-iemand was uit de hand aan het lopen." Troise begon met het plaatsen van een advertentie in een plaatselijke krant. Onder het hoofd „Hoe gewoon te zijn". schreef hij: „De club van gewone mannen zoekt leden die er echt genoeg van hebben een façade op te houden."

# Kerk werkt aan eerherstel voor Galileo Galilei

VATICAANSTAD – De wens die paus Johannes Paulus II in november van het vorig jaar uitsprak, dat een herziening zou plaatsvinden van het proces tegen Galileo Galilei, krijgt concreet gestalte. Dit deelde de vice-voorzitter van het pauselijke secretariaat voor de niet-gelovigen, mgr. Paul Poupard, mee aan de bisschoppensynode in Vaticaanstad. In het rapport dat hij heeft opgesteld over het werk van zijn secretariaat, deelt mgr. Poupard mee dat de volgende plenaire vergadering van het secretariaat als thema draagt „wetenschap en het niet-geloven". Onder dit hoofd, zei hij, is men, in antwoord op de wens van de paus, begonnen met een onderzoek in de zaak-Galilei en wel zo dat zij in volledige objectiviteit benaderd wordt. Op 10 november 1979 had Johannes Paulus II in een toespraak voor de pauselijke academie van wetenschappen, gezegd dat hij de wens koesterde dat godgeleerden, geleerden en geschiedkundigen, bezield door een geest van oprechte samenwerking, tot een verdiept onderzoek in op de zaak-Galilei zouden komen en dat men, als men fouten van welke kant ook zou stuiten, men dat ruiterlijk zou erkennen en degenen gerust-stellen wier geweten nog steeds belast werd. De paus gewaagde van een vruchtbaar evenwicht tussen wetenschap en geloof, tussen kerk en wereld. Hij zou zijn volle medewerking geven aan „deze taak", die de waarheid van het geloof en van de wetenschap zou eren en de deur openzetten naar samenwerking in de toekomst." Galileo Galilei (1564-1642) moest in 1633 van de Inquisitie het nieuwe wereldbeeld afzweren dat hij zich gevormd had en vastgelegd in wetenschappelijke werken. Hij deed het zonder overtuiging, onder het voor zich heen mompelen van „eppur si muove" (en toch beweegt zij (de aarde)").



## Verzen van Trijntje Fop

*OP EEN EGEL*

*Een egel wandelde te Vugt*
*over een leiding door de lucht*
*die sterk elektrisch was geladen.*
*En prikte hij in een der draden*
*dan kreeg hij elektronisch zijn*
*egelbewaarder aan de lijn.*



● *Voor Jackie James Robinson werd het een benauwde dag in zijn cel ergens in een politiebureau in San Francisco. Volgens zijn eigen schildering van de zaak, wilde hij vanuit het gevang, waarin hij zat, even in een belendende cel een pakje sigaretten halen. De doorgang die hij daarvoor benutte, was evenwel wat eng en Jackie kwam klemvast te hangen. De politie die hem in deze hachelijke houding aantrof slaagde er niet in daar verandering in te brengen. De brandweer wist tenslotte wat meer ruimte tussen de tralies te scheppen.*

# Kettingroker Brezjnjev leidt campagne tegen wodka en sigaret

MOSKOU – De regering van de Sovjetunie heeft een groots opgezette campagne tegen het roken van sigaretten en het drinken van wodka ontketend. De man die de campagne leiding moet geven is een eersteklas-kettingroker – president-partijleider Leonid Brezjnjev. In een door Brezjnjev ondertekend decreet van het centraal comité van de communistische partij en de ministerraad wordt opgeroepen tot het systematisch aan de bevolking voorhouden dat roken schadelijk is, met als uiteindelijk doel dat men de gewoonte opgeeft. Over het aantal Russen dat sigaretten rookt is geen statistiek voorhanden, maar het schijnt dat er weinig Russische mannen zijn die geen sigaret tussen de lippen hebben. Radio en televisie worden ook bij de campagne ingeschakeld, maar het beste wapen in het anti-rookarsenaal is wellicht Brezjnjevs handtekening onder het decreet – dat roken in kantoren verbiedt.

Leonid Iljitsj heeft in de veertien jaar dat hij aan de macht is, bij herhaling geprobeerd het roken te laten. Vorig jaar in Wenen, op een laatste topontmoeting met president Carter voor de ondertekening van Salt-2 over beperking van de kernbewapening, begon Brezjnjev de conversatie met de vraag: „Ik neem aan dat niemand er bezwaar tegen heeft als er wordt gerookt?" Carter, een niet-roker, gaf zijn toestemming en Brezjnjev en de meeste leden van zijn delegatie, staken op.

Wat de wodka betreft maakte de Pravda een reeks maatregelen bekend die het gebruik ervan moeten verminderen. Volgens de Pravda is het droogleggen van de Sovjetunie niet nodig, maar zou men graag zien dat er minder wodka gedronken werd en meer alcoholisch zwakkere dranken, zoals bier...

# Mee met de vuilnisman...

TREVISO – Van de inwoners van Dosson, een gehucht onder Treviso bij Venetië, heeft zich de goudkoorts meester gemaakt na het verschijnen van een advertentie waarin een „goede beloning" wordt toegezegd aan degene die een huisvuilzak met gouden opsmuk vindt. De sieraden zijn van mevrouw Francia, echtgenote van een restaurant- en barhouder in Treviso. Toen zij en haar man op vakantie gingen, dacht ze haar juwelen ter waarde van ongeveer een kwart miljoen gulden niet beter te kunnen verstoppen dan in een huisvuilzak in de keuken. Terug van vakantie zette de heer des huizes zich aan het schoonmaken en zette de zak langs de stoeprand...

# Moord om bord soep

CAIRO – Een Egyptische fabrieksarbeider heeft zijn vrouw vermoord met het bord linzesoep dat zij hem had voorgezet in plaats van het traditionele vlees op het mohammedaanse offerfeest, aldus bericht het dagblad El-Achbar in Cairo. De man was moe en hongerig thuisgekomen, aldus de krant, uitziende naar de vleesschotel. Hij verloor zijn zelfbeheersing toen hij uitvond dat zijn vrouw linzesoep aan het koken was. De moord vond plaats in de arbeiderswijk Sjarabiya van Cairo.

# IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie – buiten haar verantwoordelijkheid – gaarne ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, indien zij zijn voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, worden zij terzijde gelegd. Verzocht wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven kunnen worden ingekort of geretourneerd.

## ● Wereldmissiedag

Voor de juiste beeldvorming wil ik enkele opmerkingen plaatsen bij uw artikel „Opbrengst van Wereldmissiedag in Roermond weer hoger" van 31 oktober:

1. Landelijk heeft Wereldmissiedag vorig jaar een forse stijging te zien gegeven. Dit jaar laat het zich aanzien dat er een daling t.o.v. 1979 gaat optreden. Met name door een daling in het bisdom Haarlem.
2. De afdrachten uit het bisdom Roermond aan het nationaal Bureau van de Pauselijke Missiewerken stegen in 1979 t.o.v. 1978 met ƒ 90.085 ofwel 25,5%. Dit jaar verwacht men landelijk nog een geringe stijging t.o.v. 1979.
3. U vermeldt enkele onjuiste zaken over de organisatie van het missiewerk. Ieder diocees heeft een eigen missiebureau. Verder werken de Pauselijke Missiewerken aldus:

Iedere kerkprovincie heeft een nationaal bureau PMW, waaraan de bisdommen hun gelden overmaken. Dit bureau, onder leiding van een direkteur die door Rome wordt benoemd, beheert de gelden. Deze gelden worden dus niet afgedragen aan het centraal bureau in Rome. Wel wordt de bestemming van de gelden vastgesteld door het centraal bestuur van de PMW, dat bestaat uit de afgevaardigden van de verschillende kerkprovincies in de wereld onder leiding van de president. Ieder nationaal bureau betaalt dan de projekten rechtstreeks, die het zijn aangewezen.

Het missiebureau maakt zijn geld over naar Rome, hetgeen een heel ongebruikelijke zaak is. Rome bericht dan ook direkt na ontvangt van de gelden uit Roermond aan het nationaal bureau in Den Haag, hoeveel Roermond heeft overgemaakt; dit bedrag wordt dan gewoon gerekend bij de andere inkomsten uit Nederland.

**ROERMOND** **P. Nelen, Buro voor Intern. Solidariteit**

## ● Dikke

Tot de heer Th. Pasing van uw redactie wil ik het volgende zeggen:

In „Kunst te Keur" in het Limburgs Dagblad van dinsdag 28-10-'80, geeft u uw kritiek over mijn dialectstuk „'t Jode Kaof". Het is niet alleen uw taak, maar ook uw goed recht uw mening weer te geven. Op de manier waarop u dit doet, trek ik mijn persoonlijke conclusie. U beledigt mij echter openlijk met, en ik citeer: of de koosnaam die vrouw Kliengel voor haar vermeende minnaar bereid heeft: Mijn kleine dikke stijve. Een dergelijke platvloersheid heeft Hans Stelsmann toch niet nodig om grappig te zijn.

Kort en goed wens ik nu, dat u deze belediging openlijk herstelt.

U verdraait al of niet opzettelijk de woorden uit een zin. Letterlijk was het: Miene klinge sjtieve dikke. Vertaald in vrij Nederlands: Mijn klein stijve dikkerd. Een heel gewone Kerkraadse uitdrukking die men bezig voor een corpulent persoon. Iemand die hierover dan ook een andere gedachtengang heeft, beschouwen wij in Kerkrade als een viespeuk.

Met de laatste zin: Excelsior zal er voor moeten waken, dat dialecthumor niet gelijk staat aan zoveel mogelijk banaliteit, etaleert u dan ook uw totale onkunde op het gebied van het Kerkraads dialect.

**KERKRADE** **Hans Stelsman**

**NASCHRIFT RED.:** Ik neem graag aan dat „Miene klinge stieve dikke" een gewone Kerkraadse uitdrukking is. Geplaatst in de kontekst van de toneelsituatie, waarin hij gepresenteerd wordt, laat hij op zijn zachtst uitgedrukt een dubbelzinnige verklaring toe. Uw opmerking, dat iemand die over die uitdrukking een andere gedachtengang heeft in Kerkade, een viespeuk is, is weinig vleiend voor uw eigen Kerkraadse publiek, want als het inderdaad als een echt gewone uitdrukking gepresenteerd was, was er nooit zo'n lachsalvo vanuit de zaal op gevolgd. Om gewone alledaagse uitdrukkingen lacht men gewoonlijk niet.

**(Theo Pasing)**

## ● Leo XIII

In het artikel over de 104-jarige pastoor van Büsdorf, die de paus nog wil zien, als hij 15 november in Keulen is, is in het rijtje van pausen Leo XIII vergeten. Hij was kerkvorst tussen de pontificaten van Pius IX en Pius X van 1878 tot 1903. Hij was een van de grootste pausen uit de geschiedenis, vooral vanwege zijn indrukwekkende encyclieken, waaronder Rerum Novarum.

**SCHINVELD** **J. Dohmen**

**NASCHRIFT RED.:** Vincento Gioachino Pecci (1810-1903) was inderdaad de tiende paus uit het leven van de 104-jarige Egidius Kastenholz.

## ● Bernardinus 3

Het ingezonden stuk van mevr. Cuypers-Boumans van 24/10/'80 puilde uit van giftentakels en gal. Ik zou mevr. Cuypers willen voorstellen om een internist te raadplegen om haar overtollig gif op een andere manier te kunnen spuien. Mevr. Cuypers kan blij zijn dat zij niet in de middeleeuwen geboren is, misschien noemde men haar dan ook zo als vele vrouwen die een smartelijke dood op de brandstapen stierven. Wie deze vrouwen veroordeelden? Dat moet zijzelf eens opzoeken in de geschiedenisboeken, misschien dat het venijn van haar tong dan verslapt. Tot slot, mevrouw, gebruik voortaan wat meer tolerantie.

**EYS** **A. Vaessen**

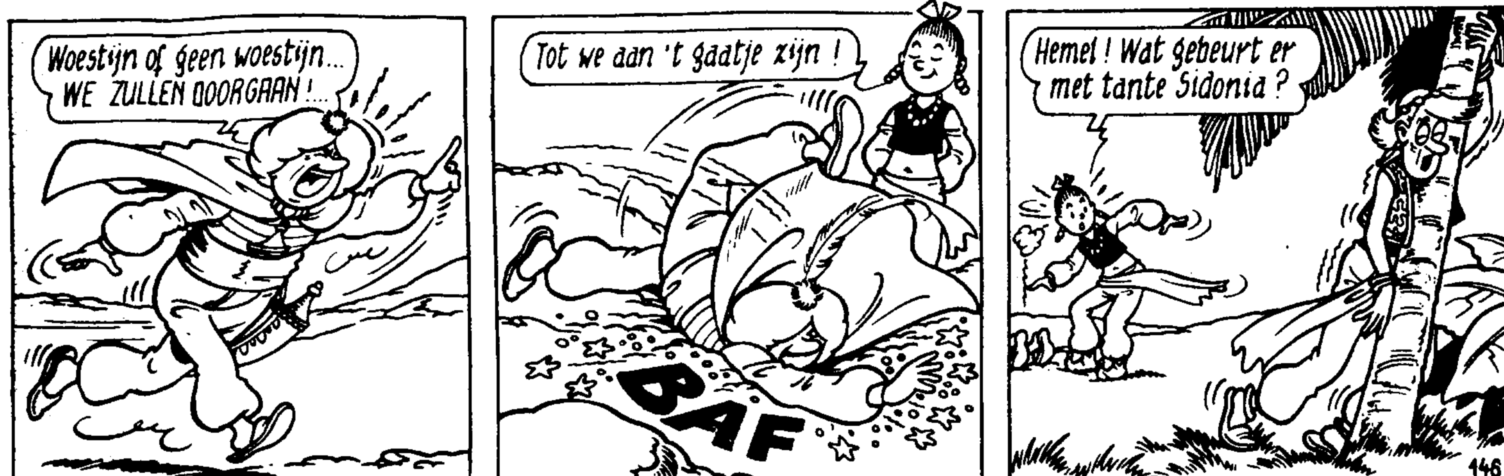
## puzzel van de dag

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| beroep / kern-spreukig | ↓ | werven / bouw-materi-aal | ↓ | hoen / li-chaams-deel | ↓ | ↓ | schaden / deegbal |
| ▶ | | ↓ | | ↓ | | | ↓ |
| be-nauwd ▶ | | | | | | | |
| plaats in Rusland ▶ | | | | | recto ▶ / do | | |
| klein hert ▶ / bep. stuk hout | | | | Fr. tel-woord ▶ / vlakte-maat | ↓ | | |
| ▶ | | | | ↓ | | zonne-god | |
| ▶ | | | | | muziek-noot ▶ | ↓ | |
| eenjarig dier | | land in Azië ▶ | | | | | |

## Oplossing van gisteren

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | h | - | - | k | - | - | i |
| l | a | n | t | a | a | r | n |
| - | n | o | r | m | a | a | l |
| g | n | o | e | - | p | - | e |
| - | e | t | n | a | - | a | i |
| o | m | - | s | p | o | e | d |
| - | a | l | - | s | - | r | e |
| e | n | - | k | o | r | a | n |







# Vispakketjes met groenten

U kunt voor dit gerecht filets van praktisch elke vis gebruiken, ook diepvries. Laat de filets dan wel eerst, uit het pak, bij keukentemperatuur ontdooien. U hebt vier visfilets nodig, van ongeveer 200 gr elk. Schil van twee courgettes in de lengterichting smalle banen van de schil af zodat ze een zebra-uiterlijk krijgen. Beboter vier vellen folie en verdeel daarover de plakjes courgette. Leg de visfilets er op en strooi er zout en peper over. Snijd vier dunne preitjes overlangs in tweeën en leg de helften 5 minuten in kokend water. Goed laten uitlekken. Bak plakjes tomaat twee minuten in boter en leg prei en tomaat over de vis heen. Leg bovenop een klontje boter en vouw de pakketjes dicht. Leg ze een half uur in een voorverwarmde, tamelijk hete oven. Pas aan tafel openen. als u graag kruiden gebruikt bestrooit u de courgettes met majoraan en tomaat met basilicum, uiteraard vóór u de pakketjes dichtvouwt.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
**Direkteur:** J.J.M.H. Drehmanns
**Hoofdredakteuren:** B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
**Hoofdkantoor:** In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, Postbus 14, 6400 AA Heerlen
**Abonnementenafdeling:** telefoon 045-739881
**Advertentieafdeling:** telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

# Vrijlating 52 'zege voor Iran'

**LONDEN – Radio Teheran heeft het Iraanse volk gisteren meegedeeld dat vrijlating van de 52 Amerikaanse gijzelaars een overwinning voor Iran zou zijn. In een commentaar dat wellicht bedoeld was om de Iraanse publieke opinie voor te bereiden op een vrijlating van de gijzelaars die bijna een jaar vastzitten, zei de radio dat de vrijlating van de spionnen/gijzelaars niet moet worden opgevat als een onrechtvaardige of een laffe daad. Vrijlating nu zou niet onrechtvaardig zijn daar de Amerikanen een jaar straf onder controle van het volk hebben doorgemaakt.**

Een andere aanwijzing dat de vrijlating nabij zou kunnen zijn kwam van het Zweedse ministerie van buitenlandse zaken dat zei dat de Zweedse chartermaatschappij Scan Air gevraagd was een vliegtuig gereed te houden voor evacuatie van Amerikaanse gijzelaars uit Iran. Een DC-8-62 die 189 passagiers kan vervoeren, is klaargemaakt met brancards.

Anderzijds heeft een woordvoerder van de islamitische studenten in Teheran gezegd dat de gijzelaars zullen kunnen deelnemen aan de presidentsverkiezingen van aanstaande dinsdag. Hij zei niet hoe dat dan zou gebeuren.

Volgens een Zwitserse diplomaat die in Teheran gestationeerd is, had de Iraanse regering een Amerikaans verzoek van twee weken geleden om de gijzelaars te laten stemmen, aanvaard. Er waren echter nog geen regelingen getroffen. De Zwitserse ambassade in Teheran behartigt de Amerikaanse belangen in Iran.

In het commentaar over eventuele vrijlating van de gijzelaars zei radio Teheran nog dat de vrijlating niet laf is als het doel daarachter is de tirannieke Verenigde Staten te berechten voor hun misdaden tegen Iran in de afgelopen 30 jaar. „Aldus is het vrijlaten de manier om de lange misdadige geschiedenis van de VS aan de kaak te stellen." „Als Iran dat volbrengt zal het een slag hebben toegebracht aan de onderdrukkers in de wereld die spelen met het lot van het volk. Deze slag zou het voor de wereldtirannie onmogelijk maken haar kop weer op te steken."

In het uitvoerige commentaar werd gezegd dat de ayatollah Chomeini en het Iraanse volk „een rechtvaardige methode voor de vrijlating van de gijzelaars hebben opgesteld. Dit is duidelijk gemaakt door de eisen die aan de VS zijn gesteld. De Islam, die zijn zonen opvoedt in standvastigheid en volharding onder alle omstandigheden, dwong de VS concessies te doen".

De gijzeling op 4 november vorig jaar was een moedige menselijke daad van het heldhaftige (Iran, „deze spionnen een jaar lang vasthouden is een onvergetelijke les voor degenen die zich laten verleiden tot dergelijk werk dat gedoemd is slecht af te lopen".

De Iraanse premier Mohammed Radjai verklaarde gisteren in Teheran dat zijn land de VS zal dwingen de reeds betaalde onderdelen van militair materieel te leveren en dat Iran zijn onafhankelijkheid nooit zal opgeven. In een toespraak na het vrijdaggebed zei de eerste-minister: „Nog niet om de oorlog (tegen Irak) te winnen zijn wij bereid lakeien te worden van het imperialisme".

*Houding van scheidsgerecht gaf doorslag*

# Cardiologen proberen weer samen te werken

**MAASTRICHT – Het cardiologenconflict is uit de wereld. De vijf cardiologen in het Sint-Annadalziekenhuis in Maastricht – twee facultaire en drie zogenaamde zittende – hebben zich sinds ongeveer een week de vermaningen van de voorzitter van het scheidsgerecht voor het ziekenhuiswezen, prof. dr. W. van der Grinten in Nijmegen aangetrokken en hebben kennelijk besloten om in het belang van de patiëntenzorg te proberen op zakelijke basis met elkaar samen te werken. „Ze zijn nog geen dikke vrienden", zei gisteren de voorzitter van het bestuur van het ziekenhuis, drs. J. Verhey, „maar de situatie is al sterk verbeterd."**

Nog geen drie weken geleden stonden de partijen, in de rug gesteund door hun respectieve advocaten, nog min of meer publiekelijk tegenover elkaar. De zogenaamde zittende cardiologen hadden toen bij genoemd scheidsgerecht een dwangsom van twee en een half miljoen gulden geëist, te betalen door de facultaire cardiologen, als de pacificatieovereenkomst van vorig jaar mei niet zou worden uitgevoerd.

## Bemiddeling

Zoals gisteren gemeld heeft de voorzitter van het gerecht, met het bestuursvoornemen van vorige week in de hand, gezegd dat iedereen nu maar eens wat water in de wijn moet doen en moet pogen tot een redelijke mate van samenwerking te komen. De vijf hebben daar van het bestuur een jaar de tijd voor gekregen. Tot die tijd zullen de praktijken zoveel als enigszins mogelijk gescheiden blijven. Prof. Van der Grinten was van mening dat het bestuursvoornemen niemand in onoverkomelijke mate schaadde en voor het grootste deel voor uitvoering in aanmerking kwam, ook al omdat het bestuur enige speelruimte moet hebben om beslissingen te kunnen nemen.

**„Wij hebben van beide partijen signalen gekregen dat men bereid is weer als artsen met elkaar te gaan praten, zonder dat de advocatuur er aan te pas komt", aldus een zichtbaar opgeluchte voorzitter Verhey, die verder meedeelde vermoedelijk een bemiddelende rol te zullen spelen, „daartoe hebben mij al verzoeken bereikt."**

Bij het zoeken van een oplossing heeft het patiëntenbelang een grote rol gespeeld, zei Verhey. „De financiële belangen van de cardiologen iets minder, dat kan ook wel bij dat soort inkomens", zei hij. Een grote winst noemde hij het feit, dat de patiënten ook een rol zijn gaan spelen. „Ik hoop dat deze inbreng in de toekomst gestructureerd wordt voortgezet", zei Verhey. Hij prees het „goed afgewogen advies" dat door de regionale afdeling van de AVP was ingediend. Ook aan de kampvorming binnen de verpleging zal iets worden gedaan.




● *Dezer dagen zien de kerkhoven en begraafplaatsen er weer bloemrijk uit. Allerzielen is een oude traditie die op veel plaatsen springlevend wordt gehouden. Al enkele dagen geleden trokken velen naar de laatste rustplaats van hun verwanten om de graven te verzorgen en te voorzien van chrysanten of heideplantjes.*

## Onafhankelijk onderzoek Klokkenberg

**DEN HAAG – In kringen van hartpatiënten blijft men ijveren voor het instellen van een onderzoek naar de gang van zaken in de hartkliniek „De Klokkenberg" te Breda. Men wil staatssecretaris mevrouw Veder-Smit (Volksgezondheid) vragen een onafhankelijke commissie in te stellen die de gang van zaken waardoor de oorspronkelijke opzet van dit hartcentrum is mislukt, diepgaand moet onderzoeken.**

De Stichting Open Hart Chirurgie en de Stuurgroep Houston Patiënten, waarin oud-patiënten die in de VS zijn geopereerd en familieleden zijn verenigd, vinden dat de situatie rond „De Klokkenberg" nog steeds onduidelijk is. Zij menen dat er met de hartpatiënten in Nederland „door diverse personen en instanties op een mensonwaardige manier wordt gesold".

*Anders mogelijk ontslag 150 man*

# ZM wil voor 1 januari 10 miljoen

**MAASTRICHT – Het bestuur van het ziekenhuis Maastricht wil voor 1 januari de toezegging van minister Pais van O en W dat voor het jaar 1981 tien miljoen gulden beschikbaar is voor de academiseringskosten van het ziekenhuis. Dat is een minimaal bedrag, want men heeft berekend dat in feite twintig miljoen nodig zal zijn, nadat de kosten die worden goedgekeurd door het COZ zijn afgetrokken. Het bestuur heeft deze mededeling gedaan aan de minister in een brief, die gevoegd is bij de begroting ban de academiseringskosten; dat een dergelijke begroting zou worden opgesteld voor 1 november was een voorwaarde die de bewindsman had verbonden aan een voorschot van 12.5 miljoen voor bestrijding van de academiseringskosten van 1979 en 1980.**

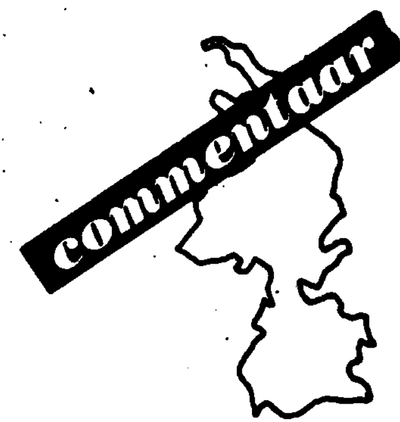
Hoewel in feite onmogelijk heeft men toch een zo goed mogelijke opstelling van de academiseringskosten gemaakt (deze bedragen zitten immers „verborgen" in allerlei posten). Genoemde bedragen vloeien uit die berekeningen voort. Als de minister tien miljoen voor 1981 toezegt betekent dat overigens nog een „sur place" voor de academisering „dat de universiteit onder druk zet en voor het personeel een onhoudbare situatie schept", aldus gisteren de voorzitter van het bestuur, drs J. Verhey.

## Ontslag

**Mocht het voor 1 januari blijken dat de gevraagde tien miljoen niet komen, dan zal het ziekenhuis overgaan tot het ontslag van 150 à 200 medewerkers, aldus verder het bestuur.**

Wat de kwestie van de afkoopsommen betreft hoopt het bestuur half december in ieder geval iets te weten. „Of de uitslag gunstig zal zijn of niet maakt niet zoveel uit, als we maar iets weten", aldus weer Verhey. Bij het opstellen van de begroting was ook een groot probleem, welke post moest worden aangehouden voor de honoraria van de in het ziekenhuis werkende specialisten, ook die moeten door de minister nog worden vastgesteld, evenals het aantal medewerkers dat kan worden aangetrokken. Ook investeringen moeten worden gedaan: maar liefst voor vijftig miljoen. Wat het financieringstekort van 100 miljoen betreft: enige vordering valt te bespeuren. Maar meer ook niet.






## Uit de wereld

Het cardiologenconflict in Maastricht is, als men de zaak met enig optimisme bekijkt, min of meer uit de wereld. Met name het beleidsvoornemen van het bestuur van het ziekenhuis, vorige week gepubliceerd, heeft kennelijk de doorslag gegeven; het is de koude douche geweest waardoor iedereen tot bezinning is gekomen. Dikke vrienden is men natuurlijk nog niet, maar men heeft al weer enkele malen min of meer gezamenlijk vergaderd, en het ziet er naar uit dat men tot het besef is gekomen, dat de heilloze weg waarop men zich bevond – het elkaar bestoken met eisen voor dwangsommen en met gedingen, al of niet kort – nergens toe kon leiden, hoogstens tot een totale chaos waarvan patiënten de dupe zouden worden, de faculteit schade zou lijden, waarmee alle betrokken cardiologen hun carrière op het spel zetten, en waardoor het aanzien van de medische stand er niet beter op zou worden na alle deuken die dat aanzien de laatste tijd in ander verband al heeft opgelopen.

Enkele punten blijven nog de moeite waard er even bij stil te staan. Bijvoorbeeld: lang vóór de cardiologen zelf had de buitenwereld al ingezien dat de zaak zo niet gespeeld kon worden. Ook wist iedereen al lang dat een machtswoord vanwege het bestuur de richting zou kunnen wijzen waarin een oplossing zou moeten worden gezocht. Met alle waardering voor de zorgvuldigheid waarmee het bestuur heeft willen werken moet toch gezegd dat door langdurig talmen de onmogelijke situatie in het Annadalziekenhuis langer heeft geduurd dan strikt noodzakelijk was.

Een ander punt, van kardinaal belang: helemaal op de bodem van het conflict ligt de botte weigering van de minister van onderwijs en wetenschappen de overeenkomst rijk-Annadal van 1975 uit te voeren. Tot nu toe zijn slechts twee specialisten bij het ziekenhuis in dienstverband, enkele anderen op een voorlopige regeling. De rest wacht – niet ten onrechte – op uitvoering van de afkoopovereenkomst. We hebben al eerder op deze plaats dringend gevraagd om actie vanwege het departement. Er wordt onnodig veel geld uitgegeven, want de privépraktijken van de betrokken specialisten zijn veel duurder dan wanneer deze in dienst zouden zijn van het ziekenhuis. Penny wise noemen de Engelsen de houding van de minister van onderwijs en wetenschappen, maar duidelijk pound foolish.

S.B.



*Herstel zou twintig miljard kosten*

# Zeer veel woningen slecht onderhouden

**DEN HAAG – Driekwart van alle woningen vertoont technische gebreken. Herstel van de woningvoorraad kost ruim 20 miljard gulden. Voor een aanpassing van oude huizen aan de huidige woontechnische eisen is een veelvoud van dit bedrag nodig. Dat zijn de belangrijkste conclusies uit het rapport „de kwaliteit van de woningbouw, de aan herstel aanherstel en verbetering."**

Uit de gisteren door het ministerie van Volkshuisvesting bekend gemaakte resultaten blijkt, dat 26 procent van alle woningen nodig toe is aan een groot herstel. De kosten van het herstel lopen uiteen van 10 tot 50 procent van de nieuwbouwwaarde. Ongeveer 43 procent van de bestaande huizen komt in aanmerking voor klein herstel (kosten minder dan 10 procent van de nieuwbouwwaarde) en 4 procent van de woningen is rijp voor de sloop.

De slechte woningen bevinden zich niet alleen in de grote steden maar ook in de kleine gemeenten. Vooral de woningen van vóór 1930 vergen kostbare ingrepen. Verder blijkt dat zowel bij de eigen woningen als bij huurwoningen de lagere inkomensgroepen in gelijke mate in kwalitatief slechtere woningen wonen. Ten slotte is gebleken dat de eigendomsverhouding (huur op koop) niet zo'n belangrijke rol speelt bij de kwaliteit van de huizen.

**DEN HAAG – Bedrijven die willen investeren in machines en andere outillage kunnen vanaf 1 juli 1981 rekenen op een hogere rijkspremie. Het kabinet heeft gisteren besloten tot een tijdelijke premieverhoging van 2 procent.**



## Massaontslag in het noorden van het land

# Meer dan duizend banen weg bij Avebe

(Van onze correspondent)

**Groningen - De sanering bij het in grote problemen geraakte aardappelzetmeelconcern Avebe veroorzaakt mogelijk het grootste massaontslag dat het Noorden ooit heeft getroffen. Er zullen meer dan 1000 arbeidsplaatsen verdwijnen, terwijl aanvankelijk voor het verlies van ruim 500 banen werd gevreesd.**

**De vakbonden verwachten, nu het ministerie van landbouw vasthoud aan een produktiebeperking van 15 procent, dat het niet bij de gemelde sluiting van zes fabrieken blijft. De minister zou vanmiddag zijn plannen voor Avebe bekendmaken.**

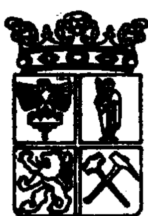
Cnv-districtsbestuurder W. Kruize is bang dat uiteindelijk ook de lokatie DWM in Veendam dicht gaat. In dat geval zouden maar drie produktiefabrieken overblijven: UTM in Ter Apelkanaal, Tondon in Foxhol en Oostermoer in Gasselternijveen. Bij Avebe werken nu nog 3200 mensen. Direct na deze campagne zullen er al 465 vaste en 100 losse arbeidsplaatsen verdwijnen.

Minister Braks van landbouw, die donderdag de boerenorganisaties, de directie en de raad van bestuur informeerde over zijn plannen met het concern, stelt aan miljoenenhulp aan Avebe de voorwaarde, dat de produktie van aardappelzetmeel naar 450.000 ton wordt teruggebracht.

## Geen vijf ploegen

Dat betekent volgens Kruize dat er nauwelijks werk overblijft voor de hele derivatenindustrie, waar Avebe uit het aardappelzetmeel tientallen grondstoffen maakt.

De vakbonden hebben in Den Haag te horen gekregen dat de sanering niet zonder gedwongen ontslagen gebeurt. Aanvankelijk bestond de hoop dat er met de algehele invoering van een vijfploegenstelsel en een afvloeiingsregeling voor 57-jarigen en ouderen geen mensen op straat hoefden te worden gezet. Maar de regering wil geen vijf ploegen. Ze is wel bereid de 57-plusregeling, die het laatst is gebruikt voor de grootscheepse sanering in de Oostgroninger kartonindustrie (800 banen weg), van stal te halen.



# gemeente heerlen

Bij de afdeling **Sociale Bijstand** van de **Gemeentelijke Sociale Dienst** kan op korte termijn worden geplaatst een

## BIJSTANDSMAATSCHAPPELIJK WERKER

De afdeling Sociale Bijstand bestaat uit vier teams voor bijstandsmaatschappelijk werk: drie wijkgebonden teams belast met de uitvoering van de Algemene Bijstandswet en één met de uitvoering van de Wet Werkloosheidsvoorziening, elk onder leiding van een teamleider, die tevens de intake verzorgt.

**Funktie-informatie:**
- het begeleiden, rapporteren en adviseren naar aanleiding van financiële hulpvragen van kliënten (Algemene Bijstandswet en Rijksgroepsregelingen);
- immateriële hulpverlening in relatie met financiële hulpvragen; vanuit de individuele hulpverlening, onderkennen en signaleren van faktoren, die van belang kunnen zijn voor het te voeren lokaal welzijnsbeleid.

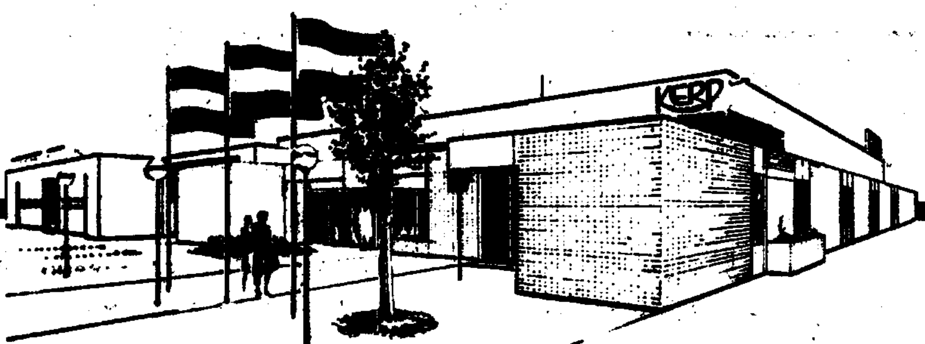
**Funktie-eisen:**
- Middelbaar onderwijs;
- opleiding M.B.O.-S.D.;
- goede kontaktuele eigenschappen;
- bekwaamheid om duidelijk schriftelijk te rapporteren;
- geschiktheid om in teamverband te werken.

**Salariëring:**
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring zal het salaris bij aanvang liggen tussen ƒ 2.000,- en ƒ 2.500,- bruto per maand.

Nadere inlichtingen omtrent de funktie kunnen worden ingewonnen bij de Personeelsdienst, tel. 045-765555 tst. 317.

Een medisch en een op de funktie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selektieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen onder nummer 887 te richten aan de Direkteur Personeelsdienst, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.




KERP B.V. Groothandel in auto-onderdelen en technische artikelen (met werkplaats). Sinds 1 mei gevestigd op het industrieterrein "IN DE CRAMER" no. 31 te Heerlen.
Roept wegens vertrek van de huidige functionaris, sollicitanten op voor de veeleisende job van

## HOOFD ADMINISTRATIE

In het goed samenwerkende personeelsbestand van ca. 20 personen is hij de spil, de veelzijdige zelfdoener en vanachter zijn bureau de mede-ondernemer.
Geassisteerd door twee dames draagt hij de verantwoordelijkheid voor de goede gang van zaken van het gehele administratieve gebeuren in ons dynamisch bedrijf.

Leeftijd tot 45 jaar, in bezit van het diploma MBA.
De honorering en sociale voorzieningen zijn uitstekend.
Extra welkom de man die de veelzijdigheid van een handelsonderneming terdege kent.

Telefonische inlichtingen worden onder nr. 045-716951 door de directie verstrekt, dagelijks van 10.00 - 12.00 uur.

Graag uitvoerige schriftelijke sollicitaties aan de directie van KERP B.V., Postbus 106, 6400 AC Heerlen.




2069




Ten behoeve van de Hoofdafdeling Operationele Produktie Radio van de Divisie Radio Produktie roepen wij zowel *vrouwelijke* als *mannelijke* kandidaten op voor de OPLEIDING

## assistent(e) programmatechnicus

Leeftijd 20-25 jaar.

De opleiding begint op respektievelijk 1 februari en 1 maart 1981.

Kandidaten voor deelname aan deze opleiding - waarvan het aksent ligt op de geluidstechniek en die zal worden gegeven binnen het kader van een dienstverband - moeten ten minste beschikken over
- een MAVO/HAVO diploma met wiskundepakket
- muzikale vorming
- mannelijke kandidaten dienen hun dienstplicht te hebben vervuld.

Een rijbewijs strekt tot aanbeveling.

De taak van zowel de vrouwelijke als mannelijke assistent-programmatechnicus bestaat uit het assisteren bij de technische verzorging van radioprogramma's, waaronder ook werkzaamheden in de buitendienst kunnen worden gerekend.

Doorgroei naar de funktie van Programmatechnicus behoort tot de mogelijkheden.

Indien u voor deze opleiding belangstelling hebt, dient uw schriftelijke aanmelding, met daarin een korte levensbeschrijving, uiterlijk

**vrijdag 21 november**

in bezit te zijn van de afdeling Personeelvoorziening, Postbus 10, 1200 JB Hilversum, graag onder vermelding van DRF/181

696

## ULFKAR B.V.

Gebr. Hermansstraat 11-13, Maastricht
vraagt voor spoedige indiensttreding

**VLOERENLEGGER M/V**

met enige ervaring

Voor het plaatsen van onze kunststofvloeren in de Benelux.
Voor nadere inlichtingen: tel. 043-50549, dhr. Theunissen, 04404-1513 (na 17.00 uur).

Gevraagd

**ERVAREN GLASZETTER M/V**

**Glashandel Smeets**

Wilhelminastraat 34,
6431 XW Hoensbroek
Tel. 045-212343

## TALBOT – SIMCA – DEALER
# COUMANS

DSM-straat 7, Beek
t/o Makado in Beek
Tel. 04402-1243

| | |
|---|---|
| Simca 1308 GT, exclusief | '78 |
| Simca 1308 GLS | '78 |
| Simca 1307 GLS | '76, '77 |
| Simca 1100 LE | '76, '77 |
| Simca 1000 | '74 |
| Simca 1100 LX | '75, '77 |
| Sunbeam 1.3 TC | '75 |
| Simca Horizon GL | '78 |
| Simca Horizon LS | '78 |
| Ford Escort 1300 | '78 |
| Opel Rekord 2000 met LPG | '77 |
| Peugeot 304 | '75 |
| Toyota Carina Aut. | '79 |
| Citroën GSX | '77 |

Alle auto's boven ƒ 4000,– garantie op uurloon en onderdelen.
Iedere techn. keuring toegestaan.
's Donderdags koopavond

De Stichting welzijnszorg voor geestelijk gehandicapten in oostelijk Zuid-Limburg zoekt voor haar gezinsvervangend tehuis "De Schans" te Ubach over Worms een:

## groepsleidster

**Opleidingseisen:**
minimaal 4 jaar voortgezet onderwijs. Kreatieve vaardigheden zijn gewenst..

**Inlichtingen:**
Voor inlichtingen over deze funktie kunt u kontakt opnemen met Dhr. A. Hendriks hoofd G.V.T. de Schans, tel. 045-312971.

**Sollicitaties:**
Binnen 14 dagen te richten aan Mevr. P. Coumans, direktrice, Ruys de Beerenbroucklaan 9, 6417 CC Heerlen.

**Stichting welzijnszorg voor geestelijk gehandicapten in oostelijk Zuid-Limburg**

Dat kan alleen bij Canton-Reiss

# VERDIEN NU TUSSEN DE ƒ 1000,– EN ƒ 4000,– BIJ HET KOPEN VAN EEN NIEUWE AUTO OF EEN ANWB - OK-INRUILAUTO!

Kom naar het Voordeel-Festival bij Canton-Reiss.

**BESLIST EVEN KIJKEN BIJ CANTON-REISS. HET IS ECHT DE MOEITE WAARD.**

De wel bijzonder scherpe aanbiedingen uit onze voorraad nieuwe Opels, met kortingen van ruim ƒ 1000,– tot ƒ 2100,– maken het u nu mogelijk om snel veel geld te besparen.

Ook net ingereden auto's uit onze demonstratie-modellen zijn voor verkoop beschikbaar.
Ascona 2- en 4-deurs, Rekord 4-deurs met benzine- of dieselmotor, Cavalier 3-deurs, Pontiac Lemans.

Maar er is meer!

Compacte, zuinige, voorwielaangedreven Alfasuds bijvoorbeeld, voor ongekende prijzen.

Er zijn ANWB gekeurde OK-inruilauto's met erg veel voordeel voor snelle beslissers. Allemaal auto's die u zelf 14 dagen proef kunt rijden en waarop wij volledige garantie geven, dus op onderdelen plus arbeidsloon. Er is van geen enkele bijbetaling sprake.

# PAK DIE KANS NU!

### KADETT

| | Normale afl. prijs | Canton-Reiss prijs | UW WINST |
|---|---|---|---|
| 2 drs 13N Sapphire Blue Metallic | 16982,– | 15902,– | 1080,– |
| 2 drs 13N Turquoise Metallic | 16982,– | 15902,– | 1080,– |
| 2 drs 13N Amber gold Metallic | 16982,– | 15902,– | 1080,– |

*Zeer compleet uitgerust met als extra's afsluitbare tankdop, aansteker, comfort pakket, 4 spaaks stuurwiel, kaartenvakken aan de deuren, sportvelgen, 175/70 SR 13 banden en biesjes op de flanken.*

| | Normale afl. prijs | Canton-Reiss prijs | UW WINST |
|---|---|---|---|
| 3 drs 13N Brilliant Ochre | 17595,– | 16505,– | 1090,– |
| 3 drs 13N Yamaica Yellow | 17484,– | 16400,– | 1084,– |
| 3 drs 13N Hazel Brown Metallic | 17706,– | 16650,– | 1056,– |
| 3 drs 13N Flamenco Red | 17484,– | 16400,– | 1084,– |

*Zeer compleet uitgerust met als extra's afsluitbare tankdop, aansteker, comfort pakket, 4 spaaks stuurwiel, kaartenvakken aan de deuren, sportvelgen, 175/70 SR 13 banden, opklapbare hoedenplank, ruitenwisser met sproeier op de achterruit en biesjes op de flanken.*

| | Normale afl. prijs | Canton-Reiss prijs | UW WINST |
|---|---|---|---|
| 3 drs 13S Flamenco Red | 18161,– | 17021,– | 1141,– |

*Incl. lichtmetalen sportvelgen, 175/70 SR 13 banden, dagteller, toerenteller, voltmeter, oliedrukmeter en biesjes op de flanken.*

| | Normale afl. prijs | Canton-Reiss prijs | UW WINST |
|---|---|---|---|
| 3 drs 13N Special Black | 18796,– | 17670,– | 1126,– |
| 3 drs 13N Special Black | 18796,– | 17670,– | 1126,– |
| 3 drs 13N Special Black | 18796,– | 17670,– | 1126,– |

*Incl. dagteller, kaartenvakken aan de deuren, licht metalen sportvelgen, 175/70 SR 13 banden, 3 spaaks sportstuur, elektrische ruitensproeier met interval, afsluitbare tankdop, gelaagde voorruit en biesjes op de flanken.*

### MANTA

| | Normale afl. prijs | Canton-Reiss prijs | UW WINST |
|---|---|---|---|
| Coupe 20N Hazel Brown | 21053,– | 19351,– | 1702,– |
| Coupe de Luxe 20N English Red | 22717,– | 20932,– | 1785,– |
| Combi-Coupe 19N Sapphire Blue | 21710,– | 19975,– | 1735,– |
| Coupe 20S Black | 22990,– | 21300,–* | 1690,– |

** Met elektrische ruitensproeier en interval, tankdop met slot, gelaagde voorruit en getint glas rondom, dagteller, kaartenvakken aan de deuren, 185/70 HR 13 banden, lichtmetalen sportvelgen, 3 spaaks sportstuur.*

### REKORD

| | Normale afl. prijs | Canton-Reiss prijs | UW WINST |
|---|---|---|---|
| 4 drs 20N Turquoise | 25972,– | 23942,–* | 2030,– |
| 4 drs 20S Hazel Brown | 24473,– | 22460,– | 2013,– |
| 4 drs de Luxe 20S Flamenco Red | 27055,– | 24940,–** | 2115,– |

** Met gasinstallatie.*
*** Met lichtmetalen wielen.*

### ANWB-OK INRUIL

| | Norm. prijs | Festival prijs | UW VOORDEEL |
|---|---|---|---|
| Kadett Coupé '75 Gasinstallatie nw. prijs: 18721,– | 8150,– | 7200,– | 950,– |
| Ascona 2-deurs '75 Automaat nw. prijs: 16591,– | 7750,– | 6600,– | 1150,– |
| Ascona 2-deurs '78 Luxe uitv. 20S nw. prijs: 21522,– | 13950,– | 12950,– | 1000,– |
| Rekord 4-deurs '78 Luxe uitv. 20S Gasinstallatie nw. prijs: 27528,– | 17200,– | 15950,– | 1250,– |
| Alfetta 1600 '77 4 deurs nw. prijs: 22455,– | 12900,– | 11750,– | 1150,– |
| Alfa Guiletta '78 4 deurs, zilver nw. prijs: 22955,– | 16450,– | 15200,– | 1250,– |
| Fiat 127 A '78 2 deurs nw. prijs: 10685,– | 8950,– | 8400,– | 550,– |
| Peugeot 104 '78 4-deurs nw. prijs: 14685,– | 10950,– | 9950,– | 1000,– |
| Chevrolet Malibu '78 6 cil. 4-deurs, aut. nw. prijs: 29264,– | 16900,– | 15500,– | 1400,– |
| Toyota Corolla '78 2-deurs nw. prijs: 14625,– | 9950,– | 8950,– | 1000,– |
| Cavalier Hatchback '79 3-deurs nw. prijs: 24870,– | 18950,– | 17900,– | 1050,– |

### ASCONA

| | Normale afl. prijs | Canton-Reiss prijs | UW WINST |
|---|---|---|---|
| 2 drs 16S English Red | 18645,– | 17098,– | 1547,– |
| 2 drs 19N Sapphire Blue | 18658,– | 17198,– | 1460,– |
| 2 drs 20N Polar White | 19199,– | 17626,–* | 1573,– |
| 2 drs „SR" 20S English Red | 20662,– | 19116,– | 1546,– |
| 2 drs de Luxe 19N Flamenco Red | 19895,– | 18224,– | 1671,– |
| 4 drs 19N Amber Gold | 19447,– | 17900,– | 1547,– |

** Met vinyldak.*

### AMERIKANEN

| | Normale afl. prijs | Canton-Reiss prijs | UW WINST |
|---|---|---|---|
| Chevrolet Citation Coupe Silver-Black 4 cil. synchromesh | 31010,– | 27410,– | 3600,– |
| Chevrolet Citation Claret Red 6 cil. automaat | 32285,– | 28650,– | 3635,– |
| Olsmobile Omega Brougham Dark Blue 4 cil. automaat | 37185,– | 33135,– | 4050,– |
| Buick Skylark Limited Dark Blue 6 cil. automaat | 38291,– | 34251,– | 4040,– |

*Alle vermelde prijzen zijn incl. BTW, afleveringskosten, 40 ltr. benzine, ML-Tectyl behandeling, opties en evt. meerprijs metallic lak.*

**CANTON REISS Valkenburgerweg 28-34 HEERLEN**

Canton Reiss
Chevrolet Pontiac Oldsmobile Buick Cadillac GM

*Volgende week abortusdebatten in Tweede Kamer*

# Wet zal praktijk niet veranderen

**door louis burgers**

*Volgende week begint in de Tweede Kamer het zoveelste abortusdebat van de laatste tien jaar. Zo'n vijftien jaar nadat de „maatschappelijke revolutie" halverwege de jaren zestig in alle hevigheid doorbrak, is dit fundamentele onderdeel van de wetgeving op het gebied van seksualiteit, zedelijkheid en zelfbeschikking nog steeds niet geregeld. Na zeven mislukte pogingen gaat de Kamer nu praten over de achtste en negende abortusontwerpen.*

**Volgens velen heeft echter as het tiende, dat van PvdA n D'66, enige kans van slaen. Daartoe moeten de voortellen van kabinet en SGP-PV eerst verworpen woren. En dat is nog allerminst eker. Vooral het voorstel van e ministers Ginjaar (Volksezondheid) en De Ruiter Justitie) moet in principe unnen rekenen op de steun an de CDA- en VVD-fracties. e onzekerheid over deze teun overschaduwt dan ook et debat.**

Wat wel vaststaat, is dat geen van deze voorstellen ook maar iets aan de bestaande praktijk zullen kunnen veranderen. Want elk uur worden in speciale klinieken en ziekenhuizen in Nederland zwangerschappen kunstmatig afgebroken. Illegaal. De gehele Kamer is het er dan ook over eens dat deze praktijk hoogstens wat bijgestuurd kan worden. Er valt niets meer terug te draaien.

De volksvertegenwoordiging is het er wel over eens dat abortus ditmaal uit de verkiezingsstrijd gehouden moet worden. Geen herhaling van 1977, met „krakende baby-hoofdjes", of een langdurig twijfelende en uiteindelijk ethisch bevlogen CDA-lijsttrekker Van Agt.

## Twijfels

Een regeling kan dus niet veel langer op zich laten wachten. Het aantal ongewenste zwangerschappen neemt weer toe. Dat lijkt samen te hangen met de groeiende twijfels over de pil - overigens ook een van de verworvenheden van de jaren zestig.

Elk Kamerlid moet dit weekeinde dan ook een persoonlijk antwoord geven op de vraag hoever de wettelijke regeling van abortus mag afwijken van de huidige praktijk. Het debat moet leiden tot wijziging van de uit 1881 en 1911 daterende wetgeving. Weinig kans bij deze discussie maakt het anti-abortusontwerp van SGP en GPV, hoewel het misschien in eerste instantie de stemmen van enkele CDA-ers zal krijgen.

Het regeringsvoorstel verdient daarentegen veel serieuzer genomen te worden. Alleen al omdat het in wezen het resultaat is van het nu al tien jaar durende debat over abortus. Dat komt omdat het niet kan worden losgezien van de zeven voorgaande voorstellen: een beeld dat in veel mindere mate geldt voor het PvdA-D'66-alternatief.

## Ethiek

Vooral de ethiek speelt een centrale rol bij het gehele abortusvraagstuk. Misschien heeft die achtergrond er wel toe geleid dat het debat vooral in de samenleving en in de Kamer gewoed heeft.

Een dieptepunt in het debat was ongetwijfeld het optreden van minister Van Agt tegenover het PvdA-VVD-initiatief in 1975. Nadat de Kamer het initiatiefwetsontwerp had aangenomen, kwam de huidige premier in actie. Eerst trok hij zich geruime tijd terug, kondigde zelfs een mogelijk aftreden als justitieminister aan, maar besloot uiteindelijk te blijven zitten. Doel hiervan was te voorkomen dat het initiatief tot wet zou worden verheven, door middel van de handtekening van een andere minister van justitie.

Meer nog dan zij een eerder optreden in 1972 maakt dit hem tot de voorvechter van het ongeboren leven. Belangrijker is echter dat hij met zijn opstelling acht VVD-senatoren een excuus gaf om tegen het initiatief van hun eigen Kamerleden te stemmen, waarmee het verworpen werd. Voorts verschafte het hem binnen het CDA voldoende steun om een gooi te doen naar het lijsttrekkerschap.

## Risico

Met Van Agts machtspolitiek wordt vijf jaar nadat de PvdA in 1970 voor het eerst probeert abortus wettelijk te regelen het allerlaagste niveau van het publieke debat bereikt. De in de jaren zestig opgekomen vrijere seksuele moraal verandert de maatschappij. De grotere vrijheid brengt echter ook grotere risico's met zich mee. Dat uit zich onder meer in grotere aantallen ongewenste zwangerschappen.

De PvdA-ers Lamberts en Roethof (ook toen al) legden al in hun initiatiefwet vast dat de vrouw zelf moet beslissen, geheel conform de geest van de tijd. Verder wilde zij de arts, die abortus pleegt, vrijwaren van strafrechtelijke vervolging. Ook moest de rechtsonzekerheid opgeheven en waarborgen voor de volksgezondheid geschapen worden. Centraal stond in het wetsontwerp de poging het „onrustbarende" aantal illegale abortussen te verminderen.

## Weigering

Deze doelstellingen staan ook in het nieuwe PvdA-initiatief voorop. Maar dat geldt ook voor de visie van het kabinet. Al in het eerste regeringsvoorstel, uit 1972, houdt het kabinet vast aan de weigering abortus uit het Wetboek van Strafrecht te halen.

De ministers Stuyt (Volksgezondheid) en Van Agt (Justitie) vonden wel dat de vrouw niet langer strafbaar diende te zijn, maar wilde de ingreep alleen toestaan wanneer de arts oordeelt dat deze in het geestelijke of lichamelijke belang van de vrouw is. Hoewel het kabinet-Den Uyl het voorstel introk, kwam het toch weer terug als initiatief van KVP en ARP: het wetsontwerp-Gardeniers-Van Leeuwen.

## Schokkend

In feite staan sinds die tijd twee onverzoenlijke opvattingen tegenover elkaar. Voor PvdA, de overige linkse partijen en de VVD geldt dat abortus op verzoek van de vrouw moet kunnen, behalve als grote belangen tot een andere opstelling nopen. Tegenover dit „ja, mits...." stelt het CDA nog steeds het „nee, tenzij...." van het kabinet-Biesheuvel.

Ook het huidige wetsontwerp gaat uit van het „nee, tenzij..." Maar de politieke verhoudingen liggen anders. De VVD heeft nu in principe het kabinetsvoorstel aanvaard. Ook voor hen is het nu „nee, tenzij...." geworden. Het is een politieke - en dus opportunistische - keuze, maar daarom nauwelijks minder schokkend. Alle ontkenningen ten spijt: het kabinetsvoorstel beperkt de vrijheid van de vrouw.




● Voor- en tegenstanders van een vrijere abortuswetgeving gingen de afgelopen jaren vele keren de straat op om hun mening kenbaar te maken.



## Tevredenheid bij Van Agt over China-reis

Van onze speciale verslaggever HANS GELEIJNSE

**EKING – Premier Van Agt heeft bij e afsluiting van het officiële gedeele van zijn bezoek aan de Chinese olksrepubliek nadrukkelijk verlaard dat het geen moment in de erwachting heeft gelegen dat hij et „ferme contracten" naar Nederand zou terugkeren. „Ik weet dat die erwachting leeft, maar zo gaat dat iet in China. U moet mijn reis zien s een presentatie van Nederland in hina, als een goodwill-missie. Ik eb de paden begaanbaar gemaakt oor de onderhandelaars", aldus Van gt)**

et feit, dat zowel Japan, West-Duitand, Frankrijk als de Verenigde Staen aanzienlijk meer Chinese handelsodem onder de voeten hebben, neeerde Van Agt. Hij meende dat ook ndere landen nog met weinig spectaulaire resultaten uit de bus waren geomen. Als voorbeeld noemde hij het fsluiten van een contract voor de leerantie van twee kerncentrales, afgeoten tijdens het bezoek van de Frane president Giscard d'Estaing bij iens bezoek aan Peking twee weken eleden. „Dat was een opgeklopte aak, een transactie uit midden jaren eventig, die nog eens in de schijnwerers is gezet", aldus Van Agt.

### Denkbeeld

owel Van Agt als Van der Klaauw aren van mening dat de besprekinen van de afgelopen dagen met premier Zhao Ziyang, partijvoorzitter ua Guofeng en minister van Buitenandse Zaken Huang Hua in een uiternate goede en hartelijke sfeer zijn verpen. Van der Klaauw: „Nederland preekt China aan, hoe kan het ook anders want wij worden de Chinezen van uropa genoemd".

Na de aanvankelijke wederzijdse verklaringen over „gelijksoortige, vrijwel identieke" standpunten van Nederand en China over de internationale olitiek, nam Van Agt gisteravond och enigzins gas terug. Tijdens een persconferentie op de Nederlandse ambassade zei hij dat China en Nederand wel over een aantal kwesties gelijk denken (hij noemde Afghanistan en Cambodja) maar dat er meningsverschillen blijven bestaan over de ontspanningspolitiek. „De Chinezen hebben aanmerkelijk andere denkbeelden over bijvoorbeeld de Europese veiligheidsconferentie in Madrid dan wij", als Van Agt.

● Premier Martens: „...onvermijdelijk...."

„Regering van de laatste kans" aan slag

# België moet nu fors bezuinigen

**door jan gerritsen**

**BRUSSEL – België heeft zijn „regering van de laatste kans". De rooms-rode coalitie van Franstalige en Vlaamse christen-democraten en socialisten kreeg deze week het vertrouwen van het Belgische parlement. Premier Wilfried Martens, die al aan zijn vierde kabinet toe is, en zijn ministers kunnen aan de slag: er moet drastisch bezuinigd worden. Minister van financiën Mark Eyskens waarschuwde al: „Er moet een verscheurende keuze worden gemaakt."**

Premier Martens en de coalitiepartners stelden een sociaal-economisch herstelplan op dat nu snel moet worden uitgevoerd. Volgende week begint het overleg met vakbonden en werkgevers dat volgens de plannen van de regering tot loonmatiging in 1981 en 1982 moet leiden. Daarnaast moeten de overheidsfinanciën worden gesaneerd, want België leeft al enkele jaren ver boven zijn stand. Dat betekent diepgaande bezuinigingen, die pijn zullen doen.

Het besef dat er ingegrepen moet worden, is nog niet voldoende doorgedrongen, althans volgens Jacques de Laroisière, directeur van het Internationale Monetaire Fonds (IMF), die deze week in Brussel was. Hij beschreef de Belgische situatie als volgt: „België is als een luxueuze wagen waarvan de inzittenden nog volop genieten van de zachte vering, de stereomuziek en de airconditioning, maar die onafwendbaar op een blinde muur afstevent".

„Enig juiste beslissing is nu", aldus de IMF-baas, „het stuur te wenden en de autoweg te verlaten voor een hobbelige kasseienweg. De inzittenden kibbelen echter of de stereomuziek dan nog wel mooi zal klinken." In een Vlaamse krant werd prompt gepleit voor een „operatie waarheid", de bevolking moet ervan doordrongen worden dat het land meer uitgeeft dan het verdient. Alleen dan kunnen de politici de nodige beslissingen nemen, zo wordt hieraan toegevoegd.

## Verscheurend

Hoeveel leeft België boven zijn stand? De nationale bank van België heeft daarover berekeningen opgesteld. Als percentage van het bruto-nationaal produkt bedroeg het „gat" slechts 0,2 procent gemiddeld over de jaren 1975-'77. Daarna ging het mis: 0,9 procent in 1978, vervolgens 3,2 procent in 1979 en dit jaar zal dit percentage maar liefst 5,5 procent bedragen. Deze groei komt ook tot uiting in het tekort op de Belgische rijksbegroting voor 1981: volgens de jongste berekening is dat nu opgelopen tot tien miljard gulden.

Volgens minister van financiën Eyskens bedraagt het netto-tekort op de begroting nu tien procent van het bruto-nationaal produkt.

## Crisis

**„De economie is ons noodlot", riep voorzitter Leo Tindemans van de Vlaamse christen-democraten (CVP) onlangs uit. En: „Het moet afgelopen zijn met de kleine en prutserige politiek die het Belgische regeringsbeleid tot nu toe heeft gekenmerkt". Christen-democraten en socialisten staan nu voor hun vuurproef. Premier Martens waarschuwde: „Als het ons niet lukt, komt er een zakenkabinet." Dat zou dan de vijfde regering in minder dan drie jaar worden, waarmee ook een nieuw Belgisch record gevestigd zou worden.**



*Gezond verstand lijkt uitgeschakeld*

# Angst blokkeert welvaartsstaat

**door ben romijn**

**HEERLEN – Monetaire deskundigen zijn het er over eens dat een terugdringen van de schuld van de overheid een gunstig effect zal hebben op de ontwikkeling van de rente. Zo'n ontwikkeling waarbij de financiering van het jaarlijkse begrotingstekort via leningen geschiedt, grijpt namelijk wezenlijker in op de gezondmaking van het nationale huishouden dan welke andere kunstgreep dan ook. Een gulden belastingverlaging bijvoorbeeld geldt ook echt als een gulden meer inkomsten. Een gulden méér loon daarentegen in de brutosfeer betekent in feite netto zeg maar een kwartje erbij.**

Vanuit deze eenvoudige maar realistische filosofie, is het onder de huidige omstandigheden alleen maar jammer dat de schatkist in feite die belastingverlaging nauwelijks kan verantwoorden. De maatregel voor de belastingverlaging is op zich zelf dan best een goede beslissing maar met een berooide schatkist is de uitvoerbaarheid er van praktisch erg moeilijk. Vandaar dat een betere positie van de financiën van het rijk belastingverlagende maatregelen die veel effectiever in de koopkracht aantikken dan een bruto loonsverhoging mogelijk maken.

Wanneer vanuit diezelfde redenering daarna de koopkracht inderdaad omhoog gaat kan via indirekte belastingen – zoals de regering ook gedaan heeft – voor de schatkist een inkomstenverschuiving plaatsvinden die weliswaar ten nadele van de directe belastingen is maar ten voordele van de indirecte belastingen. Daarbij kan er alleen nog getwist worden over de vraag: Als je de loontrekker eerst verblijdt met een belastingverlaging en hem daarna als consument straft met de verhoging van de indirekte belastingen, wat ben je dan aan het doen?

Parlementair is daarvan gezegd dat bijvoorbeeld extra zware belastingen op bijvoorbeeld sterke drank, rookartikelen en luxe goederen leiden tot een selectief koopgedrag, waarbij de fiscus dan beschouwd kan worden als een rem op „genietend" Nederland. Maar het verschil tussen luxe en niet luxe is in een welvaartsstaat als Nederland sterk vervaagd, zodat in de praktijk de beïnvloeding van dergelijke belastingen op het koopgedrag anders uitpakt dan normaal rekenkundig wordt verondersteld.

**Het meest teleurstellende bij alle ombuigingspogingen van regeringsbestekken en andere instrumenten, die de regering hanteert om inderdaad tot een vorm van versobering te komen, is wel dat de angst voor het „minder meer" politiek en maatschappelijk zo groot is, dat men op basis van gewoon gezond verstand niet in de gaten heeft dat deze angst de sanering van onze staatshuishouding en van onze welvaartsstaat in de weg staat.**

Het schermen met maatschappelijke haalbaarheid van bepaalde ingrijpende beslissingen heeft alleen maar zin als men er inderdaad doelbewust op uit is de minst draagkrachtingen en de laagstbetaalden in een depressietijd zoveel mogelijk te beschermen, maar daarbij niet zo ver gaat om de wel draagkrachtigen zodanig te tarten met een nivellering, die buiten elke proporties dreigt te geraken. Hiermede wordt een rekenkundige solidariteit opgelegd, die niet meer tot een redekundige solidariteit gerekend kan worden. Dat betekent in geen geval de actieven tegen de niet-actieven opzetten. Integendeel. Naarmate de actieven in staat gesteld worden om in een gedifferentieerd loonbeleid te werken zullen de niet-actieven daar veel sterker de vruchten van kunnen plukken. Want uitgerekend de wisselwerking die daar vanuit gaat verhoogt de sociale zekerheid.

Als uiteindelijk de eis tot koopkrachthandhaving via ingewikkelde overstapjes van directe naar indirecte belastingen, via vakantietoeslag, mogelijke loonmaatregel leidt tot een nog grotere staatsschuld dan de nu al te hoog geachte zes procent – en dat zit er dik in – dan wordt in feite de werkelijke kracht om te kunnen kopen duidelijk ondermijnd omdat als gevolg van die hoge staatsschuld de rentestand niet kan dalen.

# Handleiding over sterven zonder lijden

**door jos benders**

**Bij alle Nederlandse artsen is dezer dagen een brochure in de bus gegleden, waarin staat op welke manier de arts het leven kan verkorten van een ernstig zieke en ten dode opgeschreven patiënt. Dit boekje, waarvan niet zonder meer gesteld mag worden dat het in een behoefte voorziet zal bij een groot deel van de artsen zeker enige verwondering hebben gewekt. Niet zozeer vanwege het onderwerp, iedere arts heeft wel een idee hoe euthanasie bedreven kan worden, neen het doet toch even kil aan om keurig netjes opgesomd te zien wat de beste middelen zijn voor euthanasie.**

Het boekje bevat 11 pagina's met zeer overzichtelijke schema's van hoeveelheden en namen van medicamenten. Het vormt een initiatief van de Nederlandse Vereniging voor Vrijwillige Euthanasie, die het eigener beweging rondstuurde aan de Nederlandse artsen. De schrijver ervan is de anaesthesist dr. P.V. Admiraal. Hij geeft de volgende beschrijving van het begrip euthanasie: 'een zodanig opzettelijk levens verkortend of opzettelijk levens verlengend handelen bij een ongeneeslijk zieke patiënt in diens belang, dat een snelle, milde dood daarvan het gevolg is.'.

Admiraal heeft een keus gemaakt aan de hand van 'persoonlijke ervaring'. Ook daarbij realiseer je je als lezer, dat Admiraal intussen heel wat mensen op weg naar hun dood actief heeft geholpen. Hij besluit met: „Ik houd mij uiteraard bijzonder aanbevolen voor op- of aanmerkingen". En waarschijnlijk is het juist die opmerkelijke toon, waaruit zou blijken, dat euthanasie al lang een normale zaak is, die wat vreemd overkomt. Van de meeste artsen weet ik, dat ze zich al lang een beeld hebben gevormd over euthanasie en de vraag of ze ertegen of ervoor zijn. Theoretisch is die vraag nogal makkelijk met een 'voor' of 'tegen' af te doen. In de praktijk ligt het een heel stuk anders en kunnen allerlei motieven een rol van betekenis spelen.

Eenvoudig ja of nee zeggen tegen euthanasie kan wel, maar in de praktijk ligt het nu eenmaal moeilijker. Zo hangt het heel sterk van de situatie van het moment af en zeker ook van morele overtuigingen van arts en patiënt, voor een deel gevoed door religieuze motieven. Het laat zich raden, mede gezien de laatste berichten uit Rome over de synode 'gezin en kerk', wat daarin de houding van de kerk is. Speelt déze houding vooral een rol bij het theoretisch gepraat over euthanasie, als je in de praktijk iemand onmenselijk ziet lijden wordt het toch helemaal anders. Dat moet de drijfveer geweest zijn voor de schrijver van deze brochure „euthanasie-handleiding voor artsen".

# Zaterdag



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

## NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

**10.20 - 10.40 Fries voor niet-Friestaligen.** Les 3. Eten.
**10.45 Russisch voor beginners.** Les 6.
**11.30 - 12.00 Microprocessors.** 1 en 2. Teleac.
**13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.**
**15.30 Journaal.**
**15.32 De Nijlpaarden van de Ishasharivier.** Natuurdocumentaire.
**16.17 De dieren van het groene woud.** „Het misverstand". Jeugdserie.
**16.40 Ren je rot.** Spelprogramma onder leiding van Martin Brozius, die geassisteerd wordt door Lars Boom.
**17.25 Tros Penalty Bokaal.** Eerste aflevering in dit seizoen. Doelman Eddie Pieters Graafland. Coach: Ron Groenewoud. Scheidsrechter: Jan Beck.
**17.35 - 17.50 Langlaufen kan iedereen.** Derde les. De voorbereiding en waarop te letten bij de eerste lessen in de sneeuw.
**18.25 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.**
**18.30 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**18.45 Paspoort.** Informatie voor Marokkaanse werknemers.
**18.55 Journaal.**
**18.59 Heidi.** Tekenfilmserie.
**19.25 Avro's Sportpanorama.** Sportrubriek.
**20.00 Mork en Mindy.** „Mork moet vader worden". Comedyserie.
**20.25 Avro's Wie-Kent-Kwis.** Spelprogramma onder leiding van Fred Oster. Panel: Adèle Bloemendaal, Corine Spier, Pim Jacobs en Gerrie Knetemann.
**21.37 Journaal.**
**21.55 Avro's Sportpanorama.** Sportrubriek.
**22.10 De vergelding.** „Das Ding". TV-film. Zeven jaar geleden, in de nacht van 10 op 11 januari, kwamen vier geldtransportwagens, onderweg naar de Duitse Staatsbank te Frankfurt, niet op hun bestemming aan. De bestuurders werden bewusteloos op straat aangetroffen, de overvallers bleken spoorloos.
**23.55 Journaal.**
**0.00 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.**

## NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

**13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.**
**18.25 Uit de geschiedenis van de fotografie.** Les 4. Beroemde mannen en schone vrouwen.
**18.55 Journaal.**
**18.59 De Muppet Show.** Poppenshow. Speciale gast: Phyllis George.
**19.25 De verlaten eilanden.** „De vlieger". TV-serie.
**20.00 Journaal.**
**20.27 Shoestring.** „Dubbelleven". TV-serie over de „disk-tective" Eddie Shoestring.
**21.25 Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
**22.00 Alle zegen komt van boven.** „Porgy and Bess". TV-serie. Pastoor Duddleswell, kapelaan Neil en hun huishoudster, Mrs. Pring, beleven weer allerlei dwaze avonturen in het Engelse plaatsje St.-Jude.
**22.25 Sport op zaterdag.** Sportrubriek. Presentatie: Aad van den Heuvel.
**22.55 Dood en begraven.** Overzicht van de afgelopen zomer in het Centraal Museum te Utrecht gehouden tentoonstelling over rouwgebruiken, -kleding en schilderijen uit het verleden.
**23.10 Algemene Loterij Nederland.** Bekendmaking van de zesde trekking in 1980 van de bankummers.
**23.20 Journaal.**
**23.25 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.**

## DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

**13.40 Programma-weekoverzicht.**
**14.10 Journaal.**
**14.15 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**14.45 Münchner Nachmittag.** „De archivaris". TV-serie.
**16.15 ARD-adviseur: geld.**
**17.00 Katholieke vesperdienst.** Viering van Allerheiligen.
**17.30 Hier und Heute unterwegs.**
**18.00 Journaal.**
**18.05 Sportjournaal.**
**19.00 Het zwemdrama.** Hongaarse TV-film.
**19.45 Orgelconcert.** Daniel Chorzempa speelt Bachs Fantasie in G.
**20.00 Journaal.**
**20.15 Le bourgeois Gentilhomme.** Komedie met Willy Millowitsch, Michael Schories, Tatjana Pasztor en anderen. De opgeklommen Parijse lakenkoopman Jourdain heeft nog slechts een droom: van adel worden. Cléonte de zoon van zijn buurman die niet van adel is ziet dan ook maar een middel om Jourdains dochter Lucille tot bruid te krijgen: een vermommingsspel.
**21.50 Lottotrekking; journaal; woord voor de zondag.**
**22.10 Money to burn.** Amerikaanse speelfilm uit 1973 met David F. Doyle, Mildred Natwick en anderen. De gedetineerde Jed Finnegan is hoofd van de gevangenisdrukkerij. Hij bedenkt een plan om de door hem vervalste bankbiljetten de gevangenis uit te smokkelen en deze om te ruilen voor originele. Hij spant hiervoor zijn vrouw in.
**23.20 Journaal.**
**23.25 Berliner Jazztage 1980 Live.** Arthur Blythe: In the Tradition. Met: Arthur Blythe, alt-saxofoon, Bob Stewart tuba, Abdul Wadud, cello, Bobby Battel, drum.

## DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

**12.00 Programma-weekoverzicht.**
**12.30 Voor buitenlandse gastarbeiders.**
**14.45 Journaal.**
**14.47 Maan Maan Maan.** „Een winter vol geheimen". Jeugdserie.
**15.10 Kijk toe, doe mee.**
**15.25 Mijn zoon Elvis.** Zweedse film.
**17.05 Journaal.**
**17.10 Spiegel der deelstaten.**
**17.40 Beschrijvingen.** Film over het landschap en de bewoners van de deelstaat Rheinland-Pfalz.
**18.10 Lou Grant.** „Proefkonijntjes". TV-serie rond de chefreporter van de „Los Angeles Tribune", Lou Grant.
**19.00 Journaal.**
**19.15 Allerheiligen in Polen.** Film. In Polen hebben Allerheiligen en Allerzielen een grote betekenis. Duizenden mensen bezoeken de begraafplaatsen en de processies.
**19.30 Nikolaas en Alexandra.** Amerikaanse speelfilm uit 1971 onder regie van Franklin J. Schaffner met Michael Jayston, Janet Suzman, Roderick Noble en anderen. De film behandelt een periode van veertien jaar leidend tot de Russische Revolutie.
**22.30 Journaal.**
**22.35 De actuele sportstudio.**
**23.50 De commissaris.** „De moordenaar van Domann". TV-serie. Vader en zoon Faber ontmoeten elkaar voor de huisdeur. Zij gaan naar binnen en doen een schokkende ontdekking: midden in de woonkamer ligt een dode.
**0.45 Journaal.**

## DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

**18.00 Follow me.**
**18.30 Schoolzaken.**
**19.00 Fazit.**
**19.15 Sport.**
**19.55 Journaal 3.**
**20.00 Journaal.**
**20.15 Meesters van de gitaar.** Julian Bream en John Williams spelen werken van Albeniz, Granados en Debussy.
**21.10 A bigger splash.** Engelse documentaire film uit 1974 van Jack Hazan.
**22.50 Lezerstips.**

## DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

**16.00 News of the week.**
**16.15 Frans nieuws.**
**16.30 en 17.00 Telecolleges.**
**17.30 Laat mij dood een waarschuwing zijn.**
**18.00 Marco.** „Een oude vriend". TV-serie.
**18.25 Verkeersproblemen.** „Oversteken bij verkeerslichten". TV-serie.
**18.30 De kerk in de Elzas.**
**19.00 Landen, mensen en avonturen.**
**19.50 US-TV.** „Rock-shows".
**20.50 Trefpunt Keulen.** Talk-show.
**22.20 Maria Callas.**



● *Julia Migenes*
*... Muzikaal gebeuren waarin Julia de rol van een operagids uitbeeldt, 21.30 uur België (Nederlands) ...*

## BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

**10.00 - 11.00 Eucharistieviering vanuit Aalst.**
**14.00 Open School.**
**14.00 Bonjour la France.**
**14.30 De natuur rondom ons.**
**15.00 Leven met je lichaam.**
**15.30 Dag aan dag.**
**16.00 - 18.00 ■ Atlantiek, 41 graden noorderbreedte.** Engelse speelfilm uit 1958 onder regie van Roy Baker. De Titanic wordt geconfronteerd met een ijsberg. Twaalfhonderd passagiers kunnen in de reddingssloepen terecht. Duizend anderen niet.
**18.00 Paulus de boskabouter.** Voor de kinderen.
**18.05 Oompje Sherlock.** Amerikaanse jeugdfilm.
**18.30 Boeket.**
**19.30 Lottotrekking. Mededelingen. Morgen.**
**19.45 Journaal.**
**20.10 De collega's II.** „De ruzie". TV-serie.
**20.45 Terloops.** Nieuws in de marge.
**21.30 Julia's Operagids.** Westduits showprogramma met Julia Migenes.
**21.55 Amerika, verloren en gered.** Amerikaanse documentaire. Amerika tijdens de depressie van de jaren dertig.
**23.05 Journaal.**

## BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

**12.50 Te Deum.** Concert van Krzystof Penderecki.
**13.40 Théatre Wallon.**
**15.30 La loi du seigneur.** Amerikaanse speelfilm.
**17.40 Dr. Snuggles.** TV-serie.
**17.45 Follies.** The Kinks in concert.
**18.25 Génération 1980.**
**19.25 Lottotrekking.**
**19.30 Journaal.**
**19.55 De wonderbaarlijke tuin.** „De witte vogels van Japan". TV-natuurserie.
**20.20 Des rumeurs dans la foret.** TV-film. In 1918 eindigde de Eerste Wereldoorlog na de capitulatie van de Duitsers. De ondertekening van de vrede had echter grote gevolgen voor de Duitse bevolking.
**21.55 Risquons-tout.** Spelprogramma. Daarna: **Lottotrekking, journaal en sport.**

## radio
● Stereo

## HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: elk heel uur.**
7.03 Hallo hier Hilversum. (8.03 Dingen van de dag). 9.30 Z.I. 11.02 De VARA Feliciteert. 12.03 Tussen start en finish. 13.03 In de Rooie Haan. 15.02. Feest uit Studio I. 16.02 De Speeldoos. 18.11 Dingen van de dag. 19.02 Het Metropole Orkest. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Muziek uit eigen huis. 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek. 22.30 Wachten op middernacht met Herman Stok. 22.45 Koninklijk bezoek aan de Nederlandse Antillen. 23.02 Wachten op middernacht met Herman Stok. 0.02 Nordring Radio Prize. 1.02 Take it easy. 2.02-7.00 De NOS-Nacht.

## HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55 uur.**
7.10 Ochtengymnastiek. 7.20 TROS-binnenkort. 7.36 Aktua. 8.11 Op uw gezondheid. 8.36 Toeraktua. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Onder de mensen. 10.00 Documentaire. 10.30 Coulissen. 11.30 Janboel. 12.00 Opvoeden kan iedereen. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Introductie Kernpunt. 13.15 Van de binnenpagina. 14.00 Kernpunt. 15.00 Sport na sport. 15.30 Kieskeurig. 16.00 Aktua-Extra. 17.00 Aktua-Extra-Kamerbreed. 17.24 Mededelingen 17.36 Aktua. 18.00 Licht verteerbaar. 18.40 Franco thuis. 18.50 Een mondje Frans. 19.30 De hoge „C". 20.00 Concert à la Carte. 21.00 Tot vrijheid geroepen. 22.10 De Bijbel open. 22.40 Deze week. 23.05-24.00 Zaterdagavonduur.

## HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur**
7.02 Popfrisser. 9.03 Happy Sound. 10.03 Popstation. 11.03 Pop-non-stop. 12.03 Los vast. 14.03 Op stap. 15.03 Disco-express. 16.03 NCRV Zaterdag Sport. 18.03 De Avondspits. 19.02 Elpee-pop. 20.02 Elpee-pop-special. 21.02 Country Style. 22.02-24.00 Jazztime.

## HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.**
7.02 Op een klein stationnetje, 's morgens in de vroegte. 8.00 Klassiek met Caroline. 9.02 Piano-an. 10.00 Concert to Mattinale. 12.02 Liever de lucht in. 13.15 Lichte tafelmuziek. 14.02 Internationaal Chopinconcours. 16.00 Volksmuziek. 16.15-17.00 Opera.

## ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel: 18.10-19.00 Het evenement. Opnamen van de bondsconcursen van de Rooms Katholieke Limburgse Bond van Muziekgezelschappen 1980 in Linne, Mheer en Heugelsom.

## LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 3[illegible]

**Nieuws: 6.00 t/m 17.30 uur op elk half uur, 19.30, 21.30, 23.30 uur.**
**Duits:** 5.30 Der fröhliche Wecker, Ro[illegible] 8.00 Hier Frank! - Wer da?; 11.00 Ge[illegible]ragt - Gespielt, Jörg; 12.00 Hallo RTL, Der Radioclub aus Luxemburg mit Rainer und Monika; 14.00 Hits bei RTL. Die großen Acht, Oliver; 15.0[illegible] RTL-Torparade. Bjorn; 18.00 Super club. Oliver; 20.00 - 1.00 Sound Check, Der Samstagabend mit Dave und F[illegible]lix.

## BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

**Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 20.00 en 23.[illegible]**
**Limburg:** 6.30 Welkom weekend; (7.[illegible] In het spionnetje); 8.10 Te bed of niet te bed. Een programma voor horizontale en verticale luisteraars.
**Oost-Vlaanderen:** 10.00 Dag-in, dag uit; 10.10 Muzikale encyclopedie; 10.[illegible] Weekend Melodie; 11.30 Tip 10; T[illegible] 30. Nationale Hitparade; 13.10 Tip 10 Top 30. Vervolg.
**Antwerpen:** 14.00 Radio Rijswijck. [illegible]gentijdse muziekshow voor een jeu[illegible]dig publiek.
**West-Vlaanderen:** 17.00 Piek-Uur m[illegible] de Vlaamse Top-10 en andere Nederlandstalige liedjes; 17.53 De Boekenmolen. Boekennieuws; 18.00 Werel[illegible] wensen. Verzoekplaten met groeten van en voor luisteraars in binnen- en buitenland; 18.57 Prikbord. Agenda nieuws; 19.10 Kiosk. Fanfare- en harmoniemuziek; 19.30 Akoestisch decor. Muziek voor geluidsjagers; 19.[illegible] In manus tuasdomine. Katholieke godsdienstige uitzending.
**Brabant:** 20.00-23.40 Domino. Het [illegible]tere popwerk, zowel oudere als nieuwere grammofoonplaten, voorzien van een kort kommentaar.

# Zondag

tv
Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

## NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

**13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.**
**16.15 Sociale verzekering.** Les 3. Ontslagen.
**16.45 Engels voor beginners.** Les 3.
**17.00 Dichterbij.** „De geschiedenis van de boeken van de Bijbel." TV-serie.
**17.25 - 1727 Wilde Ganzen.**
**18.25 - 18.30 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.**
**18.45 Moderne sterrenkunde.** Introductieprogramma.
**19.00 Journaal.**
**19.05 Speedy Gonzales.** Tekenfilm.
**19.15 Concertreis naar Rome.** Reportage van de concertreis die het Koninklijke Mannenkoor Die Haghe Sanghers en de Koninklijke Zangvereniging Rotte's Mannenkoor in mei jongstleden naar Rome ondernamen.
**20.00 De Ver van mijn Bed Show.** Magazine over derde wereldzaken. Presentatie: Han van der Meer.
**20.45 Luther.** Amerikaanse verfilming van het toneelspel van John Osborne, vrij naar het levensverhaal van de Duitse kerkhervormer Maarten Luther (1483-1546). Met in de hoofdrollen: Stacy Keath, Patrick Magee, Hugh Griffith en anderen.
**22.35 Heel de mens.** Programma over menselijke mogelijkheden. Harry Mourits in gesprek met Ans, moeder van een drugsverslaafde.
**23.10 Journaal.**
**23.15 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.**

## NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

**13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.**
**14.30 Open School Tijd.** 14.35 Ik heb u lief mijn Nederlands. De verleden tijd. 14.45 Themafilm: Tatoeëren. 15.05 Recht op wonen. 15.20 Leerberichten.
**15.30 Journaal.**
**15.32 Sprookjes uit verre landen.** „Het kletsgrage vrouwtje". Tekenfilmavonturen.
**15.45 Strijd der planeten.**
**16.10 - 1650 Schijfjes van de eeuwigheid.** Portret van de schilder Hans Obrecht.
**17.05 Studio Sport.** Sportrubriek.
**17.35 Japan.** Documentaireserie. Laatste aflevering. Het leven in een afgelegen Japans vissersdorp.
**18.30 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**18.45 Sprekershoek. Ervaringen van ouders van kinderen met spraakstoornissen.**
**19.00 Studio Sport.** Sportrubriek van om ongeveer 19.45 uur trekking van de lottogetallen.
**20.00 Journaal.**
**20.05 Ot...en hoe zit het nou met Sien.** Programmaserie over vrouwen en macht.
**20.35 Vijf minuten bedenktijd.**
**20.40 Himalaya.** Maandelijks magazine „met politiek-culturele expedities en vergezichten."
**21.55 Berlijn Alexanderplatz.** „Een maaier met de kracht van de lieve heer". Dramaserie. Franz besluit zich weer eens in het leven te storten. In zijn stamkroeg ontmoet hij Reinhold, de stotteraar, die een beslissende invloed op zijn leven zal hebben.
**22.55 Journaal.**
**23.00 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.**

## DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

**9.30 Programma-overzicht.**
**10.00 Dieren voor de camera.** Film over eiereenden, sneeuwhoenders, grauwe franjepoten en giervalken op IJsland.
**10.45 Luzie, de schrik van de straat.** „Kattekwaad in de tandartskliniek". Jeugdserie.
**11.15 Disco is disco.** Film.
**12.00 Der Internationale Frühschoppen.**
**12.45 Journaal.** Daarna: Weekspiegel. Actualiteitenrubriek.
**13.15 Promenadeconcert.** Het Keuls Omroep Symfonie Orkest.
**13.50 Weekmagazine.** Actualiteitenrubriek.
**14.50 Een plaats onder de zon.** De Academie voor jeugd en sociaal werk in Frankfurt.
**15.25 Luzie, de schrik van de straat.** Jeugdserie.
**15.25 Zum Blauen Bock.** Muziek en humor bij de appelwijn met Heinz Schenk, Lia Wöhr en Reno Nonsens.
**16.55 James Herriot.** TV-serie over de belevenissen van de dierenarts James Herriot.
**17.45 Een volk op de vlucht.** Documentaire over de Hmong, het krijgersvolk uit de hooglanden van Viëtnam en Laos.
**18.30 Journaal.**
**18.33 Sportjournaal.**
**19.15 Wij over ons.**
**19.20 Wereldspiegel.** Actualiteitenrubriek.
**20.00 Journaal.**
**20.15 Gezichten van Azië.** „Goden en mensen aan de Ganges". Eerste aflevering van een reis door het verleden en heden van India. Pelgrimsoorden in de Himalaya en dorpsleven aan de Ganges.
**21.00 De recherche adviseert.**
**21.05 De vrouw aan de zee.** TV-film. Met Liv Ullmann in de hoofdrol. Ellida Wangel, dochter van een vuurtorenwachter, woont als tweede vrouw van de arts dr. Wangel aan een stille fjord. Zij is de pleegmoeder van twee dochters maar niet nauw betrokken bij het gezin. Ellida gedraagt zich bijzonder vreemd. De dokter accepteert haar manier van leven, maar Ellida trekt zich terug naar het open water. Haar binding met de zee is geheimzinnig en gecompliceerd, omdat ze in haar jeugd een raadselachtige belevenis had, die diepe sporen achterliet....
**23.10 Journaal.**
**23.15 De televisie-presconferentie.**
**0.00 Journaal.**

● *LIV ULLMANN*
*... (Hoofdrolspeelster in de TV-film „De vrouw aan de zee", 21.05 uur, Duitsland I ...*

## DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

**9.00 Programma-weekoverzicht.**
**9.30 Kerkdienst.** Vanuit Osnabrück.
**10.30 ZDF-matinee.** 1. Belediging van een schilderij, of „Reis in de fantasie". Dialoog. 2. De droom. TV-spel.
**12.00 Zondagsconcert.** Het vijfendertigjarig bestaan van het Symfonie Orkest Graunke. Solisten: Geraldine Graunke (harp) en Gunhil Hölscher (viool).
**12.45 Vrijetijdstips.** Onder meer: jazzdans.
**13.15 Weekkroniek.**
**13.40 Kort bezoek aan medemensen.** Reportage over een hulpactie van UNICEF in Haiderabad (India).
**14.10 Nieuws uit Uhlenbusch.** „Fiets met vleugels". Kleuterserie.
**14.40 Journaal.**
**14.45 Dank u wel.** Actie Zorgenkind.
**15.05 Pas op voor oplichters.**
**15.35 ■ High noon.** Amerikaanse speelfilm uit 1952 onder regie van Fred Zinneman met in de hoofdrol Gary Cooper als de populaire sheriff Will Kane, die samen met zijn vrouw rustig wil gaan leven. Dan komt het bericht dat de beruchte moordenaar Frank Miller hen zoekt.
**17.00 Journaal.**
**17.02 Sport.**
**18.00 Dagboek.**
**18.15 De Waltons.** „De vrijwilliger". TV-serie.
**19.00 Journaal.**
**19.10 Perspectieven van Bonn.**
**19.30 Schouwplaatsen der wereldliteratuur.** „De reis naar Macondo". Film over het dorp Macondo dat slechts in de fantasie van de schrijver bestaat.
**20.15 Martin Eden.** TV-film. Laatste aflevering. De vroegere zeeman Martin Eden heeft eindelijk succes als schrijver, maar geluk brengt hem het bereiken van zijn doel niet.
**21.15 Journaal.**
**21.30 ■ Yi Jian Chuangshui Tong Ling.** Chinese speelfilm uit 1947 over een vrouw, die tijdens de Chinees-Japanse oorlog van haar man wordt gescheiden. Zij ziet hem onder zeer tragische omstandigheden terug....
**0.35 Journaal.**

## DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

**16.30 Voor gastarbeiders.**
**17.30 Weekmagazine voor slechthorenden.**
**18.00 Catweazle.** „Zoeken naar schatten". TV-serie.
**18.30 Een jaar in het ijzeren tijdperk.** „Maskerade". TV-serie.
**19.00 Rockpaleis.** Optreden van Janis Joplin.
**19.45 Sport.**
**19.55 Journaal 3.**
**20.00 Journaal.**
**20.15 Goden, graven en experts.**
**21.00 Buitenlands nieuws.**
**21.45 Drie na negen uur.**

## DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

**16.00 Weekmagazine voor slechthorenden.**
**16.30 Voor gastarbeiders.**
**17.30 De vuurrode speelgoedauto.** Voor de kinderen.
**18.00 Reisgids:** Herfstwandeling door Bourgondië.
**18.45 Omgang met huisdieren.**
**19.00 Ik hou van Lydia.** TV-serie.
**19.50 Bernd Weikl zingt.**
**21.00 Het erfgoed van de Wittelbachers.**

## BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

**9.00 Open School.** Ken uw recht.
**9.30 Doe mee.** Tips voor een gezond leven.
**10.00 Inspraak.** Reportage over de Olympische Spelen
**11.00 Confrontatie.**
**12.00 - 12.30 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.**
**14.30 Open School.** Voor boer en tuinder.
**15.00 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**15.35 11.11.11.-Actie.**
**16.00 Een man en zijn otter.**
**17.20 - 17.25 Sportuitslagen.**
**17.40 Toerisme.** Ontdek Amerika
**18.25 Paulus de boskabouter.**
**18.30 Een uur vol natuur.**
**19.35 11.11.11.-Actie.**
**19.40 Mededelingen. Journaal.**
**19.45 Journaal en sport.**
**20.30 Alle schepsels groot en klein.** „Een stem als een kanon." TV-serie.
**21.20 Een klein land in een wereldoorlog.** „Als haringen mensen redden". TV-serie.
**22.05 Lied van mijn land.** Muziek van Vlaamse componisten uitgevoerd door koren en solisten.
**22.35 Journaal en sport.**

## BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

**9.30 Voor Turken.**
**10.00 Agrarisch nieuws.**
**10.30 Voor gehoorgestoorden.**
**11.00 Protestantse uitzending.**
**12.00 Faire le point.**
**13.00 Journaal.**
**13.05 Vioolconcert.**
**14.15 Kunstrubriek.**
**14.35 Feesten en gebruiken in België.**
**15.00 Visa pour le monde.**
**17.00 Charlies Angels.** TV-serie.
**17.50 Verhalen van België.**
**18.20 Dr. Snuggles.** TV-serie.
**18.25 Sous les paves, la plage.** TV-serie.
**18.45 Sport.**
**19.30 Journaal.**
**19.55 Abba in concert.** Documentaire
**20.40 Mon enfant, ma mère.**
**21.56 Journaal.**

## radio
● Stereo

## HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: elk heel uur**
7.02 Muziek voor de zondagochtend. 8.02 Vroege vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet Albert Helman. 10.02 Kerkdienst. 10.45 Wilde Ganzen. 10.50 De andere wereld van zondagmorgen. 12.02 Muzikaal Onthaal. 13.02 AVRO-Magazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Langs de lijn. Sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.05 Sportuitslagen. 18.13 Echo. 18.22 Dierbaar. 19.02 Terwijl de mannen kijken. 20.03 Man en paard. 20.15 Tot zijens in Jeruzalem. 21.02 Specialiteiten à la carte. 22.45 Koninklijk bezoek aan de Nederlandse Antillen. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

## HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

**Nieuws: 8.00, 13.00, 22.30, 23,55**
8.10 Overweging. 8.20 De Hutsgeklutse. 9.25 Waterstanden. 9.30 Twee mater. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak... voor alledag. 12.00 Suara Maluku. 12.30 Tambu. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.00 Liturgie en Kerkmuziek. 18.15 Mensen. 18.30 Brood en Spelen. 19.00 Radio Thuisland. 19.30 Verhaal. 20.00 De Taalshow. 20.30 Vonken onder de as. 20.45 Onder de groene linde. 21.00 Voor blinden en slechtzienden. 21.10 Gamma van Alpha en Beta. 21.30 Het zal mijn tijd wel duren. 22.05 Spiegel van België. 22.40 4 november 1980. 23.20-24.00 Gastcollege.

## HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur**
8.02 Ko de boswachtershow. 8.30 Sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Muziek Mozaïek 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 14.02 De Europarade. 16.02 Ferry's Gouwe Ouwe Club. 17.02 De Nationale Hitparade. 19.02 NOS-Jazz. 21.02-24.00 Rockdream.

## HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

**Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00, 14.00**
8.02 Vroeg klassiek. 9.02 Musica Religiosa. 10.00 Van het Nederlands Concertpodium. 11.00 Für Elise op de zondagmiddag. 16.00-17.00 Musica Nova.

## ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00-19.00 Sport, sport, sport. Voetbal heren tussen Maastricht en Breda. Hockeyderby heren Roermond-Venlo. Betaald voetbal en bal Blauw-Wit-V. en L.

● *MAX SCHAUTZER*
*... Ook op deze zondagochtend bij RTL weer presentator van het programma „Mix-Max".*

## LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en [illegible]

**Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30**
**Duits:** 7.00 Wunschkonzert, Camillo. 8.00 Moment mal... Georg und Désirée. 9.00 Max-Mix. Max Schautzer. 12.00 RTL-12 Uhr Mittags, Hugo. Heute bei Willich. 14.00 Die Hitparade. Thomas Gottschalk. 16.00 Wunschkonzert. Camillo. 17.30 Sport, Wolfgang. 18.00 RTL-Party, Matthias. 20.00 Gefragt - Gespielt. Sie wünschen - wir spielen, Jörg. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

## BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en [illegible]

**Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00**
**Oost-Vlaanderen:** 6.30 Goede morgen. 7.30 De Peperbus. 8.10 Hervue. 9.05 Weekend melodie.
**Brabant:** 10.00 Zondag te huur. Agenda van Brabantse aktiviteiten op de dag. 10.10 Radiool. 11.00 Kriekelbiek. Lichte muziek van 't vat. 12.00 Rondetafel. 13.10 In de zak. Muziekprogramma.
**West-Vlaanderen:** 14.00 De Hit van BRT-2. West Point. 15.30 Vrije tree. Zondagnamiddagmatinee muziek en mensen in de studio. 17.00 de hartewens.
**Limburg:** 17.00 Piek-uur. (17.15 schurend scharniertje. 17.45 Nationale voetbaluitslagen. 18.00 Provinciale voetbaluitslagen. 18.30 Musicalmix. Dall'Italia. Italiaanse ontspanningsmuziek. 19.05 Sportuitslagen. 19.[illegible] de operettesfeer.
**Antwerpen:** 20.00 Uit en thuis. [illegible] Sportreports. 20.45-23.45 Vr[illegible] staat vrij. Verzoekprogramma.

# Jaarwisseling op TV met nieuw gezicht

HILVERSUM – De jaarwisseling zal op de televisie op andere wijze dan voorheen worden gevierd. In plaats van de herhalingen van hoogtepunten op amusementsgebied komen er nu naar het voorbeeld van de Westduitse televisie na middernacht van kwart over twaalf tot twee uur opnamen en rechtstreekse uitzendingen van een groot feest in de studio's, dat van tien uur 's avonds tot vier uur 's nachts duurt en waarvoor bekende Nederlanders een uitnodiging zullen ontvangen.

DE CENTRALE presentator van dit oudejaarsavondfeest wordt André van Duin, die een groot aantal Nederlandse en buitenlandse orkesten en artiesten zal aankondigen. De organisatie berust bij de TROS, televisiedirekteur televisiepdirecteur Cees Baay al enkele jaren geleden ideeën in deze richting heeft gelanceerd.

EEN PROBLEEM bij een dergelijke opzet was dat het technisch personeel van de NOS buiten de normale CAO-uren aan de slag zou moeten. Maar het technisch bedrijf van de NOS heeft nu alle medewerking toegezegd voor deze show, die als een en ander goed bevalt, in de komende jaren bij toerbeurt door de andere omroepen georganiseerd zou kunnen worden.

VOORAFGAAND aan deze nachtelijke show geeft de NOS op Nederland I gedurende drie en een half uur een overzicht van tachtig jaar amusement en van de ontwikkeling van de televisie in deze eeuw.

OP NEDERLAND II vertoont Veronica onder meer de satirische film „De drie musketiers". Ook is deze omroep van plan op die avond het 300.000ste lid feestelijk binnen te halen. Daarmee zou Veronica, dat nu claimt ongeveer 290.000 leden te hebben, op de drempel van de B-status staan.



● *ANDRÉ VAN DUIN*
*....en wie – wanneer hij de presentator presentaro is met oud jaar – natuurlijk niet mag ontbreken dat is mevrouw De Bok, beter bekend als Corrie van Gorp!.....*

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274

# Fischer Chore in Rotterdam

ROTTERDAM – Het grootste koor ter wereld, het Fischer Chore, is zondag voor één dag in Nederland. Het 800 mannen en vrouwen tellende koor treedt dan in het Rotterdamse Ahoy-complex op, met als dirigent Gotthilf Fischer.

IN FEITE BESTAAN de Fischer Chore uit 2500 leden in leeftijd tussen acht en negentig jaar, die in verschillende koren met 80 tot 200 leden uiteen vallen. Alleen bij speciale gelegenheden is het koor groter. Dat was het geval bij de wereldkampioenschappen voetbal in München '74, tijdens een concert voor de toenmalige paus Paulus en bij het concert voor de Amerikaanse president Jimmy Carter in Washington.

IN DIT LICHT gezien is het Rotterdamse optreden met 800 leden een unieke gebeurtenis. Het concert begint zondagmiddag 2 november om drie uur. De toegangsprijzen bedragen 15, 20, 25 en 30 gulden. De voorverkoop is reeds begonnen en kaarten zijn verkrijgbaar bij de voorverkoopadressen van Ahoy en alle VVV-theaterbespreekbureaus in Nederland.

# „Davidsprijs" voor Jasperina

AMSTERDAM – De Louis Davidsprijs van drieduizend gulden is voor dit jaar toegekend aan het lied „Spuit" van componist Harry Bannink op tekst van Jan Boerstoel en zoals het is gearrangeerd door Gerard Stellaard en wordt gezongen door Jasperina de Jong.

Martine Bijl zal de prijs 10 november in het Nieuwe de la Mar Theater in Amsterdam uitreiken. De prijs is toegekend door de stichting Conamus, het comité voor Nederlandse amusementsmuziek, geadviseerd door een jury, waarin zaten: Lex van Delden, Henk van der Molen, Joop Söhne, Meta de Vries en Piet Wielinga.

● *Jasperina de Jong*

# Franse TV weert geweld

PARIJS – De Franse staatstelevisie wil het vertonen van geweld in speelfilms inperken. Dit heeft de Franse minister van cultuur en communicatie, Jean-Philippe Lecat, laten weten. Het voornemen om geweld zoveel mogelijk van het televisiescherm te weren, is vervat in een „gedragscode", waarover sinds 1976 in Frankrijk gepraat is. In de code wordt geappelleerd aan het verantwoordelijkheidsgevoel van de programmamakers. Hun vrijheid van meningsuiting zal niet worden beperkt.

„Bij nieuwsprogramma's zullen de kijkers voortaan via een tekentje op het scherm opmerkzaam gemaakt worden op een met de informatie verband houdende scènes", scènea", aldus maakte de directeur van het eerste Franse televisieprogramma bekend. Tijdens schoolvakanties en op avonden voorafgaande aan dagen waarop de schoolgaande jeugd vrij heeft, wanneer kinderen en jeugdigen meer uren dan normaal voor de buis doorbrengen, zal het hoofdprogramma van „negatieve helden" gezuiverd worden.



## *Nu maar kijken of 'Some broken hearts' ook een hit wordt*

# Telly (Kojak) Savalas en de grap die een hit werd!

**Van onze showpaginaredactie**

**HEERLEN – Wie kent hem eigenlijk niet op deze aardbol: TELLY ARISTOTELES SAVALAS, de Grieks-Amerikaanse acteur die nog steeds bij miljoenen TV-kijkers op deze wereld op de buis verschijnt als inspecteur Kojak? Weliswaar niet meer in ons land, maar wél in grote delen van Australië en Azië. Met Telly (56) hadden we voor onze showpagina een geanimeerd gesprek. Samen met onze vriend Freddy Breck die nog niet zolang geleden met Telly in Berlijn op de planken stond. Telly heeft z'n mascotte, z'n lolly dit keer niet bij zich. Wél zijn broers Georg (beter bekend als de gezette „Stavros" uit de politieserie) en Gus met wie hij zojuist in Engeland aan een golftoernooi heeft deelgenomen. Bij hem ook z'n vriendin Julie.**

avalas is regelmatig in ons land omdat ij met Charly Prick (afkomstig uit Maastricht, maar woonachtig in Hilversum) en diens muziekuitgeverij en „worldwide" platencontract heeft fgesloten. Bij tijd en wijle vertoeft hij lan ook in de platenstudio's. of os het oms mode is, dat succesvolle acteurs ok nog eens een zangcarrière probeen op te bouwen (getuige onder andee David „Hutch" Soul), antwoordt elly met een glimlach die even straend is als zijn hoofdhuid: „Dat weet ik iet. Mijn eerste plaat „If" had ik voor e grap opgenomen en toevallig werd ie een hit. Vandaar dat ik nu een weede plaat heb gemaakt. Kijken of ie ook een succes wordt."

ehalve de hit „Some broken hearts nend" mens" bevat die plaat ook een ummer van Toon Hermans en Lucy teijmel, getitels „My song for you". avalas bevindt zich inmiddels alweer nderweg naar Griekenland voor pnamen van een nieuwe film. „Dat angt er nog een beetje van af", zegt de cteur nu. „Eerst afwachten met dat ingen. Door de acteursstakingen in merika zit mijn agenda trouwens sowieso een beetje in de war."

## Tarzan

avalas zegt het honderd procent met e stakers eens te zijn. „Als je in Amerika de oude sterren ziet, is dat treurig. ohnny Weismuller (Tarzan) en zo onen nu vrijwel allemaal in liefdadigheidstehuizen. En toch worden un films vrijwel elke avond vertoond. at geld moet toch ergens blijven, let? Maar gek genoeg ontvangen die erren niets."

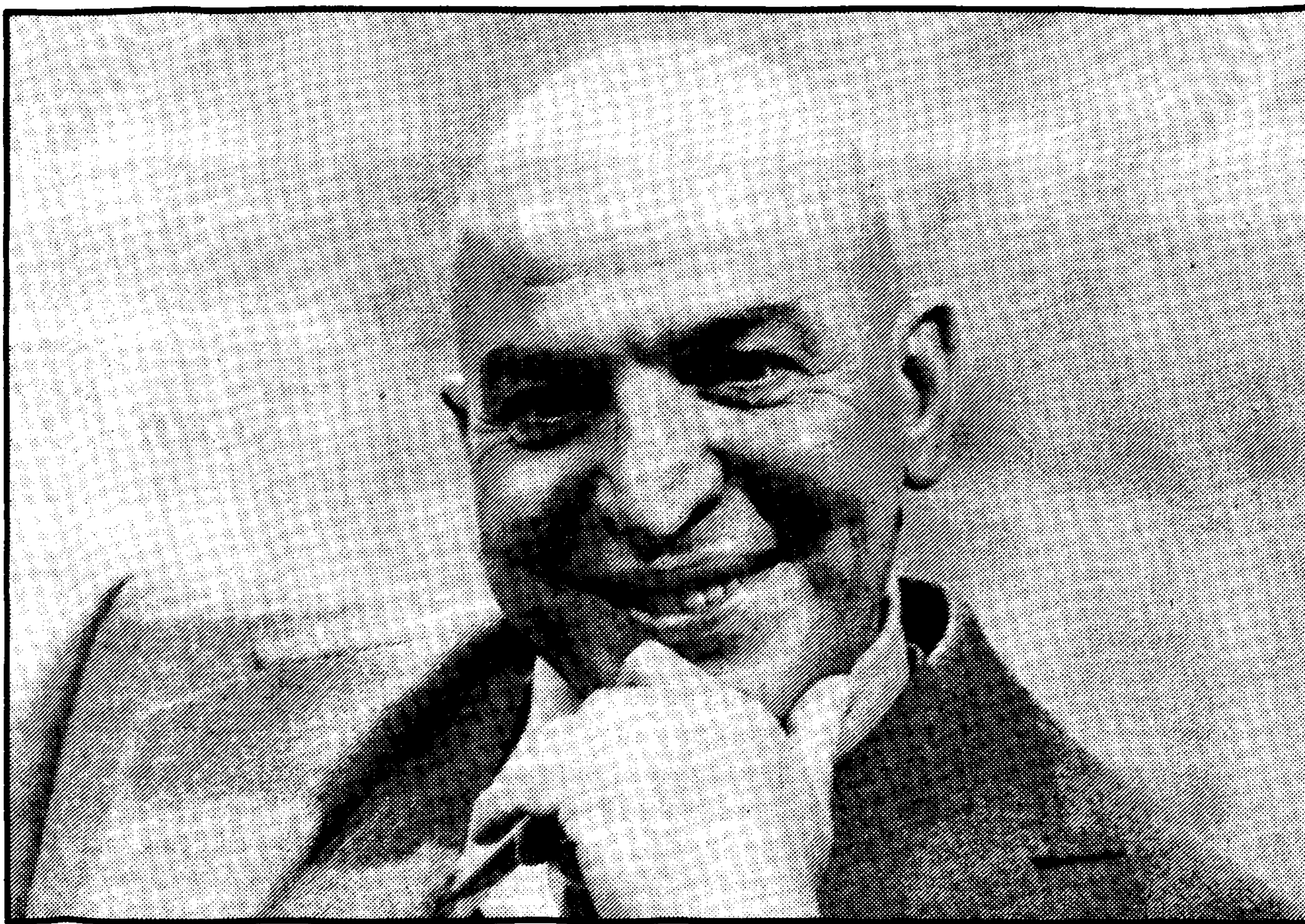
en gevolge van die stakingen zijn oorlopig ook de opnamen van de detective-serie „Hellinger" onderbroken. avalas speelt daarin de bikkelharde dvocaat met die naam. Het is een rol ie wel enige overeenkomsten vertont met die van Theo Kojak de Neworkse politiechef.

## Geweld

elly Savalas heeft zijn wereldfaam an die rol te danken. Al vanaf 1973 ep de populaire politieserie. Het is aarom geen wonder dat Telly Savalas ijna overal ter wereld met Kojak fordt vereenzelvigd. Vervelend vindt ij dat echter allesbehalve, „want", erklaart Savalas, „Kojak is gewoon elly Savalas. Er was ook niemand die oor mij een draaiboek kon schrijven. ls rasechter Newyorker kon ik gewoon goed in de huid van een Newyorkse politieman kruipen."

Van een te grote dosis geweld in „Kojak" wil Savalas niets weten. Evenmin van kinderen, die aan sommige afleveringen nachtmerries zouden hebben overgehouden. „Integendeel", beweert hij, „Kinderen zijn juist dol op Kojak. Op straat immiteren ze hem."

Telly Savalas vertelt nog van een grote show, die hij onlangs met een rits popsterren in Monte Carlo heeft gemaakt. Wellicht zal die in een groot aantal landen worden uitgezonden, zegt hij. „En ik heb net in San Francisco en Hollywood meegewerkt aan een nieuwe film, die „Bird man of Alcatraz" heet. Over zijn verdere filmverleden, zijn rollen in onder andere The dirty dozen, Kelly's heroes, The slender thread en The killer is on the phone, zwijgt hij.



● *TELLY SAVALAS*



# Gouden Harp oftewel de late erkenning

**AMSTERDAM – Minstens twee maal per jaar doet de Stichting Conamus nadrukkelijk van zich spreken. Als de natuur ontluikt, wordt een bescheiden feestje gebouwd rond de uitreiking van de zogeheten Zilveren Harpen. Als de bladeren vallen, gaan de registers veel heftiger open om de Gouden Harpen uit te reiken.**

In het voorjaar behoeft het minste tamtam te worden gemaakt omdat het bij die Zilveren Harpen nog slechts gaat om de mindere prijzen. Zij die dan in de prijzen vallen, heten te zijn uitverkoren omdat zij door de jury als veelbelovend artiest zijn aangemerkt. Je kunt dan ook toe met een bescheiden accommodatie, zoals Singer in Laren.

Voor de uitreiking van de Gouden Harpen maakt Conamus sinds jaar en dag gebruik van een duidelijk fraaiere entourage, zoals hotel Carlton in Amsterdam, waar maandag de 21e editie van de traditionele Conamus-reünie plaatsvond. Het gaat bij deze gelegenheid immers om een onderscheiding van artiesten die het al uitgebreid hebben gemaakt. Boze tongen beweren zelfs dat de Gouden Harpen worden uitgereikt aan hen waar je als fatsoenlijke jury niet langer omheen kunt. Er schijnt zelfs een stevige wachtlijst te bestaan.

Hoevelen hebben zich in de loop der jaren niet in enigerlei mate verdienstelijk gemaakt op het terrein van de Nederlandse muze, want daarvan lijkt het voortbestaan van een stichting als Conamus steeds weer af te hangen. De sinds vorig jaar als voorzitter opererende Piet te Nuijl is natuurlijk veel te intelligent om het Conamus-sprookje al te nadrukkelijk in stand te houden. Hij heeft al lang door dat de bevordering van alles wat met die Nederlandse muze van doen heeft een achterhaalde affaire is.

## Nederlandstalig

Als sinds jaar en dag krijgt het Nederlandstalige werk ruimschoots aandacht op radio en televisie. Dat daarbij door sommigen onderscheid wordt gemaakt tussen goed en slecht materiaal, valt alleen maar toe te juichen. Piet te Nuijl maakte gisteren de onwezenlijke kloof tussen zijn stichting en de kijk- en luistermedia ietwat kleiner door enige relativerende opmerkingen, zoals het wijzen op het toenemend aantal „Nederlandse dagen op radio en TV". In dit verband prees Te Nuijl NCRV TROS, AVRO en KRO.

Dat het vervullen van deze taak als voorzitter lang niet altijd over rozen gaat, bleek voorts uit de hoogst interessante verplichte mededeling dat de stichting binnenkort gaat verhuizen van Amsterdam naar Hilversum. Te Nuijl is er de man niet naar om dat soort zaken spontaan te melden. De eveneens nogal kersverse Conamus-directeur John de Mol zit echter ook niet voor Piet Snot op het podium. Een goed directeur laat tenminste eenmaal merken dat hij zijn taak naar behoren vervult en fluistert dus de voorzitter de laatste bestuursbesluiten ter plekke in.

Conamus. Een vriendelijke club geleid door vriendelijke mensen, die een broertje dood hebben aan veranderingen. Daarom ook dit jaar maar weer het Grote Gouden Harp Gebeuren in het Grote Carlton. En voor de muzikale omlijsting ook maar weer hetzelfde Martin Gale Combo (Tinus van Galen voor vrienden en bekenden). En volop maar weer de sherry- en pilsbars waar de genodigden naar believen gratis drankjes kunnen krijgen.

Volgens insiders is het ook de grote succesformule van dit Conamus-festijn. De entourage is veel belangrijker dan de oorsprong van het gebeuren. De aanwezigheid van de pers vormt in dit verband een wezenlijk beleidsonderdeel, ook al weten sommige aanwezigen dat niet altijd geheel naar waarde te schatten. Ook gisteren in Amsterdam verdrongen tientallen fotografen zich rond de hoofdrolspelers in het Gouden-Harpgebeuren. De ene helft ging op tafels staan, de overigen balanceerden op stoelen. De jongens toonden opnieuw heel wat over te hebben voor hun broodwinning, de Nederlandstalige fotografie.

## Afkeurend

Toch steeg in de zaal weer een afkeurend gemompel op over zoveel brutaliteit. Dit in tegenstelling tot de onderhavige artiesten, die hun kans schoon zagen en zich in dit kader volstrekt schaamteloos in de zoeker wierpen. Het was al enige tijd bekend: dit jaar zijn de Gouden Harpen toegekend aan Ramses Shaffy en de formatie Earth and Fire.

De overwegingen van de jury waren ook dit maal weer volstrekt ondoorgrondelijk. Als het gaat om de erkenning van Nederlands talent had Ramses Shaffy natuurlijk al tien jaar eerder zo'n Gouden Harp dienen te ontvangen. Kennelijk is hij destijds ietwat laag op de wachtlijst geplaatst. Nu heet het dat het hier gaat om een artiest wiens „grote creativiteit gepaard gaat aan een diep sociaal gevoel. En wat hij ook doet: schrijven, schilderen, of zingen voor kinderen of volwassenen, of hij nu „on top of the world is" of in een diepste put, Ramses Shaffy is altijd zichzelf". Dat weet heel Nederland al jaren. Maar van Conamus heeft die erkenning kennelijk tot 1980 moeten duren.

De tweede Gouden Harp ging naar Earth and Fire. Al in 1973 mocht deze formatie het genoegen van een Zilveren Harp smaken. Veelbelovend dus. Zo'n zeven jaar later blijkt die voorstelling bewaarheid. Leuk van Conamus, leuk ook voor Earth and Fire.

Liesbeth List mocht ditmaal de onderscheidingen uitreiken. Welk een toeval met Ramses Shaffy, die in de prijzen viel. Maar La List haastte zich te melden dat ze ook Earth and Fire een fantastische groep vindt. Voor Ramses Shaffy had Liesbeth List een ietwat origineler tekst: „Jij bent een wandelende onderscheiding".

● *LIESBETH LIST*
*... zij reikte de onderscheidingen uit ...*

# AKWISITEUR

**De direkteur van een groot technisch installatiebedrijf wenst een deel van zijn akwisitorische en promotionele taak over te dragen aan een medewerker.**

Het bedrijf – met ca. 200 medewerkers in vaste dienst – is gevestigd in Zuid-Oost Nederland.

De funktie omvat:
- het leggen en onderhouden van kontakten met vooral nieuwe relaties: opdrachtgevers, architekten- en ingenieursbureaus, technische diensten en dergelijke;
- de voorlichting van relaties over de mogelijkheden van het installatiebedrijf;
- het mede zorgdragen voor een perfekte presentatie van de offertes die door de technische afdelingen worden uitgewerkt;
- de follow-up van offertes.

Funktie-eisen:
- zakelijke instelling en belangstelling;
- beschaafd en representatief;
- kommerciële, kontaktuele en kommunikatieve kapaciteiten;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- enige belangstelling voor en inzicht in technische zaken, noodzakelijk voor het onderhouden van effectieve kontakten met voornamelijk technische mensen.

Het salaris is afhankelijk van kennis, ervaring en geschiktheid en kan ƒ 3000,- per maand gaan bedragen. Er is een winstdelingsregeling in het bedrijf. Een dienstauto kan desgewenst ter beschikking worden gesteld.

Sollicitaties, voorzien van een uitvoerig curriculum vitae met gegevens over opleiding, ervaring en belangstelling, dienen te worden gericht aan het adviesbureau ter attentie van de direkteur, Ing. J.P.C. ten Hove.
Het bureau acht zich gebonden aan de sollicitatiekode van de Ned. Ver. voor Personeelsbeleid.

**Adviesbureau Dr. Joseph L. Herold**
Keizer Karelplein 4-5, 6211 TC MAASTRICHT, Tel.: 043-14547

## Met HAVO vertegenwoordiger worden bij Agio.

Dat kan. Agio Sigarenfabrieken N.V. vormt een vooraanstaande en dynamische onderneming, die op de Nederlandse sigarenmarkt een belangrijke plaats inneemt. Voortdurende vernieuwing en perfekt kwaliteitsbehoud staan in het beleid hoog genoteerd.
In haar organisatie is momenteel een funktie vakant van:

## VERTEGENWOORDIGER

Voor deze funktie komen in aanmerking jonge mensen tussen de 20 en 30 jaar op HAVO-niveau. De militaire dienst dient er op te zitten. Ervaring in de merkartikelenbranche kan een pré zijn. Indien u echter geen ervaring heeft, doch meent dat dit ruimschoots gekompenseerd wordt door andere kwaliteiten, willen wij toch graag met u in kontakt komen.
Voor een goede verkooptraining wordt door ons gezorgd.
Centraal wonen in - of bereidheid tot verhuizen naar - het werkgebied (Oost Brabant/Limburg) is van belang.
Wanneer u interesse heeft voor deze funktie, dan zien wij met belangstelling uw sollicitatie tegemoet.

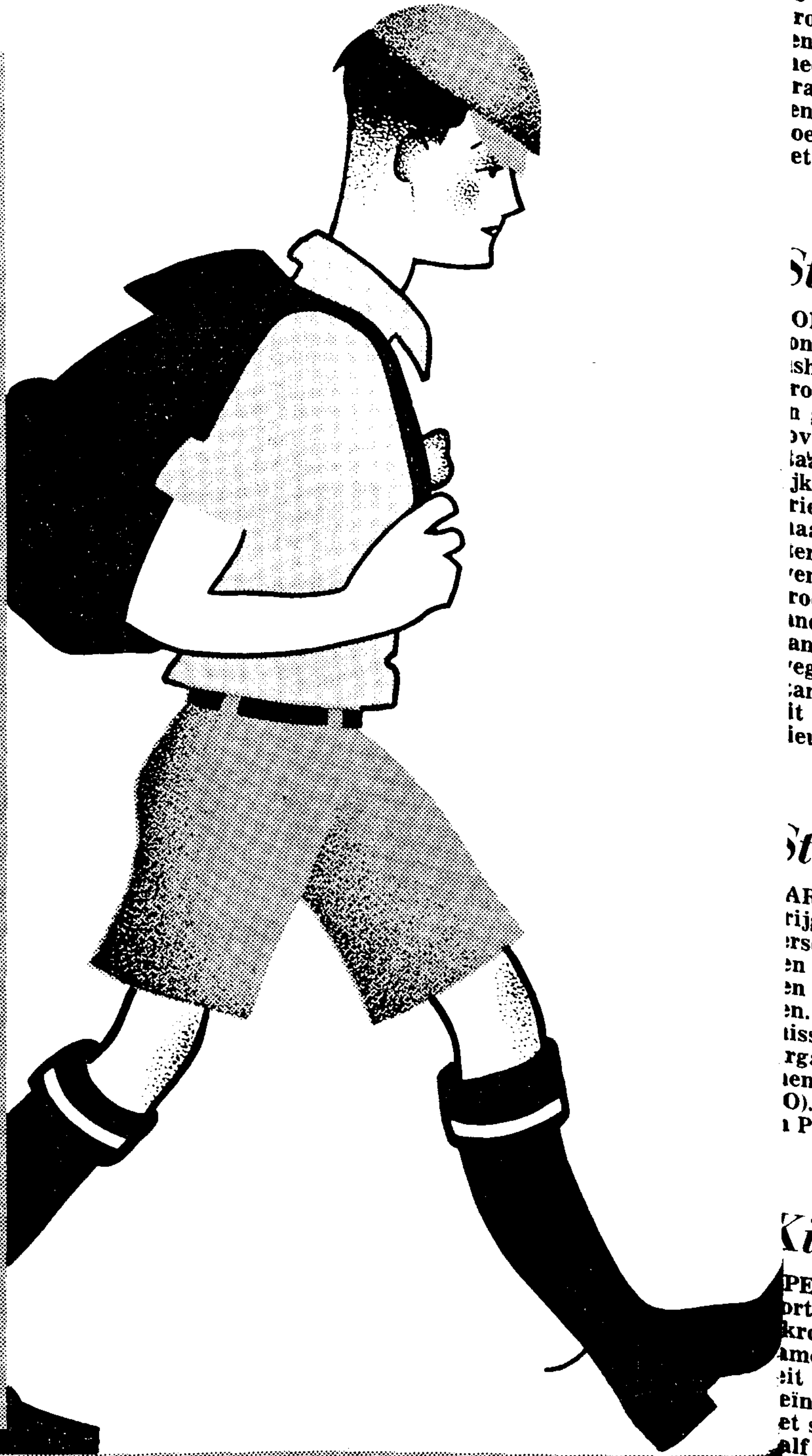



Uw brief kunt u richten aan:
Agio Sigarenfabrieken N.V.,
t.a.v. de heer M. Houben (chef personeelszaken),
Wolverstraat 3, 5525 AR Duizel.
Telefoon 04970 - 2500, toestel 157.

# Loopt er een weg van Wouw naar Zegge? Hoe hoog is de Hondsrug? Waar stroomt de Lee en waar de Loo?

# Kijk in de King-atlas.



In 1936 verscheen de eerste King-atlas. Sindsdien hebben honderdduizenden mensen er miljoenen malen plaatsen, wegen, water en heuvels in opgezocht. Ruim 40 jaar later is er een nieuwe druk. Met dezelfde voorplaat als vroeger, maar verder helemaal bijgewerkt. Met verkeerskaarten en grondsoortkaarten van Nederland en van alle provincies, gedrukt in 5 kleuren en met een alfabetisch register.
Binnen drie weken kunt u die handige King-atlas in huis hebben.

## Voor f 5,95 de atlas in huis.

Zend mij binnen drie weken de KING-atlas van Nederland à f 5,95

Naam ________ (in blokletters s.v.p.)
Adres ________
Postcode ________ Plaats ________

Het bedrag van f 5,95 betaal ik (hokje dat van toepassing is zwart maken)
☐ per bijgesloten ingevulde en ondertekende Postgiro-overschrijving, t.n.v. Tonnema B.V. Sneek, nr. 816115
☐ per bijgesloten, ingevulde en ondertekende Groene Betaalcheque of Eurocheque.

Deze bestelbon, in een gesloten als brief gefrankeerde envelop, samen met de ingevulde cheque of Postgiro-overschrijving opsturen aan: Kingfabrieken Tonnema B.V., Postbus 201, 8600 AE Sneek.



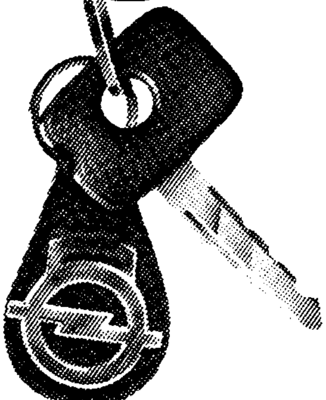

**VERHUISD: FOTO MESTRINI**
naar:
**Anjelierstraat 140**
Heerlerheide
Telefoon ongewijzigd: 045-212809

**Een bril is een onderdeel van je persoonlijkheid. Wij hebben daar oog voor.**




**P. Hoppenbrouwers**
Emmaplein 11
Heerlen
Telefoon: 711984
Bij de St.-Pancratiuskerk t.o. Passage

# GROTE OPEL-SHOW



## MET SPECIALE FEESTAANBIEDINGEN

**OPENINGSTIJDEN:**
**zaterdag 1/11 van 12.00-17.00 uur**
**maandag 3/11 t/m vrijdag 7/11 van 9.00-18.00 uur**
**zaterdag 8/11 van 10.00-17.00 uur**

**AUTOBEDRIJF BEN SUZENAAR BRUNSSUM B.V.**
Haefland 2/hoek Schinvelderstraat,
6441 PA Brunssum.
Tel. 045-257700/259497

Het bedrijf met persoonlijke zorg voor mens en auto.



# Economie Vandaag

## MAN

AUGSBURG – De afdeling bedrijfsvoertuigen van Maschinenfabrik Augsburg-Nuernberg (MAN) heeft, in tegenstelling tot veel andere autofabrieken, niet over gebrek aan bestelling te klagen. De directeur van de afdeling, Wilfried Lochte, heeft donderdag meegedeeld dat de orderontvangst uit het binnenland in het derde kwartaal van dit jaar met tien procent is toegenomen. Uit het buitenland kwamen zelfs twaalf procent meer bestellingen binnen. Ook de vraag naar bussen laat niets te wensen over. Het bedrijf zal met de uitvoering van de bestellingen tot ver in het komende jaar bezig zijn.

## Stakingskans

LONDEN – Een kwart van het personeel van de auto-fabrieken van British Leyland heeft een aanbod van 6,8 procent loonsverhoging verworpen en gedreigd met staking. Mocht het zover komen dan is het geweldige staatsbedrijf opnieuw in grote moeilijkheden. Het bedrijf omvat 34 fabrieken en werkplaatsen. Tegen maandag zal het hele personeel zijn stem hebben uitgebracht. De bonden wensen een loonsverhoging van 20 procent, de directie van British Leyland heeft doen weten dat er een af an van 6,8 procent, en niets meer vanwege de deplorabele financiële toestand. Komt er een staking dan zal dit ook de productie treffen van de nieuwe „Mini Metro".

## Staalindustrie

PARIJS – Ook de komende maanden krijgt de staalindustrie van de Westerse industrielanden te maken met een vermindering van de vraag en een groot verlies aan arbeidsplaatsen. Dit is de conclusie van de commissie voor de staalindustrie van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO). De commissie heeft twee dagen in Parijs vergaderd.

## Kistkalveren

APELDOORN – Europa's grootste exportslachterij van vleeskalveren, Ekro BV te Apeldoorn, onderzoekt in samenwerking met de Rijksuniversiteit in Utrecht sinds enige tijd de beïnvloedbaarheid van kalfsvlees na het slachten. Het onderzoek, dat een half jaar geleden startte en naar verwachting nog een half jaar in beslag zal nemen, is gericht op een betere prijssituatie voor vlees- ofwel kistkalveren, met behoud van de vleeskwaliteit. Door kwaliteitsbeïnvloeding van het vlees na de slacht wordt getracht een zelfde product als nu te kunnen leveren. De kalveren zouden dan in hun opfokperiode meer ruimte krijgen en meer in groepsverband kunnen leven.

## KLM

AMSTELVEEN – De winst van de KLM is in het tweede kwartaal (juli tot en met september) van het boekjaar 1980-1981 gestegen van ƒ 61,9 mln. tot ƒ 91,4 mln. of per aandeel van ƒ 100,– van ƒ 15,54 tot ƒ 22,94. Over het eerste halfjaar daalde de winst ten opzichte van de overeenkomstige periode van het voorgaande boekjaar van ƒ 92 mln. tot ƒ 79,4 mln. of per aandeel van ƒ 23,08 tot ƒ 19,92. De marktontwikkelingen zijn nu door de verzelende wereldeconomie, de verhoogde vervoerstarieven ongunstig, vooral wat betreft het passagiersvervoer. Er zijn maatregelen getroffen tot aanpassing van de productie en besparingen van kosten.

## Omzeilen

BRUSSEL - De Sovjetunie heeft het graanembargo weten te omzeilen en 10.000 ton veevoeder gekocht van de EG, zo is in welingelichte kringen in Brussel vernomen. Het graangehalte van het veevoeder varieert tussen de ... en 65 procent, de rest bestaat uit melkpoeder, glucose en zetmeel. Het veevoeder is deze week geleverd via Westduitse handelsondernemingen, die gebruik hebben gemaakt van lemten in de regels die de EG heeft opgesteld om erop toe te zien dat alleen normale graanleveringen aan de Sovjetunie doorgaan.

## Sierteelt

DEN HAAG – Bestuursleden van de bloemen- en plantenveilingen in Aalsmeer en Honselerdijk - de twee grootste ter wereld - voeren geheim overleg om te komen tot een wereldhandelscentrum voor de sierteelt. Dit centrum zal worden gevestigd langs de Schipholl ijn. Op 9 december zullen de elf bestuursleden een definitief besluit nemen.

## Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen 31 oktober:

GOUD ONBEW.: 41680-42380; vorige 41700-42400; BEW.: 39590-44080; vorige 39610-44100.

ZILVER: onbew. 1177-1280; vorige 1206-1309; bew. 1110-1340; vorige 1140-1370.

# Oppassen met Zwitserse hypotheken

Van onze redactie economie

**DEN HAAG – Grote terughoudendheid is aan te raden bij het afsluiten van hypotheken in Zwitserse franken om een huis in Nederland te financieren. Risico's op het punt van valuta en koersstijgingen moeten in het oog worden gehouden en verder is aanpassing van rente op korte termijn mogelijk, zodat meerdere kosten ontstaan.**

Deze waarschuwing staat in „Fiscoloog", een veertiendaagse nieuwsbrief voor zelfstandigen, vrije-beroepers, managers en fiscaal geïnteresseerde particulieren. Bij de stijgende rentetendens is uiteraard de in Zwitserland geboden rente van 5 tot 6 procent (tegen 10 tot 11 procent in Nederland) aantrekkelijk. Maar men heeft in de eerste plaats met valuta-risico te maken, omdat rente een aflossingen in Zwitserse franken moet worden betaald, zal bij een koersstijging „de man met een krappe beurs" in problemen kunnen komen. Verder wordt erop gewezen dat in de afgelopen tien jaar de koers van de Zwitserse frank een stijging van ongeveer 40 procent onderging, verder stijging is niet denkbeeldig.

Daarnaast bestaat in het overgrote deel van de gevallen een renterisico. In Zwitserland is het gebruikelijk dat de rente met een termijn van drie maanden kan worden aangepast aan de dan geldende tarieven. Een rente vast voor vijf of tien jaar is hoogst ongebruikelijk.

## Winningsmogelijkheden kolenmijnbouw EG dalen

# Meer geld in kolenbekkens Aken, Ruhrgebied en Kempen

**HEERLEN – De winningsmogelijkheden in de kolenmijnbouw in de Europese Gemeenschap zijn in de loop van 1979 opnieuw kleiner geworden. Met 245 miljoen ton liggen zij 10 procent onder het niveau van 1974. Voor 1980 wordt een verdere daling verwacht en wel met ca. 2 procent. Maar in de komende jaren zal de kolenproduktie in de EG zich waarschijnlijk stabiliseren of zelfs een licht herstel te zien geven. De investeringen in de Europese kolenmijnbouw zijn in 1979 daarentegen gestegen. Met name in de kolenbekkens van Aken tot het Ruhrgebied en de Belgische Kempen. Deze investeringen hebben doorgaans geen invloed op de winningsmogelijkheden maar hebben voornamelijk een kostenverlagend doel.**

Dit blijkt uit het samenvattend verslag over de enquête 1980 over de investeringen in de Europese kolenmijnbouw, (in de landen België, Duitsland, Frankrijk en Groot Brittanië). Om de kosten van de kolenwinning te verlagen is er vorig jaar fors geïnvesteerd. De investeringen in de kolenmijnbouw van de Gemeenschap zijn gestegen van ƒ 2584 miljoen in 1978 tot ƒ 3235 miljoen in 1979. Volgens de ondernemingen zullen in 1980 meer dan ƒ 3771 miljoen bedragen en wanneer alle aangekondigde investeringen met inbegrip van die projecten die wel gepland zijn maar waartoe nog niet is besloten worden gerealiseerd zelfs. ƒ 4159 miljoen. De stijging van de investeringsuitgaven (ondanks de verslechterde financiële positie van de meeste steenkoolmijnen) doet zich in alle landen voor, behalve in Frankrijk. Over het geheel genomen overtreffen de investeringsuitgaven de in begin 1979 opgestelde ramingen. Dit is uitsluitend toe te schrijven aan de Britse kolenmijnen met name in Yorkshire waar de Selby-mijn werd ingericht.

De aangekondigde uitgaven voor 1980 en 1981 blijven bijzonder hoog. Met uitzondering van Frankrijk kondigen bijna alle bekkens van de gemeenschap een aanzienlijke stijging van de uitgaven aan. Deze is erg groot in het Saarland en in het gebied rondom Aken en in het Ruhrgebied. De Duitse steenkoolmijnen hebben het in 1979 mogelijk gemaakt dat de winning van steenkool in de EG met 0,3 pct. is gestegen tot 237,2 miljoen ton. In de eerste maanden van 1980 heeft deze opwaartse tendens zich voortgezet. Dit maal is Groot-Brittanië daar in aanzienlijke mate bij betrokken. Ondanks de investeringen in de Gemeenschap zijn de winningsmogelijkheden in 1979 gedaald. Deze zullen zich echter naar verwachting stabiliseren en bij de uitvoering van de geraamde planningen zullen de werkelijke winstmogelijkheden in de EG wederom stijgen. Dit hangt echter af van de financiële mogelijkheden die de betrokken overheden zullen bieden en de situatie op de energiemarkt. Vast staat echter dat de kolenmijnbouw in België, Frankrijk, Groot-Brittanië en Duitsland niet in staat zullen zijn het in de „Oriëntatie op middellange termijn voor kolen" genoemde streefcijfer van 250 miljoen te bereiken, een doelstelling waarvan het belang door de recente ontwikkelingen op de energiemarkt opnieuw is bevestigd.

**Tenslotte nog enkele cijfers met betrekking tot de ons omringende kolenbekkens. In het Ruhrgebied vonden in 1979 voor ƒ 490 miljoen investeringen plaats (1978 ƒ 388 miljoen) in de kolenmijnen. In het gebied rondom Aken werd voor ƒ 98 miljoen geïnvesteerd (1978 ƒ 47 miljoen). In de Belgische Kempen bedroegen de investeringen in de kolenmijnbouw vorig jaar ƒ 68 miljoen (1978 ƒ 54 miljoen).**

**De winningsmogelijkheden in het Ruhrgebied bedroegen in 1979 76,5 miljoen ton. (1978: 80,1). In het gebied rondom Aken was de winningsmogelijkheid 5,6 miljoen ton (1978: 5,6 miljoen ton) en in de Belgische Kempen tenslotte 6,5 miljoen ton (1978: 6 miljoen ton).**





● *Directeur Jaap van Rennes: „Ik heb vertrouwen in de toekomst en daarom kan ik met een gerust hart investeren".*

# HGC Valkenburg gaat opnieuw uitbreiden

**VALKENBURG – Het Horeca Groothandels Centrum HGC in Valkenburg gaat opnieuw uitbreiden. De bestaande verkoopruimte van 6.000 vierkante meter wordt binnen afzienbare tijd uitgebreid met nog eens 3.000 vierkante meter. In dat nieuwe gedeelte komt „iets unieks voor Nederland" en voorts een hypermoderne slagerij, een nieuwe diepvriesruimte en een uitbreiding van de horeca-non-food-sector. Na het gereedkomen is er arbeidsplaats voor 25 mensen bij gekomen. Dit maakte directeur Jaap van Rennes van dit bedrijf bekend, bij gelegenheid van het 12½-jarig bestaansfeest van dit bedrijf. Dit feest wordt gevierd van 3 tot en met 8 november.**

Het totaal aantal arbeidsplaatsen dat het concern van Jaap van Rennes omvat, gaat dan 125 bedragen. Dat betreft de vestigingen in Valkenburg, Kerkrade en Antwerpen.

De directeur van het „koperen" bedrijf, Jaap van Rennes is nu 46 jaar. Vanaf de stichting van zijn bedrijf in 1968 heeft zijn vinger op de polslag van de maatschappij. Een van zijn visies is: „We moeten ons helemaal realiseren dat ons land meer moet presteren. Kijk naar Japan. Prestaties moeten er zijn, prestaties uit arbeid". En ook: „Ik ben een felle tegenstander van de opgeschroefde minimumlonen. Als je op een leeftijd bent van 16-17 jaar dan moet je je toch nog wáármaken? Maar hogerhand legt een minimum-salaris-grens op. Hier bij mij komen jongens die een stuk minder verdienen dan dat minimum of het geld dat ze zouden krijgen via de WW, omdat die jongens hier een eerlijke kans krijgen.

**Bij mij moet aangepakt worden en naar prestatie worden ze beloond. En ik zeg nu: die medewerkers die bij mij het meest verdienen, kan ik het slechts missen!" Het 12½-jarig bestaansfeest is op de eerste plaat een feest voor de klanten, omdat het bedrijf bestaat bij de gratie van die klanten. Daarnaast hebben ook alle medewerkers een gezamenlijk diner met een gezellige avond daarna.**



# Beursoverzicht

## Gist verder omhoog

**AMSTERDAM – Ook vrijdag bleven de aandelen Gist-Brocades op het Damrak in de belangstelling staan, nadat donderdag de koers van het fonds bij ruime omzetten (Gist was derde op de ranglijst van de meest verhandelde fondsen) was gestegen tot ƒ 46,80, werd deze lijn vrijdag doorgetrokken. Tegen het middaguur werden al prijzen betaald van ƒ 49,50.**

Nogal vast in de markt lag ook WUH en op ƒ 213,50 werd al snel een winst geboekt van ƒ 3,50. Verder waren de koersverschillen niet zo imponerend. Van de internationals zakte Akzo 40 cent tot ƒ 18,70. Unilever 20 cent tot ƒ 123,00 en Philips een dubbeltje tot ƒ 16,40. Kon. Olie werd 80 cent goedkoper op ƒ 207,00. KLM, donderdag na het bekend worden van de kwartaalcijfers al flink gestegen, was in de vroege ochten nog eens ruim een gulden beter op ƒ 64,80, maar moest deze winst later weer prijsgeven. Hoogovens zakte 40 cent in tot ƒ 13,00 en viel ondanks de ingrijpende maatregelen die zijn aangekondigd daarmee niet uit de toon.

De banken en de verzekeringswaarden lagen iets boven het slotniveau van donderdag. Elsevier moest ƒ 2,00 terug naar ƒ 165,00. De bouwaandelen waren goed prijshoudend. De staatsfondsen gingen overwegend licht omhoog.

**Forse winstdaling bij Van Dorp kwam op de lokale markt hard aan. Tevergeefs probeerde men op ƒ 125,00 van de stukken af te komen, nadat donderdag nog was gehandeld op ƒ 144,50. In Beers kwam het nu tot handel en ten opzichte van de laatstgedane koers werd een verlies geleden van ƒ 7,00 op ƒ 87,00. Flauw gedroeg zich ook KNP.**

De geruststelling bij Schuitema, waar ondanks een winstdaling een onveranderd dividend mogelijk lijkt, leidde tot vraag die de koers ƒ 3,20 opdreef tot ƒ 96,00. Nijverdal-ten Cate was ƒ 1,30 in herstelen ook Begemann en Wegener konden de opgaande lijn voortzetten. Opvallend heeft zich de afgelopen week Ford Nederland gedragen. Ondanks de moeilijkheden alom in de automobielsector ging de koers gestaag omhoog van ƒ 245,00 tot ƒ 283,00. Een ander fonds dat het vrijdag goed deed was Amfas.

Het leek er even op dat Gist-Brocades met gemak de ƒ 50,-grens zou halen, maar na een hoogste punt van ƒ 49,70, ontstond er een dusdanige verkoopdruk, dat tegen één uur de koers was teruggevallen tot ƒ 48,20. De hypotheekbanken zetten de opmars gedurende beurstijd flink voort. De overige actieve fondsen bleven later dicht bij huis.

Op de Europese optiebeurs waren op het middaguur 1123 opties verhandeld. KLM trok behoorlijke belangstelling, wat uitmondde in een omzet van 351 contracten. De calls wonnen aan waarde. Daarentegen gingen in Kon. Olie (617 contracten) de calls in prijs naar beneden.

# Advieskoersen

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 2,01 | 2,11 |
| Engelse pond | 4,89 | 5,19 |
| Belgische frank (100) | 6,59 | 6,89 |
| Duitse mark (100) | 106,50 | 108,50 |
| Italiaanse lire (10.000) | 20,75 | 23,75 |
| Portugese escudo (100) | 3,50 | 4,10 |
| Canadese dollar | 1,70 | 1,80 |
| Franse franc (100) | 45,50 | 48,50 |
| Zwitserse franc (100) | 118,75 | 121,75 |
| Zweedse kroon (100) | 46,75 | 49,75 |
| Noorse kroon (100) | 40,00 | 43,00 |
| Deense kroon (100) | 33,75 | 36,75 |
| Oostenr. schilling (100) | 15,18 | 15,48 |
| Spaanse peseta (100) | 2,60 | 2,90 |
| Griekse drachme (100) | 4,00 | 4,80 |
| Finse mark (100) | 53,25 | 56,25 |
| Joegoslav. dinar (100) | 5,70 | 7,10 |
| Ierse pond | 3,91 | 4,21 |

# beurs van amsterdam

## Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Ahold | 67,30 | 67,50 |
| Akzo | 19,10 | 18,50 |
| ABN | 291,50 | 291,50 |
| Amev | 93,00 | 93,40 |
| Amro-bank | 62,10 | 61,90e |
| Boskalis Westm | 94,30 | 94,50 |
| Dordtsche Pr. | 261,50 | 261,60 |
| idem (pref) | 255,00 | 254,10 |
| Elsevier-NDU | 167,00 | 163,00 |
| Ennia | 138,50 | 139,50e |
| Fr-Gro Hyp | 58,00 | 60,00 |
| Gist Brocades | 46,20 | 48,50 |
| Heineken | 49,50 | 49,60 |
| Heineken Hld. | 45,80 | 45,60 |
| holl Betongroep | 67,00 | 69,30 |
| Hoogovens | 13,50f | 13,00 |
| KLM | 60,30 | 63,50 |
| Kon. Olie | 207,10 | 206,60e |
| Nat. Ned. | 117,80 | 117,50e |
| Nedlloyd groep | 96,00e | 96,00 |
| Ned. M. Bank | 205,80 | 205,50 |
| Ogem Holding | 7,80e | 7,80 |
| Pakhoed Holding | 39,30 | 39,40 |
| Pakhoed (cert.) | 35,20 | 35,80 |
| Philips | 16,50e | 16,50f |
| Robeco | 198,50 | 199,00 |
| Rodamco | 108,20 | 108,20 |
| Rolinco | 195,50 | 196,00 |
| Rorento | 115,90 | 116,00e |
| Unilever | 123,00f | 122,90 |
| Ver Bezit VNU | 79,50 | 79,20 |
| Volker Stevin | 32,40 | 32,50 |
| Westland U.H. | 209,50 | 217,50 |

## Binnenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 11.50 Ned. 80–90 | 105,20 | 105,00 |
| 10.50 Ned. 74 | 101,30 | 101,30 |
| 10.50 id. 80 | 101,20 | 101,20 |
| 10.25 id. 80 | 100,80 | 101,30 |
| 10.00 id. 80 | 98,70 | 98,60 |
| 9.75 id. 74 | 97,50 | 97,50 |
| 9.50 id. 76-1 | 98,90 | 98,90 |
| 9.50 id. 76-2 | 96,60 | 96,50 |
| 9.50 id. 80-95 | 94,90 | 94,90 |
| 9.25 id. 79-89 | 95,00 | 95,00 |
| 9.00 id. 75-1 | 92,20 | 92,50 |
| 9.00 id. 79-94 | 92,00 | 92,30 |
| 8.75 id. 75-1 | 94,20 | 94,20 |
| 8.75 id. 75-2 | 94,00 | 94,00 |
| 8.75 id. 76-96 | 92,40 | 92,40 |
| 8.75 id. 79-94 | 93,00 | 93,10 |
| 8.75 id. 79-89 | 92,10 | 92,40 |
| 8.50 id. 75-1 | 93,00 | 93,20 |
| 8.50 id. 75-2 | 93,00 | 93,30 |
| 8.50 id. 78-93 | 90,20 | 90,40 |
| 8.50 id. 78-89 | 94,50 | 94,60 |
| 8.50 id. 79-89 | 94,40 | 94,60 |
| 8.25 id. 76-96 | 89,80 | 90,00 |
| 8.25 id. 77-92 | 91,40 | 91,60 |
| 8.25 id. 77-93 | 91,20 | 91,40 |
| 8.25 id. 79-89 | 90,90 | 90,90 |
| 8.00 id. 69 | 89,00 | 88,90 |
| 8.00 id. 70-95 | 89,50 | 89,50 |
| 8.00 id. 71-96 | 87,90 | 87,90 |
| 8.00 id. 70-1 | 96,00 | 96,00 |
| 8.00 id. 70-2 | 96,10 | 96,00 |
| 8.00 id. 70-3 | 95,00 | 94,70 |
| 8.00 id. 76-91 | 91,00 | 91,20 |
| 8.00 id. 77-97 | 88,10 | 88,20 |
| 8.00 id. 77-87 | 93,50 | 93,70 |
| 8.00 id. 78-88 | 90,10 | 90,20 |
| 7.75 id. 71-96 | 86,10 | 86,10 |
| 7.75 id. 73-98 | 84,20 | 84,30 |
| 7.75 id. 77-97 | 86,40 | 86,50 |
| 7.75 id. 77-92 | 88,60 | 88,90 |
| 7.50 id. 69-94 | 87,00 | 87,00 |
| 7.50 id. 71-96 | 85,50 | 85,50 |
| 7.50 id. 72-97 | 83,90 | 84,20 |
| 7.50 id. 78-93 | 88,00 | 88,00 |
| 7.50 id. 78-88 | 88,70 | 88,80 |
| 7.50 id. 78-88-2 | 87,80 | 88,10 |
| 7.50 id. 71-81 | 98,40 | 98,60 |
| 7.20 id. 72-97 | 83,40 | 83,40 |
| 7.00 id. 66-1-91 | 87,00 | 87,00 |
| 7.00 id. 66-2 | 87,80 | 87,80 |
| 7.00 id. 69-94 | 85,80 | 85,70 |
| 6.75 id. 78-98 | 81,80 | 82,00 |
| 6.50 id. 68-1-93 | 84,60 | 84,80 |
| 6.50 id. 68-2 | 84,00 | 84,00 |
| 6.50 id. 68-4 | 84,10 | 84,30 |
| 6.25 id. 66-91 | 85,30 | 85,30 |
| 6.25 id. 67-92 | 83,00 | 82,80 |
| 6.00 id. 67-92 | 83,30 | 83,50 |
| 5.75 id. 65-1-90 | 85,00 | 85,40 |
| 5.75 id. 65-2 | 84,30 | 84,30 |
| 5.25 id. 64-1-89 | 86,00 | 86,20 |
| 5.25 id. 64-2 | 85,60 | 86,00 |
| 5.00 id. 64-94 | 81,80 | 82,10 |
| 4.50 id. 58-83 | 95,80 | 95,80 |
| 4.50 id. 59-89 | 87,20 | 87,20 |
| 4.50 id. 60-1-85 | 92,60 | 92,60 |
| 4.50 id. 60-2 | 84,50 | 85,20 |
| 4.50 id. 63-93 | 80,50 | 80,30 |
| 4.25 id. 59-84 | 93,00 | 93,20 |
| 4.25 id. 60-90 | 85,70 | 86,50 |
| 4.25 id. 61-91 | 83,30 | 83,40 |
| 4.25 id. 63-1 | 80,70 | 80,90 |
| 4.25 id. 63-2 | 80,70 | 80,70 |
| 4.00 id. 61-86 | 90,00 | 91,00 |
| 4.00 id. 62-92 | 82,00 | 82,00 |
| 3.75 id. 53-93 | 81,50 | 82,50b |
| 3.50 id. st. 47 | 79,30 | 79,40 |
| 3.50 id. 53-83 | 92,50 | 93,30 |

## Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4.75 Akzo | 79,00 | 80,00 |
| 8.75 ABN | 100,00e | 100,50 |
| 6.75 Amro 73 | 92,90 | 92,70 |
| 5.50 Amro 8.25 | 251,00 | 251,00 |
| 8.50 Bos Kal. | 104,30 | 104,30 |
| 6.25 Buhr T | — | 98,00b |
| 4.00 Elaion | 94,90 | 94,90 |
| 8.75 Elsev.-NDU | 85,00 | 85,00 |
| 7.25 Furn. 73 | 81,00 | 80,50 |
| 5.75 Gist-Br. | 94,60 | 96,60 |
| 5.25 Hoogovens | — | — |
| 7.25 Kappa 73 | 81,20 | 81,20 |
| 8.75 KNSM | 84,00a | 92,00 |
| 8.75 KBB | 87,00 | — |
| 7.75 K.N. Pap. | 85,00 | 83,30 |
| 7.25 M'intosh | 76,00 | 76,00 |
| 9.00 Meneba | 84,80 | 85,00 |
| 7.00 NBM-B | 84,00 | 84,00 |
| 7.25 Nederh. | 1,40 | 1,40 |
| 6.50 NBM | 512,00 | 504,00 |
| 7.75 Nutricia | 72,00 | 71,00 |
| 8.00 Nijverd. | 81,10 | 81,50 |
| 6.50 Océ-Gr. | 94,00a | 91,20 |
| 4.75 Philips | 87,75 | 87,75 |
| 10.00 Pont | 86,00 | 86,50 |
| 7.50 Proost B. | 82,50 | 84,00 |
| 6.50 Rolinco | 65,00 | 65,00 |
| 6.50 id. 1000 | 67,00 | 68,00 |
| 8.00 Sanders | 91,00 | 91,00 |
| 8.75 Schuitema | — | 90,00 |
| 7.00 Skol Br. | 91,50 | 91,20 |
| 7.00 Slav. Bk. | 77,00 | 77,00e |
| 8.75 Stev. Gr. | 74,00 | 74,00 |
| 9.00 VMF-St. | — | — |
| 8.25 Vih. But | — | — |
| 8.50 Volk. Stev. '78 | 66,00 | 66,50 |
| 7.00 W'have | 94,10 | 94,00 |
| 7.00 W'sanen | 85,50 | 86,00 |
| 8.75 W.U. Hyp. | 94,80 | 95,80 |

## Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 71,60 | 72,40 |
| ADM-Beheer | 179,50 | 178,00 |
| Amas | 11,15 | 11,15 |
| Amfas | 102,30 | 104,50 |
| Asd. Rubber | 3,50 | 3,15f |
| Asd. Rijtuig | 160,00 | 161,00 |
| Ant. Brouw. | — | — |
| Ant. Verf. | 177,00 | 177,00 |
| Asselberg | 85,00a | 73,00 |
| Ass. St. R'dam | 73,10 | 81,00 |
| Audet | 101,00 | 99,00 |
| Aut. Ind. Rt. | 920,00 | 930,00 |
| Ballast-N. | 65,10 | 65,00b |
| Bam | 35,60 | 35,00e |
| Batenburg | 388,00 | 388,00 |
| Beek van | 45,50 | 45,50 |
| Beers | 91,00a | 86,00 |
| Begemann | 55,00b | 62,00 |
| Belindo | 279,00 | 278,50 |
| Bergoss | 34,00 | 35,00b |
| Berkl.P | 65,20 | 65,00 |
| Blydenst. C. | 275,00 | 275,00 |
| BOER Druk | 98,10 | 99,00 |
| Bols | 57,80 | 58,00 |
| Borsumij W. | 205,00 | 203,00 |
| Braat Bouw | 141,00 | 141,00 |
| Bredero VG | — | — |
| id. cert. | 188,00 | 188,00 |
| Bredero VB | 195,20 | 195,20 |
| id. cert. | 195,20 | 195,20 |
| Buhrm. Tett. | 62,70 | 62,50 |
| Cal. hold. NV | 27,80 | 28,00 |
| Calvé-D. cert. | 170,50 | 170,50 |
| id. 6 pct. cert. | 1285,00 | 1286,00 |
| Centr. Suik. | 54,90 | 55,00 |
| id. cert. | 56,50 | 56,20 |
| Ceteco | 120,00 | 120,00 |
| id. cert. | 120,50 | 121,00 |
| Chamotte | 10,30 | 10,30 |
| Cindu-Key | 17,50 | 17,40b |
| Claimindo | 273,00 | 274,50 |
| Deli mij. | 67,00 | 66,00 |
| Dressaux | 47,20 | 47,50 |
| Dikkers | 20,00 | 18,50 |
| Dorp en co. | 144,50 | 125,00a |
| Duiker App. | 90,00 | 96,00b |
| Econosto | 24,80 | 24,80 |
| Emba | 120,50 | 120,50 |
| Eriks | 75,50 | 75,00 |
| Fokker | 32,00 | 32,40 |
| Ford Auto | 270,00b | 283,00 |
| Furness | 28,30 | 28,90 |
| Gamma H. | 26,70 | 26,50 |
| id. 5 pct. | 14,30 | 14,20 |
| Gel. Delft c. | 342,00 | 330,00 |
| Gelder cert. | 10,70 | 10,50 |
| Geld. Tram | 1020,00 | 1020,00 |
| Gerofabr. | 32,80 | 32,80 |
| Giessen | 138,00 | 136,00 |
| Goudsmit | 47,00 | 46,00 |
| Grasso | 70,00b | 70,50 |
| Hagemeijer | 32,50 | 32,10 |
| Hero Cons. | — | — |
| Hoek's Mach. | 50,00e | 50,60e |
| NV Holdoh. | 290,00 | 286,00 |
| Holec | 48,50 | 48,00 |
| HAL Trust | 105,00 | 103,50 |
| Holl. Kloos | 128,50 | 126,00 |
| Hunter Douglas | 11,50 | 11,40e |
| HVA Mijen crt. | 29,50 | 29,00 |
| ICV | 59,30 | 60,00 |
| Ind. Maatsch. | 220,00 | 225,00 |
| IBB Kondor | 89,50 | 90,00 |
| Internat. M. | 19,30 | 19,20 |
| Inventum | 765,00 | 770,00 |
| Kempen B. | 40,50 | 39,80 |
| Klene S. | 196,00 | 192,00 |
| Kluwer | 88,00 | 86,00 |
| KBB | — | 41,70 |
| id. cert. | 42,50 | 41,70 |
| id. 6 cum. | 9,90 | 10,00b |
| KNP | 23,50 | 22,70 |
| KNSM | 55,00 | 54,50 |
| Krasnap. | 70,10 | 71,00 |
| Kwatta | — | 9,30e |
| Landre Gl. | 147,00 | — |
| Leids Wol. | 117,00 | 120,00 |
| Macintosh | 29,00b | 30,00e |
| Maxw. Petr. | 233,80 | 231,50 |
| Meneba | 35,50 | 35,50 |
| Metaverpa | — | 1550,00a |
| MHV A'dam | 27,20 | 27,20 |
| Moeara En. | 417,00 | 415,00 |
| id. 1-10 | 5370,00 | 5270,00 |
| id. 1-4 | 1080,00 | 1130,00 |
| Mulder | 660,00 | 680,00 |
| Mijnb. W. | 418,00 | 415,00 |
| Naarden | 15,00 | 15,00e |
| Naeff | 86,00 | 86,00 |
| Nagron | 29,10 | 27,50 |
| NBM-Bouw | 13,00 | 13,00 |
| Nedap | 111,00b | 115,10 |
| Ned. Crediet | 56,30 | 55,80 |
| NEFIT | 1150,00 | 1100,00 |
| Ned. SHB | 191,50 | 191,20 |
| Ned. Springst. | 4230,00 | — |
| Nierstrasz | 740,00 | 740,00 |
| Norit | 63,70 | 63,50 |
| Nutricia GB | 24,80 | 24,60 |
| Nijverdal | 17,00b | 18,40 |
| Océ-Gr. | 96,10 | 95,50 |
| van Ommeren | 26,70 | 26,60 |
| Orenstein | 160,50 | 160,10 |
| Otra | 66,50 | 65,80 |
| Palembang | 106,00 | 106,00 |
| Palthe | 27,00 | 27,00 |
| Pont Hout | 95,00b | 95,00 |
| Porcel Fles | 205,00 | — |
| Proost en Br. | 92,00 | 91,20 |
| Rademakers | 205,00 | 200,00a |
| Ravast NV | 17,20 | 17,20 |
| Reesink | 199,80 | 200,00 |
| Reeuwijk | — | — |
| Riva | 271,00 | 270,00 |
| id. cert. | 251,00 | 250,00 |
| Rohte en Jisk | 41,50 | 41,00a |
| Rommenholl. | 270,00 | 267,00 |
| Rijn-Schelde | 42,00 | 42,00 |
| Sanders | 109,00 | 109,00 |
| Sarakreek | 60,50 | 62,00 |
| Schev. Expl. | 1,19 | 1,19 |
| Schlumberger | 1130,00 | 1125,00 |
| Schokbeton | 390,00 | 395,00 |
| Schuitema | 92,80 | 97,00 |
| Schuppen | 108,00 | 109,00 |
| Schuttersv. | 58,00 | 55,00 |
| Slavenb. Bnk. | 189,00 | 190,00 |
| Smit Intern. | 34,10 | 34,00 |
| Telegraaf | 65,00 | 65,00 |
| Textiel Tw. | 38,50 | 38,00 |
| Tilb. Hyp. Bk. | 118,00 | 119,50 |
| Tw. Kabelf. | 212,00 | 214,00 |
| Ubbink | 98,00 | 101,00 |
| Unikap | 115,60 | 116,50 |
| V.d. Vliet-W. | — | — |
| Ver. Glasf. | 84,00 | 86,50 |
| VMF-Stork | 36,10 | 36,10 |
| Verto cert. | 19,00a | 19,20 |
| Vihamij Butt | 33,00 | 32,50 |
| VRG-GBZ | 32,00 | 33,00 |
| Wegener cert. | 60,00 | 60,80 |
| Wessanen | 44,60 | 45,10 |
| Wyers | 25,60 | 26,00 |
| Wijk en Her | 148,00 | 148,50 |

## Amerika (orig. aandelen)

| | | |
|---|---|---|
| Am. Tel & Tel | 49,40 | 49,40 |
| Boeing Corp. | 35,50 | 35,25 |
| Citicorp | 19,15 | 18,80 |
| Eastm. Kodak | 67,30 | 66,90 |
| Exxon | 76,80 | 75,90 |
| Gen. Motors | 49,35 | 49,00 |
| I.B.M. | 65,70 | 65,40 |
| Occidental | 31,70 | 30,50 |
| Polaroid | 26,35 | 26,00 |
| Schlumberger | 109,20 | 106,80 |
| Sears Roeb. | 15,90 | 15,80 |
| Xerox | 62,70 | 62,60 |

## Buitenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| All. Brew. | 385,00 | 385,00 |
| Br. Petrol | 970,00 | 985,00 |
| Gevaert Ph. | 80,00 | 82,00 |
| Hoechst | 115,00 | — |
| Hoesch | 24,50 | — |
| Imp. Chem. | 165,00 | 165,00 |
| Petrofina | — | — |
| Solvay | 162,90 | 162,00 |
| Un. Miniere | 450,00 | 450,00 |
| Akzona | 21,00 | 21,20 |
| Alcan | 70,50 | 70,00 |
| Am. Cyanam | 56,00 | 55,00 |
| Am. Express | 65,00 | 65,00 |
| Am. Motors | 9,70 | 9,70 |
| Am. Standard | 141,50 | 141,00 |
| Am. Tel & Tel | 99,50 | 101,50 |
| Ampex Corp. | 59,10 | 59,00 |
| Bell Teleph. | 31,80 | 32,00b |
| Bethl. Steel | 50,80 | 51,20 |
| Boeing Corp. | 72,70 | 72,30 |
| Burroughs | 108,00 | 110,10 |
| Can. Pacific | 88,50 | 79,00 |
| CBS | 95,00 | — |
| Celanese | 100,00 | 101,00 |
| Chrysler | 16,00 | 16,50 |
| Citicorp. | 38,50 | 38,00b |
| Cities Serv. | 270,00 | 265,00 |
| Colgae | 28,00 | 27,70 |
| Columb. Gas | 77,00 | 73,80 |
| Cons. Edison | 47,20 | 46,30 |
| Control D. | 135,00 | 134,50 |
| Curtiss W. | 50,00 | 48,50 |
| Dow. Chem. | 65,90 | 66,00 |
| Du Pont | 80,90 | — |
| East Airl. | 16,00 | 15,50 |
| Eastm. Kod. | 135,60 | 136,00e |
| Exxon (10) | 157,00 | 157,00 |
| Ford Motor. | 50,50 | 52,00 |
| Gen. Electric | 110,50 | 114,60 |
| Gen. Foods | 57,40 | 57,70 |
| Gen. Motors | 99,00b | 100,20 |
| Gilette | 58,00 | 55,10 |
| Goodrich | 44,50 | 44,50 |
| Goodyear | 33,00 | 34,20 |
| Gulf Oil | 242,00 | 221,00 |
| Husky Oil | 216,00 | 190,00a |
| Imperial Oil | 71,40 | 69,40 |
| Inco | 41,60 | 41,10 |
| IBM | 134,10 | 134,10 |
| Int. Flavors | 40,60 | 40,00 |
| Int. Tel. en T. | 58,00 | 59,00 |
| Kennecott | 59,30 | 57,70 |
| Litton Ind. | 133,50 | 132,00 |
| Lockheed | 60,00 | 59,30 |
| Mc. Donnell | 69,00 | 70,00 |
| Merck Co. | 155,50d | 148,30 |
| Minnesota | 113,00 | 113,50 |
| Mobil | 154,00 | 154,00 |
| National Can. | 45,50 | 45,10 |
| Nat. Dist & C. | 63,00 | 61,90 |
| NCR Corp. | 136,00 | 137,00 |
| N.A. Philips | 70,70 | 73,00 |
| Occidental | 64,00 | 62,50 |
| Pepsi Co | 53,50 | 51,80 |
| Ph. Morris | 85,00 | 83,70 |
| Philips P. | 106,00 | 103,00 |
| Polaroid | 49,00 | 48,50b |
| Procter & C. | 143,50 | 142,50 |
| RCA Corp. | 59,00 | 59,00 |
| Rep. Steel | 48,00 | 48,20 |
| Reynolds I | 90,10 | 89,50 |
| Sears | 31,00 | 31,00 |
| Shell Can. | 55,10 | 52,00 |
| Shell Oil | 93,70 | 92,80 |
| Sperry Rand | 104,00 | 104,50 |
| Standard Br. | 58,30 | 57,30 |
| Standard Oil | 172,20 | 170,00 |
| Sterling Dr. | 45,60 | 46,50 |
| Sun Oil C. | 111,70 | 102,00 |
| Tandy Corp. | 157,00b | 158,30 |
| Texaco | 81,40 | 79,50 |
| Texas Instr. | 260,00 | 250,50 |
| Transam C. | 36,80 | 37,20 |
| Un. Carbide | 90,50 | 90,00 |
| Un. Pacific | 141,00 | 139,70 |
| U. Brands. | 27,50 | 27,50 |
| U.S. Steel | 43,20 | 44,00 |
| Warner L. | 39,00 | 37,00 |
| Westingh. | 56,40 | 56,30e |
| Woolworth | 49,20 | 49,30 |
| Xerox | 124,00 | 124,00 |
| Dai-Ichi K. | 375,00 | 375,00 |
| Nippon Elec. | — | — |
| Pioneer El. | 192,00 | 189,00 |
| Sanyo Electr. | 204,00 | 204,00 |
| Sony Corp. | 570,00 | 600,00 |

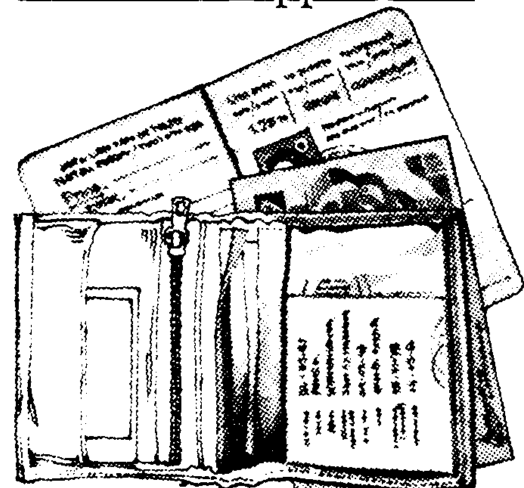
**a = laten**
**b = bieden**
**d = ex dividend**
**e = gedaan-bieden**
**f = gedaan-laten**
**g = bieden en ex-dividend**

# Het postkantoor is méér dan een postzegel.

*Voor tram, metro en bus eerst even langs het postkantoor.*

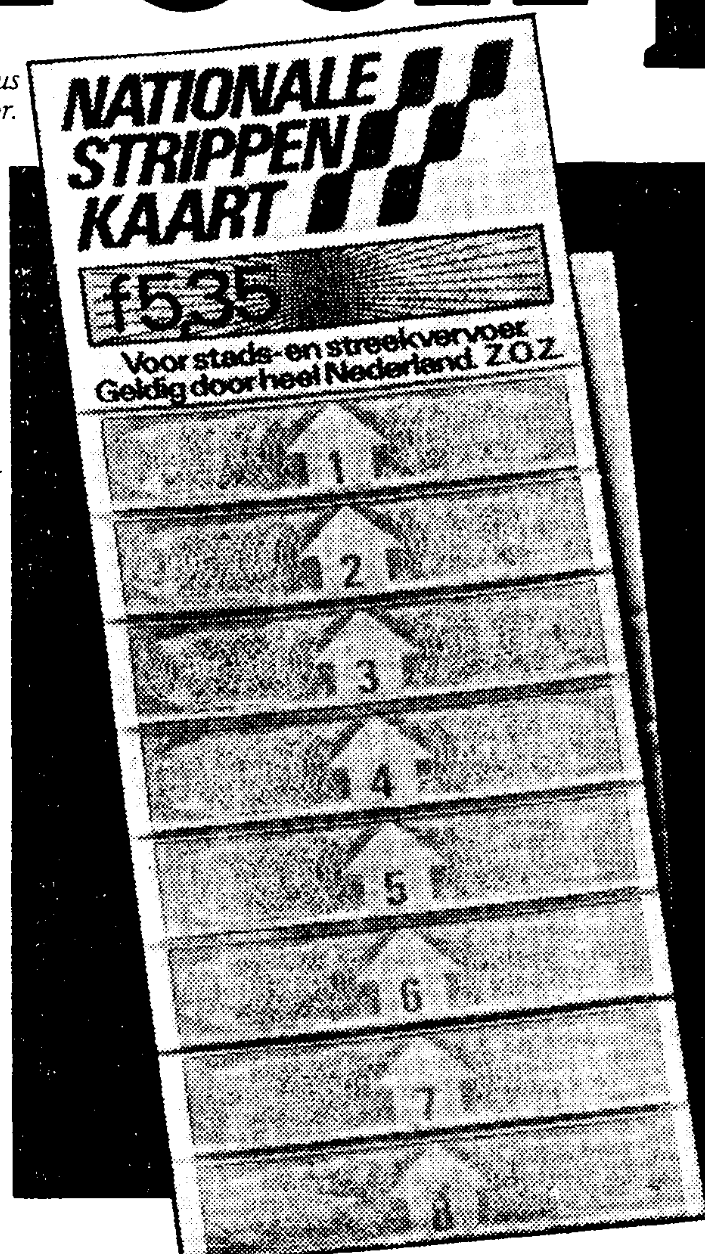
Iedereen heeft wel een postkantoor in de buurt. En iedereen loopt daar wel eens binnen. Om postzegels te kopen. Om een pakje te versturen. Of om een kascheque te innen. Want zelfs een kind weet dat je voor dat soort 'dagelijkse dingen' op het postkantoor moet zijn.

Maar kaartjes voor tram, metro en bus kopen? Dat is misschien nieuw voor u. Toch kan dat óók op het postkantoor. Dit jaar werd de nationale strippenkaart voor het openbaar vervoer in heel Nederland geïntroduceerd.



En sinds kort zijn daar diverse abonnementen voor het openbaar vervoer bij gekomen. Allemaal op het postkantoor te koop. Lang niet iedereen weet dat. En sommige mensen zijn dan ook heel verbaasd dat je zoveel kunt doen op het postkantoor. Wisten bijvoorbeeld óók niet dat je daar terecht kunt voor de kentekenbewijzen deel II en III. Of voor informatie over hypotheken.

Het postkantoor doet er sinds enige jaren alles aan om een






aantal belangrijke zaken dichter bij de mensen te brengen. Zaken en zaakjes waarvoor je vroeger wie weet waar naarto moest, kun je tegenwoordig vaak pal naas de deur afhandelen: op het postkantoor.

Neem nu de MARC Zendmachtigin. Zoals u weet mag sinds 1 maart 1980 iedereen radioboodschappen uitzenden en ontvangen. De vergunning die u daarvoor nodig hebt, kunt u aanvragen op het postkantoor.

En zo heeft het postkantoor nog veel meer in huis dat u misschien niet wist. Voor de 'dagelijkse postzaken' kunt u in elk geval op álle 2670 postinrichtingen terecht. En u vindt ook altijd een postkantoor in de buurt voor de wat minder alledaagse dingen, zoals: aanvragen van een postbus, sparen, jeugdsparen, werkgeversverklaringen, formulieren sociale verzekeringen, viskaarten, Cultureel Jongeren Paspoort, registratie snelle motorboten, fotocopiëren, enz. enz.



## Kleine zaken. Grote zaken. Je doet ze op het postkantoor.

ptt post

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 1 november 1980 ● Pagina 11

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN.
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-411044.



## itgelezen

oms kun je je door een uitnodig echt gestreeld voelen. Zo was aatst uitgenodigd bij mensen ik nauwelijks ken, maar die ik r hoog acht. Het zijn deftige nsen, cultureel hoogstaand, die weten te omringen met men- van dezelfde stand. Ga ik op oek, dan neem ik meestal een emetje mee. Maar voor deze zondere gelegenheid had ik iets ra's bedacht. Naast keurig kos- m en zwart strikje verscheen met een klein pakketje en een je bloemen bij het huis waar n mij had genodigd. Bij de sdeur overhandigde ik de stvrouw het bloemetje en een- al binnen in de salon gaf ik de r des huizes het pakketje. Hij alde het pakpapier eraf en op- s viel er een doodse stilte. Ie- een keek zeer vreemd naar j. „Wat is er fout aan, iemand goed boek te schenken?", vroeg mij af, tot ik ontdekte dat ik j bevond in een UITGELEZEN elschap.

## oncert

Het meest wezenlijke verschil sen een koffieconcert en früh- oppen is te vinden in de soort ziek die er ten gehore gebracht rdt en niet, zoals menigeen nkt, in de drankjes die worden nuttigd. In ieder geval bestaat rgen de kans een koffieconcert e te maken. In D'r Brikke-Oave Brunssum wordt namelijk zo'n ncert gegeven door harmonieor- st Concordia uit Treebeek on- r leiding van Jan Cober. Het be- nt om half twaalf werd ons ge- gd, en over het algemeen maakt en over de aanvangstijd geen apjes. Dus dat kunnen we wel loven. Wat we niet alleen gelo- n, maar ook zeker weten is dat t fagotconcert dat Adrie Bis- hop zondagmorgen zal spelen, ooi zal klinken. Want je kunt n Adrie zeggen wat je wil, fa- t spelen kan ie.

## ermakelijk

Zeer tot zijn spijt ziet wethou- r Jo Eenens van de gemeente erkrade geen kans om een extra meentelijke belasting te heffen or sex-boetieks, sex-sauna's en eer van dat soort instellingen. Ve hebben de vermakelijkheids- lasting afgeschaft. En zodoen- ", zei hij gisteren in de begro- ngsvergadering als antwoord een vraag uit de raad. Nou, rmakelijk. We hebben wel eens hoord dat de vermakelijkheid dit soort instellingen soms ver zoeken is en dat het er ondanks roze kleur van rozengeur en aneschijn soms bittere ellende

## Nog twee

En dan beginnen we vandaag an november, de op een na laat- e maand van het jaar 1980. Weet nog dat u nog niet zo heel lang eleden de beste voornemens hebt emaakt voor het nieuwe jaar? n wat is daar, nu we nog maar oed zestig dagen de tijd hebben m de goede voornemens uit te oeren, van in vervulling ge- aan? Tja, de weken en maanden liegen om. Sinterklaas staat al- eer bijna voor de deur (pardon, p het dak) en in sommige winkels ie je zelfs al de kerstballen lig- gen. En dat terwijl het, wanneer et zonnetje 's middags lekker arm schijnt, lijkt of de zomer og niet helemaal voorbij is.

## Verdwaald

Onze man uit Palemig is wel onkvast, maar ook weer niet zo, at hij zich nooit eens in den reemde begeeft. Zo reisde hij de- er dagen naar Utrecht om er een ude vriendin op te zoeken. Maar at was gemakkelijker gezegd an gedaan. Uit een vroeger be- oek aan de Domstad wist hij dat ij door een tunnel moest en dan p straat stond. Inmiddels blijkt r een enorm winkelcentrum aan et station te zijn vastgebouwd. Hij zocht en vond het bordje in de ichting van Vredenburg en begaf ich welgemoed op weg, hoek om, ocht door, trap op, trap af zon- ler dat er daglicht tot hem door- rong. Hij begon het geleidelijk an benauwd te krijgen en pleeg- le al een bescheiden schietgebedje oen het hem eindelijk toch lukte m eruit te komen. Voor de terug- eis heeft zijn oude vriendin hem aar de trein gebracht.

## Groet

Wat onze man tijdens de terug- eis opviel was, dat hij geen enke- e keer „goede dag" heeft hoeven te eggen, al stapten toch herhaalde- ijk mensen in en uit de coupé, vaarin hij zich had genesteld. „Is et in Nederland dan zo somber geworden, dat men elkaar al niet meer groet?", kwam hij ons vra- gen. Wij wisten het ook niet. Maar we hebben wel uitbundig gegroet oen hij weer zijns weegs ging. Hopelijk heeft het geholpen.



● *Johan Scholtes achter de schrijfmachine waarop hij zijn Kerkraadse historie op papier vastlegde.*

*Vandaag presentatie boek van Johan Scholtes*

# Historie van Kerkrade door de eeuwen heen

Van onze verslaggever

**KERKRADE – Johan Scholtes, de 60-jarige welbekende Kerkradenaar, beleeft vandaag een nieuw hoogtepunt in zijn bewogen leven. Vanmiddag zal hij aan burgemeester J. Smeets het eerste exemplaar van het door hem geschreven tiendelig boekwerk aanbieden over de geschiedenis van Kerkrade met de titel „Kerkrade in de schaduw der eeuwen".**

Het eerste deel van dit omvangrijke werk is deze week van de persen gerold. In dit keurig verzorgde boek beschrijft Johan Scholtes de ontwikkeling van Kerkrade van 1800 tot 1900. De achttiende eeuw is inmiddels alweer bij de drukken ingeleverd en het deeltje over de zeventiende eeuw ligt kant en klaar geschreven bij Johan Scholtes op het bureau. Binnen drie jaar hoopt hij te zijn doorgestoten tot de negende eeuw, daarmee sluitend op het prille begin van het ontstaan van Kerkrade.

Vijf jaar lang is de vroegere gemeenteambtenaar, en onder andere stichter van het WMC, bezig geweest met het uitzoeken van die hele historie. „Hier in Kerkrade bij de gemeente was weinig te vinden. Via echter familie van mijn vrouw heb ik toestemming gekregen om in het archief van het prins-bisdom van Luik te mogen grasduinen. Daarna ben ik nog in diverse andere plaatsen in België en Duitsland geweest. Uiteindelijk heb ik heel wat feiten op een rijtje kunnen zetten", komt het in sonore basklanken uit de mond van de geschiedschrijver.

## Feiten

**Dat op een rijtje zetten doet hij ook in zijn boek. Er is geen sprake van romantiek. Wat Scholtes doet is het chronologisch weergeven van feiten. „Alles wat in het boek staat is verantwoord, daar sta ik volkomen achter. Het zijn feiten zonder poespas", zegt hij.**

Scholtes kan niet stilzitten. Dat kon hij vroeger niet en dat kan hij nu nog niet. „Ik moet wat te doen hebben", zegt hij, terwijl hij voorgaat naar zijn werkkamer op de tweede verdieping van het oude huis aan de Hoofdstraat. Die kamer is één brok geschiedenis. Oorkondes, platen, plaquettes en foto's herinneren aan de vele activiteiten die Johan Scholtes' leven zo bewogen en rijk hebben gemaakt. Daar staat zijn schrijfmachine en daar ontstaat zijn historisch werk. „Kerkrade heeft recht op zo'n beschrijving", zegt Scholtes.

**Hij geeft het boekwerk onder eigen financiële verantwoordelijkheid uit. Elke boekje kost hem, naar hij zegt, veertig mille. Hij vertrouwt er echter op dat er genoeg belangstelling zal bestaan voor deze geschiedenis in feiten die hij heeft neergelegd in zijn „Kerkrade door de eeuwen heen".**

**Vanaf maandag is het eerste deel te koop in diverse boekenzaken in Kerkrade voor de prijs van ƒ 39,50.**

Als blijk van Kerkraads geloof in herstel van economie

# Industrieterreinen blijven gereserveerd

**KERKRADE – Industrieterreinen in Kerkrade moeten ook in de toekomst voor de vestiging van industrie gereserveerd blijven. Die mening heeft wethouder Lei Hermans gisteren duidelijk naar voren gebracht tijdens de beantwoording van de vragen van raadsleden naar aanleiding van de begroting 1981.**

Diverse raadsleden hadden het idee geopperd om tijdelijk de bestemming van industrieterreinen te wijzigen om mogelijkheden te scheppen voor recreatie of toerisme. De gedachte aan een kleine camping zal de raadsleden daarbij niet geheel vreemd zijn geweest.

Wethouder Lei Hermans is en blijft echter van mening – en naar men mag aannemen het college met hem – dat industrieterreinen voor de industrie gereserveerd moeten blijven. „Op grond van berekeningen van het ETIL hebben we die terreinen hard nodig om in de toekomst aan de vraag te kunnen voldoen. Zouden wij van de industrieterreinen recreatiegebieden maken, dan geven wij daarmee blijk dat we niet geloven in een herstel van de economie. En daar geloven wij wel in", aldus de wethouder.

**Hij wees het verwijt van de hand dat zijn woningbouwbeleid in 1980 zou hebben gefaald. „Met grote zekerheid kan gezegd worden dat dit jaar 350 woningen gebouwd worden, terwijl per 1 oktober 439 in aanbouw waren. In 1981 verwacht ik nog een verhoging van die aantallen. De woningproductie is in de stijgende lijn. Daaruit kan worden geconcludeerd dat het beleid op dit gebied niet heeft gefaald," klonk het met enige pertinente stemverheffing in de raadszaal.**

Het college van Kerkrade weet officieel niets af van de landen van herkomst van de muziekgezelschappen, die aan het WMC zullen deelnemen. Het college heeft wel al besloten de gebruikelijke subsidie voor het WMC beschikbaar te stellen. Dat maakte wethouder Cap Schroeder bekend. Hij pareerde daarmee de opmerking van de PvdA-fractie, dat als er een korps uit Zuid-Afrika meedoet, die subsidie bezien moet worden. Per 1 december is de definitieve lijst bekend en dan moet de zaak nog maar eens worden bekeken.

**Wethouder Jo Eenens zei gisteravond dat Kerkrade in 1982 nog eens twee miljoen gulden zal moeten bezuinigen. „Maar dat is geen reden tot verslagenheid. Met financiële inventiviteit en bestuurlijke vindingrijkheid komen we daar wel uit. Gelukkig hebben we in het verleden veel kunnen doen," aldus Eenens.**



*Comité Stop Wapendepots:*

# Beslissing depots opnieuw bespreken

**HEERLEN – „Een inbraak in de PNL-pot", noemt het comité Stop het Wapendepot het voornemen van staatssecretaris van Eekelen van Defensie om 10 miljoen gulden aan PNL-gelden te besteden aan de bouw van Amerikaanse legerdepots in de Oostelijke Mijnstreek. Het comité Stop het Wapendepot vindt dat door dit standpunt van de staatssecretaris een geheel nieuwe situatie rond de vestiging van de materieeldepots is ontstaan en dat de uitvoering van alle al eerder genomen beslissingen moet worden bevroren.**

Het comité Stop het Wapendepot heeft de gemeentebesturen van Brunssum en Eygelshoven, het Industrieschap Oostelijk Mijngebied en Gedeputeerde Staten van Limburg schriftelijk verzocht naar aanleiding van deze uitspraak van de staatssecretaris de kwestie materieeldepots opnieuw in de verschillende vergaderingen aan de orde te stellen en spreekt daarbij de hoop uit dat deze nieuwe discussie kan leiden tot herziening van de reeds genomen besluiten.



Derde dagverblijf in Oostelijke Mijnstreek

# De Rozengaard officieel open

Van onze verslaggever

**BRUNSSUM – Na een spontane muzikale inleiding door een aantal van haar pupillen heeft mejuffrouw Meens, samen met drie pupillen, de officiële opening verricht van het nieuwe dagverblijf voor oudere gehandicapten De Rozengaard aan de Heufstraat in Brunssum. De opening bestond uit het doorknippen van een lint in de gymnastiekzaal van het nieuwe gebouw, dat in totaal 3 miljoen gulden heeft gekost. Daardoor kwam de naam Rozengaard tevoorschijn.**



„De Rozengaard is het derde nieuwe gebouw voor oudere gehandicapten sinds in 1970 Pietershof in Kerkrade tot stand kwam. Bovendien is dit nieuwe dagverblijf de zevende voorziening van onze instelling", vertelde de voorzitter van de Stichting Welzijnszorg voor Geestelijke Gehandicapten in oostelijk Zuid-Limburg, de heer Mars, die in zijn openingswoord onder andere deken Frencken, wethouder Boumans, het personeel, de pupillen, hun ouders en collegae van de andere tehuizen kon verwelkomen. Aansluitend aan de officiële opening werden de pupillen en hun ouders verzameld in de huiskamers van De Rozengaard, waar hun een hapje en een drankje werd aangeboden.

**Voor de belangstellenden die eens een kijkje willen nemen in het nieuwe dagverblijf in Brunssum, is zaterdag 8 november een open dag.**

● *Pupillen van De Rozengaard waren intensief betrokken bij de officiële opening van hun nieuwe verblijf.*

# Raad Nieuwenhagen komt weer bijeen

NIEUWENHAGEN – De raad in waarnemend burgemeester gaat weer vergaderen. Waarnemend-burgemeester H. Jongen is zover hersteld dat hij de bijeenkomsten weer kan leiden. De eerstvolgende vergadering is nu vastgesteld op donderdag 6 november om 19.30 uur, zoals gebruikelijk in De Beute.

Aan de orde komt onder andere de gemeenschappelijke regeling „Samenwerking brandweren Oostelijke Mijnstreek". De rayonindeling van de brandweren stuit bij het college op bezwaren. Zoals bekend vallen Nieuwenhagen en Ubach over Worms onder de brandweer van Kerkrade en Schaesberg onder de spuitgasten van Heerlen. De SUN wil echter in één rayon worden ingedeeld. Deze kwestie en nog enkele andere punten moeten eerst door de commissie „regionale brandweren" worden opgelost alvorens de raad een beslissing wil nemen.

Wanneer de raad akkoord gaat wordt een gedeelte van de Voortstraat (tussen de kruising Voortstraat-Heldevierweg en het perceel Voortstraat 108) gesloten voor verkeer. Een en ander is nodig in verband met de realiseren van het bestemmingsplan „Ravetsmaar-Oost 3e fase". Drie landbouwers hebben bezwaar ingediend tegen de voorgenomen afsluiting van het weggedeelte. Zij vinden de alternatieve route om hun percelen te bereiken te gevaarlijk en te ver om. Het college acht de bezwaren ongegrond en wil het stuk Voortstraat toch afsluiten.

*Brunssum lanceert huisvestingsexperiment*

# Woonruimte voor dakloze jongeren

**BRUNSSUM – Het ziet er naar uit dat een aantal dakloze jongeren in de gemeente Brunssum binnenkort een door de gemeente gefinancierde huisvesting krijgt. Wethouder Tjeerd de Graaf heeft een plan gelanceerd om een woonunit, speciaal voor deze jongeren, ter beschikking te stellen. De woonunit moet aan de Afcent-kant van de Prins Hendriklaan, vlakbij het gebouw van de verkenners van Rumpen, komen. In eerste instantie gaat het om een beperkte groep van vier jongeren, maar mocht het experiment lukken, dan denkt de gemeente erover aan meerdere jongeren onderdak te bieden. De betreffende raadscommissie heeft zich akkoord verklaard. Als ook de gemeenteraad binnenkort akkoord is, dan kan het meer dan 20.000 gulden kostende plan worden gerealiseerd.**

„Je kunt er niet omheen. Er verblijft in onze gemeente een aantal jongeren dat geen onderdak hebben. Daar moet iets voor gedaan worden. Je kunt die mensen niet aan hun lot overlaten. Ik weet niet of het experiment lukt, maar ik vind het alleszins de moeite waard om het te proberen", aldus wethouder de Graaf.

De dakloze jongeren overnachtten in het verleden nogal eens in het vijverpark. Overdag zwierven zij door Brunssum. Eenmaal in de woonunit zal het viertal dagelijks worden begeleid door iemand van de Stichting Buurthuis Irene in samenwerking met andere hulpverlenende instanties zoals bijvoorbeeld het Regionale Drugteam CAD en Maatschappelijk werk. De gemeente Brunssum wil het experiment 1 à 2 jaar laten duren om daarna te zien of het inderdaad zoden aan de dijk heeft gezet. Er komt tevens een speciale commissie die het experiment bewaakt.

## Kosten

**„We hebben alle instanties in Limburg, die te maken hebben met alcohol- en drugbestrijding gevraagd, of ze misschien een financiële bijdrage kunnen leveren. Hoewel die instanties veel waardering hebben voor het plan is er echter geen cent los te peuteren. Ik vraag me dan langzaam af waarvoor de middelen van die instanties dan wél bestemd zijn. De gemeente draait nu alleen voor de kosten op", aldus Tjeerd de Graaf.**

+++ KUNST TE KEUR

## Onbegrensde virtuositeit van De Klerk

BRUNSSUM – Als laatste van de reeks van vier orgelconcerten, nu op het mooie Muller-orgel in de St.-Gregoriuskerk, hoorden wij de organist-grootmeester, de „Stadsorganist van Haarlem" Albert de Klerk. Bij het beluisteren van hem, ontkomt men niet aan bewondering en verwondering. Beide begrippen gaan herhaaldelijk in elkaar op. Wat een enorm repertorium heeft deze toonkunstenaar en dan altijd concertrijp klaar. Voor elk karaktertype van orgel, een aangepast, afwisselend programma. Dat wijst op het kennen van de eigenschappen, maar ook de eigenkoppigheden van het te bespelen instrument. Tevens op bijna onbegrensde virtuositeit. En deze is bij Albert de Klerk zo direct, dat het soms lijkt, alsof hij zelf op de pijpen blaast. Daarmee wil ik zeggen, dat het orgel werkelijk leven krijgt door hem, hoog artistiek leven. Zoals een violist speelt, een zanger zingt. De indrukwekkende bekroning van zijn vrije improvisatie op het Kyrië van de XI mis (Orbis factor) was zo vol uitdrukking, recht uit de zielsbewogenheid, als eigen vlees en bloed. Wie nog meer kan ons zo in de ban brengen van de orgelmuziek? Alsof men in de schemer verkeerde van de Parijse St.-Sulpice en daar het Cavaillé Coll-orgel hoorde, zo was het op deze vredige, vroege herfstavond bij de muziek van Louis Vierne. Een ongekende intimiteit bereikte de concertgever hier met het „Scherzo". Een mystiek miniatuur, ragfijn, bijna als tokkelend op een gitaar uitgevoerd, om vervolgens in „Carillon" de verdragende stemmen van klokken in een oude stad, in een machtig crescendo ons naderbij te doen komen. Niet in realistische zin, maar de emotionele belevenis ervan. Lieve mensen die er niet waart, wat hebt u gemist! Voor een appel en een ei had u zich kunnen verrijken en een nobel streven van die andere organist Rob Waltmans steunen. Wij hoorden de humor, de élégance en het plezier in het muziek maken zonder meer bij Louis Marchand, de wat lichtzinnige musicus in Versailles. Contrasterend daarmee, het „Vater unser" van Georg Böhm, werkelijk een gebed, zoals de organist deze compositie liet horen. Filigraan was de Sonata in d klein van C.Ph. Em. Bach. Dit open spel bewijst het begrip voor de componist, die een heel bijzonder clavichordspeler moet zijn geweest. En met de Koraalmelodie: „Herzlich tut mich verlangen" van Johannes Brahms, waaruit heel duidelijk Brahms verering voor J.S. Bach tot uitdrukking komt, raakte Albert de Klerk de geest van verlangen, die van de nabije Advent.

**JAN SCHOUTEN**

## BIOSCOPEN

### HEERLEN

**Royal**
„The shining", 16 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.

**Rivoli**
„De Witte", 3e week, a.l. dag. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur.
„Kapitein Flint's pirateneiland", a.l. za., zo. en wo. 13.30 uur.
„De groene baretten", 2e week, 16 jr., vr. en za. 24.00 uur.

**Passage**
„Jack en Jill", 18 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
„Josefine Mutzenbacher deel 2", 18 jr., do. t/m zo. 24.00 uur.

**H5**
„The big red one", 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
„The shame of the jungle", 16 jr., dag. 16.00, 18.45 en 20.45 uur.
„Zombies", 5e week, 16 jr., dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
„Het genot om je te laten gaan", 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
„Mij niet gezien", 2e week, a.l. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
„Don't look now", 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur.
„Karate contra Kung Fu", 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.
„Can't stop the music", a.l. 3e week, za., zo. en wo. 14.00 uur.

**Inpoet**
„A respectable life", zo. 20.00 uur.

## EXPOSITIE

### HEERLEN

**Caumermolen**
Schilderijen en pastels van Brigitte Bogaerts. Open za. en zo. 14.00 tot 18.00 uur. Tot en met 9 november.

**Galerie De Vlieger**
**Kruisstraat 36**
Schilderijen van Luis Filcer. Open wo. t/m vr. 10.00 tot 18.00 uur; za. 10.00 tot 17.00 uur; z9. 14.00 tot 17.00 uur. Tot en met 2 november.

**Galerie Stadhouders**
**Potgieterstraat 90**
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur.

**Stadsschouwburg**
Schilderijen, tekeningen en aquarellen van Henk Fonville. Open ma. t/m vr. 10.00 tot 16.00 uur; za. 10.00 tot 12.00 uur; tijdens voorstellingen. Tot en met 2 november.

**Galerie Zef Clement**
**Bekkerweg 64**
Olieverven, mengtechnieken, sculpturen van Zef Clement. Open dag. 15.00 tot 20 uur; ma. en di. gesloten. Tot 9 november.

*KK'80 van 7 tot 16 november in Rodahal*

# Kreatief Kerkrade krijgt meer nationaal karakter

Van onze redactie

**KERKRADE – De manifestatie Kreatief Kerkrade, die dit jaar voor de zesde keer in de Rodahal wordt gehouden, krijgt steeds meer een nationaal karakter. De naam Kreatief Kerkrade is dan ook veranderd in: „ „Kreativiteitsmanifestatie KK'80". „De kreativiteitsmanifestatie is niet meer van Kerkrade alleen, er zijn ook deelnemers uit andere delen van Limburg en Nederland. Om te laten blijken dat we openstaan voor deelname uit het land en de regio hebben we de naam veranderd", aldus een woordvoerder van de vijf Kerkraadse stichtingen die de manifestatie organiseren.**



● *Basketbal, een van de vele sportsoorten voor gehandicapten.*

Vorig jaar trok Kreatief Kerkrade ruim 20.000 bezoekers. De organisatie hoopt dat ook dit jaar weer zoveel mensen naar de Rodahal komen om eens te zien wat de mens allemaal in zijn vrije tijd kan maken. Maar liefst 500 amateurkunstenaars komen op een of andere manier op de vloer van de Rodahal om hun kunnen en kunsten te tonen. In totaal worden zo'n 3000 werkstukken ingeleverd en dat alles wordt gecomponeerd tot een wervelende manifestatie die van 7 tot en met 16 november duurt.
Wethouder Cap Schroeder zal vrijdag 7 november om acht uur 's avonds de manifestatie officieel openen. Die officiële opening gaat gepaard met veel muziek. Zowel harmonie „St.-Amiliaan" van Bleijerheide alsook het bejaardenkoor „Blieerheidsjer Sjteere" werken eraan mee. Muziek is trouwens troef tijdens KK'80. Tien tot twaalf harmonie- en fanfare-orkesten en acht koren zorgen op gezette tijden in de Rodahal voor de muzikale noot. Ook leerlingen van de muziekschool treden regelmatig op.

### Demonstraties

Verder kent de manifestatie de gebruikelijke ingrediënten. Behalve een optreden van volksmuziekgroep „Get Paraat" en theater „Gheselschap" zijn er demonstraties boetseren en tekenen, batikken, pottendraaien, kantlossen, glasschilderen, bloemsierkunst, schilderen en tekenen, het schikken van droogbloemen, raamweven, spinnen en plantaardig wolverven. Iedereen die over deze zaken wat meer wil weten vindt tijdens de manifestatie voldoende informatie en voorbeelden.
Er is echter ook een vertelhoekje ingericht waar kinderen kunnen luisteren naar verhaaltjes die voorgelezen worden door jeugdbibliothecaresse Astrid Brockhoven. Verder toont de Eerste Kerkraadse Smalfilmclub films over Kerkrade, is er een poppentheater en mogen kinderen taai-taai-poppen naar eigen idee „aankleden". De manifestatie is dagelijks te bezoeken van 14.00 uur tot 22.00 uur. Zondags is de Rodahal van 11.00 tot 21.00 uur open.
De werkgroep KK'80 heeft laten weten dat de mogelijkheid bestaat voor amateurkunstenaars om deel te nemen aan de manifestatie. Eventueel geïnteresseerden kunnen zich opgeven bij de heer Conraets, telefoon 454250.

● *Kantklossen lijkt een ingewikkelde bezigheid. Wie echter de kunst eenmaal machtig is, beleeft steeds weer plezier aan het resultaat.*





*Acties Nationaal Fonds Sport Gehandicapten*

## Isolement doorbreken via gehandicaptensport

Van onze redactie

**HEERLEN – De Stichting Nationaal Fonds Sport Gehandicapten houdt van 10 tot en 16 november, in samenwerking met de federatie, in enkele wijken van Heerlen een huid-aan-huis-collecte. Bovendien houdt een werkgroep, bestaande uit tien leden van verschillende Heerlense sportverenigingen, onder het motto „Gewoon doen" een informatiedag. Deze vindt plaats zaterdag 15 november van 10.00 tot 16.00 uur op de Promenade II in Heerlen. Door middel van een stand, het draaien van een film over het leven een gehandicapte sporter, muziek en stickers wil de werkgroep dan aan de bevolking kenbaar maken dat gehandicapt zijn geen belemmering behoeft te zijn om deel te nemen aan aangepaste sportmogelijkheden.**

De werkgroep stelt zich tot doel de sportieve recreatie voor gehandicapten te propageren en daaraan vorm en inhoud te geven op zodanige wijze dat er verspreid in het land zelfstandige sportinstuiven worden gesticht. Deze instuiven zullen dan de gehandicapten en validen niet alleen onverplicht samenbrengen, maar ook het isolement doorbreken dat door vele gehandicapten wordt ervaren. Enkele sportverenigingen in Heerlen hebben reeds gehandicapten in hun rijen opgenomen. Voor deze mensen betekent dit bovendien dat de drempel naar een ander wordt verlaagd en dat de waardevolle contactmogelijkheden worden bevorderd. Dit is vooral van belang voor ouders van gehandicapten waardoor de communicatie tussen de gehandicapte en zijn omgeving wordt verbeterd.

De werkgroep heeft nog meer plannen op het programma staan. Zo wordt gezocht naar een oplossing voor vervoer naar de sportevenementen. Er wordt aan de basis en middelbarescholen voorlichting gegeven over sport voor gehandicapten. Aan de sportverenigingen in Heerlen zal worden gevraagd eenmaal per jaar één gulden per lid te storten in de kas van het fonds. Verder zal er een beroep worden gedaan op de ouders van de gehandicapten deel te nemen aan sportevenementen. Hiervoor kan men contact opnemen met mevrouw Moberts, Dr. van Berkellaan 7 in Heerlen, tel. 412387.

Dit geldt ook voor mensen en sportverenigingen die aan deze actie hun medewerking willen verlenen.

## Grote country-show met de Hendersons

Van onze showpaginaredactie

**HEERLEN – De liefhebbers van country- en westernmuziek willen we graag even attenderen op een uitzonderlijke voorstelling die de country musicclub 'Opryland' zaterdagavond 1 november in zaal 'Stad Heerlen' aan de Sittarderweg ten beste geeft. Daar treedt vanaf 21.00 uur de vermaarde Kelvin Henderson Country Band uit Engeland op. De band die al tien jaar bestaat behoort tot de beste Britse country-formaties en heeft in Engeland een eigen TV-show. Kaarten voor deze show zijn vandaag en morgen ook telefonisch verkrijgbaar via het nummer 045-711690.**

## Nog kaarten voor 't Jode Koaf"

KERKRADE – Voor enkele voorstellingen, die de Kerkraadse toneelvereniging Excelsior van de klucht „'t Jode Koaf" van Hans Stelsmann geeft, zijn nog kaarten verkrijgbaar. Men kan de voorstelling vandaag en morgen in het Hubertushuis te Kerkrade en op donderdag 13 november in het Wijngrachttheater nog bijwonen. Andere voorstellingen zijn uitverkocht.

*Drie dagen feest aan de Veeweg in Ubach over Worms*

## Minister Terpstraschool viert 50-jarig bestaan

Van onze verslaggeefster

**UBACH OVER WORMS – Het was donderdag 50 jaar geleden dat de eerste steen voor de Minister Terpstraschool aan de Veeweg in Ubach over Worms werd gelegd. Om deze reden is er van 5 tot en met 7 november een feestprogramma samengesteld waarin vooral de kinderen aan hun trekken kunnen komen. Woensdag 5 november wordt er een film bekeken, donderdag 6 november vindt er een grote spelkermis plaats, terwijl vrijdag 7 november een goochelaar op bezoek komt. Alle oud-leerlingen en andere belangstellenden kunnen vrijdag van 16.30 tot 18.00 uur een bezoekje brengen aan de jubilerende school, waarna om 20.00 uur een gezellige avond plaatsvindt waar eveneens iedereen welkom is.**

In 1930 was de bouw van een Protestants Christelijke School in de Mijnstreek een uniek gebeuren. De school heeft dan ook altijd moeten strijden voor haar bestaansrecht. „Hierbij was bovendien de ligging van de school in de Namiddagse Driessen verre van ideaal, maar daar zal binnenkort verandering in komen zodra hier de woningbouw van start gaat en de school ook een wijkfunctie te vervullen krijgt", vertelt Jan Terpstra, die sinds 1967 hoofd van de school is. Vooral de oorlogsjaren waren voor de school zeer moeilijk, toen het gebouw „Duitse" school werd en de kinderen naar andere plaatsen verwezen werden. Het gebouw zelf heeft de klap van die jaren nauwelijks kunnen verdragen en raakte na die tijd zeer onderkomen. Pas bij de eerste renovatie 1968/1969 verdwenen bijvoorbeeld de wc-deuren waarop nog steeds Knaben en Mädchen stond.
In 1968 was de toestand van het gebouw zo hopeloos dat op verzoek van het schoolbestuur de Inspectie de school tijdelijk sloot. In die tijd namen de leerkrachten de kinderen vaak mee naar huis om daar onderwijs te geven. Onder leiding van de voorzitter J. de Grooten en het schoolhoofd Jan Terpstra werd de school weer leefbaar en op alle terreinen begon het herstel. Tot die tijd was het een kleine viermans-lagere school en een eenmans-kleuterschool geweest. In 1974 vereiste een groeiend aantal leerlingen van de kleuterschool een tweede renovatie en in 1977 moest de lagere school met twee klassen worden uitgebreid.

### Christelijk

Momenteel telt de school, die nog steeds principieel christelijk genoemd mag worden, ruim 200 leerlingen waarvan ruim 60 procent Rooms Katholiek is. Bovendien zijn twee van de negen leerkrachten Rooms-Katholiek. „Wij willen wat deze 'integratie' betreft ook niet verder gaan, om de ka te ontlopen dat wij ons niet me christelijk kunnen noemen maar h stempel Rooms Katholiek krijge Onze laatste wens is dat onze roo katholieke leerlingen binnen de eig gemeente de communie mogen doe Tot nu toe moeten deze kindere waarvan de ouders bewust willen d hun kinderen de communie doen, men met de leerlingen van Pannesjop uit Heerlen de commu doen. Maar wij hebben goede ho want er zijn gesprekken met de p toor van Lauradorp", aldus Jan Te stra.

## IVN-lezing in Pancratiushoes

HEERLEN – De bermendeskundige van de Landbouw Hogeschool te Wageningen prof. dr. P. Zonderwijk houdt dinsdag 11 november om 15.00 uur een lezing in het Pancratiushoes in Heerlen. Hij doet dit op uitnodiging van het Instituut voor Natuurbeschermingseducatie afdeling Heerlen, dat haar 20-jarig jubileum viert. De spreekbeurt over „Onze wegbermen, schatkamers van flora en fauna". wordt verduidelijkt met een diareeks over dat onderwerp. Tevens is tijdens de middag een informatiestand van vereniging Natuurmomumenten ingericht. De toegang tot deze natuurbijeenkomst is vrij.

*50 jaar St.-Antonius*

## Kegelen voor de parochie

HEERLEN – In het kader van het jarig bestaan van de parochie St.-Antonius Vrank/Beersdal organiseert feestcomité, in samenwerking met ven plaatselijke kegelvereniging een groot kegelconcours. Dit conco vindt plaats in het parochiehuis aan Beersdalweg. De data zijn als vo vastgesteld: 2, 9, 16, 23 en 30 nove ber, alsmede 7 en 14 december. aanvangstijd is telkens 11.00 uur concours eindigt om 17.00 uur. De k ten zijn één gulden per zes ballen. prijzen voor zowel dames als he zijn: eerste prijs 200 gulden, twe prijs 100 gulden en derde prijs 50 g den. Wethouder H. Savelsbergh zondag om 11.00 uur het concours enen door de eerste bal te gooien.

## Jazz-show in Heerlen

HEERLEN – Als slot van een toern langs de vele thaters in Nederla wordt in de Heerlense Stadsschou burg een wervelende „Broadway sh 1000 Years of Jazz" opgevoerd. De vindt plaats zondag om 20.00 uur. A deze show werken legendarische m zikanten uit de Amerikaanse jazz-schiedenis mee. De show is e aaneenschakeling van muziek en da en de band binnen deze groep dra de naam van Legends of Jazz.

# Regio kort

● Door de Stichting Bijzonder Opbouwwerk Leenderveld te **Schaesberg** wordt dinsdag om 9.30 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet een thema-ochtend gehouden over electriciteit. De heer Vievermans zal hierover het een en ander vertellen en er is gelegenheid om vragen te stellen. ● In het gemeenschapshuis d'r Sjeet te **Schaesberg** wordt maandag om 19.00 uur door Altijd Prijs een kwajongconcours gehouden. ● De afdeling **Hoensbroek-Passart** van de vrouwenbeweging NKV houdt maandag om 20.00 uur in het gemeenschapshuis Het Volkshuis een bijeenkomst. Aan de orde komt de verzorging van groenten en fruit. ● Het parochieel zangkoor St.-Caecilia uit **Heerlerheide** zal zondag om 15.00 uur in de St.-Corneliuskerk medewerking verlenen aan een eucharistieviering. Door het koor wordt dan onder leiding van Jan Zaad de „Choral Messe" van Brückner ten gehore gebracht. Bovendien zal het koor met aan het orgel A. de Rijk enkele hymnen uitvoeren. ● Ingaande dinsdag gaat in Sajé te **Eygelshoven** het nieuwe tienerprogramma van start. De jeugd van 16 tot 18 jaar is dan elke dinsdag om 19.30 uur welkom en kan dan creatief bezig zijn. De entree bedraagt 1 gulden. ● De jachthoornblazers van **Rolduc** vieren maandag het feest van St,-Hubertus. Om 8.30 uur wordt er in de Abdijkerk een eucharistieviering gehouden, waarbij 14 blazers onder leiding van Wiel Derix de vierstemmige jagersmis van prof. Neuhaus ten gehore brengen. ● De ouderverenigíng van **Vaesrade** houdt van 3 tot en met 7 november een collecte. De opbrengst is bestemd voor het Sinterklaasfeest. ● Ten Huize van Coby Molenaar aan de Europalaan 791 te **Brunssum** wordt maandag om 20.00 uur een bijeenkomst gehouden. Behandeld wordt de wet gewetensbezwaren militaire dienst. ● Tijdens het kegelconcours, gehouden door de kegelclub Blief Stoa te **Schaesberg** werd de jeugdige Jos Moonen koning. De heer Wiel Jongen werd vanwege zijn 15-jarig lidmaatschap gehuldigd. ● De eucharistieviering die vandaag, om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te **Brunssum** wordt opgedragen zal worden begeleid door de kinderen van de Mariaschool. Het thema is „jullie zijn in mijn handen een gemeenschap van heiligen". ● Tijdens de onderlinge wedstrijden gehouden door de handboogschutterij Robin Hood te **Heerlerheide** ging de Piet Grond-trofee met 46 punten naar Piet Steyaert. De tweede prijs was voor M. Janssen.

## Kienagenda

**VANDAAG:**

**KERKRADE:** 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen; 19.45 uur in club 208 door mannenkoor David.
**HOENSBROEK** 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
**BRUNSSUM:** 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.

**ZONDAG:**
**HEERLEN:** 20.00 uur in zaal Hermans door de Brabantse Club; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door sv. Coriovallum; 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Krotje Passart door de gezamenlijke verenigingen.
**KERKRADE:** 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging St.-Rochus; 19.45 uur in club 208 door vv. Rood-Wit; 20.00 uur in zaal Kloth Chevremont door skatfederatie en duivenvereniging.
**BRUNSSUM:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis Concordia ten bate instrumentenfonds harmonieorkest; 20.00 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen Langeberg; 20.00 uur in het Unitasgebouw ten bate kinderoptocht.
**HOENSBROEK:** 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
**NIEUWENHAGEN:** 20.00 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
**UBACH OVER WORMS:** 20.00 uur in zaal Eggen door vv. Waubach.
**HEKSENBERG:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis door Edelweiss.
**VAESRADE:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.
**SCHAESBERG:** 20.00 uur in het parochiezaaltje Petrus en Paulus door het missiecomité en de wereld.
**EYGELSHOVEN:** 19.45 uur in lokaal A Genne Komm door speeltuinvereniging.
**HEKSENBERG:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
**NIEUW-EINDE:** 20.00 uur in de Varenbeuk door de gezamenlijke verenigingen.
**TREEBEEK:** 20.00 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.

**MAANDAG:**
**HEERLEN:** 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door Olympia; 20.00 uur in Stad Heerlen door vv. Helios; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Heerlerbaan door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het gemeenscapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli.
**KERKRADE:** 19.45 uur in club 208 door damescomité schutterij St.-Michael; 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door vv. Heilust; 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia; 20.00 uur in hotel Monopole door toer- en wielerclub Bleyerheide; 20.00 uur in zaal Jongen Chevremont door de gezamenlijke verenigingen.
**BRUNSSUM:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen Langeberg; 20.00 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg; 20.00 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander; 20.00 uur in café 't Höfke door cv. de Brikkebekkesch.
**NIEUWENHAGEN:** 20.00 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen; 14.00 uur in het wijkcentrum De Kleikoel voor de bejaarden.
**NUTH:** 19.45 uur in zaal Roemgens door de gezamenlijke verenigingen.
**HOENSBROEK:** 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen.
**NIEUW-EINDE:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
**UBACH OVER WORMS:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
**SIMPELVELD:** 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
**SCHAESBERG:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis D'r Sjeet door Kolonia.
**VOERENDAAL:** 20.00 uur in het Kunderkruis door de voetbalvereniging.
**HEKSENBERG:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg-Vooruit.

*Vanavond in Nieuwenhag*

## Huldiging Wilhelmina

NIEUWENHAGEN – Het fluittamboerkorps Wilhelmina uit Ni wenhagen recipieert vanavond v 19.00 tot 20.30 uur in de Dug-out a de Hereweg in Nieuwenhagen. De ceptie wordt gehouden bij geleg heid van de behaalde eerste prijs m lof en het hoogste aantal punten dens het Eurofestival in Kanne ( Men ontving toen tevens een l penning van de minister Nederland cultuur in België. Aansluitend aan receptie is er een feestavond voor vereniging in het kader van het 35-rig bestaan.

## Vertrek Duitse beheerder geëist
# Onderhoudswerkers van oorlogskerkhof staken

**door jan van lieshout**

*IJSSELSTEIJN – Op instigatie van de Voedingsbond FNV zullen onderhoudswerkers van het Duitse oorlogskerkhof in IJsselsteijn de piëteit rond Allerheiligen en Allerzielen benutten om het vertrek van de Duitse beheerder van het kerkhof te eisen. Zij zullen nabestaanden, die vandaag en morgen het graf van hun dierbaren bezoeken, pamfletten overhandigen, waarin zij begrip vragen voor een staking, waarmee zij hun eis kracht willen bijzetten.*

*Op 1 november 1976 werd het beheer van het oorlogskerkhof, waar 31.600 Duitse militairen uit de Tweede Wereldoorlog liggen begraven, overgedragen aan de Volksbund Deutsche Kriegsgräbersorge in Kassel. Beheerder werd de Westduitser Joachim Ritter. Hij kreeg tien Nederlandse onderhoudsmedewerkers onder zijn hoede.*

*Tussen beheerder en medewerkers botert het niet meer. Volgens Fred Allers van de Voedingsbond FNV, waarvan acht medewerkers lid zijn, „is de directeur onbekwaam op het gebied van bedrijfsorganisatie en het geven van leiding. Ook duldt hij geen enkele vorm van inspraak en blaft hij personeel af. Voorts verwijt het personeel de beheerder geldverspilling bij de aanschaf van materialen en machines".*

*De beheerder zou een boormachine hebben aangeschaft voor het planten van bomen. Voorts zou hij te grote mestvoorraden hebben aangelegd en een aantal nutteloze bouwwerkjes hebben laten uitvoeren.*

*Joachim Ritter wenste zich van commentaar te onthouden. Zijn baas, dr. Georg Fischbacher in Kassel, verblijft momenteel in Joegoslavië.*

# Varkenshouder liet varkens bij vorst buiten

Van onze verslaggever

**MAASTRICHT – Precies twee uur te laat verscheen de 42-jarige Limbrichtse varkenshouder Michel M. gisteren op de rechtbank te Maastricht om een straf van 300 gulden tegen zich te horen eisen door officier van justitie mr. Weggemans.**

M. wordt ervan verdacht zijn handelswaar – een drietal varkens van 7 maanden oud – van de nodige verzorging onthouden te hebben. Tijdens hartje winter liet hij de dieren – bij een buitentemperatuur van acht graden onder nul – in een weiland staan, zonder fatsoenlijk onderdak. Enkel een hok van boomtakken, waarin stuifsneeuw vrij spel had. Bovendien bleek de grond half bevroren te zijn, en konden de dieren het onderkomen enkel bereiken via een paadje waarin de sneeuw tot 20 centimeter hoog lag.

Tegenover de politie verklaarde M. hierover dat zijn beesten door het toedienen van warm krachtvoer, voldoende tegen de koude bestand waren. Een geraadpleegde dierenarts oordeelde echter anders en vond de huisvesting van de dieren beneden peil.

Op 12 november doet de rechtbank uitspraak.

## „PROVINCIE IS IN GEBREKE GEBLEVEN"
# Den Uyl: „Limburg thans in grootste minpositie"

**door ber dohmen**

**MAASTRICHT – „De nieuwe crisis op het vlak van de werkgelegenheid slaat in Limburg extra hard toe. Ik heb de indruk dat Limburg is teruggeworpen in de grootse min-positie sinds de afgelopen 15 jaren. Het regeringsbeleid, waarin de regionale component praktisch is weggedrukt, zal daarom opnieuw ingevuld en waargemaakt moeten worden. De 10 procent geregistreerde, maar door het FNV-Limburg getaxeerde feitelijke werkloosheid van 20 tot 30 procent illustreert de buitengewoon verontrustende situatie van deze provincie. De toezeggingen van de regering van het vorig jaar zijn teruggedraaid. Limburg heeft zich blij laten maken met een dode mus." Deze slotsom gaf gisteren drs. Joop den Uyl op een persconferentie weg als aanvoerder van een forse delegatie van de PvdA-Tweede-Kamerfractie na een werkbezoek aan Zuid-Limburg.**

Den Uyl haalde daarbij flink uit naar het provinciaal bestuur, omdat dit volgens hem concrete mogelijkheden om de stijgende werkloosheid in Limburg in te dammen heeft laten liggen. „Het is een absurde situatie dat Shell en Esso in de kolenvergassing gaan investeren in Rijnmond en Moerdijk en Limburg zich daarbij op geen enkele manier hard voor heeft gemaakt. Limburg is daarbij in gebreke gebleven. Het is onbegrijpelijk dat Kremers of wie ook namens het provinciaal bestuur tijdens die besprekingen niet voor de deur heeft gestaan bij Van Aardenne. Hier is duidelijk sprake van een ongerichte besteding. Zijn visie, zo liet Den Uyl weten, wordt onderschreven door de Limburgse werkgeversvereniging.

Volgens Den Uyl zijn ook de woningcorporaties nalatig gebleven bij de mogelijkheden voor de werkgelegenheid die het nationaal isolatieplan biedt. Teveel uit de isolatiepot gaat nu naar individuele particulieren, terwijl bij een betere aanpak door de woningcorporaties er werkgelegenheid voor enkele duizenden in de bouw geschapen had kunnen worden.

### Volvo

**Voor Volvo-Born zag de PvdA-aanvoerder wel nieuwe levenskansen, zij het bij het verlenen van de noodzakelijke individuele steun, zonder welke volgens hem Volvo er al niet meer zou zijn geweest. De hoop op het verwezenlijken van zijn „oude droom" bleek Den Uyl nog niet te hebben opgegeven; het lanceren van een in Europa goed concurrerende middenklaswagen met een jaarproductie van 150.000. „Als dit niet lukt komt Limburg niet uit het moeras.**



● *Joop den Uyl en kamerlid Martin Konings tijdens de persconferentie, gisteren in het gebouw van de ROZ.*

Sprekend over de door CDA, PvdA en D'66 voorgestane scenario voor het scheppen van 300.000 arbeidsplaatsen, vond Den Uyl dat Limburg kwantitatief hiervan voor zo'n 15 procent zijn deel moet krijgen, al wenste hij deze uitspraak niet als een feitelijke toezegging te hebben gedaan.

Verdeeld over zeven groepen zwermde de PvdA-delegatie uit naar een reeks instellingen, groeperingen, organisaties en instituten die onderwijs, volksgezondheid, milieu en het bedrijfsleven bestrijken. Bij de rapportage viel te beluisteren dat tal van knelpunten of zich aftekenende ongunstige ontwikkelingen in PvdA-visie te herleiden zijn tot de bezuinigingen van de regering en het niet efficiënt op elkaar afstemmen van paketten maatregelen of voorzieningen. Zo werd gesteld dat het effect van de investeringspremies voor het bedrijfsleven steeds meer verwaterd, omdat elders vrijwel dezelfde subsidie wordt verleend. Daardoor valt stimulering tot vestiging in de regio weg. Voor Homet wordt het ergste gevreesd omdat de financiën op de tocht zouden staan. De reductie van het 2000-plan van DSM tot 1650 wegvallende arbeidsplaatsen werd gekwalificeerd als een „zeer magere uitvoering" van de motie Wöltgens, die - zo werd aangekondigd - in de Tweede Kamer nog wel tot een follow-up zal leiden.

## Stickeractie van milieudefensie

**SITTARD – De Vereniging Milieudefensie zal vandaag in verschillende plaatsen in Limburg, waaronder Sittard, Heerlen en Hoensbroek, grootwinkelbedrijven bezoeken om daar stickers te plakken op „discutabele" voedingsmiddelen.**

Daaronder verstaat de Vereniging Milieudefensie produkten die nutteloos veel energie hebben gekost, een milieu-onvriendelijke verpakking hebben of onnodig geïmporteerd zijn uit Derde Wereld-landen. De Vereniging Milieudefensie vindt dat de belangen van de consument te lang zijn genegeerd en wel via de stickeractie die informatie geven, die in de reclamevoering verzwegen worden.

## Wethouder Roovers:
# Congrescentrum geen concurrent voor Cocarde

**MAASTRICHT/VALKENBURG – „De bouw van het congrescentrum in het plan Randwijck in Maastricht zal geen directe concurrentie vormen voor de Cocarde in Valkenburg", dit zei wethouder Harry Roovers gisteren ter gelegenheid van de presentatie van de nota „Algemene uitgangpunten met betrekking tot het congrescentrum Randwijck". Hij voegde er aan toe dat de Stichting Maatschappelijk Economisch Centrum (SMEC) onder wiens beheer de totstandkoming van het congrescentrum moet plaatsvinden, er niet op uit is om de Valkenburgse belangen te torpederen.**

Harry Roovers: „Op bepaalde gebieden zullen we inderdaad als concurrenten tegenover elkaar staan. Toch meen ik, dat aard en niveau van het congrescentrum Randwijck dermate verschillend is van de Cocarde, dat er verder sprake is van hulp aan Valkenburg. Wat wij in „Randwijck" niet kunnen opvangen zal automatisch in Valkenburg terechtgekomen. Ik denk hierbij met name aan de horecafaciliteiten die Valkenburg biedt. Met de plannen voor congrescentrum Randwijck wordt een totaal ander pakket voorzieningen aangeboden. Er zijn tussen de SMEC en de gemeente Valkenburg, via de gouverneur contacten. Het lijkt ons gunstig om te zoeken naar een coördinatie tussen beide centra, om versterkend te werken."

### Lokken

**De nota „Algemene uitgangspunten met betrekking tot het congrescentrum" wordt vanaf heden verzonden aan de leden van de gemeenteraad Maastricht; in eerste instantie om een beginselbesluit uit te lokken.**

In de eerste raadsvergadering van december zal de nota in de raad behandeld worden. Tevens zal een exemplaar van de nota verstuurd worden naar rijks- en provinciale overheden, die als subsidiënten in aanmerking komen. Door het SMEC wordt onder meer gedacht aan subsidies en bijdragen die speciaal bedoeld zijn ter bevordering van werkgelegenheid. Het congrescentrum Randwijck, door wethouder Roovers een majeur-project genoemd, geen luchtkasteel, maar realiteit, zou werkgelegenheid bieden aan plusminus duizend mensen.

# Mosselen worden steeds duurder

Van onze verslaggever

**HEERLEN – Een portie mosselen is voor de liefhebber een lekkernij waarvan hij in deze tijd met de „R" in de maand echt kan genieten. Maar hij zal er dit jaar wel flink wat geld voor moeten neertellen. De prijs van de mosselen rijst de (mossel)pan uit. Tussen de vijftien en achttien gulden vragen de gerenommeerde mosselrestaurants in Limburg. Nog altijd wat minder dan in de Randstad of in Zeeland zelf, waar men zonder met de ogen te knipperen twintig en tweeëntwintig gulden voor een goede portie durft vragen.**

„Wat wil je, de inkoop is een stuk duurder geworden", zegt eigenaar Van Odijk van de Postiljon in Heerlen. Hij telt nu vijftien gulden voor een gewone portie met brood. „En aan die prijs hang ik het hele seizoen vast. Wanneer ik alles geweten had zou ik ook duurder moeten zijn", zegt de heer Van Odijk. Prijsverhogende factoren zijn volgens hem niet alleen de aanzienlijk gestegen inkoopprijs van de mosselen, maar ook de duurdere groenten, duurder personeel en vooral het vervoer. „Zestig cent per kilo ben ik alleen al kwijt om de mosselen van Zeeland naar Heerlen te krijgen", zegt de Postiljon-exploitant, die wel prijs stelt op de beste kwaliteit.

### Inkoop

Mosselrestaurant nummer één in Maastricht is „De Koil" en eigenaar Bèr Loontjes heeft zijn prijzen dit seizoen verhoogd van ƒ 13,50 naar ƒ 15,50. „Alleen omdat we zoveel omzetten kunnen we die prijs handhaven. De inkoop is heel wat duurder geworden en ook alle bijkomende kosten. Er gaan alleen al vier verschillende soorten groenten bij de mosselen. Maar ze zijn echt te duur geworden. Jammer", zegt Bèr Loontjes. In het begin van het mosselseizoen heeft hij wat reacties van klanten op de verhoogde prijzen gekregen, maar nu men ziet wat de porties elders kosten, is het gemor verstild.

In Valkenburg is restaurant Tivoli toonaangevend als mosselrestaurant. Niet in het minste omdat Ria, echtgenote van eigenaar Wiel Lamerichs, een Zeeuwse is. „Wij kopen de duurste soort in en daarom moeten wij wel achttien gulden voor een portie tellen", zegt Ria Lamerichs. En ook zij vindt dat erg veel worden voor een mosselmaaltje. Vorig jaar kon je bij Tivoli nog met drie gulden minder terecht. „De prijzen zijn ook hoger omdat er een schaarste is in goede kwaliteit mosselen. Ik ben een paar keer in Yerseke geweest en heb daar de sombere berichten gehoord. Inkoop betalen we dit jaar 65 gulden meer voor een zak van 25 kilo. Maar wel de allerbeste, de jumbo's", verzekert zij.

### Mosselen

Maar duur of niet, de echte liefhebber van de mosselen zal zich ook door prijzen van vijftien of twintig gulden niet laten weerhouden een mosselmaaltijd te bestellen. Al zal men meer en meer zien wat Bèr Loontjes uit De Koil in Maastricht signaleert: „Met twee man één portie bestellen. En dan is het toch nog betaalbaar".

## Prof. Priemus tijdens NCIV-congres
# „Woningen op goede plaatsen bouwen"

MAASTRICHT – „Steeds minder van belang zal het antwoord zijn op de vraag hoeveel woningen er in Nederland worden gebouwd; steeds meer gaat het erom of de woningen op de goede plaats en voor de goede doelgroepen worden gebouwd", aldus prof. dr. ir. H. Priemus tijdens het congres van het Nederlands Christelijk Instituut voor Volkshuisvesting dat gisteren in het Maastrichtse Maaspaviljoen werd gehouden.

Prof. Priemus noemde de huidige woningnood de derde in successie na 1945. Eerst was er een door de oorlog opgelopen achterstand; daarna was er de spectaculaire economische na-oorlogse groei in de zestiger jaren. De woningnood van nu is complexer dan zijn voorgangers. Explosieve ontwikkelingen van de vraag van jongeren, immigranten, gescheiden mensen en een sterke inkrimping van de betaalbare huurwoningvoorraad door allerlei oorzaken, vormen de achtergrond van deze woningnood-nieuwe stijl. De nieuwe vraag richt zich zeer sterk op goedkope woningen en manifesteert zich hoofdzakelijk in de grote steden. Het woonlastenbeleid zal", aldus prof. Priemus, „worden gericht op een nauwe relatie tussen woonlasten enerzijds en financiële draagkracht anderzijds.

Huren zullen moeten worden uitgedrukt in een percentage van het belastbaar inkomen. Ter meting van de woonkwaliteit is een verbeterd waarderingsstelsel noodzakelijk. Het woonruimtebeleid zal nieuwe impulsen moeten krijgen door introductie van een huisvestingswet. De instandhouding van een omvangrijke non-profit-huursector zal moeten worden veiliggesteld. Een relatie tussen productiestrategie en herverdelingsstrategie is noodzakelijk. Dat zal alleen kunnen als er een aanzienlijke koerskorrektie plaatsvindt ten opzichte van het thans gevoerde beleid."

### Gelijk aandeel

**Drs. A. P. Buur, de tweede inleider, meende dat een oplossing voor de huidige problemen zouden kunnen worden gezocht binnen de totale sector volkshuisvesting, waarbij huurders en eigenaar-bewoners op gelijke wijze hun aandeel zouden moeten leveren. De realiteit gebiedt te zeggen, dat dit misschien wel een utopie zal blijken te zijn.**

Drs. Buur achtte het gewenst, dat in het woningbouwprogramma jaarlijks een ruime plaats blijft ingeruimd voor de eigen woning, zowel in de vrije als in de premiesector. Een groot deel van de bevolking blijft een woning als eigendom begeren. Om een voldoende aantal woningwetwoningen te kunnen bouwen zal of goedkoper gebouwd moeten worden (woningen van aanzienlijk mindere kwaliteit) of een grotere bijdrage van de huurders dienen te worden gevraagd. Drs. Buur zei tenslotte, dat er in het beleid van staatssecretaris Brokx elementen zitten t.a.v. een versterkte huurharmonisatie en het optrekken van de normhuurquotes, die positief dienen te worden beoordeeld."

**Het NCIV-congres, dat als slogan voerde „Woningnood... eerlijk delen" luisterde tenslotte ook naar een inleiding van de heer P. van Gemeren die dit „eerlijk delen" uitvoerig onder de loupe nam.**

Hij uitte de volgende noodkreten: 1. Wij dienen er op te letten, dat de Nederlandse verzorgingsstaat geen verzorgersstaat wordt. 2. Er zal niet alleen gedeeld moeten worden in de volkshuisvesting maar ook met de volkshuisvesting.

„Er dient zonder meer", aldus de heer van Geesteren, „ten koste van andere departementen meer geld voor de volkshuisvesting beschikbaar te komen. Het is van de allerhoogste urgentie."

# Fritesspecialist wordt wellicht door Cebeco overgenomen

**ROTTERDAM – De Nationale coöperatieve aan- en verkoopvereniging voor land- en tuinbouw Cebeco-Handelsraad wil de Fritesspecialist BV, een bedrijf dat consumptie-aardappelen verwerkt tot verse frites te Lomm in Limburg, overnemen. Overleg hierover vind plaats met Van Puyl Beheer BV, de enige aandeelhouders van de Fritesspecialist.**



# Helpende hand gouverneur voor „Licht en Liefde"

**MAASTRICHT – Met feestelijk ceremonieel is gistermiddag de nieuwe recreatiezaal annex regionaal ontmoetingscentrum voor blinden en slechtzienden in het bejaardenhuis „Licht en Liefde" in Maastricht officieel in gebruik genomen. De nieuwe accommodatie, die het sluitstuk vormt van een ingrijpende verbouwing en modernisering van dit home voor visueel gehandicapten, moest destijds door de vereniging Licht en Liefde – thans een stichting – zelf worden bekostigd.**

Gouverneur dr. J. Kremers, die de opening verrichtte, verpakte in zijn speech de loyale intentie zo mogelijk alsnog voor een overheidsbijdrage in deze kosten zorg te dragen. „Ik heb bewondering voor uw initiatief en nog meer voor de uitvoering daarvan op eigen kracht. Voor wat dit laatste betreft heb ik intussen wel begrepen dat de eigen inspanning groter van omvang was dan die van uw financiële mogelijkheden. Op dit punt kan ik op dit moment niets toezeggen, mar maar kan ik u meedelen dat op basis van gegevens zal worden nagegaan of en zo ja welke mogelijkheden ter beschikking staan om u van overheidswege een helpende hand te bieden", aldus de gouverneur gouverneur, zijn grote waardering uitsprak voor het werk van Licht en Liefde dat zijn gouden jubileum viert.

# Herstructurering in debielenzorg noodzakelijk

**MAASTRICHT – In de Limburgse debielenzorg is een herstructurering noodzakelijk omdat de behoefte aan samenwerking tussen de tehuizen onderling steeds groter wordt. Dit blijkt uit een rapport van de Commissie Orthopedagogische Instituten Limburg.**

De commissie komt tot de conclusie dat Huize Gabriel in Simpelveld, Huize Stenen Trappen in Roermond en Huize Jongenshof in Urmond een gemeenschappelijk beleid dienen te gaan voeren. Uit het oogpunt van de begeleiding en behandeling van de pupillen is samenwerking tussen de tehuizen noodzakelijk.

Het debiele kind moet zo dicht mogelijk bij de maatschappij wonen en leven waarvoor behuizingen en voorzieningen moeten komen die zo weinig mogelijk moeten afwijken van het normale gangbare, waardoor het gevaar van etikettering wordt vermeden. Ten aanzien van de behuizing gaat de voorkeur van de commissie uit naar kleine eenheden verspreid in de regio.

De groepen mogen maximaal uit acht kinderen bestaan waarbij één medewerker wordt aangesteld die zorg draagt voor de coördinatie en de groep ondersteunt.

12 november 1980

# Proficiat papa met het zien van Abraham

*Pol, Flor en Tun.*

## Diversen

Informatieburo 'JABRU' voor al uw informatie op elk gebied snel en discreet. Tel. 045-415222, tevens privé-detective.

HELDERZIENDE voor al uw problemen en adviezen, bel 045-73309.

Direkt van importeur! Eiken mozaik PARKET va. 19,– p.m²; eiken lamel parket va. 49,– p.m²; eiken stroken parket va. 29,– p.m². Verder tientallen houtsoorten en motieven. Prijzen zijn incl. BTW. Voor financiering en/of leggen tegen kostprijs kan worden gezorgd. Bel voor afspraak E.P.M. c.v. Hoolstraat 28, Voerendaal. Tel. 04446-3393.

Dame zoekt leuke VRIENDIN ± 65 jaar. Br. ond. nr. GE 243, 6161 GE LD Geleen.

TV defect? Kl.-zw./wit. Service PINO komt direct. Tel. 045-253687, jaren bekend.

JOSEPHIEN uit Heerlerheide. Je was in 1941 bij Wilms in Treebeek. Wat is nu je adres of tel. Graag antw. ond. nr. SH 059 LD Heerlen.

# DANKBETUIGING

Graag betuigen wij onze hartelijke dank aan allen voor de betoonde belangstelling en voor de bloemen en geschenken bij gelegenheid van het **gouden huwelijksfeest** van:

*Johan Reintjens en Maria Reintjens-Hameleers*

Een bijzonder woord van dank aan het kerkelijk zangkoor van de H. Familieparochie en aan de buurt Hitje 1 e.o.

Schaesberg, oktober 1980 — Kinderen, kleinkinderen
Eijkedvlieglaan 23 — en achterkleinkind

---

*Dankbetuiging*

Hartelijk dank aan allen voor de grote belangstelling, voor de bloemen en geschenken bij ons huwelijksfeest.

*Carina en Ton Tamborini-van de Vlag*

---

**In plaats van kaarten**

*Voor de vele bloemen en cadeaus, felicitaties en persoonlijke gelukwensen, ontvangen bij gelegenheid van ons 50-jarig huwelijksfeest, zeggen wij u langs deze weg heel hartelijk dank. Tevens een speciaal woord van dank aan de plaatselijke vereniging en de buurt Julianastraat.*

**J. Huppertz-Hunen**
**Kinderen en kleinkinderen**

Bocholtz, Julianastraat 16,
1 november 1980.

---

Hiermede geven wij kennis van het overlijden van ons federatielid, de weledele heer

## W.J. Debets

Wij danken hem voor alles wat hij voor de amateuristische blaasmuziek heeft gedaan.

**Federatie van Heerlense Muziekgezelschappen**

---

†

Dankbaar dat wij hem zolang in ons midden mochten hebben, delen wij u in droefheid mede, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 84 jaar, onze lieve vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

## Sjir Pelzer

echtgenoot van wijlen

### Lies Habets

Begiftigd met de bronzen ere-medaille verbonden aan de orde van Oranje-Nassau.

Heerlerheide: **Mia Reijnders-Pelzer**
**Jo Reijnders**
Voerendaal: **Nelly Pommé-Pelzer**
**Giel Pommé**
Valkenburg: **Greet Donders-Pelzer**
**Paul Donders**
Hoensbroek: **Lies Schoonbroodt-Pelzer**
**Jacques Schoonbroodt**
Voerendaal: **Je van Lieshout-Pelzer**
**Broer van Lieshout**
Voerendaal: **Gonny Gubbels-Pelzer**
**Jo Gubbels**
Voerendaal: **Netty Moederscheim-Pelzer**
**Jozef Moederscheim**
Voerendaal: **Hilde Pelzer-Wieschen**
**en al zijn klein- en achterkleinkinderen**
**Familie Pelzer**
**Familie Habets**

Voerendaal, 30 oktober 1980
Kerkplein 55

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 4 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandag zal er tot intentie van de dierbare overledene om 18.45 uur de rozenkrans worden gebeden, met aansluitend een avondmis.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging „VOERENDAAL" aan de Looierstraat aldaar. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

In de vrede van Christus overleed heden in de leeftijd van 18 jaar onze dierbare zoon, broer en neef

## Hans Janssen

**De diepbedroefde familie:**
**W.J. Janssen**
**A.M. Janssen-Rosenbaum**
**José, Willy, Marjo**

Kerkrade-West, 30 oktober 1980
Klein Graverstraat 148

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 4 november om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Kerkrade-West.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandagavond om zeven uur zal mede tot intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.

---

Na een langdurige ziekte, is toch nog vrij plotseling van ons heengegaan in zijn negenenzestigste levensjaar, mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader en opa

## Pierre Vleugels

Maastricht: **Annette Vleugels-Willems**
Maastricht: **Lou Vleugels**
**Maria Vleugels-v.d. Hoeven**
Cadier en Keer: **Annie Loontjens-Vleugels**
**Harie Loontjens**
**Jean-Luc**
**Marcel**
Eindhoven: **Marlous van Wouwe-Vleugels**
**Frans van Wouwe**
Heerlen: **Pie Vleugels**
**Maria Vleugels-Alzer**
**Nicole**
**Chantal**
**Roy**

6211 KJ Maastricht, 31 oktober 1980
De Bosquetplein 9a.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 5 november 1980 om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Servaas, waarna de begrafenis in besloten kring plaatsvindt.
Gelegenheid tot condoleren in de kerk, vanaf 10.15 uur.
Avondmis ter intentie van de overledene dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard bij Memento uitvaartverzorging, Papenstraat 4d, Maastricht (C). Bezoek dagelijks van 17.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen persoonlijk bericht ontvingen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van

## Dr. H.S. Nanninga

cardioloog

Tot het moment dat hij door ziekte gedwongen was zijn praktijk neer te leggen gaf hij zijn beste krachten aan de patiënten.
Moge zijn vrouw en kinderen de kracht vinden om dit grote verlies te dragen.

**Bestuur, direktie en medewerkers,**
**Ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid" Sittard**

---

Met groot leedwezen geven wij kennis van het overlijden van

## Dr. H.S. Nanninga

cardioloog

Hij gaf gedurende vele jaren zijn beste krachten in de zorg voor zijn patiënten. Hij was een zeer gewaardeerd collega in onze Staf.

**Medische Staf,**
**Ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid" Sittard**

---

De plechtige jaardienst voor

## Miep Lubin-Offermans

zal gehouden worden op zondag 9 november as. in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Scharn-Maastricht om 11.30 uur.

**Frans Lubin**
**Françoise**

---



---

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, is na een werkzaam, eenvoudig en gelovig leven, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op 83-jarige leeftijd van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzus, tante en nicht

## Anna Maria Blezer

echtgenote van

### Jan Willem Hoedemakers

Gedenk haar in uw gebed.

Geleen: **J.W. Hoedemakers**
Geleen: **M. Hazen-Hoedemakers**
**J. Hazen**
Geleen: **B. Hoedemakers**
**M. Hoedemakers-Gorissen**
Geleen: **T. Tummers-Hoedemakers**
**J. Tummers**
Elsloo: **H. Hoedemakers**
**E. Hoedemakers-Ruyl**
Geleen: **J. Gielen-Hoedemakers**
**Th. Gielen**
Geleen: **E. Hoedemakers**
**M. Hoedemakers-Halmans**
**en al haar dierbare kleinkinderen**
**Familie Blezer**
**Familie Hoedemakers**

6165 BK Geleen, 30 oktober 1980,
Nachtegaalstraat 85.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op dinsdag 4 november as. om 11.00 uur in de Verrijzeniskerk (Potterstraat) te Geleen-Zuid, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof van St.-Augustinus te Lutterade-Geleen.
Bijeenkomst in de Verrijzeniskerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen op maandag 3 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen.
Bezoekuren dagelijks van 18.00-19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

## Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te danken voor de overweldigende blijken van belangstelling en medeleven ondervonden na het overlijden en bij de uitvaart van mijn dierbare man, onze lieve zorgzame vader, schoonvader en grootvader

## Pieter Hubertus Smeets

betuigen wij allen onze oprechte en welgemeende dank.
Uw condoléances, bloemen, gebed en h.h. missen, alsmede uw talrijke aanwezigheid bij de uitvaartdienst hebben ons diep getroffen. Het is een grote troost te weten dat zovelen hebben laten blijken wat hij voor hen betekende.

**M.J.D. Smeets-Dresen**
**kinderen en kleinkinderen**

Meerssen, oktober 1980
Bunderstraat 113.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden, zondag 9 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Joseph-Arbeiders te Meerssen.

---



---

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve papa

## Math. J. Wehrens

willen wij hierbij een ieder bedanken.

**Kinderen Wehrens**

Sittard, november 1980

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 9 november as. om 11.30 uur in de Christus Hemelvaartkerk te Vrangendael-Sittard.

---

†

Met diepe droefheid, maar in grote dankbaarheid voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij kennis, dat onverwacht van ons is heengegaan, gesterkt door het sacrament der zieken, mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader, schoonvader en opa

## Renier Reijnders

echtgenoot van

### Bertha Stelten

in de leeftijd van 68 jaar.

Sittard: **B. Reijnders-Stelten**
Munstergeleen: **Harrij Reijnders**
**Truus Reijnders-Gelissen**
**Réanne**
Sittard: **René Reijnders**
**Familie Reijnders**
**Familie Stelten**

6131 AJ Sittard, 30 oktober 1980
Mgr. Claessensstraat 18.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden maandag 3 november as. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Petrus te Sittard, waarna de begrafenis zal plaatshebben op het r.k. kerkhof aan de Lahrstraat te Sittard.
Geen condoleren.
Zondag as. om 17.30 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, vader, groot- en overgrootvader

## Lei Peters

betuigen wij onze oprechte dank.

Brunssum: **W. Peters-Erven**
**kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind**

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 9 november 1980 om 10.00 uur in de St.-Jozefkerk op de Egge-Brunssum.

---



---

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden h[...]den, maar ook bedroefd om het scheiden, delen [...] u mede, dat voorzien van de h. sacramenten, na e[...] rijk leven in Gods vrede is overleden, in de ge[...]gende leeftijd van 94 jaar, onze zorgzame vad[...] schoonvader, grootvader en overgrootvader

## Piet Vogels

weduwnaar van

### Henrica van Hout

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Reuver: **Piet en Annie Vogels-Stromiddel**
Schaesberg: **Annie Vogels-van Zijl**
**Klein- en achterkleinkinderen**
**Familie Vogels**
**Familie Van Hout**

6372 GV Schaesberg, 30 oktober 1980,
Achterstraat 15.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door [...] begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 4 nove[...]ber as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van [...] H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg (Hoofdstra[...]
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is [...] geen condoleren. Het rozenkransgebed ter inten[...] van de overledene wordt gebeden op maanda[...] november as. om 18.45 uur in voornoemde deke[...]le kerk, aansluitend avondmis tot mede intentie [...]
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, [...]lieven deze advertentie als zodanig te willen [...]schouwen.

---

†

Na een langdurige ziekte, doch vrij onverwacht, op de leeftijd van 76 jaar van ons heengegaan, vo[...]zien van de h. sacramenten der zieken, mijn lie[...] man, onze goede en zorgzame vader, schoonvad[...] groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom [...] neef

## Francisçus Timmers

echtgenoot van

### Maria Sibilla Bosch

Brunssum: **M. S. Timmers-Bosch**
Echt: **A. Timmers**
**L. Timmers-Gerner**
Brunssum: **J. Timmers**
**J. Timmers-Jacobs**
Brunssum: **F. Timmers**
**C. Timmers-v. Kamp[...]**
Valkenburg: **A. Spronck-Timmers**
**A. Spronck**
Brunssum: **W. Timmers**
**en zijn kleinkinderen en achterkleinkind**
**Familie Timmers**
**Familie Bosch**

6445 CL Brunssum, 31 oktober 1980
Akerstraat 37

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden word[...] op dinsdag 4 november a.s. om 11.00 uur in de pa[...]chiekerk van de H. Familie op de Langeberg [...] Brunssum, waarna de begrafenis op de r.k. begra[...]plaats te Rumpen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is [...] geen condoleren.
Maandag 3 tijdens de avondmis van 19.00 uur [...] overledene worden herdacht in voornoemde ke[...]
Bezoek mortuarium van het ziekenhuis [...] Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

In de liefde en vrede van God is van ons heen[...]gaan, onze dierbare vader, schoonvader en groot[...]der

## Pierre Paul Arthur Dresen

echtgenoot van wijlen

### Fernande Celestine Josephine Bergmans

Hij overleed, voorzien van het h. sacrament der [...]ken, op de leeftijd van 86 jaar.

Oostende: **J. Dresen**
**J. Dresen-Cauwerts**
Nieuwenhagen: **J.P. Dresen**
**L. Dresen-Scheeren**
Liempde: **G. Dresen**
**E. Dresen-Cox**
Zuidlaren: **Fr. Dresen**
**J. Dresen-de Water**
Eygelshoven: **M.Th. Willemse-Dresen**
**F. Willemse**
Hoogvliet: **Cl. Tonino-Dresen**
**H. Tonino**
**en zijn kleinkinderen**

6417 AS Heerlen, 31 oktober 1980
Zandweg 17

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de beg[...]fenis op de begraafplaats Imstenrade, zal pla[...] hebben op dinsdag 4 november as. om 11.00 uu[...] de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan[...]
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in [...] kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de cha[...]ardente van de begrafenisondernemer J.G. Bo[...] Kerkraderweg 88, Heerlen. Bezoek van 18.30-19[...] uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben o[...]vangen, gelieven deze annonce als zodanig te [...]schouwen.

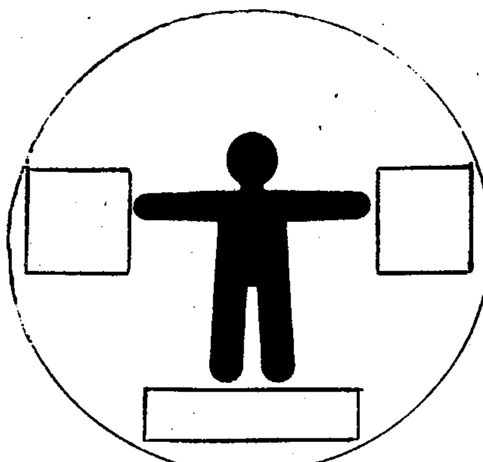
---

### Volgende week in Gezondheidscentrum te Hoensbroek

# Eerste groepsprogramma hartpatiënten van start

**MAASTRICHT/HOENSBROEK – Donderdag 6 november gaat in het Gezondheidscentrum aan de Akerstraat Noord te Hoensbroek, bij wijze van aanvullende nazorg, een eerste groepsprogramma voor hartpatiënten van start. Zoals wij reeds eerder berichtten heeft het begeleidingsproject „Reïntegratie met duo's" plaats in het kader van het hartrevalidatiejaar 1981 en wordt gesubsidieerd door de Nederlandse hartstichting. Het dienstverlenend duo bestaat aan de ene kant uit de hartpatiënt die een eerste infarct achter de rug heeft en diens partner, aan de andere kant uit een huisarts en een gerevalideerd hartpatiënt.**

*Na het verschijnen van het boek van dr. M. Bremer-Schulte „Samen beter worden", nieuwe samenwerkingsvormen tussen patiënt en hulpverlener, en na bekendmaking van de mogelijkheid tot begeleiding, hebben zich in Zuid-Limburg – tot Roosteren-Susteren – meer dan 70 hartpatiënten aangemeld. Bedoeling is éénmaal per week, drie maanden lang, twee uur te besteden aan gesprekken waaraan maximum zeven paren deelnemen, waarbij deze tevens wegwijs worden gemaakt in de reanimatie-technieken: mond op mondbeademing en hartmassage.*



Hartpatiënt? Een bekend verschijnsel in onze huidige samenleving, aanvaard als iets dat onvermijdelijk is. Je wordt ingelijfd bij het grote leger gelijken en je wordt geacht je eigen weg te zoeken. De buitenstaander wordt er koud noch warm van. Toch grijpt het hartinfarct in het leven van een mens drastisch in, want vanaf dat moment zal hij altijd op zijn hoede moeten zijn om herhaling te voorkomen, terwijl hij toch ook moet trachten weer zoveel als mogelijk is aan het normale leven deel te nemen. Dat betekent om te beginnen staken dan wel beperking van bepaalde werkzaamheden, volledig omscholen soms. Dat betekent begrip en aanpassing vragen van de partner, van het gezin. Het brengt bovendien niet-voorziene financiële consequenties met zich mee.

## Lotgenoten

De twee eerste ex-hartpatiënten die de begeleiding ter hand gaan nemen, en die daartoe grondig werden geïnstrueerd, zijn Hans van Dokkum uit Hoensbroek en Jeu Vinck uit Heer-Maastricht. Zij zijn beiden op vrij jonge leeftijd met een hartmankement geconfronteerd en hebben alle stadia doorlopen welke aan hun re-integratie vooraf zijn gegaan. Jeu Vinck was 49 jaar toen hij een hartinfarct kreeg. Voor zijn horecabedrijf betekende dat de genadeslag. Hij zegt: „Na drie weken ziekenhuis wordt je naar huis gestuurd met een pot medicamenten en een aantal goede raadgevingen: geen autorijden, geen trappen lopen, geen zware inspanningen, oppassen voor temperatuurswisselingen. Je voelt je een kasplant. Na enkele weken begint dit echter te vervelen. Je wilt bezigheden hebben, je wordt kribbig, valt uit tegen je huisgenoten, wordt nerveus, voelt je opgejaagd, slaapt slecht. Ik zit nu in de WAO. Mijn vrouw is met halve dagen gaan werken om het inkomen enigszins op peil te houden. Wij hebben nog een studerende zoon thuis. En als je de auto weg moet doen, kom je als hartpatiënt nergens meer.

Als ik begeleiding gehad had na mijn infarct, zou ik niet afgekeurd hebben hoeven te worden, dan zou ik wellicht hebben kunnen worden omgeschoold. Als je werkt ben je zinnig bezig, je telt weer mee en je inkomsten zijn beter".

## Zelfvertrouwen

Begeleiding van hartpatiënten is dan ook een zaak waar Jeu honderd procent achter staat en daarom heeft hij zich aangesloten bij het aandachtsgebied ziektebegeleiding zoals dat door dr. M. Bremer-Schulte vanuit de Rijksuniversiteit Limburg in werking is opgezet. Hij zegt ook nog: „Mijn vrouw Annie en ik hebben heel veel gehad aan het begeleidingsproject. Je gaat gemakkelijker denken over je handicap, raakt angsten kwijt, krijgt meer zelfvertrouwen. Mijn vrouw heeft geleerd pols te voelen, bloeddruk te meten, hartmassage en mond op mondbeademing toe te passen. Ze weet wat ze in geval van nood moet doen – mits ze niet in paniek raakt op het kritieke moment. Maar dit wordt in het groepsprogramma dan ook grondig doorgewerkt! Bovendien worden de patiënten ervan in kennis gesteld dat zij met hun partner gebruik kunnen maken van een verblijf gedurende één week in „De Hartenark" in Bilthoven, eigendom van de Nederlandse Hartstichting. Deze mogelijkheid bestaat mits de patiënt met diens partner daar binnen het jaar na zijn infarct gebruik van maken. In dit geheel gelijkvloerse complex, dat prachtig gelegen is midden in de bossen, met vijver en dierentuin, compleet met ziekenhuis en verdere voorzieningen, wachten de patiënt en diens partner een totaalprogramma. Tal van deskundigen staan de partners met raad en daad terzijde, geven voorlichting, helpen problemen oplossen".

## Heerlen - Kerkrade

Hans van Dokkum, voormalig mijnbeambte ondergronds bedrijfsbureau Staatsmijn Emma, die samen met dokter Van Schendel in Hoensbroek de spits afbijt, en die vervolgens met dokter Simons als duo in Heerlen gaat functioneren, kreeg in 1964 angina pectoris. Hij lag 6 weken in het ziekenhuis, daarna was kalm-aan-doen het parool. Ook hij kent de duizend-en-één angsten en moeilijkheden die daarmee gepaard gaan. Hij had vijf opgroeiende kinderen toen. „Mijn vrouw Truusje heeft het echt moeilijk met mij gehad. Dat ik geen taak had in het leven drukte me, ik moest ook een cholesterolvrij dieet volgen. De patiënt aan alle kanten beschermen is de oplossing niet", zegt Hans van Dokkum. „Hij moet zelf mee gaan doen". Ook zijn ervaringen zijn waardevol voor inbreng in het begeleidingsduo, hij kent de zenuwslopende toestanden die spelen rond hartinfarcten. Bij het praten met de patiënten zullen emoties vrijkomen. Daar kunnen de begeleiders bij helpen. Na Heerlen komt Kerkrade aan bod voor een begeleidingsprogramma. In Kerkrade wordt Jeu Vinck ingezet. Hans van Dokkum en Jeu Vinck kunnen zich gemakkelijk verplaatsen dank zij het feit dat ze weer zijn gaan autorijden!

**Van het onderzoeksresultaat dat met de begeleiding van eerste hartinfarctpatiënten wordt bereikt hangt het af of deze projecten voortgang vinden. Cardiologen verwijzen reeds naar deze aanvullende nazorg. (Tel. 043-888501).**



● *Wie zich nu de praktijk van de hartmassage eigen maakt, kans straks optreden wanneer het onverhoop noodzakelijk is.*

## Drs. P. Parren Planningsmedewerker Financiën

**MAASTRICHT – Het college van G.S. heeft drs. P. Parren (33) met ingang van 1 februari 1981 benoemd tot planningsmedewerker bij de afdeling provinciale financiën van de griffie. De heer Parren zal zich met name gaan bezighouden met het opstellen van de integrale meerjarenplanning, die een overzicht bevat van alle voor de provincie te verwachten inkomsten en uitgaven.**

Tot dusver bestaat deze meerjarenplanning slechts voor bepaalde onderdelen, zoals het grindfonds en de wegensector. Voorts zal de heer Parren de financieel-economische begeleiding van provinciale projecten op zich nemen en een taak krijgen bij het adviseren over de financiële consequenties van beleidsvoornemens.

De heer Parren, geboortig van Thorn, studeerde economie – met specialisatie bestuurswetenschappen – aan de katholieke hogeschool van Tilburg. Sinds 1974 is hij als stafmedewerker verbonden aan de afdeling „Toezicht gemeentelijke en provinciale financiën" van de provinciale griffie van Noord-Brabant.

## IVN-wandeling door Maastricht

SCHAESBERG – Het IVN Schaesberg-Nieuwenhagen houdt zondag 9 november een stadswandeling door Maastricht. De wandeling begint om 9.30 uur vanaf de stationsingang in Maastricht. De trein vanuit Schaesberg en Heerlen vertrekt respectievelijk om 8.46 en 8.55 uur. De wandelaars die met eigen vervoer naar Maastricht komen kunnen aan het einde van de autoweg Heerlen-Maastricht parkeren in de ondergrondse garage bij de Kennedybrug, waarna zij om 10.30 uur door de andere wandelaars worden opgewacht bij het aldaar gelegen VVV-kantoor.

## *DSM-medewerker gepromoveerd*

**ENSCHEDE – Ir. J. Thijssen, sinds een jaar productontwikkelaar bij DSM is gistermiddag aan de Technische Hogeschool Twente gepromoveerd tot doctor in de technische wetenschappen op een proefschrift getiteld „A hemoperfusion column based on coated activated carbon".**

De heer Thijsen is 31 jaar oud. Zijn proefschrift omschrijft de vinding die hij heeft gedaan, namelijk van een verbeterde bloedzuiveringskolom. Een dergelijke kolom bevat een op een bepaalde manier bewerkte geactiveerde koolstof, waarmee het bloed van een patiënt, die aan bijvoorbeeld medicijnvergiftiging lijdt, kan worden gezuiverd. Tot nu toe was het probleem, dat koolstof wel gebruikt kon worden voor de zuivering, maar dat er allerlei haken en ogen aan zaten: de stof haalde ook waardevolle zaken uit het bloed, en het gevaar bestond dat koolstofdeeltjes in de bloedbaan kwamen hetgeen tot embolie kon leiden.

Thijssen voorzag de koolstof van een dun laagje polymeer (een plastic, zou men kunnen zeggen). Deze stof heeft de eigenschap, de gifstoffen wel door te laten maar kooldeeltjes en belangrijke bestanddelen van het bloed niet. Zo kunnen de gifstoffen toch door het laagje van de polymeer, dat 3 miljoenste millimeter dik is, heendringen en aan de koolstof blijven hangen. Tot nu toe wist men ook dat een dergelijk laagje (membraan) genoemde problemen kon oplossen, maar de tot nu toe gebruikelijke membranen waren duizendmaal zo dik als het membraan van Thijssen.

Met behulp van Thijssens kolom zijn reeds tientallen patiënten gered, die anders wellicht niet in leven waren gebleven. De kolom is uitvoerig beproefd in het Leyenburgziekenhuis in Den Haag en aan de TH Twente. Het zal in de toekomst mogelijk zijn met toepassing van (o.a.) deze bloedzuiveringskolom te komen tot een kortere behandelduur van hemodialysepatiënten.

## Nieuwe rel in ZNIO

**BEEK – Harrie Knoors, ex-secretaris van het ZNIO in Beek, distantieert zich van eerdere berichten als zou hij de pers in kennis hebben gebracht van een bestuurswisseling binnen de invalidenorganisatie ZNIO. Knoors is reeds vier maanden geleden wegens gezondheidsredenen gestopt met het secretariaatsbeheer en vermoedt dat iemand zich telefonisch voor hem heeft uitgegeven.**

„Misschien wel weer iemand die rotzooi binnen de organisatie wil trappen", aldus Knoors. Eerdere berichten als zou hij op een eerstvolgende vergadering van het ZNIO tekst en uitleg aan de leden verschaffen over een onrechtmatige keuze van bestuurslid Van Berkel tot nieuwe voorzitter van het ZNIO kwalificeert hij eveneens als „uit de lucht gegrepen". Het betekent de zoveelste rel binnen de gelederen van het ZNIO.

## Herdenking gesneuvelde Duitsers

**IJsselsteijn – Op zondag 16 november vindt er om 11 uur een herdenkingsbijeenkomst plaats van gesneuvelde Duitse soldaten, die begraven liggen op het soldatenkerkhof IJsselsteijn bij Venray.**

De bijeenkomst wordt onder meer opgeluisterd door het gemengd koor „Vivace" uit IJsselsteijn en het mannenkoor uit Goch. Gesproken zal worden door J. Seves, aalmoezenier bij de NAVO, en dr. H. Waiblinger van het Duitse consultaat te Rotterdam.

## Officiële mededelingen

### GEMEENTE SIMPELVELD

**BEKENDMAKING**

**Schouw der waterlossingen.**

Burgemeester en wethouders van Simpelveld brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen en op de daarachter vermelde datum.

Legger A:
no. 1 Rode Putserbeek op 20 november 1980.
Legger B:
no. 1 Eijserbeek op 20 november 1980.

De onderhoud- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het „Reglement op de Waterlossingen in Limburg".

Simpelveld, 1 november 1980.

Burgemeester en
wethouders voornoemd,
De burgemeester,
J.G.T. Bouwens.
De secretaris,
J.E.M. van der Linden.

### GEMEENTE SLENAKEN

**BEKENDMAKING**

De Burgemeester van Slenaken, brengt hierbij ter openbare kennis, dat vanaf 3 november 1980, gedurende een maand, ter gemeente-secretarie voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp van het herziening-bestemmingsplan, betrekking hebbende op de gronden gelegen in kern-Slenaken.

Gedurende bovengenoemde termijn kan eenieder schriftelijk bezwaren indienen bij de gemeenteraad.

Slenaken, 28 oktober 1980.

De Burgemeester voornoemd,
(get.) F.L.H. Bogman

### BEKENDMAKING

**GEMEENTE ROOSTEREN**

Burgemeester en wethouders der gemeenten Roosteren, Ohé en Laak, Susteren en Echt maken bekend, dat ter voldoening aan artikel 10 van de Grondwaterwet Waterleidingbedrijven ter secretarie van hun gemeente vanaf 3 november 1980 gedurende twee maanden voor een ieder ter inzage wordt neergelegd een aanvraag met bijbehorende stukken van de N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg te Maastricht dd. 28 december 1978 om vergunning, als bedoeld in artikel 2, lid 1, van aangehaalde wet, voor grondwaterwinning op een nieuw in te richten winplaats in de gemeente Roosteren op de percelen, genoemd in een bij de aanvraag gevoegde bijlage en kadastraal aangeduid op een bij de aanvraag behorende tekening.

Gedurende de termijn van terinzagelegging kunnen belanghebbenden schriftelijk bezwaren indienen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bij burgemeester en wethouders der gemeente, binnen welke het onroerend goed, waarop de bezwaren betrekking hebben, is gelegen. Het recht op schadevergoeding, als bedoeld in artikel 6 der aangehaalde wet, blijft bestaan, ook indien geen bezwaarschrift is ingediend.

Op maandag 2 februari 1981 om 10.30 uur zal ter secretarie van de gemeente Roosteren een openbare zitting worden gehouden, waarop voor belanghebbenden die tegen het verlenen van de gevraagde vergunning schriftelijk bezwaren hebben ingediend, gelegenheid bestaat de ingediende bezwaren mondeling toe te lichten en overleg te plegen met de aanvrager.

Roosteren, 1 november 1980

Namens de colleges van burgemeester en wethouders voornoemd,
De secretaris wnd,
W.H.J. Sleuters
De burgemeester, wnd
A.G.J. van Goethem

## Examens

HEERLEN – Aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen slaagde voor het doctoraalexamen rechten: G.A.M.M. Beenders, Weert.

Aan de Rijksuniveristeit te Utrecht slaagde voor het doctoraalexamen geneeskunde: B.J.H. Mous, Heerlen.

HEERLEN – Aan de Hogere Technische School te Heerlen zijn geslaagd voor het examen bouwkunde: W.M.H. Keulen, Klimmen. Voor het examen chemische techniek: J.M.B. Hendriks, Klimmen; J.H.M. Limpens, Oensel; S.P. Vonk, Kerkrade. Voor het examen civiele techniek: P.A.T. Aalders, Heerlen; J.P.M. Scheppers, Kerkrade; M. Hendriksen, Beek. Voor het examen werktuigbouwkunde: J.J. v.d. Boomen, Kerkrade; J.H.J. Hamers, Merkelbeek; D.H.M. v.d. Sluis, Kerkrade; H.P.J. Warnier Eijsden.







# Steeds minder geld in collectebus

**ARNHEM – De kleinere charitatieve instellingen dreigen in de komende jaren financieel kopje onder te gaan. De economische teruggang begint zich steeds meer te wreken op de inhoud van de collectebus, waarvan juist de kleinere instellingen het meest afhankelijk zijn.**

Hoewel de totaalopbrengst van alle inzamelingsacties bij elkaar dit jaar op een kleine 500 miljoen gulden worden geschat, zit de klad er toch duidelijk in. De meest pessimistische verwachtingen spreken van een fikse teruggang in de komende vijf jaar.

De landelijk bekende acties en instellingen (Astmafonds, Kankerbestrijding, Rode Kruis e.d.) zullen daar wat minder last van hebben. Inzamelingsacties via de brievenbus (giroacceptkaarten, puzzelacties in dagbladen, nationale loterijen) vertonen een stijgende opbrengst. Nationale inzamelingsacties in feestverpakking (Tele Bingo e.d.) lopen als een trein en zijn financiële toppers. De grootscheepse aangepakte acties gaan echter meestal aan de kleinere instellingen voorbij. Het publiek besnoeit door de verslechterde economische situatie op giften aan instellingen, waarbij het al of niet landelijk bekend zijn van het goede doel vaak de doorslag geeft. Kankerbestrijding en soortgelijke acties spreken met meest aan en zullen dan ook het eerst geld ontvangen. Minder tot de verbeelding sprekende instellingen vallen het eerst uit de boot.

## Ronselen

De kleinere instellingen kampen daarnaast nog eens met het al jaren spelende probleem van de moeilijk te ronselen collectanten. Steeds minder mensen blijken bereid om met een collectebus langs de deur te gaan. De plaats waar alle inzamelingsacties worden samengebracht en bewaard is de Stichting Centraal Archief van het Inzamelingswezen in Amsterdam. Woordvoerder Zuiderhout beaamt de nationale teruggang waar het om de publieke offervaardigheid gaat, maar: „Dat zit hem voornamelijk in de verminderde belangstelling voor de collectebus. Vroeger stopte men er een gulden in, nu is dat een kwartje. Aan de andere kant is het enthousiasme bij de collectanten verdwenen. De roeping is eruit, zeggen we altijd maar. Het gaat ook allemaal te gemakkelijk. De giro is de concurrent van de collectebus geworden. De kleine instellingen krijgen straks op hun boterham".

*Jonge Zuidafrikanen wijzen regeringsplannen af*

# Nieuwe rassenwetten drie jaar te laat

**JOHANNESBURG – Drie wetsontwerpen die gisteren in de Staatscourant in Pretoria zijn gepubliceerd, worden door de Zuidafrikaanse regering bestempeld als „ingrijpende maatregelen om rassendiscriminatie en apartheid" te beeindigen. De uiterst moeilijke en voor buitenstaanders vrijwel onbegrijpelijke wetten behandelen onder meer de positie van de zwarten die in de steden wonen, de verandering van zwarte gemeenschapsraden in gemeente- en dorpsraden, het instromingsbeheer van zwarten uit de landelijke gebieden naar de stad, de pasjesregeling en de verhoging van straffen op rassendiscriminatie en beledigingen van een ander ras.**

Terwijl de minister van samenwerking en ontwikkeling, dr. Piet Koornhof, de wetten voor de nationale en internationale pers in Pretoria toelichtte en deze „een bewijs voor de hervormingen in Zuid-Afrika" noemde, verklaarden zwarte leiders dat de nieuwe stappen van de regering „onvoldoende en te laat zijn".

Reeds donderdagavond laat maakte het Comité van Tien in Soweto via dr. Nthato Motlana bekend, dat het niet aan de nieuwe door de regering voorgestelde stads- en dorpsraden zal meewerken. Dr. Motlana zei dat de nieuwe wetten erg veel overeenstemming vertonen met een plan dat door het Comité van Tien reeds in 1977 was bekendgemaakt. „Ons plan werd met groot enthousiasme zowel door de pers alsook door academici van de Afrikaner-gemeenschap ontvangen. Maar jammer genoeg werden wij voor deze voorstellen zes maanden achter tralies gezet. Vandaag is het te laat voor dergelijke ideeën. De zwarte jonge mensen in Zuid-Afrika eisen nu een gemeenschappelijk vaderland, gemeenschappelijke woongebieden voor alle mensen, gemeenschappelijke scholen en de macht voor allen. Het is tragisch dat de voorstellen van de regering zoals gebruikelijk zeer laat komen."

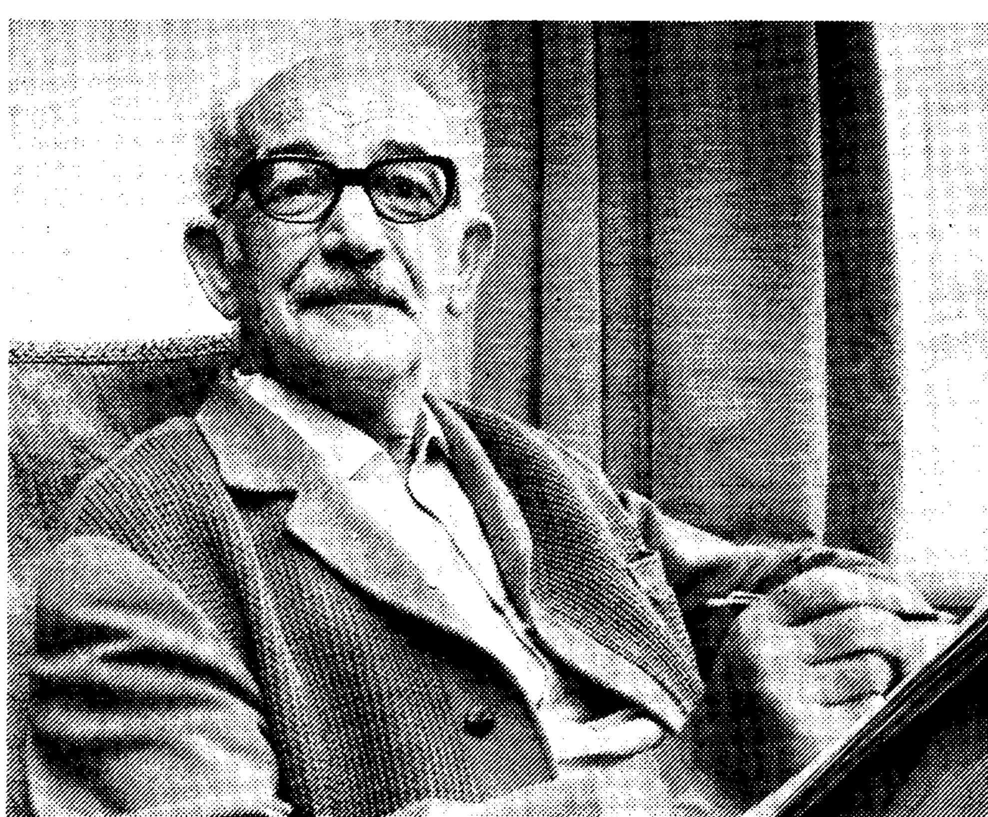
# Kapitein „kniktanker" vrijgesproken

**DEN HAAG – De 38-jarige kapitein Lit L. van de „kniktanker" „Energy Concentration" is gisteren in hoger beroep door het gerechtshof van Den Haag vrijgesproken. De stuurman Pao W. werd schuldig bevonden aan het veroorzaken van het ongeval. Hij werd veroordeeld tot een boete van 10.000 gulden. Op 20 oktober werd tegen beide zeelui een boete van 20.000 gulden geëist.**

Het gerechtshof achtte de schuld van de kapitein niet bewezen, in tegenstelling tot procureur generaal mr. P. Bos tijdens de behandeling van de zaak in hoger beroep. Mr. Bos verweet de kapitein van de tanker toen dat hij had nagelaten een aan de stuurman gegeven opdracht op uitvoering te controleren. De stuurman had voor het vertrek uit Le Havre naar Rotterdam de resterende lading olie zo moeten overpompen dat de balans van het schip gewaarborgd zou zijn. Dat is niet gebeurd, met als gevolg dat de Energy Concentration op 22 juli bijna een ramp veroorzaakte aan een loskade in de zevende petroleumhaven in Rotterdam.

# Laatste boek Hollewijn Posthuum uitgegeven

MAASTRICHT – In het eivolle theatercafé van de Maastrichtse stadsschouwburg werd donderdag het laatste in het Nederlands geschreven en posthuum uitgegeven boek van de Maastrichtse auteur Bèr Hollewijn, „Sjangkel" ten doop gehouden. Het eerste exemplaar werd door de heer Breitenstein van Strengholt's uitgeversmaatschappij Naarden, overhandigd aan de 74-jarige weduwe van de overleden schrijver. In een onopgesmukte, roerende toespraak schetste Harie Loontjes uit Maastricht – destijds één van de volkstypen in de door Hollewijn in het leven geroepen „komediespeulers" – de eenvoudige maar dynamische figuur van de bijzondere mens Bèr Hollewijn en diens vele activiteiten. Hij was al jong Kringvoorzitter van „De Jonge Werkman", districtleider van „De Jonge Wacht". Hij functioneerde in deze jongerenorganisatie als nationaal cultureel leider, was tevens hoofdredacteur van het leidersblad, cursusleider en kampleider. Gedurende de oorlogsjaren 1940-1945 leidde hij de Katholieke Actiewerkgroepen (6000 jongeren). Na de bevrijding was hij officier voor Culturele Zaken bij de Koninklijke Stoottroepen. Hij was initiatiefnemer en oprichter van de Culturele Raad Limburg en eerste secretaris hiervan. Tevens richtte hij het werkverband amateurtoneel op. de jeugdbeweging Jong Nederland en de Centrale Voor Volksspel. In 1947 werd Hollewijn cultureel adviseur bij het beheer van de gezamenlijke mijnen, in 1952 leraar cultureel-maatschappelijke vorming aan de kweekschool te Heerlen, later ook aan de Broederskweekschool te Maastricht. Hij werkte mee aan het Maatschappelijk Werk in Noord-Limburg, waar hij optrad als spreker bij honderden jeugd- en ouderswekeen, verloofdencursussen en bijeenkomsten voor verenigingen en instellingen. Tussen 1943 en 1963 schreef Hollewijn een 60-tal toneelstukken, voornamelijk in het Maastrichts, die allen werden opgevoerd en die 10 tot 25, 70 tot over de honderd voorstellingen beleefden. Hollewijn schreef niet om den brode, maar vanuit een levensbeschouwing. Te beginnen met „Francesco", het leven van Franciscus van Assisië, schreef hij voorts een dertiental volkse romans: „Brandende Aarde", „De Groetste Leefde", „Betsje", de trilogie „Zjengske, Zjeng en Peer", „Ratten in de Kerk", „Het Boerderijtje", „Pieke van het Stokstraatkwartier", „De slaven van het Zwarte Goud", „Sjangkel" en „'t Bekkerke", dat 5 november wordt gepresenteerd.


● *De in mei 1978 overleden schrijver Bèr Hollewijn, wiens laatste roman „Sjangkel" thans is verschenen.*

„Sjangkel", in de Belgische Kempen gebruikt als afleiding van Sjang (Jean), speelt over de grens in het arme Limburg. Sjangkel is een boerenzoon, zijn moeder baarde hem als vergeteling op 47-jarige leeftijd nadat ze op haar 45e trouwde „om een mannelijke kracht in huis te hebben". Het boek beschrijft de geïsoleerde jeugd van Sjangkel, zijn aanpassingsmoeilijkheden in militaire dienst. Uit medelijden bevrijdt hij een hoer en neemt haar mee uit de stad naar de boerderij. Hij is een harde werker, een stijfkop en een doordrijver. Deze laatste eigenschappen, gepaard aan een misstap die hij begaat, verwoesten uiteindelijk zijn leven. Uit de gegevens welke voor deze roman werden gebruikt – een dorp, een kasteel, een hoer, een onecht kind – zou eyvengoed een draak van een verhaal hebben kunnen bouwen, maar Hollewijn maakte er een menselijke vertelling van, die vlot loopt en met grote logica werd opgebouwd. Het boek kost *f* 24,95. Het omslag werd vervaardigd naar gegevens van wijlen Bèr Hollewijn.

# Concièrge van belastingkantoor grijpt indringer

**SITTARD – Concièrge Peter Renkens van het Sittardse belastingkantoor heeft door manmoedig optreden voorkomen dat de Roermondenaar S. zich donderdagavond kon laten insluiten in het belastingkantoor.**

**Peter Renkens uit Puth betrapte S. op heterdaad in de kantine van het gebouw. S. lukte het niet om Renkens buiten gevecht te stellen en moest lijdelijk toezien dat deze ook nog de politie van Sittard kon alarmeren. S. werd ingesloten. Hij bleek per gestolen auto naar Sittard te zijn gekomen, en had het vermoedelijk voorzien op de brandkast van de belastingdienst.**

*Weg Dilsen-Born van de baan*

# Grevenbicht houdt tracé buiten plan

**GREVENBICHT – De gemeente Grevenbicht negeert in zijn bestemmingsplan „Buitengebied" de al jaren omstreden plannen om te komen tot een weg- en brugverbinding tussen de twee Limburgen ter hoogte van Grevenbicht. Tot verdriet van GS, die liever zagen dat er gevolg gegeven was aan de wens van de Provinciale Planologische Commissie om het wegtracé op de bestemmingskaart aan te geven.**

Het college van B. en W. van Grevenbicht zegt van oordeel te zijn en weet zich daarbij gesteund door de gemeenteraad – dat het door de provincie aangegeven tracé te dicht bij de bebouwde kom van Grevenbicht is gelegen. De uitvoering van het wegplan is binnen de periode dat het bestemmingsplan zal gelden – ongeveer tien jaar – zo onwaarschijnlijk dat het tracé niet opgenomen is in het in procedure zijnde ontwerpplan.

Ook de buurgemeente Obbicht/Papenhoven heeft de weg niet opgenomen in haar – inmiddels goedgekeurd – bestemmingsplan „Buitengebied". Gedurende de termijn dat het Grevenbichts plan Buitengebied ter visie heeft gelegen, is geen enkel bezwaarschrift daartegen binnengekomen.

In Belgisch-Limburg zijn de plannen voor de weg- en oververbinding Dilsen-Grevenbicht-Born al evenzeer op een klein pitje gekomen door het feit dat de Belgische regering in het gewestplan dit project heeft laten vervallen. Het schrappen er van heeft milieugroeperingen verheugd, al is men toch niet zo gelukkig met het feit dat bij het tot stand komen van het plan de bevolking buiten de inspraak is gehouden.

# Themadag over integratie

**UTRECHT – De werkgroep Kritische Kleuterleidsters houdt zaterdag 8 november een themadag over integratie in de H. van der Vlist-scholengemeenschap in Utrecht. Drie thema's staan die dag ter discussie, te weten scholing en bijscholing van de kleuterleidsters, functiewaardering van de kleuterleidsters in de basisscholen en de inhoud van het kleuteronderwijs. De deelneemsters kunnen uit één van deze thema's hun keuze maken.**

Kleuterleidsters uit Limburg die aan de themadag willen deelnemen dienen 5 gulden over te maken op gironummer 506754, ten name van Marian Heemskerk, Italiaanse Zeedijk 52, 1521 AJ Hoorn met vermelding van de themagroep waarin men wil discussiëren en het onderwijssoort waarin men werkt. Voor verdere informatie kan men terecht bij Marianne Groven, Wijnstraat 4 in Susteren (tel. 04499-3200). Overdag tel. 04490-15916.

# Afscheid van Palmen NCIV

**MAASTRICHT – Na afloop van het NCIV-congres, dat gisteren werd gehouden in het Maaspaviljoen, namen de talrijke congressisten in hotel Maastricht afscheid van hun scheidende directeur, mr. P.M.M.C. Palmen. Reeds in zijn toespraak tot het congres had gouverneur dr. J. Kremers de scheidende functionaris een „geweldige stimulator" genoemd en hem namens het provinciaal bestuur erkentelijkheid betoond.**

„Men behoefde niet naar de tropen te gaan", aldus dr. Kremers, „om de slogan waar te maken, dat het onder een dak van „Palmen" goed toeven was." In het blad van de NCIV „Volkshuisvesting" van oktober 1980 werd mr. Palmen een beminlijk, bescheiden en bekwaam man genoemd."

Hij had twee grote hartstochten: de volkshuisvesting en „Ons Limburg/NCIV". Daarvoor zette hij zich – zoals daarvoor zijn vader – volledig in. Geboren Heerlenaar, verzette hij zich met hand en tand tegen een verhuizi naar De Bilt, waar zijn werk stee meer kwam te liggen als directeur v het NCIV. Hij gaat nu met vervroe pensioen, omdat de lange reizen v Heerlen naar De Bilt hem te v moeiend worden. Hij zal nu nog enk le taken blijven vervullen ten behoe van Ons Limburg en het NCIV en zal meer tijd krijgen voor zijn voorz terschap van het bejaardenhuis Tob en het Sociaal Historisch Centr Limburg. Het congres bijeen op afscheid kon het zich maar moeil voorstellen, dat deze man, die zove betekend heeft voor de volkshuisv ting, vrijwillig naar de achtergrond rugtreedt. Of om het met mr. F. A driessen te zeggen: „Hij is nog jo genoeg om iedereen, die de verbe ring van de volkshuisvesting ter ha gaat op zijn bijdragen te blijven w gasten."

# Eerste TV aangesloten op CAI-Born

**BORN – De eerste aansluiting van kabeltelevisie op de Centrale Antenne Installatie (CAI) van Born is gistermiddag met een officieel tintje in gebruik genomen. Dat deed burgemeester Jan Onland door het TV-toestel van de familie Mülkens aan de Bartholomeusstraat aan te zetten.**

In de overvolle huiskamer, een afvaardiging van de gemeente Born en vertegenwoordigers van Siemens waaren daarbij aanwezig, overhandigde Onland het echtpaar een gratis jaarabonnement; namens Siemens kreeg het tweetal een klokradio van de gelijknamige firma.

Zoals bekend kost een jaarabonnement op de CAI in Born ongeveer 144 gulden. De bewoners van het kerkdorp Born en een gedeelte van Buchten zijn inmiddels huis-aan-huis bezocht. Resultaat is dat ongeveer 30 procent van die bewoners een aansluiting op de CAI willen; ongeveer 50 procent geeft de voorkeur aan een proefaansluiting. Bij de vaststelling van het jaartarief is het college ervan uit gegaan dat uiteindelijk bijna alle inwoners van Born een (definitieve) aansluiting willen.

*Egyptische krant:*

# Sovjetrussen 'beschermen' Ghadaffi

**CAIRO – Een Egyptische krant heeft gisteren gemeld dat de Libische leider kolonel Ghadaffi de hoofdstad Tripoli is ontvlucht en een heenkomen heeft gezocht op een door Sovjets gerunde militaire basis in de woestijn. Er is (nog) geen officiële bevestiging van het bericht.**

Het bericht in de krant Al-Gomhouriya haalde diplomatieke kringen in Libië aan. Deze zouden gezegd hebben dat Ghadaffi in een „buitengewoon desolate en gevaarlijke psychische toestand verkeert".

Volgens de diplomatieke kringen zou de „verdwijning" van Ghadaffi „een plan zijn van zijn Russische en Cubaanse adviseurs om hem te beschermen tegen een mogelijke poging tot een staatsgreep of muiterij van de strijdkrachten".

# EXAMENS

SITTARD – Aan de Theologisch-Katechetisch Instituut te Sittard slaagden voor de akte M.O-B theologie: Br. P.G.A. Hoedemaeckers, Grubbenvorst.

Voor de akte MO-A theologie: W. Huppertz, Voerendaal; mevrouw Th.M.J. Nelissen-Peeters, Heer-Maastricht; P.W.J. van de Veen, Beek en Th.M.J. Vranken, Echt.

Limburgs Dagblad **Vrijuit**
Zaterdag 1 november 1980

# ,,Gideonsbende'' van mijnopzichters kon tegen stootje



## *Dr. H. Denteneer onderzocht lotgevallen van mijnopzichters*



*Dr. H.M.C. Denteneer, in 1920 in Helmond geboren, deed in 1949 licentiaatsexamen psychologie aan de Katholieke Universiteit van Leuven. Na enkele jaren werkzaam te zijn geweest aan een bureau voor beroepskeuze en personeelsselectie trad hij in 1952 als bedrijfspsycholoog in dienst van Staatsmijnen, waar hij vooral was belast met de selectie en de mutatie van het kader der mijnbedrijven en de revalidatieproblematiek. In 1965 werd hij chef van de psychologische dienst mijnbedrijven, vooral belast met de psychologische problematiek van de herplaatsling van het mijnpersoneel. Vanaf 1970 was hij chef psychologische dienst DSM.*

**HEERLEN – In het proefschrift 'Gedwongen Beroepswisseling' – een kloek boekwerk van 478 pagina's over 'de lotgevallen van de mijnopzichters van Staatsmijnen, die wegens bedrijfssluiting van beroep moesten veranderen – waarop Hendrik Matthijs Cornelis Denteneer donderdag aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen de graad van doctor in de sociale wetenschappen behaalde, toont hij een groot respect voor de oud-mijnopzichters aan wie hij zijn boek dan ook heeft opgedragen. Hij noemt ze ergens een Gideonsbende. Op een vraag tijdens een persconferentie in Utrecht waaraan het gunstig verschil te wijten is tussen de geslaagde omscholing van mijnopzichters en de ellende, die men elders in het land met omscholingen ondervindt, gaf hij als antwoord ad hoc: ,,De mijnopzichters waren een selecte groep. Ze hadden al heel wat horden moeten nemen. Het zijn stevige, doelgerichte, daadkrachtige figuren, die als groep tegen de stoot van deze crisis hebben gekund.'' Daar komt bij, zoals uit het proefschrift blijkt, dat het bedrijf veel hulp heeft geboden.**

Hierover zei prof. dr. Ch. J. de Wolf, die als promotor de persconferentie bijwoonde, dat in Nederland nog nooit een herscholing van deze omvang was voorgekomen. Normaal biedt een bedrijf in deze geen service aan haar afvloeiende werknemers. De Staatsmijnen zorgdé voor de omscholing en hielp ook bij het zoeken naar nieuwe banen.

**door Cor Lommers**



## *Respect*

Wat is voor dr. Denteneer de aanleiding tot het schrijven van het proefschrift geweest? Hij geeft er drie. ,,Als je tijd over hebt zou je de hele gang van zaken fijn kunnen opschrijven'', werd hem van Staatsmijnzijde verzekerd. Hij kreeg er zelfs de nodige faciliteiten voor. Hij liet het niet bij het opschrijven alleen. ,,Ik vond dat de zaak niet rond was als ik niet wist hoe het was afgelopen.'' In het voorwoord op zijn proefschrift schrijft hij: ,,De hitte van dit gebeuren ligt nu meer dan tien jaar achter ons; de gedachte bleef echter prikkelen dat deze operatie eigenlijk niet afgerond was zonder dat werd vastgesteld of haar doelstellingen werkelijk bereikt was. Het vaststellen hoe de gedwongen omschakeling naar een ander beroep was afgelopen, is het eerste motief voor deze studie geweest.'' Een tweede motief was dat er meermalen werd gevraagd naar de ervaringen door de mijnondernemingen opgedaan bij de afvloeiing van hun personeel. Dr. Denteneer: ,,Een derde reden om deze studie te ondernemen vormen mijn bewondering en respect voor de ex-mijnwerkers, voor hun inzet en voor hun 'afzien'. Daarom dragen wij dit verslag aan hen op; ons respect voor hen zij door deze studie tot uiting gebracht.''

## *Kwetsbaar*

Een tweede vraag is: waarom uitgerekend de oud-mijnopzichters? Dr. Denteneer legt uit: ,,De mijnopzichters vormden een kwetsbare groep, voor wie de mijnsluiting extra hard aankwam als ze wilden bewaren wat ze bereikt hadden. Wat achtergrond en scholing betrof waren ze helemaal op de mijn betrokken. Het verlaten van de mijn betekende voor hen een wisseling van beroep waarvoor een omscholing nodig was. Persoonlijk heb ik met deze groep veel te maken gehad.'' Het onderzoek stoelt op eigen ervaringen en die van andere begeleiders, gesprekken met begeleidende instanties, omscholingsleiders, nieuwe werkgevers en vooral met de oud-mijnopzichters zelf, hebben aan de studie ten grondslag gelegen. Van de 1000 mijnopzichters werkten er 600 bij Staatsmijnen. Een derde hiervan is voor de steekproef uitgekozen hetgeen representatief kan worden genoemd.

## *Conclusie*

,,Mijn conclusie is, dat de groep in zijn totaliteit er goed vanaf is gekomen'', zegt dr. Denteneer, die in zijn proefschrift tot onderstaande gevolgtrekkingen komt:

- Ondanks problemen met omscholing, sollicitatie, verhuizing uit Zuid-Limburg en inwerken acht 87 percent van de ex-mijnbouwkundige opzichters zich geslaagd in zijn nieuw beroep. 30 percent vond een functie op hoger niveau:
- Meer dan de helft van de ondervraagde ex-mijnopzichters zegt: ,,Nu beter af dan wanneer de mijnen waren open gebleven'';
- Ruim 36 percent van de mijnopzichters vertrok uit Zuid-Limburg, een kwart daarvan is inmiddels teruggekeerd, deels uit heimwee;
- Door de algemene instemming met de nota-Den Uyl werd – ondanks de aankondiging, daarin van mijnsluiting en gedwongen beroepswisseling – paniek en wilde actie, zoals in het buitenland, voorkomen;
- Bemiddelingshulp bij het zoeken naar een nieuwe baan bleek noodzakelijk. Toch was 30 percent van de ex-mijnopzichters ontevreden over de aard van de hulp.

Hulp werd soms als dwang ervaren.
Evenals bij de toenmalige herplaatsingsoperatie wordt ook nu nog te veel gelet op het aantal te creëren arbeidsplaatsen in plaats van op de inhoudelijke kwaliteiten ervan.
Dr. Denteneer verwacht, dat in de toekomst 'onze kolen' toch weer energiebron worden. ,,Ik vind'', zegt hij, dat er in Nederland (en niet alleen in Zuid-Limburg) zoveel kolen zitten, die bereikbaar worden. Die kun je niet laten zitten. Ik ben op dit terrein echter geen deskundige en durf niet te voorspellen wanneer het zover is. Wel dat er dan een nieuwe type 'mijnwerker' zal komen.

## *Leesbaar*

Dr. Denteneer heeft zijn boek in leesbare taal geschreven zonder al te veel psychologisch en sociologisch vakjargon. Boeiend is hoofdstuk drie, waarin hij de hele geschiedenis van de mijnsluiting nog eens op een rijtje zet. In enkele regels slaagt hij erin een situatie te schetsen als hij schrijft: ,,De problematiek van de regio was inmiddels (in 1972 c.l.) groter geworden dan de sociale problematiek van de afvloeiing van het mijnpersoneel. De groei van de vervangende werkgelegenheid was gestopt; de hoge vlucht van de Duitsland-pendel werd een probleem; nieuwe besluiten tot het vestigen van rijksdiensten bleven uit; de ontwikkeling van de achtste medische faculteit werd vertraagd; de DSM/Shell-raffinaderij ging niet door. Vooral de Oostelijke Mijnstreek bleef wat de industriële herstructurering betreft duidelijk achter; het perspectief voor de streek was veel ongunstiger geworden.''

## *Spannend*

Trots verklaarde hij te zijn over de tien pagina's, die hij wijdt aan de mijnbouwkundig opzichter, als zijnde een goed brok journalistiek werk. De oud-mijnopzichters, die dit lezen, zullen zich mogelijk met veel respect herinneren, dat zij eens ook tot deze groep hoorden. Bepaald spannend wordt het als hij het gebeuren in de mijn vergelijkt met een nachtelijke infanterie-operatie in uitgestrekt moeilijk terrein. ,,Iedere afdeling ging met exacte marsorders onder radiostilte de nacht in. De subalterne leiding moest deze orders overbrengen naar de manschappen, vertalen in op elkaar afgestemde opdrachten aan individuen en groepen. Gedurende de nachtelijke mars moest gecontroleerd worden of de voortgang met de planning overeen kwam. Bij verschil moest de planmatige gang zo snel mogelijk worden hersteld, wilde de operatie niet vastlopen'', aldus dr. Denteneer.

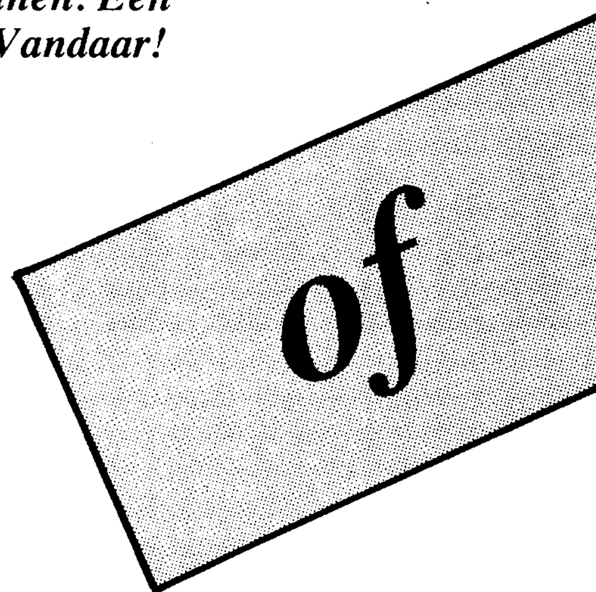
## *Schrijnend*

Het aantal niet-geslaagde gevallen stelt dr. Denteneer op ongeveer tien percent van de steekproef. Hierbij moeten enkele percenten worden opgeteld daar 12 oud-opzichters niet meededen omdat ze niet opnieuw over de ellende wilden praten. Die zijn dus duidelijk ook niet geslaagd. Indien wordt aangenomen dat voor de herplaatste mijnopzichters van de particuliere mijnen dezelfde verhoudingen gelden dan betekent dit, dat 125 tot 150 ex-mijnopzichters (rond 14 percent van de populatie) op een niet-geslaagde omschakeling terugzien. Dr. Denteneer beschouwt dit als een schrijnend aantal. De werklozen onder hen worden allen in de Oostelijke Mijnstreek aangetroffen. Van de buiten Zuid-Limburg geplaatsten is niemand werkloos. Dr. Denteneer acht een en ander mede te wijten aan de wat krakkemikkige bedrijven, die voor vervangende arbeidsplaatsen moesten zorgen en hij denkt, dat de streekgebondenheid hier ook zijn tol heeft geëist. Dr. Denteneer ontdekte ook dat een aanmerkelijk deel van de mijnopzichters niet binnen Zuid-Limburg kon worden herplaatst. ,,Voor velen van de emigranten heeft dit waarschijnlijk als positieve consequentie gehad, dat zij buiten de regio een functie vonden met meer inhoud en perspectief. In tientallen gevallen blijkt deze emigratie problemen te hebben meegebracht voor de gezinnen. De emigratie laat tevens zien, dat de industriële herstructurering van Zuid-Limburg niet volledig geslaagd is en dat de streek verschraalde wat middenkaderposities betreft'', schrijft hij.

## *Afscheid*

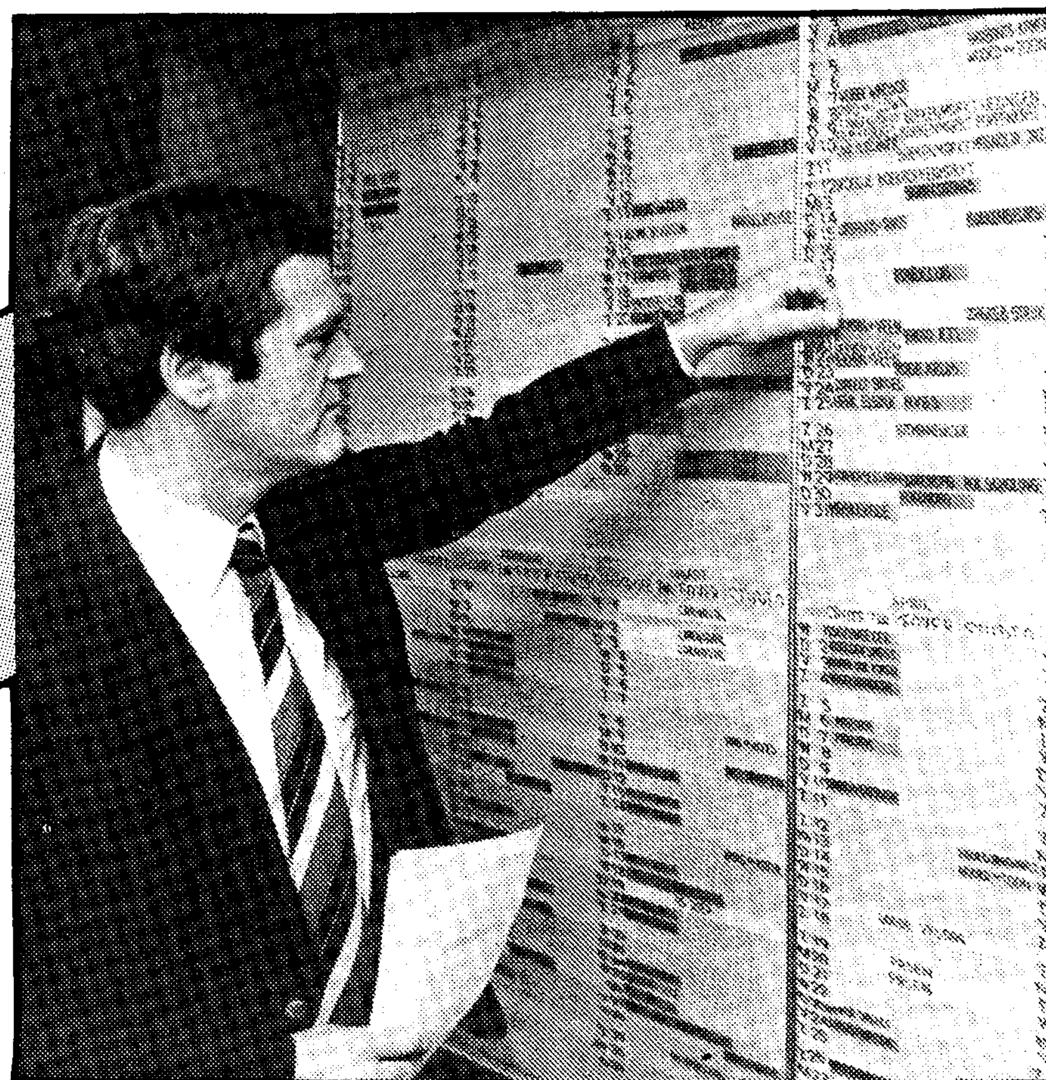
Dr. Denteneer heeft, gebruikmakend van de VUT-regeling, gisteren afscheid genomen van DSM. Wat niet wil zeggen, dat hij verder niets meer te doen heeft. Er zullen nog wel meer publicaties komen. ,,Ik wil mijn materiaal ook graag ter beschikking stellen van anderen, die zich tot onderzoek over deze problematiek genoopt voelen. En hen bij hun onderzoek helpen'', zegt hij. Wie voor zijn studie belangstelling heeft, kan deze aanvragen bij de Psychologische Dienst van DSM, gevestigd in het Centraal Laboratorium te Geleen.

# Een dagje schouwburg




# de beperkingen van een schouwburgdirecteur

*„Wij geven de voorzet; het publiek moet het doelpunt maken." Een van de opmerkelijkste uitspraken van Fons Bruins, de direkteur van de Sittardse schouwburg, in de loop van de dag die ik doorbracht tussen de muren van deze „cultuurfabriek". Om kennis te maken met de enorme organisatie die schuilgaat achter één theateravond. Om mogelijkheden en beperkingen van directie, artiesten, personeel én accommodatie te leren kennen. Een onthutsend-leerzame dag, die niet in notities mag blijven. Vandaar!*


● *Fons Bruins ... het publiek moet scoren ...*

Elke schouwburg, zo vertelt me de schouwburgdirekteur tijdens de lunch in het theater-restaurant, heeft een beperkte accommodatie. Deze schouwburg is inmiddels 23 jaar oud en heeft duidelijke gebreken. Het is een van mijn grote zorgen. Eigenlijk zou het gebouw een wat men noemt „vermaatschappelijkingskuur" moeten ondergaan. Maar de benodigde PNL-gelden zijn uitgebleven. Het moet nu bij een opknapbeurt blijven. Het hoogstnodige kost al een slordige 5½ miljoen!

## Budget

„Toch moet het publiek aan z'n trekken kunnen komen. Een andere zorg betreft de vraag: wat willen de mensen? Hoe kan ik zo ver mogelijk aan hun wensen tegemoet komen? Er is elk jaar weer een budget, toegewezen door het stadsbestuur. Daarmee kan ik inkopen. Maar om te weten wát je moet inkopen, wil je toch eerst de voorstellingen in kwestie bekijken. Dus ga je de boer op. Premières afgaan. Touwtrekken met zakelijke leiders. Koop je een hele voorstelling uit? Of neem je een gedeeld risico? Partageren, zoals we dat noemen. Bijvoorbeeld sam-sam met de producent. Of laat je het bij enkel zaalhuur vragen om het risico vrijwel uit te sluiten?"

Met Herman van Veen heeft Bruins al jaren contacten. Van Veen is na jaren buitenland weer op toernee door Nederland en België. Daaraan is het te danken dat de cabarettier Sittard aandoet. Als enige plaats in Midden- en Zuid-Limburg. Er zijn al veel plaatsen verkocht voor dinsdag- en woensdagavond. Ook het kindermatinee woensdagmiddag belooft een succes te worden. Die bewuste dinsdagmorgen rijdt tegen half tien de enorme requisietenwagen met in koeieletters Herman van Veen op de flanken het smalle steegje in terzijde de schouwburg. Enkele jongelieden laden de toneelspullen uit. Fons Bruins verwelkomt hen en spreekt met Ed de Boer, de toneelmeester van de groep. Lambert Schmeits, de technische leider van de Sittardse schouwburg, mengt zich in het gesprek en onthult dat de technische ploeg van de RTL die in samenwerking met het Limburgs Dagblad in de middaguren een rechtstreekse uitzending vanaf de bovenverdieping zal uitzenden, met kabelproblemen kampt.

## Dringen

Ik verneem wat een inspeciëntenlijst zoal behelst. Het document waaraan de toneelmeester houvast heeft, en dat hem tijdig voor de voorstelling wordt toegezonden. Zoveel van dit, zoveel van dat. Extra licht wordt meegebracht. Ook het eigen geluid met een imponerend toetsenbord dat Hans van der Linden als een organist vanuit het midden van de zaal zal gaan bedienen. De technici zijn aan de slag gegaan. Vloerplaten worden uitgelegd en aan elkaar geplakt. Een lichtbak met schijnwerpers wordt keer op keer bijgesteld en gaat even zovele malen op en neer, tot in de nok van de bühne.



door
Pierre
Rousseau

In de schouwburghal waar het VVV-kantoor is gevestigd staan enkele herfsttoeristen aan de balie voor informatie. Daarnaast de loketten en kassa's van de schouwburg. Er is kaartenverkoop. De elektrische kasregisters ratelen. Alles is volgens de regels geprogrammeerd. Even later blijkt dat er vanavond rond de 300 plaatsbewijzen moet worden afgehaald. Dat wordt dringen. „Het zal wel tegen half negen lopen als de voorstelling kan beginnen", zo verluidt.

## Service

Ook de personeelszorgen zijn tijdens de lunch aan bod gekomen. In de loop van de dag blijkt het inderdaad geen sinecure te zijn. 16 man in vaste dienst en een team van 40 parttimers waaruit naar behoefte geput kan worden. Het zaalpersoneel bestaat uit controleuses, placeuses, garderobières, verkoopsters van programmaboekjes. Er moet personeel zijn dat voor de koffie in de pauze zorgt. Schoonmaakploegen worden ingehuurd. En de administratie en de technische dienst zijn weer teams op zich. Om het allemaal geolied te laten verlopen zijn er geregeld werkbesprekingen, gevoerd door het viermanschap Fons Bruins, toneelmeester Schmeits, administrateur W. Slooten en horecamanager H. Egberts. Het overleg levert werkroosters op, gebaseerd op de geschatte bezettingsgraad van de zalen. De grote zaal telt 900 stoelen. Hoe meer publiek er wordt verwacht, des te meer gedienstigen mensen komen opdraven. Er moet service zijn op alle fronten!

## Kopje koffie

Neem nou dat eenvoudig kopje koffie in de pauze. Dat moet dampend en geurend klaar staan na de „eerste helft" die precies wordt getimed. Maar dat problemen kan scheppen als het publiek bovenmate reageert op de grappen van de artiest. In de meest enthousiaste gevallen kan de pauze zelfs tien minuten later vallen met alle consequenties vandien. Een lauw kopje koffie kun je niet máken! Theater-restaurateur Egberts schat dat gezien de belangstelling zeker een honderdtal bezoekers na afloop gebruik zal maken van een drankje al dan niet met warme hap. Dat betekent dat de kok im Bilde zal moeten blijven tot zeer laat in de avond. Voor het einde van de voorstelling zal hij – en ik weet het uit ervaring – ervoor zorgen dat de uitnodigende geur van bitterballen de bezoekers tegemoet komt in de gangen...


● *Kaartjescontrole voor de Herman van Veen-Show*



● *Drukte aan de kassa bij het kaarten afhalen ...*


● *Run op koffie tijdens de pauze*


● *Met Herman van Veen huppelend de zaal uit. Rechts: toneelmeester Ed de Boer.*

Herman van Veen is gearriveerd. Hij weet de weg in de schouwburg van Sittard. „O, ik ben hier al vaker geweest." Hij komt vanuit Holland. Ik vraag hem of het Limburgs publiek anders reageert dan dat in noordelijker dreven. „Welnee", zegt Herman. „Dat komt doordat de wereld kleiner is geworden. Vroeger lag Limburg even ver van Holland als Middelburg van Moskou. Zojuist heb ik vanuit mijn wagen nog even met Los Angeles getelefoneerd. Dat ging prima hoor. Ik geloof dat met name de televisie de mensen dichter bij mekaar heeft gebracht...!" En daarom kan hij in Sittard hetzelfde programma brengen als in Amsterdam en elders in Europa. Van Veen logeert nu enkele dagen in Venlo. Zijn mensen hebben hun intrek genomen in hotel De Postkoets in Sittard. Maar nu moet hij aan de slag.

## Beperkingen

Bij een kopje koffie in de namiddag laat Bruins me een artikel zien uit een tijdschrift uitgegeven door „Harlekijn Holland". Daarin is Frans van der Veen aan het woord, direkteur van de Koninklijke Schouwburg in Den Haag en voorzitter van de vereniging van theaterdirekteuren. „Beperkingen van een schouwburgdirekteur" luidt de kop. Een passage uit het artikel: „Het wordt wel eens vergeten dat het rijk geen bijdrage levert aan de schouwburgen. Die worden door de gemeenten gefinancierd. Wat sommige regionale gebieden betreft, heb ik er mijn twijfels over of dit juist is." Nu hoor ik het ook eens van een ander. Fons Bruins: „Ook deze schouwburg heeft een bovengemeentelijke streekfunctie. 65 procent van de bezoekers komt van buiten de stad. De mensen uit de omliggende plaatsen profiteren net zo goed van deze accommodatie. Eigenlijk zou het moeten zijn zoals de gemeente Beek doet, die bijdraagt in de kosten van de Maastrichtse schouwburg. Of zoals het stadsgewest Roermond, die de Orangerie bijspijkert.

## Slechte tijden

„Daarbij zijn de tijden slechter geworden. Over de hele lijn genomen, zijn we al enkele seizoenen aan het afslanken. Dit seizoen nog 146 voorstellingen, weer 22 minder dan het vorig jaar, althans in eigen produktie. We streven desondanks naar zo groot mogelijke gevarieerdheid. Jazz, toneel, cabaret, opera, operette. Maar af en toe moet je toch ook eens ballet brengen of een strijkconcert. En we kunnen toch niet aan het afslanken blijven?" „Er zijn ook voltreffers. Dat zijn de voorstellingen van het streektoneel. Limburgs toneel helpt veel mensen over de drempel heen. En dat is natuurlijk ein erg goede zaak..."

zaak..."

Het multifunctionele aspect komt nog even op de proppen. Wat gebeurt hier niet aan niet-specifieke theaterevenementen? Examens, cursussen, carnavalszittingen, vergaderingen, concoursen en bijeenkomsten. Goed voor 700 gebeurtenissen per jaar. En dat eist allemaal z'n voorzieningen en kopzorgen. Net als de verzorging van de maandelijkse theaterkrant, de promotion, de contacten met de pers.

Tegen half acht, een kwartier nadat de kassa is opengegaan, maakt de direkteur zijn avondronde, een vaste tocht door de schouwburgruimten. Alles wordt nog eens vluchtig gecontroleerd, mensen begroet van artiesten tot bezoekers, de brandweerman incluis. Gelukkig geen zieken onder het personeel. En gelukkig een volle bak. De show kan beginnen.

Herman van Veen komt fluitend vanuit de zaal het podium op. Hij begint zijn 61e van een serie van 207 uitvoeringen. Steeds dezelfde liedjes en teksten. Nu voor volwassenen. Morgenmiddag voor de jeugd. „Onder water" gaat van start. Ik vroeg hem vanmiddag of hij zijn teksten niet aanpast voor de kinderen. Nee, dat doet hij niet. „Het is de toon die ik voor kinderen anders leg dan voor volwassenen. Als ik een kind naar bed breng zeg ik op een andere toon „welterusten", dan wanneer ik dat met een jonge dame zou doen..." De cabarettier is nu „Jan de Haring". Het lichtspel en de geluidseffecten maken de toeschouwers tot roerloze onderwater-monstertjes.

Als de show een kwartier is gevorderd, staat de direkteur opeens niet meer bij de achterdeur. Zeker even naar vrouw en kinderen? Vóór de pauze begint, is hij alweer terug. De beperking van een schouwburgdirekteur...

---

# Recht

## Waar krijg men rechtshulp?

Hieronder volgt een opsommin van de belangrijkste instantie waar men rechtshulp kan krij gen. Het is dan ook erg verstan dig om dit overzicht te bewaren De opbouw is naar plaats ge rangschikt. Wij streven in di stukje niet naar volledigheid. I vele plaatsen zijn nog ombuds lieden, vakbonden en individue die rechtshulp verlenen, maa het voert te ver alle hier op t noemen. Wij beperken ons to de Bureaus voor Rechtshulp e de Westwinkels. Vooraf enig uitleg over die twee.

**Het Bureau voor Rechtshul (BvR)**

Het BvR bestaat in ieder arron dissement (het gebied om ee rechtbank heen) zo ook in de a rondissementen Maastricht e Roermond. Het BvR is een doo de overheid gesubsidieerde in stelling. Zij verleent aan ieder een rechtshulp d.m.v. het geve van adviezen en eventuele door verwijzingen. U kunt er dus te recht voor al uw vragen over u juridische problemen. De hulp verlening is totaal gratis. He BvR heeft de taken van de zoge naamde Bureaus van Consulta tie en de Raden van Rechtsbij stand overgenomen. Deze laat ste twee bestaan dus niet meer Dit betekent dat het bureau, in dien u een advocaat nodig zo hebben en uw inkomen benede een bepaalde grens ligt, u ee advocaat kan toevoegen. Doe het bureau dit laatste, dan krijg u dus een pro-deo-advocaat. He ligt in de bedoeling dat het bu reau in de toekomst alle activi teiten op het gebied van d rechtshulp gaat coördineren e dus als enige instantie zal over blijven, maar zover is het no niet.

**Wetswinkels**

Wetswinkels zijn (voornamelijk door studenten bemand. Zij zij totaal onafhankelijk van wie da ook. Ontstaan in 1969 hebben zi vanaf die tijd de leegten, die e op dit gebied lagen, belangeloo proberen op te vullen.

Ook nu nog helpen de gezamen lijke wetswinkels meer da 100.000 mensen per jaar. Zi helpen niet iedereen, alleen di mensen, die door laag inkome of geringe opleiding, minder mo gelijkheden hebben om rechts hulp te krijgen. Zij helpen m.a.w. alleen de gewone man omdat de feiten aantonen, da hij weinig of geen mogelijkhe den ziet om aan de rechtshulp te komen. Het ministerie van justi tie ziet het liefst dat de Westwin kel in de Bureaus voor Rechts hulp opgaan. Maar ook dit is no niet zo ver. De Wetswinkels ver lenen ook gratis rechtshulp. En kele vragen soms een kleine ver goeding, die echter nooit hoge is dan *f* 5,–.

**Waar zit nu welke instantie en wanneer?**

Eygelshoven: Maandag 19.00 tot 21.00 uur BvR, Socioproject Markt, tel. 045-352971, (op af spraak) (in samenwerking met Wetswinkel Eygelshoven).

Geleen: vrijdag 17.30 tot 21.00 uur, Wetswinkel Geleen, Markt 34, tel. 04494-43900, (tel.af spraak tijdens kantooruren mo gelijk.)

Heerlen: BvR, Schinkelstraat 13a, tel. 045-711551. Maandag 14.00 tot 19.00 uur; woensdag + vrijdag 9.30 tot 12.30 uur. Nota ris op afspraak.

Maastricht: BvR, Wilhelmina singel 99, tel. 043-50749. Maan dag, woensdag, donderdag en vrijdag: 9.30 tot 11.30 uur. Dins dag 17.00 tot 19.00 uur en 19.00 tot 19.30 uur notarisspreekuur; maandag 15.00 tot 17.30 uur, vreemdelingenspreekuur. Wets winkel St.-Antoniusstraat 15, tel. 043-14864. Maandag 19.00 tot 21.00 uur.

Sittard: BvR, Steenweg 30, tel. 04490-12644. Maandag + Woensdag 10.00 tot 13.00 uur; donderdag 17.00 tot 19.00 uur; vrijdag 10.00 tot 13.00 uur (nota ris op afspraak).

Kerkrade: BvR, K-3, centrum, Zonstraat 35, tel. 045-455436, maandag 10.00 tot 12.00 uur; woensdag 17.00 tot 19.00 uur.

Reeds eerder in dit blad gepubli ceerde artikeltjes zijn door ons gebundeld. Deze bundel kunt u bestellen door overmaking van *f* 8,– op giro 2903612 ten name van Wetswinkel Geleen, onder vermelding van Bundel LD. In formatie over dit en andere stuk jes kunt u, alleen na telefonische afspraak, inwinnen op on spreekuur elke vrijdag van 17.30 tot 21.00 uur.

Vrijuit 3

limburgs dagblad

# Eerherstel aan beugelspel

**Roermond, Dr. Leurzystraat 20. Een bruin café. Aan de theek doceren drinkers, naar het schijnt, genealogie. In vereniging wordt het doopceeel van stad- en streekgenoten gelicht. Aan de tafeltjes op de planken vloer zitten kaarters verwoed te jassen. Met ferme slagen wordt getroefd en met forse teugen gedronken van het bier, dat in de buiken van het meubilair staat te verschralen. Aan de muur hangen werken van schilders, die zich door het kaartspel zowel als door het beugelspel wisten geïnspireerd.**

Het beugelspel geldt als de oudste der bolsporten. Uit een verordening van de stad Deventer blijkt, dat reeds in 1482 aan de oevers van de IJssel werd gebeugeld. Het spel is beschreven in de Dialogen van Erasmus (1469-1536), die in Deventer naar de school ging, en is afgebeeld in de Sint-Joriskermis van Pieter Bruegel de Jonge (1564-1638). „Deze oude schilderij brengt een spel in beeld, dat zoowel in oostelijk Noord-Brabant als in Limburg een groote populariteit geniet", luidt het onderschrift. „Het vereischt van de spelers nogal kracht en behendigheid, daar met groote zware beuken- of eiken ballen wordt geschept en geworpen. Vroeger deed men dit schijnbaar met aan lange stokken bevestigde zgn. scheppen, tegenwoordig zijn de scheppen veel korter en ook iets breeder dan die welke men hier ziet gebruiken."

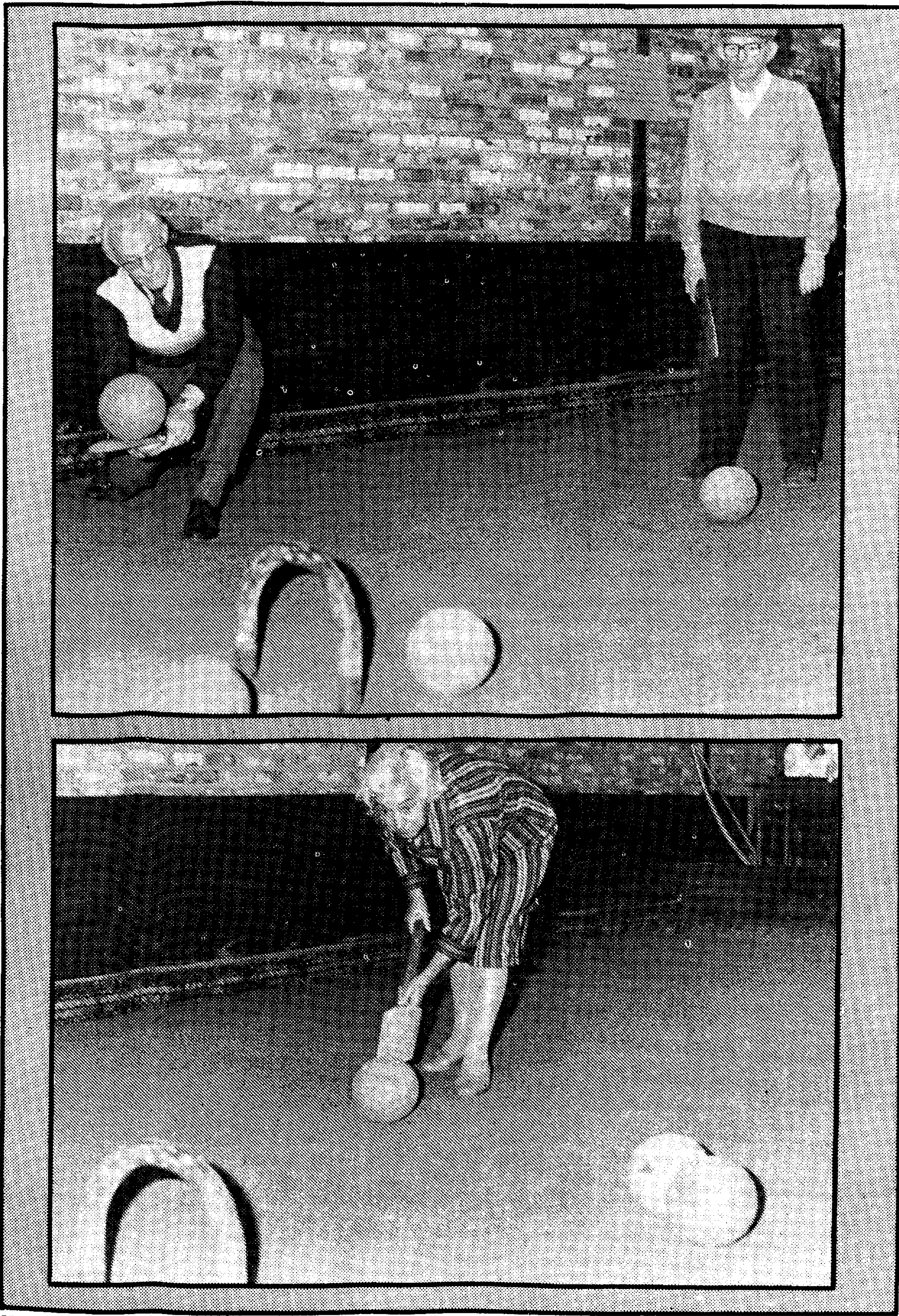


**door Jan van Lieshout**



*Het beugelspel door Pieter Brueghel de Jonge afgebeeld in de Sint-Joris-kermis*

## Koppie-koppie en kracht -met kruis tot de knieën- nog steeds eisen des tijds



*Het beugelspel, zoals het anno 1980 wordt gespeeld*

De muur geeft het bruine café iets museaals. Te meer daar een deur verder de enige uit de vorige eeuw overgebleven beugelbaan gelegen is, welke pas is gerestaureerd. „Er zaten kuilen in de lemen vloer", licht Ben Spijkers (58), de kastelein, toe. Ook het hekwerk is vernieuwd. Het fijne filterzand, dat ook de puttemaker plachte te gebruiken, is vers aangeharkt. De beugelaars worden verwacht.

De baan van café Braam is elf meter lang en vijf en een halve meter breed. Dat is het gemiddelde van de voorgeschreven maten. De lengte van een beugelbaan varieert van tien tot twaalf meter, de breedte van vijf tot zes meter. Op een kwart van de lengte en in het hart van de breedte bevindt zich een ijzeren beugel. Vroeger stonden daar twee gebogen palen, die als poorten fungeerden. In een greppel liggen de beugelballen. Aan de muur bengelen de pallets, „slègers" genaamd.

De ballen hebben een doorsnede van achttien centimeter en wegen ongeveer vier kilo. Zij zijn nu van „leukoriet", een kunststof uit hars en plastic, maar waren vroeger van wortelhout. Het heeft geen draden, is compact en laat zich goed draaien. Bij voorkeur werden de beugelballen gedraaid uit de wortels van de Quebracho, een boomsoort uit Brazilië en Argentinië. Quebracho betekent bijlbreker. Het Quebracho-hout is spijkerhard. Schepen op terugreis uit Zuid-Amerika werden ermee geballast.

De „slègers" worden van verschillende houtsoorten gemaakt. De vooroorlogse beugelaars hadden een voorliefde voor notehout. Langs de Maas stonden veel notebomen. Ze stonden er om boerderijen te beschermen tegen kruiend ijs. Tijdens de Eerste Wereldoorlog werd op de Aasterberg, een gehucht onder Echt, een heel notenbomenbos gerooid. Van het hout werden geweerkolven gemaakt. Notehout is hard en licht. Nu nog zijn veel „slègers" van notehout.

Vroeger werden de beugelballen omhoog gegooid; „stèken" noemde de beugelaar dat. Dat was nodig omdat een paardskar los zand op de lemen vloer werd gekiept, waarin de ballen bleven steken. Nu is de vloer met fijn filterzand bestrooid en kan over de grond worden gespeeld: „gedreumeld" in het jargon van de beugelaar.

### ● *Biceps en brains*

Een bal door de poort levert twee punten op. De tegenstander mag hinderen: de poort blokkeren, oftewel „de bal vastzetten". Wordt de bal van de tegenstander door de beugel gespeeld, dan krijgt die twee punten. Wordt de bal van de tegenstander van achter door de poort gespeeld dan worden de tegenstander twee punten afgetrokken. Wordt de bal van de tegenstander terug in de greppel gespeeld dan krijgt de speler er nog eens twee punten bij. Wie het eerst dertig punten heeft, is winnaar. Vrij simpel, maar toch moeilijker dan de leek veronderstelt. Het vergt biceps en brains: kracht en koppie-koppie.

„Overleg is het halve spel", zegt „good-old" Wiel Knoups (72) uit Horn. „Goede beugelaars herken je aan het overleg dat ze plegen. De jeugd blijft op dat punt nog wel eens in gebreke. Een bal naar huis slaan is niet altijd winst. Een bal vastzetten kan veel belangrijker zijn.

Ook de houding van een beugelaar is belangrijk. Om de bal vaart en effect te kunnen geven is een brede spreidstand vereist. Wie links werpt moet de rechtervoet zover mogelijk naar voren zetten; wie rechts werpt zijn linkervoet". Die brede stand was vaak bron van hilariteit. Vooral wanneer een leergierige gast in een nauwsluitende pantalon de baan betrad, zoals buitenlandse gasten van buurman Haagen-Chemie. „Wij doen voor hoe ze de voeten moeten zetten, maar vertellen hun natuurlijk niet alles", gnuift Marcel Wingens (46) „troubleshooter" (rotzooioplosser) bij Haagen-Chemie, acteur in actieve dienst van carnavalsvereniging D'n Uul en drapeaudrager van de Koninklijke Harmonie van Roermond. „Meer dan eens scheurden gasten hun broek. Het kan moeilijk anders als de broek gespannen staat en spieren worden gespannen. Zeker als men bezweet is. Broeken blijven plakken en moeten scheuren". Er is op de beugelbaan van café Braam wat afgelachen om de heer, die zijn pantalon uit de nade beugelde en om de dame, wier directoirtje scheurde. De kastelein is op die calamiteiten berekend. In de theek staat een doos met sluitspelden: „sjloetsjpang".

### ● *Beugelkruis*

„Een goeie beugelaar scheurt zijn broek niet. Hij draagt een broek van een Volendammer. Het kruis in de buurt van de knieën. Als hij over de markt loopt, is het marktplein geveegd", gniffelt Wiel Reijners (74) uit Roermond.

Wordt vandaag de dag op overdekte banen en voornamelijk in de winter gespeeld, vroeger gebeurde dat op buitenbanen en voornamelijk in de warmere jaargetijden. Eike- en lindebomen zorgden voor beschutting. Opdat er geen rupsen in het bier vielen hadden de potten deksels, die werden toegeklept.

„De beugelaar was geen droge. Hij klepte vele halve liters bier naar binnen", spreekt Wiel Reijners uit ervaring. „Begonnen werd na de hoogmis. Als de duisternis viel, werden gaslampen ontstoken. Tussendoor brachten vrouwen in aaneengesmede, geëmailleerde potjes het middageten. „D'n inkelman", noemde men die combinatie. In het ene potje zat soep, in het andere een prakkie aardappelen met een stuk spek. Beugelaars met een minder inschikkelijke wederhelft moesten thuis gaan eten. Wee als dat werd vergeten".

Om aan de beurt te komen liet men zijn naam op een lei bijschrijven. Er werd gespeeld om een sigaar of om een pot bier. Was er prijsbeugelen dan bestond de prijs uit een ham of een rijwiel. Met veertig, vijftig man werd volgens een afvalsysteem gebeugeld. Toch voldeed ook dit prijsbeugelen niet. Het bleef een wedstrijd tussen twee personen. Met wilde competitie: straat tegen straat, gehucht tegen gehucht, beugelclub tegen beugelclub.

Probleem bij die derby's was, dat reglementen van vereniging tot vereniging verschilden. De behoefte aan een bond werd steeds sterker gevoeld. En zo is het gekomen dat in januari 1932 in de herberg Paul Barten in de Roermondse Weerd „Den Middenlimburgschen Beugel Bond" werd opgericht, waarvoor zich in eerste aanleg acht verenigingen opgaven. Vele volgden. Ook kwamen er steeds meer banen bij. Alleen al in Roermond waren in de jaren dertig 32 beugelbanen.

### ● *Cracks*

De cracks kwamen van Grathem. Ze hadden zich vereend in de beugelvereniging St.-Agatha. Legendarisch was het driemanschap Toon Hermans, een automonteur, Ber Hohenwald, de dorpssmid en Sjang Kuijpers, een kolenhandelaar. Andere vooroorlogse sterren waren Jac Hanssen, een kastelein uit Neeritter, spoorwegemployé Sjra Linssen en kantonnier Jac van Bilsen, beiden uit Baexem, landbouwer Jac Boonen en veehandelaar Willem Gubbels uit Heythuysen, boer Bouten uit Meyel, Ton Kirkels, een voorwerker in een Roermondse houthandel en de eerder genoemde Wiel Knoups uit Horn. Hij was metselaar en werkte bij zijn vader, die aannemer was.

Lei Knoups had een eigen beugelbaan, waarop Wiel, de jongste van zes jongens, na schooltijd met veel ijver trainde. Ouderen vochten om met hem te mogen samenspelen. Wie Wiel als partner had, won. Hij was de „Schrik van de Weerd", het gehucht tussen Roermond en Horn, waar niet minder dan vijf beugelbanen waren. Herhaaldelijk moest zijn enige zus Tilla, die met kastelein Paul Barten was getrouwd, broer-lief tot matigheid manen. Wiel lustte van het koffiebruine bier wel soep. Het gebeurde dat hij zich met de „slèger" moest staande houden. „Nu klop ik je", zag je de tegenstanders grijnzen. Maar ze vergisten zich. Wankele Wiel klopte zijn uitdagers. Ook bondsbaanmeesters verloren hun weddenschappen. Wiel, getergd, leverde huzarenstukjes. Hij was een millimeterspeler.

Die zondag fietste Jeu Teeuwen, de smid van Horn, Wiel Knoups achterop. Het was weer prijsbeugelen in de Weerd. Een ham was de hoofdprijs. „Zullen we samen doen? Als jij wint krijg ik een gulden en als ik win krijg jij een gulden", stelde de smid voor. De metselaar nam het aanbod aan en zette in de eerste ronde Köb Mooren, een landbouwer uit Leeuwen, een gevaarlijke outsider, reeds buiten spel. Ze bleven met drieën over: Wiel Knoups, Jeu Teeuwen en Pierre Smits, een kantoorklerk uit Roermond, die twee kansen had. Hij had zich eenmaal ingekocht.

„Hoe doen we dat?", overlegde de smid met zijn compagnon.

„Ik zal hem eerst pakken", stelde Wiel Knoups voor. „Wordt hij zenuwachtig en win jij ook".

Zo gebeurde. Voor de finale plaatsten zich Wiel Knoups en Jeu Teeuwen.

„Wat doen we?", overlegde de smid opnieuw.

„Als je mij *f* 2,50 geeft, mag jij winnen", beloofde de metselaar, die meer in het geld dan in de ham was geïnteresseerd.

De ham moest hij toch thuis afgeven.

De smid herinnerde aan de afspraak, toen Wiel Knoups met 24–12 voor stond: „Dat is niet volgens afspraak". „Maar ik heb ook nog niet gewonnen", stelde Wiel Knoups zijn tegenstander gerust. Hij had die voorsprong genomen om de smid te laten voelen dat hij met gemak van hem kon winnen. Jeu Teeuwen won met 30–27.

„Knoups had geen schijn van kans", snoefde hij 's anderendaags tegenover Louis Huyben, de brouwer van Horn. Wiel Knoups, die 's maandags ook op de brouwerij moest zijn, was mikpunt van spot. De metselaar voelde zich gegriefd door de grootspraak van de smid. 's Zaterdags op de baan van Linssen in Horn nam hij wraak. Zeven keer ging Jeu Teeuwen eraan. Zeven maal klepte Wiel Knoups een halve liter leeg.

„Ja maar...", protesteerde de smid.

„Had je je mond maar moeten houden tegenover de brouwer", motiveerde Wiel Knoups de afstraffing.

„Die vooroorlogse tijd. Om niet te vergeten", geniet Wiel Knoups met een glaasje Spa na.

### ● *Oorlogswonden*

Door de oorlog werden verscheidene beugelbanen verwoest. „Slègers" en kegelballen werden opgestookt. Slechts drie verenigingen overleefden de oorlog: de Vriendenkring uit Horn, Oet ei stök uit Heythuysen en St.-Agatha uit Grathem. Genoeg om de beugelsport te redden.

Vanwege participatie door Belgen werd Den Middenlimburgschen Beugel Bond omgedoopt in de Internationale Beugelbond Midden-Limburg en in 1967 in de Nederlandse Beugelbond (NBB). Deze telde 400 leden, toen in 1971 werd gefuseerd met de Limburgse Beugelbond, die in Noord-Limburg existeerde en 200 leden meer had.

De NBB telt nu 22 verenigingen met bijna duizend leden. Er wordt in twee afdelingen competitie gespeeld. Het Belgische Bree speelt met de tien Middenlimburgse verenigingen mee, het Brabantse Heeze met de tien Noordlimburgse clubs. In de teams van Baexem, Bree en Roermond zijn ook dames opgesteld. Janine Quicken uit Bree weerstaat met glans de meesters van het mannelijk geslacht. Ook wordt competitie gespeeld door de jeugd van Baexem, Ell, Grathem, Roggel en Stramproy. Nog steeds komen er beugelbanen en beugelaars bij. Ook weer worden banen aangelegd op boerderijen in afgelegen gehuchten. Boer Criens uit Leveroy heeft in een kippenhok een beugelbaan voor AOW'ers aangelegd.

„Eindelijk eerherstel aan het beugelspel", stelt in Leeuwen Harrie Janssen, die van 1959 tot 1975 voorzitter van de Nederlandse Beugelbond was, vergenoegd vast.

**Dier**

## De bloedzuiger

In sloot en plas vagebonderen de bloedzuigers op zoek naar donorkandidaten. Na een bloedmaaltijd wegen ze maar liefst acht keer zoveel als voorheen. De blindzakken in hun maag, die als voorraadschuurtjes fungeren, zijn tot barsten-toe gevuld met het opgenomen bloed. Voor die bloedzuigers bestaan de komende tijd geen voedselproblemen. Hongerlijden is er dan niet bij daar ze enkele maanden lang volledig op de ingenomen voorraad bloed teren. De bloedzuiger is een volle neef van de welbekende aard- of regenworm, maar houdt er totaal andere familietrekjes op na.

Voelt de aardworm zich in de schoot van moeder aarde thuis, de bloedzuiger voelt zich in het water in zijn element al schuwt-ei uitstapjes op het droge ook niet. Beweegt de aardworm zich met behulp van borstels voort, zijn neef doet dat door middel van zuignappen. De bloedzuiger zwemt met golvende bewegingen van het lichaam en wil hij een tijdje verpozen, dan hecht hij zich met de grote zuignap, die zich aan het achterlichaam bevindt, vast aan een waterplant. Heeft hij zin om op het droge een wandeling te maken, dan lost hij eerst de voorste zuignap (waarin zich de mondopening bevindt), steekt zijn vooreind vooruit, hecht de voorste zuignap weer vast; maakt de achterste zuignap los en trekt het lichaam bij. Deze handelwijze wordt steeds herhaald en op deze manier maakt de bloedzuiger z'n ommetje waarvan het voortbewegingsritme grote overeenkomst vertoont met dat van spanrupsen.

De bloedzuiger heeft geen rolrond lichaam maar is van de rug naar de buik afgeplat. Zoals reeds opgemerkt, ligt de mondopening dikwijls midden in de voorste zuignap of wordt - zoals bij medicinale bloedzuigers - overdekt door een hoofdscherm. De mondholte leidt naar een enorm sterk gespierde slurp die als pompinstallatie werkt. Ons miniatuurslangetje pompt door middel daarvan het bloed van zijn slachtoffers door middel daarvan het bloed van zijn slachtoffers naar binnen. Maar voor dat het aan zuigen toe is, zal eerst de huid van de donor moeten worden doordrongen. Snuitbloedzuigers verrichten die operatie door middel van hun scherpe snuit die ze in de mondholte kunnen uitsteken. Met een prikvormige steek doorboren zij de huid van hun slachtoffers. De kaakbloekzuigers, waartoe de bekende Medicinale bloedzuiger behoort, hebben in hun slurp drie harde verdikkingen welke met massa's scherpe kalktandjes zijn bezet. Aan het toegebrachte wondje kun je zien of een kaak- of snuitbloedzuiger de schuldige is geweest want bij de eerstgenoemde heeft dat steeds de vorm van een Griekse Y.

Terwijl de bloedzuiger zijn vampierisme botviert, belet een wondermiddel - dat hij voor dit doel zelf produceert - de bloedstolling. Deze stof, het hirudine, doet het bloed permanent uit het wondje vloeien. Vandaar dat na het loslaten van de verzadigde bloedzuiger het wondje nog een tijdje doorbloedt. Reeds in zeer oude tijden bediende de mens zich van bloedzuigers om zich van overtollig gewaand bloed te ontdoen. In het midden van de negentiende eeuw bereikte het bloedzuigerzetten het hoogtepunt en werd door het enorme verbruik vooral de meest begeerde Medicinale bloedzuiger praktisch uitgeroeid. Vandaar dat in die tijd de bloedzuigerkwekerijen furore maakten. Nadien raakte het gebruik van bloezuigers in de vergetelheid om bij de opkomst van de alternatieve geneeswijze weer iets op te bloeien.

Bloedzuigers laten hun slachtoffer alleen dan los wanneer ze verzadigd zijn. Ze laten zich nog liever de kop afrukken dan tussentijds los te laten en dat kan tot een behoorlijke wondinfectie leiden. Het onvrijwillig beëindigen van de bloedmaaltijd kan het doeltreffendste geschieden door de bloedzuiger met zout te bestrooien of met alcohol of spiritus te begieten. Tegen dit chemisch geweld, waardoor zijn inwendige organisatie in de war raakt, is hij niet opgewassen en breekt snel de operatie af.

**Ger Oijen**

# Vakantie en Rekreatie

## N.-HOLLAND

**jarino** rekreatie

KERSTVAKANTIE 20 DEC. - 3 JAN.

**ANDIJK IJsselmeer** Park met sportvelden, supermarkt, wasserette. Vissen in 't IJsselmeer. 4-6 pers. bungalows met kleuren-tv, open haard en centr. verw. Ook Voorthuizen Veluwe.

**REKREATIE-VILLA'S** Texel, Bergen NH, Otterlo, Voorthuizen, Diever, Leek, Garnwerd, Gieten.

25% korting in naseizoen voor 60-plussers en WAO-ers.

**Jarino Rekreatie**
Antwoordnummer 3, 9300 XA Roden (geen postzegel nodig)
Tel. 05908-16866. Na kantoortijd 05908-19598

## GELDERLAND

**jarino** rekreatie

KERSTVAKANTIE 20 DEC. - 3 JAN.

**VOORTHUIZEN Veluwe** Luxe 6-pers. rekr. bungalows met kleuren-tv, open haard en centr. verw. Ook Andijk IJsselmeer

**REKREATIE-VILLA'S** Texel, Bergen NH, Otterlo, Voorthuizen, Diever, Leek, Garnwerd, Gieten

25% korting in naseizoen voor 60-plussers en WAO-ers.

**Jarino Rekreatie**
Antwoordnummer 3, 9300 XA Roden (geen postzegel nodig)
Tel. 05908-16866. Na kantoortijd 05908-19598

## CARAVANS

### CARAVAN-CENTRUM

Beckers b.v. Off. dealer Arizona stacarvans, home-car, tourcaravans, Conway vouwcaravans. Steeds ruime keuze in nieuwe en gebruikte caravans, met garantie, topmerken en voortenten, luifels, koelkasten, kachels, onderdelen e.d. ook reparatie, onderhoud, schaderegeling, hoge inruilwaarde. Topmodellen met kortingen, hele jaar door ook verhuur. Doorlopend geopend en service. Gemakkelijke financ. of p.l. Inkoop, verkoop, verhuur. Beckers b.v., Veestr. 2, Sittard, tel. 04490-20608 (Bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

## DIVERSEN

### ALEXANDER TOURS KERKRADE

Speciaal voor groepsreizen. Luxe touringcars. Tel. 045-458087.

Op vakantie met goede banden van Auto Banden Centrale

### SAMPERMANS

Willemstraat 80, Heerlen, tel. 045-725910

## BUITENLAND

### Wintersport Oostenrijk

Kerst, nieuwjaar. Vanaf 3 jan., febr. t/m Pasen, vakantiewoning, logies/ontbijt of halfpension in Tirol, Vorarlberg. Tevens chalet of vakantiewoning, gunstig gelegen bij skiweides en skischool in Tirol, Vorarlberg. Inl. 05910-22293.

### DIERENHOTEL 'T HAAFLAND

Zeer modern voor al uw huisdieren, met grote binnen- en buitenkennels.
Grote speelweide, geïsoleerd, betegeld en centr. verwarmd.
TIJDIG RESERVEREN!
**Haefland 10 - Brunssum - Tel. 045-255289.**

**KERSTREIS**
**Hippach - Mayhofen**
12-daagse touringcarreis
**va. ƒ 645,-**
uitstekende hotels
White Cars - Luxbusreizen
Postbus 175, Heerlen
Tel. 045-717171 of 04494-45151

## BUITENLAND

Te h. bungalow in **VOGEZEN** (Frankrijk). Skipistes in omgeving, uniek langlaufgebied, tel. 04402-1170.

## CARAVANS

**CASITA** vouwbare caravans met vaste vouwwanden van licht vliegtuigaluminium. Geen tent op wielen, toch klein en laag achter uw auto. Pas gekanteld in de garage. Direct import. Wim Ubachs, Kerkrade-Vink 39, tel. 045-351252. Zat. show vanaf 14.00 tot 17.00 uur.

### Dierenhotel Abdissenbosch

Een dag uit, een weekend of vakantie. Uw hond of kat bij ons ondergebracht. Deskundige verzorging. Centraal verwarmd. Tijdig reserveren.
**Vogelzankweg 230 045-317217 Ubach over Worms.**

Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

★ **045-739382**
**045-739384**

Telefonische advertentieverkoop

# Caravan-show

Vouw-, tour- en stacaravans, o.a.:
**Alpen Kreuzer, Esterel** (vaste wanden), **Bürstner, Eifelland, Erlba, Hobby, Münsterland** en **Wolf.**
Diverse merken stacaravans in aluminium en hout.
Ook mooie gebruikte. Diverse aanbiedingen.

**Caravan-Import FEIJTS**

Hoofdstraat 76, 6436 CH Amstenrade, 04492-1860

### KELLER NIEUWENHAGEN INTER TRAVEL REISBURO

Wij boeken voor Tjaereborg, TTU, Orion, Airtours, Jahn enz.

**13-DAAGSE KERSTREIS NAAR POLEN** ★■
**KARPACZ** **ƒ 985,–**
van 22 dec. t/m 3 januari voll. verzorgd

**Carnaval 1981: Duitsland-Bamberg** ★■
van 28 februari t/m 7 maart, voll. verzorgd, 8 dagen **ƒ 525,–**

**Fieberbrunn** ★
van 27 februari t/m 8 maart
10 dagen voll. verzorgd **ƒ 640,–**

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds diner t/m het afscheidsdiner. Reis-, bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies.
★ Alle kamers zijn voorzien van bad/douche en toilet
■ Hotel voorzien van lift

**HOOGSTRAAT 143**
**TEL. 045-311020**
**NIEUWENHAGEN**

# KERSTVAKANTIE

**NAAR AU-VORALBERG**

8-daagse reis halfpension met excursies en afscheidsdiner.
Vertrek zaterdag 20-12-80
Terugreis zat. 27-12-80
Prijzen v.a. ƒ 510,- (kinderkorting)

# KARNAVALSREIS

van 28-2-80 t/m 8-3-80 v.a. ƒ 510,-
**NAAR AU-VORALBERG**
Vraag vrijblijvend onze folder

**Vraag eens een offerte aan voor uw club-, verenigings- of gezelschapsreis naar alle bestemmingen. Voor een goede uitvoering staan wij borg.**

INLICHTINGEN EN BOEKEN BIJ:

**Moonen's Cars bv**
Touringcarbedrijf en reisburo
**Grendelplein 8**
**postbus 52**
**6300 AB Valkenburg**
**Telefoon (04406) 13661'**

### Polyester dakverhogingen voor bestelwagens

Uit voorraad leverbaar.

**Montage 1 dag**
**HARRY MOSTARD**
Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren, tel. 04490-3100.

**occasions**
van de BMW-dealer

**BMW 318 beige '78**
**BMW 630 CS coupé blauwmet. '78**
**Chevrolet Nova Concours '77 met extra's**
**BMW 520 aut. zilver '76**
**BMW 316 rood '78**

**B.V. Automobielbedrijf AGO**
Daalstraat 38, Geleen, tel. 04494-47676
Magazijn geopend zaterdag van 9.00-12.00 uur.

Pastoor en vier huisgenoten, priesters, vragen op hun pastorie in Zuid-Limburg per 1 januari 1981

### een huishoudster

Haar taak:
Koken en de keuken verzorgen. Telefoon aannemen en bezoek ontvangen.
Voor het schoonmaken zijn werksters aanwezig.
Sollicitaties onder nr. 1911 van dit blad.

Wij openen heden
### ANTIEKHAL
**Kapelweg 4 in Born**

Iedereen is van harte welkom.
Kom vrijblijvend een kijkje nemen.
Het zal de moeite waard zijn.
Geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

### Wat krijgt u tegenwoordig nog voor een rijksdaalder?

**Een schitterende kleurenfoto van uw kind. Op groot formaat 9x13**

Inderdaad, zo'n schitterende kleurenfoto van uw kind op groot formaat kost maar fl. 2,50. Een foto waar iedereen vertederd naar kijkt. Een foto die een onbetaalbare herinnering blijft.

**U hebt het voor het kiezen**

Pixyfoto maakt 't u makkelijk: u komt samen met uw kind naar de Pixyfotostudio bij Vroom & Dreesmann. Dan worden er een aantal opnames gemaakt. Ongeveer 2 weken later liggen de foto's voor u klaar en de foto van 9 x 13 cm heeft u dan maar fl 2,50 gekost.

EEN FIJN KADO VOOR 5 december

Natuurlijk mag u méér foto's kopen, maar dat hoeft niet. Niemand kijkt u er op aan als u er maar één neemt. Want zo makkelijk is Pixyfoto in die dingen. Deze aanbieding kan slechts eenmaal per gezin gegeven worden.
Hiermee vervallen alle overige aanbiedingen

pixyfoto

80/3551

**VROOM & DREESMANN**

ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS
ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF'
BRUNSSUM

Voor de afdeling Verloskunde van ons algemeen ziekenhuis zoeken wij voor tijdelijke vervanging een

### VERLOSKUNDIGE

die bereid is waar te nemen voor een van de vaste medewerkenden.
Van de kandidaten wordt verwacht dat zij:
- op de hoogte zijn van de moderne ontwikkelingen in de verloskunde
- bereid zijn om mee te functioneren in het rooster van onregelmatige en bereikbaarheidsdiensten.

Basissalaris, afhankelijk van ervaring en dienstjaren van minimaal ƒ 2533,08 + ƒ 28,25 tot maximaal ƒ 3377,99 + ƒ 28,25 bruto per maand. Overige arbeidsvoorwaarden volgens de CAO-ziekenhuiswezen. Ook zij die slechts een deeltijd-dienstverband ambiëren, kunnen solliciteren.

Sollicitaties te richten aan de heer J. Krekel, hoofd Personeelszaken, St.-Gregoriusziekenhuis, Postbus 255, 6440 AG Brunssum.

CONTACT GEZOCHT MET AMBACHTSLIEDEN VOOR NIEUW OP TE ZETTEN OUD AMBACHTEN-CENTRUM MET DE BEDOELING VOOR KONTINU PRESENTATIE EN DEMONSTRATIE

INLICHTINGEN BRIEVEN ONDER NR. 1917 LIMB. DAGBLAD

### BOUWBEDRIJF K.H. GEHLEN

vraagt met spoed voor maandag

**kolonnes timmerlieden**
**kolonnes metselaars**

Aanmelden: privé-adres: Walcundusstraat 16, Brunssum-Op de Vos, tel. 045-256458 of 045-316866

**SENSATIE in ROERMOND**
**20.000 nieuwe langspeelplaten rechtstreeks uit Amerika**
top-artiesten en füll-stereo
**SENSATIEPRIJS:**
**10 voor ƒ 37,50**
Alleen: Venlosepoort 4, Roermond

## 2sensaties: 2fantastische Suzuki's

**de complete snelle sportcoupé** v.a. Fl. 9.999,-(incl BTW)

compleet uitgerust, toerenteller, amperemeter, tijdklok, dagteller, sportstuur, electrische ruitensproeier, slaapstoelen, achterruitverwarming, achteruitrijlampen, uitstelbare achterzijruiten, getint glas. Snel 1000 cc motor, bovenliggende nokkenas, flitsende acceleratie, sportieve allure. Snel en zuinig. Rotsvaste wegligging

**LJ80 een echte terreinwagen** v.a. Fl. 11.013,- (excl. BTW)

Naar omstandigheden in te schakelen in 2 of 4 wielaandrijving, hoge en lage gearing, geschikt voor het zwaarste terrein. Klimt tot 41°. Oersterk stalen chassis. Grondspeling 240 mm, 16 inch wielen, m + s banden, gewicht 762 kg, laadvermogen 378 kg. Open of gesloten uitvoering

**Automobielbedrijf**
**SUZUKI SITTARD HAVÉ**
Sittard Industriestraat 31 Tel. 04490-15195

# FEESTWEEK bij HGC Jaap van Rennes

12½

**VALKENBURG — KERKRADE**
BEEKSTRAAT 13 — HEERLENERSTEENWEG 113

**Om het 12½ jarig bestaan van onze zaak te vieren organiseren wij van**

# 3 t.m. 8 november 1980

een grootse

## FEESTWEEK

Vanwege de te verwachten drukte adviseren wij u gebruik te maken van onze

GRATIS JUBILEUM-PAKKET

**Extra koopavonden woensdag en vrijdag.**

ma. 9-18 uur
di. 9-18 uur, koopavond 18-21 uur
wo. 9-18 uur, koopavond 19-21 uur
do. 9-18 uur, koopavond 18-21 uur
vr. 9-18 uur, koopavond 19-21 uur
za. 9-14 uur

GRATIS KOFFIE

LEVENDE MUZIEK

Gedurende de feestweek vinden er tientallen demonstraties plaats in onze beide vestigingen. Voorts zijn er natuurlijk veel aantrekkelijke jubileumaanbiedingen.
Voor iedere kooppashouder ligt GRATIS een jubileumpakket klaar!
**GRATIS:** koffie, bier, wijn, kaas, frisdranken, bonbons, sigaren en sigaretten.
Een orkest zorgt voor een gezellige omlijsting. Wij vieren feest met onze klanten. **VERGEET DAAROM NIET** een bezoek te brengen aan onze HGC tussen 3 en 8 november a.s.!

Invullen met blokletters of schrijfmachine **Aanvraagformulier paspoort**

Naam bedrijf: ________ Koper/Bezoeker:
Adres: ________ 1. ________
Woonplaats: ________ 2. ________
Tel.no. ________

| | | |
|---|---|---|
| Pasnummer: | | |
| Paraaf bedrijfsleider: | | |
| Paraaf direktie: | | |
| Eendagspaspoort verstrekt | Ja | Neen |

Inschrijving Kamer van Koophandel te: ________ no.: ________

Folder sturen naar: zie boven, of naar: naam: ________ adres: ........

Ontvangt U reeds onze folder? JA, op adres: ________ NEE

Onderstaande gegevens, welke van toepassing zijn, aankruisen s.v.p.

Detailhandel food:
O **levensmiddelen**
O **groente en fruit**
O **slagerij/poelier**
O **melkhandel**
O **brood-banket**
O **tabaksartikelen**
O **drogisterij**
O **slijterij**
O ....................

Detailhandel non food:
O **huishoudelijke art.**
O **radio/t.v./hifi**
O **ijzerwaren**
O **lederwaren**
O **foto-artikelen**
O **kleding**
O **kleding**
O ....................

Horeca.
O **café**
O **restaurant**
O **hotel/pension**
O **snackbar**
O **buffetexploitatie**
O **ijssalon**
O **lunchroom**

Grootverbruik verenigingen:
O **sportvereniging**
O **overige**

Grootverbruik instellingen:
O **ziekenhuis**
O **bejaardencentrum**
O **kerken**
O **scholen**
O **kindertehuis**
O ....................

Bedrijven:
O **kantine groothandel (aantal personen........)**
O **kantine industrie (aantal personen........)**
O **garage/benzinestation**
O ....................

Diversen:
O ....................
O ....................
O ....................

- Vergeet U vooral niet bij het opsturen of overhandigen van dit formulier het inschrijvingsbewijs K.v.K. mee te nemen.
De aanvrager c.q. ondergetekende gaat met de navolgende voorwaarden accoord:
- Voor zover hem/haar artikelen geleverd zullen worden, waarvan door de betrokken fabrikant verkoopvoorwaarden zijn gedeponeerd, zullen deze voorwaarden bij iedere levering van toepassing zijn.
- Verkoop uitsluitend voor bedrijfsmatige doeleinden.
- De in het hem/haar verstrekte paspoort genoemde leverings-conditie volledig geaccepteerd worden.

Handtekening: ........................

Pas verstrekt en gestuurd d.d. Paraaf

# OPEN DOEK

## BEELDENDE KUNST

door Theo Pasing



*Appie Drielsma stort zijn hart uit in zijn maskers*

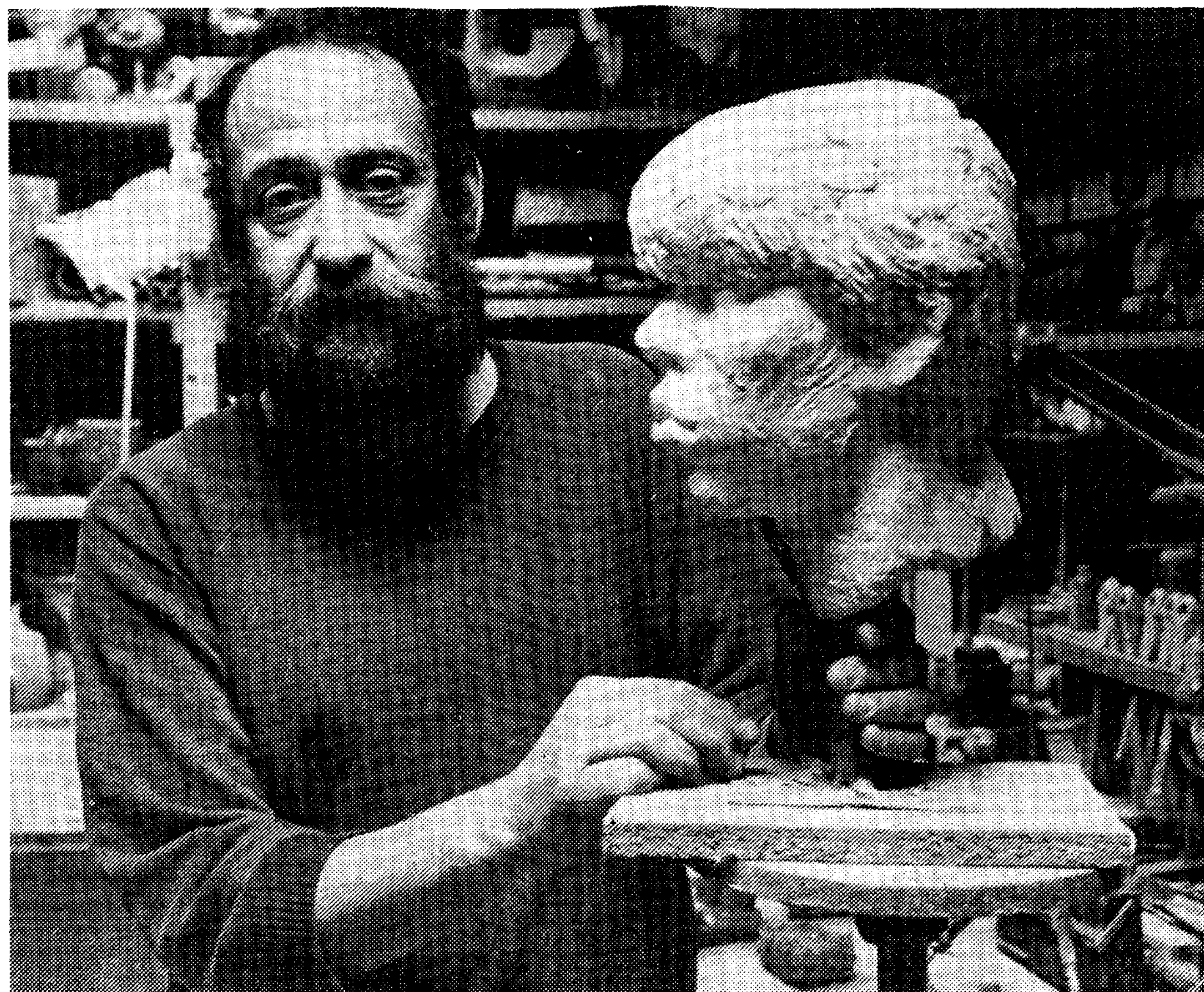
# „Eenvoud is mijn vertrekpunt”

**Appie Drielsma is een beeldhouwer uit Maastricht. Zijn naam duikt regelmatig in persaankondigingen op. Desondanks heeft zijn naam nog niet die gloedvolle klank gekregen, die hoort bij een kunstenaar van importantie. Dat laatste is hij ongetwijfeld. Een man als zijn kunstvoorwerpen, steeds met elkaar contrasterend: hard en gevoelig, nonchalant en zeer nauwgezet, abstract en realistisch. Het temperament gaat vaak met Appie Drielsma op de loop. Hij kan zichzelf dan nauwelijks bijbenen.**

Hakketakkend als een tapdanser op de woorden springt hij van de ene gedachte op de andere en legt tussendoor voortdurend getuigenis af van de moeite die het hem kost om over zijn kunst te praten. „Je moet het gewoon aanschouwen en het ondergaan. De mensen moeten leren zien, leren kijken. Het gaat eigenlijk niet om het beeld of om het schilderij, maar om het inzicht. De mensen moet kritisch worden ten aanzien van de dingen die aanwezig zijn. Dan zijn ze zelf erg creatief bezig. Dat laatste is een echt gebrek van deze tijd. Men wil een vertegenwoordiger van zichzelf zijn, deuren intrappen en anderen overdonderen door wie of wat zij wel zijn”.

Appie Drielsma is onverbrekelijk verbonden aan zijn intrigerende maskers in brons. Op dit moment tenminste, want het hoeft niemand te verbazen om het volgend jaar een Appie Drielsma te ontmoeten, die zich volledig in gouaches of tekeningen heeft geuit. Plannen daartoe zijn in voorbereiding. De mens achter zijn dagelijkse masker wil Appie Drielsma in zijn maskers uitbeelden. „Hoe ben ik daartoe gekomen? Wellicht uit een soort onbehagen of teleurstelling over de mensen. Ik ben niet depressief, ik ben levenslustig. Waarschijnlijk moet je mijn maskers als een cartoon zien. Mij boeien die maskers in ieder geval heel erg. Ieder mens loopt met een masker, maar achter dat masker loopt een mens. De emotionaliteit die daarachter zit wil ik in mijn beelden vastleggen. De gevoelswereld vind ik in de kunst sowieso het allerbelangrijkste”.

Appie Drielsma is in 1937 in Maastricht geboren. Na zijn opleiding aan de Stadsacademie en de Jan van



● *Appie Drielsma bij een van zijn weinige realistische koppen*

Eyckacademie kreeg hij in 1962 de prijs van de gemeente Maastricht. Meteen na het beëindigen van zijn opleiding is hij twee dagen per week als docent werkzaam geworden om daarnaast voor zichzelf te kunnen werken. Zo geeft of gaf hij les aan de LTS te Roermond, aan de Academie te Tilburg, aan de stichting Vrije Uren te Heerlen en nu weer aan de Stadsacademie te Maastricht. „Ik vind het voor mijn eigen werk erg belangrijk om les te geven. Ik heb die contacten met mensen nodig. Het is net als een expositie: mensen observeren. Ik ga bijna nooit naar andere exposities kijken. De straat is mijn expositie”.

Hij werkt voornamelijk in brons, keramiek en hout. „Hout minder, omdat het erg kostbaar is en niet zo gemakkelijk meer te krijgen. Wie droogt tegenwoordig nog het hout, waardoor het geschikt wordt om te beeldhouwen”. Bij hem woont ook de edelsmede Rienie Dado uit Brunssum. „Zij is voor mij de grote inspiratie”. Dat blijkt al vlug tijdens het gesprek. Aanvankelijk is hij zeer gespannen en nerveus. Tot hij Rienie erbij roept, die zijn overdaad aan gedachten in geordende banen probeert te leiden. „Het overwinnen van het materiaal is ontzettend moeilijk, terwijl ik toch een gedegen kennis van de materialen heb. Iedere keer is het weer een gevecht. Daarbij heb ik een grote portie zelfkritiek, waardoor erg veel in de prullenmand belandt. Als Rienie er niet was, was er al veel verdwenen. Zij redt het vaak van de ondergang. Ik kan geen moment stilzitten. Ik moet altijd wat te doen hebben. Ik geloof ook, dat ik erg productief ben. Ik heb al zo'n zestig exposities gehouden. Ik maak alles zelf in huis. De keukentafel is het enige meubelstuk dat ik niet zelf gemaakt heb. Dat is ook zo'n kwalijk punt van deze maatschappij. Er wordt veel te veel aangeboden. Daar walg ik van. Wij zijn zo afgestompt. Ik bel dol op blues. Ik zing ook zelf. Er is geen mens, die tegenwoordig nog vals durft te zingen. Wij willen allemaal heel mooi zingen. Vals zingen is een erg prettige gewaarwording. Bij de blues zingen de mensen nog met 86 jaar. Wij durven dan de mond niet meer open te doen. Wij zijn hier overladen met alle mogelijke dingen. Maar dat gaat nu minder worden. Dat werd ook tijd. De mens moet zichzelf weer gaan ontdekken in zijn menselijke uitingen. De mens is veel te gespannen. Hij is in een verdomhoekje gedrukt. Hij moet daaruit en zijn eigen creativiteit presenteren”. De beelden van Appie Drielsma zijn niet gemakkelijk toegankelijk voor de kijker. Het is ook onvergelijkbaar wat Appie Drielsma maakt. „Men vindt mijn werk erg persoonlijk. Daar ben ik blij om. Voor mij hoeft een masker ook geen filosofie te hebben. De eenvoud is mijn vertrekpunt. Je moet het beeld gewoon ervaren. Er hoeft geen duidelijk aan gegeven te worden”. Momenteel kan men tekeningen en plastieken in brons en aluminium van Appie Drielsma in het ontmoetingscentrum D'r Brikke-oave te Brunssum zien.



● *Appie Drielsma en Rienie in de tuin voor zijn atelier*

# BOEK

## Gezondheidsgids

Het zal niet zo lang meer duren dan zijn er meer geneeskrachtige kruidengidsen dan er kruiden zijn. Oma's kranige gezondheid heeft velen geïnspireerd tot het samenstellen van lijvige boekwerken met tips voor een gezonder leven. De wetenschap is op dat punt zover gevorderd, dat men blijkens de vele boeken het raadzaam acht om naar de kennis ten tijde van oma terug te keren. Het uitstapje naar de chemische capsules is niet zo goed bevallen, als men de nieuwste „Oma's gezondheidsgids” van uitgeverij Tiebosch doorbladert. Het boek, geschreven door de Amerikaanse voedingdeskundige Lelord Kordel, bevat een voorwoord van de Nederlandse specialiste op dit gebied, Eveline Kalckhoven Smit. Het boek kent hoofdstukken als: Medische wonderen uit een bijenkorf, alle helende krachten van smeerwortel en kamille, SCX-stimulatie, en hormoon „peppers”, fruit: het middel dat nieuw leven schenkt, natuurlijke kalmeringsmiddelen en middelen die het slapen bevorderen en knoflook, het natuurlijke antibioticum. Het boek kost *f* 29,50.

## Geloof is zo broos

Van Hannah Green (Ik heb je nooit een rozentuin beloofd) is een nieuwe verhalenbundel op de markt gekomen. Haar boeken verschijnen met de regelmaat van klok en beleven prompt de ene herdruk na de andere. Deze gebundelde verhalen hebben de titel „Geloof is zo broos”. Het boek verscheen bij Hollandia en kost *f* 15,90.

## Bloot geven

De Newyorkse verslaggever Gay Talese heeft acht jaar gewerkt aan zijn boek „Bloot geven”. Al die jaren verzamelde hij feitenmateriaal over erotische ervaringen van mannen en vrouwen en probeerde aan de hand van die gegevens het ware gezicht van de sexuele revolutie te schilderen. Hij geeft geen oordeel. Hij observeert slechts en brengt op een vrijmoedige toon verslag uit van zijn observaties. Het boek verscheen bij Veen, Utrecht en kost *f* 32,50.




# schaken door b. j. withuis

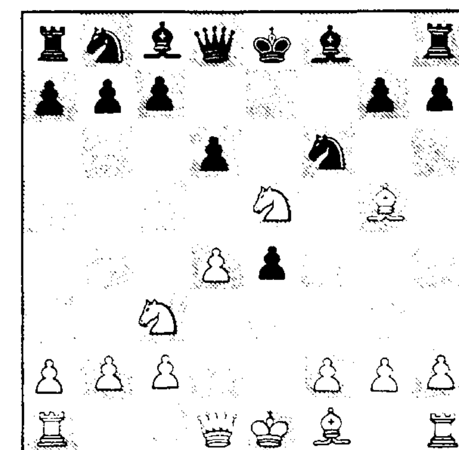
Tot onze achterstandvoorraad behoort de **informator nr. 29**, die eind september op de markt kwam. Het is opnieuw een wapenschouw over zo'n half jaar – goeddeels reeds 1980. In bijna 300 bladzijden komen partijen, partijstellingen, eindspelen, nieuws, enz. aan de orde. Zoals we reeds eerder schreven – de studerende kan van half jaar tot half jaar avonden vullen. Dat is overigens alleen voor de plezier-schakers-naspelenden weggelegd; wie de informator ten eigen bate wil benutten, dient vooral 'zijn' openingen op te sporen en de corresponderende partijen grondig door te nemen. De analyses – soms wel wat te schaars, omdat de meesters niet altijd het achterste van hun tong laten zien – zijn uiteraard een nuttige bewegwijzering.

Kritiek hebben we – zij het bescheiden – op het toenemende 'nonchalante' weg laten van leestekens. Zwakkere schakers, en dat zijn ook mensen, zijn niet alleen opgegroeid met bijvoorbeeld: of, of welke teken dan ook. Die leestekens zijn functioneel (!); het wordt de naspelende moeilijker gemaakt dan nodig is als men alle 'franje' weg laat. Zo iets als een auto zonder spatborden; ofschoon de inzittende daar best buiten kan, is de kijker, weggebruiker (bezitter van de informator) er lichtelijk door gedupeerd.

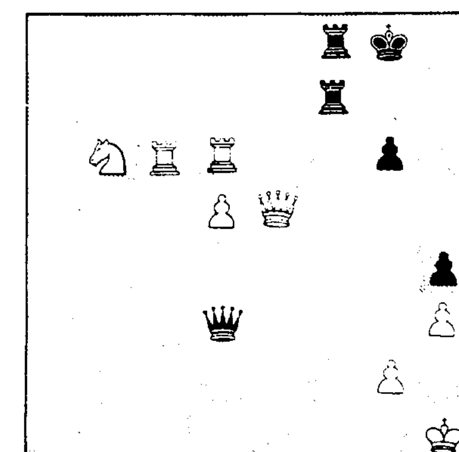
Een samenvattend oordeel over de partijenkeuze, enz., valt natuurlijk niet te geven, ofschoon de 'redactie-keuze' op pagina 10 (hun deskundige voorkeur) natuurlijk wel helpt. We beginnen met een Kurzpartie.

**Wit: Papp**
**Zwart: Vargha**
**Hongarije '80**

1. e4,e5 2. Pf3,f5 3. d4,fe4: 4. Pe5:,Pf6 5. Lg5,d6 6. Pc3!...



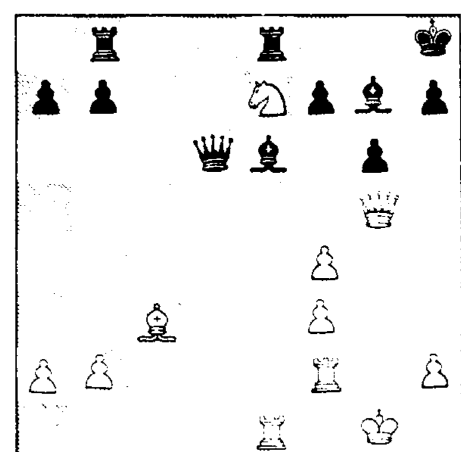
Wit heeft een verbluffend stukoffer gebracht. De hoofdvariant luidt: 6. ..,de5: 7. de5:,Dd1:+ 8. Td1:,Pfd7 9. Pd5!; daarnaast, in deze variant: 7. ..,h6 8. Lf6:!,Dd1:+ 9. Td1:,gf6:, en opnieuw Pd5!- De overige vertakkingen laten zich gemakkelijk vinden. Zwart gaat overigens op dit kreupelhout niet in.



6. ..,Le7 7. Lf6:,Lf6: 8. Dh5+,g6 9. Pg6:,hg6: 10. Dg6:+,Kf8 11. Lc4,d5 12. Pd5:,Le6!? 13. Pf6:!,Lc4: 14. D5!,De7 15. 0-0-0,Pd7 16. Pd7:,Dd7: 17. Df6+,Kg8 18. Td4,Le2 19. Te4:,Te8 20. Dg5+,... Zwart geeft het op.

Thans 2 partijstellingen; de eerste is niet al te moeilijk.

Uit een duel Triandafullidis-Vlahos, Griekenland '80. **Zwart speelt en wint.** Voor de sterkeren een pittiger geval.

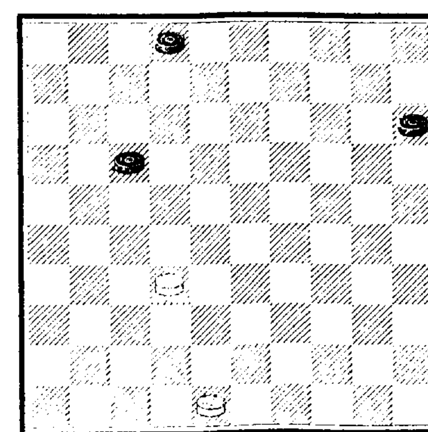


Hier was het de heer **Geputkajtis**, met wit, die opponent **Gl'anec** combinatoir om het leven bracht. Clubspelers mogen er maximaal 10 minuten over denken.

**Oplossingen:**
Diagram II: 1. ..,Dh3:+, en spoedig mat.
Diagram III: 1. Df6!,.. en nu: 1. ..,Lf6: 2. Lf6:, mat. Indien 1. ..,Tg8 dan 2. Te6:, en wint, wegens de paardoffermogelijkheden op g6.

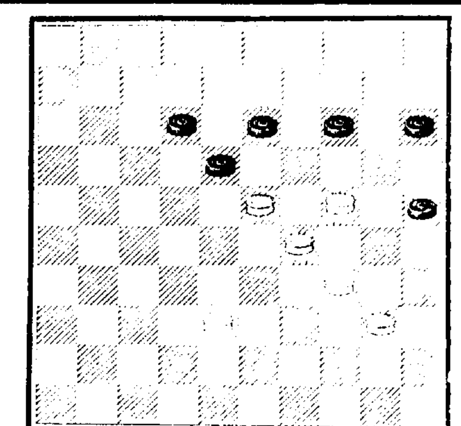
# dammen door l. de rooy

Hoewel het nog maar ruim een maand geleden is, dat we in deze kolommen op eindspellen trakteerden, willen we u ook vandaag met interessante materie op dit gebied bezighouden. Het eindspel oefent een bijzondere bekoring uit, maar, om mezelf te citeren: „het is jammer dat het aan het eind van de partij komt”. Wij dammers moeten, in tegenstelling tot de schakers die het verschijnsel van de afgebroken partij in ere houden, aan het eindspel beginnen, nadat we al ruim vier uur gespeeld hebben en geestelijk afgetakeld dreigen te raken. Het is dan moeilijk om de eigen kansen volledig te benutten. Speciale aandacht verdienen die eindspellen (volgens de taalkundigen moet dit woord met dubbel l, maar het klinkt in de oren alsof ik een aardappel niet doorgeslikt kan krijgen), die net niet gewonnen zijn. Daarvan vandaag twee voorbeelden uit een gewone clubcompetitie. Aan het slot een voorbeeld van een eindspel dat wel in alle gevallen gewonnen was en waarin de jeugdige speler zijn voordeel fraai wist om te zetten in winst.

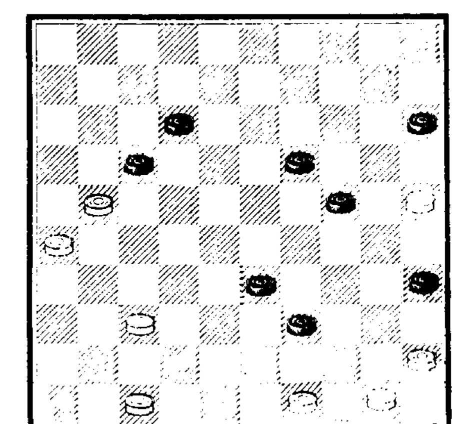


Het eerste voorbeeld toont een stand die ik onlangs in Treebeek op het bord kreeg. Met veel moeite had ik een schijf veroverd, maar uitvoerig rekenwerk leerde mij, dat het slot net niet te winnen was. Had zwart op dit moment het vlaggetje op vallen zijn 50e zet moeten doen, dan was waarschijnlijk (17-22) gevolgd, en na de opbouw 48-43-38-33 gevolgd door 32-28 was het moeiteloos remise geworden.

De tijdscontrole was echter voorbij, en zwart kwam tot de conclusie dat het onlogische (2–8) de beste perspectieven bood, vooral vanwege de variant: 32-28? (8-13) 28-23 (17-21) 48-42 (21-27) 42-38 (27-31) 38-32 (31-36) 32-27 (36-41) 27-22 (41-47), om 23-18 te verhinderen door (47-36) 22-17 (47-41) 17-12A, (41x19) 12-7 (19-24!) en nu volgt op 7-2 (24-35) en op 7-1 volgt (13-18) A. 23-19 (13x24) 17-24 (41-19) 12-7 (19-2) 7-1 (2-7). Wit sloeg echter aanvankelijk de goede weg in: 48-43. Het spel ging nu verder met (15-20) 43-39(20-24) 39-33. Nu kwam het er opnieuw op aan om wit de meeste kans op een fout te geven. Zwart koos voor (24-30), met als motivering dat wit nu mogelijk zou afzien van het remisebrengende 32-27, 33-28, 27-22, vooral omdat de volgende variant moeilijk geheel door te rekenen is: 32-27 (30-34) 33-28 (34-39) 27-22 (17-21) 28-23 (39-43) 23-19 (22-18), de enige, want op 19-14 volgt 48-37; 14-9; 8-13; 9x18; (37-31) 48-31 en nu allen remise door 19-13 en 18-12. Inderdaad had de „verleiding” succes, want wit dacht een zekere weg naar remise te vinden in 33-29? maar verloor door (30-34!) 29-x40 (17-22!) en wit gaf het op, omdat schijf 40 wordt afgestopt door 8. Twee weken later kwam de volgende stand op het bord bij Treebeek: Wit: schijf op 6 en dam op 5. Zwart: schijven op 2 en 26, dammen op 1 en 35. Zwart was zich terdege bewust van het feit dat dit eindspel niet meer te winnen is. Wel indien schijf 26 op 27 zou staan, want dan zou hij schijf 2 naar 18 brengen en dam 35 naar 16 met een winnende vangstand. Toch probeerde zwart nog één trucje: (2-7) 5-32 (35-2) en daar kwam de fout: 32-16? (26-31!) deze schijf is nu niet meer af te stoppen en wordt een derde dam, waarna zwart wint door de schijf op 7 naar 12 te spelen en die dam op 16 op te posteren. Wit had echter de truc niet door zien en speelde 16-32? waarna het uit was door (7-11) 6x17 en 1-12! Zei wit na afloop: „Maar ik was echt van mening dat het eindspel altijd voor mij verloren was”. In beide gevallen voelde ik me (als zwartspeler) enigzins schuldig, dat ik mijn tegenstanders zo had moeten beduvelen. Daarom nu snel naar de stand van het tweede diagram. Wit: Ben Witjes. Zwart: Jaap Bekker, uit de wedstrijd Treebeek II-



DIOS. Zwart speelde (12-18) 23x21 (14-19). Dat lijkt nog net goed te gaan. Op dit moment kwam uw redacteur binnen en de jeugdige DIOS-speler putte uit de aanwezigheid van de pers nieuwe inspiratie, hij rechtte zijn rug, waarna hij middels de volgende winst zijn marktwaarde aanzienlijk verhoogde: 21-17! (19x39) 29-24! (13-18) 17-11 (18-22) 11-7 (22-27) 7-2, nog steeds had het publiek niets in de gaten: (27-32) 38x27 (39-40) 40-34! (25-30 gedwongen) 24x35! (43-48? A) 2-16 (48x25) 35-30 (35-30 (25x21) 16x49 A. Maar ook (15-20) had niet meer geholpen, wegens 35-30! (2o-25) 30-24 en zowel damhalen op 49 als op 48 faalt, het laatste wegens 2-19!



Probleem nr. 31.
Auteur: Petroeska de Rooij te Heerlen. Hoewel men zegt dat het hemd nader is dan de rok, heb ik Petroeska eerst veelvuldig in andere periodieken laten publiceren alvorens haar een plaatsje dichter bij huis te gunnen. Zij maakt reeds anderhalf jaar alleszins acceptabele problemen, waarvan onze oplossers nu dan de eerste proeven te zien krijgen. Oplossingen het liefst na plaatsing van nr. 32 toezenden aan L. de Rooij, Eurenderweg 39, 6417 SC te Heerlen.

# bridge door ir. j. w. gielkens

Met de Bridge Olympiade vers in het geheugen zult u misschien nog niet vergeten zijn hoe de meeste teams systemen en conventies hanteerden die verre van natuurlijk konden worden genoemd. Ongetwijfeld zult u zich hebben afgevraagd of dat nu wel allemaal nodig is, want naast duidelijke voltreffers gingen er vaak ook heel wat biedingen de mist in. Slembiedingen met 2 azen buiten bv. – en daar zijn helaas meerdere voorbeelden van te geven – versterken het vertrouwen van gekunstelde systemen natuurlijk geenszins: in plaats van 8 of meerdere „geraffineerde” biedingen kun je zoiets ook met 2 of 3 slechte biedingen bereiken en dat laatste heeft dan ontegenzeggelijk het voordeel dat het je in elk geval minder energie heeft gekost. Bovendien geeft het bieden van bv. 1Sch-6Sch de tegenpartij een groter probleem voor het tegenspel, dan wanneer u allerlei aanvullende informatie hebt verstrekt. Maar goed, dat alles neemt toch niet weg dat bepaalde conventies nodig zijn en dat velen uwer zich hebben afgevraagd welke nu goede aanvullende kunstmatige biedingen zouden zijn en welke per sé niet. Enerzijds zult u dat probleem op dit moment nog niet hebben opgelost en anderzijds zult u zich misschien reeds beginnen af te vragen wat u voor de komende feestdagen zelf zou willen ontvangen of wat u aan anderen zou kunnen geven. Voor al diegenen zou het nieuwe boek van G. Förch, getiteld „Biedconventies” dus niet op een beter moment hebben kunnen verschijnen. Hierin worden niet alleen ruim veertig conventies behandeld, maar mede aan de hand van goed gekozen voorbeelden doet de schrijver ook een uitspraak over de waarde en dus de wenselijkheid van de conventie. Dit gebeurt op een practische, dus gezonde, basis.

Reeds in de inleiding stelt Förch, hetgeen ook door schrijver dezes als motief stelselmatig is gepropageerd: „Een ernstige waarschuwing wil ik aan iedereen meegeven die conventies opneemt in zijn bied-arsenaal. Onnodig gebruik is misbruik!”

U hoeft dus geenszins bevreesd te zijn dat u alles maar lukraak zal worden aangepraat, zoals zo vaak gebeurt onder het motto van „het is nieuw, leuk verzonnen, nog nooit mis gegaan, dus goed.” Integendeel, de schrijver somt bij iedere conventie de voor- en nadelen op en komt bv. bij de „Gardener SA” tot de slotsom dat hij er toch wel vraagtekens bij plaatst, terwijl bij bv. de „Drury-conventie” wordt besloten met de waardering dat de positieve kanten duidelijk zwaarder wegen dan de negatieve. Die laatste conventie wordt m.i. dan ook veel te weinig toegepast; deze conventie wordt gebruikt als partner in de derde heeft geopend – dus wel eens een wat matiger opening kan hebben – en u aanvankelijk op een toch nogal aardige hand hebt gepast. Als een van de voorbeelden wordt hier gegeven:

| | |
|---|---|
| ♠ V72 | ♠ 104 |
| ♡ A1076 | ♡ HVB83 |
| ◇ HV4 | ◇ A103 |
| ♣ 973 | ♣ B52 |

Zonder Drury zou het bieden zeer waarschijnlijk gaan:

| | |
|---|---|
| Pas | 1H |
| 3H | en dat gaat dan net |

eentje down. Jammer, zullen sommigen zeggen, je kunt nu eenmaal niet alles mee hebben. Misschien niet alles maar dit dan in elk geval wel als u de genoemde conventie had toegepast. Die gebruikt nl. een 2Kl bod om naar de kracht van de opening te vragen. Een van de manieren om een minimale opening aan te geven is de kleur te herbieden. M.b.v. Drury zou het bieden dus zijn gegaan:

| | |
|---|---|
| Pas | 1H |
| 2Kl (Drury) | 2H en einde! |

Mocht u echt geïnteresseerd zijn in dit en andere snufjes dan moet u zeker niet te lang wachten met bestellen, want dit boek zou wel eens een veel gevraagd artikel kunnen gaan worden. De uitgever is H.J.W. Brecht's Uitgeversmaatschappij B.V., en de prijs bedraagt *f* 29,50; dus nog geen gulden per conventie.

Bij vonnis van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht dd. 23 oktober 1980 is in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **W.H. Loo B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Kerkrade aan de Kampstraat 24, zulks met benoeming van mr. G. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en met benoeming van ondergetekende tot curator.

Mr. J.J.M. Goltstein
Gruppelostraat 10
6461 EV Kerkrade

Bij vonnis van 23 oktober 1980 van de Arrondissements-rechtbank te Maastricht is de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Weijers en Hassert Projectontwikkeling B.V.** gevestigd en kantoorhoudende te Simpelveld aan de Irmstraat 20, in staat van faillissement verklaard met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. B.W.A. Muurmans,
curator
Hertogsingel 64
6214 AE MAASTRICHT

## Het bestuur van de Woningvereniging De Volkswoning

**Schandelermolenweg 24, 6415 GG Heerlen,** brengt hiermee ter kennis van de leden:

1. Met ingang van 27 juli 1980 zijn nieuwe stat van kracht;
2. Ingevolge het bepaalde in artikel 56 van d nieuwe statuten dient de inhoud van de ar len 54 en 55 te worden gepubliceerd in éé meer dagbladen, hetgeen hiermee geschiedt.

**Artikel 54**

Leden, die een aandeel in het kapitaal van de v eniging hebben genomen zijn verplicht het aa lenbewijs binnen zes maanden na het van kra worden van deze statuten in te leveren bij het stuur van de vereniging; het op het aandeel gesto bedrag wordt bij inlevering van het aandeelbe terugbetaald.

**Artikel 55**

Aandelen, die niet binnen zes maanden na het v kracht worden van deze statuten aan de verenig zijn aangeboden vervallen van rechtswege aan vereniging; de vereniging is in dat geval niet enige schadevergoeding verplicht. Het lidm schap van de vereniging van de houder(s) va hier bedoelde aandelen komt daarmee teven vervallen.





# DE KRANT BRENGT DE WERELD BIJ U THUIS.

### Breuk tussen FISA en FOCA vrijwel definitief

# Bernie Ecclestone wil „wilde” Formule 1-WK

**door nino tomadesso**

**HEERLEN/ZOLDER/ZANDVOORT/LONDEN – De partijen in de Formule 1-racerij raken alsmaar verder uit elkaar. Bernie Ecclestone, machtige baas van de FOCA (Formula One Constructos Association) kondigde in Londen niet alleen de oprichting aan van een „wereldbond voor autosport (WFMS) maar bovendien een plan voor een alternatief wereldkampioenschap. Volgens Ecclestone zouden aan dit wilde WK over vijftien races minimaal twaalf teams (23 wagens) deelnemen.**

**Pas op 16 november as. echter zal vast komen te staan in hoeverre de Foca-dictator gistermorgen gebluft heeft. Op die dag namelijk dienen bij de Fisa (de officiële wereldbond waarbij alle nationale autobielclubs zijn aangesloten) schriftelijk alle teams bekend te zijn die volgend jaar aan het enige, echte wereldkampioenschap Formule 1 zullen deelnemen. Vier dagen later komt de Fisa in Parijs bij elkaar en zal de stand van zaken opnemen.**

Maurice Belien, lid van het uitvoerend Formule 1-comité van de FISA en van de directie Circuit van Zolder: „Pas dan zien we duidelijk hoe de kaarten geschud zijn. Persoonlijk hecht ik aan al de acties van Ecclestone weinig geloof. Hij heeft nauwelijks kans. Net zo weinig als begin dit jaar wereldkampioen motorracen Kenny Roberts toen deze zich van de FIM wilde losmaken en op eigen houtje een aantal World Seriesraces aankondigde. Er kwam echter niks van terecht.”

De aankondiging van de WFMS is (voorlopig) het hoogtepunt van een al lange tijd zich voortslepende machtstrijd tussen Foca (Ecclestone) en Fisa (Balestre). Begin deze week ondernam Ecclestone een missie naar Italië waar hij in de Modena Enzo Ferrari (nog meer de magiër van de Formule 1) verzocht de zijde van de WFMS te kiezen. Ferrari weigerde pertinent, Ecclestone verliet woedend Modena. Niet alleen Ferrari, ook Alfa Romeo, Renault en Talbot o.a. blijven loyaal tegenover de FISA. Voornamelijk Engelse racestallen (Williams, Lotus, Tyrrell, McLaren) schijnen voor Ecclestone te kiezen. In het geharrewar tussen Fisa en Foca dienen momenteel deze factoren duidelijk te worden onderstreept.

## Factoren

**a. De Fisa zal nooit een ander Formule 1-wereldkampioenschap accepteren;**
**b. Alle coureurs die aan een WFMS-race om het alternatieve wereldkampioenschap zullen deelnemen, weten zich automatisch door de Fisa geschorst;**
**c. Alle circuits waarop WFMS-races verreden zullen worden, zijn automatisch „besmet” en komen niet meer in aanmerking voor welke Fisa-race dan ook (Formule 2 en 3, toerwagenraces ect).**
**d. De grote sponsors (geldschieters) voelen niets voor een alternatief wereldkampioenschap. Kort geleden dreigden zij de financiële kranen dicht te draaien wanneer Fisa en Foca de strijdbijl niet zouden begraven. Maurice Belien in dit kader: „Als McLaren inderdaad zich achter Ecclestone schaart, zal sponsor Marlboro zich terugtrekken.**

## Vete

Dirk Buwalda, perschef van het circuit van Zandvoort, deelde desgevraagd gisteren aan het Algemeen Nederlands Persbureau mee: „Wij staan achter de Fisa en voelen niets voor een wild wereldkampioenschap. De nieuwste stap van Ecclestone is uitsluitend het gevolg van een persoonlijke vete met Fisa-voorzitter Balestre. De Formule 1 betrekt belangrijke inkomsten uit tv-uitzendingen. De EBU (Europese Unie) zal niet staan te dringen om het sterk op commercie gerichte circus van Ecclestone op de buis te brengen.”



● *Maurice Belien: „Ik geloof er weinig van...”*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

## Doodgeboren

**Bovendien is het een grote vraag hoe de twee voornaamste bandenfirma's, Good Year en Michelin, zullen reageren. Het is een bekend feit dat deze rubberleveranciers (het „zwarte goud”) al moeite genoeg ondervinden om alle wagens in het Fisa-wereldkampioenschap Formule 1 tijdig en voortdurend aan banden te helpen. Maurice Belien hierover: „Volgens mij zullen Good Year en Michelin met de teams van Ecclestone niet in zee gaan. Het wordt overigens hoog tijd dat alle bij deze zaak betrokken heren eindelijk hun nuchter verstand gebruiken...” Voorzichtige conclusie na de aankondiging van de geboorte van de WFMS: het lijkt voorlopig een doodgeboren kind. Pas midden november zal blijken of de WFMS enige levensvatbaarheid heeft.**



### MVV moet vanavond tegen PEC draad weer oppakken

# Roda JC attent op counters van NAC

Van onze sportredactie

**KERKRADE – Vrijwel elke week zit trainer Piet de Visser met het probleem dat één of meerdere spelers van zijn elftal wegens blessures niet inzetbaar zijn. Ton Marijt, die tegen Wageningen zijn rentree maakte, was amper terug in het elftal of Jan Jongbloed moest samen met Peter de Wit afhaken. De 39-jarige doelman is in de competitiewedstrijd tegen NAC echter weer van de partij. „Ik heb nog wel wat last van mijn kuitbeenblessure, maar je moet niet vergeten dat ik afgelopen week amper getraind heb”, aldus Jongbloed.**

Peter de Wit ondervindt aanmerkelijk meer hinder van zijn spierblessure. Hij is morgen zeker niet van de partij. Een groot vraagteken kan eveneens achter het meespelen van Eugène Marijnissen geplaatst worden. „De hele week heb ik last van mijn maag gehad: diarree. Vier kilo ben ik kwijtgeraakt en zoiets kost kracht. Zondag wordt bekeken in hoeverre ik opgeknapt ben.” Clubarts van Mierlo is minder pessimistisch: „De klachten zijn verholpen. Als Marijnissen een paar keer goed gegeten heeft, zal hij snel de oude zijn.”

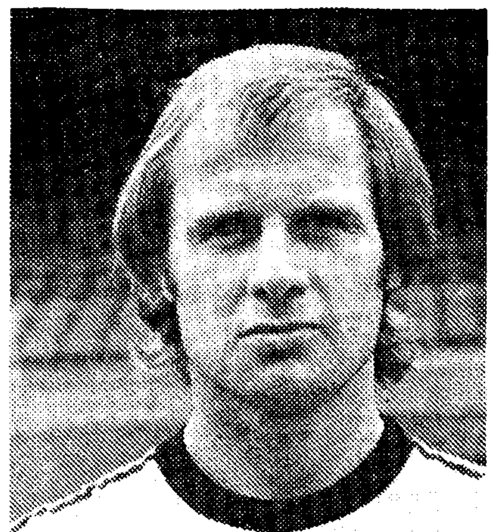
**Buiten die blessureperikelen om zal Roda JC toch morgen moeten aantreden tegen NAC. De Brabanders die in Kerkrade nooit potten hebben kunnen breken, moeten ook nu weer te kloppen zijn. De positie op de ranglijst – laatste plaats – zegt alles over de kracht van dit NAC. Toch waarschuwt de Visser voor dit elftal.**

„NAC bungelt altijd onderaan de ranglijst. Elk jaar weer weten ze zich te redden uit die netelige positie. Dat toont ook karakter. Die ploeg mogen we geenszins onderschatten. De spelers moeten niet denken dat ze freewheelend dit NAC kunnen kloppen. Vorige week wonnen de Brabanders en met de komst van Koos Waslander naar Breda is het zelfvertrouwen gestegen. Hun counter is levensgevaarlijk. Spitsen als Waslander en Vreysen moet je altijd in de gaten houden”, aldus de Visser.

## Onder druk

Theo de Jong is er ook van overtuigd dat de counter het gevaarlijkste wapen is van NAC. „Ze zullen wel weer gegroepeerd voor de pot gaan hangen. Zaak is het zo'n ploeg constant onder druk te zetten en te houden. De linies moeten daarom goed aaneengesloten blijven. Want als er gaten vallen, kan NAC met snelle uitvallen de ruimte goed benutten. Ik hoop op een vroege treffer zodat zij uit de verdediging moeten komen. Dan krijg je ook voor het publiek een aantrekkelijke wedstrijd”, meent de Jong.

MVV zal vanavond thuis tegen PEC Zwolle de draad weer moeten oppakken. De ploeg van Leo Steegman duikelde de afgelopen twee weken fors op de ranglijst door nederlagen tegen FC Den Haag (3–4) en AZ'67 (4–1). In de Maastrichtse ploeg ontbreken Marcel Adam (rugblessure), Noud Janssen (knie- en neusoperatie) en Hans Erkens (herstellende van een achillespeesoperatie). De wedstrijd in het Geusseltstation begint vanavond om 19.30 uur.



● *Peter de Wit: ...spierblessure...*

## Fortuna

**Fortuna Sittard moet zondag een van de zwaarste uitwedstrijden van dit seizoen spelen in Veendam tegen de club van die naam. Het zal niet meevallen om twee punten mee naar Limburg te nemen.**

Ook trainer Frans Körver heeft er een zwaar hoofd in: „Ik weet dat we het erg moeilijk krijgen bij Veendam. Juist deze wedstrijden kunnen bewijzen op welk peil wij staan. Als we goed voor de dag komen, behoren we inderdaad bij de top.”

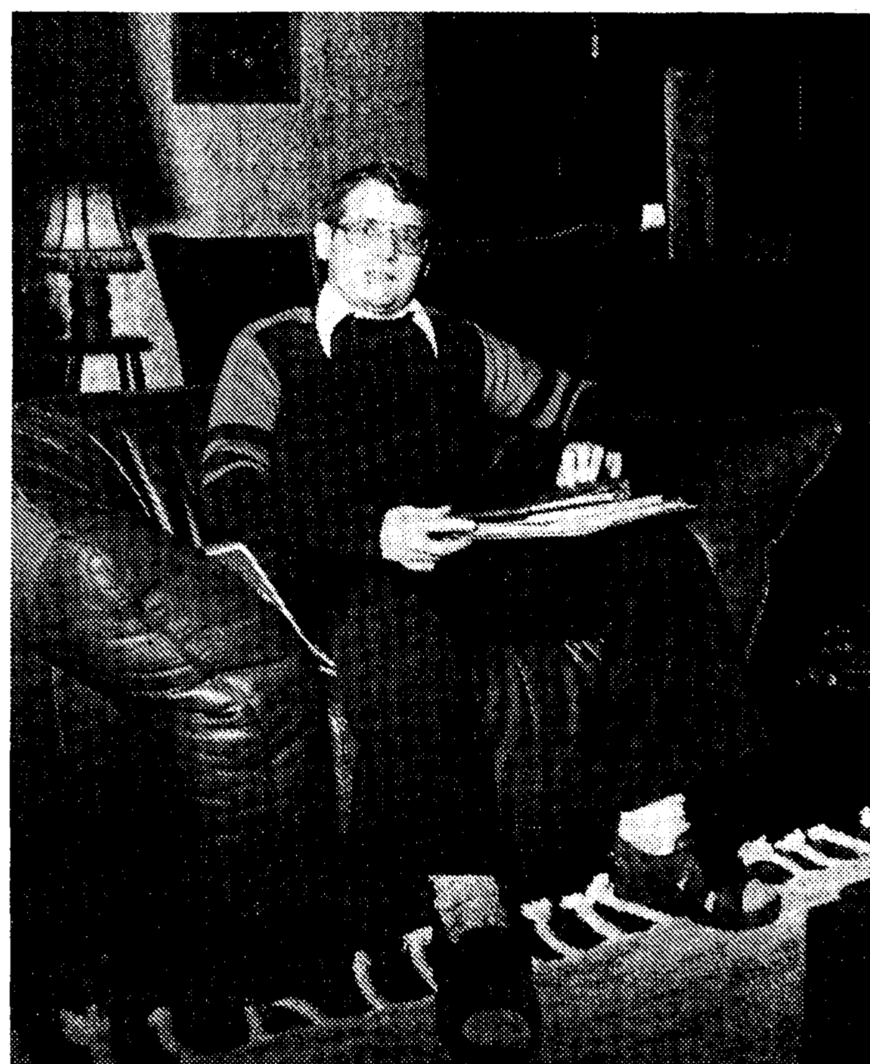
Het elftal van Fortuna Sittard is op geen enkele plaats gewijzigd. „We gaan met hetzelfde team als vorige week het veld op. Hutting is weliswaar geheel genezen, maar ik acht het niet nodig om voor deze wedstrijd een verandering aan te brengen. Tijdens de wedstrijd kunnen we nog altijd zien”, aldus de Fortuna-trainer.

Fortuna Sittard: Hanssen, Maessen, Pfennings, van de Ven, Schrijnemakers, van Well, Titaley, Bux, Zuidersma, Engbersen, Ruys. Wisselspelers: Jacobs, Hutting, Koevermans, Sangers.

## FC VVV

In de Venlose Koel vindt morgenmiddag de confrontatie plaats tussen VVV en DS'79: ploegen met nog de maximale winst (vier uit twee) in de tweede periode. Trainer Jan Morsing hoopt „zo aanvallend mogelijk” te kunnen spelen en heeft daarom puntspeler Stanley Bish verkozen boven Mario Verlijsdonk.

**„Ik ben niet zo optimistisch, omdat ik niet weet in welke formatie de tegenstander zal aantreden. We gaan in principe uit van onze eigen mogelijkheden en zien wel hoe ver we komen. DS'79 is een rijke ploeg en lijfde onlangs nog Toon Nelemans (Willem II) en Wimke Meyers van Roda JC in. Een prikkel te meer voor onze „goedkope” ploeg”, aldus Morsing.**



● *Jean Houben is door directeur Vranken aangetrokken als trainer.* Foto: PETER ROOZEN

### Afscheidscadeau Barcelona van 1,5 miljoen gulden

# Gouden handdruk voor Hans Krankl

**BARCELONA – Hans Krankl heeft Barcelona met een gouden handdruk verlaten. De 27-jarige Oostenrijker vertrok uit Catalonië met 1,5 miljoen gulden als afscheidscadeau.**

Donderdagavond werd de spits door voorzitter Gaspard van Barcelona ingelicht, dat hij moest wijken voor het nieuwste paradepaardje van Barcelona: Bernd Schuster. De middenvelder van FC Köln die overhoop lag met Michels' voorganger Heddergott, werd door de Spaanse club overgenomen voor 3,6 miljoen gulden. Schuster werd de derde buitenlander naast Alan Simonsson en Hans Krankl, die al langer in dienst waren. De Spaanse voetbalregels staan het verblijf van twee buitenlanders per club toe, zodat er één moest afvallen: Krankl.

De acties van het clubbestuur zijn ondoorgrondelijk. In het voorjaar werd Krankl, die op dat moment werknemer was bij Barcelona, verkocht aan Rapid Wenen. Enkele maanden later werd de destijds fungerende trainer Rife ontslagen ten gunste van Kubala. De voormalige nationale bondscoach prefereerde Krankl opnieuw in te lijven. Aan die wens werd gehoor gegeven en de Oostenrijker keerde terug onder de Spaanse zon.

**De investering van drie miljoen blijkt vruchteloos te zijn geweest. Magere competitieresultaten hebben een paniekgolf veroorzaakt in het clubbestuur. Onder druk van de toeschouwers werd een nieuwe ster gekocht: Schuster. Krankl mocht weg, met 1,5 miljoen als toegift. Totaal belopen de kosten nu rond de 8 miljoen gulden voor de aankoop van de middenvelder.**

De immense uitgaven kunnen enigszins vergoed worden indien Krankl erin slaagt een nieuwe club te vinden. De Oostenrijker mag zelf op zoek gaan naar een nieuwe vereniging. De transfersom zal rond de twee miljoen gulden dienen te liggen. Krankl zelf spreekt zijn voorkeur uit voor een rentree bij zijn oude club Rapid Wenen.

# Kastermans voorzitter amateurvoetbal

ZEIST – Marten Kastermans zal Jo van Marle opvolgen als voorzitter amateur-voetbal. Kastermans is gekozen bij enkele kandidaatstelling. De officiële benoeming van M.W.J. Kastermans gaat in de dag ná de bondsvergadering, die zal worden gehouden op 13 december.

### Voorzitter De Graafschap wil rectificatie

# „Wel of niet gangster?”

**ARNHEM – Heeft trainer Rinus Ellens van Volendam de voorzitter van De Graafschap, T. Jansen Venneboer, na afloop van de wedstrijd tussen beide eerstedivisieploegen op 5 oktober wel of niet een gangster genoemd? Die vraag stond vrijdag centraal tijdens een kort geding, dat Jansen Venneboer over dit woordgebruik bij de president van de rechtbank in Arnhem tegen de Volendamoefenmeester had aangespannen.**

**De Graafschapvoorzitter eist van Ellens en ook van de journalist Martin Velthorst, die een en ander de volgende dag in de Graafschapbode publiceerde, een rectificatie.**

**De aanleiding tot deze hele zaak is de electronische tijdsaanduiding in het stadion van De Graafschap in Doetinchem. Ver in de tweede helft bij een 2–1 stand in het voordeel van Volendam sprong de klok plotseling tien minuten terug.**

## Mankement

**Ellens verklaarde tegenover de rechtbankpresident, mr. J. Schaafsma, daaraan te hebben toegevoegd dat de voorzitter van De Graafschap er goed aan zou hebben gedaan om direct het mankement aan de klok te verhelpen of de tijdsaanduiding geheel stop te zetten. De heer Jansen Venneboer heb ik echter nooit een gangster genoemd, aldus Ellens. Hij weigert dan ook „woorden terug te nemen die ik niet heb gezegd.”**

**De betrokken journalist bleef volhouden dat Volendamtrainer wel juist te hebben geciteerd. Andere journalisten gaven hem daar overigens geen gelijk in. De raadsman van Jansen Venneboer betoogde nog dat het betaalde voetbal met woorden als „gangster” absoluut niet gediend is. „Dat wekt alleen maar de agressiviteit van de supporters op.” Uitspraak vrijdag 7 november.**

# Valkenburgenaar start Eerste Nederlandse Voetbalschool

Van onze sportredactie

**VALKENBURG – Onder de veelbelovende kop „Eerste Nederlandse Voetbalschool” heeft directeur L. Vranken uit Valkenburg onlangs een kleurenfolder in omloop gebracht waarin hij de opzet en doelstellingen van zijn school uiteen zet. Citaat uit de brochure: „Jeugdvoetballers die hun talenten en kennis van het voetbalspel willen uitbouwen hebben hiertoe een uitstekende gelegenheid als zij een kursus van een week volgen aan de Eerste Nederlandse Voetbalschool”.**

Het oprichten van een dergelijk instituut is een oud idee van de bekende voetbaltrainer Wiel Coerver, maar – dat vooraf gezegd – hij heeft met deze school niets te maken. Op het bondsbureau van de KNVB in Nieuwstadt heeft men niets over deze school gehoord. Hub Rouschen, die nauw betrokken is bij de sectie Technische Zaken: „Dat klinkt voor mij hardstikke nieuw. Wij weten er niets van en hebben er ook niets mee te maken. Ik herinner me nog wel dat ooit een enthousiasteling uit Ubach over Worms met hetzelfde idee heeft gespeeld maar ik heb er nooit meer iets van gehoord”.

## KNVB: „Ons niets van bekend”

**Vranken, die ons gisteren meedeelde dat de KNVB wél op de hoogte zou zijn van zijn initiatief, zegt geen speciale (sport)licentie nodig te hebben voor zijn school. „Ik heb me laten inschrijven bij de Kamer van Koophandel en dat is genoeg. Het is een puur particuliere zaak. De spelertjes worden een week lang ondergebracht in het jongenspensionaat in Bleijerheide”. De luxe-folder maakt ook melding van een „ontmoeting met bekende spelers”.**

„Als de spelers de kursus doorlopen hebben, krijgen ze van ons een certificaat, een petje en een T-shirt”, aldus Vranken, die tot nu toe nog geen aanmeldingen heeft.

„Maar dat komt wel”, zegt hij redelijk optimistisch. „Het duurt even voordat deze school onder de mensen bekendheid heeft. Ik verwacht met name uit Engeland veel scholieren die deze kursus willen volgen”.

## Trainer

Het technische gedeelte is in handen van Jean Houben, op dit moment trainer van amateurclub Groene Ster. Houben, woonachtig in Munstergeleen, is in het bezit van het „oude” A-trainersdiploma. Vranken: „Als het nodig is, krijgt Houben assistentie van gediplomeerde voetbaltrainers. Op dit moment is dat nog niet actueel omdat het nog niet storm loopt wat de aanmeldingen betreft”.

**Het kursusgeld per deelnemers (6 overnachtigingen) bedraagt 500 gulden. Voor dat geld worden vijf trainingen gegeven en staan vier wedstrijdjes op het programma. In de avonduren worden twee voetbalfilms vertoond benevens een „spannende avonturenfilm”, aldus de folder.**

## Aangeb. betrekkingen

Bar-dancing in centrum van Heerlen, vraagt voor zo spoedig mogelijk BARSERVEERSTERS voor 2 à 3 dagen en in de weekends. Tel. 045-320009.

Bicky's privé club zoekt nog enkele leuke MEISJES. Goede verdiensten. tel. 045-421879.

Iste KAPSTER gevr. Kapsalon Zautsen, Klimmenderstr. 38, Klimmen, 04405-1415.

Bar „La Chandelle", Nieuwstr. 134 H'broek, tel. 045-214453 vraagt BUF.MEISJES ook voor de bar. Naast Wijko-fritur. Soll. na 17 uur.

Leuke BARDAMES gevr. in Hern mog. Weekend vrij. Tel. 04498-53474.

Gevr. part-time CHAUFFEURS voor weekend. Pers. aanm. L-Tax-centrale, Nierhoven 8, Nuth.

Leuke JONGEDAMES gevr. voor onze privéhuizen, goede verdiensten. Ervaring niet vereist. Aanm. Privé, Stationstr. 31 Sittard.

Hoveniersbedrijf vr. TRACTORCHAUFFEURS en arbeiders voor werken in omgev. Zutphen en Leiden. Aanmelden as. zaterdag tussen 10.00 en 12.00 uur. Hoveniersbedrijf Henssen bv, v. Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

Met spoed gevr. ervaren taxichauffeurs pers. aanmelden na 18.00 uur. Micro Taxi-Vos Groenendael 23, Ubach o. Worms.

BIJVERDIENSTEN: de afd. reclame van ons bedrijf in de levensmiddelenbranche zoekt voor de regio Sittard-Heerlen-Maastricht en Roermond nog enkele mnl. en vrl. medewerkers voor de buitendienst leeft. 25-40 jr. liefst met verkooperv. Werktijden hele of halve dagen, inl. maand. t/m vrijd. tussen 17.00 en 19.00 uur, 04490-14669, dhr. Janssen.

Tussen f 500,- à f 600,- nettoloon p. wk. voor aktieve BROOD-BANKETBAKKER. Lang weekend. omg. M'str. Br. o. nr. Ma 154 LD M'str. 6221 BN.

Met spoed gevr. C.V.-MONTEURS, hulpmonteurs, loodgieters, ijzervlechters en betontimmerlieden, voor binnen en buitenland. Hoog loon, tel. 04492-1702. Tussen 18 en 20 uur.

Nette WERKSTER gevraagd, 2 of 3 keer per week. Mevr. Zonjee Haagstr. 5, Schimmert, tel. 04404-1791.

Nette ervaren VERKOOPSTER gevr. voor onze slagerij in Sittard. Part-time of full-time. De Vleesgarant, Dempseystraat 12, Sittard.

Serieuze JONGEDAME v. buffet gevr. 5 dgn. p. week, 's avonds. weekend vrij, inl. va. 14.00 uur tel 045-251952.

Vr. (mnl.) adm. KRACHT voor direkt gevr. Liefst met enige erv. Br. o. no. GE 246 LD Geleen.

OBER gevraagd voor de weekends. Aanmelden na 19.00 uur. Streeperkruis, Schaesberg.

HUISHOUDHULP gevr. bij gez. in Brunssum v. 1 morg. p. wk. Br.o.nr. B 1046 LD Brunssum.

XANADU Amstenrade zoekt leuk, vlot meisje voor buffetwerk. Ma., wo., do.-avond en zo.-middag. Tel. 04492-3383.

Welke attraktieve jonge VROUW wil met een leuk team meisjes een goede club gaan runnen, eigen goede club leiding geven. Zij zal worden belast met grote verantwoordelijkheid. Het loon zal dienovereenkomstig zijn. Inlichtingen: Stationsstraat 116 te Hoensbroek. Tel. 045-215876.

Met spoed gevr. VERKOPER(STER) ook part-timers voor vrijetijdskleding-zaak te Maastricht. Br.ond.nr. SH 069 LD Heerlen (liefst met foto).

WERKSTER gevr. voor 1 of 2 ochtenden of middagen per week. Inl. 045-710169.

Leuke BARDAMES gevr plm. 20 jr. erv. niet vereist. Goede verd. Intern mog., verv. aanw. Br., liefst met tel., ond.nr. 7734 LD Schaesberg.

Nette zelfstandige hulp in de HUISHOUDING gevr. voor 2 à 3 keer per week. Br.ond.nr. SH 070 LD Heerlen.

KLEERMAKER-NAAISTER spoedig gevr. voor het maken van goede broeken en colberts, moet zelfst. kunnen werken en inkorten. Heerlen. Ook vanzelf werk of corte bazar. zijn. Hiervoor worden goede prijzen betaald. Volledige brieven aan Postbus 208, 6400 AE Heerlen.

M. spoed geve. BESTRATERS v. grensgeb. Tel. 045-317081 en 09-49240663311.

Gevr. SLAGER, slagerij Franssen, Hoofdstr. 388, H'broek, tel. 045-212932.

ELECTRICIENS gevr. v. Duitsland, tel. 045-212669.

Gevr. part-time VERKOOPSTER v. slagerij v. plm. 20 uur p.w. Graag met enige erv. Bent u geïnteresseerd, kom dan even langs of bel voor een afspr. slagerij v. Melik, Rumpenerstr. 88 Brunssum tel 252366.

Gevr. v. spoedige indiensttreding: jonge zelfst. werkende KOK voor café-rest. in Simpelveld. Goed krachten bieden wij een jaarbetrekking, prettige werksfeer en goed loon, inl. tel. 045-441412.

Gevr. part-time KOK mnl (vr) liefst voor weekend, tel. 04493-1432.

WERKSTER gevr. 2 morgens in de week, tel. 04493-1432 pers. aanmelden Eldorado Spaubeek.

Ochtendblad vraagt met spoed BEZORGERS-STERS voor diverse wijken in Heerlen. Ruime vergoeding, prima spaarregeling. Inl. 045-219534.

SLAGERSKNECHT en stalknecht gevr. Melden: Slachthuis Brunssum. Tel. 045-252870.

DAMES gevr. voor nieuw te openen privé-club, tel. 04494-43630. Na 11.00 uur.

Leerling-GLAZENWASSERS gevr. 17-20 jr. Tel. 045-213516.

METSELAARS, timmerlieden, handlangers voor grensstreek gevr. Tel. 045-219165.

Wie stelt zijn vakdiploma gezellisch voor DETAILHANDEL beschikbaar voor te openen zaak. Uiteraard tegen vergoeding. Br.o.nr. B 1050 L.D. Brunssum.

Gevr. vakbekwame brood en BANKETBAKKER. Bakkerij Verbeek, Hoofdstr. 53, Schaesberg. Gel. tel. afspr. 045-316197.

Bouwonderneming vraagt m. spoed ervaren nieuwbouw-behangers en STUCADOORS. Zeer hoog loon en goede sociale voorzieningen. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Tel. inl. 04920-43567.

Te k. AANRECHT 3.8 meter lang, 2 roestvrijst. spoelbakken, gaskookplaat + gasoven ingebouwd, ook r.v.s. Zeer goede buitendeur + nw. raamkozijn 120x90 cm, raam. Slaberskamp 29, Swalmen, tel. 04740-2698.

Mensen gevr. voor de VERKOOP onderh.prod. in België. Heel goede verdiensten. Inl. 09-3211761830 of 045-219818.

Voor onze reparatieafdeling vragen wij een NAAISTER, ± 10 uur per week. Awé textielreiniging, Kouvenderstr. 149, Hoensbroek.

Oproep voor mensen v.a. 17 jr. die veel geld willen verdienen (ook voor BIJVERDIENSTEN) bel heden, zaterdag tussen 18.00 en 21.00 uur of 's avonds na 19.00 uur 04494-46152.

Gevr. onkest tijdens de carnavalsdagen DUO of trio, tel. 04499-2577 na 17.00 uur.

Gevr. zelfst. ervaren gedipl. BLOEMBINDER. Te bevr. 04402-2591.

Gevr. VOEGERS en stucadoors bekend met GIBO. Tel. 045-253237 of 045-720798.

## Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, raparaties-platte daken - singledaken, zinkwerken - dakgoten. Schriftelijke garantie, vrijblijvende offerte. Tel. 045-216151 b.g.g 045-217896 tot 20.00 uur.

Wij repareren alle merken LOCOMOTIEVEN. meestal binnen 2 dagen. Panda Speelgoed, Geleenstr. 18, Heerlen.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF, voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips B.V., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken nieuwbouw of renovatie.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten, daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922.

10% WINTERKORTING vanaf 15-11-80 t/m 15-3-81. Zet nu uw datum vast! Dakdekkersbedrijf gebr. Markgraaf. Schoorsteen- en dakreparatiebouw. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw shingle, leipannen en platte daken, isolatie, zink en goothwerken. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-222621.

DAKDEKKERSBEDRIJF Vissers: voor al uw dakwerken groot of klein bent u bij ons zijn. Tel. 045-313510 Kerkstr. 28 Nieuwenhagen.

STUCADOOR kan nog werk aannemen. Tel. 045-459073.

Stel AANNEMERSPAPIEREN ter beschikking (in loondienstverband). Br. o. nr. A 176 LD Hrl.

Let op! Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Administratiekantoor heeft nog tijd beschikbaar voor het bijhouden van BOEKHOUDINGEN, ook achterstallige administraties worden bijgewerkt. Br.o.nr. Va 537 LD Valkenburg, 6301 GG.

Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF zoekt alle voorkomende werkzaamheden. Vrijblijvende offerte en garantie. U belt, wij zijn zo bij u. Tel. 045-213605 b.g.g. 045-414317.

Voor al uw aansl. en REPARATIES aan gas en watertoest., incl. c.v. en sanitair. tel. 045-213605.

Voor al uw schilder-, stuc- en TEGELWERKEN. Handelsonderm. Smeijsters S.A. Schelsberg 80, Heerlen. tel. 045-720226 en 723576.

Administratie kantoor ABA administraties, BELASTINGEN en adviezen. Tel. 04447-1511.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

ADMINISTRATIEKANTOOR, t.overn. gevr. Omzet ind. f 100.000,-. Br.ond.nr. 1913 LD Heerlen.

Kl. bouwbedrijf kan nog MET-SEL-TIMMERWERK, stucadoortegelwerk en gas-sanitairwerkz. Aann. tegen concurrprijzen. Tel. 045-721850.

All-round vakman, kok, ook bekend Ind.-Chin. keuken zkt. weg. omst.heden PLAATS op camping, rekreatie of iets dergelijks. Komt op korte termijn vrij. Br.o.nr. A 177 L.D. Hrl.

Dakdekkersbedrijf De Nok, het adres voor al uw DAKEN, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke gar. Bel voor vrijblijvende offerte Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

Maken en repareren van rieten en BIEZENSTOELEN. Tel. 04490-20021.

B.Z.A. voor werk op autosloperij of garage. Gav. spuiten plaatw. bijv. occasion handel 045-318531.

Uw REVOX-DEALER in Eygelshoven, ook voor reparatie, TV en HiFi-service, Kolwiiter, Hoofdstr. 178, tel. 045-352124.

Voor tuin, winterbeurt, snoeien, spitten, aanleg en bijvend onderhoud. tel. 045-216722.

Voor OPRIT, terras, metselwerk, afrastering en riool. bel. 045-216722.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK 045-714924/045-415348.

Voor wand- en VLOERTEGELWERK, vakk. uitgev. voor part. en aannemers. Tel. 045-219376.

Twee rechterhanden vragen WERK, ook voor halve dagen of andere tijden. Liefst in vertrouwde sfeer. Br.ond.nr. SH 072 LD Heerlen.

## Te koop aangeboden

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte 190 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen, Seilgraben 14, tel. 22231.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

HOUT, board, triplex, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schrootjes in div. soorten, anti-hechtmatrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, Porion, snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar-verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl. plastic dakgoten, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-artik. Zachtboardplaten m. sponning en randplaten, deuren, brandhout, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg. JéWé-dealer.

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm v.a. f 1495,-; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf f 50,- per maand, onder garantie. Ook gebr. KTV's v.a. f 250,-. Zw.wit TV vanaf f 50,-. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

WEEGSCHALEN - Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

VACUUMMACHINES, vleesbewerkingsmachines, werktafels, etc. Roltex b.v., Industriepark De Horsel Nuth tel. 04447-2880.

AANHANGWAGENS te koop vanaf f 400,-. Tevens ook te huur. Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstr. 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216.

EIKEN BALKEN - in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken en vensterbanken. Ook eiken bielzen, gehakt. J. van Thoor B.V., Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Te k. MODELTREINEN center, Herzogenrath, Bicheroux-strasse 7, tegenover. de Volksbank. 1 min. v.h. station.

METAALDETECTORS, alles voorradig. Savo-White-Arado-Sid-Viking-Seemet-C-Scope-Fi Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard, tel. 13228/14862, donderdag koopavond.

Groothandel C.V.-MATERIALEN, wasmachines, koelkasten, boilers, diepvriezers, open voorraadzetten Franklin. Grote voorraad sanitair tegels, tot zeer lage prijzen! Met garantie. Deze zaak zeer specialistisch als kuiver daarom: gevestigd n. dakorde, donderdag koopavond. Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, Sittard, tel. 13228, 14862.

METAALDETECTOREN voor hobby en beroep. Vraag gratis brochure. Van Donschot, postbus 482 Weert, tel. 04956-2680, 24 uur per dag bereikbaar.

AANHANGWAGENS, onderstellen en losse onderdelen voor zelfbouw. ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft, Gatestr. 56 Nieuwenhagen tel. 045-311345.

IJZER- en PROFIELSTAAL, stalen balken op maat, Constructiebedrijf Kraft, Gatestr. 56 Nieuwenhagen tel. 045-311345.

KANTELDEUREN, officieel dealer Hörmann. Levering aan particulier en industrie. Steeds alle standaard-maten voorradig. Onze service spreekt voor zich. Fa. F. Straten, Tenelenweg 8-10, Voerendaal, tel. 04446-1387.

GRINDTEGELS, boomschorstegels, marmersplittegels, kiezels, oprittegels, trottoirtegels, randtegels, zeskantegels, klinkers, opsluitbandjes, bloembakken, regentonnen, betonplaten, betonpalen, paalmetten, tiobloken, bielsen betonwaren-fabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. 045-213877.

WEEGSCHALEN - Kasregisters Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel Nuth tel. 04447-2880 b.g.g. 04498-2454.

FABRIEKSVERKOOP, leren en suede dames-, heren- en kinderjassen vanaf f 98,-. Lange leren en suede jassen vanaf f 198,-. Ook extra grote maten, nieuwe mode. Leren broeken en motorkleding. Bankers Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923 + 34374.

Voor TUINPLANTEN o.a. heide f 0,60 en f 0,75, naar Kurvers, Hubertstr 89, Helden, tel. 04760-1812.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, koker, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkoop van alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

VERBOUWINGSOPRUIMING. Alles moet weg, radio, tv., wasmachines, volautomaten, koelkasten, diepvriezers, gasfornuizen, servies, cassettes, 500 lampen en kronen, en alle luxe-artikelen. Meer dan 30, 40, 50% korting. Huishoudbeurs Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Uit afbraak leverbaar: ijz. BALKEN Din-Inp. T-ijzers, draadglas, veldbr., metselstenen, kinderkopjes, trottoirtegels, stert., 20x20, hout. Tel. 045-212768, Wolter en Zn. BV, H'broek.

Voor ongebruikte SCHILDEREN, heesters en vaste planten uit eigen kwekerij. Tevens kurkdroog openhaardhout. Hoveniersbedrijf Henssen BV, Breinder 3a, Schinnen, Tel. 04493-3131.

Alle soorten metalen trappen en WENTELTRAPPEN compl. m. houten treden en siersmeedijzeren leuningen, geheel door ons uit voorraad op maat geplaatst. Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstraat 25, Broeksittard, 04490-19970.

Te k. aangeb. Ned. MUNTEN alle jaart. Juliana zilv. guld. rijksd. tieng. 70-73 r'69 vis compl. series rijksd. guld. Wilhelmina albums, muntbl. etc. dag v.a. 10.30 uur. Ink. verk. Groenstr. 109, Geleen.

PUNTLASMACHINE 12 KVA zeer goede staat. Aanhangwagen afm. 7.50 mtr. x 2.50 mtr., gunstige prijs. G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen tel. 043-643500.

Ervé handelsmij., Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 04447-2602. SHOWROOMKEUKENS en kasten.

Te k. AARDAPPELEN, kleibintjes 30 ct. per kg. Zeeuwse bintjes 32 ct. p. kg. Gratis gepoederd en thuis bezorgd. W. Raeven, Hoofdstr. 65, Amstenrade, tel. 04492-1859 na 15 uur.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL, plm. 3 mnd. oud nw.pr. f 3800,- voor het helft tevens zwaar eiken wandm., plm. 4 mnd. oud. Pr. n.o.t.k. 04490-11383.

1 gulden per liter gebr. DIEPVRIEZEN z.g.a.n. met garantie inr. mog. zolang de voorraad strekt. Kosteloos aan huis bezorgd, tel. 04409-2804.

Te k. complete WINKELINVENTARIS. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

KLEURENTELEVISIES oa. Philips, Blaupunkt va. f 295,- zwart/wit va. f 75,-. Radio-TV Frank BV Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. balken, deuren, afbraakstenen, bielsen, trottoirtegels, zand, teelaarde, KOPERSLAKKEIEN, golfplaten, containers, etc. Bouwbergstraat 100 Brunssum, tel. 045-251964.

Te koop oude STRAATLANTAARNS met kap. Elandstraat 7, Heerlen.

iAangeboden wegens omstandigheden: nieuwe ZEILBOOT compl. m. trailer etc. merk: Nauta Octopus. 04447-3833 (ma.-vr.)

OMAFIETS, d+h. fiets, meisjesfiets tot 12 jr. Europalaan 107, Brunssum, na 13 uur.

Te k. VELDBRANDSTENEN tel. 045-311892 na 19 uur.

Door omst. te k. volautom. REMINGTON Copieër apparaat, type C 140, slechts 1 jaar oud, i.z.g.st. Mech.bedr. J. Hermans b.v. Schimmert, tel. 04404-1224-1333.

Wegens aanschaf van computer te k.: 1 Hapee ADRESSEERMACHINE met plaatjes i.z.g.st. Mech.bedr. J. Hermans b.v. Schimmert, tel. 04404-1224-1333.

Te k.a. stevige AARDAPPELKISTEN. Houthandel Rinkens b.v. tel. 045-311892.

Goed idee... voor bont eerst kijken bij De BONTKONINGIN. Enorme sortering, korte en lange bontmantels, nu nog lage prijzen! Met garantie. Deze zaak zeer speciale kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C, tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geb. Ned. v. 2 pers. terug. Koopavond tot 21.00 uur geopend.

Te k. grote partij BEWAARAPPELS. Tel. 04447-2114.

Te k. CROSSFIETSEN van de tv, in 10 versch. modellen en kleuren, compl. al v.a. f 295 met gar. v. garage. Tweewielcentrum Rouwen Heerlen, Dorpstraat 114 en 118 Brunssum tel. 045-251225.

CAFÉSTOELEN te k., Weens model, tel. 043-643220.

Te k. SALONTAFEL, modern en salontafel wit m. glasplaat, pr. n.o.t.k. Dr. Poelstr. 19, Ubach over Worms, tel. 315624.

Ongespoten GEZOND FRUIT te koop. Wiegelraderweg 10, Bingelrade.

Te k. tweedehands BROMFIETSEN. Vespa, Mobylette, Peugeot, Puch JX1, Batavette. Tevens tweedehands onderdelen hiervoor. J.H. Renkens, Dorpstraat 118, Brunssum, tel. 045-251225.

FIETS f 259,- kompleet startklaar, 3 versnellingen f 319,-. Gazelle - Union - Batavus - Peugeot - Burgers - Cové - Rivel. Inruil fietsen en bromfietsen mogelijk. Renkens, Dorpstraat 114-118, Brunssum, tel. 045-251225.

T.k. bidstoelen, opastoel, DEKENKIST, melkbussen, mijnlampen, paardehamen enz. Brauers, mgr. Nolenstr. 10, Vaals, tel. 04454-4186.

Te k. Marokkaans TAPIJT m. de hand geknoopt, 2x3 mtr. zeer goedkoop. Tel. 045-321083.

Autom. WASMACHINE merk Bosch m. 15 progr. in voortr. staat, absoluut zond. gebr. wegens bijz. omstandigh. zeer prijsg. af te geven. Dond. en vrijd. na 18.00 uur, tel. 045-440153.

KLEUREN-TV'S meer dan 100 st. voorradig. Philips grootb. v.a. f 295,- ook veel toestel. in topen prijsklt. Alle toest. pr. sp. met garantie. Radio Geel Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

Te k. zware eikehouten SALONTAFEL en eethoektafel ook met plavuizenblad, halve prijs. Tel. 045-213563.

Te koop aangeb. OPENHAARDHOUT, eiken, beuken, berken of vruchtbomenhout. Tel. 04402-4685.

Te k. zeer goede inruil KLEUREN-TV's met garantie. Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek.

Te k. VELDBRANDSTENEN, kinderkopjes 8x8, 10x10, frankco thuis, tel. 045-722028.

Te k. eiken TOILETKAST met marmeren blad, 2 armstoelen, tel. 045-416468.

Weg. verhuizing te k. KTV, met afst.bed. + garantie f 700,-; wortelnoten ant. piano f 1000,-; kleine diepvrieskist f 150,-, tel. 045-722850, Schelsberg 306 Hrl.

Te k. 2 ant. OPASTOELEN. 04495-3953.

Te k. aangeb. alle MUNTEN van Nederland. Tel. 04750-21657.

Te k. KLEUREN-TV, goed spelend, pr. f 300,-. Tel. 045-316852.

TREINEN-SPECIAALZAAK. Alle bekende merken treinen, onderdelen, reparatie, ook inruil. Kerkpl. 15, Schin op Geul ± 200 m. v.a. station. Tel. 04459-1261.

Te k. WINKELINVENTARIS, weegschalen, snijmachine, vleeskoeling. Te bevr. Voorstr. 78, 455589 Kerkrade.

BESTEL tijdig uw winteraardappelen, pr. f 0,30 p. kilo. Limb. klei, Mechelerstr. 3, Schaesberg, tel. 045-316122.

Te koop door inruil MERCIER racefiets, 59 cm hoog en Gazelle racefiets. Rijwiel- en bromfietshandel H. Feron, Torenstr. 1A, Schimmert.

Te k. GARAGE binnenopp. 36 m2 v. betonplaten. Hermens, Hertogstr. 31, Hrl. tel. 045-710652.

Weg. verh. te k. VESPA br. kl. blauw, z.g.a.n. Mod. ronde tafel met 4 bijbeh. luxe stoelen en mimiset, evt. met kasten. Te bevr. Kasteellaan 88, Hoensbr. tel. 217686, na 18 u.

Wegens faill. opdr. gev. te k.: verplaatsbare DISCO-INSTAL. met radio. Ideaal v. DJ of café, jeugdhuis o.i.d. Oorspr. prijs f 3500,-, nu tegen ieder reëel bod. Tevens enkele omnevorenst, buitenluidsprn. en ls-boxen te koop. Te bevr. tel. 217686 na 18.30 u.

Dames-, heren-, jongens-, kinder-, race- en TRIMFIETSEN. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. RADIATOREN 97x92 hoog en 48x51 h., wastafel, droogtrommel 4,5 kg. z.g.a.n., 4 m2 naturstenen, 10 vloerplaten m. ketting, gegalvanis. palen ± 2½ m lang, ± 50 m. 3 ader. stroomdraad. Tel. 045-258528.

Te k. KERSTBOMEN van 1 tot 5 meter. Tel. 04492-1430.

Te k. MANDARIJNEN f 2,50 per kg; bloemkool 10 voor f 8,50; spruiten vanaf f 1,- per kg; bloemen per bos; prei en pruis f 5,50 per kist; rode en witte kool f 0,50 per kg per kist; appels goudreinetten 15 kg f 8,50. Timmermans Julianastr. 15 Merkelbeek.

Te k. gebruikte dames-, heren- KINDERFIETSEN. Anjerstr. 8 Schinveld tel. 045-256719.

Sint en Piet kopen hun KOSTUMERING en alle toebehoren bij: In 't Paradijs, Markt 74, Maastricht.

PRINS & raad van elf kopen hun hele uitdossing bij ons: prinsenpak of cape, capes voor de raad naar wens, steken, veren, stokken, sjerps, orde, sporen, den. Carnavalshop, Markt 74, Maastricht. tel. 043-18686.

Uitzonderlijk mooi massief eiken bankstel verkelijk klasse f 1595,-; clubfat. orig. rundl. f 495,-; klassiek bankstel v. droom zo mooi f 1995,-; klassieke degelijk en mooi f 695,-; ZILVERKAST in notenh. van f 595; schitterende hoogl. garantie. f 325,-; ronde eiken wandkasten fantastisch mooie kastelijke stoelen. Alle soorten tafels vanaf 595; top-klassen aan prijzen waar u het doodgewone nu niet aan kunt kopen, bovendien inruilen oude meubels mogelijk. M. Boerieck Rijksweg centrum 86, Geleen (is overluifeld promenade), bushalte voor de deur en enorme parkpl. op eigen terrein.

Schitterend eiken bankstel f 695,-; klassieke bankstel f 395,-; moderne EETHOEK f 195,-; eiken wandmeubel f 395,-; eiken eethoek f 595,-; modern wandmeubel f 195,-; verder massief eiken eethoeken, bankstellen eiken Barok en Lodewijk eethoeken, clubs en 2-zits bankjes ook in echt leer. Schitterende kasten in div. mog. stijlen alles spot en spotgoedkoop. Inruil mogelijk. O.K.-Hal, Agnes Printhagenstr. 22, Geleen-centrum. (vlakbij parkpl. Alb. Heyn).

Te k. BRUIDSJURK. Maat 36-38, tel. 045-419781.

Te koop hardhouten TUIMELRAMEN, 2 st. 140x138; 4 st. 164x132. Tel. 04454-1753.

Uher L 4000 REPORT te koop f 300,-. Tel. 04454-1753.

Antieke kopere WATERPOMP te koop. A. de Vries, Kruisstraat 70f, Heerlen.

Pr. WANDKAST, 3.45 m f 490,-; eethoek f 100,-; enorme TV-poot f 50,-; 4 p. formbak grilloven op buta f 200,-. Erfstraat 18, Heerlen.

Te koop modern wit WANDMEUBEL, 3.30 mtr. lang, na 16.00 uur. tel. 045-352893.

BRANDHOUT. Voordelig af te halen in bundels van plm. 2 m3, à f 50,- per bundel. Van Thoor B.V., Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Te k. AANHANGWAGEN, Grubbelaan 11, Hoensbroek, tel. 045-211816, b.g.g. 214649.

Te k. 800 ltr PETROLEUM voor f 0,20 p. ltr. J. Schokker, Pstr. Vaessenstr. 25, Hoensbroek.

Te k. hardhouten VOORDEUR. 2.12x92½ cm, oud model, ook geschikt voor garage- of tuinpoort f 35,-. Tevens een schuurdeur met ronde sluitwerk f 175,-, Paadweg 19, Hoensbroek.

Te k. eiken WANDMEUBEL f 125,-. Tel. 045-317841.

Te k. mobiele polyester SPUITMACHINE, merk Blinks m. 2 spuitpistolen z.g.a.n. Tel. 045-723344. f 275,-. Huisbergerstraat 11, Heerlen, tel. 045-723344.

Te k. houten EETKAMER best. uit grote uitklapbare tafel (2x1m) en 4 bijpassende stoelen, tel. 045-441170 of 045-717752.

Te k. stereo-cass.rec. met boxen, pr. f 150,- pl. verzameling singelbandjes, pr. n.o.t.k. Tel. 04402-5154.

Te k. GASHAARD en Etna minikachel, nauglamp pl. vloerkleed 1½x2 mtr. Wandmeubel 170 h. en 2.10 lang en drietzits bank. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Jurgenstr. 5, N'hagen tussen 17 en 19 uur, op vrijdag en zaterdag.

OPENHAARDHOUT te k. Tel. 04455-1729.

Te k. KINDERWAGEN merk Silvercross, nieuw f 1000,-, nu vr.pr. f 425,-. Kokelestr. 127, Kerkrade, tel. 458913.

Prachtige VELOURSGORDIJNSTOF winkelprijs f 35,-, nu v.a. f 20,95. Vele kleuren, gratis opmeten. Pr. naaister f 11,- per baan. Velourshop, Nobelstr. 32c, Heerlen. Tel. 045-714161.

Te k. wegens kleiner wonen, 4-zits Lodewijk BANKSTEL en leren bankstel, eetkamer, commode en enkele Perzische tapijten (alles als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. DRUMSTEL merk Maya, f 950,-, 1 jr. oud. Tel. 045-317823, na 17 uur.

MEUBELEN, rechtstreeks v.d. groothandel, enorme kollektie, inruil en financ. mog., lopende lening geen bezwaar. U wordt vrijbl. opgehaald. Bel nu 045-254449, ook 's avonds.

Te k. SONY tape-deck z.g.a.n., type TC 377, vraagpr. f 400,-, tel. 045-210370.

Te k. dames- en HERENRIJWIELEN, Terveyenweg 34, Heerlen, Od-Passart, tel. 224574.

Te k. voor hobbyman, Metabo TAFELVLAKSCHAAF, schaafbr. 10 cm, diepte 6 mm, 7000 t.p.m. 220 volt vaste pr. f 350,-, Baneheide 25, Bocholtz, tel. 045-441356.

Te k. MEISJESFIETS t.m. 12 jr. Te bevr. Marshallstraat 1, Brunssum.

Te k. 2 DYNACORD D 310 gangboxen. Kremerstraat 419, Kerkrade-West, tel. 045-412608.

ENCYCLOPEDIEËN Door ons teruggenomen encyclopedieën, ook de allerlaatste uitgaven soms voor de halve prijs. In voorraad o.a. laatste nieuwe Spectrum, Larousse, laatste nieuwe Ned. Larousse, laatste Summa enz. Plm. 50 encyclopedieën in voorraad. Vraag vrijblijvend inl. aan Franssen, Nieuweweg 96, Valkenburg, tel. 04406-12875.

Twee antiek eiken SALONTAFELS te k., afm. l.b.h. 170x50x45 cm en 80x55x45 cm antieke eiken kast uit begin deze eeuw. Inl. 045-710169.

Grote DRU-GEVELCONVECTOR z.g.a.n. T.e.a.b. V.d. Linden, J. Jongenstraat 7, Schaesberg.

ANTIEK: fornuisje m. bakoven f 275,-; eik. halspiegel 110x85 cm f 175,-; eik. eeth. f 550,-; boerentafel f 125,-; eik. schouw f 375,-; commode f 150,-; wiegje f 75,-; wafelijzers f 25,-; strijkijzers f 10,-; strakke eiken kast Henri Deux en jachtkast, boekenkast, ovaal boerentafel f 295,-, lampetstel f 125,-, eiken halzetel f 475,-, mijnlampen f 50,- enz. Ruiterstraat 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

3-zits BANKSTEL, autozitje met onderstel. Tooropstr. 10, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. volglas AQUARIUM 200-x60x55 (12 mm). Tel. 04494-3566.

Te k. electr. TREIN Fleischmann h0, zeer uitgebreid. Nwpr. f 2400,- vrpr. f 1200,-. Tel. 04494-48053.

BOXEN 15 W f 15,-, 30 W f 60,-, 2-weg f 80,-, 60 W f 85,-; ITT 80 W f 125,-, 3-weg 120W f 195,-, 3-weg 120 W 25 cm f 325,-; 2x70 W f 195. Vaar garantie f 325,-; frequentiebereik 25-25000 Hz, Philips PV met boxen f 169,-; Telefunken High Com cass.deck f 698,-; Philips-Erres radio 2x30 W f 298,-; Cass.deck High Com Siemens f 745,-; KTV f 198,-; Blaupunkt 380 f 450,-; Philips f 398,-; f 250,-; KTV f 195,-. Tevens reparatie. F. Meyer. Radio-TV, Heerlen, Dorpstr. 108, tel. 416898, b.g.g. 417651.

Te k. n.-fiets, 3 versn., d.-fiets 3 versn., h.-trimfiets 5 versn. f 85,-, m.-fiets tot 14 jr., d.-fiets torp.rem. Maanstraat 1, Treebeek-Heerlen.

Te k. prachtige mahoniehouten piano, merk Pleyel. Te bevr. Eymaëlstr. 6, Voerendaal, tel. 044446-2560.

Aanbieding VLOERTEGELS 10x20 cm f 16,95 p m² voor keuken en garages, wandtegels 15x15 cm f 12,95 p. m², voertegels 30x30 cm normaal f 69,50, nu vanwege klein schoonheidsfoutje f 39,50 p. m². Zeer goed geschikt voor showruimtes, bars, terrassen, ook voor ijverder van gegoten f 33. Nieuwe Vloertegels: Nieuwe Open Vloertegels f 27,50 p. m². Tegelhandel Janssen. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970, ma. en di. gesloten.

Te k. KINDERSKI'S 150 cm, salonmonbinding met schoenen mt 38, f 80,-. Gateweiden 20, Nieuwenhagen.

Te k. gr. KEUKENKAST a. nw. f 250,-. Tel. 045-223196.

Te k. witte Bruynzeel KEUKEN met apparatuur. Klingbemden 152, Brunssum.

Te k. electr. ORGEL. m. ritmicbox z.g.a.n. Amstenraderweg 82, Hoensbroek. tel. 212813.

Te k. stereo AUTORADIO cass.rec. m. Pioneer m. verst. Maarstraat 28, Kerkrade-West.

Te k. H.- en D.FIETS f 50,-, stofz. f 30,-, windbuks f 25,-, autoradio f 40,- en f 25,-, herfsvijlin halsbont f 150,-, sneeuwkettingen 13 t/m 15 f 60,-, Na 18.00 uur, Treebeekstr. 81, Heerlen.

FEESTJ(JE) bouwen? Het hele jaar feestversiering, slingers, ballonnen, hoedjes, alles! Carnaval-Shop, Markt 74, Maastricht, tel. 043-13686.

Ceintuurs, CORSAGES & kraagjes is mode! Bij ons te koop of te leen, niet duur! In 't Paradijs, Markt 74, M'str.

Te k. Italiaans mahoniehouten KAST. h. 185 d. 45 cm voor f 275,- z.g.a.n. Diepvrieskast 2 mnd oud 4 sterren met lade voor f 300,-. Te bevr. Vinkenstr. 57, H'berg-Heerlen, na 18.00 uur.

Zeer apart massief eiken BANKSTEL f 795,- groot eiken wandmeubel f 395,- zeer degelijke eiken eethoek f 495,- wekelijk zeer apart modern wandmeubel f 595,- mooie moderne eethoek f 245,- klassieke bankstel zwaarder type f 395. Op de Vey 61, Geleen-centrum.

Te k. CHAMPIGNONMEST f 27,- p. ³. Thuisbezorgd. Tel. 045-310273.

SALONTAFEL, TV-tafel en wandmeubel (zwart-wit). 3,90 br. T.e.a.b. Tel. 045-214760, na 18 uur Doverau 42, Terwinselen.

Te k. BRUIDSJURK Sisi-model met sluier, 4 m, mt. 36. Nw.pr. f 1500,-, vr.pr. f 750,-. Kerkraderweg 214, Kaldeborn-Heerlen.

VERBOUWINGSOPRUIMING: KTV. licht beschadigd van f 2095,- nu f 1195,-, ktv witte kast van f 2295,- nu f 1595,-, Philips v. f 2195,- nu f 1695,-, enkele stereo radio's en transistoren tot 50% korting, stofzuiger 1000 Watt v. f 445,- nu f 299,-, stofzuiger tonmodel 800 watt ook v. hobby v. f 255,- nu f 179,-, Invrostaat Philips, Hotpoint, Excelsior, Erres enz. 500 modellen kronen lampen, schemerlampen tot 50% korting, voorbeeld petroleumlamp m. dimmer v. f 325,- nu f 198,-. Combi-diepvrieskoelkast v. f 1495,- nu f 895,-, Marijnen v. f 1095,- nu f 745,-, kleinmeubelen, noten, eiken kasten m. 30% korting. Alles moet weg: Fietsen, koelkasten, droogautomaten, volautomaten, strijkijzers, mixers, grillen, broodmessen, huishoudelijke artikelen, lin, tafels, kopen. Nou! luxe artikelen met grote korting. Alles moet weg. Huishoudbeurs, een begrip voor Brunssum. Kerkstraat 111, tel. 252956.

Te k. massief eiken KEUKENKAST, uit grootmoeders tijd, tel. 04446-2213.

Te k. IMPERIAL en 2 windschermen R16, 3 eiken barkrukken. Tel. 045-253045.

Te k. AANHANGWAGEN 2.6 m lang, 1.25 m breed, 1.6 m hoog, m. afneembare huif f 750,-, Keerweg 61, Heerlerbaan.

Te k. nw. AANBOUWKEUKEN 2.60 m breed, kl. mosgroen, bruin resopal bovenblad f 750,-, tel. 045-410884.

Te k. rieten KINDERWAGEN, kap bruine rib, z.g.a.n., tel. 04450-2454. Knipstr. 22, Wijlre.

Te k. electr. 4-pits KOOKPLAAT m. bakoven en inbkast. Past in iedere keuken (nieuw), Knipstr. 22, Wijlre, tel. 04450-2454.

Te k. v. origine hydr. PALLETSTAPELAAR, merk Langerak 1000 kg, 380 V tot 4 mtr. Pr. f 250,-, tel. 04402-2758.

AANHANGWAGENS! Alle soorten leverbaar. Grote voorraad. Scherpe prijzen. Hoben BV, Beneluxstr. 10 (ind. terrein Sluis Elf) Someren. Tel. 04937-2306. Na 18.00 uur: 04970-5864. Ook het adres voor alle soorten vouwwagens.

Te k. 4 alum. SPORTVELGEN m. 4 nw. banden, lpg-gastank, merk Lovato, tel. 045-419232.

Eiken SALONTAFEL vr.pr. f 150,- en autozit f 40,-. Tel. 045-420755.

Te k. elek. ORGEL Thomas, nieuwprijs f 3400,- voor f 900,-. Parallelstr. 7, Amstenrade.

Te k. zw. gegalvan. HONDENREN 3x2.50x1.80 m m. dak en dakgoot, tevens judopak, leeft. 10-12 jr. Kapelweg 64, Heerlen.

3-zits BANKSTEL, autozitje met onderstel. Tooropstr. 10, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. volglas AQUARIUM 200-x60x55 (12 mm). Tel. 04494-3566.

El. ORGEL Cosmovox (GEM) H 600 nwpr. f 7600,- compl. 16 mnd. oud. Pr.n.o.t.k. Bautsepl. 5, Voerendaal. 04446-1877.

Weg. verh. all. ROLLUIKEN te k. z.g.a.n. geschikt voor Vriesdie-woningen. Tel. 216253 tussen 9-4 uur.

Te k. harmonie jazz-bas en Peavy BASINSTALLATIE, z.g.a.n. Pr. n.o.t.k. Raadhuisstraat 60, Hulsberg, tel. 04405-2952.

Te k. prachtige HAAGCONIFEREN, blauw en groen 80-100 cm hoog f 5,75, zware pollen in 40 soorten f 1,-. Kogelstruiken vanaf f 1,75. Ligustrum 60-90 cm f 0,35, Hulst 80-110 cm f 0,60, bodembedekkers f 0,65, grasdoden f 3,33 incl. BTW. Div. sierconiferen, sierheesters, laanbomen, klimplanten, turf en tompost. Kwekerij Dautzenberg. Euverem 16, Gulpen, t.o. Forellenkwekerij.

Te k. iedere dag verse BLOEMKOOL voor weekdiepvries. J. Heemels, Muyterweg 27, Herkenbosch, tel. 04752-1803.

Te k. weg. verhuizing barok leren BANKST.-VITRINEKASTJE en enkele Perz. tapijten. Alles als nieuw. Te bevr. Rozenlaan 23, Neerharen-Lanaken, België, 5 min. van Maastricht.

Te k. BOERENSTOELEN en stoelen uit oma's tijd v.a. f 15,-, buffetkast, karrewielen, wandelmolens, ploegen, origin. hondekar, boerengereedschap, waterpompen, dakpannen. Schaars gorigenkerkeken. Duitse. H. Schilmesterstr. 9, Schimmert. tel. 04404-2262 na 18 uur.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 32 jaar een begrip in Limburg. Tevens compleet onderstellen, alle losse onderdelen en reparatie. Erkend Focwabedrijf. Stationsstr. 6, Kelpen, tel. 04745-1581.

Te k. eiken KAST. Plataanstr. 10, Passart-Hoensbroek, tel. 045-220693.

Te k. antieke EETHOEK en antieke klok. Bellen na 18.00 uur tel. 045-720667, zaterdag bel. na 14.00 uur.

Te k. weuieeeeier FAUTEUIL, nieuw gestoffeerd. Tel. 045-314522.

PIANO'S, goede gebruikte Duitse kruisnarige piano's te k. en te h. m. 5 jr. gar. Huren op zeer gunstige voorw. Zeer grote keuze. Tevens stemmen en reparaties. Peschstr. 50, Geleen. Geopend iedere dag v. 13.00 tot 18.00 uur. Donderdags de gehele dag. Zondag van 14.00 tot 17.00 uur. Maandags gesloten. Tel. 045-410043.

Te k. WANDELWAGEN f 50,-. Te bevr. Schandelerstr. 45, Heerlen, tel. 045-722587.

Te k. BRUIDSJAPON, wit mt. 36, Franse stijl m. hoed. Inl. Schandelerstr. 45, Heerlen, tel. 045-722587.

Te k. DISCO-DRIVE-INSTALLATIE. 2 draaitafels (BIC), 2 boxen à 150 w. (Fall), 1 versterker 4x100 w. (Fall), 1 mengpaneel (Alecto), 1 microfoon (Pfefer), 1 cassette-deck (Akai). Zeer goedkoop af te geven. Te bevr. Roer 1, Jabeek.

Te k. Peavy P.A. 700S VERSTERKER/MIXER (stereo), 2x200 watt P.A.-boxen, 2 monitorboxen, microfoon + statief, hoezen, kabels. Tel. 045-258257, na 17 uur.

Te k. Italiaans mahoniehouten HOEKKAST h. 185 cm, d. 45 cm. pr. f 275,-. Vinkenstr. 57, H'berg-Hrl. Na 12 uur.

Te k. PIANO-ACORDEON 60, bas, merk Parrot en 1 spinnewiel. Brunahildestr. 37, Brunssum.

Te k. prachtige GASHAARD huisjesmodel en grote en kleine gevelkachel. Z.g.a.n. Goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. oude boeren KARREWIELEN va. f 90,- p.st. Roer 1, Jabeek.

Te k. klassieke EETHOEK met 4 stoelen (rieten zit), leren jas, mt. 40 als nw., Landsteinerstr. 76, Geleen, tel. 49537.

Te k. STEREO-INSTALLATIE met boxen. Rozenstr. 31, Kerkrade-West.

Te k. als nieuw zwart essen h. WANDMEUBEL i.p.v. f 2800,- nu f 650,-. Op de Knip 109, Kerkrade.

Te k. BANDRECORDER Telefunken m. 2 boxen à 15 Watt v. f 300,-. Te bevr. Roer 1, Jabeek.

Te k. zware Diana LUCHTBUKS 4.5 mm voor f 375,-, mod. 50 te bevr. Roer 1, Jabeek.

Te k. electr. BASGITAAR m. versterker 150 Watt, goedkoop af te geven f 350,-. Te bevr. Roer 1, Jabeek.

Te k. grote HUISBAR met 6 krukken, tel. 415336.

Te k. 2 houten LANTAARNPALEN als balken te gebruiken l. 8 m. Te bevr. Roer 1, Jabeek.

Te k. HERENFIETS, Heerenweg 125, Heerlen.

Div. 16 en 18 kan. MENGPANELEN en versterkers, PAluidspr. Tel. 045-310839.

Te k. BANKSTEL, kast en gashaard. Tel. 045-225190.

Te k. geloogd eiken BOEKENREK, planken verstelbaar, afm. breed 2,60, hoog 1 m, t.e.a.b. De Leemkuil 25, Munstergeleen, tel. 04490-12598.

Te k. splinternieuwe Philips AUTORADIO, FM, AM, voorkeurtoetsen, t.e.a.b. De Leemkuil 25, Munstergeleen, tel. 04490-12598.

Te k. eiken BALK, lang 7.50 m 35x35 cm dik. Kerkstr. 18, Klimmen.

Te k. 2 mod. FAUTEUILS, bruin, m. salontafel (rookglas) en staande schemerlamp f 250,-, Hommerterweg 106, Hoensbroek.

Te k. weg. fam.omst. Perz. BONTJAS mt. 44-46 z.g.a.n. v. Bonthuis Rademacher Sittard. Te bevr. Julianastr. 5, Nuth.

Te k. RACEBAAN 7.50 m, 3 auto's, Trafo en vangrail. Tel. 04490-16010.

Te k. massief eiken BOERENWANDMEUBEL. Met de hand gemaakt. Nw.prijs f 2500,-. Nu voor de helft. Bilderdijkstraat 31, Molenberg-Heerlen.

Te k. eiken KAST, 4-deurs, 2.40 br. en 1.45 hoog, i.z.g.st. tel. 045-753655.

Te k. nw. 27 MC-INSTALLATIE, compleet, pr. f 300,-, Merk Amroh CB 707 L, tel. 222345.

Te koop STEEN-, zaag-, slijp- en grijpstapp. fuo tiebewerken 1. Sprooten, 04490-18066, na 19.00 uur.

Te k. Carrera AUTOBAAN 132 Universal met veel baan en div. auto's met en zond. licht. en transformator. Tel. 045-420101.

Uw bankstel, stoelen enz. moeten weer als nieuw zijn. Grote keuze kussens binnen 3 dagen. Grote keuze meubelbekleding. MEUBELSTOFFEERDERIJ Kloproggе en Zn. Akerstr. 70, Kerkrade. tel. 045-412735.

BANKSTEL te koop aangeb. Tel. 045-410319.

Te k. DISCO compl. m. lichtinst. en platen. Zeer geschikt voor jeugdhuizen of discobars. Tel. 045-419217 of 417270.

Te k. KUNSTKERSTBOOM geh. compl. electr. kaars, ball. en stand. Teutelbroekstr. 123, Kerkrade.

Te k. moderne SALONKAST, moderne salontafel, div. moderne lampen. Te bevr. Venweg 42, Brunssum, tel. 257974.

Te k. 450 PARELSTENEN, stenen-slimachine, Pr. Rooseveltstr. 31, Schinveld, tel. 045-252774.

Te k. antiek LAMPETSTEL eik. nachtk., gr. eik. spiegel, nachtwacht op linn., pendulest., samowar, Brunahildestr. 59, Brunssum.

Te k. eiken KAST en eiken eethoek, kloostermodel en kleine eetkamertafel eiken. Samen f 2500,-, kan ook apart gekocht worden, tel. 045-420476.

Te k. AQUARIUM 1.60x0.65x0.60 m. compl. m. vissen, verw., verlicht biologisch filt. Tel. 045-220306, bellen na 18.00 uur.

Te k. bruin AANRECHTBLAD 1.250 cm, m. spoelbak, kraan en gasplaat f 175,-, Mgr. Nolensstr. 59, Brunssum.

Te k. bloemmah. KAST, geiser, gashaard, gasfornuis, keukenkast, wasbak m. toebeh., marm. salontafel. Koningstr. 13, Hrl.

Te k. AANHANGER 2.50x1.35 m. Laadvermogen 1000 kg met oploopprem. Schaesbergerstraat 90, Kerkrade-West.

KLEURENTELEVISIE grote sort. prima speelend met garantie. Philips grootb. 245 - 275 - 345 - 395. Blaupunkt grootb. 67 cm 270 - 395 - 450. Grundig grootb. 66 cm, All-trans. z.g.a.n. Philips K 12 kl. tv. z.g.a.n. Philips K9 66 cm grootb., wit f 450,-. Blaupunkt 67 cm all-trans., tiptronic zeer smal f 598,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstraat 23, (station), Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te koop BETONMOLEN. 20 draaiuren, inl. 045-724920.

Te k. antieke Brabantse KACHEL. Tel. 711634.

KINDERBEDJE + commode (wit), kinderstoeltje voor fietsGaardstr. 10, Hrl. Tel. 215181.

OPENHAARDHOUT te k. stookklaar thuisbezorgd. 04406-13336.

Te k. BANKSTELKUSSENS in diverse kleuren, per stuk f 79,-. Limatic Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Grote collectie INRUILGOEDEREN, wandmeubel, bankstel, eethoek, salontafel, tienerboekenwand, ledikant, koelkast, gashaard, gasfornuis, kroonlamp, stofzuiger, grillkeukeneethoek met hoekbank, mimiset, gascomfoor en electrisch comfoor. Meer dan 100 voor lage prijzen. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Hrl.

Te k. Märklin TREIN + toebehoren. Zeer uitgebreid. tel. 043-644505.

Te k. Miele WASMACH., comb. m. centrifuge, m. wasbewegen. geen automaat duo. Tel. 045-252441.

Te k. „BOSCH"-vaatwasm.-def., voor knutsel. f 75,-. Klingstr. 11, Brunssum.

Te k. KINDERWAGEN m. toebeh., z.g.a.n. Tel. 045-311818 na 18.00 uur.

Te k. BANKSTEL, 3-2-1-zits + radio. Pr. nieuw f 7500,-, nu f 3500,-. Grevenstr. 13, Schaesberg.

Te k. massief groen KEUKENKAST, iets mooi! Afm. h. x b. 205x150 cm. Te bevr. Carisbroek 16, Heerlen.

Te k. KL.-TV, portable, 3 in 1, pr. f 700,-. Tel. 045-316852.

Te k. 2-deurs OMAKLEERKAST en MECHELSE KAST. Hereweg 74, Nieuwenhagen.

Te k. OOSTENRIJKER harmonica, bes-es-as, nieuw. Doornkampstr. 5, N'hagen.

Te k. antieke BOERENKEUKENKAST f 450,-. Bergbofstr. 84, Eygelshoven. T. 353569.

Te k. HYCOM CB 4000 Revox tuner TEAC A 3440 Denon DP 2000. Tel. 410213.

KLEUREN-TV. te koop wegens omstandigheden; prima toestel; spotprijs. Telefoon 04406-12875.

## Te koop gevraagd

ENCYCLOPEDIEËN te koop gevr. Wij betalen de hoogste prijs voor uw Spectrum, Larousse, Oosthoek, Summa of WP. Franssen, Nieuweweg 96, Valkenburg. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. alle ned. MUNTEN, zilv. guld. en rijkd. '69, vis dubb. 54, buitenl. goud zilver m. Contant geld. Dag. v.a. 10.30 uur. Groenstr. 109, Geleen.

Inkoop van oud goud en ZILVER tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Hoogste prijs v. oud GOUD en zilver, wij bet. f 29,- p.gr. v. goud, f 600,- p. kilo voor zilver, tussen 14.00 en 19.00 uur op de dag na deze advert. Nieuwstraat 70, Kerkrade.

Te k. gevr. alle gouden en ZILVEREN voorwerpen tegen hoogste prijzen. Rijksweg Zd 193, Geleen.

Te k. gevr. SNELWEGER tot 1 kg. Tel. na 6 uur 045-410899.

Te k. gevr. lichtblauwe WASTAFEL en dito bidet. Tel. 04494-43822.

GASHAARD te k. gevr. Tel. 045-312261.

Te k. gevr. goede onderhouden eiken BANKSTEL. Br.ond.nr. B 1047 LD Brunssum.

Te k. gevr. gesloten grote AANHANGWAGEN. Tel. 045-222471.

Gevraagd TOERCARAVAN met toebehoren. Brieven onder nr. 1915 Limb. Dagblad, Postbus 14, 6400 AA Heerlen.

CAMPINGBUS gevr. liefst op gas voor 4 pers. tel. 04490-21526.

DOKA gevr. Tel. 045-257392.

Te k. gevr. KLASSIEKE GASHAARD, tel. 04742-1886.

Te k. gevr. TEKENTAFEL, oppervl. 90x120, kan ook zonder statief. Tel. 045-321160.

ENCYCLOPEDIE te k. gevr. Spectrum, Larousse, Oosthoek, Summa of Winkler Prins. Tel. 043-17669.

## Te huur aangeboden

AUTOVERHUUR, Collaris, persoon- en bedrijfsauto's, tel. 045-213636.

GELUIDSINSTALLATIE verhuurbedr. speciaal voor tenten en buitenevenementen. tel. 04494-47453.

Een GASBOILER huren bij HESI. Voor inl. tel. 045-442326.

Te huur tafels en stoelen. Tel. 04406-13343.

Uw HUIS verhuurt u via GeGe BV voor korte of lange termijn. Altijd goede service. Telefonisch voor informatie van ma. t/m vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur, Gecor BV, G.P.M. Janssen, Jos Klijnenlaan 240, Geleen, tel. 04494-43838.

Te huur BOVENWONING + frituur-snackbar event. ook apart. Wel verplichte inventaris-overname. Br.ond.nr. SH 071 LD Heerlen.

In pacht aangeb. coffeeshop lunchroom gel. in winkelcentrum van HEERLEN. goede omzet, vaste klantenkring, mooi inventaris, moderne app., zeer geschikt v. echtpaar. Pacht prijs f 3000,- p.m. Borg f 10.000,-. Ook te h. m. overname inventaris, overn. f 90.000 contant. Br.o.nr. Z 176 LD Heerlen.

KAMERS te huur aangeb. m. voll. pension, Buttingstr. 13, Hoensbroek, tel. 045-214804.

Te huur ZITSLPK. c.v., douche, voor heer, mooie omg. centr. Hrl. Tel. 713901.

St.-Nicolaas- en Zw.-Pieten tuums te huur. Zw. Piet of apart, tevens KERSTMAN. prins-carnavalcostuum. Tel. 045-717608. N. Bijsmans-Dgenkamp, Horatiusstr. 65, Aldveld, Heerlen.

Te h. paardestalling Br.o.nr. 176 LD Hrl.

Te huur aangeb. WINKELRUIMTE in Centrum Hoensbroek. Winkelopp. ± m² event. uitbreidingsmog. Br.o.nr. HO 308 LD Hoensbroek, 6431 HB.

ROERMOND halfvrijstaand hereh., + slpks., c.v. en garage h., f 830,- p. mnd., gelegen. Kast. Hillenraedstr. Br.o. MA 152 LD M'str., 6121 BN.

KAMER te huur. Ubach over Worms. f 265,- all-in. Tel. 04405-2367.

KAMERS met volpension te h. Landgoed Lotbroek, Lotbroekerweg 19, Hoensbroek.

Pierre Boels VERHUURCENTRUM voor particulieren en industrie, meer dan 200 verschillende soorten machines, tevens steigers, schaft- en werketwagens. Nu ook feestbenodigdheden zoals: tafels, stoelen, serviezen. bestek. enz. Sittard Industriepark-Noord, Dr. Nolenslaan 116, tel. 04490-23131. Ma. t/m zat. geopend van 8.00 tot 17.00 uur.

Te huur APPARTEMENT: 2 slpks., keuken, kamer, badk. met vrij omstr. Hart-Heel Houben, Hugo v/d Goesstr. Maaseik (B.).

Te h. 90 m² MAGAZIJNRUIMTE m. auto bereikbaar. Tel. 314471. Ubach over Worms.

Te huur WINKELRUIMTE plm. 30 m², winkelpromenade Geleen. Br.ond.nr. Ro 570 LD Roermond, postbus 6040 AA.

Twee KAMERS met volpension, liefst verpleegsters. Tel. 04743-1817.

NIEUWENHAGEN te h. 1 kamer, alles aanwezig. Tel. 045-315191 of 311807, zaterdag vrij wezig.

APPARTEMENT te huur, eigen douche en w.c. Schaesberg tel. 10. Ubach over Worms tel. 04902-13519.

Te h. gemeubil. ZIT-SLAAPKAMER. te Kerkrade. Tel. 045-720350.

Te h. gemeubil. ZIT-SLPK. Brunssum. Tel. 045-720350.

Te h. voor dame te HEERLEN 2 gemeub. kamers per 1-11. Tel. 712996.

Te huur ELSLOO, middenwoning met aangeb. tuin, keuken en garage, tev. kantoor ruimte aanw. Inl. 04402-4240.

Te h. in centrum v. KERKRADE: bedrijfsruimte m. 90 m² opp. in voetgangersdomein, Br.o.nr. 4576 LD Kerkrade.

Aangeb. gr. 4-kamer WONING met berging en zolder te Landstad, huur f 340,-. Gevr. idem of 4 kamerflat in M'str., 03200-42554.

Te h. aangeb. v. part. GEZINSFLAT te Beek en gezinshoogwoning centrum Geleen. Inl. omschr. o. nr. 249 6161 LD Geleen.

Te h. ZIT/SLAAPKAMER m. c.v., eigen kookgelegenheid. Op de Heugden 70, Schaesberg.

Te huur ZIT/SLAAPKAMER met gebr. v. keuken, douche en c.v. Kerkraderweg 42, Heerlen.

VRIJGEZ.FLAT te huur, Koningsplein, Heerlen. f 685,- all-in. Tel. 04498-1518.

Te huur per uur, per dag of week, „DASSEN"-aanhangwagens in vele uitvoeringen. Tel. 045-455088.

Te huur bij centrum GELEEN verwarmde ruimte 2x50 m², krachtstroom, water en atelier, geen woning. Tel. per mnd. Op de Vey 27, Geleen, tel. 04494-46690.

Ter overname KERKRADE-WEST, goedlop. bar en kantwerk. Inventaris compl. ve f 52.000,-. Br.o.nr. 4571 LD Kerkrade, 6460 AA.

Te h. v. part. ruime kl. FLAT, zonder c.v. Tevens ook kleine ged. v. werk. met. zonder/gemeub. onder te reflecteren. Br. o.nr. KE 4578 L.D. Kerkrade.

Te h. te Kerkrade 2 KAMERS voor jong stel of 2 meisjes. Tel. 045-252579.

KAMER te huur voor werkend persoon, 045-222021.

Gemeub. KAMER te h. Brunssum. Tel. 045-410...

Te h. ruime gemeubil. 1 MERS in winkelcentrum. Hrl. met w.c. m. str. water, ijsk., gezamenlijke toilet. Am. keuken, badkam. met bad, wasautoo, droogtrommel. Inl. 04456-317 tussen 19 en 20 u.

Zeer mooie gestoffeerde 2 KAMER met gebruik van weliege keuken en badkamer, herenhuis op goede stand, gevonden De Weverstehring. Alléén voor alleenstaande me, welke haar bezigheden buitenshuis heeft, bij voorkeur verpleegkundige, ondan sevies of ambtenares. Voor inlichtingen bellen 418743 of na 16 u. 414223.

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER, m. keuken te Meyel, bereikb., aparte ingang. 04766-2245.

Nabij centrum GELEEN 1 15 nov. op 2e etage voor 1 à 2 stoffl. dubbele kamers c.v. Vrije ingang, gez. gebruik grote zit- en slpk., het gebruik van keuken en rustige omgeving. Bij voorkeur uit naar iets oudere werk-gepensioneerde persoon. Huurprijs afhankelijk van de ging kamers va. f 450,-. Br. o.nr. 251, 6161 GE LD Geleen.

Te huur OPSLAGRUIMTE ca. 700 m², centr. gel. tussen Heerlen - Sittard - Geleen. Br.ond.nr. S 985 LD Sittard.

Te VALKENBURG te huur. 3 mooie grote kamers met eigen hoek, douche, w.c., c.v., keuken en water. Voor rustige soon. f 500,- + f 100,-. Tel. 04406-12295.

Te h.a. HERLERHEIDE 300 m², magazijnruimte. Tel. 045-211425. Tussen 18.00 en 19.00 uur.

Te k. CARAVANSTALLING overdekt, in Grevenbicht. Tel. ...

## In amatricekoers Schaesberg

# Rabbani winnaar

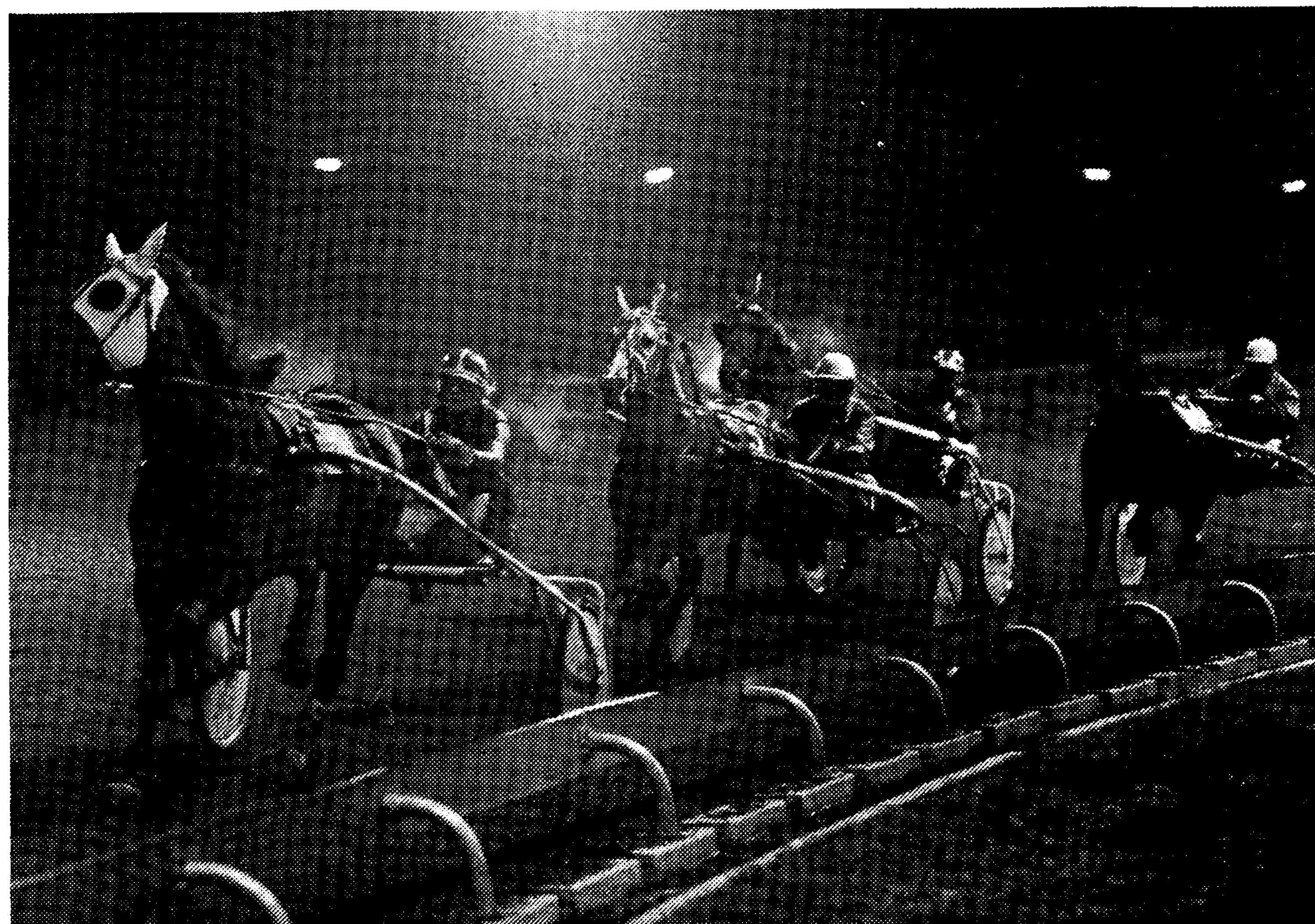
door george taylor

**SCHAESBERG – Robin Buitenzorg lijkt voorlopig niet te stuiten op de Schaesbergse baan. Ondanks een handicap van 20 meter won de hengst met Jan Wagenaar voor de vierde maal het hoofdnummer. Het felle verweer van Patty Zora (tweede) en Ostar (derde) was tevergeefs. Pannepieta eiste voor stal Hennie Grift het vierde prijzengeld op.**

Bij de amatrices voldeed mevrouw Stassen volledig aan de hoog gestemde verwachting. Ze nam vlak voor de laatste bocht de leiding over van Peter van Aduard en werd verder niet meer bedreigd. De andere Limburgse deelneemster, mejuffrouw Crapels, kon met Roberta die nogal heftig deed ditmaal geen hoge ogen gooien. Ze werden uitgeschakeld kort na de start. Mevrouw Van Duivenvoorden reikte met Samba Judson naar de tweede plaats voor Ofraim Hanover met de Nederlandse amatricekampioen Janny Drag op de sulk.
Janny Dragt werd na afloop gehuldigd voor het behalen van dat kampioenschap.
In de sprinterskoers boekte stal Hazelaar al eerder een fraai succes. Terwijl de sterke Solo Fortuna het liet afweten en slechts vierde werd, wees Sef Hazelaar resoluut alle aanvallen van de verrassend sterk eindigende Piet Hein van Leo Stalman uit Kerkrade gedecideerd af. Ohio Lee werd een totaal onverwachte derde, waardoor het trio bijna 1600 gulden uitbetaalde.

**GTI-prijs:** 1. Robin Buitenzorg (Jan Wagenaar) 3.01.3 km, tijd 1.23.9; 2. Patty Zora, 3. Ostar. Winnend 1,30; plaatsen 1,50, 7,20; koppel 11,20; trio 100,40.
**Shetland-prijs:** 1. Sara van Alphen (W. van Buytene) 3.05.5 km, tijd 1.26.7; 2. Tornado Laren, 3. Treizebon. Winnend 3,50; plaatsen 1,70, 1,20.
**Appaloosa-prijs:** 1. Theorita (Jan Wagenaar) 3.06.2 km, tijd 1.27.0, 2. Tom Westlandia, 3. Tsarina Prince. Winnend 8,80; plaatsen 2,69, 1,30, 1,70; koppel 16,70; trio 149,20.
**Fjorden-prijs:** 1. The Komo Star (L. Dooper) 2.59.3 km, tijd 1.23.3, 2. Tromp Bestevaer, 3. Sapin du Bois. Winnend 1,50; plaatsen 1,30, 2,20, 2,20; koppel 5,40; trio 80,80.
**Orlof-prijs:** 1. Tjeempie (J.W. Hoejenbos) 3.02.2 km, tijd 1.25.6, 2. Sagitta, 3. Silvy Ulandia. Winnend 3,20; plaatsen 2,10, 2,90; koppel 9,30.
**Connemara-prijs:** 1. Tanja H. (P.J. Zandt) 3.02.7 km, tijd 1.25.9, 2. Rajolie Dakota, 3. Sigrid Zora. Winnend 4,10; plaatsen 1,30, 2,20, 2,00; koppel 35,40; trio 608,80.
**Mustang-prijs:** 1. Taurida Worthy (Hennie Grift) 3.05.5 km, tijd 1.27.5, 2. Solid Speed, 3. Ramster G. Winnend 2,20; plaatsen 2,00, 2,10; koppel 3,50.

Lippezaner-prijs: 1. Sef Hazelaar (W. Velis) 2.11.9 km.tijd 1.22. 2. Piet Hein. 3. Ohio Lee. Winnend 2,10; plaatsen 1,60, 1,90, 3,40; koppel 14,80; trio 1599,70.
Van Doezelaar-prijs: 1. Rabbani (Mevr. Stassen) 2.57.8 km.tijd 1.23.5 2. Samba Judson. 3. Ofraim Hanover. Winnend 2,80; plaatsen 1,30, 1,50; koppel 4,90.



● *Momentopname uit de strijd om de Fjorden-prijs met aan kop The Komo Star die later ook als eerste door de finish ging.*

## Programma betaald voetbal

### Eredivisie

VANDAAG:
Go Ahead Eagles-PSV
MVV-PEC Zwolle (19.30 uur)
FC Utrecht-Excelsior
Feyenoord-FC Den Haag
FC Twente-AZ '67
MORGEN
FC Wageningen-Sparta
Willem II-FC Groningen
Roda JC-NAC (14.30 uur).

### Eerste divisie

VANDAAG:
FC Den Bosch-Telstar
MORGEN:
De Graafschap-FC Amsterdam
Volendam-Heracles
FC VVV-DS '79 (14.30 uur)
SVV-Cambuur
Veendam-Fortuna Sittard
Heerenveen-FC Vlaardingen
Helmond Sport-SC Amersfoort
Eindhoven-Vitesse

### België

BEKERVOETBAL

### West-Duitsland

BUNDESLIGA:
Eintracht Frankfurt-Karlsruher SC (vandaag)

TWEEDE BUNDESLIGA NORD:
Viktoria Köln-Alemannia Aachen (morgen)

## Bundesliga

FRANKFORT – De uitslagen van gisteravond:
Bayer Leverkusen-VFB Stuttgart 1-1
Schalke '04-1860 München 1-0
Arminia Bielefeld-Hamburger SV 0-2
Borussia Dortmund-MSV Duisburg 5-1
Borussia Mönchengladbach-1 FC Köln 2-0
Bayern München- 1 FC Nürnberg 4-2
Bayer Ürdingen- 1 FC Kaiserslautern 1-0.

## Jong Roda JC tegen MVV-C

**KERKRADE – Het C-team van Roda JC speelt vanmiddag op Kaalheide tegen Jong MVV. De wedstrijd begint om 14.30 uur.**

## Strafpuntenregen in KNMV Kampioensrit

# Limburgs zevental nog compleet

door nino tomadesso

**TILBURG – Het zevental Limburgers in de KNMV Kampioensrit heeft de eerste dag overleefd. Het zit nog compleet in de „race", zij het beladen met een pak strafpunten. Niet zo zeer de terrein- en weersomstandigheden (die gunstig waren), maar wel het tijdgebrek is vooral het eerste gedeelte van de 280 (senioren) en 210 kilomter lange (junioren) route speelden hen parten. Zelfs routinier Arno Dreezen (de enige nog strafpuntloze Limburger overigens) moest in het prille begin tegen het horloge knokken. „Voor de rest", aldus de Maastrichtenaar, „valt er over mij niks te melden. Wat wil de oude man óók? Hoewel, even kreeg de SWM op een lang, recht stuk een vastlopertje. Geen prettig gevoel..."**

Jacques Mulders (M'tricht) stapte ietwat beteuterd van zijn SWM. „Man, hou op. Ik heb mijn portie gehad", stelde hij en somde op: „Bij de start kreeg ik eerst de motor niet aan de praat, vervolgens knapte de staander en bovendien kreeg ik een lekke achterband. En dus heb ik nu een partij strafpunten waar je niet overheen kunt kijken."
Zijn broer Ton Mulders had eveneens zijn handen vol met een portie onfortuin: verstopte sproeier, onklaar geraakte bougies en wéér gedonder met de sproeier. Hoewel hij een groot gedeelte van zijn achterstand weer inliep, meldde hij zich elf minuten te laat aan de finish van de eerste dag. Vóór hij zijn Montesa in het parc fermé stopte, zei hij: „En morgen doen we de rest..." Zijn plaatsgenoot John Crijns kwam hinkend van zijn KTM. „Ik heb 'n schuiver gemaakt. Op een smal stuk weg vloog ik opeens door de lucht. Mijn linkerknie doet pijn, verdomme..."
Pierre Curvers (V'burg) en Jeff Bosch (Hulsberg) lagen vooral overhoop met de crossproef in het zand van de Beekse Bergen. Curvers: „Dat is niks voor mij..." En Bosch meende: „Je brandt er je gehele motor stuk..."

**Vandaag wordt de Kampioensrit besloten. Een betrouwbaarheidsrijdenevenement waarvan alle Nederlandse deelnemers unaniem zeggen: „Ach, het is wel aardig hier. Maar een parcours zoals destijds in Zuid-Limburg werd uitgestippeld, komen we niet tegen." Zoals bekend werd enkele jaren geleden de KNMV Kampioensrit door ongenuanceerd optreden van milieugroeperingen uit Limburg „verjaagd".**



*STEVENSWEERT – Profwielrenner Wim Maessen is gisteren in Stevensweert in het huwelijksbootje gestapt. Zijn coéquipier voor het leven is Marie-José Janssen. Ook al is Wim Maessen nu „onder de pannen", voor 1981 staat hij nog niet onder contract bij een ploeg. De Maasbrachtenaar reed in 1979 voor de ploeg Lano-Boule d'Or en afgelopen jaar voor het Duitse merk Rauler.*

## In Sattelite-toernooi Susteren

# Geen revanche voor Wilborts

Van onze tennismedewerker

**SUSTEREN – Eric Wilborts heeft geen revanche genomen voor zijn nederlaag die hij vorige week in Steenwijk tegen Craig Edwards heeft geleden. Was het verlies in het noorden zonder enige winstkansen voor de Nederlanders, nu is hij toch aanzienlijk dichter bij de overwinning geweest (3–6, 6–1, 7–5).**

In de halve finale die vanavond om 19.00 uur op het programma staat, komen toch nog twee Nederlanders uit. Edwards krijgt nu Theo Gorter tegenover zich. Laatstgenoemde versloeg Michiel Schapers met 6–3; 3–6; 6–3, hetgeen hij voornamelijk aan zijn zeer sterke service te danken had.
In de andere halve finale komt Rolf Thung uit tegen de Brit John Whiteford. Thung die net zoals Gorter uit het kwalificatietoernooi kwam, won relatief gemakkelijk (7–5; 6–4) van Jeremy Bates, die daarmee zijn vierde halve-finaleplaats in successie miste.
Vandaag beginnen de halve finales in de TSC-tennishal in Susteren om 19.00 uur, terwijl morgen om 13.00 uur de finale enkelspel gespeeld wordt gevolgd door het herendubbel.

## Cruijff gezocht

Van onze correspondent

**BARCELONA – De rechter in Barcelona heeft gisteren een bevel tot inhechtenisneming van Johan Cruijff uitgevaardigd als hij zich op 27 november niet meldt bij de rechtbank in de catalaanse hoofdstad om een regeling te treffen met zijn schuldeisers. De Nederlandse voetbalster, die in de jaren zeventig als aanvoerder van FC Barcelona de grootste attractie was van het Spaanse voetbalminnende publiek, staat voor in totaal vijf miljoen gulden in het krijt.**

## Voetbalcrisis in Engeland

**LONDEN – Voorzitters van 92 Engelse voetbalverenigingen uit de vier divisies hebben gezamenlijk over de brandende problemen van het Engelse voetbal gepraat. Tot de voornaamste gespreksthema's behoorden de alarmerende terugloop van het aantal toeschouwers, de invloed van de televisie als grootste concurrent van het voetbal, de transfercarousseel, de noodlijdende financiële positie van de meeste clubs, de exodus van de trainers en de verontrustende toename van het aantal strafgevallen.**
**Dat het Engelse voetbal in de grootste crisis van zijn geschiedenis verkeert, wordt met feiten onderstreept. Zo zijn de toeschouwersaantallen in vergelijking met het vorige seizoen nu al met twintig procent teruggelopen. Sedert het begin van dit seizoen kwamen er 730.000 toeschouwers minder naar de wedstrijden. Clubs als Liverpool en Sunderland wijzen de televisie aan als voornaamste schuldige en hebben hun poorten voor de camera's gesloten.**
**Het gebrek aan discipline bij de spelers neemt dit seizoen hand over hand toe. Tot nu toe werden 54 rode kaarten geregistreerd tegen het vorige seizoen 39 in dezelfde periode. Gevreesd moet worden voor een record-aantal over het gehele seizoen. De balans bereikte het vorige seizoen in dit opzicht een hoogtepunt met in totaal 129 uit het veld gestuurde spelers.**
**Na de bespreking deelde secretaris Kelly mee, dat de meeste voorstellen overgeheveld worden naar het bondsbestuur. Dit college zal zich op een buitengewone ledenvergadering in januari uitspreken over de ingediende moties. Vrijwel zeker is, dat in de eerste divisie het volgende seizoen een overwinning met drie punten zal worden gehonoreerd, dat het seizoen ingekort wordt en dat de speeldag van zaterdag naar zondag verschoven wordt.**

## Damesbridge

VALKENBURG – Ook dit seizoen vindt er weer een damesbridgetoernooi plaats in het distrikt Zuid-Limburg. De zes competitiewedstrijden zijn gepland op 5, 12, 19 en 26 november en 3 en 10 december. Opgeven bij mevr. Grotens, Van Ostadestraat 34, Geleen, tel. 04494-42318.

## Borg verslagen

**TOKIO – Bjorn Borg is in de kwartfinales van het toernooi in Tokio, waar een prijzenpot van 600.000 gulden te verdelen is, uitgeschakeld. De vijfvoudige kampioen van Wimbledon verloor met 5–7, 6–3, 5–7 van de Amerikaan Bill Scanlon.**

Borg, als eerste geplaatst, was niet de enige topper die de halve finales niet haalde. Ivan Lendl, nummer drie van de plaatsingslijst, struikelde over een andere Amerikaan, John Sadri. De drie sets werden in tiebreaks beslist, 7–6, 6–7, 7–6.

## Te huur aangeboden

BOGENWONING te h. v. echtp. zond. kind. m. c.v., 2 slpks., douche, w.c. en garage. br.o.no. KE 4577 LD Kerkrade.

Te h. APPARTEMENT, zitslpk., keuken, douche. Te bevr. tussen 11 en 14 uur. St.-Barbarastr. 29, Hrl.

Te h. in centr. HEERLEN mooie gem. kamer met gebr. van keuken, douche ƒ 390,–. Inl. 711617.

Te huur gemeubileerde KAMER voor oudere heer, alle comfort. Aparte ingang. Tel. 045-419144.

Te h. ruime. MIDD.WONING, hoekperceel m. voortuin in nieuwb.wijk Haanrade. Opp. incl. garage 150 m². Hr.pr. ƒ 900,– p. m. Inl. tel. 453122.

Bijzonder representatief gelegen kantoor of praktijk met zeer royale woning in een in de ZUID-OOSTHOEK staand kasteel. Huurprijs ƒ 16.000,– per jaar excl. energiekosten. Uitsluitend serieuze gegadigden kunnen schriftelijk reflecteren aan Makko Makelaardij BV, 6321 PE Wijlre, Stokhem 13, telefonisch worden geen inl. verstrekt.

## Te huur gevraagd

Te h. gevr. 1- of 2 KAMERS m. gebr. v. douche, toil., keuken te Geleen. Tel. 04748-'46 na 16.00 uur.

Te h. gevr. kl. vrije WONING, of kl. bovenwoning m. ap. ingang in gem. Hrln. Huurpr. ƒ 400,- p.mnd. Br. o. nr. SH 067 LD Hrln.

Huis te huur gevraagd in HOENSBROEK, e.o., m.i.v. januari 1981. Tel. 020-763993.

Te h. gevr. WOONRUIMTE of kamer voor studente in Heerlen of omg. Br.ond.nr. Va 543 LD Valkenburg, 6301 GG.

STUDENTE zkt. kamer, etage of woonruimte in Maastricht of omg. Br.ond.nr. Va 542, 6301 GG Valkenburg.

Met spoed HOBBYRUIMTE gevr. om aan oude auto's te sleutelen. Tel. 045-713377.

Gevr. WINTERSTALLING voor sportauto in Sittard of naaste omg. 04490-12933, na 17.00 uur.

ƒ 550,- beloning voor degene die mij dit jaar nog aan een HUURWONING kan helpen tot ƒ 550,- huur p.m. omg. Hoensbroek-Brunssum. Br.o.nr. 248, 6161, GE LD Geleen.

KANTOORRUIMTE b.v.m. woning te huur gevr. BRP, postbus 172, Geleen.

As. echt. vr. woonruimte te h. omg. BEEK - Geleen - Sittard, na 18 uur, tel. 04402-3750.

Te h. gevr. GARAGEBOX in Heerlen. BR.OND.NR. B 177 LD Heerlen.

A.s. echtpaar (verpleegk. zoekt z.s.m. WOONRUIMTE in Heerlen of omg. Br.ond.no. SH 075 LD Heerlen.

## Ruilen

BEJAARDENFLAT Spekholzerheide, een slpk. (1e verd.) te ruil voor bej.flat in Geleen (1e verd.) 045-417731.

WONINGRUIL Den Bosch naar Geleen, Maastricht of omgev. aangeb. Masionettewoning, 4 slpk. tel. 073-218386 na 1800 uur.

Ruilen: EENGEZINSWONING met 4 slpks. te Kerkrade-West tegen eengezinswoning omg. Kerkrade. Tel. 045-416521.

Te k. GALEREIWONING, Ailbertuslaan, vooraan bij Albert Heijn teg. a. won. in Chèvremont. Inl. 045-460501.

WONINGRUIL aangeb. benedenhuis (4/5 kamers) met tuin in Amsterdam-Z. Amstelkade voor vrijstaand woonhuis in Z-Limburg, inl. 04494-50179 (kantooruren), na 17.00 uur, tel. 04494-41888.

Woningruil gevr. van nieuwe flat 2 slpks. Willembarendtzweg 70 HEERLERHEIDE tegen „flat" Vogelzang of flat Corneliusplein Heerlerheide, tel. 045-213724.

Gr. hoekw. in BRUNSSUM met alle comfort en gr. tuin, huur ƒ 689,– wil graag ruilen met andere woning met lagere huur, onverschillig waar. Tel. 045-256520.

## Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN, alle maten met aparte ingebouwde deur. 23 verschillende standaard maten. Direct uit voorraad tegen de absoluut laagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

IJZER- en PROFIELSTAAL, stalen balken op maat. Konstruktiebedrijf Kraft, Gatestr. 56 Nieuwenhagen tel. 045-311345.

STEMAT. Materieel verhuur compressoren, dragline schotten, stalen rijplaten, trilplaten, steenknipmachines, gesloten containers. Hoensbroek 045-217528.

Materieel-containers STEMAT, Hoensbroek, 045-217458.

Voor al uw zand en GRIND, ook voor kleine hoeveelheden. Transportbedrijf Nic. Brassé BV, Pingerweg 14, Nuth, tel. 04447-1574.

Te k. restant decoratief STUKWERK en medaillons. Holzstr. 95, Kerkrade. Tel. 045-457452.

KANTELDEUR 2.12 bij 2.31 stand.maat en betonmolen. Tel. 443634.

Te k. gebruikte stalen TRAPPEN en brandladders. Matrak, Industrieterrein Nuth, tel. 04447-3736.

Te k. gebruikte stalen BALKEN alle maten. Matrak, Industrieterrein, Nuth. Tel. 04447-3736.

Nieuwe VLOERPLANKEN ƒ 15,– m² incl. BTW. Matrak, Industrieterrein Nuth. Tel. 04447-3736.

Gebruikte dubbelwandige SCHOTTEN te k. Matrak, Industrieterrein Nuth. Tel. 04447-3736.

OPEN HAARDEN: div. inbouw- en voorzetopenhaarden uit voorraad leverbaar. Voorzetopenhaarden Franklin Jotul en esse, tevens bijbehorende de dubbelwandige rookkanalen voor de doe-het-zelver. Ook leverbaar alle materialen voor de open haard. Veldbrand handvorm, charmotte stenen, eiken balken, sierpleister en boerenplavuizen. Bezoek geheel vrijblijvend onze showroom. Van Hees BV, Buizerdweg 6, Ubach o. Worms, Industrieterrein Abdissenbosch, tel. 045-310511.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. nu vanaf ƒ 18,50 p. m.2. Ook zaterdag geopend. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Westfalia AANHANGWAGENS, vele soorten en modellen in alle maten. Ook te huur. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

## Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

DIARSMA kennelinrichting, hekwerken in spijlen en draad voor het samenstellen van kennels en honderennen. Komplete kennels en nachthokken. Klein Welsden 25, Margraten.

HONDEHOKKEN en pluiveehokken va. ƒ 195,- Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.

HONDENSALON „Yvonne" gedipl. Alle rassen. Tel. 045-418767. Frederikagracht 19, Kerkrade-W.

Te k. Ierse SETTERPUPS v. uitm. ouders. Geënt, ontw., getat. en off. stamb. Daemen, Veldstr. O. 17, Stevensweert.

Te h. PAARDEBOXEN incl. weidegang, buitenmanege, stro en hooi ƒ 210,– p. mnd. Te k. overjarige stalmest afhaalprijs ƒ 5,– p. zak. Inl. Passartweg 56, Heerlen, tel. 045-214939.

Te k. aangeb. PAPEGAAI zeldzame groenvleugel Ara, ± 85 cm groot, praat en handtam m. standaard, tel. 045-213570.

Wist u dat bij ons in de asiels niet alleen voor HONDEN en katten een goed tehuis gezocht wordt, maar dat alle dieren voordat ze weggaan geënt zijn en onderzocht worden. 'n Wel erg veilig gevoel voor de nieuwe baas. Dierenteh. De Reddingsboei St.-Jorisstr. 25, Geleen, tel. 04494-43537 en dierenteh. EugenéGebhard, Karveelweg 33, Maastricht, tel. 043-629197.

Te k. 1½ paards trailer enkel as, DWERGKONIJNEN. Burg. Custersln. 15, Nieuwenhagen.

Te k. mooie 2 mnd. oude ROTWEILER, teef, stamboom aanwez. Iedere dag v.a. 16.00 uur, Tulpstr. 4, Heerlerheide, tel. 045-222139.

Te k. PAPEGAAI met kooi, ƒ 198,–. Kerkpl. 15, Schin op Geul. 04459-1261.

RIJPAARD te k. Lippizanor. Tel. 04455-1455.

Te k. Duitse HERDER reu, 14 mnd. oud m. stamb. Veldgaard 9, Amstenrade.

3-jarige RUIN, hg 1,67, type rijpaard en hengstveulen, half jr. Kerkradersteenweg 4, tel. 045-452330.

Wegens omst. aang. zwart-wit COCKERSPANIEL, 11 weken oud. Houtbaan 103, Schaesberg, tel. 045-313643.

DIERENHOTEL Weltevree voor uw hond of kat. Holtummerweg 3, Susteren, tel. 04499-2888.

Weg beëindiging van hobby op doktersadvies te k. KANARIES, zalm, o.r., intensief 2x12 delig broedhok, geh. compl. Peters, St.-Jansminnestraat 12, 6151 BW Munstergeleen.

Te k. jonge LASSIES, pekinezen en foxen. Dorpsstraat 116, Pey-Echt, hondenpaleis.

Te k. gevr. Yorkshire TERRIER. Tel. 043-613078.

Te k. nog enkele zeer mooie POINTERPUPS. Een erg lief en aanhankelijk honderas. M. stamboom, ingeënt, ontwormd en getatoëeerd. Pointerkennel v. Hoenshof, Stationsstr. 32, Hoensbroek, tel. 045-214998.

BLOEDHOND te k. m. stamb. 20 mnd. oud, tel. 452695.

Te k. KRIELEN en sierduiven. Tel. 045-253045.

PAPEGAAIEN grote congo grijze roodstaart, papegaaien uit eigen quarantaine met volledige spraakgarantie ƒ 485,–. Flamingo, Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

Te k. bruine WARRENKIPPEN, tegen de leg à ƒ 8,50 p.st. Tel. 043-646774.

Te k. KONIJNEN ook dwergen en hangoortjes Guido Gezellestr. 41, Molenberg-Hrl.

Te k. Duitse HERDER afger. VH1 sport. Prijs, tel. 045-310974 voor 14.00 uur.

Te k. PARKIETEN 1-2 Berg. 1-2 Pennant 1-1 pracht Rosella, Rose Colli's. Nelisweg 9, Nuth, tel. 04447-3172.

AANHANGWAGENS, speciaal v. hondenvergoer. Dassen aanhangw., Stationsstr. 6, Kerkrade.

Te k. nest Duitse staande PUPS, korth., met stamb. Kennel v.d. Muldermolen, Thull 17, Schinnen, tel. 04493-1344.

PAPEGAAIEN te koop, originele grijze roodstaart. Wagenaarstr. 41, Geleen (Zuid), tel. 04494-49517.

Zang- en KLEURKANARIES, popjes. Inr. mog. Buttingstr. 30, Hoensbroek.

Te koop: 1-1 pracht. ROSELLA'S '80; 0-1 pracht Rosella '78, zaterdag n.m. Vroenhofstr. 9, Neerbeek.

Te k. Perzische POESJES, div. kleuren, m. stamb. Kerkstr. 32, Merkelbeek.

Te k. prachtige jonge COCKERSPANIEL 7 weken oud en tamme, sprekende papegaai, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Zeer kleine TOY-POEDEL te kk. Teef, kl. zwart, m. stamboom, lief v. kind., 11 mnd. oud. Dr. Poelsstr. 32, Schaesberg-Kakert.

PINCHERTJE te k. aangeb. 7 mnd. oud, Rozenstr. 31, Kerkrade-West.

Te k. PEKINGEESJE m. stamb. 10 mnd. oud teefje. Roemer Visscherstr. 6, Hrl., tel. 045-415753.

Wie kan inl. geven over onze verdwenen HOND. Bast. zwart/grijs (kleine schnautzer). Luister naar de naam Pluisje. Droeg vlooienband m. rood lintje. Tel. 710144.

PONYRIJDEN in de heide va. ƒ 3,50 p.uur. Zat. en zond. „Oos Heem",sNieuwenhagen, tel. 315378.

Te k. mooie BOUVIER, 17 mnd. Roggelseweg 56, tel. 04749-1311.

Te k. KLEURKANARIES, satinet ivoor, goudsatinet, phaeo-ivoor, bruin-ivoor poppen. Nachtegaalstr. 8, Nuth. Niet op zondag.

HONDENKENNEL Hervé biedt aan: jonge Ierse setters; cocker spaniels; St.-Bernhardshonden; chow chows; langharige teckels; pekingeesjes foxterriertjes; apricot dwergpoedeltjes en Yorkshire terriertjes. Ingeënt, ontwormd en met zeer goede garantieregeling. Dagelijks geopend, ook 's zondags, 's dinsdags gesloten. Van de Ven, Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert). Tel. 04958-1851.

Te k. ronde KAMERVOLIÈRE, m. rieten dak en rieten tafel, 2 m hoog incl. tropische vogels, nw.pr. 800,-, nu voor 375,-, 1½ mnd. oud. Te bevr. Lindestr. 9c, Vaals.

Sprekende PAPEGAAI te k. Narcisstr. 3, Kerkrade-West.

Wij kunnen u nu aanbieden meer dan 500 geprepareerde VOGELS en andere dieren. Deze vindt u bij min. erken preparateur L.H.G. Lambrichs, Rijksweg zd. 142 en 150 6161 BT Geleen, tel. 04494-49197.

Grijze roodst. PAPEGAAI m. kooi ƒ 485,– Bleijerheidestr. 40, Kerkrade.

Uw Duitse DOG toch zeker ook van de Doggenkennel Conquistadores 045-250950.

Deze week bij: „NATURA" Rijksweg Zd. 142, 6161 BT Geleen tel. 04494-49197. Wij bieden u aan Schamalijsters, Bladvogels, Jap. nachtegalen, tangara's, grote Mozambiquesijzen, Kaapse kanaries, edelzangers, kanarie's Beo's grote parkieten, verschillende soorten duifkes, ,duifjes, Ara's, Kaketoe's en nog veel meer verschillende soorten vogels. Ook hebben wij geruime sortering kooien. De aquariumliefhebber kan bij ons ook terecht. Wij hebben een ruime sortering trop. vissen, planten en verdere benodigdheden. Tevens ruilen wij vogels, vissen en planten in.

Te k. kleine zilvergrijze DWERGPOEDELTJES en York-terriers, Pelikaanstraat 9, Heksenberg-Heerlen.

FRETTEN te k. Goudenrood 7, Houthem-Valkenburg.

Te k. nest Duitse HERDERSHONDEN met stamb. pap. Prov.weg 38 Limbricht 04490-19567.

Te k. a. BOUVIER, teef m. stamboom, 15 mnd. Grasbroek 16, Heerlen.

Te k. jonge BOUVIERS, teef, prima stamboom, reu, certificaat. Danielsstr. 1, Schaesberg.

Te k. zwart POEDELTJE, 1½ jr. oud. Muhlenbergstr. 32, Schaesberg.

Te k. Pers. KATER zw. en poes ƒ 200,– p. st. No.-2-str. 150, Kerkrade.

Mooie PEKINGEESJES met papieren te koop. Overbroekerstraat 72, Hoensbroek.

## Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

Wij betalen de hoogste prijs voor SCHADE-SLOOPAUTO'S en oude metalen, koper, ood etc. Autosloperij, Berg- en Takelbedrijf J. Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. tel. 045-411480.

UITLATEN, schokbrekers, trekhaken, gratis montage. Autobanden tot 50% korting. Automaterialen en accessoires 30% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10a Voerendaal.

MERCEDES inruilmotoren, alle typen 200, 220, 240, diesels incl. brandstofpomp en verstuivers, geheel compleet af ƒ 1980,– Ook alle typen VW-motoren af ƒ 890,– Wij leveren ook alle andere merken ruilmotoren tegen zeer scherpe concurrerende prijzen met volle fabrieksgarantie. Maastrichter Motorenfabriek. Verkoopadres: D. Klassen b.v. Groothandel automaterialen en motoren, Meerssenerweg 219 tel. 043-627354.

LPG-problemen? Garage Vitesse helpt u ermee! Ook inbouw v.a. ƒ 1275,- incl. of inst. v.d. doe het zelver garage Vitesse, Bovagbedrijf, Brunssummerwg. 112, Nieuwenhagen, tel. 045-313744, (langs autobaan, Brunssum-Kerkrade, 7 min. v. Heerlen.

RUILMOTOREN Merc. 200D - 220D - 240D. Verder alle voorkomende revisiewerkzaamheden aan ieder type motor en deelbewerkingen. B.V. Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33 te Nuth, tel. 04447-2323.

Te k. HONDA 350/4, bj. '74, i.z.g.st. V. Weerden Poelmanstr. 79, Heerlen.

Te k. BMW 318 bj. '78. Ruitersweg 10, Susteren.

PERMA-SHINE. Uw auto nooit meer cleaneren of in de was zetten, eenmalig 5 jaar garantie. Kevin, Beitel 6a, Heerlen, tel. 045-421741.

PEUGEOT 604 v. particulier, eind '77, weinig gel., in st.v.nw., elk onderzoek toegest. ƒ 10.000,-, tel. 04408-1373, na 18 uur.

In + verkoop v. sloop en SCHADEAUTO'S. Autosloperij G. Arnts Industriestr. 7 Hoensbroek, tel. 045-220490.

Te k. gebruikte ONDERDELEN en plaatwerk van R5 tel. 045-258210.

Te k. PEUGEOT 504 fam. bwj. '76 op gas, nw. banden en uitlaat, i. pr. st. ƒ 8000,–, R. Cornelisse, Bernhardstr. 16, Schaesberg.

TOYOTA Corona 2000 MK II. Bwj. '76. Te bevr. Pius X-str. 6, Heerlen.

Te k. gevr. alle SLOOPAUTO's en goede auto's. Tel. 045-214929.

Te k. aangeb. van 1e eig. MAZDA 323 EL 3, bj. 24-7-78, km.st. 20.000, vr.pr. ƒ 7950,-. Elke keuring toegest. Tel. 04490-11883.

Te k. 2CV4, bj. '72, ƒ 650,–, tel. 04447-2969.

Te k. CITROËN GS Club bj. eind '74, i.z.g.st. kmst. 68.000, pr. n.o.t.k. Te bevr. Wiegelraderweg 10, Jabeek, na 17.00 uur, zat. hele dag.

Te k. RENAULT 12 TI, bj. '73, vr.pr. ƒ 1150,–. V. Werschstr. 16, Simpelveld, tel. 045-441572.

Te k. MERCEDES 280 SE bwj. 1978, Mercedes 508 D auto transporter met electr. lier, Cadillac bwj. 1948, Taxi bedr. Knops-Slangen Heiberg 42, Amstenrade.

DATSUN 100 AF 2 bjw. '77. Koopje! Pr.n.o.t.k. Na 18.00 uur. Tel. 045-414812.

Te k. OPEL Kadett Coupé met radio, trekh. enz. bwj. '71 i.z.g.st. Niet duur of Fiat 128 4-drs., sportstuur, trekh. enz. bwj. '73 uitst. st. Torenstr. 27 Oirsbeek.

Te k. van part. VOLVO 343 DL, bwj. '77, autom., i.z.g.st. Pr. ƒ 7500,-, tel. 04490-11705.

AUTO'S te k. gevr. vanaf 1972. Beslist hoogste prijs. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West.

RODAGARANTIE van auto Roda ongeevenaarde, deze week speciale aanbieding o.a. nieuw model Volvo 244 DL automatiek m. LPG, trekh. enz. slechts ƒ 7500,–, dure uitvoering Peugeot 305 SR grande, elektr.-ramen enz,. ƒ 13.900,–; Ford Taunus 1600 L, blauwmetall. 1977, Ford Taunus 1600 GT-Ghia ƒ 7500,–; Opel Kadett 1200 speciaal m. LPG laat 1977, ƒ 7500,–; Opel Kadett coupé blauwmetall. 60.000 km. gel. ƒ 6250,–; Datsun 120 Y met LPG ƒ 5950,–; Honda Accord automatic m. vele access. ƒ 11.500,–; Range Rover met nwe. motor, versnellingsb9, papieren ter inzage, LPG, ƒ 17.500,–; Mercedes 280 met LPG type '77 ƒ 19.750,–. Steeds wisselende voorraad, auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

T. k. AUDI 50LS 75, vr.pr. ƒ 3450,-, Volvo 142 bwj. 70 ƒ 800,-. Inr. mogel. 04490-17391.

Te k. PEUGEOT 504GL 78 met of zonder lpg, tel. 04490-13868.

Te k. AUSTIN Mini 1100 Special 1977, vr.pr. ƒ 4300,-, 04493-2333.

CITROËN GS Club 74, i.z.g.st. ƒ 1750,-. Dr. ECRIVISSESTR. %, Stein.

Garage Handstede is nu dealer van competition cars parts, alle onderd. VOLVO P 544 t/m 142 nieuw en 2e hands. Edisonstr. 22-24, Schaesberg, tel. 045-310165.

Te k. RENAULT 5 TL kl. groen, bwj. '75. Vr.pr. ƒ 3000,-, Mirbachstr. 5, Voerendaal, tel. 04446-3594.

KEVER 1300 m. gereviseerde motor ƒ 1500,-. Ten Esschen 27, Voerendaal, tussen 17.00 en 19.00 uur.

Te k. FIAT 850 bwj. 71, Jos Beltjensstr. 28, Roermond.

Te k. PORSCHE 911 T coupé, Turbo uitgev., nw. banden, magn. velgen, nw. motor, enz. Te bevr. Seringenln. 14, Geleen, tel. 45647.

Te k. aangeb. MERCEDES bestelwagen 307 D, bwj. '79. Pr. n.o.t.k. Inl. Maasdal, Opfergeldstr. 12, Wijnandsrade, tel. 04447-1666.

Bij Donny kijken is kopen. 70 Luxe auto's, bedrijfsauto's, bussen, bestelauto's en vrachtauto's in alle typen en prijsklassen, inruil, directe financiering ook zonder eigen geld, diverse luxe auto's. BMW 316, '76-'77, 2002; Honda Accord '77; Vauxhall Chevette '77; Renault 30 TS '77; Ford 1600 L '77; Escort 1300 L '77-'76; 2x op 1 Kadett de Luxe met en zonder gasinst. '76; VW Golf '76-'75; VW 1300 '74; diverse stationcars Ford 1600 L '75-'74; Kadett '78; diverse goedkope luxe auto's vanaf ƒ 1000,-; Toyota Corolla stationcar '74; Corolla coupé '73; BMW 1602 '73 met gas; Fiat Mirafiori '75; Mazda 929 coupé '75 enz. 25 st. bussen en bedrijfauto's: Mercedes diesel busje '77; VW bus met geel kent. '77; 3x VW LT 28 diesel bestelauto's '79-'78-'77; VW LT met huif; 5x VW Pick-up open laadbak en dubb. cab. '80-'76-'75-'73; div. gesl. bestelauto's en met ruiten '78-'76'-75; 3x Ford Transit bestel gesloten '78-'77-'76, Transit Pick-up dubb. cabine open laadbak. Div. auto's voor ombouw camping, Toyota Hi-ace busje '75; diverse Mercedes 306-206-207 bestelauto's; Mercedes 306 open laadbak. Let op adres Donny Klassen. In- en verkoop alleen Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht. Specialist in alle typen bedrijfsauto's en bussen.

Te k. OPEL Kadett bwj. '72, Rembrandtstr. 52, Hrl. na 12 uur.

Te k. goed onderh. DATSUN 2400 GT, met veel extra's, o.a. get. glas, lucht met. velgen, radio/cass.-recorder. Te bevr. autobedr. Burlet, Napoleonlaan Nrd. 6, Geleen.

Te k. CITROËN Traktion Avant Normaal, bwj. ± 1955; Volvo P 1800 Sport, geheel gerestaureerd bwj. 1966; Fiat 132, 2500 diesel, demonstratiewagen, bwj. '78 kmst. 18.000. Garage Beuken, Emmalaan 20, Valkenburg, tel. 04406-12089.

Garage J. Coenen biedt aan onder voll. garantie: MERCEDES 280 TE '79; Opel Ascona 19N nieuw; Opel Ascona 1200 Luxe '76; Opel Kadett Special m. LPG '78; Opel Manta Berlinetta '77; Opel Manta 20 RS '80; Simca 1307 S '77; VW Golf diesel '78; Auto's m. automaat: Datsun Sunny 4-drs., '79; Datsun 120Y '76; Fiat 131 '77. Inruil en financiering - tevens uw adres voor LPG-inbouw. Prinsenbaan 65, Koningsbosch. Tel. 04743-1574.

Te k. FORD Taunus type 1600 Gl, bwj. '76, i.z.g.st. Pr. ƒ 5950,– , na 17.00 u. Tel. 451855.

Te k. VW-PERSONENBUS, 1 aanhangwagen, Burg. Custersln. 15, Nieuwenhagen.

Te k. zeer mooie MERCEDES 200D bwj. okt. '75, oppompbare schokbrekers en sportwielen. Iedere keur. toegest. Inruil Golf Diesel of BMW mog. Te bevr. Kochstraat 24, Schaesberg.

Te k. VW Passat LS, kl. bruin m. leren dak, alum. velgen, bwj. '78, vr.pr. ƒ 7500,–. Tel. 045-316122. Melchersstr. 3, Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett in st. v. nw., bwj. '78, vr.pr. ƒ 7450,–. Tel. 045-316122, Melchersstr. 3, Schaesberg.

Te k. FIAT 131 S, 4-drs., bwj. '77, Oude Heide 27, Nieuwenhagen, tel. 045-315602 na 17.00 uur.

FIAT 131 break, duurste uitvoering, 1e eigen., alle extra's, '79. Nw.pr. ƒ 20.000,– weg. ophef. bedr. ƒ 10.000,–. Tel. 043-622454.

ALFETTA 2000 '78, 1e eign., ƒ 11.000,–; Alfetta 1,6 type '76, ƒ 4750,–; Alfa 1600 Julia type '76, ƒ 4750,–; Alfa Julia 1300 type '76, ƒ 5000,–; Alfetta 1800 eind '76, ƒ 6000,–; Alfetta 2000 '77, ƒ 9000,–. Inter Auto, Scharnerweg 4-6, Maastricht, tel. 043-625643.

Te k. PEUGEOT 504 D11 bwj. '72, break, prijs ƒ 2400,–. Wilhelminastr. 83, Hoensbroek, tel. 223610.

Te k. weg. omsth. FORD Taunus 16L combi, 18 mnd. oud kmst. 37.500. Bloemendalstr. 28, Vaals, tel. 1879.

Te k. leren MOTORPAK + jack en H.D.-zadel. De Ruyterstr. 36, Heerlen. Tel. 221351.

Te k. OPEL Kadett 1200 caravan, kl. geel, incl. radio, trekh. enz. Bwj. '76, i.z.g.st., vrpr. ƒ 4250,–. Schroederstr. 26, Schaesberg, bij nieuw politiebureau.

Te k. BMW 520 6-cyl., kl. beige, bwj. juli '78, kmst. 31.000, pr. ƒ 22.000,–. Paffen, Kaalheidersteenweg 142, Kerkrade-West.

Te k. HONDA Goldwing 100, '80, 7000 km gel. ƒ 7500,–. Ridder Thibaldstr. 3, Brunssum.

Te k. HONDA Civic bwj. juli '77, z. mooi ƒ 6350,–. Leenheerstr. 157, Brunssum.

Te k. van part. mooie FORD Taunus 1,6 L de Luxe kl. metallic, blauw incl. radiocass., trekh. LPG-inst. Ook gas op kent. Alles voor 100% in orde bwj. '76. Vraagpr. ƒ 5750,– Dämkesstr. 23 Schaesberg-Leenderveld.

Diesel CITROËN CX 2500 super '78, nwpr. ƒ 37.000,- nu ƒ 16.750,-, tel. 043-621861 na 19 u. 043-78064.

Te k. v. part. PEUGEOT 504 L, bj. '78, t.e.a.b. Jan Steenstraat 79, Kerkrade-Haanrade.

Ingeruild: BMW 733 i aut. 1978, BMW 728 1979, 1978, BMW 528 1977, BMW 518 1976, 1975, BMW 320 1978, 1978, 1977, BMW 318 1979, 1978; BMW 316 1978, 1977, Peugeot 604 SL 1976; Peugeot 504 GL 1978, Rover 3500 aut. 1978; Alfa 2000 GTV 1978, Toyota Tercel 1979, Honda Accord 1978. Autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121, donderdags geopend tot 21.00 uur, zaterdags geopend tot 17.00 uur.

Te k. BMW motor 75/7 i.z.g.st., koffers, scherm, motorpak 44, helm. Agaatstraat 30, Heerlen, tel. 045-720556.

Te koop VW KEVER bwjr. 1970. Joh. FRISOSTRAAT ‡, Spaubeek, na 18.00 uur.

Te k. VW KEVER, groen, bwjr. '75, i.z.g.st. Te bevr. St.-Jansganck 10, Kerkrade-West, tel. 045-411687.

MAZDA. Autobedrijf Loven Heerlen B.V., Mazda. Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 722451, grote occasionshow. Mazda 626 1,6 demonstratieauto 1980 ƒ 15.000,–; Mazda Legato 1978 ƒ 8750,–; Mazda 929 Hardtop 1976 ƒ 6450,–; Mazda 818 1978 ƒ 7950,–; Mazda 323 ES 5 1977 ƒ 8250,–; Mazda 323 ES 3 1979 ƒ 9000,–; Mazda 323 ES 3 1978 ƒ 8250,–; Mazda 323 ES 3 1978 ƒ 8250,–; Mazda 323 ES 3 1977 va. ƒ 6950,–. Datsun FII automatic 1978 ƒ 7650,–; Datsun 120 Y 1974 ƒ 2500,–; Datsun 180 B stationcar 1977 ƒ 6950,–; Fiat 131 Mirafiori 1978 ƒ 7750,–; Ford 1600 L 1977 ƒ 7250'–; Honda Accord 1978 va. ƒ 9950,–; Opel Ascona 19 N 1977 ƒ 9950,–; Opel Ascona 19 1977 ƒ 9000,–; Renault 5 GTL 1978 ƒ 9950,–; Renault 20 L 1977 va. ƒ 8250,–; Renault 15 TL 1979 ƒ 13.950,–; Simca 1100 LE 1976 ƒ 2500,–; Toyota Corona 1800 Luxe 1975 ƒ 3250,–; Volvo 245 stationcar, trekhaak en gasinstallatie 1977 ƒ 16.500,–; Volkswagen Golf 1975 ƒ 5500,–; Volkswagen Passat LS 1977 ƒ 8000,–. 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Te k. WINDSCHERM, blauw getint m. ingebouwde radio m. box ƒ 150,–, tevens aanhangwagen i.g.st. m. torsievering ƒ 500,–. Palenbergerweg 1, Ubach over Worms, tel. 045-351324.

Te k. YAMAHA XT 500 4 mnd. oud, 4000 km, gel., pr. n.o.t.k. Hoofdstr. 25, Amstenrade.

Te k. MONTESA-TRIAL 348, '78, of ruilen voor crossmotor, bellen tussen 17.00 en 18.00 uur, 045-270179.

Te k. TOYOTA Celica, bwj. eind '73 i.z.g.st. Tel. 045-459227 van 9 tot 5 u.

Te k. weg. omst. zuinige ALLEGRO 1100 bwj. '78 km 30.000, vraagpr. ƒ 6500,– Oranjelaan 226 Geleen.

Te k. GOLF '75 zwart Sunroof klapraam, trekh. en radio. Tel. 04498-53769.

Te k. MERCEDES diesel bwj. 1973, i.g.st., orgin. aanhangwagen voor Landrover te k. Beersdalweg 66, Hrl. Van 9 tot 5 uur.

Te k. SIMCA Rallye 2 met res.; Simca Rallye 2 moet weg bwjr. '73 zeer goed lop., prijs n.o.t.k., trekh. Fiat 128 3 p. Berlinettasport, zeer goed, als nw. Vraagpr. ƒ 80,– Wilmenweg 16 Merkelbeek tel. 04492-1729.

LADA 1500 S blauw '73. BMW R60-6 '79, aparte motor. Garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

MAZDA 323 '79 zilvermet., Ford 1600 '77, beige. Garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

RENAULT R6TL '78, beige. Opel Kadett City '77, geel. Garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

OPEL Manta '78, geel. Opel Kadett '77, geel. Garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

LADA 1200 '79, met gas, geel. Lada 1500 S '79, bruin. Garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

Te k. MAZDA 323 '78, 1300, 5-drs. km.st. 44.000 Vr.pr. ƒ 8900,- Stegelstr. 6 Nuth, tel. 04447-2787.

Te k. BMW 320/6 Resada, groen metall. '78, Valkenburgerweg 81 Nuth, tel. 04447-2775.

Te k. MOTOR Yamaha RD 125 cc, bj. '76 i.g.st. Vr.pr. ƒ 1000,- Wolfsestr. 6 Voerendaal.

Te k. a.v. part. SAAB 99 SL, bj. eind '74, km.st. 93.000, goed onderh. Te bevr. na 18.00 uur tel. 04455-2184.

Te k. FIAT 127, km. 30.000, kl. rood zeer mooi ƒ 3000,- v. Stolbergstr. 1 Hoensbroek.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's B.V. De Koumen 7. (Nw. Industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt m. garantie te k. aan Matra RANCHO '80; Talbot 1510 GLS '79; Simca 1308 GT '79 en '78; Simca 1308 S '79 en '78; Simca 1308 GLS '78 en '77; Horizon 1.5 SX autom. '80; Horizon 1.5 GLS '80; Horizon LS '78; Simca 1100 spec. '76; Simca 1100 LX '76; Simca 1100 LS '74; Sunbeam 1600 GLS '78; Ford Escort '77; Toyota Corolla coupé '76; Toyota Corolla 30 '76; Morris Marina 1.8 spec. '76; Peugeot 504 GL '78, Datsun Cherry '74; Renault R 16 TC '76; Fiat 127 '77; Ford Granada autom. '76; Opel Ascona 1.6 S '78; Mazda 323 ES '77; Honda Civic '78; Simca Rally 11 '74; Inr. en financ. mog. 's zaterdags de geh. dag geopend.

VOLVO 244 GL aut. groen '78; Volvo 244 GL aut. zilver '78; Voldo 244 DL blauw '76; Volvo 343 DL spec. zilver '79; Volvo 343 L geel '79; Volvo 343 DL aut. geel '78; Volvo 343 DL aut. oranje '78; Volvo 343 DL aut. groen '78; Volvo 343 DL aut. zilver '78; Volvo 343 DL aut. blauw '78; Volvo 343 DL aut. blauw '77; Volvo 66 DL met LPG rood '77; Daf 66 SL rood '74; Ford Granada 2300 GL rood '77; Ford Taunus 1.6 luxe goud '78; Ford Taunus 1.6 L 4-drs. blauw '79; Ford Taunus 1.6 luxe zilver '77; Ford Taunus 1.6 luxe oranje '76; Ford Escort 1.3 L gold '78; Ford Fiesta 1-1 luxe gold '77; Toyota Celica liftback met LPG wit '78; Toyota Corolla 30 luxe geel '76; Peugeot 304 wit '78; VW derby LS zilver '79; Opel Ascona 1.. groen '79; Alfasud geel '76; Simca 1307 geel '76; Datsun 160 J oker '74; Mitsubishi Celeste ST goud '78. Deze auto's worden met een VV-inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Volvo-dealer Charles Feyts b.v. Provincialeweg Nrd. 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te k. v. part. CHEVROLET Monza 8 cyl. 4,3 l, bj. '77 ƒ 7500,–. Franciscanerstr. 44, Kerkrade, tel. 045-452852.

Te k. COOPER 1300, bj. '75, tel. 045-451319.

Te k. weg. omst. AUDI 80 GL bwj. '73, i.z.g.st. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-410042.

Te k. CHEVROLET Corvette Stingray, bwj. '78, inr. mog. Klaverstr. 1, Sittard-Limbricht.

Weg. omst. te k. CARINA DL, bwj. 12-12-1979 m. gas, stereo radio en cass.rec., mistlampen 2 voor en 2 achter, sportvelgen, banden (70S 185.13), ƒ 12.000,–. Eisenhowerstr. 562, Sittard.

MINI Special te k., open dak, km.st. 7700, bwj. mei '79, pr. ƒ 9500,–. Tel. 045-253910.

MERCEDES 220 D, bwj. '73, vr.pr. ƒ 4300,–; VW Golf, bwj. '75, vr.pr. ƒ 3500,–. Na 18.00 uur, Treebeekstr. 81, Heerlen. Inr. mog.

Koopje ALFETTA GT 1.6, '78, 57.000 km, brede velgen, z.g.a.n. ƒ 12.000,–, Op den Toren 176, Nuth, tel. 04447-2774.

Te k. OPEL Record 4-drs. Berlina 2L E, bwj. '79, Dr. M.L. Kingln. 141 H'broek.

Te k. VOLKSWAGEN 1302 1971, ƒ 900,–, Aldenhofstr. 46, Hoensbroek.

Te k. CHEVROLET Malibu '74, vraagpr. ƒ 3.500,–, Koekoekstr. 2, Brunssum, tel. 253675.

Te k. MERCEDES Diesel bwj. 1973, i.g.st., orin. aanhangwagen voor Landrover. Te k. Beersdalweg 66, Hrl. van 9 tot 17 uur.

Ingeruild op Honda. HONDA Civic 3 de luxe '77; Honda Sedan '79; VW Golf aut. '78; Ford Taunus luxe aut., '77; Opel Manta 16 S, '76; Renault 5 TL '79; Fiat XI-9 '79; Renault 30 TS, V6 '77; Ford Escort 1300 GL, 4-drs. '79; Fiat 127 Special '77; Mitsubishi Galant '76. Auto Heral B.V., Honda en Suzuki-dealer, Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244.

Te k. PEUGEOT 504, st. car., km.st. ca. 43.000, i.z.g.st. Bouwj. 1978. Tel. 04446-1403.

Te k. DAF 66 Marathon '73, i.z.g.st., ƒ 1700,–. Na 18.00 uur, Schoutstraat 43, Brunssum.

Te k. gevr. TRIUMPH TR ‡ OF TR 4-onderdelen. Elzenraderstraat 13, Jabeek, 04492-2760.

Te k. van part. RENAULT 4TL bj. '77, kmst. 37.000, vraagprijs ƒ 5800,- Inl. tel. 045-214910, na 17.00 uur, tot zo. 17.00 uur.

Te k. FIAT 128 bj. '75, te bevr. Oude Brunssummerweg 121, Heerlen.

Te k. MAZDA B 1600 pick-up, bj. '76, i.z.g.st., gasinst., pvc-kap, ƒ 7500,–. Event. inr. Mazda luxewagen mogelijk. Tel. 045-419830.

Te k. PEUGEOT 305 v. 1e eigenaar op gas, vrpr. ƒ 11.000,–. Bwjr9 '78, Vignonstraat 14, Heerlen.

Te k. VAUXHALL Viva bj. '72, i.z.g.st. ƒ 500,–. Ridderstraat 7, Schaesberg.

Te k. onder garantie: PEUGEOT 305 GL '78 als nieuw; Opel Kadett 1200 Special '78; Toyota Celica 1600 ST '77; Triumph Spitfire 1500 ST m. zomer- en winterkap als nieuw, 19.000 km; Fo aeqsit automatic '77; Ford Escoert 1300 GL '76; Ford Capri 1600 GTXL '75; Bedford bus '79, pers.vervoer; Datsun 120 Y '77; Renault 16 TX '75; BMW 1802 op gas '74; VW Golf '75; Opel Manta '73 ƒ 2000,–; Opel Renager '73 op gas ƒ 2000,–; Fiat 600 '72 ƒ 7500,–; Opel Manta '72 ƒ 1000,–. Alle auto's onder volledige garantie. Boven ƒ 4000,– elke keuring toegestaan. Auto Weber, Brugstraat 38 (bij markt) Schaesberg, tel. 045-314175, inruil en financiering.

Te k. HONDA Accord autom. 3-drs., z.g.a.n. 10.000 km gel., v. ƒ 18.000,- voor ƒ 10.000,-, 045-419585.

Koopje FIAT 238 kampeerbus, compl. inger. met motorschade, vrpr. ƒ 500,-, bwj. '73, tel. 045-415187.

Wegens sterfgeval te k. VW Passat L 3-drs. april 1980, met speedcontrol en gasinst. ƒ 4700,- onder nieuwprijs. Inl. 045-722769.

Te k. SIMCA 1100 autom., bj. '75, ƒ 1875,–. Havenweg 40a, Buchten-Born, na 17.00 uur.

Te k. FORD Taunus 1600 L bj. '78, t.e.a.b. Steskensstraat 39, Stein.

Te k. FORD Fiesta bj. 10e maand '76, 1e eigen., kmst. 47.000. Rood, eerste lak. Prijs ƒ 5750,–. 04490-17956.

Te k. RENAULT 4 TL i.z.g.st., bj. 8e maand '76, Pr. ƒ 2950,–. 04490-14856.

Te koop TOYOTA Celica ST 1973, i.z.g.st. Vrpr. ƒ 4250,–. Tel. 04495-49835.

VOLVO 343 schak. bj. '79, m. gasinst., kmst. 12.000. Rolandsweg 66, Sittard, tel. 17726.

Te k. KADETT B 1,2 l, 1974, Koolmeesstraat 15, Sittard.

Te k. VOLVO 245 DL (stationcar), bj. '76, LPG. Inl. 04490-13327, na 18.00 uur.

OPEL Ascona 1600 de L '78 en '77; Kadett Spec. automatic '77; Kadett Spec. '78; Kadett coupé '76; Toyota 30 de Luxe automatic '75; Escort 1300 GL '77; Ford Granada 4-drs. '76; Golf MX '79; Ford Fiësta 11 de L '78; Renault 5 TL '76. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 721406.

RENAULT R14 TL '78; Opel Manta 1600 '76; Ford Escort 1600 Sport '76; Simca 1308 GT '77 en '76; Fiat 128 '77; Fiat Mirafiori 131 '77; Saab 99 Super automaat '76; Renault R15TS '75; Corolla 30 L '77; Simca Talbot 1600 S 3-drs. '78; Allegro 1300 L '76; Ford Escort 1100 L '76; VW Golf Extra '77 en '75; Sahara 1400 Sport coupé '78, 27.000 km; Kadett '74 ƒ 3250,–. Inruil en financieren. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. van Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

MANTA 16 N bj. '77 als nieuw; Ascona 16 N bj. '77; Kadett 1200 S type '78; Honda Civic 5-deurs '78; Mazda 323 L 3-deurs '77; Datsun 100 A luxe '77; Ford 1600 L '78; Renault R4TL '76; Renault R5TL '75;Citroën 2CV6 '75; Citroën GS '74; Opel Commodore type '71 met gas. Automatiek: Volvo 66 GL '78 3-deurs; Escort 1.3 L '77; Opel Kadett stationcar '77; Mitsubishi Colt '76; Kever 1300 type '75. Garantie, inruil, financiering. GG Auto's, Heerenweg 286, Heerlen.

Te k. RENAULT TS 30 type '77 ƒ 6250,–, getinte ramen, autom. vergrendeling, trekh., electr. ramen, i.z.g.st. Tel. 043-620092.

Auto WEBER biedt te k. aan: Bedford bus, pers.vervoer, bwj. '79, km.st. 21.000, nieuwprijs ƒ 23.600,– nu ƒ 12.500,– incl. BTW. Tel. 045-314175. Auto Weber, Brugstraat 38, Schaesberg.

Te k. rode VW-kever, bwj. '73 (kneusje) moet weg! T.e.a.b. Groenstr. 143, Ubach over Worms.

Te k. rode RENAULT 4, bwj. '77, in pr. st. Groenstr. 143, Ubach over Worms.

Te k. 17 S MOTOR i.z.g.st. pr. ƒ 300,– en Evinrade bb.motor 4 pk, 2-3-80, nw. model, pr. ƒ 600,–. Tel. 253048.

Te k. van part. R 5 TL, zeer mooi, 50.000 km. Bleijerheidestr. 146, Kerkrade.

Te k. BMW 520, bwj. '75, te bevr. tel. 045-442472.

Te k. ALFETTA GTV 2000, km. 40.000, bwj. '78, veel extra's. Tel. 045-442268.

Weg. omst.h. te k. BMW 518, kl. geel, bwj. '75, vr.pr. ƒ 4950,–. Uterweg 129, Heerlen (Nrd.).

Rango MATRA Simca bwj. '79 14.000 km, Fiësta '77 42.000 km, Renault 5 L '76 48.000 km, Capri 1600 '74 65.000 km. Inr. mog. + garantie. Zandweg 160, Hrl. tel. 416023.

Te k. VW Kever 1302, ƒ 350,–. Hamerstr. 24, Hoensbroek.

Te k. YAMAHA crossmotor 125 cc. Tel. 045-258010.

Te k. OPEL Manta bj. '76, kmst. 63.000 als nw. m. radio pr. ƒ 6500,–, tel. 045-455951, Bleijerheiderstr. 52, Kerkrade.

Te k. aangeb. MERCEDES 280 S bj. 1974, sportvelgen, sunroof, LPG, tel. 04446-3058 of 045-224829.

Te k. TRIUMPH Spitfire bj. '78, te bevr. Beckstr. 8, Amstenrade.

Te k. mooie VOLVO Amazone 1967 met LPG, v. extra's geh. gerev. rek. ter inzage pl. res. ond. tussen 18 en 20 uur. Tel. 045-220367.

Te k. zeer mooie OPEL Rekord autom. m. gas bwj. 76, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. zeldzaam mooie FORD Capri, nw. model bwj. 75, vr.pr. ƒ 5500,-, Rennemigstr. 29, H'heide.

Te k. JAGUAR XJ 6 3.4 L. bwj. eind 77, auto verk. in uiterste staat. inr. Porsche of Mercedes mog. V.d. Scheurstr. 54, Heerlen.

Te k. MINI 1275 GT bwj. '73 veel acc. Tel. 045-210112. Spoorstr. 46 Treebeek-Hrln.

Te k. AUDI 80 LS '73. Schinvelderstr. 7 Brunssum.

Autobedrijf A.C. MUYRES B.V. Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916, Fiat-dealer biedt te koop aan diverse gebruikte auto's: Austin Mini 850 '73 en 1000 '74; Princess 2000 HLS '77; Ford 1300 L '75; Ford Escort 1100 L '75; Lada 1200 '74; Opel Rekord Bestel '76; Opel Ascona 16S '77; Peugeot 104 5-drs. '77; Peugeot 504 GL '77 met gas; Peugeot 304 GL '73 en '76; Simca 1000 '71 t/m '74; Simca '00 '75; Simca 1100 pickup '76; R4 GTL '78; VW Golf LN '76; Alfetta 1.6 '77; Alfasud TI '75; Vauxhall Chevette 1300 '79; jubileumuitv.; Opel Kadett L '76; Ford Fiesta 1.3 '78; Autobianchi A112 '74; Fiat 124 E '73; Fiat 133 '76 en '79; Fiat 127 2- en 3-drs. '73 t/m '77; Fiat 127 900 L 3-drs. '78; Fiat 128 1100 CL 2-drs. '76; Fiat 1100 Panorama '78; Fiat 128 coupé 3P 1300 '77; Ritmo '79; Fiat 131 S 1600 '78; Fiat 131 CL 1600 4-drs. '78; Fiat 133 '78; Fiat 132 2000 '78. Ook diverse spotgoedkope inruilauto's vanaf ƒ 4000,– Auto's vanaf ƒ 4000,– ANWB-keuringsrapport. Tevens ANWB-keuringsrapport. Tevens uw adres voor alle moffel-, inspuit- en plaatwerk. Ook gasinstallatie.

Te k. FORD Capri 2.3, bwj. '77, kmst. 55.000, kl. zwart. Voor liefhebber, Knipstr. 22, Wijlre, tel. 04450-2454.

Te k. auto's m. garantie TALBOT Horizon 1.3 GL 5-drs., bj. '78; Opel Rekord aut. 4-drs. bj. '76, Opel Kadett coupé de luxe, bj. '78; Simca 1100 spec. bj. '77. Inr. en fin. mog. Autobedr. Ger v. Mil, Sportstr. 10, t.o. gem. sportpark te Kerkrade-West, tel. 045-410826.

ALFA Romeo Alfetta 1.8 4-drs., '74, Autobedr. Ger v. Mil, Sportstr. 10, Kerkrade-West, tel. 045-410826.

Te k. OLDSMOBILE F85, bj. '65, gasaansl. aanwez. Vr.pr. ƒ 800,–, Lindbergstr. 7, Hrl.

ALFA Romeo te k. Alfetta 1600 GT pr. ƒ 8300,- Emmastr. 3 Geleen.

Te k. FORD Escort bj. '72 Stadhouderslaan 144 Stein.

Te k. een snelle SPORTWAGEN TR 7, bwj. '78, km.st. 28.000, elke keur. toegest. v.d. helft v.d. nieuwprijs en minicrosser 50 cc, bwj. '79, vr.pr. ƒ 550,–. Tel. 045-312138.

Particulier biedt te k. a. weg. omst. VW Golf GLS '76 m. radio, km.st. 56.000, in st. v. nw. en nieuwe banden. Moet weg! Ringstr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-219510 na 18.00 uur.

Te k. van part. MITSUBISHI Lancer 1200 L. metall. blauw, bwj. '77, z.g.a.n. Hoofdstraat 83, Schaesberg, tel. 045-315072 na 18.00 uur.

Weg. omst. te k. van 2e eig. zeer goede BMW 2002, bwj. eind '73, metallic blauw, spoilers, cassette, motor 100% goed, altijd door garage onderh., ieder keuring toegest. Pr. ƒ 3300,–. Tel. 045-453080. St.-Pieterstr. 8, Chevremont-Kerkrade.

Eerste klas occasions met Bovaggarantie: FORD Escort 1300 spor, '78, zilver met., 1e eig., km.st. 34.000 als nieuw; Renault R 6 TL '78, 1e eig.; Mini 1100 Special '78, rood; Ford Fiësta 1.1 L '77, zilver met.; Ford Escort Franchercamps '77; VW Personenbus '76, geel, kent. m. gas; Ford Granada 2,3 coupé '75; Peugeot 404 '73, techn. 100%; Fiat 124 sport coupé 1800 '74 ƒ 800,– ; Ford Capri 1,6 '73, motor defect ƒ 500,–. Inruil en financ. in een dag ook zonder eigen geld. Auto Ekas, Kerkradersteenweg 69, Kerkrade. Tel. 045-453502.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '74, vr.pr. ƒ 3100,–. Strikwegske 2, Leijenbroek-Sittard.

Te k. VW Kever 1300 S, nov. '73, kl. zwart, goed onderhouden, vaste prijs ƒ 1500,–. Op de Knip 32, Kerkrade-West. Na 18.00 uur.

Te k. SIMCA 1200 S coupé Bertone, bwj. '68, in red. st. ƒ 1050,– of t.e.a.b. Tel. 04490-14203.

Te k. TOYOTA Crown de L., 2600, autom., i.z.g.st., km.st. 57.000, '76. Dorpstr. 3, Bingelrade.

Te k. PORSCHE Targa 911S, i.z.g.st., pr. ƒ 9750,–. Dorpstr. 3, Bingelrade.

Te k. FIAT 127 bwj juli '73, incl. radio en stereo-cass., nw. banden. Na 18.00 uur. Tel. 045-418752.

Te k. van part. GOLF special 1977, na 19 uur. 045-419191.

Te k. CITROËN GS '75, 85.000 km, stuur rechts, ƒ 850,–. Tel. 045-715928, na 18 u. De Thun 4, Hrl.

Albert God biet aan TOYOTA Corolla stationcar '77; Opel Ascona 1.9 N de L '77; Opel Kadett 12 N '77; Allegro stationcar '77; VW Golf LS '76; Kadett Coupé '74 als nieuw; Datsun Cherry '74; Opel Ascona '72. Te bevr. Heerlerbaan 72.

Te k. DATSUN Cherry '74. Te bevr. Bautscherweg 110, Heerlerbaan.

Te k. MERCEDES 200 D bj. '78 met. st.bekr., schuifdak, radio, vrpr. ƒ 20.500,–. Tel. 043-610986.

Te k. MERCEDES 300 D bj. '78, met.bruin, schuifdak, radio, sportwielen. Vrpr. ƒ 28.500,–. Tel. 043-610986.

Te k. OPEL Manta 1900 bj. '78, met gasinstallatie, tel. 04406-13272.

ASCONA 16 N '78 met gasinstallatie; Ascona 16 S '78; Ascona 19 SR luxe '77; Manta 19 S luxe '76; Kadett City '77; Kadett automatiek '75; Kadett 4-drs. '76; Kadett stationcar '76; Ascona 19 N '73 met gasinstallatie; VW Polo '76; VW Golf '75. Automobielbedrijf Jos Denneman, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

In prima staat 2 stuks FORD Capri II XL, nieuw mod. '75, groen en geel, radio, raamjal. enz. Inruil, fin., pr. ƒ 4250,–. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Zeldzaam mooie OPEL Kadett City Spec., uitv. bj. 1976, spec. uitv. bj. 1976, kl. rood. pr. ƒ 6250,–. Inruil, fin., gar. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Zeer zuinige RENAULT 4 bj. '1976, speciale uitv. Pr. ƒ 3450,– . Inr., fin., Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. weg. aansch. nw. auto: FORD Capri 2 1600 GL, bj. okt. '77, kmst. 28.000, pr. ƒ 10.000,–. Fin. mog. all. zaterd. Maandagstr. 4, Heerlen.

Te k. King Kong CROSSMOTOR 50 cc voor jongens van 8 tot 12 jaar, leren motorpak, helm en nierriem en een scelter groot model, alles 18 mnd. oud, tel. 043-611470.

Te k. SIMCA 1000, bwj. '73, i.g.st., pr. ƒ 600,–, tel. 04406-13733.

Te k. zeer zuinige 4-drs. MAZDA 818, '78 m. radio en trekh. vraagpr. ƒ 4750,–, Burggraverweg 7, Gulpen.

Te k. TOYOTA Carina 1600 DL, bwj. 24-7-77, i.z.g.st., radio enz. org. ± 40.000 km, vraagpr. ƒ 5.900,–, Rijksweg 97, Gulpen.

Te k. GOLF GTI, kl. zwart met alle extra's, bwj. '79, inr. mog. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Te k. RENAULT 6 TL, '74, Eygelshovenergracht 53, Kerkrade, tel. 045-351243.

Te k. BMW R50 bwj. 58, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 2000,-, Valkenburgerweg 68, Hrl. tel. 715882.

T. k. PONTIAC Firebird tr. AM kl. zwart bwj. 77, pr. n.o.t.k. Op de Heugden 70-72. Friture Hagedoorn, Schaesberg.

T. k. PORSCHE 924 78, div. extra's 100% in orde vaste pr. ƒ 23.000,-. Tuddernderweg 87, Sittard, 04490-13103.

Te k. RENAULT 5TL 74 ƒ 2450,-. H. Dunantstr. 487, Brunssum, tel. 258972.

Diverse ALFA Romeo occasions in voorraad waaronder: Alfetta GTV's; 2x Alfetta 1,8 '76/'77; AMC jeep '78 automaat 30.000 km; AMC jeep '79; Ford Taunus 1600L '77; Ford Taunus 1600 '73; Opel Ascona 1600 gas '76; Opel Rekord 2100 D '73; R4TL groen 50.000 km; motor Honda Goldwing '76. Bovaggar. inr. en financ. mog. Auto Sport BV, sub-dealer Alfa Romeo, Schelsberg 175, Heerlen, 045-725507.

INRUIL: Ford Taunus 4-drs., blauw 1971 ƒ 650,–. Inr. fin. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. PEUGEOT 604 SL, bj. '76, zeer mooi, kmst. 80.000, evt. inruil mog. Alles electr. Na 18.00 uur 04494-51467.

Te k. RENAULT 5TL, 1974, Marisstr. 56, Geleen, tel. 49495.

Te k. ROVER 3500 8 cyl. aut. bj. '73, i. mooie st. Tel. 04490-10702.

Te k. SIMCA 1308 GLS bj. '77, i.z.g.st. ƒ 4400,–. Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. VOLVO 144, 4-drs., bj. '74, met trekh. en aut. Dohmenstr. 13, Geleen.

Te k. MAZDA stationcar. bj. '76, i.z.g.st. Demstr. 170, Hoensbroek.

Te k. BMW 320 6 cil. begin '78 m. gastank, kmst. 65.000, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 16.500,–. tel. 045-710014.

Te k. RENAULT R16 TX '76, Renault R14 TL '77, LPG Renault R5 GTL '79, Mini 1100 spec. '79. City garage P.J. Wienen, Montfortstr. 3, Hoensbroek.

Te koop onder garantie en service div. gebruikte automobielen: ASCONA 19S 4-drs. '78; Ascona 16S met gas '77; Ascona 16S '76; Kadett coupé '74; Kadett coupé '76; Kadett coupé aut. '76; Kadett luxe '76; Kadett luxe '75; Ford 1600 4-drs. luxe '79; Ford Granada coupé '75; Ford 1600 L '75; Ford Fiesta '78; Ford Consul coupé '72, gas; Peugeot 504 GL gas '76; Simca Rally I '78; Rekord 1700 '74; Rekord 1700 '73. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlen, tel. 045-216475.

TOYOTA Celica ST lift back, kmst. 75.000, bj. '76, Wilhelminaplein 26, Stein.

Te k. div. OLDTIMERS gerestaureerd A-Ford 2x 1930, Mathis 1928, Citroën DC 4 1929, Fiat 1930, Willy's jeep 1941, oorlogs jeep origineel. Borgward coupé 1958, tel. 04494-48233.

Eenmalig SUZUKI SP 370 of the road, kmst. 4.000, bwj. '79, De Kommert 22, Hrl.

Te k. AUSTIN Princess autom. bwj. '79. Pr.n.o.t.k. Hoofdstr. 12, Kerkrade. Tel. 045-452363.

Aangeb. OPEL Kadett '71, in uitst. st. echte kmst. 68.000, keur. toegest. Tel. 045-214897. Heerlen.

Te k. TRIUMPH Dolemite Sprint zeer mooi, zeer snel, bwj. eind '75, div. acc., kmst. 53.000, evt. inruil mog. 04494-47729.

Te k. DAF 55 bwj. '72 ƒ 750,–; Kadett '73 ƒ 1150,–; Simca 1100 '73 ƒ 1250,–; BMW 2000 bwj. '73 ƒ 2450,– Steegstr. 41 Sittard.

Bij ons: AUDI 100 L5S 1980 ƒ 558,96 per mnd.; Audi 100 GL5E Avant 1978 ƒ 476,89 per mnd.; Audi 100 LS 1977 ƒ 352,65 per mnd.; Audi 100 L met gas 1977 ƒ 408,91 per mnd.; Audi 80 L 4-drs. 1979 ƒ 406,57 per mnd.; Audi 80 1974 t/m 1977 vanaf ƒ 77,95 per mnd.; Bovenstaande auto's zijn in prima staat van onderhoud en worden met garantie verkocht. Koop uw occasion, waar u keuze, service, maar vooral garantie krijgt. Onze werkplaats, magazijn en showroom zijn iedere zaterdag geopend. Auto Caubo, Vaals tel. 04454-1166, Mechelen tel. 04455-1592, Valkenburg tel. 04406-15041.

Bij ons: VW 1200 1975 ƒ 98,74 per mnd.; VW Derby LS 1978 vanaf ƒ 244,80 per mnd.; VW Polo 1976 vanaf ƒ 172,13 per mnd.; VW Golf E *«ƒ& VANAF ƒ 90,95 per mnd.; VW Golf GLD 4-drs. 1977 ƒ 275,28 per mnd.; VW Golf Diesel 1978 ƒ 312,79 per mnd.; VW Scirocco '74, '75, '76, '77 vanaf ƒ 146,34 per mnd.; VW Passat L '74, '75, '76, '77, '78 vanaf ƒ 103,94 per mnd.; VW Passat L Diesel '78 '79 vanaf ƒ 317,48 per mnd. Bovenstaande auto's zijn in prima staat van onderhoud en worden met garantie verkocht. Koop uw occasion waar u keuze, service, maar vooral garantie krijgt. Onze werkplaats, magazijn en showroom zijn ieder zaterdag geopend. Auto Caubo, Vaals tel. 04454-1`6, Merhelen tel. 04455-1592, Valkenburg tel. 04406-15041.

VOLKSWAGEN Transportbus, goed en tevens perf. Pr. ƒ 900,–. Inr., fin., Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

SIMCA 1100 LX te k. i.z.g.st. '77. Vr.pr. ƒ 2350,–, moet weg (koopje). Rijksweg 97, Gulpen.

CITROEN GS Special bwj. '76, Citroën-dealer Kousen, Domaniale Mijnstraat 25, KERKRADE.

Bij ons: HONDA Accord 1 ƒ 289,35 per mnd.; Renault TL 1977 ƒ 193.23 per m Peugeot 104 1977 ƒ 190,88 mnd.; Citroën GS 1977 ƒ 19 per mnd.; Renault R4 ƒ 197,28 per mnd.; Honda C 4D 1978 ƒ 235,43 per mnd.; troën 2400 GTI 1979 ƒ 44 per mnd.; Toyota Corolla 1980 ƒ 441,74 per mnd.; B 320 1977 ƒ 420,64 per m Renault R5 TL 1980 ƒ 30 per mnd. Bovenstaande au zijn in prima staat van on houd en worden met gara verkocht. Koop uw occasi waar u keuze, service, m vooral garantie krijgt. O werkplaats, magazijn en sh room zijn iedere zaterdag opend. Auto Caubo b.v., Va tel. 04454-1166, Mechelen 04455-1592, Valkenburg 04406-15041.

Te k. zeer mooie OPEL cona, bj. '74, m. radio-c Vr.pr. ƒ 2750,–. Rennemig 29, Heerlerheide.

Te k. FORD Transit m. ram bj. '71, Mgr. Feronlaan 2. Hoensbroek.

Te k. DIANA, bj. '75, i.z.g. ƒ 1750,–. Tel. 04405-1994.

Te k. VIVA aut. i.z.g.st. P huisstr. 12, Voerendaal. 04446-3388.

Te k. voor liefhebber VOL Katterug p. 544, bj. '61. O Olympia, bj. '52. Inl. 04 2896.

Te k. zeer mooie occasions gen zeer concurrerende prij m. Bovaggar. pl. 10.000 be en volle tank.: OPEL Asco 16S de luxe, dec. '76, 1e kmst. 46.000 nw. auto ƒ 745 Golf S '76 m. gas 4-drs. i.z.g ƒ 5850,–; Opel Kadett '75, 1e gen. 69.000 km. m. schu i.z.g.st. ƒ 4550,–; Opel Kad '75 m. gas, i.z.g.st. ƒ 440 Ford Escort 1300 '76, nw. a 1e eig. ƒ 5350,–. Serv. stati Schaepkens, Klimmende 110, Klimmen, tel. 04405-2 benzinepomp geop. tot 2 uur.

RENAULT 6 TL, bwj. '77. geel. Citroën-dealer Kous Domaniale Mijnstraat Kerkrade, tel. 045-457065.

MITSUBISHI Lancer 1 '78. Citroën-dealer Kous Domaniale Mijnstraat Kerkrade, tel. 045-457065.

CITROËN GS bwj. '77, '78. Citroëndealer Kousen, maniale Mijnstraat 25, Ker de, tel. 045-457065.

CITROËN LNA bwj. '78 en verbruik 17,5. Citroën-de Kousen, Domaniale Mijnst 25, Kerkrade, tel. 045-45706

RENAULT R12 TL bwj. Citroën-dealer Kousen, maniale Mijnstraat 25, Ker de, tel. 045-457065.

FIAT 127 bwj. '78, Citroën laer Kousen, Domaniale M straat 25, Kerkrade, tel. 457065.

RENAULT R5 TL bwj. zwart. Citroën-dealer Kous Domaniale Mijnstraat Kerkrade, tel. 045-457065.

VOLVO 424 GL met gas dec. '77, Simca 1100 GLX Mini 1100 special '77, Peu 504 L '76, Fiat 128 1300 sp 3P Berlinetta '78, Fiat 132 '79, Fiat 128 CL 1300 '77. F Taunus GL '78, Fiat 131 met gasinst. '78, Opel Rek caravan met gasinst. '76, 127 special '77, '78. En goedkope inruilers. Auto B.V., Maastrichterlaan Vaals tel. 04454-2121.

AMC Spirit DL '79 bla Renault R14 TL '78 wit, L 1600 GL '77 groen, Lada 13 '77 groen, Lada 1300 luxe geel, Lada 1500 S '76 rood. sun 120 Y '74 wit, Lada GL met gasinst. '78 r Dyane 6 '77 groen, Simca 1 special '76 oranje, Mitsub Lancer 1400 GL '78 grijs. A bedrijf Keulartz, Kerkstr. Ubachsberg, tel. 04446-212

CITROËN Visa special. troën-dealer Kousen, maniale Mijnstraat 25, Ker de, tel. 045-4570659

CITROËN Dyane 6 '78. troën-dealer Kousen, maniale Mijnstraat 25, Ker de, tel. 045-457065.

OPEL Ascona met gas '78. troën-dealer Kousen, maniale Mijnstraat 25, Ker de, tel. 045-457065.

CITROËN Mehari, 4-zits, '78. Citroën-dealer Kou Domaniale Mijnstraat Kerkrade, tel. 045-457065.

CITROËN GS special '77 (2x). Citroën-dealer Kou B.V., Domaniale Mijnstra Kerkrade, tel. 045-457065.

AUSTIN Mini '76 en '78. troën-dealer Kousen B.V., maniale Mijnstraat 25, tel. 457065.

CITROËN LNA, plm. 6 km, sept. '77, verbruik 1:16 ƒ 5750,–. Tel. 045-459442.

Te k. LAVERDA 1000 cc, '77, gel. 23.000 km, ƒ 4600,–. Te bevr. Roer 1, beek.

Te k. YAMAHA DT 125 E '77, vrpr. ƒ 50,–. Zwanen 18, Heerlen-Heksenberg.

Te k. trialmotor MONTE Cota 348, bwj. '78, z.g.a.n. bevr. Europaln. 807, Br sum, na 18 u.

Te k. FORD Granada 3 GXL Coupé, getint glas, telschuifdak, stuurbekr., v dak, goudmetall., bwj. '73 13.00 uur. Hoofdstr. Schaesberg. Tel. 045-31951

Te k. PEUGEOT 304 duurste uitv. '77, metall. schuifdak, radio en cass. 045-311971.

Te k. OPEL Kadett bwj. '71 wel motor als carr. in o Vaste prijs ƒ 500,–. Koewe N'hagen, vrijd. na 17.00 uu

Te k. TOYOTA Mark 2 met LPG bj. dec. '75, tel. 418044.

ALFA Romeo 2000 Alfett eigenaar '78, nwpr. ƒ 28.00 alle extra's, vaste ƒ 10.000,–. Tel. 043-622454.

MERCEDES 200 D alum. len, schuifdak, trekh., ra 1974. I.z.g.st. Tel. 043-7808

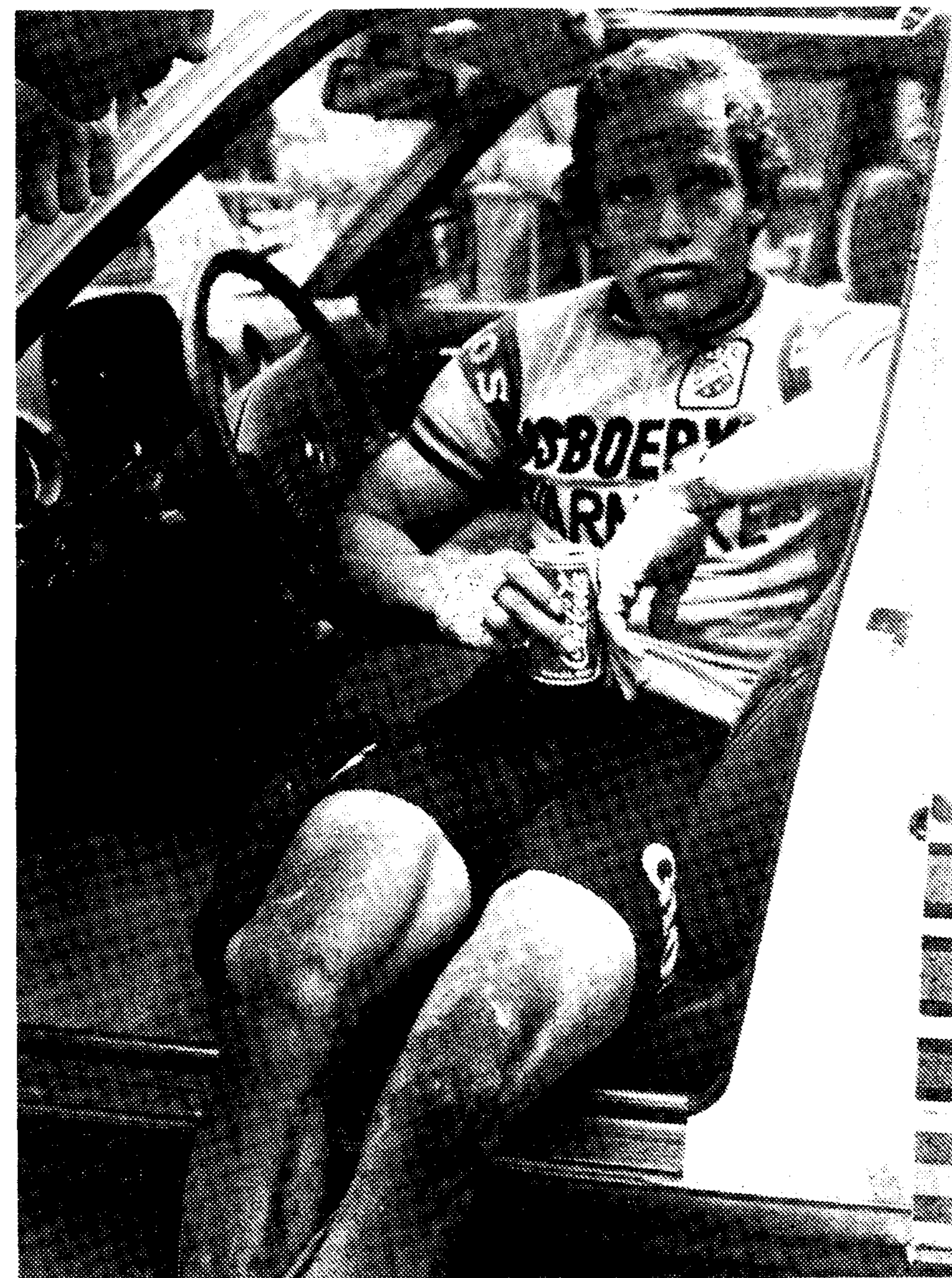
Te k. YAMAHA 250cc ƒ 550,–. Te bevr. Roer 1, beek.

Zojuist gearriveerd HON Civic '81, nu nog compl Meer auto voor uw geld. N voorraad leverbaar' bij u gen dealer voor Sittard, G e.o. Garage Central, Rijks C 97, Geleen.

Te k. DATSUN T 120 Y c '76 als nieuw ƒ 3.900,– me dio cass. enz. 04490-20643.

## Voormalig Westduits idool mag nu trui dragen van derderangs wielerploegje

# Didi Thurau: van held tot krabber



● *Didi Thurau, ooit een heel groot renner, nu bijna een naamloze in het peloton die nog teert op oude roem.*

Foto: ROEL CUSTERS

**FRANKFURT – Zondag over een week is Didi Thurau jarig. Hij wordt dan 26. Een fantastische leeftijd voor een sportman, midden in de kracht en de bloei van zijn leven. Bij Didi Thurau is het anders; lijkt het althans anders. Velen zullen verbaasd zijn over het feit dat Thurau pas 26 wordt. Het lijkt alsof hij reeds vele seizoenen meegaat, maar dat komt omdat hij amper 20 was toen hij onder de hoede van Peter Post aan een loopbaan als beroepswielrenner begon. Het komt ook omdat er sinds de winter van 1974-1975 enorm veel publiciteit rond en over Didi Thurau is geweest. Lovende en bittere kritiek; jubeltonen (vooral in Duitsland) snel gevolgd door minder vleiende en zelfs krakende verhalen. Thurau zou dit en Thurau zou dat. Zo gaat dat in een sportwereld waarin roem en fortuin soms even snel of nog sneller verdwijnen als ze zijn vergaard.**

Tekst:

WIEL VERHEESEN



Thuis in Frankfurt zit Thurau momenteel voor zich uit te staren. Hij voelt zich bij lange na niet de atleet die beresterk is en die overtuigd is van zijn mogelijkheden. Er is, vooral de laatste jaren, teveel gebeurd om hem nog als de wielergod van de Duitse Bondsrepubliek te blijven zien. Thurau, de charmante en slanke renner die als puber droomde van een carrière in de wereld van het cyclisme en die tijdens het wereldkampioenschap 1974 in Montreal gretig toehapte om prof te worden toen Peter Post hem dit voorstel deed, diezelfde Didi Thurau werd een enfant terrible, een man die na een paar seizoenen zijn vijanden in het peloton al niet meer tellen kon.

## Roddels

**„Didi D-mark", werd hij schamper genoemd door de Belg Staf Janssens, de man die met de verkoop van ijs miljonair werd en bijna een decennium een van de duurste beroepsrennersploegen onder het vaandel van IJsboerke liet rijden. Afgunst, roddels, hele en halve waarheden, ze horen en hoorden als het ware bij Didi Thurau, die in 1977 mede dankzij een door Raleigh beheerst wedstrijdverloop in de eerste weken van de Tour de France dat jaar meer dan een handvol etappes en ongeveer het drievoudige aantal hiervan aan gele leiders-shirts won.**

„Over het paard getild", noemden sommigen hem nog geen half jaar na deze gebeurtenissen. „Ondankbaar ten opzichte van zijn ploegmakkers die er mede toe bijdroegen dat hij destijds in zijn derde jaar als professional – veel meer dan alleen een nationale wielerheld werd", zeiden anderen. Thurau accepteerde de contracten die organisatoren van zesdaagsen hem voorlegden. Hij accepteerde en incasseerde. Gages van 50.000 DM. in de zesdaagsen waren heel gewoon. 5.000 of 7.000 DM voor een uurtje handtekeningen zetten in een (Duits) warenhuis werd een vanzelfsprekendheid. En in de criteria was de slanke en vriendelijk lachende Frankfurter een van de duurste renners.



● *In zijn gloriejaren kreeg „Der Didi" zelfs schouderklopjes van minister-president (en wielerfanaat) Van Agt.*

## Fiasco

**Het kon niet op, zo leek het. Bij IJsboerke – zijn tweede werkgever – boterde het reeds na een jaar niet meer tussen het Duitse fietsfenomeen en het overgrote deel van de ploeg. Toch won hij onder meer het Kampioenschap van Zürich en Luik-Bastenaken-Luik. Maar de Ronde van Italië 1978 werd een fiasco en in Rund um den Henningerturm streed hij jaar na jaar tevergeefs voor de overwinning. In deze enige Duitse klassieker, waarvan start en finish op een steenworp afstand van zijn woning zijn geprojecteerd, ondervond hij de aan haat en jalouzie grenzende rivaliteit van de Europese wielerelite ten opzichte van hem.**

Thurau ging weg bij IJsboerke en zette voor weer veel geld zijn handtekening onder een verbintenis bij de Oostenrijkse firma Puch, die met een Franse wielerploeg onder Duitse leiding (Altig chef d'equipe, Thurau kopman) naar meer dan Europese publiciteit zocht. Didi, de golden boy van weleer, kon het niet waarmaken. Hij raakte verwikkeld in de ene doping-affaire na de andere. Het ene schandaal en de ene ontluistering na de andere. De Tour de France, die in zijn vaderstad begonnen was, voltooide hij niet. Hij verdween geruisloos, zonder zelfs zijn meeste ploegmakkers in te lichten over dit afscheid.

## Anonimiteit

**Thurau – de – bekritiseerde, die ondanks alles op de piste een crack was geweest en die op de weg in heel West-Europa toch vele tientallen wedstrijden had gewonnen (plus onder meer de tweede plaats in zowel het W.K. 1979 in Venezuela en later in Valkenburg) verdween in de anonimieit.**

Rust en nog eens rust. Dat was sedert de voorbije Tour het parool. Met zijn Noorse teamgenoot Jostein Wilmann, die zich in Frankfurt vestigde, zag men hem naderhand af en toe eens een trainingsrit door het Taunus-gebergte maken. In de zesdaagse van Berlijn, een paar weken geleden, vierde hij zijn come-back.

## Geen contract

Thurau was echter niet meer de vedette en de bejubelde held van Duitsland. Aan de zijde van Albert Fritz moest hij tevreden zijn met de vierde plaats. Dortmund, dat hem vroeger voor geen prijs had willen missen, bood hem zelfs geen contract aan. „Ik kan het niet verantwoorden ten opzichte van andere renners en het publiek om Thurau 50.000 DM te bieden", zei Hermann Heinemann, de grote baas van de Dortmunder Westfalenhalle.

## Stuurfout

**Uiteraard moest men in Frankfurt anders handelen dan in Dortmund. Een zesdaagse zonder de plaatselijke favoriet kon ten enenmale niet. Het resultaat is bekend. Thurau haalde het einde niet. Hij smakte mede door een stuurfout van de jonge Duitser Hans Neumayer zo hard tegen de latten, dat hij reeds naar huis moest nog voordat Pijnen-Braun de eindoverwinning opeisten.**

Professor Dieter Böhmer van de Frankfurter Universiteitskliniek constateerde dat Thurau de zwaarste verwondingen had opgelopen gedurende de hele turbulente carrière: een kneuzing aan de linkerkant van het bekken, spierblessures en een open gescheurde huid die tevens veel koorts veroorzaakte. Het is nog maar de vraag of Thurau binnenkort in de zesdaagse van München zijn contractuele verplichtingen kan nakomen. En dit alles uitgerekend in een tijd dat Gregor Braun de nieuwe held van het Duitse publiek is geworden.

## Afgeschreven

Voor het overgrote deel van de internationale fietswereld is Thurau afgeschreven. Konrad Kotter, de directeur van Kondor, een fietsenfirma in het Zuidduitse Schechingen, denkt er anders over. Hij geeft Thurau een nieuwe (laatste) kans. Onder de hoede van chef d'equipe Dieter Puschel begint Thurau straks aan een nieuw seizoen op de weg. Het programma is afgestemd op de Ronde van Italië en andere grote wedstrijden aldaar, plus de klassiekers elders. Op papier niet gek, maar de namen van zijn meeste ploeggenoten zijn evenmin een garantie van slagen dan de huidige vorm en vooruitzichten van de man in kwestie zelf.

**Thurau is en wordt toch nog kopman in 1981, maar het team dat hij aan zijn zijde heeft lijkt alles behalve ijzersterk: Peter Kehl, gebroeders Betz, Klaus Thurn, Schröpfer, Rudi Weber, de tot Duitser genaturaliseerde Tsjech Jaroslav Podlusny, een paar Italianen, de Belg Ludo Loos en meer renners van dit kaliber. Echt niet indrukwekkend.**

## Jan Janssen leidt 1270 kilometer lange trimtocht

# Vijftien Limburgers in Fietstoer door Israel

**HEERLEN – Vanmiddag vertrekt om 15 uur een Boeing 747 van de Israëlische luchtvaartmaatschappij El Al naar Ben Goerion Airport in Tel Aviv. Aan boord bevindt zich onder meer een groep van 125 Nederlanders, waarvan 95 trimmers maandag beginnen aan de Fietstoer door Israel, georganiseerd door Eden Tours met medewerking van het LIMBURGS DAGBLAD. De algehele leiding berust bij ex-Tour de Francewinnaar Jan Janssen. Onze sportverslaggever BENNIE CEULEN, die met zijn racefiets de fietstocht volgt, zal het thuisfront dagelijks op de hoogte houden van dit evenement. De Fietstocht door Israel, die maandag in Ceasaria start, eindigt na 1270 kilometer (verdeeld over 9 ritten) op donderdag 13 november in Mamaccabia. Zaterdag 15 november keren de wielertoeristen in Nederland terug.**

De Limburgse deelnemers leverden deze week bij het hoofdkantoor van onze krant hun fietsen in. De blinkende racekarretjes werden ter plaatse door rijwielhandelaar Wiel Rekers uit Brunssum (eveneens een der Israelgangers) gedemonteerd en met grote zorg in speciale dozen voor de vliegreis gereed gemaakt. Maastrichtenaar Frans van den Broek (20) meldde zich als eerste.

Zijn racefiets (merk: Eddy Merckx) zag er prima uit. „Dat moet ook", lachte Frans van den Broek, „we hebben immers een lange en zware tocht voor de boeg. Dan is het noodzakelijk dat het materiaal honderd procent in orde is." Voor het bekostigen van zijn materiaal heeft de jonge Maastrichtenaar zelfs een sponsor weten te vinden. Rijwielhandelaar Feron uit Schimmert heeft mijn fiets kosteloos in orde gemaakt. Bovendien gaf hij me enkele tubes en racebroekjes. Een leuke geste. Als tegenprestatie rijd ik met zijn reclame op mijn broek door Israel", aldus de werkloze paardenverzorger die erbij opmerkt dat zijn vader de reiskosten (1944 gulden) voor zijn rekening neemt. Van den Broek: „Daarbij moet je zeker nog duizend gulden bijkomende kosten tellen. Ik ben mijn vader er dankbaar voor dat hij me deze prachtige reis bekostigt. Anders zou ik niet kunnen gaan."

## Ervaringen

**Uit zijn reactie blijkt dat Frans van den Broek zich op de fietstocht door het Heilige Land verheugd. „Wie zou dat niet doen? Immers, niet iedereen krijgt de kans om twee weken lang met een groep fietsliefhebbers door zo'n interessant land te trekken. Je krijgt volop de gelegenheid om enorm veel ervaringen op te doen. Dat spreekt me erg aan."**

### Vijftien Limburgers

**Vijftien Limburgse wielertoeristen zijn van de partij in de Fietstoer door Israel: J. Hannen (Maasbracht), G. Pröpper (Berg en Terblijt), S. Scheeren (Wessem), J. Linssen (Linne), H. Neelis (Schaesberg), F. van den Broek (Maastricht), J. Uitenbroek (Sittard), P. Willems (Schinnen), W. Rekers (Brunssum), L. Hendriks (Merkelbeek), J. Spruit (Heerlen), M. Ritt (Kerkrade), P. Kurvers (Obbicht) en het echtpaar Ine en Reginald de Jong uit Valkenburg.**

De jonge Maastrichtenaar was dit jaar in het bezit van een amateurlicentie, die hij inmiddels bij de KNWU weer heeft ingeleverd. „Ik heb niet veel wedstrijden gereden. Het was me te zeer prestatiegericht. Als je het goed wil doen moet je er erg veel voor over hebben. Daarom ben ik ermee gestopt. Als trimmer heb je veel meer mogelijkheden en weinig verplichtingen. Bovendien kun je al fietsende genieten van de natuur."

### Fietstoer door Israel



door bennie ceulen

Frans van den Broek is zich er goed van bewust waaraan hij begint. Dat is ook noodzakelijk, want voor een trimmer is een tocht van 1270 kilometer immers geen kleinigheid. „Met het oog op de Israeltoer heb ik in juli twee weken aan de Côte d'Azur getraind. Daarna heb ik de Nijmeegse vierdaagse gelopen. Thuis heb ik ook op de hometrainer aan mijn conditie geschaafd", zegt Frans van den Broek.



● *Frans van den Broek, John Uitenbroek en Jac. Hannen onderwerpen hun fietsen aan een laatste inspectie.*

Foto: DRIES LINSSEN

**Ook John Uitenbroek (24) uit Sittard heeft zich goed voorbereid. „Ik heb meer kilometers gemaakt dan normaal. Onlangs heb ik nog de ganse Mergellandroute afgelegd. Is ook nodig. De tour wordt een zware opgave. De rit door de Negev-woestijn bijvoorbeeld. Die is tweehonderddertig kilometer lang. Lijkt me een enorme opgave", meent de Sittardse kok, die begin dit jaar voor het eerst in zijn leven de racefiets besteeg.**

„Dat is me erg goed bevallen. In de toekomst ga ik misschien wedstrijden bij de NWB rijden.

Ik weet nog erg weinig van de wielersport af. In de toer door Israel rijden enkele ervaren fietsers mee. Een Jan Janssen bijvoorbeeld. Van zo iemand kun je veel opsteken."

Sinds de dag dat hij voor de Israeltoer boekte heeft Jac. Hannen (32) uit Maasbracht de dagen geteld. De systeemontwerper heeft zich speciaal voor de trip door Israel een nieuwe racefiets gekocht. „Ik verwacht enorm veel van deze reis. Door mijn werk en studie heb ik niet veel kunnen trainen. Ik hoop dat ik niet te veel moeite zal hebben om het tempo te volgen en de afstanden te verwerken." Jac Hannen noemt zichzelf een ‚mooi weerfietser". „Israel is een prachtig land. Het lijkt me een enorme ervaring om met de fiets door dat land te rijden en al die Bijbelse plaatsen te zien. Ik zorg dat ik mijn fototoestel altijd bij de hand heb."

## Voorrecht

De Maasbrachtenaar vindt het een voorrecht om gedurende twee weken met Jan Janssen te kunnen optrekken. „Jan Janssen is in mijn ogen nog altijd een vedette. Als kleine jongen heb ik hem ooit in Zandvoort, tijdens een tijdrit in de Ronde van Nederland, aan het werk gezien. Nu, zoveel jaren later, zal ikzelf met hem fietsen. Dat is toch erg leuk, hé."

**Onder de Limburgse deelnemers bevindt zich één echtpaar: Ine (32) en Reginald de Jong uit Valkenburg. „Wij zijn fervente trimmers. Dit jaar zijn we nog met de fiets naar Portugal geweest. Op het laatste moment kwamen we aan de weet dat deze tocht door Israel ging rijden. We waren onmiddellijk enthousiast. We hebben onbetaald verlof genomen, want deze trip wilden we niet aan onze neus voorbij laten gaan", lacht Ine de Jong.**

## Auto's en motoren

HONDA Accord Sedan autom. '78, kl. zilv.met; Honda Prelude '79, kleur rood; Honda Accord Sedan '78 m. LPG, kleur rood; Honda Accord 3-drs. '77, kl. wit; Kadett City 16 SR, TYPE '*f*—, KL. ROOD/ZWART: Opel Ascona 19 N '78, 4-drs. m. LPG, kl. beige; Opel Ascona 16 S 4-drs. '78 m. LPG, kl. oranje; Manta GL Cavalier '78, kl. oanje; Manta GL Cavalier '78, kl. oranje en leren dak; Manta GTE '76 kl. geel/zwart; Ford 16 GL '78 4-drs., kl. blauw en leren dak; Ford 16 Ghia '76 4-drs. kl. blauw en leren dak; Mazda 323 '78, kl. zilver; Citroen GS Club '77, kl. bruinmet.; RENAULT & TL '76, kleur geel; Mini 1100 Spec. '78, kl. zilver en leren dak; Honda Civic 3-drs. luxe '76, kl. blauw; Volvo 242 DL '75, klm. LPG; Ford Escort 13 luxe '76, kl. oranje; Opel Ascona 16 S '76, kl. wit; Toyota Corona 2000 '77, kl. blauw; Toyota Carina Luxe '76, kl. rood; Datsun Cherry 110 A '77, kl. rood. Bovag-garantie, inr. en financ. mog. Automobielbedrijf Ton B.V., Rötscherweg 60, Ubach over Worms, tel. 045-131588.

Te k. BMW 316 bwj. '76 type '77, weinig gel. nw. banden, Pater Pelzerstr. 32 Obbicht, tel. 04497-2370.

Te k. ALFA Sud TI bwj. '76, kl. oranje, auto is in perfecte staat met div. acc. *f* 4250,–, Te bevr. Overhoven 69, Sittard, tel. 11428.

Te k. FORD Taunus 1600 L aug. '75, i.pr.st. iedere keur. toegest. pr. *f* 3000,–, tel. 045-221138.

Te k. OERCEDES type 280 S '74, tel. 043-75126.

Te k. zeldz. mooie CHRYSLER Talbot 1307 S bwj. '77 m. radio, vraagpr. *f* 3950,–, inr. mogelijk. Lod. v. Deyselstr. 27, Kerkrade-Haanrade.

Te k. aangeb. SUNBEAM 1300 super, bwj. '75, i.g.st., pr. *f* 2200,–, Gov. Flinckstr. 39, Heerlen, tel. 045-720283.

Let op, let op, INRUILERS van zeer gerenom. zaak te k. weggeefpr. Kijk en vergelijk: Simca Chrysler 1307 GLS met LPG *f* 3750,–, Vauxhall Chevette '78 *f* 4950,–, Chevrolet Camaro '74, 8-cyl. aut. *f* 3750,–, VW Kever '76 *f* 3250,–, Opel Kadett '75 *f* 3150,– Kadett nieuw type op gas *f* 2850,– Mazda 818 '75 *f* 2450,–, Mazda 1000 '76 *f* 2150,–, Peugeot type 504 '77 *f* 5250,–, FORD *%»» L '73 *f* 950,–, Fiat 127 '74 *f* 850,–, Mercedes 250 coupé *f* 2150,–, Alfa Sud '75 *f* 1650,–. Inruil mogelijk, Crombacherstr. 7, Kerkrade-W. Gracht, laatste str. links voor grensovergang Locht.

Alfetta GT 76 rood *f* 5750,-. Ford Capri II 2300 GTR geel m. vinyldak enz. *f* 5450,-, Mini 850 76 33.000 km *f* 3250,-. PEUGEOT 604 76, bruin m. el. get. ramen, schuifd., leren bekl. enz. *f* 6950,-. VW Golf 74 rood *f* 4450,-, Chrysler 1308 GLS 77 met. grijs als nieuw *f* 4950,-. Peugeot 504 TI aut. 74 rood *f* 3950,-. Mazda 929 Coupé 74 geel *f* 2750,-, Volvo 142 73 rood *f* 2750,-, Ford 1600L combi 74 i.z.g.st. *f* 2750,-. Opel Manta aut. 74 m. vinyldak groen met. *f* 3750,-. Inruil en financ. mog. Garagebedrijf John Nievelstein, M.L. Kinglaan 177, hoek Akerstr. Hoensbroek.

Profiteer nu van een extra hoge korting of inruilprijs bij aankoop van een FORD Fiesta, Escort, Taunus of Granada bij Autobedrijf W. Vonken, teven occasions met Bovag-garantie o.a. Ford Taunus L 78, Ford Fiesta L 78, Opel Ascona 1.6 S met lpg 76, Allegro 1100L 79, Mazda 616 coupé met lpg 77, Renault 5TL Renault 20TL 77, Nieuwstraat 18 Hoensbroek, tel. 045-212459.

JAGUAR XJ 6 autom. 75 kl groen sportv. schuifd. *f* 10.500, Audi 100GLS 77 met. groen alle acc. *f* 8250. Mazda 929 S hardtop 77 kl. met. grijs stereo *f* 6750,-. Citroen CX 2000 76 kl. blauw schuifd. *f* 5250,-. CITROËN CX 2200 75 kl. wit zeer mooi *f* 4950,-. Citroën GSX 77 kl. rood schuifd. *f* 4500,-. BMW 525 75 kl. met. grijs sportiev. etc. *f* 6950,-. BMW 520 I 74 kl. met. grijs, schuifd. i.z.g.st. *f* 5950,-. VW Golf 75 kl. groen *f* 3900,-. Ford Mustang Ghia 76 kl. met. groen *f* 5500*f* Ford Mustang Ghia 74 kl. grijs gas *f* 4500,-. Vauxhal Chevette E 77 kl. rood *f* 4750,-. Alfetta GT 76 kl. grijs stereo *f* 5500,-. Ford Granada 2.6 coupé autom. 75 gas schuifd. *f* 5750,-. Ford Taunus 16L 78 kl. blauw als nw. *f* 6250,-. Fiat 131 Stationcar 77 kl geel *f* 4500,-. Fiat 131S station *f* 3750,-. Opel Manta 74 kl. groen 45.000 km *f* 3750,-. Fiat 131 autom. 76 kl. geel i.z.g.st. *f* 2500,-. Dag 66 Stationcar 75 kl. rood *f* 2500'-. Alfasud L 76 kl. geel i.z.g.st. *f* 3500,-. Peugeot 304S 75 kl. grijs i.z.g.st. *f* 2500,-. Opel Rekord Caravan 75 kl. geel *f* 2000,-. Honda Civic 74 kl. wit *f* 2500,-. VW Passat Stationcar 75 kl. oranje *f* 2500,-. Audi 80LS 73 kl. grijs *f* 1500,-. Mercedes 306 D 77 kl. grijs *f* 5500,-. Diverse goedkope inruil auto's Bovagbedrijf BP Garage Parallelweg 1, Spaubeek direct aan afrit snelweg.

Te k. FORD Mustang II 6 cyl. bwj. 75, pr. *f* 5250,-. Inruil mogl. Zonnestr. 15, Treebeek.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o9a. Opel Ascona 1.9 N oranje '79, Ascona 1.6S bruin metall. 78, Ascona 1.9N blauw 4-drs. uitv. 77, Opel Kadett Hatchback 12N groen 80, Kadett coupé type Berlinetta 78 goudbrons, Kadett luxe oranje 78, Kadett Luxe rood 77, Kadett City luxe signal blauw 76, Kadett City GL uitv. 76, Signaal blauw, Kadett Special 74 wit, Toyota Tercel luxe blauw 79, Toyota Carolla luxe bruin 79, VW Golf Diesel luxe uitv. 77, groen Ford Fiesta 1100 Ghia uitv. 78, groen Inr. en fin. mog. Garantie, eigen servicedienst. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

Te k. DAF coupé 55, bwj. 72 *f* 850,-, tel. 215194, Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: BMW 318 78, Ford Capri II 1600GL 77, Citroën 5-drs. break 77, Honda 1200 Civic automatic 76, Volvo 66 DL automatic 76, Mercedes 220D 76, Opel Ascona 1600 nieuw model 4-drs. 75, Opel Rekord 1700 4-drs. 75. Inruil garantie en financiering mogelijk. Wilhelminastraat 146, Hoensbroek.

Te k. BMW 2002 bwj. '74 i.z.g.st. alum. velgen. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

MINI 1000 bwj. '75, *f* 3200,–. Anselderlaan 11, Eygelshoven.

Te koop aangeboden: RANGE-ROVER 1979 bahama gold, 17.000 km; Range-Rover 1979 sahara dust, met gas; Range-Rover 1978 Lincoln green met gas; 1 Land-Rover 109 stationwagen, benz. 1979, 16.000 km; 1 Land-Rover 109 stationwagen benz. met gas 1978; 1 Land-Rover 88 1976 Hardtop benz.; 1 Princess 2200 HLS 1978 45.000 km *f* 8000,–; 1 Princess 1800 HL 1978 *f* 7000,–; 1 Allegro 1.3 Estate 1977 *f* 4000,–. Automobielcentrale De Uiver B.V., Provincialeweg Noord 85-87, Doenrade, tel. 04492-1931.

KOOPJE! Z.g.a.n. Jamaha 200 DX, bwj. '77, tel. 045-317383.

Te k. HONDA Civic, automatic, bwj. aug. '77, i.st.v.nw. Koopje. Don Boscolaan 59, Ubach over Worms.

Te k. HONDA Civic, '79, km.st. ± 26.000, pr. n.o.t.k. Tel. 04490-18929.

Te k. MERCEDES 220 D, bj. '71, tel. 04755-589.

Te koop z.g.a.n. AUDI 50 LS (VW Polo), eind '76, m. gas, en 4 nw. banden, km.st. 60.000, sportuitv. Kerkstr. 146, Koningsbosch, tel. 04743-1413 na 13 uur.

Te k. PEUGEOT 504 i.g.st. *f* 1250,–. Versiliënbosweg 9, Heerlen (Nw. Einde).

Te k. FORD Capri II 1976 i.z.g.st. *f* 4900,–. Wolfshoofdplein 6, Hoensbroek, tel. 218615.

OPEL Rekord coupé autom. met gasinst., type '73 *f* 3000,–, vouwwagen Roadmaster *f* 950,–, autog. lasapp. compl. *f* 400,–. A. Tasmanstr. 70, Heerlerheide.

Te k. FORD Taunus 1300L bjr. '72 *f* 800,–. Tev. Alfetta-blok, 40.000 km gel. *f* 500,–, Wilmenweg 2B, Merkelbeek, tel. 04492-3029.

Te k. Opel Ascona 16S-BLOK, compl. m. versnellingsbak, 9000 gel. *f* 700,–.Wilmenweg 2B, Merkelbeek, tel. 04492-3029.

MERCEDES 280 S '78 LPG *f* 29.500,–; Golf LD '78 *f* 10.500,–; Golf LS '75 *f* 5500,–; Peugeot 504 LD Break '78 *f* 9000,–; Opel Kadett '78 cabriolet *f* 10.500,–; Chrysler 1307 GLS LPG '78 *f* 7500,–; BMW 1502 LPG '76 *f* 7500,–; Diverse auto's va. *f* 250,– tot *f* 2500,–. G. Arnts Automobielen, Industriestraat 7, Hoensbroek, tel. 045-220490.

ALFA Romeo Duetto '68 m. zomer- en winterkap, bijna geh. gerestaureerd. Moet nog gespoten worden. Pr. *f* 4000,–. Benzenraderweg 222, Heerlen, tel. 045-413404.

Te k. OPEL Ascona 4-drs. m. trekh., bj. '73, i.g.st. Moet weg. Vrpr. *f* 1250,–. Inr. Kadett mogelijk. Bilderdijkstraat 31, Molenberg-Heerlen.

Te k. a. GOLVO 142 DL bj. '74, *f* 4000,–. Zien is kopen. Tel. 045-216597.

PEUGEOT 304 bj. '74, 1e eigenaar, zeer mooi. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

OPEL Rekord 1700 bj. '76, i.z.g.st., 1e eigenaar. Lijsterstraat 16, Heerlen, tel. 223841 - 224337.

Te k.a. OPEL Kadett coupé bj. '79, i.z.g.st. Te bevr. Vullingsweg 40, Heerlen.

Te k. FORD Taunus 1600 L '78, koopje VW personenbus '76 op gas, Pontiac Firebird '76 met LPG. Inr. mog. Bernhardstraat 12, Munstergeleen.

Te k. AUDI 80 GL bj. '73, Peugeot 304 bj. '73, Fonielsweg 12, Munstergeleen.

Te k. sportauto OPEL GT bj. 29-12-1973, in. nw.st. Vrpr. *f* 11.500,–. Scholtis V.d. Hardtstraat 8, Stein.

Te k. semi old-timers JAGUAR E type, sportcoupé, bj. '64, 4.2 lt. met veel plaatwerk, nw. onderd., mechanisch 100%, spaakwielen. Jaguar MK 10 Limosine 4,2 lt. automaat met gas, bj. '67, spuiter, Jaguar MK 11 2,4 lt. met overdrive, prachtige auto. Originele staat, bj. '67. Kruisstraat 80, Stein.

Te k. v. part. FORD Transit bestelbus, 10 mnd. oud, stereo-radio, nw. model, 11.000 km gel., vr.pr. *f* 8700,–. Te bevr. Lindestr. 9c, Vaals.

Nieuwe MERCEDESSEN, alle types, diesel en benzine, uit voorraad leverbaar, gebruikte auto's met Bovaggarantie. Mercedes 280 SEL, '78, direktieauto, voorz. v. alle mog. extra's; Mercedes 280 SE aut., sept. '78, wit, 66.000 km; Mercedes 300 D, '79, wit, 50.000 km; Mercedes 240 D, '79, 1e eig., 40.000 km; Mercedes 200 D, okt. '79, 18.000 km, wit; Mercedes 300 D, '79, zilvermetallic, aircond., 62.000 km; Mercedes 300 D aut., '78, 1e eig., 60.000 km; Mercedes 300 D, '77, 90.000 km; Mercedes 230, '78, rood, 1e eig., LPG; Mercedes 240 TD (Combi), type '78, 48.000 km, geel; Mercedes 200 D, nov. '76, 1e eig., oranje; Mercedes 230.6 aut., '74, groen, LPG; Mercedes 280 S, '74, beige. BMW 525 aut., '77, 60.000 km, zilvermetallic; Alfa Romeo 2000 Spider Cabriolet, '78, rood, 11.000 km; Chevrolet Monza Town coupé, '79, 4 cyl., 16.000 km; Opel Kadett coupé, '78, 38.000 km, 1e eig.; Renault 12 TL stationcar, '75, i.g.st.; Kawasaki Z 500, 4 mnd. oud, 600 km. Automobielbedrijf Jurgen B.V., Kerkrade, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, tel. 045-452570.

Te k. MINI Clubman 1275 GT, kl. metall. blauw, magn. wielen, radio, sportst., sportstoel, enz., pr. 1750,–. Nieuwstr. 70, Kerkrade.

Te k. BMW 2002, metall. blauw, bj. '75, nw. banden, nw. uitlaat, pr. 5500,–. Nieuwstr. 70, Kerkrade.

Te k. 1 AANHANGWAGEN dubbelas, bj. '78 (m. kenteken), gesloten of open, lengte 4,50, br. 2 meter, hoogte 1.80. *f* 5000,–. Nieuwstr. 70, Kerkrade, tel. 045-458938.

Te k. AUDI 809 T, bj. '76, nw. banden, pr. 4500,–. Tel. 045-419304.

Te k. FORD Taunus 1600 Ghia, grijs met zw. vinyl dak, bj. '76. Tel. 045-412053.

CADILLAC Seville van 1e eig., bj. '77, G.M.-auto met alle denkb. extra's, km.st. 45.000, metallic lak, auto verk. in absolute st.st. als van nieuw. Nieuwpr. *f* 75.000,– nu *f* 22.500,–. Te bevr. 045-442786.

MAZDA 929 hardtop coupé, '77, i.z.g.st.; Opel Ascona 1600 S, '75, kl. wit, iets aparts, i.z.g.st.; Opel Kadett, type '76, kl. oranje, i.z.g.st. Koopjes! Tel. 04494-45278 b.g.g. 49237.

Te k. MERCEDES 200 B. type '75, *f* 7500,–; Citroën GS spec., bj. '77, *f* 5250,–; Datsun Cherry 1200 de luxe, bj. '77, *f* 7250,–; Renault R 4 TL, type '76, *f* 3500,–. Alle keur. toegest. Meylaertsweg 3, Nieuwstadt.

Te k. SUNBEAM DL 1300, bj. '73. Norbertijnenstr. 49, Geleen.

Te k. PEUGEOT 504 GL met gas, bj. '77; VW bus, gesloten, dec. '74, met gas. Amerstr. 1, Beersdal-Heerlen.

ALFA Guilletta 1.6., '78; VW type Porsche 914, 2.0 liter, '73; BMW type 320, 6 cyl., '78; BMW type 320, '76, 2x; BMW type 1602, '75, met ANWB-rapport, Bovaggarantie. Auto Peters BV., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

MITSUBISHI type Galant E Combi, 5-drs., met gasinstallatie, div. accessoires, grijs metallic, bouwjaar '79. Met ANWB-rapport, Bovaggarantie. Auto Peters BV., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. als nieuw TOYOTA T Corolla coupé '76, nw. model *f* 3850,–, tel. 043-17246.

Te k. FORD Esc. 1600 Ghia, 4-drs., bwj. mei '78, km 21.000 i.st.v.nw. vraagpr. *f* 8500,–, 04754-5019.

Te k. GOLF GLD, bwj. '77, nw. banden weinig gel. Valkenburgerweg 17, Nuth, 04447-1384.

Te k. MERCEDES 280 S '73, autom. LPG, 1ste eigen. inr. mog. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. PORSCHE 924 type '77, Mitsubishi Celeste '77, tel. 045-451036.

Te k. FIAT 127 m. zonnedak, radio, kmst. 18.000 pr. *f* 8.500,–. Bodemplein 40, Brunssum.

Te k. OPEL Manta 1900 SR met gas, Fiat 132 2000 autom. met gas. Swier 53, Wijnandsrade.

Te koop aangeb.: MAZDA 626 '79; Fiat 125 P '78; Mitsubishi Colt Galant '76; Peugeot 504 en 304; Mazda 818 '78; Renault R12 '74; Skoda 100 '77 enz. Tevens nieuwe en slooponderdelen voor Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda en Polonez uit voorraad leverbaar. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstraat 114, Hoensbroek, tel. 045-21896. Dealer van Skoda, Polonez en Wartburg.

CANTON REISS ANWB-gekeurde OK-inruilauto's. Geen miskoop van de maand. Een echte auto voor uw geld. Wij verkopen een goede auto en willen u behouden als klant. Keuze uit diverse merken o.a.: va. *f* 8950,–: Ascona's div. uitvoeringen va. *f* 7450,–; Fiat 127 A Fiorino bestel met zijruiten '79 *f* 8650,–; Chevettes '75 '79 va. *f* 6850,–; Viva's va. *f* 5650,–; Cavaliers 1600-2000 va. *f* 13.600,–; Alfetta's 1600-1800 va. *f* 12.250,–; Simca Chrysler 1308 '77 '78 va. *f* 9650,–; Fiat 127 L '78 *f* 8450,–; Fiat 128 '79 *f* 9900,–; Ford Taunus 1600 '79 va. *f* 11.500,–; Manta 16 S '77 '78 va. *f* 12.500,–; R20 TS *f* 13.900,–; Horizon LS '78 *f* 11.750,–; Austin Allegro '77 *f* 7600; Toyota Corolla 30 '78 *f* 9950,–; Kadett coupé met gas 1975 *f* 7950,–; Rekord Caravan 20 N 1980 met gasinst. *f* 19.350,–; Datsun 100A FII '77 *f* 650,–; Escort 1300 autom. '77 *f* 8250,–; Alfetta GT 1.6 '77 *f* 12.750,–; Honda Civic '77 *f* 8650,–; Peugeot 604 SL '77 *f* 14.900,–; Mazda 1300 '76 met gas. *f* 6250,–; Alfa Giulietta 1.6 '78 *f* 16.450,–; Peugeot 104 SL '78 *f* 10.250,–; Renault R14 mrt. '79 *f* 13.350,–; diverse Amerikanen Oldsmobile Delta 8-cyl. ongelooflijk zuinig 1:10; Chevrolet Malibu Classic 6-cyl. '78. En nog diverse inruilauto's in de goedkope prijsklasse. OK-garantie in geheel Nederland op onderdelen, arbeidsloon, 14 dagen zelf testen, daarna inruilmogelijkheid en GMAC-financiering. Canton Reiss wacht u graag op de afd. OK-inruilwagens. Honingmanstraat 63, Heerlen, tussen postkantoor en ANWB-kantoor, tel. 045-714441. Geopend 8.30 tot 17.00 uur, donderdag koopavond tot 21.00 uur.

OPEL Rekord 1900, 2-drs. 1972, mechanisch en uiterlijk in pr. staat. Div. extra's waaronder schuifdak, radio etc. Vrpr. *f* 1950,–. Tel. 04446-3581.

Te k. SIMCA 1100 Ti 1975 *f* 3250,–; Simca 1301 Special '75 *f* 2250,–; Sunbeam 1600 GLS '75 *f* 2500,–. Te bevr. Vosseulenweg 125, Heerlen, tel. 045-714154.

Te k. FORD Granada aut. bj. '77, incl. gas en acc. *f* 7500,–. Inl. 045-413760, 045-713120 (werkdagen). Inruil kleinere wagen mogelijk.

Te k. 2e auto HONDA Civic in uiterst z.g.st., bwj. juli 1977, pr. *f* 6250,–, tel. 045-459279.

Te k. FIAT 127, bwj. dec. '76. Te bevr. Molsberg 68, Simpelveld.

Te k. DYANA '75, Ruytersweg 21, Hulsberg, tot 13.00 uur. Tel. 04405-2727.

Te k. FIAT racing 131 kl. oranje, bj. '79, km.st. 31.000 pr. n.o.t.k. tel. 043-644505.

Te k. MINI 1000, bj. '72, motor loopt prima, voorz. v. tekh. *f* 800,–. Bergveld 3 Limbricht 04490-22052.

Te k. FORD Capri 2000 S bj. laat '77, km.st. 40.000 pr. *f* 6900,– 04490-21472.

Te k. OPEL Ascona 1600 S, bj. '76, nw. mod. i.z.g.st. Pr. *f* 4750,– tel. 04490-22057.

Te k. BMW 316 bj. '78, weinig gel. i.z.g.st. elke keur toegest. Pr. *f* 1150,– 04490-21495.

Te k. van part. RENAULT R 6 TL, bj. '75 Julianalaan 44 Grevenbicht.

Te k. 2 CV BESTELEEND AK 400, bj. '76, 70.000 km. Met. imp. en trekh. Vr.pr. *f* 2500,– 04490-12737.

Te k. schadeauto DATSUN Cherry GL, '79, lichte achterschade, *f* 6750,–. Handelsstr. 20 Sittard, 04490-15053.

Te k. MAZDA 323, 5-drs. de L. 1980 *f* 9750,– 044»0-15063.

Te k. OPEL Ascona '76, km.st. ± 65000 luxe uitv. mooie auto *f* 6950,– 04495-6496.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 bwj. '76, vierk. blok, *f* 950,–. Pr. Hendrikln. 13, Ubach o. Worms.

Te k. PLYMOUTH 1973, zeer mooi, *f* 2000,– tel. 04490-17537.

Te k. ORGEL met ritmeregisters *f* 900,– St.-Jorisstraat 14 Overhoven-Sittard.

Wegens hoge leeftijd te koop mooie BMW, type '73. Prima in orde *f* 1675,– Olieslagersstr. 499 Roermond.

CHEVROLET '75, pr. cond. *f* 4750,–; Pontiac '75, LPG, *f* 4500,–; BMW 1602, '75, LPG; Chrysler 1307 GLS '77, LPG *f* 4250,–; VW Golf '75; Alfetta '76 *f* 4500,–; Volvo 242 '76 *f* 6500,–; Opel Rek. 2.0 S, '78; Ford 2.0 L '78 *f* 6900,–; Citroën CX 2000 '75, zeldz. mooi; Audi 100 '73 L *f* 1500,–; Mercedes 200 D '72 *f* 1750,–; Simca 1100 '75, *f* 1250,–; Ford Capri '70 *f* 500,–; Mercedes 200 *f* 800,–. Ruilen ook zonder geld. Let op het geode adres. P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str., tel. 043-627308. Inkoop auto's cont. geld.

Wilt u uw auto verkopen, groot of klein, voor cont. GELD moet u bij P. Joosten zijn. Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308.

CHEVROLET Corvette L 82, Targa automaat 8 cyl. met LPG, duurste uitvoering alle extra's nieuw '80; Audi 100 5E GL '78; Peugeot 504 GL met LPG en schuifdak '79 en '76; Peugeot 504 diesel GL automaat en schuifdak '77; Peugeot 304 GL met LPG en schuifdak '77; Mercedes 240 diesel 3 ∞, 5 cyl. met schuifdak. enz. '76; VW Polo LS '78; Honda Civic de luxe '76; Opel Manta 1600 SR '76; Opel Ascona 1600 S '76; Datsun 120 A F coupé 20.000 km, '78; Datsun 120 Y de luxe '76; Ford Capri 1600 GTR '76; Ford Escort 1100 L '74; Fiat 128 3 L coupé '74; Simca 1100 ES '74; Porsche 914 Targa; Citroën 2 cv en 4 eend '72; Mercedes 407 diesel bestelbus met zijdeur 65.000 km '78, nieuw. Inruil en financiering mogelijk. Elke keuring toegestaan, garantie 3 mnd. of 10.000 km. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen. Tel. 045-720536 - 720939.

Te k. TOYOTA Celica, bj. eind '77, m.v. acc. Burg. v. Hinsbergstr. 16 OBBICHT, »§§»*f*-+*&&.

Zuinig en goedkoop, in de populaire prijsklasse. Jan Banen Eurotimers Herten, heeft een auto, ook voor u. CITROËN 2CV '74 *f* 1800,–; Citroën Dyane '72 *f* 900,–; Citroën Dyane '75 *f* 3000,–; DAF 44 '73 *f* 1400,–; DAF 44 '74 *f* 2000,–; Fiat 127 3-drs. '74 *f* 2000,–; Fiat 127 '74 *f* 1600,–; Renault 6 '74 *f* 1600,–; Simca 1100 m. sch.dak '74 *f* 2500,–; Lada 1200 '74 *f* 1700,–; Renault 4 '74 *f* 2600,–; Citroën GS '74 *f* 1800,–; Citroën GS break '75 *f* 3600,–; Renault 16 TL '74 *f* 2000,–; Peugeot 104 '76 *f* 4500,–; Toyota 1000 dec. '75 *f* 3600,–; VW Golf '75 *f* 5250,–; Opel Kadett '70 *f* 750,–; Simca 1000 '72 *f* 450,–; Volvo 145 stationcar '70 *f* 2500,–; Oldtimers: Peugeot 203 '51 *f* 2200,–; Peugeot 202 '48 *f* 3500,–; Mercedes 220 S '58 met kent. *f* 6000,–. Schoolstr. 20 Herten, tel. 04750-12934.

Te k. CX 2200 S '75, i.z.g.st. en tev. spec. aanb. voor aanh. voor dhr. Hansen uit Schaesberg, gelieve contact te zoeken met mij. Tel. 045-252152.

Te k. R 6 '74, moet opgekn. worden, *f* 850,–. Berkenstr. 34, Brunssum.

Te k. MERCEDES 280 S '75 m. gas *f* 9750,–, BMW 316 aut. '77 *f* 8750,–, Ford Fiesta '76 *f* 6250,–, Ford Taunus 1600 op gas '78 *f* 8750,–, Opel Kadett nw. type *f* 3750,–, Opel Ascona m. gas '78 + '79 *f* 8750,–, Renault 5 '75 *f* 2750,–, BMW 525 '75 *f* 7500,–, Mercedes 230 6-cyl. nw. model *f* 6750,–, BMW 1802 op gas *f* 6250,–. Aanbieding: Fiat 127 de luxe '78 *f* 5250,–. Koopje: Toyota Corolla 1200 aut. *f* 1250,–, Ford Taunus stationcar m. gas '78 *f* 8750,–, Honda Civic '76 *f* 4950,–. Garage Vitesse, Bovag-bedrijf, Brunssummerweg 112, Nieuwenhagen (langs autobaan Brunssum-Kerkrade).

AANBIEDING: sunroof (klapdakje), nu voor *f* 375,– incl. BTW en montage. Garage Vitesse, Brunssummerweg 112, Nieuwenhagen.

Te k. Honda ACCORD bj. okt. '77 *f* 8950,–. Lijsterbesstr. 16, Brunssum. 045-257900.

Te k. 3 x MERCEDES 200 D bwj. '70, '71, '72. Mooie gave en goede auto's. Mazda 616 '74, Peugeot 504 '77 met gas, Mini '76, Ascona '73 automatic, Opel GT '74, Escort '72. Martens Automobiel B.V., Kerkstr. 92, Ubach o. Worms.

Weg. omst. te k. TOYOTA Celica ST, bwj. 10 '73, gerev. motor, sportvelg., vinyl dak, radio enz. Te bevr. Gravenweg 8, Ubach o. Worms.

Te k. CV 4 bwj. '71, pr.n.o.t.k. Tel. 045-319559 b.g.g. 351770.

Te k. MAZDA 818 laat '74, *f* 1650,–, Alfa Romeo 1750 GTV '70, *f* 1300,–, Vauxhall Viva '71, *f* 300,–, Tevens slooponderdel. BMW 2800. Beukenbosweg 21, Kerkrade.

Wegs. omst. te k. MAZDA 818 S de luxe '78, radio, trekh., 4-drs., schadevrij, 1e eigen., verkeert in onberispelijke staat, *f* 4400,– St.-Bernadettestr. 40, Kerkrade-de West, Gracht.

Landcruiser TOYOTA Combi met gasinst., met sportwielen, trekhaak, radio enz. enz. Bouwjaar 77, in pr. staat. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

VOLKSWAGEN type Combibus met gasinst. 76, Opel Ascona 19N met gasinst. 77, Ford Taunus 2.0 L 4 cyl. 77 met gasinst. Peugeot type 504 Fam. 3-zitsbank 78, Peugeot 304 GL 76, Peugeot type 504 TI automaat 20 4-drs. Peugeot 204 75, Peugeot type 504 GL break 78, Volvo 142 de Luxe 72, met zonverend glas in pr. staat, Simca 1100 TI, rood met zonverend glas in pr. staat, 77, Daf type Marathon 74, Mazda type 323, 15.000 km gelopen 78, Mercedes type 220 D 74, Renault R5 TL 75, Renault R16 TL 76, Citroën 2CV6 78, Fiat 127 type 1050 L 79, Fiat type 127 HP sport kleur zwart 78, Volkswagen type 1303 S 73 2x. Citroën type GS Special break 77, Ford Granada Coupé 77. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

TOYOTA Starlet de Luxe met div. accessoires, blauw metallic, enkele maanden oud. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

FIAT 124 Spider 74, zomer- en winterdak. Tel. 410213.

OPEL type Ascona, model 80. 4-deurs met vele accessoires, verkeert in nieuwstaat. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

MERCEDES 407 diesel, bestelbus met zijdeur. 65.000 km, 78, nieuw. Inruil en financiering mogelijk. Tel. 045-720536 - 720939.

Te k. TOYOTA Celica 1600 ST Liftback, bj. 77. Kompelstr. 3, Hoensbroek, tel. 045-216636.

Alleen bij Fiat Kolenburg. Nu rijden en later betalen met 3 mnd. Bovag- en 6 mnd. Fiat-omruilgarantie. FIAT 127 900 3-drs., 77, 78, v.a. *f* 150 p. mnd., Fiat 127 900 L, 2-drs., 76, 77, 78, v.a. *f* 98 p. mnd., Fiat 127 1050 cl, 3 drs., 77 *f* 170 p. mnd., Fiat 128 1100 N 2 drs., 78 *f* 168 p. mnd. Fiat 128 1300 N 4 drs., 78 *f* 170 p. mnd. Fiat 124, 4 drs., 78 *f* 168 p. mnd. Fiat 124, 4 drs. Special *f* 130 p. mnd. Fiat 131 1600 CL, 2 drs., 79 *f* 260 p. mnd. Fiat 131 1600 SP 2 drs., 78 *f* 198 p. mnd. Fiat 131 SP 2 drs., 76, 77 *f* 100 p. mnd. Fiat 2000 Lido 80 *f* 440 p. mnd. Fiat 2000 77, 78 *f* 242 p. mnd. Lancia 2000 HPE 77 *f* 320 p. mnd. Fiat 238 bedrijfsbus 77 *f* 120 p. mnd. Marina Coupé 1300 78 *f* 150 p. mnd. Mini 850 77 *f* 112 p. mnd. Vauxhall Chevette L 77 *f* 160 p. mnd. Showroom dagelijks geopend tot 18 uur. 's-Zaterdags tot 17 uur. Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 045-714524.

Te k. v. 1e eigen. OPEL Kadett, type Chevette de luxe 78, schadevrij, m. stereo, verkeerd absoluut in splinternieuwe staat, ied. keuring toegest., *f* 4.800. Wilhelminastr. 27, Ubach over Worms.

## Bromfietsen

Robuust en comfortabel, HONDA MT 5, trialmodel, maar bovendien weergaloos mooi, ook de prijs, *f* 2275,–. Math Salden, Limbricht.

Te k. gevr. KREIDLER of Zündapp, ook defect. Tel. na 18.00 uur 045-317395.

Te k. VESPA kl. blauw z.g.a.n. Tel. 045-217686.

Te k. YAMAHA bwj. '79, met sterwielen. Te bevr. Beekstraat 15, Munstergeleen. Tel. 04490-15265.

Te k. div. ZÜNDAPP pl. Kreidlers met spec. spuitwerk va. *f* 1000,–, tev. div. Yamaha's en Puch Maxi's, Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

YAMAHA Trial *f* 995,–; Floretts vanaf *f* 895,–; Maxi Puchs vanaf *f* 395,–; Honda SA 50 met verz. *f* 1395,–; Batavus als nw. *f* 1395,–; Zündapp *f* 995,–; Peugeots vanaf *f* 290,– 6 mnd. gar. Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

ZÜNDAPP-BLOK te k. gevr. tel. 04459-2140.

KREIDLER de luxe, 1700 km, gel. Bwj. '80 met sterwielen. Prijs in overl. Struverstr. 5, Kerkrade-West.

Te k. PUCH GP i.z.g.st. keuring toegest., schijfrem., etc. Juni '79, pr. n.o.t.k. Tel. 04446-2878.

Te k. PUCH Maxi m. sterwielen, bwj. '80, pr. *f* 950,–. Schaesberg, tel. 045-319763.

Te k. mooie ZÜNDAPP KS 50, watercooled met spec. spuitwerk, sterwielen etc. Te bevr. Rinckenslaan 23, Nieuwenhagen.

Te k. PUCH Maxi S, kl. zilver, nw. mod. met verz. *f* 525,–. Inr. D.-sportfiets mog. Tel. 04498-51853.

Te k. ZÜNDAPP Crosser 70cc, 5-gang, bj. '79. Pr. *f* 900,–. Burg. Visscherstraat 97, Ulestraten.

HONDA te k. bwj. 76 m. verz. i.z.g.st. te bevr. Steenen, Kruisweg 9, Ubach o. Worms, tel. 045-318617.

T. k. ZÜNDAPP chokpit 4 gm. verz. *f* 450,–, Laurierstr. 187, Passart zuid, Heerlen.

Te k. KAWASAKI 80 cc 2 wkn. oud, nwpr. *f* 2895,–. Nu voor *f* 2250,– als nw. Zündapp KS 50 sterwielen, sierspuitwerk 1½ jr. oud z.g.a.n. *f* 1950,–. Heigers, Hommerterweg 86, Hoensbroek.

Te k. YAMAHA Enduro 125 cc met spec. verzekering bij '78, pr. overeenstem. Nieuwstr. 1, Spaubeek, tel. 04493-1379.

Te k. KREIDLER RMC Electronic, bwj. '78 ± 45oo km. Veel acces.; Yamaha met schijfrem en knipperlichten zeer mooi en meisjes fiets 8–13 jaar oud. Holl. model, als nw. Achter de Heggen 25, Nieuwenhagen.

Te k. VESPA Ciao bj. '76, m. verz. voor *f* 260,–. Roer 1, Jabeek.

Te k. VESPA Boxer 2 z.g.a.n. wgs. aanschaf auto. H. Kruisstr. 50, Grevenbicht.

Te k. KREIDLER RM, bwj. '78, sterwielen, schijfrem. enz. Te bevr. Marshal, Vinkenstr. 187, Heerlen.

Te k. KREIDLER bromf. Dr. Poelsstr. 32, Amstenrade.

Te k. 2 ZÜNDAPPS 1969 en 1970, tel. 045-254388.

Te k. ZÜNDAPP GTS, 50 bwj. '78, km.st. 5500 met sterwielen, knipperlichten, helm verz. etc. geh. orig. Z.g.a.n. prijs *f* 1850,–. Tel. 04459-1220.

Te k. PUCH Maxi *f* 250,–, Peugeot 102 *f* 150,–. Reestr. 25, Heksenberg-Hrl.

Te k. YAMAHA bwj. '75. Pr. ± *f* 450,–. Roevoetstr. 6, Valkenburg.

Te k. ZÜNDAPP, bj. '74, pr.n.o.t.k. Seringenstr. 35, Valkenburg.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 '76, m. sterwielen, vierkante koplamp enz. Europaln. 51, Brunssum.

## Geld en goed

TOONDERSPAARBEWIJZEN van elke bank verzilveren wij à kontant tegen de hoogste waarden E.P.M. Hoolstr. 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

Duizenden GULDENS verdienen? Zie diversen!

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Voor al uw GELDLENINGEN snel en discreet, tel. 045-415222, vandaag gebeld, morgen geld.

Wie leent ons *f* 3000,– redelijke terugbetaling met rente op eerlijke manier. Br.ond.nr. GE 241 LD Geleen.

## Onderwijs

AUTORIJSCHOOL „Diemant" de zaak m. ruim 20 jr. erv. in het geven v. autorijles, let op dit adres: St.-Barbarastr. 96, Heerlen, tel. 722570. Schumanstr. 8, Brunssum, tel. 250286.

Zo lang er nog de tijd voor is. Profiteer nu. In 10 weken uw RIJBEWIJS. Autorijschool W. Jutten. Hompertsweg 19, Schaesberg. Tel. 045-311003.

Autorijschool A. JAEGERS voor een rijopleiding met goede begeleiding. Altijd dezelfde instrukteur. Les in schakel en automatic, aparte theorie, evt. individuele theorie. Tijd. eerste 10 rijlessen, 5 theorieles. en examen aanvr. *f* 390,–. Uw voordeel *f* 160,–. Bel v. inl. 045-257683 of 045-259749 of kom even bij ons binnen. Kasteelstraat 59b, Brunssum.

Stuntaanbieding, 5 lessen v. *f* 50,–, daarna *f* 30,– per les. Bij voll. gedipl. en rijkserkende autorijschool SJIR HEIJNEN. Wilt u ook op een vlugge en goedkoper manier uw rijbewijs als vele anderen, bel dan 045-255289 of kom langs, Haefland 10, Brunssum.

Student geeft BIJLES in scheikunde wiskunde en natuurkunde, inl. tel. 045-215621.

Rijksgedipl. MI AUTORIJSCHOOL Relo, tijd. aanb. 1ste 10 lessen *f* 25,– p. les, daarna *f* 35,– p. les. Voor vrijblijvende informatie, Bolderik 42, Brunssum, tel. 256148, b.g.g. 250932.

MANEQUININSTITUUT Iris start nieuwe avondcursus: mannequin - dressman - houdingsverbetering in Heerlen (17 november). Maastricht (19 november). Sittard (20 november). Telefonische inl. 04402-1732.

## Landbouw

Te k. gevr. SCHAPEN, geiten, lammeren en wol. Paul Nicolaye, Vaals. Tel. 04454-1732 of 3772. Bij storing 04454-2106.

Wij hebben steeds voorradig sport- en RECREATIEPAARDEN in iedere prijsklasse, ruime keuze, inr. mog. W. Janssen, Humcoven 6, Ulestraten. Tel. 043-642141.

3 November Hubertus JAARMARKT Gulpen. Tentoonstellingsvee en handelsvee, landbouwwerktuigententoonstelling. Correspondentieadres: F. Bormans, Kieuwegracht 5, Gulpen. Tel. 04450-1498.

Te h. PAARDESTALLEN v.a. *f* 150,– tot *f* 175,– p. mnd. Kort bij de manege. Vaesrade 71, Nuth. Tel. 04447-1637.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham en Zn., Valkenburgerweg 73, tel. 04447-1563 te Nuth.

Te k. 1 ha. DENNENBOS (30 jr. oud) te Roggel *f* 17.500,– en 3½ ha gemengd bos. Tel. 04749-1496.

Regelmatig te k. G.Y.-BEREN, Habets, Dorpsstr. 60, Gutteccoven.

Te k. 18 SCHAPENBOKKEN. Nagelbeek 51, Schinnen, tel. 04493-1486.

Te k. RODE-WORTELEN. Tel. 04404-1658.

Te k. CONSUMPTIEAARDAPPELEN *f* 28,– per 100 kg met poeder, zolang de voorraad strekt. W.J. Eussen-Ruttten, Hoofdstraat 28, Eygelshoven, tel. 045-352716.

Te k. grote partij rode WORTELS P. Wilms, Baarloseweg 31, tel. 04760-1387.

GELEGENHEIDSKOOP. Nieuwe Roger zaaimachine, werkbreedte 3 mtr., overwoestbare constructie, lage vulhoogte, direct leverbaar. Fa. G. Collé, Nusterweg 90 te Sittard, tel. 04490-19980.

De nieuwe Lengerich KUILVOERSNIJDERS. Elk gewenst type uit voorraad leverbaar. Ook al uw Lengerich onderdelen kunnen wij direct leveren. Naast Lengerich tevens Mullos kuilvoersnijders. Tevens hebben wij steeds gebruikte kuilvoersnijders voorradig o.a. nog enkele Lengerich demonstratiemachines. Fa. G. Collé, Nusterweg 90 te Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. hooi en KRIELKIPPEN. Oud Roosteren 25, Roosteren.

Te koop WORTELEN. A. van Rijt, Maasweg 20, Neer, tel. 04759-3174.

Te k. CITROËN HY 2, paardewag. m. goedkeur. RDW en dierenbesch. en 60 dagenkrt. Pr. *f* 3500,–. Locht 163, Kerkrade-West, zaterdag tussen 16.00 en 19.00 uur.

Kastanje bruine HENGST, veulen, vader Farn. Te bevr. Bergenhuizen 17, Noorbeek.

Westfalia PAARDENTRAILERS 1, 1,5 en 2 paards, nu weer uit voorraad leverbaar, ook te huur. Dassen aanhangwagens, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Tot 50% KORTING op traktorbanden. Pirelli, Michelin, Vredestein. J.M. Houben B.V., Heesbergstraat 8, Heerlen, tel. 045-412242.

Vanwege het grote succes met de Mullos KUILVOERSNIJDER, zaagmodel hebben wij opnieuw een aantal voor u in voorraad staan. Zowel voor de gebruiker als voor de sub-dealer geldt een aantrekkelijke prijs. Off. Mullos-dealer, J.M. Houben, B.V., Heesbergstraat 8, Heerlen, tel. 045-412242.

Te koop gebr. TUINMACHINES, PGS: 2-wielige frees 60 cm, 8 pk diesel. Gravelly: cirkelmaaier 40" benzine. Toro: parkmaster 7-voudig. Votex: cirkelmaaier PT3 2.20 mtr. J.M. Houben, B.V., Heesbergstraat 8, Heerlen, tel. 045-412242.

Te k. gebr. MACHINES, van. Houben B.V. Trekkers: IH: 353, 423, 436, 523, 724. Fiat: 411-R, 431-R; Fendt: Fav. 3S; Deutz: 4006; Zetor: 3011, 6718; Kramer: T-45 smalspoor; Nuffield: 40 PK; Renault: Master 2; opraapwagen: Welger Ep218; ploegen: Rumpstadt, Lemken; Goudland, Krone 2-schaar; bietenrooier: Stoll BKp45 1-rijig; bietenlader: Gilles R125; cyclonmaaier: PZ, Krone, Mentor; stalmeststrooier: Le Grand met rolbodem 5 t; kuilvoersnijder: Vicon 1.35 meter; aardappelsorteerder: Schouten kwartet, Amazone; triltand: Kongskilde met verkruimelrol; kraan: Donelli A2/R. Off. international-dealer. J.M. Houben, B.V., Heesbergstraat 8, Heerlen, tel. 045-412242.

Te k. dragend RUND aan telling. J. Pieters. Winthagen 3, Voerendaal.

Te k. CORMICK 523 S 50 pk, Fahr cyclomaaier, Welger stropers, 5-scharige stoppelploeg. Kemper, Kinkenweg 1, Schinveld. (Bosveld).

Gebr. INTERNATIONAL met voorwielaandrijving, 100 pk. Gunstig in prijs. Informeer vrijblijvend. J.M. Houben B.V., Heesbergstr. 8, Heerlen, tel. 045-412242.

Stihl MOTORZAGEN voor partikulier en prof. Uitstekende service. J.M. Houben B.V., Heesbergstr. 8, Heerlen, tel. 045-412242.

Te k. EILAND te Obbicht en Papenhoven, groot 1075 m². Te bevr. Europastraat 36, Schinnen, tel. 04493-2567.

Te k. FORD Major en Hannemag tractor. Dorpstr. 71, Ohé en Laak, tel. 04755-589.

Te k. Roger ZAAIMACHINE 3 mtr. met zaadeg en schijfmarkeurs i.g.st. Rotina 8000 kalkstrooier tandem, Bergman 1 rijige aardappelrooier en Rustica Rks 45 bietenrooier 1 rijig bedrijfsklaar. Mech. bedrijf L. Collé Handelsweg 9, Susteren, tel. 04499-3030 Vert. H. Huynen Eijsden, tel. 04409-2976.

SPEELGOEDAKTIE. 10% korting. Verwen uw kinderen eens extra. Ruime keuze uit verschillende trekkers en landbouwmachines van International. J.M. Houben, B.V., Heesbergstraat 8, Heerlen, tel. 045-412242.

SCHAPEN en kalveren gevr. bet. *f* 450,– v. R.B., *f* 350,– v. Z.B. Extra kwal. *f* 25,– bov. not. Brouwers 04498-51645.

## Gevonden/verloren

VERLOREN. Grote handtas rood-bruin, met div. inhoud en geld. Tegen hoge belon. terug te bez. Tel. 045-412035.

## Vakantie

(STA-)CARAVANSTRANSPORT .... alle afmetingen, in binnen en buitenland.... W. Dabekausen b.v., tel. 04402-2245 (ma.-vr. 8-17 u.) Beek (L) Stationsstr. 122.

JACHTWERF Snijders, Markt 36A, accessoires motoren. Korvetweg 14, werkplaats boten, Maastricht, tel. 043-14652/629530. Speciale aanbieding Johnson-Yamaha-motoren. Dufour zeilschepen en kleding. Pegatrailers, dekzeilen. Motor winterbeurtservice. Alles voor uw boot!

Overwinteren in zonnig DENIA (Costa Blanca). Speciale prijzen, bijv. per bus 4 weken *f* 575,- p.p. all-in. Inl. Reisburo Eurovac, 08870-4844.

Luxe busvervoer naar Spanje (overwinteren) en Oostenrijk (wintersport). Inl. Reisburo EUROVAC, 08870-4844.

VOORDELIG vliegen naar Alicante-Palma-MALAGA, V. A'dam of Brussel. Inl. Reisburo Eurovac, 08870-4844. Overwinteren in zonnig BENIDORM e.o. goede app. Lage prijzen. Per bus, auto of vliegtuig. Vraag folder: Reisburo Eurovac, 08870-4844.

Te k. VAKANTIEHUISJE gel. te Lanaken België in bosrijke omg. gesch. v. 4 à 5 pers. en voorz. v. alle comfort. Te bevr. 04492-3148.

VAKANTIE Spanje in LLoret de Mar van 13-2 t/m 1-3-'81, 17 dagen, hotel Samba, kamer met bad en toilet en balkon met zeezicht. Volpension *f* 980,–. Inl. tel. 045-316599 b.g.g. 045-316555.

In- en verkoop TOURCARAVANS, 043-629557. Ireneweg 14, Borgharen.

Overdekte CARAVANSTALLING aangeb., tel. 043-629557.

INDONESIË Singapore etc. Pariwisata verzorgen uw reizen. Voor inl. of adv. Tel. 045-214453.

Boosten reisbureau voor school- en VERENIGINGSREIZEN, Grubbelaan 11, Hoensbroek. Tel. 045-211816 b.g.g. 214649.

OOSTENRIJK, Salzburgerland, voor wintersportvakantie te h. 2-4-pers. appartem. m. keuken va. 190 DM, tel. 045-351295.

Weg. vertrek buitenland luxe AUTOHOME Newlander, bj. '77, t.e.a.b. Tel. 045-311453.

Te k. TOURCARAVAN 4 à 5-pers., merk Kanus met voort., kachel, ijskast en toiletruimte. Tel. 04490-18164.

Te k. 3-4-pers. caravan, compl., vaste staanpl. (B.). Tel. 045-255717.

Te k. weg. aanschaf grotere boot Pol. motor Kruiser i.pr.st. WATERLAND 85 1, 8.20 br. 3.10. Ligplaats Venlo, inl. 077-14053.

Te k. 6-pers. BUNGALOWTENT, 1 jr. oud. Na 18.00 uur. Tel. 045-418752.

Te k. EIFELLAND 5-5-pers. bwj. 78, ijsk., schuifw., voortent, res.wiel, alles in st.v.nw. tel. 045-441034.

Te k. a. CARAVAN merk Adria 3-pers. I.z.g.st. dubb. ramen, ijstkast 1980, eletrolux, kachel, voortent, reservewiel, toiletgel. reg. insect. Weinig gebr. Pr. n.o.t.k. Joh. Frisostr. 8, Spaubeek, tel. 04493-2842.

Te k. BEDFORD kampeerbus bwj. 1975, 92.000 km *f* 850,–. Tel. 04454-3380.

VAK.WON. België, lux., Eifel, het hele jaar door! Vraag folder bij Reisburo Eurovac, tel. 08870-4844.

Te k. CARAVAN Burtsner type Flipper de Luxe, dubbelasser, lengte 550 cm, br. 230 cm, verw. koelkast, dubb. ramen enz. Geh. inger. op wintersport. Als nw. Te b.z.v. Anrooystraat 5, Geleen-Zuid.

Te k. zeew. JACHT, superkaagkr. 10.5x3.4 m, 170 pk. Inr. snelle pol. kaj.boot mog. Tel. 045-222146.

Te k. gevr. KLAPCARAVAN Alpenkreutzer, zonder tent of slechte staat geen bezw. 045-721568.

Overdekte CARAVANSTALLING. 04402-3405.

Te k. STACARAVAN, merk BK 6- tot 8-pers., vaste pr. *f* 3500,–. Te bevr. Clemmensstr. 35, Eygelshoven. Tel. 459088.

## Huwelijk

De juiste partner nog niet gevonden? De STICHTING-LCH werkt op ideële grondslag en telt ongeveer 2000 ingeschrevenen. Bevordering van contactmogelijkheden voor ongehuwden, die een partner zoeken, is het enig oogmerk. Het LCH is ontstaan uit een fusie van vier kerkelijke en levensbeschouwelijke bureaus, met een gebundelde, deskundige ervaring van ruim 25 jaar. Vraag het gratis inlichtingenboekje. Stichting Landelijk Centrum voor Huwelijkscontacten en duurzame manvrouw relaties (LCH). Adres: Prinsenlaan 1, 3732 GN De Bilt. Tel. 030-760630. (Erkend door de Raad van Toezicht).

JONGEMAN 25 jr. zoekt ser. kennism. met net meisje 18-25 jaar. Br.o.nr. SH 038 LD Heerlen.

„HET" bemiddelingsbureau voor huwelijk en duurzame man-vrouw relatie - erkend door Raad van Toezicht - heeft als devies: „Persoonlijke inzet en aandacht, selecte bemiddeling en aangepaste tarieven", hetgeen vele partnerzoekenden reeds als bijzonder doeltreffend hebben ervaren. Nadere vrijbl. inl.: Afd. Arcen, Ds. Kingstraat 30, tel. 04703-1736.

Nette HEER 42 jr. 1.60 m. groot, vast werk, zoekt ser. kennismak. met dame 38 t.m. 44 jr., br.o.no. SH 058 LD Hrl.

Geen kinderen, gescheiden, eenv. JONGEMAN 31 jr. met woning en goed inkomen, zkt. een eenv. meisje of jonge vrouw. Kind. geen bezwaar. Ben Nederlander, G. v.d. Berg, Ubach Palenberg. Schutzenstr. 10, 5132 Duitsland.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch, 5201 AL.

Goede wijn behoeft geen krans. In 15 jaar hebben wij de naam verkregen een degelijk en betrouwbaar bureau te zijn met moderne methoden. Vraagt u eens inl.? Onze mogelijkheden zullen u verrassen. Stichting Trait-d'Union p.b. 122, 6710 BC Ede (Gld.), tel. 08380-14192. Geleen, Reuverbeek 20, tel. 04494-49444. Erkend door de Raad van Toezicht.

Nette JONGEMAN 32 jr. eig. woning zkt. net meisje of j. vrouw. Br.o.nr. RO 568 LD Roermond, postb. 46, 6040 AA.

ALLEENSTAANDEN: as. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Orkest The Rianto's, aanvang 20 u. Bewijs v. alleenst. verplicht.

JONGEMAN, vrijgezel, 29 jr., zoekt kennismaking met meisje om samen elkaar een echt goede, serieuze relatie te mogen hebben. Ser. reakties a.u.b. Br.l.m.f. o.e.r. onder nr. 1912 Limburgs Dagblad, Postbus 14, Heerlen.

Hallo ik ben een jonge MAN v. 23 jr. en zou je graag ontmoeten, na enkele minder prettige erv. is dit misschien de manier. Schrijf a.u.b. eens een leuke br. m. foto o.no. HO 309 LD H'broek.

Jonge weduwe met 2 kleine kind. von. te Zuid-Limb. zkt. kennism. met een leuke en beslist nette HEER middelb. niv. tussen 34-42 jr. die veel van kind. houdt, huiselijk en creatief is. Verder ook behoefte heeft aan een intense fijne RELATIE. Alle uitvoer. br. met foto worden beantwoord. Gescheiden onnodig te reageren. Discretie verz. Br. o. o. GE 236 LD Geleen.

Nette DAME 45 jr. z.k.m. alleenst. heer tot 55 jr. Br.o.nr. KE 4575 LD Kerkrade.

Wil die mijnh. van de dochter van verl. week woensdag (22-10) nogmaals cont. opnemen. p.a. Bergdriesch 6, Heerlerbaan.

Schuldl. gescheiden JONGEMAN, 32 jaar met 1 dochter, zkt. jonge vrouw tussen 25 en 34 jaar, kind geen bezwaar. Heb vast werk. Liefst br. m. f. op erew. retour. Br.ond.nr. Ma 158 LD Maastricht, 6221 BN.

HUWELIJKSADVIES en -bemiddelingsburo, De gouden toekomst, Eig. C.A. Knake, gratis inlichtingen, Adelbert van Scharnlaan H4, M'str. Tel. 043-628427 b.g.g. 73476.

Jongeman 29 jr. zkt. lief MEISJE of gesch. vrouw 1 kind geen bezw. in Heerlen, H'broek, leeft. 24-29 jr. Br. m. foto op erew. ret. Br. ond. nr. 313 LD H'broek.

Welke nette vrouw 35-45 jaar gehuwd of gescheiden geen bezwaar, is bereid om met mij een intiemere verhouding aan te gaan op basis van een redelijke vergoeding en wederzijds respect. Zelf ben ik een ZAKENMAN van 50 jaar, gebonden, maar door omstandigheden ben ik genoodzaakt een nieuwe relatie aan te gaan. Br. m. foto op erewoord retour. Br.o.nr. Ro 572 LD Roermond, postb. 46, 6040 AA.

Schuldl. gesch. vrouw, 52 jr., 1 kind, zkt. kennism. met nette HEER. Br.o.nr. SP 43 LD Spekholzerheide.

DAME goed milieu zoekt dito heer, slank 60-65 jr. Niet gescheiden met auto om samen zijn op te heffen. Br.o.nr. SH 074, L.D. Hrl.

Belangengroep ALLEENSTAANDEN Zuid-Limburg B.A.Z.L. afd. Maastricht, zondag 2 november om 20 u. in zaal Koepelkerk bijeenkomst en dansavond.

DAME ongh., 38 jr. bej. verz. zkt. nette heer v. ong., dezelfde lft. om samen een fijne relatie op te bouwen (niet gesch.). Ser. br. m. foto + adres worden beantwoord. Br.o.nr. B 1053 LD Brunssum.

SPORTINSTRUCTEUR 66 jr., i.b.v. huis zoekt lieve kennismaking. Br.o.nr. 7738 LD Schaesberg.

Het was fijn om als een verliefd PAAR, een jaar lang, bij elkaar te zijn. Laten we in de toekomst als een echtpaar samen zijn. Ik hou alleen van jouw en mis je ontzettend.

Alleenst. vrouw 45 jr., jeugd. versch. houdt van natuur, zoekt nette alleenst. MAN. Geen avont. Br. met foto (wordt beantwoord) ond. SH 076 LD Heerlen.

## Contacten/clubs

Chistien, PETRA en José. Breulingstr. 18, M'str., tel. 043-16981.

PRIVÉCLUB 18, Breulingstr. 18, M'str. Van maand. t/m vrijd. 13 tot 24 uur. Tel. 043-16981.

Contactbureau PRIVÉ voor discrete relaxadressen. Stationsstr. 31, Sittard. 04490-12526.

Leuk MEISJE bezorgt heren gezellig uurtje thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Leuke charmante jonge DAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-225009.

MADSON CLUB bar: sauna. solarium. Geop. vanaf 14 u. Nieuwstr. 110 Kerkrade, tel. 045-454372.

Stille dromen zijn vaak zoet, maar realiteit is hoe het moet. Daarom laat u zich verrassen door onze dames van alle rassen. OMEGACLUB Bredestr. 31 M'str. tel. 043-14485 met video.

Sexshop PASSAGE. Nu Super 8 projector met gratis film voor *f* 80,– tevens 4x60 mtr films voor *f* 85,–. Nu ook videobanden *f* 65,–. Ook zijn er aanbiedingen in lingerie, hulpstukken, lectuur. Putgraaf 15 t/o Passage theater Heerlen.

GOEDE MORGEN heren, mijn naam is Ria (ben 21 jaar). U kunt met mij en mijn vriendin een uur gezellig relaxen vanaf 10.00 uur, tel. 045-721759.

Sexy BLONDJE vanaf 10.00 uur 's morgens, tel. 045-721759.

DAME, 35 jr, ontvangt heren van 12.00 tot 22.00 uur. Tel. 045-714006.

Voelt u zich alleen bel JANE meteen v. 11 tot 23 uur, nu ook zaterdags 045-225008.

Nu ook video in bar op de hei. Zonder extra kosten, Hoogstr. 82, NIEUWENHAGEN. Geopend van 14-2 uur, za. en zo. gesloten.

ESCORTSERVICE, 100% discreet, tel. 045-418392.

Voor al uw PRIVÉ-FOTO'S, Postbus 2852, Heerlen. Discretie verz.

SUSY vanaf 19.00 tot 24.00 uur. Tel. 045-721759.

Espé Sittard, het enige vertrouwde adres! Voor al uw sexartikelen tegen zeer concurrende prijzen. O.a. 3 x 60 mtr kleurenfilms v. *f* 65,–; 150 mtr kleurenfilms p.st. *f* 65'–; 3 v. *f* 150,– en nu de topper orig. videobanden 60 min. v. *f* 225,– voor *f* 125,–. Dit alles onder voll. gar. Let wel op het goede adres! Espé, Stationdwarsstr. 1, Sittard.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Doorlopend filmvoorstelling. Verkoop en verhuur van FILMS en porno-videocassettes. Sexshop Erotica. Honigmanstr. 95 Heerlen.

Exclusief PRIVÉCLUB Parallelweg 9, Reuver, tel. 04704-2808. Ook weekend.

VIDEOPORNO-prijzenslag 2 uur cass. *f* 89,–. Vraag gratis folder. Intervideo Box 9094 5000 HB Tilburg. Onze winkel: Lovensestr. 53, Tel. 013-322779/320217.

Gezellig en discreet RELAXEN in ongedwongen sfeer ma. t/m vr. 045-415432.

Gabriëlle ma. t/m vr. 045-415432.

Modern echtp. van plm. 40 zkt. dito ECHTPAAR voor gezellige omg. Br. o. no. MA 150 LD Mstr. 6221 BN.

PRIVÉ. Relaxen, Franse massage, videofilm, schuimbad, lekker ontspannen met een van onze schoonheden. Uitgebreid assortiment voor S.M. Vakk. meesteres aanwezig. Dan is dit het beste adres. Tel. 043-72538. Tongerseweg 498-499.

PRIVÉ bij Tamara tel. 043-31440.

NIEUW nu ook in Maastricht. Alles gratis, 2 uur durend programma, live-show, film, meisje, hartige hapjes, drankje, entreeprijs *f* 100,–. Gelieven op tel. afspr. tel. 043-72538, Tongerseweg 498-499, M'str.

ESCORTS dag en nacht voor tel. afspraak 043-72538.

Leuke MEISJES bezorgen heren een gezellig uurtje thuis of in hotel, tel. 045-320822.

Leuke JONGEMAN bezorgt heren een gezellig uurtje thuis of in hotel, tel. 045-320822.

PRIVÉ Elle. Tel. 043-18884.

Heropend privé ELLE Kapoenstr. 29 Maastricht, tel. 043-18884. Geopend van 11 tot 23 uur, ma t.m. vrijd.

De club met stijl en niveau, Club de Bonte KOE, Akerstr. 10, Kerkrade-West. Intiem, discreet relaxen.

La Dolce Vita club heeft leuke MEISJES, die al uwwensen in vervulling laten gaan. Jodenstr. 13, M'str. geop. v.a. 12.00 u. 's middags tot 12.00 's nachts.

NIEUW te Maastricht nieuw „Friends place" exclusieve homobar. Zeer onopvallend gelegen. Nabij station, uniek voor Zuid-Nederland. Cockelerstr. 12B tel. 043-16316. Geopend v.a. ma. t/m zat. v.a. 19.00 uur. Tel. afsprk. mog. jongens gevr.

045-419071, tev. ASSISTENTE gevr.

045-419071, tevens ASSISTENTE gevr.

045-419071, tevens ASSISTENTE gevr.

2 leuke MEISJES gevr. voor gezellig privéhuis. Tel. 045-419071.

SEXFILMS, video? Filmcabines? Waar?? Natuurlijk in de Videoclub te Heerlen, Parallelweg 71a, tel. 045-717996. Geopend van 12.00-22.00 uur.

Superstunt Nederl.talige PORNO-VIDEOCASSETTES 2 uur *f* 79,– Stationstr. 31 Sittard.

GOEDE MORGEN heren mijn naam is Ria (ben 21 jaar). U kunt met mij en mijn vriendin een uur gezellig relaxen vanaf 10.00 uur, tel. 045-721759.

Sexy BLONDJE vanaf 10.00 uur 's morgens, tel. 045-721759.

SUSY vanaf 19.00 tot 24.00 uur, tel. 045-721759.

Privé CHRISTIEN van 2 tot 24 uur, tel. 043-627853.

CLUB 007 geopend maand. t/m vrijdag. Boschstr. 96, Maastricht. 043-13485.

Nieuw Nieuw! Privéadres SANNE en Nanda 21 en 23 hebben een nieuwe charmante assistente van 22 jr. Ook voor strenge behandeling, met video, gr. beeld films full color. De Vossekuil 198, Heerlen. Maand. t/m zat. van 10-23 uur. 045-417955.

Nieuw!!! Discreet privé! Relaxen bij KATJA van 11-23 uur, ook 's zaterdags, tel. 045-222537.

Bar 't Poortje gezellig en intiem, leuke MEISJES aanwezig. Geopend van ma. t/m vrijd. Tev. 2 leuke meisjes gevr. Hommerterweg 39, Hoensbroek, tel. va. 17.00 uur 045-217245.

ECHTPAAR in de dertig, gezond kind, zoekt echtp. voor modern vriendschap, gezellige avonden en p.r. mog. Het adres leen zijn moe. Br.o.no. 569 LD Roermond, postb. 46, 6040 AA.

Zoekt u VRIEND of vriendin? Bel Rotterdam, 010-660765 tussen 13.00 en 17.00 uur, zaterdag en zondag niet.

Dames zoekt u een VRIEND? Bel Rotterdam, 010-660765 tussen 13.00 en 17.00 uur, za. en zo. niet.

SONJA, 27 jr., voor alle massages. 04490-20796.

ILONA, 20 jr. 04490-20796, gratis drankje en film.

HEREN, niet vergeten! Bar „Red Moon" O.L. Vrouwestr. 1, Kerkrade. Nu ook zondags vanaf 20.00 uur geop.

EXCLUSIEF en discreet voor Heerlen en omgeving. Belt tussen 10 en 19 uur. 045-421976, voor een privé-afspraak met charmante jonge vrouw.

ECHTPAAR 35 jr. zkt. echtpaar voor moderne intieme vriendschap voor o.a. de komende lange winteravonden. Br.o.nr. 250 6161 GE LD Geleen.

Ter overname aangeboden leuk CAFEETJE met 1 ha. weidegrond. Uniek voor paardenliefhebbers, horecapapieren voorhanden, reageren tot maandag 3/11. Br.o.nr. 7736 LD Schaesberg.

LOTUS, exotisch Lotus. Wilhelminasingel 127, Maastricht, open 12-24 uur, zat. exclusief voor echtparen. Va. 21.00 uur.

Het beste huis van Nederland verkozen door Franse pers als een van de 10 beste huizen wereld, club PRIVÉ, Brusselsestraat 65, Maastricht, open 10-23 uur, vrijdag 12-24 uur, zat. 10-18 uur.

3 november opening van onze nieuwe CLUB. Tel. 04490-40905. Komt u ons vrijblijvend bezoeken. Geopend van 12.00 tot 2.00 uur.

Middenst. ECHTPAAR zoekt echtpaar voor vriendschap en p.r. tussen 40 en 50 jr. Br.o.nr. HO 312 LD H'broek.

GABRIELLE privé, Hoofdstraat 80, Amstenrade, van 10.00 tot 18.00 uur. Alleen op zaterdag.

2 jonge MANNEN 25 en 26 jr. zoeken 2 vlotte meisjes/dames om leuke relatie op te bouwen. Hobby's reizen, uitgaan en motorsport. Br. liefst m. foto onder Nr. S 1 LD Sittard.

Nette jongeman, 35 jr., zoekt leuke nette VRIEND liefst jonger, voor een duurz. relatie. Kan vrij ontv. 100% discr. Br. ond. no SH 073 LD Heerlen.

## Antiek

Grote sortering ANTIEK o.a. kamers, kasten, bankstellen, slaapkamers, klokken, lampen, brons, koper, tin enz. Vrij dagavond koopavond. Wij. Scheepers, Panheelderweg 3, Heel. tel. 04747-1593.

Enorme grote collectie prachtig ANTIEK. Door eigen import uit de Oostbloklanden en uit Engeland, zoals klokken, kasten, boekenkasten, secretaires, commodes, tafels, stoelen, banken, piano's, schilderijen, spiegels, consoles, potleinenpoppen enz. Vanaf ook speciale grenenafdeling. Dit alles in onze gerest. bedrijf plm. 2000 m² verkoopruimte. Eigen restauratiewerkplaats. Elke dag open. Diderben, Kerkplein 2, Geulle, tel. 043-641255.

Antieke BOUWMATERIALEN H. Aarts, Beek, tel. 04490-4685. Magazijn Leeuwerikstr. 21, Leyenbroek-Sittard.

Verkoopexpositie antieke KLOKKEN. H. Gieskens, Maastr. Claessensstr. 33, Sittard. Straat naast Schouwburg, tel. 04490-19039.

Eiken BIERVATEN reeds vanaf *f* 42,50; karwielen, ossekerkplavuizen, Biedermeier linnenkastje, dressoirkast, Elchelse kast, Franse kast, kasten apparts. G. Opreij, Kruisberg 4, Meerssen tel. 043-643500.

Het adres voor BOERENANTIEK en oude spullen. Hoeve de Baak, Meezenbroekerweg 95, Hrl.-Palemig.

LOGEN en restaureren van antieke meubelen. Roukens, service b.v., Geleen 04494-43... of 47446.

Grote sortering antieke KASTEN in alle prijzen. Eiken compl. slaapk. veel kleingoed. Galerie 't Puthuuske, Vauwhof 6, Schimmert, tel. 1506.

INLIJSTEN en restauratie naar kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40, (voegersdom.), Kerkrade, tel. 455770.

Antiek geloogde MEUBELEN, goed en niet duur in Veldschuur, Veldschuurlaan 1a, Meers-Stein, 04495-44... Rijksweg Nrd. 66a, Geleen richting Sittard.

Overal gezocht, bij ANTIEKHANDEL Wijshoff gekocht 300 m2 vol meubels, tapijten, klokken, curiosa en kleingoed. Ons adres: Amstenraderweg 13, Hoensbroek, tel. 045-211... Eigen parking. Donderdag koopavond.

Te k. antieke MEUBELEN en kleinigheden. z.w.: Gr... Hemmenstraat 89, Zonhoven (bij Hasselt Limburg-België).

Deze week uit Frankrijk: 2 mooie Lodewijk SLAAPKAMER h.d. kasten, jachtkasten, eethoeken, spiegels, klokken en kleingoed. Zeer gunstige prijzen. Klimmenderstr. 16, Klimmen. Tel. 04405-2367.

Voor het BESCHILDEREN van commodes, kasten, dekenkisten e.d. Bauernmalerei. 045-412636.

# AMATEURS AAN HET WOORD

## EHC-goalie keepte in zijn jeugd bij ADO

# Jos Smits: „Ik ben een sobere doelman"

**CHÈVREMONT – De – verrassende – koploper in het „spelerklassement" van de hoofdklasse C heet Jos Smits. Jos Smits is de doelman van EHC. De 25-jarige inwoner van Chèvremont debuteert dit seizoen in de top van het Limburgse voetbal. Tot nu toe is Jos een nog onbeschreven blad in de provinciale voetballerij. De man die – tot op dit moment – dient te worden beschouwd als de sterkste hoofdklassespeler in deze provincie behoeft nadere introductie. Vandaar onderstaande monoloog:**

„Dit seizoen maakte ik de overstap van RKHBS naar EHC. Ik speelde drie seizoenen voor de Heerlense club. Voor mijn HBS-tijd keepte ik een aantal jaren bij de onderafdelingsclub Zoetermeer. In mijn jeugd heb ik enkele seizoenen onder de lat gestaan bij jeugdteams van ADO. Met spelers als La Ling, Dusbaba en Swanenburg stond ik in die tijd in een elftal. Als ADO-goalie heb ik onder meer nog deelgenomen aan het Jacques Kooletoernooi. Sinds enkele jaren werk ik in Heerlen bij het ABP. Een collega bracht mij voor de aanvang van dit seizoen in contact met EHC-trainer Karel Bauling. Omdat ik toch de ambitie nog bezit om iets hogerop te komen, terwijl bij RKHBS bovendien een leegloop dreigde, heb ik gekozen voor de Hoensbroekse hoofdklasser. Die stap betreur ik zeker niet".

### Sober

„De aanpassing is soepel en vlot verlopen. Geen wonder want de opvang bij EHC was goed. Ik beschouw mij overigens als een sobere keeper. Sober maar wel tamelijk betrouwbaar. De mensen moeten van mij geen spectaculaire duikelingen verwachten. Als keeper ken ik maar één oogmerk: zonder franje de bal uit de goal houden! Duidelijke aspiraties om nog door te stoten tot het betaalde voetbal koester ik in feite niet meer. Ik heb bij het ABP een goede, vaste baan. Dat vind ik belangrijk genoeg om eventuele aanbiedingen uit de betaalde sector kritisch te bekijken. Bij ADO heb ik destijds aan het betaalde voetbal mogen ruiken. Slechts als het spelen voor een profclub te combineren zou zijn met mijn beroep zou ik een overstap naar de beroepsrijen in overweging willen nemen."

### Rustbrenger

**EHC is tot nu toe bijzonder content met de nieuwe goalie. Trainer Karel Bauling is tenminste vol lof: „Jos heeft als doelman alles mee. Hij is een echte rustbrenger in de laatste linie. Jos behoort tot de keepers die het werkelijk ver kunnen brengen. Ik ben ervan overtuigd dat hij bij een club als Roda JC zou kunnen meedraaien." Zondag is Jos Smits, die overigens al enkele weken met een lichte handblessure kampt, van de partij in de wedstrijd tegen TOP. EHC kan voor deze belangrijke thuiswedstijd geen beroep doen op de geblesseerde spelers Crutz en Corduwener. Steenbakkers, die vorige week geschorst was, is weer van de partij.**

● *EHC-doelman Jos Smits babbelt in zijn Chèvremontse huiskamer over zijn voetballoopbaan.*
**Foto: 3POOT: THEO GIJZEN**

## KOPLOPER

HEERLEN – Elke maandag komt u in onze sportkrant het „sterreneiftal hoofdklasse C" tegen. Medewerkers van het Limburgs Dagblad kennen de Limburgse voetballers in de hoofdklasse een puntenwaardering toe. Aan de hand van deze waarderingen wordt het sterreneiftal samengesteld. Met behulp van de waarderingen bepaalden wij een „spelersklassement". Na zeven wedstrijden kent dit klassement een verrassende koploper. Jos Smits – verleden jaar nog keepend in de anonimiteit van de derdeklasser RKHBS en dit jaar uitgegroeid tot betrouwbare sluitpost bij EHC – is de leider.

Elf voetballers behaalden punten die leiden tot een gemiddelde van zeven of hoger. Onder die elf bevinden zich liefst zes keepers. De „top-elf" ziet als volgt uit:

1) Jos Smits (EHC) 7,500.
2) E. Kempeners (Caesar), G. Kooiman (Roermond), R. Krul (EHC) en F. Meissen (Roermond) allen 7,43.
6) W. Kousen (Limburgia) en J. Vieten (Panningen) beiden 7,729. 8 tot en met 11: H. Linders (Caesar), L. van Bree (Limburgia), M. Humblet (Voerendaal) en Z. Geurten (EHC) allen 7,00. Sjoerd Vos (EHC) heeft eveneens gemiddeld 7,00 doch hij speelde slechts vijf wedstrijden. Alle overige personen werden zes of zeven keer ingezet.

*Onder redactie van:*
**LUC SOMERS**
**ARNO RÖMGENS**
**WIEL VERHEESEN**

● NIEUWENHAGEN – SVN oefende deze week tegen RIOS '31. In Echt wonnen de mensen van Coy Koopal met 5–0. Doelpuntenmakers: Jules Verreck en Wiel Smeets (beide twee keer) en John Groothedde.

*Limburgia–RFC*

# DERBY IN BRUNSSUM

**BRUNSSUM – „Als wij de thuiswedstrijd tegen RFC uit Roermond niet in een overwinning omzetten vrees ik dat wij een moeilijke tijd tegemoet gaan." De uitspraak van de anders vrij zelfverzekerde Limburgia-trainer Peter Benen behoeft nadere uitleg.**

Benen: „Wij spelen al enkele weken met een incompleet elftal. Belangrijke mensen zijn niet van de partij. Tot nu toe hebben wij het, met enkele mensen van de zogenaamde tweede garnituur, goed kunnen redden. Je weet echter nooit welke uitwerking de nederlaag die wij tegen TOP leden (Limburgia's eerste verlies dit seizoen, red.) kan hebben. Mogelijk wordt bij een nieuwe nederlaag het moreel aangetast. Vandaar dat ik toch wel zorgen heb over de afloop van de wedstrijd tegen Roermond".
Limburgia kan voor de thuiswedstrijd tegen de nieuweling in de hoofdklasse waarschijnlijk weer beschikken over Jan Benen. De Gulpenaar is sinds afgelopen dinsdag weer in training. Jan Theunissen ontbreekt wegens en schorsing. Roermond – dat tegen RBC niet zo'n beste indruk achterliet – is waarschijnlijk compleet.

### Voerendaal

**Voerendaal (uit tegen Geldrop) heeft na de pijnlijke nederlaag tegen RKC de wonden gelikt. Trainer Druijts: „Wij hebben afgelopen week uitgebreid zitten praten over de oorzaken van die forse nederlaag." Servé Hoenjet is weer terug in de kernploeg. Marcel Humblet is in ieder geval niet van de partij. De doelman heeft een lichte hersenschudding. Aangezien zijn vervanger Huub Ritzen wegens een blessure evenmin ter beschikking staat moet Druijts een keuze maken tussen de 25-jarige Wil Wijnen en de bijna tien jaar oudere Wim Crutzen. Vooralsnog lijkt deze laatste – verleden seizoen speelde hij bij SCKR – de voornaamste gegadigde.**

### SVN

De schorsingsgolf bij SVN is nagenoeg ten einde. In de uitwedstrijd tegen RBC ontbreekt alleen nog Jules Verreck wegens een „uitsluiting".

Trainer Coy Koopal: „In de moeilijke periode hebben wij de schade redelijk binnen de perken weten te houden."

## Goossen: 'Tegen Heerlen frank en vrij spelen'

# Heer wil verloren terrein terugwinnen

**MAASTRICHT – Het gaat goed met de ex-hoofdklasser Heer. Ondanks het vertrek van diverse spelers is het trainersduo Leo Goossen en Piet Roosenbeek er in geslaagd van Heer een team te maken dat instaat moet worden geacht het verloren terrein terug te winnen. Dat de wederopstanding bij Heer zo snel zou komen, na de twee minder succesvolle jaren in de hoofdklasse en het vertrek van spelers naar andere verenigingen (P. Thomassen, gebr. Martens, Jos Aarts en L. Lahaye), had niemand verwacht. L.D.-medewerker Jean Thans sprak met de man die in dit succes een aandeel heeft: trainer Leo Goossen.**

Deze nam (na vijf jaar Fortuna en drie jaar Tiglieja) het roer van Giel Haenen bij Heer over. „Als ik het voorseizoen bij Heer bekijk, zeg ik nee. Ik was het type voetbal van Tiglieja en van Fortuna, waar technisch goed wordt gespeeld, gewend. Toen ik bij Heer kwam zag ik een bepaald angstcomplex bij de spelers. De angst om een nederlaag te lijden, en de angst om aan te vallen waren het gevolg van het feit dat Heer in het verleden altijd onderaan stond in de hoofdklasse. Mijn eerste doel was daarin verandering te brengen. Successen zouden er komen, daar was ik niet bang voor. Dat we echter in dit stadium al zo hoog op de ranglijst zouden staan, had ik helemaal niet verwacht", aldus Goossen.

In de eerste vijf wedstrijden incasseerde Heer geen enkel tegendoelpunt. Uitgerekend tegen de oude ploeg van Goossen - Tiglieja - werd doelman Jos Bollen, na 452 minuten voetbal, voor de eerste keer verslagen. „Er lag een grote druk op ons. Nu die nul weg is kunnen wij zondag frank en vrij tegen Heerlen spelen. Bang ben ik niet voor de Heerlense ploeg. Het is een team met nog weinig ervaring in de eerste klasse. Desondanks blijft het een geweldige ploeg met diverse goede spelers, waaronder spits Math Coolen, laatste man Boy Politiek en niet te vergeten doelman Crit Martens, die Heer voor Heerlen heeft verruild. Het zal morgen voor de toeschouwers een spektakel worden waar aanvallend voetbal voorop staat. Dat zijn wij tegenover het publiek verplicht. Het hedendaagse voetbal gaat kapot aan zijn systemen. De spelers worden met te veel individuele opdrachten het veld ingestuurd."

Leo Goossens heeft de diverse nieuwe spelers goed ingebouwd. Vooral doelman Jos Bollen, overgekomen van MKC, blijkt een grote aanwinst te zijn.

**„Hoe deze man op dit moment zijn doel verdedigt is grandioos. Het is een persoonlijkheid en dat komt de rust in de achterhoede ten goede. Ik geloof dat de komst van diverse nieuwe spelers de persoonlijkheid van anderen weer opgekrikt heeft. Vooral het spel van Leon Bessems die in de hoofdklasse niet tot zijn recht kwam, vertoont weer duidelijk stijgende lijn. Ook aanvoerder Jan Wetzels is weer een gevaarlijke spitspeler", besluit Goossen.**

● *Het duo dat bij Heer aan het roer staat in beeld. Links assistent-trainer Piet Roosenbeek en rechts trainer Leo Goossen.*
**Foto: FRITS WIDDERSHOVEN**

# Caesar compleet

**BEEK – Caesar heeft de eerste schaapjes op het droge. De overwinning die de ploeg uit Beek afgelopen zondag bij DESK behaalde heeft het geschonden moreel van de ploeg in ieder geval enigszins hersteld. Opvallend is dat de zege in Kaatsheuvel werd behaald met een team dat slechts één speler herbergde die verleden seizoen niet de kleuren van Caesar verdedigde: Jos Aarts.**

Trainer Bèr Beckers: „Er moest iets gebeuren. Ik had weer de beschikking over Jan Gelissen. Bovendien lijkt Ed Beckers een plaats in het team te hebben veroverd. Daarom kon ik weer teruggrijpen op een deel van de oude kern. Het elftal dat afgelopen week speelde heeft het zeker niet slecht gedaan. Fred Hartgens heb ik noodgedwongen als linkerspits moeten opstellen. Ik heb gewoonweg weinig alternatieven. De nieuwe jonge spelers zijn wel bereidwillig maar op dit moment zijn zij echt nog niet rijp voor een vaste plaats in het team. Fer Meuser is op dit moment wisselspeler. Hij is uiteraard gekomen met de bedoeling om een vaste stek in het eerste elftal te gaan innemen. Fer is een uitstekende voetballer. Hij is echter een pure verdediger. En juist onze defensie zit goed in elkaar. Daarom moet hij vooralsnog genoegen nemen met een plaats op de bank." Caesar speelt morgen de thuiswedstrijd tegen Hapert. „Tegen dit soort ploegen moeten wij de punten behalen. Daarom reken ik op een zege. Een overwinning zou de aansluiting met de middenmoot kunnen betekenen", aldus Beckers.

## Speler-trainer Theo Hansen uit Neeritter:

# „Veritas moet bouwen en zich handhaven"

**NEERITTER – Men hoeft niet erg ver terug te gaan in de geschiedenis van het Limburgse amateurvoetbal, om de naam Veritas bij de betere – zo niet de beste – ploegen terug te vinden. De formatie uit Neeritter, een kerkdorp in de Middenlimburgse gemeente Hunsel, bracht het zelfs tot kampioen in de toenmalige hoogste (eerste) klasse. Dientengevolge deed Veritas begin van de jaren zeventig mee aan de strijd om de nationale titel. Namen als Munnecom, Hansen, Ressen etcetera hadden een bekende klank.**

Veritas behoort evenwel niet meer tot de top. Het hoofdklasserschap, dat men sinds de invoering van deze klasse had, is verleden tijd. En in de eerste klasse gaat het de ploeg evenmin voor de wind. „Het kon inderdaad stukken beter", zegt speler-trainer Theo Hansen op de vooravond van de uitwedstrijd tegen Almania. „Zonder meteen excuses te zoeken voor de laatste plaats die we bezetten op de ranglijst (2 punten uit zeven wedstrijden, W.V.) moet het me wél van het hart, dat we tot dusver nog niet één keer met de ploeg binnen de lijnen zijn gekomen, zoals ik die graag had gezien. Blessures en dergelijke waren er de oorzaak van dat ik steeds met mijn team moest switchen. Pas nú is het zover dat ik het elftal heb dat me reeds in de voorbereidingsperiode op de competitie voor ogen stond".



● *Theo Hansen, optimistisch de toekomst tegemoet.*
**Foto: JO COBER**

Theo Hansen is op één na (Arno Hansen, 32) de oudste speler bij Veritas, dat hem bovendien als oefenmeester heeft. In het verleden was Hansen nog contractspeler bij het toenmalige Sittardia. Hij maakte vervolgens de glorieperiode van Veritas mee en kwam tevens diverse keren uit voor het nationale amateurelftal. In het spelersklassement van het LIMBURGS DAGBLAD behoorde hij destijds tot de kopstukken.

**„De gemiddelde leeftijd bij Veritas is amper 22 of 23 jaar", aldus Theo Hansen. „Veel ervaring heeft de ploeg derhalve niet. Daaraan is het mede te wijten dat er op kritieke momenten, in de voorbije weken, fouten zijn gemaakt die ons kostbare punten hebben gekost. Tóch zie ik de toekomst optimistisch tegemoet."**

„Het inbouwen van de jongeren kost natuurlijk wél tijd, waarbij je bovendien de kans loopt dat je talentvolle knapen kwijtraakt. De zuigkracht van de financieel sterke verenigingen (en niet eens alleen uit het betaald voetbal) is groot. Gé Renet werd ik bijvoorbeeld kwijt aan FC VVV. Ik gun de jongens natuurlijk een mooie carrière, maar voor een club als Veritas blijft het poot-aan spelen." Theo Hansen wil bovendien kwijt dat „Veritas nog steeds tegen een naam vecht", met welke woorden hij de bekendheid van zijn club in een vorige periode bedoelt.

**Hij: „Omdat Veritas destijds een reputatie opbouwde, moet je nu extra hard knokken, want de tegenstanders zijn door onze resultaten van vroeger nog gemotiveerd. Eén ding staat overigens vast. Wij moeten er voor waken dat we niet zoals RIOS uit Pey-Echt zakken van de amateurtop naar de vierde klasse. Veritas heeft een tweeledig doel. Wij moeten bouwen aan een nieuwe ploeg, die zich allereerst in de eerste klasse dient te handhaven."**

# AMATEURPROGRAMMA

**Hoofdklasse C**
RKC-Panningen
Geldrop-Voerendaal
RBC-SVN
Limburgia-Roermond
EHC-TOP
Caesar-Hapert
Longa-DESK

**Eerste klasse F**
Wilhelm.-Walram
Maasbr.-Susteren
SV Meerssen-SVK
Heer-Heerlen
Blerick-Tiglieja
Almania-Veritas (14.00 u.)

**Tweede klasse A**
Stadbroek-Treebeek
KEV-Wit Groen
Gulpen-RKONS
Minor-Schuttersv.
MKC-Eijsden
WVV'28-Sweyckh. B.

**Tweede klasse B**
Volharding-Haslou
Swift'36-Megacles
SC Irene-Reuver
Venl. B.-Sittard
Born-SVM
Brevendia-Helden

**Derde klasse A**
Schimm.-Willem I
De Ster-Leonidas
Berg'68-RKUVC
Rapid-RVU
Geleen-Bunde
L'heuvel-SCG

**Derde klasse B**
Waub. B.-H'broek
Bekkerv.-RKHBS
Kolonia-RKBSV
Heksenberg-De Leeuw
Schinveld-Hopel
Laura-Waubach

**Derde klasse C**
Sanderbout-SVE
Thorn-RKSVW
Obbicht-Swalmen (zat. 14.30 u.)
FC Oda-Holtum
Heel-Eindse B.
Merefeldia-Roggel

**Derde klasse D**
Wanssum-Bevo
Venlo-Sparta'18
IVO-VOS
MVC'19-Meterik
RKMSV-Vitesse'08
Stormv.-Olympia'18

**Vierde klasse A**
MVV '02–Standaard
St.-Pieter–VNB
RKBFC–RKVVM
Maastr. Boys–Scharn
Keer-Sp.cl. Caberg
SVME–RHC

**Vierde klasse B**
Wijlre–SV Nijswiller
Zwart Wit '19–Sportclub '25
Vijlen–Vilt (zat. 14.30 u.)
Simpelveld–Amicitas
RKASV–RKMVC
RKVVL–RKVCL

**Vierde klasse C**
Heilust–SV Hulsb.
Heerlen Sp.–KVC Oranje
Sylvia-Rimb.
Helios '23–Langeb.
RKTSV–Miranda
Chèvrem.–Valkenb. B.

**Vierde klasse D**
Schinnen–Kluis
Buchten–Groene St.
Havantia–Urmond.
Kaspora–Mariarade
COV-Maurits (zat. 14.30 u.)
RKSNE–Nieuw Einde

**Vierde klasse E**
PSV'35–Rooster.
GVCG–Limbr.
IVS–MHD
DVO–Stevensw.
Sust. B.–EVV
RIOS'31–Slekker B.

**Vierde klasse F**
SVVH–DESM
Walburgia–Crescent.
Vesta–Haelen
RKESV–Linne
RKSVV–Laar
RKSVO–RKAVC

**Vierde klasse G**
VVV'03–VCH
FC Steijl–Baarlo
Bieslo–Koningsl.
Belfeldia–FCV
Grasbr.–RKSVN
Eiker B.–Egchel

**Vierde klasse H**
Merselo–EWC
Wittenh.–Excels.'18
Leunen–RKDEV
RKLVV–Hegelsom
Holthees–Montagnards
Achates–Geijst. (zat. 14.30 uur)




# de rijksoverheid vraagt

## chef (mnl./vrl.)

**onderafdeling scheepvaart**

*vac. nr. 0-8795/1172*

**Centraal Bureau voor de Statistiek**
Hoofdafdeling Statistieken van Verkeer en Vervoer

Binnen de Onderafdeling vindt t.b.v. de scheepvaartstatistieken de verwerking plaats van grondmateriaal, alsmede de nabewerking van de – veelal via geautomatiseerde systemen verkregen – statistische uitkomsten. De Onderafdeling bestaat uit ongeveer 50 medewerkers.

**Functie-informatie:** coördineren van de werkzaamheden; onderhouden van contacten met externe instanties; analyseren van de statistische uitkomsten.

**Vereist:** universitaire opleiding; kennis van statistiek en automatisering.

**Standplaats:** Heerlen.

**Salaris:** max. f 5277,- per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectie-procedure.

Sollicitaties inzenden vóór 29 november 1980.

## medewerker (mnl./vrl.)

**bureau projectspecificatie**

*vac. nr. 0-8794/1172*

**Centraal Bureau voor de Statistiek**
Hoofdafdeling Persoons- en Gezinsenquêtes

Het Bureau is belast met het vastleggen van de inhoud en de procesgang van enquêtes op een zodanige wijze, dat daaromtrent binnen de Hoofdafdeling en in overdracht van informatie aan andere (hoofd)afdelingen verkeerde interpretaties zijn uitgesloten.

**Functie-informatie:** verwerken van de wensen van een projectgroep tot tabellen, overzichten en verwerkbare classificaties; analyseren en rapporteren t.a.v. uit te voeren bewerkingen; tot stand brengen van onderlinge consistenties in bewerkingsprocedures en bepalen van afwijkingen daarvan; controleren, beoordelen en documenteren van enquêteuitkomsten.

**Vereist:** diploma VWO met kennis van automatisering en eventueel voortgezette opleiding in bedrijfsadministratieve richting.

**Standplaats:** Heerlen.

**Salaris:** max. f 3371,- per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectie-procedure.

Sollicitaties inzenden vóór 22 november 1980.

**Bovengenoemde max. salarissen zijn in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en zijn exclusief 8% vakantie-uitkering en een toeslag van max. f 26,- per maand.**

**Schriftelijke sollicitaties, onder het bij de gewenste functie vermelde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe en voor elke vacature een afzonderlijke brief) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.**

**Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het desbetreffende ministerie, de dienst of instelling toegezonden.**

rO

---

Het de Wever-Ziekenhuis te Heerlen zoekt in verband met het terugtreden van de huidige funktionaris kontakt met gegadigden voor de funktie

## HOOFD PERSONEELSDIENST M/V (H.P.D.)

Het de Wever-Ziekenhuis is een groot algemeen ziekenhuis op christelijke grondslag. Het heeft bijna 2.000 medewerkers, ca. 900 bedden, ruim 20.000 klinische opnamen en ca. 350.000 polikliniekbezoekers per jaar. De personeelsdienst omvat 12 medewerkers.

**Plaats in de organisatie:**
Het H.P.D. ressorteert rechtstreeks onder de direktie en maakt deel uit van het team van diensthoofden.

**Aandachtsgebieden:**
- In samenwerking met het management van het ziekenhuis en de medewerker van de P.D. aan het sociaal beleid in alle facetten verder gestalte te geven.
- In de funktie-uitoefening zorgdragen voor een goed evenwicht tussen het dagelijks management en beleidsontwikkeling.
- Gezien de ontwikkelingsfase van de P.D. relatief veel aandacht geven aan het gebied van personeelszorg in brede zin, de ondersteuning van het leidinggevend kader in hun verantwoordelijkheid op het gebied van personeelszorg en de verdere ontwikkeling en ontplooiïng van medewerkers in hun arbeidssituatie.
- De bestaande samenwerking met de stafafdeling organisatie-ontwikkeling verder uitbouwen.

**Funktie-eisen:**
Wij zoeken iemand die:
- open staat voor maatschappelijke ontwikkelingen en voor de invloed daarvan op het sociaal beleid.
- in staat en bereid is vooral initiërend, stimulerend, ondersteunend en koördinerend op te treden;
- kennis en ervaring heeft in het begeleiden van medewerkers in processen van organisatieverandering en -ontwikkeling en bekend is met agogische werkwijzen;
- aanwijsbare ervaring heeft in een vergelijkbare leidinggevende funktie in een organisatie met hooggekwalificeerde medewerkers;
- oog heeft voor het totale beeld, maar ook voor de problemen en belangen van de individuele medewerker;
- een universitaire opleiding (gedragswetenschappen) of een gelijkwaardig opleidingsnivo heeft;
- 35 à 45 jaar oud is.

**Arbeidsvoorwaarden:**
Het salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring. Voorts is de C.A.O. Ziekenhuiswezen van toepassing.

**Procedure:**
Er zijn gesprekken voorzien met de selektiekommissie en met 2 adviesgroepen uit de geledingen van het ziekenhuis. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

**Sollicitatie:**
Schriftelijke sollicitaties te richten aan de direktie van het de Wever-Ziekenhuis, Henri Dunantstraat 5, 6419 PC Heerlen.
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij het hoofd van de personeelsdienst de heer François en bij de direktie, de heer Lubbers (045-766666, toestel 2645, respektievelijk 2624).

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden H29.

**de wever ziekenhuis heerlen**

---

# ervaren tweede assistent-accountant (m/v)

t.b.v. de in opbouw zijnde INTERNE ACCOUNTANTSDIENST.

Deze dienst wordt o.m. belast met de controle op het beheer, de administratie en de jaarrekening en met het vanuit controletechnische aspecten beoordelen van de interne organisatie en de administratieve organisatie, waaronder de automatisering van de bestuurlijke informatie-verzorging.

**taak** binnen dit takenpakket zal de onderhavige funktionaris in eerste instantie worden belast met het mede tot stand brengen en uitvoeren van controle (procedures) betreffende geautomatiseerde administraties. Daarnaast wordt hij ingeschakeld bij de overige, bovengenoemde werkzaamheden van de dienst.

**vereist**
- kennis overeenkomstig tenminste HAVO-niveau, alsmede vakopleiding op boekhoudkundig gebied; tenminste M.B.A.-niveau;
- vakopleiding op automatiseringsgebied: op H.B.O.-niveau, b.v. systeemanalist, A.M.B.I. of daarmee vergelijkbare opleiding;
- ervaring als programmeur en/of (aankomend) systeemanalist binnen een rekencentrum, aangevuld met ervaring op een financieel-administratieve afdeling/dienst, maar bij voorkeur bij een (interne) accountantsdienst of -buro;
- bereid en in staat tot het funktioneren met grote mate van zelfstandigheid;
- goede contactuele vaardigheden.

**salaris** afhankelijk van ervaring, leeftijd en opleiding, tot maximaal ƒ 4.033,-- bruto per maand, excl. ƒ 26,-- loontoeslag (schaal 103 B.B.R.A.). Mogelijkheden tot het verkrijgen van studiefaciliteiten zijn aanwezig.

Zij, die belangstelling hebben voor de aangeboden funktie, kunnen de brochure over de basisfilosofie van de Rijksuniversiteit Limburg aanvragen bij de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen, tel. 043-888339.

Vakaturenummer: LID 0068

Schriftelijke sollicitaties onder duidelijke vermelding van het vakaturenummer op brief én envelop, binnen veertien dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.



**Rijksuniversiteit Limburg**

---

De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A en een B-kliniek, elk met 'n dagbehandeling. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd met 't accent op reactivatie, terwijl in de B-kliniek 152 psychisch geriatrische bejaarden worden verzorgd en begeleid.

Aan de klinieken is een opleiding ziekenverzorging verbonden met ± 85 leerlingen.
In het team van docenten hebben wij momenteel plaats voor een

**UURDOCENT(E) VERPLEEGKUNDE** (t.b.v. 3 lesgroepen)

De diploma's van de opleiding ziekenverpleging A en van de docentenopleiding zijn vereist.
Ervaring in een soortgelijke functie strekt tot aanbeveling.



Voor nadere informatie vooraf kunt u zich wenden tot het hoofd opleiding, Mevr. S.S.M. Goljike (045-718418, toestel 156).

Uw sollicitatie gelieve u in eerste instantie schriftelijk te richten aan het hoofd personeelszaken.

henri dunantstraat 3 6419 PB heerlen

*verpleegklinieken heerlen*

---

ASSURANTIE- EN FINANCIERINGSKANTOOR IN BRUNSSUM EN OMSTREKEN

vraagt voor de behartiging van haar bestaande relaties een

**freelance- of part-time-buitendienstmedewerker m/v**

Ervaring vereist.

Sollicitaties te richten aan:
br.o.nr. H 311 Limburgs Dagblad, Hoensbroek.

---

Randstad bv is een internationale organisatie in de dienstverlenende sektor, met vestigingen in Nederland, Duitsland, België, Engeland en Frankrijk.

Onze dienstverlening bestaat uit het tot elkaar brengen van vraag naar en aanbod van tijdelijk beschikbaar personeel.

Enerzijds ten behoeve van het bedrijfsleven dat dit personeel nodig heeft als gevolg van pieken in de werkzaamheden, vakantie en ziekte van eigen personeel.

Anderzijds ten behoeve van hen, die om uiteenlopende redenen (bijvoorbeeld wegens studie of huiselijke omstandigheden) geen vaste, maar wel een tijdelijke baan kunnen accepteren.

Wegens uitbreiding van onze aktiviteiten zoeken wij voor: **Zuid-Limburg**

## Intercedenten (m/v)

**Hun taak zal zijn:**
- het ontvangen, selekteren en testen van sollicitanten
- het veelvuldig telefonisch kontakt onderhouden met bedrijven
- het uitzenden van tijdelijk personeel.

**Wij verwachten van hen:**
- leeftijd van 21 tot 25 jaar
- een HAVO- of VWO-diploma
- indien mogelijk kantoorervaring
- gemakkelijke omgang met mensen
- commerciële feeling
- representativiteit.

Wij bieden, naast verdere emolumenten, een goed inkomen, afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan:
Randstad Uitzendbureau bv,
t.a.v. Sylvia Verhaar, Postbus 352,
6400 AJ Heerlen.

randstad uitzendbureau

---




BANKWERKER-LASSERS
ELECTRICIENS
CV-MONTEURS
FOTOLASSERS
PIJPMONTEURS
HULPMONTEURS voor direct.

**ABC Service**

Maastrichterstraat 162 Brunssum. Tel. 258248

---



**sphinx**

De N.V. Kon. Sphinx is één van Europa's grootste fabrikanten van keramische sanitaire artikelen, die naast een uitgebreide range wand- en vloertegels, eveneens een groot assortiment technische vuurvaste materialen op de markt brengen t.b.v. de keramische industrie.

Binnen de Centrale Dienst Personele en Sociale Zaken funktioneert de Afdeling Bedrijfsmaatschappelijk Werk. Tengevolge van de toename van de werkzaamheden binnen deze afdeling is op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

## BEDRIJFSMAATSCHAPPELIJK WERK(ST)ER

op part-time basis.

Tot de taak van de nieuwe funktionaris behoort o.a.:
– De begeleiding van medewerk(st)ers bij het oplossen van problemen, welke verband houden met of van invloed zijn op de werksituatie.
– Het onderhouden van kontakten met instanties op het gebied van maatschappelijke dienstverlening.
– Participatie in multidisciplinaire teams.
– De organisatie van een aantal aktiviteiten t.b.v. het personeel en gepensioneerden.
– Het voeren van de voor bovengenoemde werkzaamheden noodzakelijke administratie.

Voor deze taak zoeken wij een kandida(a)t(e) met organisatorische kwaliteiten, bij voorkeur in de leeftijdskategorie 30-35 jaar, die een HBO-SD-opleiding heeft genoten.
Ervaring in een soortgelijke funktie, liefst opgedaan in een industriële onderneming, is een vereiste. Het rijbewijs BE, en het bezit van een eigen auto zijn noodzakelijk.

Een psychologisch onderzoek en een medische keuring maken deel uit van de selektieprocedure.

Wij verzoeken de kandidaten die voor deze funktie belangstelling hebben, hun schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae, zo mogelijk onder bijvoeging van een recente pasfoto, te zenden aan de Centrale Dienst Personele en Sociale Zaken, N.V. Kon. Sphinx, Postbus 1050, 6201 BB MAASTRICHT.

N.V. KON. SPHINX MAASTRICHT

---

Medtronic B.V. zoekt voor haar afdeling Industrial Engineering een

## Bedrijfskundige (m/v)

De afdeling Industrial Engineering is een stafafdeling die zich bezig houdt met het doen van onderzoeken en het geven van advies op het gehele terrein van de bedrijfskunde.

**Funktie-inhoud**
- Tijd- en lay-out studies
- organisatie-onderzoek
- capaciteitsstudie
- evaluatie van investeringsaanvragen ten aanzien van produktiemiddelen.

**Funktie-eisen**
- Opleiding op H.B.O. of vergelijkbaar niveau (Bedrijfskunde)
- enige ervaring in een soortgelijke of vergelijkbare funktie.

**Arbeidsvoorwaarden**
Naast een uitstekend pakket secundaire arbeidsvoorwaarden (o.a. premievrij pensioen) bieden wij een salaris hetwelk afhankelijk van opleiding en ervaring maximaal ƒ 4214,- bruto per maand (exklusief de toeslag van ƒ 26,-) bedraagt.
Verdere doorgroei is mogelijk.

Voor inlichtingen kunt U zich wenden tot onze afdeling Personeelszaken of tot de manager van de afdeling Industrial Engineering, de Heer E. Grol (tel. privé: 04405 - 2041).

Geïnteresseerden verzoeken wij hun schriftelijke sollicitaties te richten aan:

*Met bijna 4500 medewerkers is Medtronic één van de grotere ondernemingen ter wereld, die sterk geavanceerde medische apparatuur ontwerpt, vervaardigt en onderhoudt. Dat zijn o.a. hartstimulatoren (de zgn. pacemakers), apparatuur voor de neurologie, bewakingsapparatuur en hartkleppen. Medtronic's hoofdkantoor staat in Minneapolis (Minnesota U.S.A.) en produktiebedrijven zijn gevestigd in de U.S.A., Canada, Nederland, Puerto Rico, Brazilië en Frankrijk. Het uiterst modern bedrijf te Kerkrade fungeert als technisch centrum voor Europa, Afrika en het Midden Oosten. Hier wordt medisch-elektronische apparatuur ontwikkeld en geproduceerd en wordt snelle technische bijstand verleend aan ziekenhuizen.*

**Medtronic** 

Wenckebachstraat 10
6466 NC Kerkrade
T.a.v. Afdeling Personeelszaken
Tel.: 045-414040

Goederen door mijn vrouw gekocht, en schulden door mijn vrouw gemaakt, worden door mij niet betaald.

Th. Werink, Kennedylaan 301, Heerlen.

**Uitslagen van de Gouden Plak:**

Bezitters van de volgende nummers worden aan de startlijn verzocht:
23 - 57 - 1003 - 2275 - 4881 - 5600 - 9327 - 10.000 - 1775 - 3321 - 2618 - 7751 - 6621 - 6513 - 4729 - 3516 - 2811 - 5320 - 1466 - 2391 - 5427 - 3890 - 4715 - 3360 - 8177 - 8900 - 8615 - 7120 - 5614 - 3120 - 3291 - 1816 - 4750 - 2119 - 8816 - 8722 - 1000 - 1137 - 4792 - 2891 - 3728 - 3819 - 2716 - 5000 - 4000 - 3850 - 3970 - 4071

De Gouden Plak ontvangt u in de zaken van

**THEO STIKKELBROEK**

**AUTOMOBIELBEDRIJVEN**

**Charles Feyts DAF Trucks**

DEALER VOOR
Roermond, Oirsbeek, Maastricht

Vraagt voor directe indiensttreding i.v.m. uitbreiding van zijn werkplaatsen en magazijnen

1e MONTEURS

1e MAGAZIJNBEDIENDEN

Sollicitaties: schriftelijk of telefonisch

**Automobielmij CHARLES FEYTS b.v.**
**Provincialeweg N 9**
**Oirsbeek**
**Tel. 04492-1314, toestel 06, de heer Dormans.**

... niet te vestigen discotheek te Kerkrade ge...gd

**bedrijfsleider-beheerder**

...et bezit van handelskennis en vakbekwaam... voor het cafébedrijf. Sollicitaties schriftelijk ...chten aan brieven onder nummer SP 45 LD ...holzerheide.

Psychisch Gezondheidscentrum Welterhof vraagt voor de arbeidstherapie, onderdeel van de dienst Aktiviteiten, een

***therapeut(e) observatie-afdeling***

vanaf 21 jaar.

**taak:**
- ★ observatie en kortdurende behandeling van patiënten, zowel individueel als groepsgewijs;
- ★ bijdrage leveren tot diagnostiek;
- ★ mondelinge en schriftelijke rapportage;
- ★ kontakt onderhouden met woonafdelingen (leefgroepen).

**opleiding**
H.B.O.-ergotherapie of H.B.O.-inrichtingswerk.

**ervaring**
- ★ kennis en ervaring in ambachtelijke technieken,
- ★ ervaring in werken in psychiatrie strekt tot aanbeveling.

**arbeidsvoorwaarden:**
- ★ CAO-ziekenhuiswezen,
- ★ Salaris bruto per maand minimum ƒ 2.601,50 tot maximum ƒ 3.436,64 (basis 1-7-1980, exkl. toeslag per 1-7-1980).

Inschaling is afhankelijk van opleiding en duur en soort ervaring, relevant voor de te verrichten taken.

**Inlichtingen:**
Drs. J.A.J. Janssen, hoofd dienst Aktiviteiten, tel. 045-718180, toestel 2143 of 1113, die op verzoek een funktieomschrijving toezendt.

**sollicitaties:**
Schriftelijk aan voordrachtscommissie (vakature nr. 401), p/a stafafdeling Personeelszaken, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

**welterhof**
Psychisch Gezondheidscentrum







**Bureau voor administratieve dienstverlening**

Voor de afdeling M.K.B.; een accountantskantoor voor het midden- en kleinbedrijf zoeken wij op korte termijn:

**A) Administratieve medewerker(ster)**

Kandidaten dienen aan volgende eisen te voldoen:
HAVO met handel of
MEAO administratieve richting.
Leeftijd 18-22 jaar.

**B) Administratieve medewerker(ster)**

Kandidaten dienen aan volgende eisen te voldoen:
HAVO met handel of
MEAO administratieve richting of
MBA.
Minimaal 3 jaar ervaring op een accountantskantoor.
Leeftijd minimaal 23 jaar.

Zij, die aan bovengenoemde voorwaarden voldoen, gelieven hun uitvoerige sollicitaties, met copie-puntenlijsten etc. voor 8 november 1980 te richten aan:

**Centraal Bureau Dienstverlening Limburg B.V.**

Postbus 86, 6130 AB Sittard.



**sphinx**

De N.V. Kon. Sphinx is één van Europa's grootste fabrikanten van keramische kwaliteitsprodukten zoals sanitair, wand- en vloertegels en vuurvast materiaal.
Binnen het Sphinx-concern neemt de Reklame-afdeling een essentiële plaats in. Wegens vertrek van de huidige funktionaris is op zeer korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

**Reklamemedewerker met de specialiteit Beurzen en Drukwerk**
(M/Vr)

**Taak**
Deze reklamemedewerker ontwerpt op basis van interne briefings stands t.b.v. tentoonstellingen in binnen- en buitenland voor de vele Sphinx kwaliteitsprodukten. Na goedkeuring van het ontwerp zal hij of zij de opdracht ontvangen om voor de korrekte uitvoering zorg te dragen.
T.a.v. het (kleine) pakket drukwerk zorgt de medewerker voor goede begeleiding van fotografie en produktie van de Sphinx-folders en ander drukwerk.

**Eisen**
Voor deze belangrijke taak zoeken wij een jonge man of vrouw, van ca. 25-30 jaar, met een middelbare beroepsopleiding, bij voorkeur in de publiciteitsvormgeving en/of interieurtechniek.
Ervaring met beurs- of tentoonstellingswerkzaamheden strekt daarbij tot aanbeveling.
De bereidheid en vaardigheid met meerdere mensen in teamverband en op verschillende nivo's samen te werken, worden door ons hoog aangeslagen.
Een rijbewijs is voor het goed funktioneren noodzakelijk.

Voor deze aantrekkelijke en verantwoordelijke funktie bieden wij een passend salaris, met goede toekomstmogelijkheden binnen een sterk bedrijf.
Mensen met kreatieve ideeën en de bereidheid graag en hard te werken nodigen wij uit hun schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae mogelijk onder bijvoeging van een recente pasfoto te sturen aan de Centrale Dienst Personele en Sociale Zaken, N.V. Koninklijke Sphinx, Postbus 1050, Postcode 6201 BB MAASTRICHT.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van deze sollicitatieprocedure.

N.V. Koninklijke Sphinx Maastricht

**EUVEKO**
**ASSURANTIËN EN ONROEREND GOED BV**

te Geleen, vraagt voor de afdeling Assurantiën een jonge

**BUITENDIENST-MEDEWERKER**

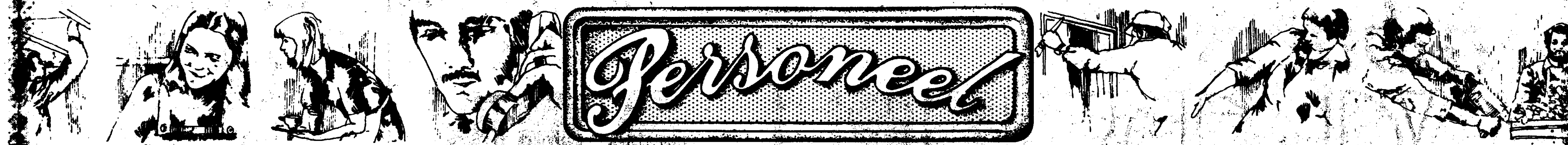
Zijn taak zal voornamelijk bestaan uit het adviseren en bemiddelen in assurantiezaken.

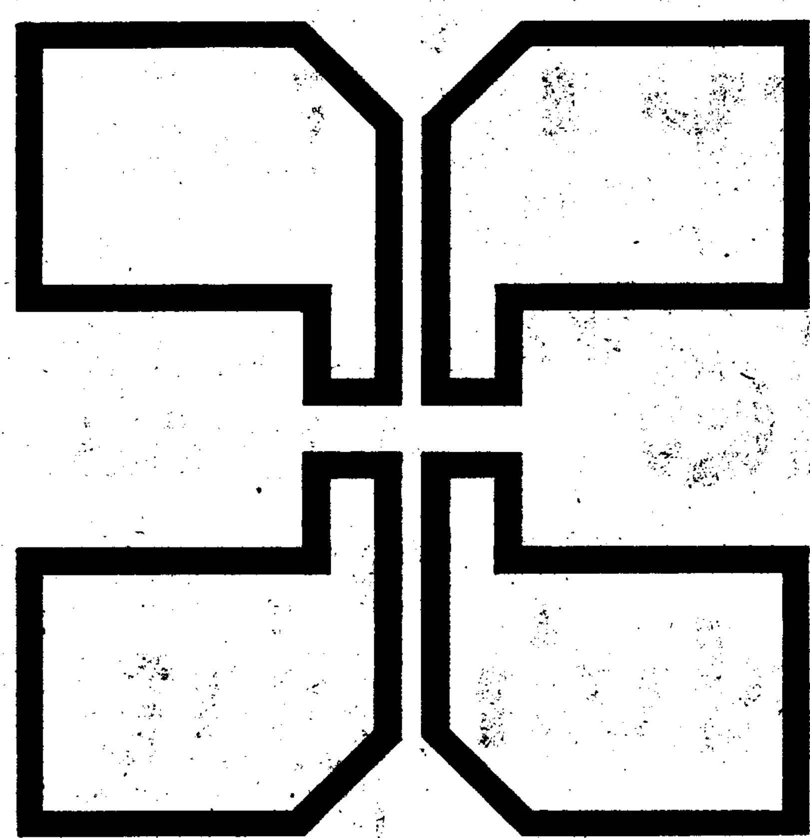
Geboden wordt:
- een prettige collegiale werksfeer;
- vast salaris met een zeer goede provisie-regeling;
- vakantiedagen volgens wettelijke regeling.

Gevraagd wordt:
- minimum diploma C en liefst middelbare vooropleiding;
- leeftijd maximum 23 jaar;
- liefst in bezit van auto (km.-vergoeding wordt geregeld);
- grote wilskracht en zowel door- als inzetvermogen
- goede omgangsvormen.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk met recente pasfoto te richten aan de Directie van Euveko Assurantiën en Onroerend Goed B.V. Rijksweg Noord 45, 6162 AB Geleen.

2076



*Dit is het symbool van Stienstra Holding B.V., een zelfstandige Heerlense onderneming, die met 3 dochtermaatschappijen opereert op het gebied van projektontwikkeling, makelaardij, hypotheken en assurantiën. Een symbool, dat sinds 20 jaar niet los te denken is van de zuidlimburgse onroerend goedmarkt en dat de flexibiliteit en de dynamiek vertoont van een gezonde organisatie, die allert heeft ingehaakt op de problematiek van deze tijd. Meer dan 1200 verkooptransakties per jaar en de daarbij behorende aktiviteiten bieden ca. 60 mensen een boeiende werkkring.*

In verband met sterke toename van onze aktiviteiten zoeken wij een

# ADMINISTRATIEF MEDEWERKSTER VERKOOP m/v

Binnen het verkoopteam dienen nogal wat administratieve handelingen te worden verricht, waarbij vooral de verzorging van de korrespondentie een belangrijke rol speelt.

Voor deze interessante baan denken wij aan iemand van 18 tot 20 jaar met minimaal Havo- of gelijkwaardige opleiding.
Typevaardigheid is een vanzelfsprekende eis.

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling ingewacht door de Direktie van Stienstra Holding BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen.




---

## Computer Centrum Limburg CCL te Heerlen vraagt

# medewerkers (mnl./vrl.)

**Het Computer Centrum Limburg is het rijksrekencentrum dat diensten verleent aan ministeries, overheidsdiensten en overheidsinstellingen en bovendien regionaal verwerkingscentrum is voor landelijk ontwikkelde systemen t.b.v. gemeenten in Limburg.**
**Het Centrum is gespecialiseerd in batch-projecten maar meer nog in bestuurslagen-doorsnijdende toepassingen waarvoor naast centrale verwerking gebruik gemaakt wordt van decentrale minicomputers, terminalcomputers, data-base-management-systemen en data-communicatie-netwerken. Het dienstenpakket omvat advisering over automatiseringsvraagstukken, voorlichting, opleiding en instructie, uitvoeren van toepasbaarheidsstudies, opstellen van gebruikerseisen en systeemontwerpen, programmering en testen, on-line, real-time en batch-verwerking, alsmede specialistische adviezen t.a.v. data-base-systemen, datacommunicatie, distributed processing- en apparatuurconcepten.**

Gevraagd worden:

### senior medewerker data-communicatie

*vac. nr. 0-8464/1172*

**Functie-informatie:** realiseren van geavanceerde data-communicatie-toepassingen d.m.v. het opstellen van procedures en programma's t.b.v. recovery en restart van het data-communicatie-netwerk; analyseren van fouten in de data-communicatie-programmatuur alsmede onderhouden (aanvulling, wijziging) van telecommunicatie-systemen; adviseren van projectgroepen, systeemontwerpers, programmeurs, netwerkcontrollers en operators m.b.t. data-communicatie-toepassingen; documenteren en rapporteren over het gebruik van data-communicatie-systemen en zorgen voor een adequate testomgeving.

**Vereist:** diploma VWO B of HTS; grondige kennis van de gebruikte configuratie; kennis van operating- en informatie-systemen, in- en uitvoerverzorging, data-transmissie en O.R.-technieken; ervaring van ten minste 3 jaar als medewerker data-communicatie.

**Salaris:** max. f 4497,- per maand.

### medewerker systeembeveiliging

*vac. nr. 0-8468/1172*

**Functie-informatie:** controleren van programmatuur, produktie en procedures zoals onder meer nagaan of de gespecificeerde controles zijn ingebouwd in de ontwikkelde programma's, steekproefsgewijs controleren van applicatie- en systeemprogramma's; controle op naleving van instructies inzake behandeling van in- en output gegevens, juiste verwerking, rechtmatig gebruiken en bedienen van het computersysteem, privacy-maatregelen, fysiek data-beheer en een juist beheer van het data-communicatie-netwerk.

**Vereist:** diploma VWO of HTS; kennis van geavanceerde computersystemen en operating systems; grondige kennis van ten minste een programmeer- en assemblertaal; ervaring in het werken met bestanden en kennis van databases; ervaring als systeemprogrammeur; redactionele ervaring.

**Salaris:** max. f 3584,- per maand.

### senior systeemontwerper

*vac. nr. 0-5984/1172*

**Functie-informatie:** maken van het probleemgerichte systeemontwerp uitgaande van de gebruikerseisen en de systeemarchitectuur (specificatie in- en uitvoer, verwerkingsprocessen, definiëren van deelprocessen en bestanden e.d.); fungeren als projectleider; begeleiden van programmeurs en opstellen van proefsets.

**Vereist:** diploma VWO; kennis van geavanceerde computersystemen, operating systems, twee hogere programmeertalen, DBMS, data-communicatie-toepassingen; ontwerpen van on-line-systemen; ten minste drie jaar ervaring als systeemontwerper.

**Salaris:** max. f 4497,- per maand.

### 1e systeemontwerper

*vac. nr. 0-5973/1172*

**Functie-informatie:** uitwerken van probleemgerichte systeemontwerpen m.b.t. indeling, samenstelling en identificatie van de invoer, uitvoer en bestanden; splitsen van processen in bewerkingsgangen; identificeren en vastleggen hiervan in stroomschema's; ontwerpen van in- en uitvoerformulieren en produktie-instructies; analyseren van te gebruiken formules, tabellen, uitzonderingen; opstellen van testsets voor de integratietest.

**Vereist:** diploma VWO; kennis van geavanceerde computersystemen, operating systems, twee hogere programmeertalen, DBMS, data-communicatie-toepassingen en ontwerpen van on-line systemen.

**Salaris:** max. f 4033,- per maand.

### 1e systeemprogrammeur

*vac. nr. 0-8467/1172*

**Functie-informatie:** naast het systeemonderhoud verrichten van ontwikkelingswerk t.a.v. systeemprogrammatuur en steunverlening bij programmatuurproblemen en bij de realisatie van database- en data-communicatiesystemen.

**Vereist:** kennis van geavanceerde computersystemen, operating systems, twee hogere programmeertalen en data-base; ervaring als systeemprogrammeur.

**Salaris:** max. f 4033,- per maand.

### 1e medewerker data-communicatie

*vac. nr. 0-8465/1172*

**Functie-informatie:** opstellen van procedures en programma's t.b.v. recovery en restart van het data-communicatie-netwerk; analyseren van fouten in de data-communicatie-programmatuur, alsmede het onderhoud (aanvulling, wijziging) van telecommunicatiesystemen; adviseren aan operators, netwerkcontrollers en programmeurs over het gebruik van data-communicatie-programmatuur; adviseren van systeemontwerpers over het ontwerp van data-communicatie-toepassingen.

**Vereist:** diploma VWO B of HTS; grondige kennis van de gebruikte configuratie; kennis van operating- en informatiesystemen, in- en uitvoerverzorging data-transmissie en O.R.-technieken.

**Salaris:** max. f 4033,- per maand.

### senior programmeur A

*vac. nr. 0-5975/1172*

**Functie-informatie:** uitwerken van complexe detailsysteemontwerpen, w.o. data-base- en data-communicatie-toepassingen, programmaspecificatie, fysieke bestands-lay-out, toe te passen bestandstechnieken, back-up en recovery-aspecten, beveiligingsaspecten; begeleiden van programmeurs en toetsen of de programma's volgens de specificaties zijn gemaakt.

**Vereist:** kennis van geavanceerde computersystemen, ten minste twee hogere programmeertalen en van bestandsorganisatie (data-base-management-systemen); ten minste drie jaar automatiseringservaring als programmeur en ervaring in een leidinggevende functie (aan kleine groepen programmeurs).

**Salaris:** max. f 4033,-per maand.

### senior programmeur

*vac. nr. 0-5976/1172*

**Functie-informatie:** realiseren van complexe programmeringsseries; op basis van modulair systeemontwerp van een complex object, uitwerken van modulair gestructureerde hoofdprogrammastroomschema's; opstellen van bedieningsinstructies; leiding geven aan een programmeergroep.

**Vereist:** grondige kennis van geavanceerde computersystemen, ten minste twee hogere programmeertalen en van bestandsorganisatie (data-base-management-systemen); kennis van organisatiekunde; ervaring als programmeur en in het leiding geven aan kleine groepen programmeurs.

**Salaris:** max. f 3584,- per maand.

### programmeur

*vac. nr. 0-5977/1172*

**Functie-informatie:** realiseren van programmeringsseries op basis van het modulair systeemontwerp; uitwerken van modulair gestructureerde systeem- en programmastroomschema's; schrijven van programma's in een probleemgerichte programmeertaal; documenteren/rapporteren van werkzaamheden; coachen van een programmeergroep.

**Vereist:** kennis van geavanceerde computersystemen, ten minste één hogere programmeertaal en bestandsorganisatie (data-base-management-systemen); ervaring als programmeur.

**Salaris:** max. f 3084,- per maand.

### documentalist

*vac. nr. 0-8469/1172*

**Functie-informatie:** toezicht houden op en beheren van de project-documentatie en de daaruit voortvloeiende werkzaamheden, zoals aanleggen van beschrijvingen c.q. aanbrengen van wijzigingen; toezien op de naleving van procedures en afspraken betreffende opslag en beveiliging; verstrekken van inlichtingen en instructies aan belanghebbenden.

**Vereist:** b.v.k. diploma HBO. Enige kennis van automatisering strekt tot aanbeveling.

**Salaris:** max. f 2530,- per maand, met een uitloopmogelijkheid op grond van diensttijd.

Voor alle functies geldt:

Tel. inlichtingen worden verstrekt onder nr. (045)-723535, tst. 127/128.

### 1e medewerker data-base

*vac. nr. 0-5971/1172*

**Functie-informatie:** ontwikkelingswerk op het gebied van data-base-management-systemen; onderhoud van de data-base-programmatuur; adviseren van systeemontwerpers, programmeurs en operators/werkvoorbereider.

**Vereist:** VWO B of HTS; kennis van data-base-management-systemen, operating systems en data-communicatie.

**Salaris:** max. f 4033,- per maand.

### medewerker data-communicatie

*vac. nr. 0-5970/1172*

**Functie-informatie:** opstellen van procedures en programma's t.b.v. recovery en restart van het data-communicatie-netwerk; analyseren van fouten in de data-communicatie-programmatuur en onderhouden (aanvulling, wijziging) van telecommunicatiesystemen; adviseren van projectgroepen, systeemontwerpers, programmeurs, netwerkcontrollers en operators m.b.t. data-communicatie-toepassingen; documenteren en rapporteren over het gebruik van data-communicatie-systemen en zorgen voor een adequate testomgeving.

**Vereist:** diploma VWO of HTS; kennis van de gebruikte configuratie; kennis van operating en informatiesystemen en van in- en uitvoerverzorging data-transmissie.

**Salaris:** max. f 3584,- per maand.

### 1e medewerker terminalcomputers

*vac. nr. 0-8466/1172*

**Functie-informatie:** opstellen en aanpassen van programma's en programmaspecificaties van terminalcomputer-systeemprogrammatuur; ontwikkelen van systeem- en applicatiefuncties; onderhoud van terminalcomputerprogrammatuur; adviseren van systeemontwerpers en programmeurs.

**Vereist:** diploma VWO B of HTS; kennis van terminalcomputers, operating systems en data-transmissie.

**Salaris:** max. f [illegible] per maand.

**Bovengenoemde max. salarissen zijn in het alg… meen afhankelijk van leeftijd, opleiding en erva… en zijn exclusief 8% vakantie-uitkering en een t… slag van max. f 26,- per maand.**

**Schriftelijke sollicitaties, onder het bij de gewe… functie vermelde vacaturenummer (in linkerbo… hoek van brief en envelope en voor elke vaca… een afzonderlijke brief) en uw huisadres met po… code, zenden aan de Rijks Psychologische Die… Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 2001… 2500 EA 's-Gravenhage.**

**Een mededeling van ontvangst van uw sollicita… brief wordt u door het desbetreffende minister… de dienst of instelling toegezonden.**




rijksoverheid

---

## DE KAMER VAN KOOPHANDEL EN FABRIEKEN VOOR DE MIJNSTREEK te HEERLEN

behartigt als publiekrechtelijke instelling de belangen van handel en nijverheid in de oostelijke en westelijke mijnstreek. Het werkterrein van de Kamer is daardoor veelzijdig en omvat onder meer:

- de uitvoering van, door de overheid ingestelde, wetten (b.v.: handelsregisterwet, vestigingswetten en uitverkopenwet), die beogen het economisch leven in ordelijke banen te leiden
- het verstrekken van adviezen en het geven van voorlichting aan het bedrijfsleven
- het bepleiten van maatregelen bij de daartoe aangewezen overheidsorganen, ter bevordering van b.v. de werkgelegenheid.

Vanwege het overlijden van de vorige functionaris staat het Bestuur voor de opgave contact te zoeken met gegadigden voor de functie van

# secretaris

Hij rapporteert rechtstreeks aan het Bestuur en hij is belast met de dagelijkse leiding van het bureau.
Voorts coördineert hij de werkzaamheden van een groot aantal commissies en stelt hij beleidsadviezen op, die ter goedkeuring aan het Bestuur worden voorgelegd.
Het adviseren van het bedrijfsleven en het onderhouden van contacten op Rijks-, Provinciaal en Gemeentelijk niveau behoort eveneens tot zijn werkzaamheden.
Voor deze afwisselende en verantwoordelijke functie gaan de gedachten uit naar een academisch gevormd

## econoom of jurist

met ervaring inzake macro- en micro-economische problematiek. Kandidaten dienen voorts over goede leidinggevende, organisatorische en contactuele kwaliteiten te beschikken, alsmede over het vermogen om een activerende rol te spelen. Leeftijd 35 tot 45 jaar.

Aan de functie is een goede honorering verbonden. De AOW-premie is voor rekening van de Kamer. Opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

gitp

Belangstellenden wordt verzocht hun schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae, onder vermelding van referentienummer 8010.09, te richten tot Drs. A.G. Borst van GITP/Bedrijfspsychologie, Berg en Dalseweg 127, 6522 BE Nijmegen, bij wie men desgewenst tevoren nadere informatie kan inwinnen (080-226468).

adviseurs voor personeelbeleid en organisatie

---

De NMB is een grote handelsbank en maakt een krachtige groei door. Dat geldt ook voor kantoor Kerkrade, waarvan de afdelingen Kredieten en Geldbedrijf aan uitbreiding toe zijn. Op ons kantoor werken in totaal 15 overwegend jonge, enthousiaste mensen. Over ongeveer één jaar verhuizen we naar een nieuwbouw pand.

# leuk, afwisselend werk voor een ervaren typist(e)

U gaat bij ons werken voor twee belangrijke afdelingen, Kredieten en Geldbedrijf, en u doet hiervoor alle typewerk. Dat is heel veelzijdig: kredietadviezen, zekerheidsstukken, offertes, informaties, deposito-bevestigingen, rekening-courant-overeenkomsten enzovoort.
Daarnaast doet u ook licht administratief werk, zoals het opbergen van correspondentie en periodieke verslagen. Ook neemt u telefoontjes aan als het zo uitkomt.
Dat is juist het leuke van het werken op ons kantoor. Omdat het niet zo groot is hebt u veel verschillende dingen onderhanden. Het is trouwens ook behoorlijk verantwoordelijk werk. Door het verzorgen van de externe correspondentie bijvoorbeeld bent u in feite voor een deel ons visitekaartje naar buiten toe. En het is ook fijn om samen met andere jonge mensen te werken aan de uitbouw van ons kantoor.

**Wat wij vragen en bieden**
U heeft minimaal MAVO, een typediploma en de nodige ervaring. Uw kennis van het Nederlands is zonder meer goed.
Wij bieden u een goed salaris, tenminste 4 weken vakantie, 8% vakantietoeslag, 13e maand, winstdelingsuitkering, royale bijdrage in studiekosten, reiskostenvergoeding en een aantrekkelijke spaarregeling.

U kunt uw sollicitatie richten aan de NMB, t.a.v. de heer P.H.M.M. Pouwels, afdeling Personeelszaken, Marktstraat 10, 6461 CX Kerkrade.
Als u eerst wat meer wilt weten kunt u hem bellen, telefoon: 045-453022.




2323

---



## gemeente heerlen

De afdeling **Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening** ter secretarie is hoofdzakelijk belast met de bestuurlijke begeleiding en advisering van gemeentelijke aangelegenheden op dit vakgebied.
In het kader hiervan is zij in belangrijke mate betrokken bij de voorbereiding, coördinatie en uitvoering van stadsvernieuwingswerkzaamheden.
Met name in verband met deze activiteit bestaat op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

# BESTUURLIJK MEDEWERKER (M/V)

Betrokkene zal in teamverband gaan medewerken aan:
- praktische bestudering en advisering betreffende zich voordoende activiteiten en ontwikkelingen op het gebied van de stadsvernieuwing;
- bestuurlijke behandeling van zich ter zake voordoende aangelegenheden met inbegrip van het coördineren en begeleiden van uitvoeringsactiviteiten, zoals het geven van voorlichting;
- secretariaatswerkzaamheden ten behoeve van werkgroepen, begeleidingscommissies e.d..

Sollicitanten dienen:
- bij voorkeur een afgeronde H.B.O.-opleiding te hebben (b.v. H.E.A.O.-economisch-juridisch), dan wel gelijkwaardige vakdiploma's;
- over kennis en ervaring te beschikken op het gebied van planning en organisatie, bij voorkeur opgedaan op onderhavig vakterrein;
- redactionele vaardigheden te bezitten alsmede duidelijk goede contactuele eigenschappen en uitdrukkingsvaardigheid.

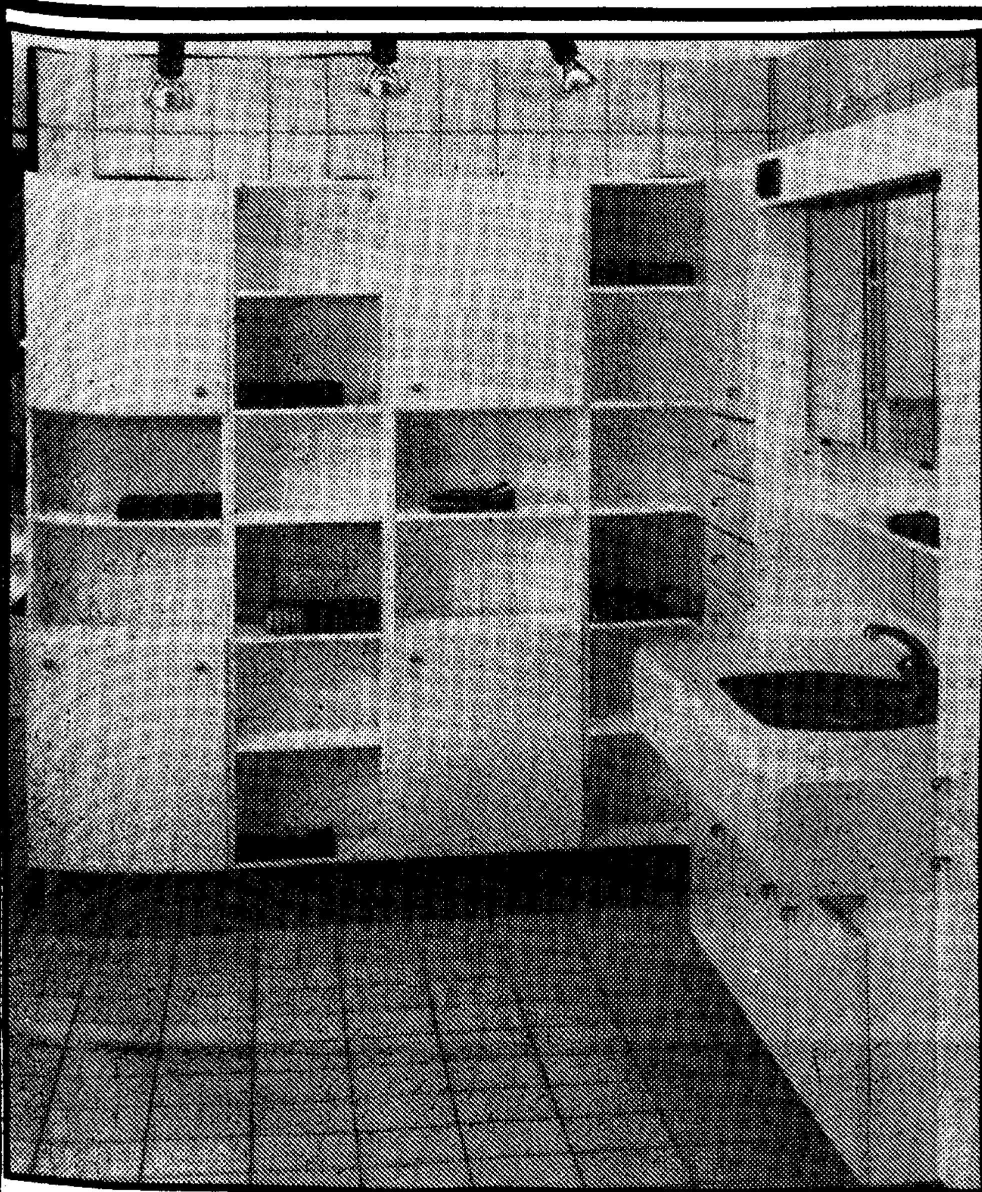
Het salaris is afhankelijk van de mate waarin kandidaten voldoen aan de gestelde eisen.
Aanstelling kan geschieden tot maximaal f 3.084,- bruto per maand (max. commies), exclusief toeslag van f 26,-.
Een verdere uitloop behoort tot de mogelijkheden.

Een medisch en psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen — onder nummer 882 — in te zenden aan de Directeur Personeelsdienst, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

## Isoleren is doorgaans de beste remedie

# Zonder „winterschade" naar het nieuwe seizoen



**De winter 1979-1980 had een nogal grimmig karakter en dat heeft in menig huis de klassieke narigheden van bevroren water- en andere leidingen tot gevolg gehad. Het is best mogelijk dat de nu voor de deur staande winter in dit opzicht geen problemen zal geven, maar je weet maar nooit!**

Voorzorgsmaatregelen tegen bevriezing zijn daarom zeker niet overbodig. Het TBBS (Technisch Bureau ter Bevordering van Schadepreventie), een instelling van het Verbond van Verzekeraars in Nederland, heeft alle dingen waaraan gedacht (en gedaan) moet worden, op een rijtje gezet. Ook nuttig voor wie in een centraal verwarmd huis woont; het is bepaald niet waar dat de c.v. een waterdichte garantie tegen bevriezingsgevaar geeft. De c.v.-leiding zélf kan trouwens bevriezen!

Veelal wordt, indien fikse vorst dreigt, volstaan met het afsluiten van de hoofdkraan en het aftappen van de leiding. Dat is lang niet altijd voldoende. Overigens is het ook niet zo'n aantrekkelijke ingreep ('s avonds voor het naar bed én de volgende morgen die hele toestand) ook al omdat de watertoevoer door het afsluiten van de leiding stagneert.

### Isoleren

Isoleren is daarom de beste remedie. Dat is een eenmalig karweitje, dat (goed uitgevoerd) voor de hele winter de problemen kan voorkomen.
Leidingen op plaatsen waar de vorst kan toeslaan dienen met de speciale isolatiemantels of met repen glaswolisolatiemateriaal te worden bekleed. Afdichten van kieren enz. die de kou toegang geven tot waterleiding of sanitaire voorwerpen, dringt het gevaar eveneens een stukje terug.
Let op stilstaand water in wasmachine, toilet, putjes enz. Laat het weglopen of neem „antivries"-maatregelen. (Zout in de toiletpot en in putjes helpt goed). In onze energiebesparingsijver kan het gebeuren dat we de c.v. 's nachts, of gedurende langere afwezigheid, juist iets al te laag zetten. Bepaalde delen van de leiding en zelfs radiatoren kunnen dan, door te weinig doorstroming, bevriezen. Dat betekent: schade en groot ongemak.
Een vaak vergeten ding is het van een slanghaspel voorziene brandblusapparaat; die slang moet eveneens tegen vorst worden beschermd. En is er in de buurt van uw huis een brandput aanwezig, houd die dan sneeuw- en ijsvrij door er regelmatig wat pekel op te strooien.

## Handig en veilig thuis

**De Technische School van Brunssum organiseert dit jaar in het kader van het Educatief Plan een cursus „Handig en veilig in huis". In en om het huis immers gebeuren de meeste ongelukken.**
**Op de cursus leert men veilig en handig karweitjes thuis opknappen. Een lekkende kraan, een knellende deur, een verstopt riool, een lekkend dak, een beschadigde lichtschakelaar en andere wensen van cursisten worden omstandig behandeld.**
**De cursus duurt 15 avonden. De deelnemersbijdrage is gesteld op ƒ 60,–. De cursus is inmiddels dinsdag 28 oktober van start gegaan en vindt in het vervolg plaats elke dinsdagavond vanaf 19.00 uur in de Technische School (inrit Vijverlaan) te Brunssum. Wie alsnog wenst mee te doen, kan zich opgeven in het Oude Gemeentehuis, kamer 17 of telefonisch 250222, toestel 140.**

## Tóch machine voor maken van openhaardblokken

**Ja hoor, hij is er wel degelijk de machine waarmee de handige doe-het-zelver thuis van oude kranten blokken kan fabriceren voor zijn open haard. Vorige week vroeg een van de lezers via het Woonblad van het Limburgs Dagblad of zijn medelezers het bestaan van een dergelijk instrument bekend is. Zijn vraag werd beantwoord.**
**Bouwstoffenhandel Jos Leunissen uit Nuth blijkt ze in voorraad te hebben. Handsmeedwerk en voor de prijs van nog geen honderd gulden inclusief BTW. Ook zijn er lezers die een dergelijk apparaat gekocht hebben bij „Het Wonder" aan de Grote Staat 63 in Maastricht, terwijl mevrouw Van Heugten uit Schaesberg laat weten dat zij enige tijd geleden een openhaardblokkenmaker heeft gekocht bij Waals Interieurbouw aan de Kerkstraat 92 in Koningsbosch. Zij heeft er indertijd ƒ 130,– voor betaald, maar kent de huidige prijzen niet. Wel zegt zij veel plezier van het apparaat te hebben en heeft zij de ervaring opgedaan dat de, zelf van oude kranten gemaakte blokken een leven van circa 2 uur beschoren is in de open haard.**

## Mobiele wandenshow bij Sijben Meubelen

Afgelopen donderdag is bij Sijben Meubelen aan de Maasnielderweg 33 in Roermond Lockwoods Mobiele Wandenshow van start gegaan. Op deze show presenteren de Nederlandse meubelmakers van Lockwood hun gehele programma. De show is ondergebracht in een Kontawinkel. Sijben Meubelen heeft in deze een primeur, want het is voor de eerste keer dat een dergelijke mobiele show in Roermond te zien is.

Het Lockwood-programma dat deel uitmaakt van het assortiment van Sijben Meubelen, omvat woonwanden van klassiek tot modern, van wit laque en blank grenen tot donker eiken. De mobiele show die alle facetten van Lockwood-wanden belicht, reist op het ogenblik door Nederland. Dit is mogelijk door gebruik te maken van een zogenaamde Konta-winkel, een nieuwe gepatenteerde vinding van Trometa B.V. te Nunspeet. De winkel wordt in losse maar volledig ingerichte segmenten op trailers vervoerd en kan reeds anderhalf uur na aankomst zijn deuren voor het publiek openen. De mobiele show, die in totaal 72 m² beslaat, blijft tot en met zaterdag 8 november in Roermond.

## Meubels voor de badkamer

In de badkamer is de laatste tijd ook een „doorbraak" naar complete inrichting waar te nemen, waarbij de meeste fabrieksmatig vervaardigde produkten zo ongeveer het midden houden tussen de wandmeubelsystemen voor de woonruimte en het moderne keukeninterieur. Zowel de badruimten in nieuwbouwwoningen als in bestaande badkamers die aan een opknapbeurt toe zijn, kunnen ermee worden ingericht. Dat gaat veelal „unitsgewijs"; men kan zoveel elementen aanschaffen als gewenst zijn... en voor zover daar plaats voor is.

De gemiddelde badkamer is niet zo erg ruim bemeten; zodat het meubilair gewoonlijk vrij beperkt blijft, ook al omdat er meestal niet meer dan één wand voor beschikbaar is.
Maar zelfs een klein oppervlak kan heel wat bergruimte opleveren. Een volgens systeem gemeubileerde badruimte krijgt bovendien een evenwichtiger en gezelliger uiterlijk.
Voor de meeste badkamermeubileringen is essentieel dat ze een geringe diepte hebben, zodat de beschikbare vloeroppervlakte niet te sterk wordt verkleind. Een goede planning vooraf is dan ook van belang. Het overkomt menigeen wel eens dat zelfs een enthousiast aangekocht spiegelkastje, om boven de badkamerwastafel te plaatsen, in de praktijk een onding blijkt te zijn, vanwege het formaat. Het is verstandiger om, als u op zo'n fraai en handig badkameraccessoire „valt", de maten op te nemen en die thuis eerst eens te vergelijken met de nuchtere mogelijkheden.
Bij uitgebreider badkamermeubilair is een systeem waarbij een zgn. „voethol" is ingecalculeerd, veelal het meest praktisch. Die ruimte tussen de vloer en de onderkant van het meubilair doet visueel een veel geringere aanslag op de beschikbare loopruimte.
Dat er kennelijk een markt is voor badkamermeubilair blijkt o.a. uit het feit dat een van de bekendste Nederlandse fabrikanten van keukeninterieurs (Keller) binnenkort met een heel nieuwe badkamerlijn komt. Begin volgend jaar zal een compleet programma badkamermeubelen worden gepresenteerd. Het is uitgevoerd in hardplastic (een uiterst praktisch materiaal voor natte ruimten) en het kan geleverd worden in opaal wit, beige en donkerbruin. Die donkere kleur zal vooral de liefhebbers van een wat meer „huiselijke" badruimte aanspreken.





## ALLES OVER DEKBEDDEN

**Wie een dekbed wil aanschaffen, zal eerst graag antwoord hebben op een aantal vragen. Als daar zijn: welke zijn de voor- en nadelen van een dekbed? Hoe warm is zo'n ding? Wat is het verschil tussen een donzen en een synthetisch dekbed? Hoe moet een dekbed zijn doorgestikt? Waar moet je bij aankoop zoal op letten?**

Op al deze vragen wordt in de dezer dagen verschenen nieuwe brochure „Dekbedden" van de Stichting Instituut voor Huishoudelijk Advies IVHA een antwoord gegeven. Het IVHA beheert het keurmerk „Goedgekeurd door de Nederlandse Vereniging van Huisvrouwen". Door technische keuring van en praktijkproeven met dekbedden is over dit onderwerp veel kennis verzameld. Deze kennis is in voornoemde nieuwe brochure gebundeld.
Ook wordt in deze brochure het IVHA warmteklassesysteem besproken. Goedgekeurde dekbedden zijn voorzien van een etiket waarop de warmteklasse van het dekbed staat aangegeven. Er zijn drie warmteklassen: 1. de warmste klasse, vergelijkbaar met 3 à 4 warme dekens; 2. de middelste klasse, vergelijkbaar met 2 à 3 warme dekens; 3. de minst warme klasse, vergelijkbaar met 1 à 2 warme dekens.

**De brochure „Dekbedden" kan worden besteld door storting van ƒ 4,50 (inclusief porto en BTW) op gironummer 338944 t.n.v. het IVHA te Den Haag. Onder vermelding van „Dekbedden".**



## Overzicht hypotheekrente

**Hypotheekrente per 28 oktober 1980**

| Naam bank: | rente vast gedur. | afsluitpr. in pct. | rentepercentages met gem.-garantie Opgave bank | met gem.-garantie werkelijk | zonder gem.-garantie Opgave bank | zonder gem.-garantie werkelijk |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ABN | 1 jaar | 1,5 | 10,75 | 11,40 | 10,75 | 11,40 |
| | 5 jaar | 1,5 | 11,0 | 11,67 | 11,25 | 11,95 |
| Amrobank | variabel | 1,5 | 11,0 | 11,51 | 11,25 | 11,77 |
| | 5 jaar | 1,5 | 11,0 | 11,51 | 11,25 | 11,77 |
| Bouwfonds Limb. Gem., Geleen | 2 jaar | 1,5 | – | – | – | – |
| | 5 jaar | 1,5 | 11,2 | 12,10 | 11,2 | 12,10 |
| | 10 jaar | 1,5 | 11,2 | 12,10 | 11,2 | 12,10 |
| Ned. Mid. Bank | 1/3 jaar | 1 | 11,0 | 11,71 | 11,0 | 11,71 |
| | 5 jaar | 1 | 10,9 | 11,82 | 11,25 | 11,99 |
| Postgiro en Rijkspostspaarb. | 5 jaar | 1 | 11,01 | 11,71 | 11,0 | 11,71 |
| Rabo (adviesrente) | variabel | 1,25 | 11,0 | 11,74 | 11,0 | 11,74 |
| Rabo Hypotheekbank | 5 jaar | 1,5 | 11,5 | 12,35 | 11,5 | 12,35 |
| Spaarbank Limburg, Maastricht, Venlo | var./3/5 j. | 1,5 | 11,0 | 11,51 | 11,0 | 11,51 |
| Sint-Pancratius, Heerlen | variabel | 1,5 | 11,0 | 11,51 | 11,0 | 11,51 |
| | 5 jaar | 1,5 | 11,0 | 11,51 | 11,0 | 11,51 |
| Westland Utrecht standaard | 5/10 jaar | 2 | 11,1 | 12,20 | 11,3 | 12,43 |
| Levensverz. aangesl. bij NVL | 5/10 jaar | – | 10,7 | 11,14 | 10,7 | 11,43 |

## wat doen we in de tuin?



door sante brun

Winterklaar maken van de tuin, dat is eigenlijk een wat wonderlijke uitdrukking, want ik hel er steeds meer toe over bijzonder weinig in de tuin te doen met het oog op de winter. Natuurlijk zijn alle planten die niet tegen vorst kunnen en die toch bewaard moeten worden al een tijdje uit de grond gehaald en liefst in een koude kas neergezet (in de kelder, op zolder, een onverwarmde slaapkamer gaat ook, maar de resultaten zijn eigenlijk niet goed. Het lijkt voor geraniums en fuchsia's meer op een poging tot moord die slechts mislukt doordat het voorjaar toch sneller komt dan u gedacht had). Zoals ik u al vaker op het hart heb trachten te binden moeten niet geheel winterharde planten nog niet ingepakt worden. Daarmee moet u pas beginnen als het echt serieus begint te vriezen terwijl er geen sneeuw ligt. Dat is vaak begin december het geval. Turfmolm is daarvoor onbruikbaar, kleine rietmatten en takken van dennen en andere coniferen zijn veel beter geschikt. Ook stro kan te pas komen om eventuele gaten nog een beetje te vullen. Het doel van dit materiaal is te zorgen dat er wat vocht om de plant heen blijft hangen en de wind vertraagd wordt, terwijl er toch voldoende frisse lucht rondom de plant blijft. In tegenstelling tot wat de meeste boeken schrijven is de Agapanthus umbelatus (Afrikaanse lelie) vrijwel winterhard. Een afdekking met stro is voldoende om deze plant de winter te laten doorkomen.
Voor alle planten en met name voor de grond in de groentetuin is een laag grove compost van eigen makelij de beste winterafdekking. Het is niet nodig, en op lichtere, humeuze grond zelfs schadelijk om voor de winter te gaan spitten. Veel beter is het grove compost (of bijvoorbeeld afgewerkte hopbellen) in een flinke laag van een centimeter of tien aan te brengen en ruwweg in te harken, zodat het materiaal niet wegwaait. Ook het aanbrengen van mest met veel stro is een goede methode, al brengt dat vaak nogal wat onkruid. Groente, die nog op de tuin staat en moet blijven staan – zoals kool en spruiten, winterharde andijvie, chichorei en dergelijke – kunnen het beste op dezelfde manier behandeld worden als niet geheel winterharde heesters: vanaf half november of begin december afgedekt met stro e.d. De cichorei kan misschien ook nog voorzien worden van een „afdakje" omdat te veel water het hart van de planten doet rotten.
Zorg er nu in ieder geval voor dat op onbeplante grond niet meer gelopen behoeft te worden, dat eenruiters zijn aangebracht op platte bakken waarin u tweejarige planten wilt laten overwinteren of niet geheel winterharde dit voorjaar gezaaide vaste planten. U kunt daar ook in de hele tuin verzamelde „wilde" zaailingen bijeen zetten die u van plan bent aan vrienden en magen te schenken, zodat er niet meer dan noodzakelijk rondgelopen hoeft te worden op de steeds natter en kleffer wordende aarde.
Ook voor de tuinbonen die u in november wilt zaaien (dat kan immers) is het nodig dat de aarde in de bakken enigszins aandroogt.
Wanneer in de buurt van uw rotstuin bladverliezende bomen en heesters staan, moet u in de gaten houden dat het vallende blad zich niet verzameld tussen het blad of de scheuten van alpenplanten. Die hebben daar een hekel aan en kunnen er gewoon niet tegen. Bescherming hebben ze nodig in de vorm van sneeuw en als die er niet is: een glasplaatje op een paar steuntjes er vlak boven. Ook heide kan trouwens niet tegen afgevallen blad; deze moet besnoeid worden nu de zomerbloei voorbij is.
Als u dan toch bezig bent in die hoekjes voor het fijnere werk (rots- en heidetuin) kijk dan meteen of de Napolitaanse cyclamen nog leven. U had er natuurlijk helemaal niet meer aan gedacht in de tijd dat zomer en herfst met altijd weer verrassende uitbarstingen van kleuren toesloegen, maar nu komt toch de tijd dat u bij die nietige plantjes troost kunt vinden. Hun donkergroene gemarmerde blaadjes steken tussen de andere plantjes uit en als ze een beetje gekoesterd worden zullen de paarse en witte bloemen de komende maanden uw enige troost zijn, samen met de groen met zwarte bloemen van het stinkend nieskruid (dat lekker ruikt en eigenlijk Helleborus foetidus heet).
Wat de vaste planten betreft: natuurlijk mag u gerust alle gebroken en scheef hangende stengels verwijderen en zeker als u nog bollen moet planten wel hier en daar wat stengels afsnijden. Maar het is voor vaste planten echt beter als u het afgestorven bovengrondse gedeelte rustig tot half maart laat zitten en niet alleen omdat het beter is voor de plant, maar ook omdat het materiaal in de winter de tuin wat verlevendigt, vooral als het gesneeuwd heeft. Bovendien weet u bij werkzaamheden in de tuin waar het staat, en dat weet u gegarandeerd niet als de plant volledig in de grond is verdwenen of nog slechts bestaat uit enkele zielig vlak boven de grond afgeknipte stompjes.
Als dat allemaal voor elkaar is, hebt u zeker nog gelegenheid om vergeetmenietjes die zich de afgelopen maanden flink gezaaid hebben uit te zetten op plaatsen die u daarvoor geschikt lijken, net als de voorgezaaide viooltjes en andere tweejarigen waarvoor het nog niet te laat is.

● Natuurlijk ontbreekt ook het weefgetouw niet

● Houtbewerkingsmachines zullen op de beurs zeker weer veel belangstelling bij de mannen wekken

# Grote variëteit aan vrijetijdsbesteding op derde hobbybeurs in de Eurohal

## Jury en prijzen

Voor de hobbywedstrijd, die in het kader van de 'Hobbybeurs' in de Eurohal te Maastricht wordt gehouden, is er een deskundige jury samengesteld. Zij bestaat uit:
Mevrouw I. Goedemondt, hoofdredactrice Ariadne; mejuffrouw J. Huynen, Eurohal Maastricht; de heer Eug. Laudy, beeldend kunstenaar in de Oostelijke Mijnstreek; de heer Theo Passing, kunstredacteur Limburgs Dagblad; en de heer Wim Simons, stafdocent aan de stadsacademie voor toegepaste kunsten te Maastricht.
Voor de wedstrijd, die mede wordt georganiseerd door de Woonkrant van het Limburgs Dagblad, zijn de volgende prijzen beschikbaar: Eerste prijs: ƒ 500,–; tweede prijs: ƒ 300,–; derde prijs: ƒ 300,–. Verder zijn er als extra prijzen tien boekenbonnen.

**door will j. poulssen**

Doe-het-zelvers' en 'hobbyisten' zijn de laatste jaren als paddestoelen uit de grond gekomen. De van jaar tot jaar gestegen levenskosten zijn daaraan zeker niet vreemd. Wie na de Tweede Wereldoorlog ontdekte, dat hij geen twee linkse had ging aan de slag. Hij of zij begon – als het maar even mogelijk was – zelf huiselijke karweitjes op te knappen en hield de al dan niet gediplomeerde vakman buiten de deur. De kosten besparen werd meer en meer het motto en daarop speelde de gereedschapsindustrie en de industrie voor tal van materialen vrij snel in. Daardoor werd het de 'doe-het-zelver' mogelijk gemaakt secuur werk te leveren. Boor-, zaag-, schaaf- slijp- en nog veel meer machines deden hun intrede in tal van gezinnen, waardoor in huiselijke kring behoorlijk resultaten konden worden bereikt bij het verbeteren of veranderen van in- dan wel exterieur des huizes.

Met bovenstaand gegeven voor ogen loont het zeker de moeite eens een bezoek te brengen aan de derde 'Hobbybeurs', die van donderdag 6 tot en met dinsdag 11 november in de Eurohal op De Griend in Maastricht plaatsvindt. Doe-het-zelvers' en 'hobbyisten kunnen er onder andere kennismaken met de welhaast ongetelde mogelijkheden de vrije tijd kreatief te besteden.

## Wedstrijd

Tijdens de beurt vindt er tevens een hobbywedstrijd plaats met als thema 'Ontmoeting'. Een groot aantal Limburgse hobbyisten en hobbyistes laten er zien hoe zij hun vrije tijd nuttig doorbrengen met het creëren van iets. Daartoe zijn uit tientallen inzendingen de beste werkstukken geselecteerd. Zij dingen mee naar de prijzen voor de wedstrjden, die de Woonkrant van het Limburgs Dagblad en de organisatoren hebben georganiseerd. Een deskundige jury zal de diverse inzendingen beoordelen en de prijzen toekennen.

## Variatie

Gedurende de zes dagen dat de beurs duurt zullen ongeveer zeventig firma's een grote variatie aan machines en hulpmiddelen exposeren. De bezoekers krijgen daardoor een goed beeld van wat er op dit gebied voor 'doe-het-zelvers' en 'hobbyisten' op de markt is. Hierbij is de erg in zwang gekomen liefhebberij voor het tuinieren niet vergeten. Zo kan men er zien wat er thans moet worden gedaan om de komende zomer van een mooie tuin te genieten.
Wie zelf een centrale verwarming wil aanleggen of isolatiematerialen aanbrengen kan hierover veel aan de weet komen. Het werken met film- en fotoapparatuur is evenmin vergeten. Het graveren van glas en het schikken van bloemen wordt eveneens duidelijk gedemonstreerd. Modelbouwers kunnen ervaren wat de nieuwste snufjes zijn op hun terrein. Voor muziekliefhebbers worden er allerlei muziekinstrumenten geëtaleerd, zodat ook zij hun hart kunnen ophalen.

## Vliegen

En wie het in hoger sferen wil zoeken moet maar eens de stand op zoeken van de Zweefclub Schinveld, de Zeilzweefclub Limburg en de Maastrichtse Luchtvaartclub. Onder auspiciën van de Nederlandse Vereniging voor de Luchtvaart laten de drie clubs zien waar en hoe men kan genieten van een 'vlucht boven eigen land' als zeil- of als zweefvlieger.
De 'Hobbybeurs' vindt voor de derde keer in Limburg plaats. De eerste was klein van opzet, maar verleden jaar kwamen maar liefst 40.000 belangstellenden opdagen. Ditmaal werd de reclamecampagne ook tot België uitgebreid, zodat men een nog groter aantal bezoekers verwacht. Temeer ook omdat bij de mensen de belangstelling voor avondvullende bezigheden nog steeds stijgende is. Daarbij komt nog dat de geschenkmaand voor de deur staat. Velen kunnen immers tijdens zo'n beurs volop ideeën opdoen, wanneer zij van plan zijn familieleden of kennissen te verrassen met een leuk cadeau voor het bestaan van de vrije tijd.
De 'Hobbybeurs' is van donderdag 6 tot en met dinsdag 11 november dagelijks geopend. Op werkdagen zijn de openingstijden van 14.00 tot 22.00 uur en op zondag van 11.00 tot 18.00 uur. De entreeprijs bedraagt ƒ 6,– per persoon. Kinderen tot 12 jaar en 65-plussers betalen ƒ 4,–.

● Dat het draaien van hout een kunstzinnige en secure bezigheid is kan men in de Eurohal eveneens zien



● Knellend fitten, een kind kan de was doen ...

## KNELLEND FITTEN

Sinds enige tijd is het officieel toegestaan gas- en waterleidingen door middel van knelfittingen te installeren. Het systeem is overigens al jaren bekend in de centraleverwarmingsinstallaties. Om misverstanden te vermijden: het betekent niet, dat u nu zelf een gasleiding mag aanleggen. De echte installateur moet dat nog altijd doen; hij mag er nu echter de van Kiwa èn Giveg-keur voorziene knelfittingen voor gebruiken. Ze worden gemaakt door VSH in Hilversum.

Voor het aanleggen, veranderen enz. van een waterleiding kan iedere doe-het-zelver nu echter ook die handige knelfittingen gebruiken. Solderen is daarbij totaal overbodig, en dat is een techniek waar velen toch nog altijd vrees voor hebben. Bovendien: op bepaalde plaatsen kan soldeerwerk wel èrg lastig of zelfs gevaarlijk zijn, en dan is die knelfitting een uitkomst.

Zo'n fitting (in alle gebruikelijke maten en uitvoeringen verkrijgbaar) bestaat uit een huis (het eigenlijke koppelstuk), twee ietwat tonvormige ringen (daarom ook wel tonnetjes genaamd) en twee wartelmoeren. De verbinding wordt gemaakt met behulp van twee steeksleutels of verstelbare moersleutels, en wie maar één sleutel heeft neemt er dan maar een waterpomptang bij. Gewoon stevig in elkaar draaien en de verbinding is volkomen waterdicht gefabriceerd.

Het systeem is onder de Super-Fast in de handel verkrijgbaar.

**De tijd waarin regenwater als het meest zuivere drinkwater kon worden beschouwd, is helaas voorbij. Al is het uit de hemel vallende vocht dan vrij van kalk en dergelijke verontreinigingen, er zitten toch wel minder prettige stoffen in die ook in het gewone leidingwater zitten.**

Toch is het zinvol om zoveel mogelijk gebruik te maken van regenwater. In de eerste plaats omdat het gratis is, omdat we door een zo groot mogelijk gebruik van regenwater de aanspraken op het ten koste van veel energie geproduceerde leidingwater enigszins beperken, en zeker niet in het minst omdat het kalkarme regenwater veel beter dan het in vele streken harde leidingwater geschikt is voor bepaalde doeleinden.
De auto, de ramen enz. wassen met regenwater laat geen hinderlijke sporen na, afzemen is in feite zelfs overbodig. Dan zijn er de kamer- en tuinplantjes die veel meer baat hebben bij regen- dan bij leidingwater. Denk ook aan het stoomstrijkijzer, de haarkrultang en andere apparaten die door leidingwater snel kalkaanslag gaan vertonen. Niet alleen vervelend en ontsierend, maar ook energieverspillend, want een apparaat met veel inwendige aanslag heeft meer stroom nodig om de waterinhoud op de vereiste temperatuur te brengen.
De ouderwetse regenton heeft zijn voor- en nadelen. Hij vormt in regenrijke perioden een forse voorraad, maar water dat erg lang stilstaat, wordt er niet beter op.

In dit opzicht komen inventievelingen ons te hulp. Er is al eens een automatisch werkende regenwateropvanger bedacht die een ton of ander reservoir vult, en die, zodra zo'n reservoir vol is, het vanuit de goot komende water gewoon via de afvoer verwerkt. Een nieuwtje op dit gebied is de „Raintainer" van Curver, die binnen enkele weken verkrijgbaar zal zijn. Het is een reservoir van kunststof, dat in plaats van een uit de regenafvoerpijp gezaagd gedeelte (57,5 cm lang) wordt geplaatst. De inhoud is 13 liter. Is de raintainer vol, dan gaat het hemelwater de normale weg. Aan het reservoir zit een aftapkraantje. De betrekkelijk geringe inhoud staat borg voor altijd vers regenwater.
Als de container in de winter in de gevulde toestand bevriest, levert dat geen problemen op; het ding is van kunststof, dus kan uitzetten. Bovendien kan bij invallende dooi regen- of smeltwater gewoon afgevoerd worden. Het is een uiterst listig bedacht apparaat, dat nog geen drie tientjes gaat kosten.

**Diversen**

BANDEN voor alle doeleinden. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716836, erkende, gedipl. Philips-Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

Gratis verwarmde zaal voor alle partijen en BRUILOFTEN. 04406-13343. 500 zitplaatsen.

Verdien jaarlijks duizenden guldens en rij ook voordelig op LPG, compl. ingeb., 2 jr. 100% garantie en in 1 dag klaar! Prijzen v.a. ƒ 1275,-, incl. BTW (tev. leveren wij inst. voor de doe-het-zelver). Garage Vitesse, Bovagbedrijf, Brunssummerweg. 112, Nieuwenhagen. Tel. 045-313744 (langs autobaan Brunssum-Kerkrade, 7 min. v. Hrl.).

T.V. of antenne defect. Wij komen direkt. Service tot 21 uur. T.D. SPREUTELS, tel. 045-720024.

## Notaris L.L.M. Haanen te Beek (L.)

zal op dinsdag 11 november 1980 om 3 uur in de middag in café Strijthagen, Kerkstraat 37 te Ubachsberg krachtens artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen: gemeente Wittem, verbouwde boerderij met schuur en tuin, gelegen Hamerstraat 3, Trintelen, kadastraal bekend sectie A nummer 5201, groot 11,50 are.
Indeling woonhuis:
begane grond: hal, ruime woonkamer, keuken, bijkeuken, slaapkamer, badkamer en toilet;
1e verdieping: twee slaapkamers en vide.
Het woonhuis is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van aansluiting voor water en electriciteit, alsmede van een centrale verwarming (olie).
Koper kan zich het feitelijk bezit verschaffen krachtens de grosse van de veilingsakte na betaling van de koopsom, welke betaling uiterlijk op 23 december 1980 dient te geschieden.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag namiddag van 2-4 uur op vertoon van een toegangsbewijs, te verkrijgen ten kantore van notaris Haanen, Maastrichterlaan 45, tel. 04402-2454.

## Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek of diens plaatsvervanger

zal op **dinsdag 11 november as. om 14.30 uur** in café Sport, Schoolstraat 20 (eigenaar de heer Winkens) te Borgharen-Maastricht in opdracht van zijn principaal krachtens artikel 1223-3 van het Burgerlijk Wetboek publiek bij opbod verkopen:

### WOONHUIS MET GARAGE EN TUIN

**Hertog van Brabantlaan 41** te Borgharen-Maastricht, kadastraal bekend gemeente Borgharen, sectie A nummer 848, groot 3 are 66 centiare.
Het geheel omvat:
**beneden:** hal, woonkamer, moderne keuken, toilet, garage;
**eerste verdieping:** 3 slaapkamers, douche-ruimte;
**tweede verdieping:** beschoten zolder bereikbaar via vliezotrap.
Het pand is voorzien van centrale verwarming (gas).
**Aanvaarding:** bij betaling van de koopsom, uiterlijk 23 december as.
De koper kan zonodig ontruiming bewerkstelligen krachtens de grosse van de akte van veiling.
**Bezichtiging:** op de zaterdagen 1 en 8 november telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana-Bernhardlaan 18 te Hoensbroek, tel. 045-213639.

## NOTARIS P.H. SLEVEN TE HEERLEN

zal op woensdag 5 november 1980 des namiddags om 15.00 uur in het „Pancratiushoes" te Heerlen, Nobelstraat 33 in het openbaar en bij opbod o.g.v. art. 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, verkopen:

A. Gemeente Heerlen;
Woonhuis met erf en tuin, staande en gelegen te Heerlen, Eymaelstraat 38, Kad. Gem. Heerlen, sectie D nummer 5971 groot 1.08 A;
**Indeling:**
Parterre: hal, 2 kamers, keuken met daarachtergelegen douche, toilet, kelder.
1e verdieping: keuken, 2 kamers, douche en toilet. Zolder, 1 kamer met keuken. Geen centrale verwarming.
**Bezichtiging:**
Op 27 en 28 oktober en 3 en 4 november as. des namiddags van 15.00-16.00 uur.

B. Gemeente Heerlen
Woonhuis met erf en tuin, staande en gelegen te Heerlen, Eymaelstraat 20, Kad. Gem. Heerlen, sectie D nummer 8268, groot 1.67 are.
**Indeling:**
Parterre: hal, 2 kamers, keuken met aparte douche, toilet, kelder.
1e verdieping: badkamer, grote L-vormige woonkamer met open haard en parketvloer en keuken.
2e verdieping: 3 slaapkamers.
Het geheel is voorzien van centrale verwarming (gas).
**Bezichtiging:**
Op 27 en 28 oktober en 3 en 4 november as. des namiddags van 16.00-17.00 uur.

**Aanvaarding:** beide panden **in genot van huur** na voldoening van de koopsommen uiterlijk 17 december 1980.
**Nadere inlichtingen** ten kantore van notaris Sleven voornoemd, Kruisstraat 16 te Heerlen, tel. 045-714428.

## NOTARIS J.C. RITZEN ter standplaats Roermond

zal op **dinsdag 4 november 1980** om 15.00 uur in café De Schuur, Hoofdstraat 2 te Merum-Herten, ten verzoeke van zijn principaal krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod publiek verkopen:

### VRIJSTAAND WOONHUIS MET GROTE TUIN

gelegen te Merum-Herten, Hoofdstraat 34, kadastraal bekend gemeente Herten, sectie C nummers 2170 en 2169, te zamen groot 17 aren 30 centiaren.
Indeling van de woning: beneden: hal, toilet, L-vormige woonkamer met open keuken en open haard, kantoorruimte, royale badkamer met toilet, ligbad en douche, twee kelders en een in aanleg zijnde vloerverwarmingsinstallatie;
Eerste verdieping: toilet en vier slaapkamers.
Aanvaarding direct na betaling der koopsom, welke koopsom uiterlijk dient te worden voldaan op 15 december 1980 ten kantore van genoemde notaris.
Voor bezichtiging en inlichtingen wende men zich tot het kantoor van genoemde notaris, St.-Cornelisstraat 2 te Roermond, tel. 04750-17228.

## NOTARIS J.C. RITZEN ter standplaats Roermond

zal op **vrijdag 7 november 1980** om 15.00 uur in café „Le Village" aan de Markt 21 te Montfort ten verzoeke van zijn principaal bij opbod publiek verkopen:

### LUXUEUS VRIJSTAAND LANDHUIS MET GROTE TUIN EN BOS

gelegen te Montfort, Gelreweg 2, kadastraal bekend gemeente Montfort, sectie E nummer 930, groot 16 aren 25 centiaren.
Indeling van de woning: benden: hal met garderobe en tegelvloer, L-vormige woonkamer (ca. 45 m2) met open haard en oudholl. plafond, luxe open keuken met inbouwapp., grote bijkeuken, 3 slaapkamers, luxe badkamer;
Eerste verdieping: 3 grote kamers van ca. 25 m2, grote zolder (ca. 50 m2). Souterrain: provisiekelder, hobbykelder (ca. 50 m2).
Het pand is uitstekend afgewerkt met o.a. tegelvloeren, schoonmetselwerk en sierplafonds.
Aanvaarding direct na betaling der koopsom, welke koopsom uiterlijk dient te worden voldaan op 15 december 1980 ten kantore van genoemde notaris.
Voor bezichtiging en inlichtingen wende men zich tot het kantoor van genoemde notaris, St.-Cornelisstraat 2 te Roermond. Tel. 04750-17228.

## Bar-Dancing-woonhuis te Munstergeleen

Mr. A.H.G. Wagemans, kandidaat-notaris, waarnemer van het vacante kantoor van H.A.M. Mesters, notaris te Geleen, zal op donderdag 6 november 1980 om 14.30 uur in het gemeenschapshuis 't Trefpunt te Munstergeleen, Pancratiusstraat 23, ex artikel 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:
bar-dancing-woonhuis gelegen te Munstergeleen, Houbeneindstraat 25–27, kadastraal bekend als gemeente Munstergeleen, sectie C, nummer 1222, groot 6.50 aren,
destijds bekend als **bar-dancing 't Böhmerhöfke,** bestaande uit meerdere bars, grote dansvloer, woonkamer, keuken, toiletgroepen, kelders, grote inpandige garage, 6 slaapkamers, badkamer en grote zolder.
Aanvaarding: vrij van huur, na betaling van de koopprijs welke betaling dient te geschieden op uiterlijk 18 december 1980.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Bezichtiging: op maandag 3 november van 16.30-17.30 uur en op dinsdag 4 november van 13.30-14.30 uur en na afspraak met het notariskantoor.
Nadere inlichtingen bij het genoemde notariskantoor, Kummenaedestraat 60, Geleen. Tel. 04494-47175.

## Notaris L.L.M. HAANEN te Beek-L.

zal op woensdag 5 november 1980 des namiddags om 3 uur in café Sparta, Maasstraat 3 te Obbicht en Papenhoven krachtens art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:
gemeente Obbicht en Papenhoven:
vrijstaand woonhuis met gar. en tuin, gelegen Burg. Venckenstraat 24, kadaster sektie B nummer 3382, groot 3 are.
Indeling:
Begane grond: hal, meterkast, toilet, L-vormige woonkamer, open keuken, bijkeuken, uitpandige garage;
Verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met zitbad en wastafel; vliezotrap naar zolder; het pand is gedeeltelijk onderkelderd; koper kan het onroerend goed aanvaarden na betaling der koopenningen, welke dient te geschieden uiterlijk 17 december 1980;
Bezichtiging: dinsdag- en donderdagmiddag van 2-4 uur op vertoon van een ten notariskantore verkrijgbaar toegangsbewijs (tel. 04402-2454).

## NOTARIS P.H. SLEVEN TE HEERLEN

zal op donderdag 6 november 1980 des namiddags om 15.00 uur in het „Pancratiushoes" te Heerlen, Nobelstraat 33 in het openbaar en bij opbod o.g.v. art. 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wethoek, verkopen:

### GEMEENTE HEERLEN

Winkel-woonhuis met werkplaats, ondergrond en tuin, staande en gelegen te Heerlen, Oude Kerkstraat 27/29, Kad. Gem. Heerlen sectie D nummer 8195, groot 3.19 are.
**ndeling:**
Parterre: winkelruimte met klein magazijn en binnenplaats. 1e verdieping: kleine kantoorruimte, slaapkamer, woonkamer, keuken, douche.
2e verdieping: 2 mansardekamers.
Het geheel is voorzien van c.v.(gas)
**Aanvaarding:** vrij van huur na voldoening van de koopsom, uiterlijk 18 december 1980.
**Bezichtiging:** in overleg met voornoemd notariskantoor.
**Nadere inlichtingen:** ten kantore van de notaris voornoemd, Kruisstraat 16, Heerlen, tel. 045-714428.

## SITTARD
## Notaris J.H.P. Claessens te Sittard

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster ex. art. 1223 lid 2 B.W. op woensdag 5 november 1980 om 15.00 uur in het Oranjehotel te Sittard, Rijksweg-Zuid 23 in het openbaar bij opbod verkopen:
**Koop I.** Het winkelhuis met c.v., verdere opstallen, ondergrond, erf en verdere aanhorigheden, Tudderenderweg 81, hoek Vrangendael te Sittard, kad. bekend gem. Sittard. Sectie B nr. 2882, groot 1.85 aren.
Indeling: kelder, winkel, keukentje, hal, toilet, bergruimte;
Boven: 6 kamers, badkamer, balcon, kamer, hal, kamer, zolder, voorzien van kracht-nachtstroom;
**Koop II.** Het woonhuis met c.v., erf en tuin en verdere aanhorigheden, Tudderenderweg 87 te Sittard, kad. bekend. Gem. Sittard sectie B nr. 3225 ged. groot ong. 2.96 aren.
Indeling: 2 kelders, gang, kamer, keuken, serre, schuur, berghok en volière;
Boven: portaal, badkamer, toilet, 3 slaapkamers, zolder en slaapkamer;
**Koop III.** Werkplaats met oprit, magazijnen, kantoor en verdere opstallen, voorzien van c.v., Tudderenderweg 87 te Sittard, met ingang tevens aan de J. Postmesstraat te Sittard, kad. bekend gem. Sittard sectie B nr. 3225 ged. groot ong. 4.87 aren;
Indeling: werkplaats, c.q. garage (6 auto's), toilet, magazijn, 2 reparatieruimten, receptie, kantoor, bergruimte;
Boven: 2 kamers; een en ander voorzien van kracht-nachtstroom.
**Koop IV.** combinaties van de kopen I, II en III;
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling van de koopprijs en kosten;
Betaling koopprijs: uiterlijk op 17 dec. 1980 ten kantore van de notaris;
Bezichtiging: met toegangsbewijs, af te halen op het notariskantoor, na telefonisch overleg met bewoners, tel. 04490-13103;
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen, betreffende hun financiële gegoedheid.
Nadere inlichtingen: kantoor nots. Claessens, Walramstraat 24, tel. 04490-10547.

## I.G.J.M. SCHOONBROODT NOTARIS TE MEERSSEN

zal op woensdag 5 november 1980 om 3 uur 's middags precies, in café De Witte Hoek, Maastrichterweg 2, Rothem-Meerssen, krachtens bevel van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, om uit onverdeeldheid te geraken, in het openbaar en volgens de plaatselijke gebruiken, bij opbod verkopen:

### WOONHUIS

met tuin aan de Emmaweg 58 te Rothem-Meerssen, kadaster gemeente Meerssen sectie B nummer 4000, groot 4,05 are.
Het pand, dat voorzien is van gas, water, electriciteit en centrale verwarming, bevat gang, twee woonkamers, keuken, veranda, berging, doucheruimte en toilet gelijkvloers, drie slaapkamers en portaal op de eerste verdieping, alsmede kelder en zolder.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom, vrij van huur en pacht. Betaling van de koopsom: uiterlijk 4 december 1980. Bezichtiging: op 28 en 30 oktober en op 4 november 1980, telkens van 2 tot 4 uur 's middags, op vertoon van een toegangsbewijs af te geven ten notariskantore, Proost de Beaufortstraat 22, Meerssen (tel. 043-644848), alwaar nadere inlichtingen kunnen worden verkregen.

## Notaris J.H.L. Kerckhoffs te Maastricht zal m.m.v. notaris L.L.M. Haanen te Beek (L)

op woensdag 12 november a.s. om 15.00 uur in Hotel Kempener a.d. Pr. Mauritslaan 22 te Beek (L), krachtens art. 1223 lid 2 B.W., publiek en bij opbod verkopen:
GEMEENTE BEEK (L)
het winkel-woonhuis, ondergrond, erf, tuin, a.d. Stationstraat 13 te Beek (L), kad. Beek sektie G nr. 1472 gr 2.10 A. Het huis bevat:
Parterre: winkelruimte n kantoorruimte; 1e verd.: woonkamer, keuken met aanbouwkeuken, badkamer, 2 vast wastafels, w.c. en doucheruimte; 2e verd.: 2 slaapkamers.
Betaling en aanvaarding vrij van huur uiterlijk 20 december 1980. Inl. en toegangsk. ter bezichtiging verstrekt not. Kerckhoffs, Wilhelminasingel 61 te Maastricht, tel.: (043)-12777.

## SLENAKEN
## Notaris J. J. M. van de Ven te Merkelbeek

zal op dinsdag 4 november a.s. om 15.00 uur in Hotel Maastricht de Ruitery 1 te **Maastricht** in het openbaar verkopen (Cfr. art. 1223 B.W.):
**Hotel-Café-Restaurant** met terras en parkeerplaats,
**„La bonne Auberge"** met vrijwel volledige **inventaris**, Waterstraat 7 te Slenaken, kad. B 2279, groot 14.25 aren.
**Ligging:**
Het objekt is uitstekend gesitueerd langs de Mergellandroute en grenst aan de achterzijde aan het riviertje de Gulp.
**Indeling:**
- restaurant; petit restaurant; café/bar; terras;
- vergader-/partyzaal; receptie; keukens; bijkeukens; voorraadkamer enz.
- hotel:
  - 18 tweepersoonskamers;
  - 4 eenpersoonskamer;
  - op de 2de verdieping nog mogelijkheid voor 8 à 10 kamers

Het gehele pand is voorzien van c.v.-olie.
**Aanvaarding:** in verhuurde staat, direkt bij de betaling van de koopsom (verhuurd tot 26-4-1989).
**Betaling:** uiterlijk 16 december a.s.
**Bezichtiging:** op vertoon van een door de notaris af te geven toegangsbewijs.
**Inlichtingen en kadastrale tekening:** ten kantore van notaris J. J. M. van de Ven te Merkelbeek, Steenweg 40. (tel. 04492-222).

## SIMPELVELD
## NOTARIS DR. E.A.A. LUIJTEN TE HEERLEN

zal op donderdag 6 november 1980 om 17.00 uur n.m. in hotel Maxime, Vroenhofstraat 1 te Simpelveld, ten verzoeke van zijn opdrachtgevers publiek verkopen:

### VRIJSTAAND WOONHUIS MET VRIJ UITZICHT

met garage, berging, ondergrond en tuin, aan de Rolduckerweg 9 te Simpelveld, kad. bekend als gem. Simpelveld sectie A no. 1683, groot 4.85 are.
**Indeling van het woonhuis:** provisiekelder en c.v.-kelder; begane grond: woonkamer, keuken, hal, w.c., serre en grote berging, garage gelegen naast het huis; 1e verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer met vaste wastafel en douche; 2e verdieping: lage vliering.
**Bezichtiging:** woensdag 29 oktober, donderdag 30 oktober en woensdag 5 november, telkens des nam. van 14.30 tot 16.30 uur. Toegangsbewijs af te halen bij notaris Luijten te Heerlen.
**Aanvaarding:** geheel vrij van huur op 18 december 1980.
**Nadere inlichtingen:** ten kantore van notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551).

## WINKEL- WOONHUIS TE HEERLEN
## De Notarissen Mr. A.N.J.M. JANSSENS en MR. A.FL. GEHLEN te Heerlen

zullen op vrijdag 7 november 1980 om 15.00 uur in het Pancratius Hoes, Nobelstraat 33 Heerlen, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 Burgerlijk Wetboek bij opbod verkopen:
**Winkel- woonhuis met dubbele bovenwoning** en tuin gelegen Willemstraat 93-95, kadastraal Heerlen, sektie D nummer 5694, groot 5 aren;
**omvattende:** nr. 95 voorzien van C.V., zijnde het rechtergedeelte boven de poort, welk dienst doet als garage voor twee auto's, omvat twee doorlopende kamers plus keuken, daarboven twee slaapkamers, badkamer, toilet en grote zolder; nr. 93 zijnde het linkergedeelte, omvat beneden winkel plus twee kamers, boven zes kamers, achterbouw, serre en tevens goed onderhouden tuin.
Op grond van het bepaalde in artikel 1230 Burgerlijk Wetboek kunnen de huidige bewoners en gebruikers zich tegenover de koper niet beroepen op een geldige huurovereenkomst. Zij kunnen derhalve geen beroep doen op huurbescherming en kunnen zo nodig in rechte tot ontruiming worden genoodzaakt.
**Betaling koopprijs:** uiterlijk 1 december 1980.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen, betreffende hun financiële gegoedheid.
**Nadere inlichtingen:** bij genoemde notarissen, Valkenburgerweg 19 te Heerlen, tel. 045-719430.

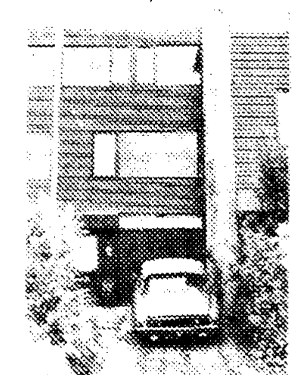
# Onroerend goed

## RUIL-KOOP
**Brabant-Limburg**

Heb woning in Dongen en wil ruilen met koophuis in Zuid-Limburg. Liefst omgeving Heerlen. Tel. 01623-13972.

Te koop
**bosperceel**
groot ca. 2400 m2 gelegen te
**Schinveld**
aan de Emmastr., sectie B no. 2622, vr.pr. ƒ 10,- p. m2, tel. 045-716808

Te koop:
**weiland**
groot ca. 7000 m2, gelegen te:
**Amstenrade**
aan de Kemkensweg (aansluitend aan Kasteelpark), sectie A no. 1665, vr.pr. ƒ 20,- p.m2, tel. 045-716808



**HEERLEN-WELTEN.** Uitstekend gesitueerde drive-in-woning. Indeling o.a.: vestibule met plavuizen, tuinkamer met vaste wastafel, royale woonkamer 33 m2, eetkeuken met fraaie keukeninstallatie, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad en douche. Op het zuiden gesitueerde tuin met volledige privacy en onder architektuur aangelegde zitkuil. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k. Voor nadere informatie en afspraak voor bezichtiging kunt u bellen: 045-713222.

## BOUWTERREINEN

### UBACH OVER WORMS

Aan de Bungeweg zijn nog enkele bouwterreinen te koop. Oppervlaktes van 710 m² tot 1.463 m². Prijzen vanaf ƒ 84.500,– v.o.n.

### VAALS

Schitterend gelegen bouwterrein met goedgekeurde tekeningen voor de bouw van 1 of 2 riante landhuizen op een oppervlakte van ca. 21 are. Vraagprijs ƒ 100,– k.k. per m², eventueel met een achtergelegen weiland van ruim 1 ha.

**STIENSTRA HEERLEN MAKELAARDIJ B.V.**
Tempsplein 25
6411 ET Heerlen. Tel. 045-712255.

**BRUNSSUM:** nabij centrum, halfvrijst. woonhuis met garage, voorzien van c.v.-gas. Ind.: woonkamer, serre, keuken, toilet, kelderkast. 1e verd.: 3 slpk., badkamer. Vr.prijs ƒ 139.000,- k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Hesselleplein 22, Heerlen, 045-717910.

**LIMBRICHT:** te k. ruim halfvrijst. won. m. gar. en c.v.; bj. '75. Ind. entree m. toilet en kelderkast, gr. w.k. met open keuk., plm. 42 m². Verd. 3 slk.. badk. m. ligbad en v.w., vaste trap naar zolder. Het geheel is goed onderh. Vr.pr. ƒ 144.000,– k.k. Inl. 04490-18336.

Te k. 3 perc. **BOSGROND.** Pr.n.o.t.k. Inl. br.o.nr. B 1051 LD Brunssum.

Costa Blanca **SPANJE**, 1/2 3 slp., luxe apartementencomplex, voorz. van alle fac. Direct aan zee, v.a. ƒ 4000,– (geen drukfout). Br.o.nr. 7737 LD Schaesberg.

**UBACH O. WORMS:** te k. woning m. c.v., garage en berging. Ind.: hal, toilet, Z-kamer m. open eiken keuken en inbouwapp. Woonkamer 38 m² m. veldbrandstenen muren, open haard, eiken parket, eiken balkenplafond, wenteltrap nr. 1e etage, 4 slp.kamers, badkamer m. 2e toilet. Vr.pr. ƒ 135.000,– k.k. Groenendaal 73. Tel. 045-312101.

**KERKRADE-WEST,** Kasperenstr. 11 en 11a, dubb. woonhuis. 1e best. uit woonk., keuken m. tegelvloer en aanb.keuken, badk. m. ligbad en douche, 3 slpk., vaste trap naar zolder, gar. en grote tuin. 2e woonk., keuken. Pr.n.o.t.k. Ass.kant. W.G. Gerards, St.-Pieterstr. 18, Kerkrade. Tel. 045-459200. Ook afzonderlijk te koop.

Vrijst. woonhuis te **BEEK**, 4 slpk., kelder, zolder, tot. opp. 420 m², pr. n.o.t.k. Tel. 04402-2493.

**HYPOTHEEK?** laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht: Geleen: dinsdag- en donderdagavond, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond: maandag- en donderdagavond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Te k. **SPAUBEEK** ged. geren. boerderij, 2 woonh. met stallen, boomgaard, opp. 2240 m². Pr.n.o.t.k. Hobbelrade 8.

Taxaties binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Cornelis Brorens, **MAKELAAR** en taxateur o.g. Oranjelaan 211, 6166 BM Geleen. Tel. 04494-40030.

Eengezinswoning te k. gevr. in omg. van **BEEKSTEIN-ELSLOO,** tot ƒ 150.000,-. Br. o. nr. 1857 LD Hrl.

Te k. **BOERENWONING** (boerderei) geh. gemoderniseerd, gr. keuken, L-vorm. kamer, vrst. open haard, 5 slpks., bad, douche, 2 wc's, c.v., tuin, stallen. afgesl. binnenplaats, vrije en gunst. ligging. Pr.n.o.t.k., Aanv. in overleg, tel. 045-711174-415053.

Uniek gelegen bungalow aan de Maasoever, 900 m2 opp. Omgeving **MAASBRACHT.** Vrij te aanvaarden, pr. ƒ 275.000,- k.k. Inl. postbus 518, Roermond.

**SITTARD** te k. halfvrijst. won., nieuwbouw, 3 slpk., gar. 10 mtr l. Pr. ƒ 175.000,-, k.k., tel. 04490-21353/04494-44702

Gevr. bouwterrein incl. huis. Br.ond.nr. Sh 057 LD 6411 EM **HEERLEN.**

Te k. **SCHINNEN** prachtig herenhuis, zeer luxe afgewerkt. Direct te aanv. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-214560.

Te koop halfvr.st. hoekhuis, splitlevel-woning met carport, bwj. 1978, opp.vl. 270 m², prijs ƒ 170.000,– k.k. Opbraakstr. 34, **HOENSBROEK.** Tel. 045-212960.

Zakenpand te k., centrum **MEERSSEN.** Te bevr. tel. 043-643220.

Te k. in **HEERLEN** Heuvelweg 36 halfvrijst. huis met bedrijfsruimte en vold. parkeerruimte. Ind.: o.a. kelder, hal, woonk. ca. 32 m2, keuken, serre, 3 slpk., badk. met douche, vaste wast. en c.v., bedrijfsruimte ca. 200 m2 met krachtstroom, c.v. benzinepomp. Aanv. dir. Vraagpr. ƒ 245.000,– k.k. Te bez. op zat. 8 nov. 1980 van 12 tot 16 uur. Inl. J. Bruls Douvenrade 210 Hrl. Tel. 045-711445.

Te k.**APPARTEMENT** 2e et. H. Hermansln. 244, vrij te aanv. 1 dec. Pr. n.o.t.k. Tel. 04494-51164 tussen 18-19 u.

Halfvrijst. woonh., bwj. 70, gar., c.v. Ind.: hal, woonk. 50 m2, open haard, parket en plavuizen, thermopane, 3 slaapk., badk. m. douche, vaste tr., 4e slp.kamer en bergzolder. Spoedig te aanv. Kooppr. ƒ 178.000,- k.k. **SCHAESBERG**, tel. 045-315198

T. k. a. patio-bungalow Eijsden, gr. woonk. m. open haard, 2 slpks. (evt. 3) garage, plav.- en parketvloer, grondopp.vl. 420 m2, spoedig te aanv. Vr.pr. ƒ 218.000,- k.k. Inl. tel. 043-15013. Math van Gangelen Assurantiën, St.-Pieterskade 17, Maastricht.

### MUNSTERGELEEN

Te koop winkelpand, oppervl. winkel 170 m², voor meerdere doeleinden geschikt. Te bevr.: Gouv. Houbenlaan 2, tel. 04490-12893.

## Taxaties
**A.J.H. Leenaers**
beëdigd taxateur en makelaar
lid N.B.M., lid M.C.C.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel.: 045-717237.

## Te huur landhuis
unieke ligging in park van een hectare (10.000 m2) te

### Lanklaar (gem. Dilsen) België

Nijverheidslaan 2 (voorbij electr. Leco) ± 13 km van Geleen en Sittard, woonkamer met overdekt terras 47 m2, ingerichte keuken, 2 badk. + toilet, groot bureel 4x8 m., 4 slpks., 2 hobbyruimtes, versch. bergplaatsen + gr. garage, c.v., bwj. 68, tuin 10.000 m2 vol. bebost, zeer rustig. Te bezicht. zat., zond. en maand. tussen 14 en 17 uur, tel. 09-32-11/716028.

### HEERLEN

Goed onderh. ruim woonh. Ind.: entree, woonk. in L-vorm, 4 slaapk., badk. met 2e toilet, c.v., garage en tuin. Vrpr. ƒ 145.000,– k.k.

### VAALS

Tussenliggend woonh. met c.v., garage en grote tuin. Ind.: ruime entree, woonk., keuken, waskeuken, 4 slaapk. en kelder. Vrpr. ƒ 120.000,– k.k.

### VAALS

Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: ruime woonk., keuken met eethoek, 3 slpks., resp. 20 m²-16 m² en 12 m² grote badk. met ligb., 2 v.w.tafels en 2e toilet. Vrpr. ƒ 175.500,– k.k. Inl. Imm. Brausem-Molenkamp, Vaals, Bergstr. 36, tel. 04454-3637.

Te koop: Centrum Heerlen in directe omgeving van snelwegen

### DETAILHANDEL-BEDRIJFSPAND

Beg. gr.: bebouwd 725 m² - parkeerterrein 900 m².
Verd.: kantoor/woning 200 m², woning 100 m².
Aanvaarding direkt.
Tel. 04455-1277/04454-1190.

Te k. landhuis **MERKELBEEK**, 1978, 1220 m², 720 m³, dubbele garage, prov-.kelder, kant., living m. open keuk., 55 m², schroten plaf., op. haard, luxe keuk., 2 terrassen, badk. m. ap. doucheruimte, 3 slpks., 2e toil., gr. zolder, geh. pand dubbele beglazing en hardhout, pr.n.o.t.k. tel. 045-255697.

**OPEN HUIS**
As. zondagmiddag van 14.00-16.30 uur
**ECHT**
Annendaalderweg (tegenover klooster Passionisten) fraaie bungalow waarvan de bouw nog niet geheel is voltooid met garage op een perceel van 18.75 are. Schitterende liggen, niet eenzaam, aan bosrand. Bouw en afwerking laten aan kwaliteit niets te wensen over. Ruim en praktisch van indeling, kortom een straks fijn leefbaar huis. Koopprijs kant en klaar opgeleverd ƒ 325.000,– k.k.
Inlichtingen



**Scheers Vastgoed**
Advies-bemiddeling-beheer
beëdigd taxateur in onroerende goederen
Pieter Cuypersstraat 19
6041 XG Roermond
tel. 04750-15368

In centr. Z-Limb. in typisch Limburgs bosrijk gebied gel. ± 1 km. vanaf autoweg Hrl.-Geleen, te k. onder fraaie arch. **BUNGALOW** op 1000 m2 eigen grond. Ind.: zitk. 40 m2 m. open haard, eetk. 30 m2, keuken m. alle comf. 3 slpk., gr. gar. en kelder. Veel privacy. Vr.pr. ƒ 325.000,- k.k. All. ser. kandidaten, tel. 04493-2769.

Te k. **ZAKENPAND** gesch. voor vele doeleinden, gunstige ligging, winkelcentrum Oud Geleen, tel. 43490, na 18.00 uur.

**BRUNSSUM**: riant gelegen vrijst. herenhuis met c.v., nabij centr., gr. kam. met open h., balkon, plaf., park. vloer, erker m. glas in lood, open sl. deuren ± 50 m², open keuk., m. eik. kasten, eetbar, gr. gang m. ruim toil., keld., wijnk. 1ste verd.: 3 r. slpks., badk., z. lux. 2de toil., ligb., 2de verd.: v. trap, 4de slpk., gr. mansardek., bal. plaf., dakkapel, gr. bergkasten door hele huis, mooi aangel. tuin m. terras, z. veel privacy, wask., dubb. gar., gehele pand luxe uitgev. te bez.: volgens afspraak, tel. 045-253429.

Te k. in Belgie, 50 km onder Luik, bij uitst. gesch. als vakantie/weekend huis: **GROOT LANDHUIS**, c.v., 2 open haarden, 7 slaapkamers, 2 badkamers, grote woonkamer. Tot. opp. 2500 m², eventueel in 2 delen te verkopen. Prijs I 112.000, II 168.000, tel. 045-252619.

**BUCHTEN-BORN.** Vrijstaande bungalow met garage en c.v., bouwjaar 1973. Ind.: woonkamer plm. 45 m², ged. open keuken, 3 slaapkamers, luxe badk. met ligbad, douche, v.w. en tweede toilet, prachtig aangelegde tuin. Vraagprijs ƒ 298.000,– k.k. Makelaarskant. Van der Loo Limburg B.V., Sittard, tel. 04490-22323.

**GELEEN.** Zeer goed onderhouden halfvrijstaande hoekwoning met garage en c.v. Ind.: woonkamer met open haard en balkjes plafond, dichte grote keuken, kelder, 3 slaapkamers, badkamer met douche en v.w., mooie aangelegde tuin. Opp. 285 m². Vraagprijs ƒ 134.000,– k.k. Makelaarskant. Van der Loo Limburg B.V., tel. 04490-22323

## Uniek voor paardenliefhebber

14 km van Maastricht tussen Gulpen en Wijlre, langs provinciale weg gelegen, geheel gerenoveerd en in veldbrand opgetrokken boerderij met schuur c.q. hobbyruimte 8x9 m, stal 8x9 m met 6 moderne paardenboxen van 3 x 3 m, hooizolder 18 x 8 m en buitenmanege 40 x 20 m.

### Totale oppervlakte inclusief tuin en weilanden ca. 1,5 ha

Indeling woonhuis: beg. grond, woonkamer L-vormig 11 x 4,5 x 8 m met open haard en wanden geheel uit veldbrand, hal 5,5 x 8 m, toilet 2 x 1,5 m met duobloc en fontein, grote eetkeuken 6 x 3 m. Met eiken luxe keuken, classic landhuisstijl voorzien van alle inbouwapparatuur, c.v.-ruimte 3 x 2 m. Eerste verd. 4 sl.k. waarvan 3 met vaste wastafel, grote moderne badkamer met tweede toilet. Het geheel is voorzien van oliestook centrale verwarming en geïsoleerd. Aanvaarding spoedig. Prijs ƒ 845.000,–. Inlichtingen telef. 043-611060.

**GREVENBICHT.** Waar vindt u nog premie A-appartementen met een max. subsidie van ƒ 129.300,– en een eenmalige uitkering van ƒ 5.000,– belastingvrij? In Grevenbicht worden deze gebouwd onder een fraaie architectuur. Kosten ƒ 129.250,– all-in. Vraag vrijblijvend de brochure aan! Makelaarskant. Van der Loo Limburg B.V., Sittard, tel. 04490-22323.

**STEIN:** Kamperstraat, halfvrijst. woonh. met c.v., gar. en tuin. Ind.: hal, woonk. met parket, ruime keuken m. gr. muurkast, 3 grote slaapk., badk., zolder, prijs ƒ 129.000,– k.k. Tel. 04494-51544.

**SCHAESBERG:** Rukkerweg, woonhuis met bergplaats, mooie tuin ca. 290 m2. Indeling: kelder, entree, toilet, L-vormige woonkamer, moderne keuken, badkamer m. douche, 2 slaapkamers, zolder m. mogelijkh. voor slaapkamer, vaste trap, c.v. op gas, nieuw pannendak achterom. Vraagprijs ƒ 110.000,– k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

Uniek gelegen **BUNGALOW** aan de Maasoever, 900 m2 opp. omg. Maasbracht. Vrij te aanv. Prijs ƒ 275.000,– k.k. Postbus 518, Roermond.

**HEERLEN-ZUID** te k. won., ind. geh. onderkelderd, c.v.-gas, ruime entree, keuken, gr. kamer m. parket en open haard, douche m. toilet en vast. wastafel, 7 slpks., pr. ƒ 195.000,- k.k. Tel. 045-414936.

**STEIN** te k. aang. h.vrijst-.huis gr. garage, parket- en tegelvloeren, o. hrd., luxe keuken, 3 slpks, v.t.g. onderhouden, perfekt isolatie prijs oplevering n.o.t.k. Inl. Meygatenstr. 32, tel. 04495-2471.

**UBACH O. WORMS** nog 1 appartement met c.v., berging. Max. subsidie ƒ 124.300,- afh. v. ink. en rentestand. Nettolast 1e jaar plm. ƒ 300,- p. mnd. Inl.: Stienstra Geleen b.v., Mauritslaan 108, Geleen, tel. 04494-52205.

**KERKRADE-WEST** appartement met c.v. en berging, max. subsidie ƒ 124.300,- afh. v. ink. en rentestand. Nettolast 1e jaar plm. ƒ 300,- p. mnd. Inl. Stienstra Geleen b.v, Mauritslaan 108, Geleen, tel. 04494-52205.

**GELEEN,** te koop gevraagd woningen. Aanb. Stienstra Geleen b.v., Mauritslaan 108, Geleen, tel. 04494-52205.

**HEERLEN** Te k. tussenwoning badk. met ligb. vooren achtertuin, c.v., 2 km v. centrum, vlakbij de hei ƒ 139.000,- k.k. Aanv. maart '81, tel. 045-223423.

Zeer gunstig te koop **BELEGGINGSPAND.** Tel. 04405-2367.

**HOENSBROEK** (Wilhelminastr.) Halfvrijst. woonh. m. 4 slaapk. en 17 verhuurde autoboxen. Zeer geschikt als beleggingsobject. Vrpr. ƒ 235.000,– k.k. Inl. 04450-1724.

**HOENSBROEK** (Wilhelminasingel) Halfvrijst. woonhuis m. c.v. en tuin. Ind. o.a. 3 kelders, royale woonk., keuken, 4 slaapk. en zolder (vlizotrap). Koopsom ƒ 130.000,– k.k. Inl. tel. 04450-1724.

**HUIS** te k. gel. Vijlenerbos. Tel. 04455-1455.

**HOENSBROEK.** Luxueus halfvrijstaand herenhuis met garage, kelders en c.v. Ind.: L-vormige woonkamer met open haard, open keuken met eiken Am. aanbouwkeuken, mooie betegelde hal. 1e verd.: 3 grote slaapkamers, luxe badkamer. 2e verd.: 4e slaapk. Inhoud plm. 716 m³. Prijs op aanvraag. Makelaarskant. Van der Loo Limburg B.V., tel. 04490-22323.

**HULSBERG.** Vrijstaand landhuis met inpandige garage en c.v. Ind. souterrain met verscheidene slaapkamers, beg. gr.: L-vormige woonkamer, dichte keuken met aanbouwkeuken, luxe badkamer, 3 slaapkamers. 1e verd.: grote zolder, mooie aangelegde tuin, opp. 740 m². Inh. 1100 m³. Prijs op aanvraag. Makelaarskant. Van der Loo Limburg B.V., Sittard, tel. 04490-22323.

**NIEUWSTADT** Prachtig gelegen hoekwoning met dubbele garage en c.v. Opp. 422 m². Ind.: L-vormige woonkamer, open keuken. 1e verd.: 3 grote slaapkamers, badk. met douche, v.w., tweede toilet, mooie aangelegde tuin. Vraagprijs ƒ 166.000,– k.k. Makelaarskant. Van der Loo Limburg B.V., Sittard, tel. 04490-22323.

**GELEEN.** Royaal halfvrijstaand woonhuis met garage, berging, kelder en c.v. Opp. 450 m². Ind.: grote L-vormige woonkamer met mog. voor open haard, dichte keuken. 1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer. 2e verd.: 5de slaapkamers. Vraagprijs ƒ 123.000,– k.k. Makelaarskant. Van der Loo Limburg B.V., tel. 04490-22323.

**SITTARD.** Halfvrijstaande vooroorlogse villa met kelder en c.v. Ind. woonkamer met rustieke open haard en eetkamer, keuken, bijkeuken met badruimte. 1e verd.: 3 grote slaapkamers, badkamer. 2e verd.: 4de slaapkamer, pand is zeer goed onderhouden. Prijs op aanvraag. Makelaarskant. Van der Loo Limburg B.V., Sittard. Tel. 04490-22323.

## Te k. ± 3500 m² grond.

Liggende in bestemmingsplan (bouw bungalows)
Prijs ƒ 35,– p. m². Br.o.nr. B. 1052 LD Brunssum.

**SITTARD** Vrijstaand woonhuis met garage, berging, kelders en c.v. Ind.: woonkamer met mooie open haard, keuken met aanbouwkeuken, bijkeuken, badkamer. 1e verd.: 3 grote slaapkamers. 2e verd.: 4de slaapkamer, grote zolder. Vraagprijs ƒ 189.000,– k.k. Makelaarskant. Van der Loo Limburg B.V., Sittard, tel. 04490-22323.

**UBACH OVER WORMS.** Zeer ruime drive-in woning met garage en c.v. Ind.: hal, bijkeuken, slaapk. 1e verd.: L-vormige woonkamer met open keuken. 2e verd.: 3 slaapkamers, mooie badkamer, woning is in goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 131.500,– k.k. Makelaarskant. Van der Loo Limburg B.V., Sittard. Tel. 04490-22323.

Te k. luxe landhuis a.d. Vrusschemigerweg te **HEERLEN.** Inh. 1200 m³. Opp. 1035 m². Prijs ƒ 518.000,- v.o.n. Makelaar Hendriks, tel. 045-412430.

Aan & Verkoop Makelaar **HENDRIKS.** Sinds 1960. Bel: 045-412430.

**HEERLEN** Vrusschemigerweg: Riante bungalow inh. 750 ³, grondopp. 600 m², bwj. '77. Ruime living, open haard, parketvl., idem eetk. open eiken keuken, mod. app., 2 slpk., badk., toilet, mod. sanitair. Sout. slpk., hobbyk., wasruimte, douche en toilet, stookr., gas, c.v. Centr. verwarm. voorz. gar. v. 2 auto's geh. betegeld, br. mahoniehouten garagedeur, brede oprit, hal met open trap. Goed geïsoleerde wanden en dak, dubb. beglazing. Vraagpr. ƒ 450.000,-, tel. 710206.

**MAKELAAR** Hendriks. Taxatie! Bel: 045-412430.

Te k. vrijst. ruim **VOOROORLOGS HERENHUIS.** Entree met origin. schilderingen en plavuizen vloer. Woonkamers m. fraai beschilderde plafonds en antieke schouw. Voorz. v. zeer fraaie deuren. Gr. achterbouw m. schuur/garage. Tot. opp. 1000 m². Tot. inh. circa 1500 m³. Gesch. v. div. doeleinden. Tel. 04497-1647.

**VOERENDAAL,** Bongerd 25. Halfvrijst. woonh. m. gr. tuin en gar., 3 slpks. en kelder, opp. 520 m². Vrpr. ƒ 160.000,– k.k.

**VALKENBURG,** Zonnebloemstraat. Hoekwoning met c.v. en berging. Ind.: hal met plavuizenvloer, toilet met fonteintje, L-vormige woonkamer, open keuken met eiken aanbouwkeuken v.v. ijskast, afz.kap, electr. oven en kookplaat. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badk. m. ligbad, vaste wastafel en 2e toilet (gekleurd sanitair), aan- en afvoer wasautomaat. 2e verd.: zolder bereikbaar via vaste trap. Bwjr. 1977, perc.opp. 2.40 are. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k. Aanvaarding op korte termijn.

**MEERSSEN.** Riante schakelbungalow, gelegen aan het Synagogeplantsoen. Perceelsopp. 434 m². Ind.: hal, toilet met fonteintje, ruime zitkamer met parketvloer, open haard, vide, eetkamer met parketvloer, open keuken, bijkeuken, c.v.-ruimte, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, dubbele vaste wastafel, toilet met fonteintje, grote garage, patiotuin van meer dan 130 m². Koopprijs ƒ 295.000,– k.k. Op korte termijn te aanvaarden.

**CADIER EN KEER.** Beatrixstraat Royaal halfvrijstaand woonhuis met inpandige garage en c.v. Ind.: entree, toilet met fonteintje, grote woonk. met open keuken (50 m²) alle met travertin vloer, woonkamer met open haard, open trap, vide, schoonmetselwerk en sierpleister. 1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Vrijwel direct te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 225.000,– k.k. Inlichtingen Kramer Makelaardij, Elsstraat 13 te Beek, tel. 04402-3601.

**HEERLEN** recentelijk geh. verb. riant vrijst. woonhuis met dubb. gar., 4/5 slpks., ged. onderkelderd, overdekt terras, fraai omsloten tuin met visvijver, verw. kas, gel. vrijwel aan heide. Prijs n.o.t.k., tel. 045-215104.

Te k. te **HULSBERG** luxe landhuis, hoog gelegen panoramisch uitzicht, 4 slpk., 2 badk., opp. 1800 m², vrpr. ƒ 480.000,- k.k. Makelaar Hendriks, tel. 045-412430.

Ruwbouw te k. **DAALHOF-NOORD** met blijvend vrij uitzicht. Ind. o.d.: kelder, hal met schoonmetselwerk, toilet, L-kamer 55 m², keuken, bijkeuken, garage, 3 slpks., badk., dakterras, hobbyzolder. Tel. 043-79380.

**SCHAESBERG.** Te k. vrijst, woonhuis met garage en ruime tuin. Ind.: entree, toilet, woonk. m. open keuken, was- en provisiekelder, 3 slpks., badk. m. ligb., vliering m. vliezotrap, c.v. en rolluiken. Pr. n.o.t.k. k.k. Koelmoer 34, Tel. 045-318237.

**SCHAESBERG** te k. hoekwon. m. c.v./gar. Ind.: hal m. plav., Z-vorm. woonk. m. parket, royale keuken, 4 slpks., badk., vr.pr. ƒ 172.500,–. Tel. 085-254669.

Te k, gevr. voor diverse relaties woonhuizen in **ZUID-LIMBURG** tot een prijs van ƒ 150.000,– Geschikte objecten worden direkt aangekocht. Inl. Horstink-Brunssum BV Bem.bureau in Onr. Goed. Merkelbeekerstr. 4, 6441 KL Brunssum tel. 045-256161.

**HOENSBROEK** te k. in woonerf direct bij centr. geschakelde won., bwj. '76 m. carport, voor- en achtertuin. Voorz. v. 4 luxe badk. m. ligb. en 2de toilet. Woonk. m. schrootjesplafond en plavuizenvloer. Aparte berging. Incl. rolluiken en vloerbedekking, pr. ƒ 141.000,–. Aanv. in overleg, tel. 045-212349.

Te k. **KERKRADE**/Haanrade, halfvrijst. woonh. m. gar. en gr. voor en achtertuin, mooi uitz. ind. o.a. entree m. toil. woonk. m. plavuiz. en open keuken, 3 slpks., c.v., badk. m. douche en 2de toil. bwj. '77, aanv. in overleg, tel. 459435.

**UBACH O. WORMS** Sloterstr. 1a, ruime drive-in woning te koop, vraagpr. ƒ 125.000,-.

**SCHAESBERG**, Heistraat, goed gel. halfvrijst. ouder woonh. met geh. gerenov. beg.gr. o.a. ruime woonk., met op., keuken met compl. gren. inst. pracht. badk., grote hal, 2 slpks., (mog. tot 3e) kelder, gar. tuin. Vraagprijs n.o.t.k. (geen courtage). Bovass B.V. Mak. o.g. Kerkrade, tel. 045-414242, 04402-3427.

**SITTARD-KOLLENBERG** t.k. riant gel. luxe split-level bungalow opp. 1700 m2 bwj. 76. Ind. gr. hal, L-vorm. w.k. (56 m2) hete lucht verw., open keuken, bijkeuken, overd. terras, souterrain gar., werkkamer, hobbykamer (5x6 mtr.) met open haard. Verd. 6 slpk., badk. m. ligbad en douche, w.c. en 2e vaste wast. Vr.pr. ƒ 595.000,- k.k. Te bevr. 04490-16941.

Te koop **HOENSBROEK**-centrum v. partic. halfvrijst. woonhuis best. uit royale keuken, grote woonk. ± 35 m², 3 slaapk. waarvan 1 hele grote, zolder, kelder en douche + WC. Geheel gestoffeerd. Werkplaats van ± 88 m² met gas, totale opp. 305 m². Vraagpr. ƒ 168.000,– k.k. Te bezichtigen na tel. afspr. Christiaan Quixstr. 33, Hoensbroek, tel. 045-214171.

**NUTH,** Henri Hermanstraat te k. riant woonhuis met volgende indeling: begane grond: gar., zeer royale hal, toilet, tuinkamer, c.v.-ruimte; verdieping: grote woonk., mooie keuken, royaal balkon; 2e verdieping: 3 flinke slaapkamers, badk. en apart toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V. Laanderstraat 27 tel. 045-718330.

Te k. in **BRUNSSUM.** Woonhuis m. c.v., gar., gr. tuin, tot. oppervl. 650 m². Ind.: ben.: hal, kamer, gr. keuken, bijkeuken, douche, w.c., kelder. Boven: 3 slpks. m overl. en zolder. Voor- en achtering. Pr. n.o.t.k. Br. o. nr. B 1049 L.D. Brunssum.

**BRUNSSUM.** Te k. halfvrijst. woonh. L.-vorm. woonk. (40 m²), keuken, 3 slpks., badk., gar., berging, c.v., tuin m. veel privacy. Tel. 045-253893.

**BRUNSSUM.** Te k. halfvrijst, woonh. Pr. n.o.t.k. Dir. aanv. Tel. 045-254438.

**SCHAESBERG**-centrum. Halfvrijst, woonh. m. gar. en c.v., kelder, 3 slpks., badk. en zolder. Vr.pr. ƒ 135.000,– k.k. Tel. 045-312287.

Te k. halfvrijst. woonh. in **UBACH OVER WORMS,** Nieuwstr. 26. Ind.: gar., gr. voor- en achtertuin, keuken, woonk. m. plavuizen en open haard, 2 slpks en kelder, c.v. Pr. ƒ 115.000,– k.k. Tel. 045-318583.

Halfvrijst. woonh. v. '74 m. garage en tuin. Ind.: woonk. 32 m² m. parket. 1e verd.: 3 slpks., badk. m. ligbad, vaste trap naar 2e verd. 1 slpks. en berging. Pr. ƒ 175.000,– k.k. Godfr. Bomansstr. 8, **SCHAESBERG.** Tel. 045-310157.

**NIEUWENHAGEN.** Te k. landhuis, '78, opp. 980 m², inh. 1680 m³ m. 5 slpks., gehele pand is onderkelderd, gesch. voor kantoor-of praktijkruimte. Rustige ligging. Pr. ƒ 645.000,– Tel. 045-310839.

Te k. gevr. in **Z.O.-LIMBURG** vrijstaand woonhuis of boerderijtje m. gr. garage of berging. Max. ƒ 200.000,– Br.o.nr. 7735 L.D. Schaesberg.

**LIMBRICHT:** Te k. extra vagant vrijst. landhuis, bj. '77, opp. 770 m2, met fraai architect. aangel. tuin. Souterrain 72 m2, hal met vide, modern inger. keuken + bijkeuken, gar. en berg. Living m. open haard. Verd. 4 slaapk., badk. m. 2 vaste wast. en ligbad, douche, zolder. Aanv. in overleg. Vr.pr. ƒ 415.000,- k.k. Bergveld 2, Limbricht, tel. 04490-14519.

**ROERMOND** te k. ruim woonh., m. c.v., gar., badk., 2e toilet, 3 slaapk., v.- en a.-tuin, pr. ƒ 130.000,- k.k. Tel. 04750-23029.

Te k. te **GREVENBICHT.** Ruim vooroorlogs herenhuis. Entree met origin. schilderingen en plavuizen vloer. Woonkamers m. fraai beschilderde plafonds en antieke schouw. Voorz. v. zeer fraaie deuren. Gr. achterbouw m. schuur/garage. Tot. opp: 1000 m². Tot. inh. circa 1500 m³. Gesch. v. div. doeleinden. Tel. 04497-1647.

Te huur **MAGAZIJNRUIMTE** 300 m², binnenplaats, 100 m², eigen inrit, doorrijhoogte plm. 2,4 m, toilet en wasruimte aanwezig. Herkenbroekerweg 44, Valkenburg, tel. 04406-13100.

Vrijst. semi-bung. **GULPEN** dir. te betrekken. Bijna 900 m² grond. drie tot vier slpks., gar. kelder, c.v.-gas. Gunstige ligging. Inl. en bezichtiging Makko Makelaardij BV (dir. W. Timmermans), Stokhem 13 te Wijlre, tel. 04450-2182.

Vrijstaand herenhuis in **VALKENBURG** Houthem. Dir. te betrekken. Ca. 900 m² grond. Drie tot vier slpks., gar., kelder, c.v.-gas, inl. en bezichtiging Makko Makelaardij BV (dir. W. Timmermans,) Stokhem 13 te Wijlre, tel. 04450-2182, uitsluitend tijdens kantooruren.

**NUTH.** Te k. vrijst. woonhuis, gr. hal, woonk., keuken, mooie badkamer m. ligb., 3 slpks., garage, tuinhuisje, grote voor- en achtertuin, tot. 420 m². Vrpr. ƒ 198.000,– k.k. Grijze Grubben 8, tel. 04447-3556.

**BEEK (L)** Markt. Op beste stand gel. winkels. Drie eenheden van 80 m2. Ook apart te k. Gunstig WIR-object. Nog voor Kerstmis open! Koopsom ƒ 115.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, 6166 BM Geleen, tel. 04494-40030.

**KERKRADE:** Toupsbergstr. 17. ƒ 152.000,– k.k., ruim goed onderh. woonh., gr. kamer, gr. keuken, gr. serre, leuke tuin, 3 kelders, 5 slpks., zolder, geh. voorz. van c.v. Zien is kopen. Aanv. in overleg. Na 18.00 uur.

**BRUNSSUM.** Te k. mooie bungalow in bungalowpark, goed onderhouden, opp. ca. 800 m². Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum. Tel. 045-256161.

**BRUNSSUM:** op goede woonstand gelegen vrijstaand woonhuis met blijvend vrij uitzicht. Vr.pr. ƒ 239.000,– k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Hesselleplein 22, Heerlen 045-717910.

Sittard, Kollenberg, Ross. v. Lenneplaan te k. **BUNGALOW** tel. 04490-15037.

**VALKENBURG-CENTRUM:** woonhuis. Vr.prijs ƒ 87.000,- k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Hesselleplein 22, Heerlen, 045-717910.

**HEERLEN:** ruim woonhuis met veel extra's o.a. kunststof schuifraam (thermopane) vanuit woonk. naar tuin. Ind.: woonk. met parketvl., open keuken, 3 slpk., badk. met ligb. en aparte doucheruimte, zolder. Vr.prijs ƒ 139.000,- k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Hesselleplein 22, Heerlen, 045-717910.

**HEERLEN:** nabij centrum woonhuis met achterom. Vr.prijs ƒ 89.000,- k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Hesselleplein 22, Heerlen, 045-717910.

**EYGELSHOVEN:** 4-slpk.-woning met garage, voorz. van c.v.-gas. Koopprijs ƒ 129.000,- k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Hesselleplein 22, Heerlen, 045-717910.

Te koop **SPLIT-LEVEL WONING,** grote keuken, beteg. vloeren, veel houtw. Vraagprijs ƒ 127.500,– k.k. Tel. 045-210636, Hoensbroek.

**HEERLEN,** op goede stand rustig gelegen ruim woonh., bwjr. '75 met c.v. Ind.: hal, inp. gar., berging, toilet en slpk. met v. w.-tafel. Voor- en achtertuin. 1e verd.: ruime woonk. en keuken, beide met plavuizen. 2e verd.: 3 slpks., badk. met ligbad en 2e toilet. ƒ 133.000,– k.k. Tel. 045-712975.

**HEERLEN**-Welten, drive-in-woning met fraai aangelegde tuin en veel privacy. Ind.: souterrain, hal, garage, tuinkamer, toilet, 1e etage, gr. woonk., met open h., en balken plafond, keuken met lijstenen vloer, 2e etage: 3 slpk., badk. + ligbad. Koopprijs ƒ 130.000,– k.k. Dir. te aanv. Mergelsweg 68. Tel. 717497.

Te k. gemeente **OIRSBEEK,** Bachstraat, modern halfvrijst. woonhuis met gar. en tuin. De begane grondvloeren zijn voorzien van plavuizen, woonk. met open haard, 3 slpks., badk. met ligb. Aanvaarding direct. Koopprijs ƒ 225.000,– k.k. Inl. Van Oost Assurantië B.V., Juliana-Bernhardlaan 8, 6432 GW Hoensbroek, tel. 045-217490 b.g.g. 045-218062.

**HEERLEN:** Nieuwbouw landhuis. Ind.: woonk. circa 50 m2 met open haard, keuken met luxe eiken int., 3 slpk., badk. met ligbad, aparte 2e toilet, hobbyzolder, geh. geïsoleerd. Vr.prijs ƒ 325.000,- k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Hesselleplein 22, Heerlen, 045-717910.

**NUTH.** Te k. vakwerkbo derijtje (woning en stall met 5600 m² weiland aparte weidestal. Het heel is landschapp zeer fraai gel. Koopp ƒ 375.000,– k.k. Aanv. onderl. overleg. Inl. V Oost Assurantiën B. Juliana-Bernhardlaan Hoensbroek, tel. 0 217490 b.g.g. 218062.

Te k. **VOERENDAAL,** B lostr. 14, riant vrijst. la huis, bwjr. 1977. In prov.- en stookkelder, vorm. living, plm. 60 overdekt terras, keuk berging, gar., 4 slp (gem. 20 m²), luxe ba Vraagprijs ƒ 455.000,– k Aanv. direct. Tel. 044 3486.

Te koop vrijst. **BOERD RIJ** gunstig gelegen na Sittard; voor particul gebr. Ook gesch. als b leggingspand (kamerv huur). Momenteel 6 k mers aanw. Uitbr. mog. 12 kamers. Te be 04498-52554.

**HOENSBROEK:** goed o derhouden woonhu Vr.prijs ƒ 139.000,- k.k. I Naaykens Makelaarska toor, Hesselleplein 2 Heerlen, 045-717910.

**OIRSBEEK:** uitstekend o derhouden halfvrijst. h renhuis. Ind.: L-vo woonk. met open haard open keuken, toilet, va trap naar 2e verd. 4e sl en zolderberging. Verw ming c.v.-gas. Aanv. spo dig. Vr.prijs ƒ 189.000,- k Inl. Naaykens Makelaa kantoor, Hesselleplein 2 Heerlen, 045-717910.

**KERKRADE:** 3 slpk. w ning met garage voorz. v c.v.-gas. Vr.pr ƒ 154.000,- k.k. Inl. Na kens Makelaarskanto Hesselleplein 22, Heerle 045-717910.

# Is er nu werkelijk geen betaalbare woning voor de man en de vrouw met de twee kinderen en die hond?

Voelt u zich aangesproken? Bent u zo iemand die in dat plaatje past van een gezin met één of twee kinderen en een behoorlijk inkomen van zo rond de vijftig duizend gulden en meer. Denkt u nu werkelijk dat er voor geen betaalbare nieuwe woning te koop is? Dan hebben wij in Brunssum, Nieuwenhagen en Neerbeek een aantal grote eengezinswoningen voor u die wel binnen uw bereik zijn.

## Lage maandlasten door zeer lage hypotheekrente.

Westland/Utrecht Hypotheekbank heeft voor u geld beschikbaar voor een woning in een van deze projekten tegen de hele **lage rente van 8,1%** (In Nieuwenhagen is dat zelfs 7,9%), **vijf jaar vast.** Die lage rente betekent dat u op een hypotheekbedrag van ƒ 150.000,- een maandelijks bedrag bespaart van minimaal 313 gulden. Dit brengt die woning zeker voor u binnen bereik.

## Speciale kijkwoningen staan zaterdag en zondag tot uw beschikking.

In Brunssum, Neerbeek en Nieuwenhagen hebben wij kijkwoningen ingericht zodat u met eigen ogen kunt zien hoe riant de woningen gebouwd zijn. Hoe prettig de indeling is én hoe de woningen liggen in de buurt van winkels en scholen.

**Rente 8,1% vijf jaar vast**

Vandaag en morgen zijn de woningen geopend van 14 tot 17 uur. In Brunssum is de woning gelegen aan het Ambacht, tegenover de Marebos-bakkerijen. In Nieuwenhagen is er een kijkwoning op Hoefveld. Door pijlen is de woning gemakkelijk te vinden. In Neerbeek tenslotte kunt u de woning niet missen: gelegen aan de Dorpstraat / hoek Langeweide is de woning gemakkelijk te vinden.

## Heeft u problemen met de verkoop van uw huidige woning?

Als u nu een eigen huis heeft dat u graag wilt verkopen voordat u een nieuw huis koopt, dan kunnen wij met u over inruil praten. In Nieuwenhagen en Neerbeek behoort dat tot de mogelijkheden. U hebt dan de zekerheid dat u niet op dubbele lasten komt te zitten. Vraag gerust meer inlichtingen over deze prettige inruil-service.

## Bent u zaterdag en zondag verhinderd?

Als u dit weekend niet kunt komen kijken, maak dan even een aparte afspraak met de projektmakelaar. Voor Nieuwenhagen is dat **Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 25, Heerlen, Telefoon: 045 - 712255.**
Voor de woningen in Brunssum en Neerbeek is dat **Kramer Makelaardij, Elsstraat 13, Beek, Telefoon: 04402 - 3601.**
U kunt ook even binnenlopen bij een van de kantoren van Westland/Utrecht Hypotheekbank. Er zijn kantoren in Heerlen: Promenade 139, in Maastricht: Maastrichterbrugstraat 5 en in Roermond: Stationsplein 11.
Telefonische en/of schriftelijke inlichtingen kunt u tevens inwinnen bij de opdrachtgever van deze projekten:
Westland/Utrecht Projektontwikkeling B.V., Kruisstraat 1, Postbus 2900, 6401 DK Heerlen. Telefoon: 045 - 719330.

**Westland Utrecht Projektontwikkeling**

# Betaalbaar wonen door lage rente.

---

**VAESRADE-NUTH** TE KOOP no. 804
**Nog te bouwen halfvrijstaande semi-bungalow** aan de Rozenstraat met grote garage en tuin. Ind.: woonkamer met open haard, keuken zonder installatie, hal, 3 slaapkamers, grote badkamer, balkon en terras. Te aanvaarden in nader overleg. Vraagprijs **ƒ 280.000,- v.o.n.**

**BORN** TE KOOP no. 827
**Ruime vrijstaande woning** (gezellige living) met open haard. Tevens grote hobby- of werkplaats. Totale oppervlakte ± 410 m². Prijs op aanvraag. Direkt te aanvaarden.

**OIRSBEEK** TE KOOP no. 828
**Landelijk gelegen terraswoning** met overdekt terras. Ind.: hal, toilet, ruime woonkamer met open haard, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet en berging, c.v. (gas). Direkt te aanvaarden. Prijs **ƒ 155.000,- k.k.**

**GELEEN-ZUID** TE KOOP no. 837
**Goed gelegen zakenpand met ruime bovenwoning en garage** aan de Marisstraat. Voorzien van c.v. (gas). Bedrijfs-, kantoor- of winkelruimte ± 190 m². Aanvaarden in overleg. Vraagprijs **ƒ 335.000,- k.k.**

**GELEEN** TE KOOP no. 839
**Mooie tussenwoning** gelegen nabij het centrum. Voorzien van c.v. (gas). Ook geschikt voor kantoor. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs **ƒ 96.000,- k.k.**

**MUNSTERGELEEN** TE KOOP no. 840
**Fraaie en zeer ruime bungalow** ± 1415 m³ inhoud. Totale oppervlakte 1300 m², met verwarmd zwembad in achtertuin. Direkt te aanvaarden. Prijs op aanvraag.

**SITTARD** TE KOOP no. 843
**Tussenwoning** met garage, tuin en achter-inrit. Ind.: kelder, woonkamer, ruime luxe keuken, badkamer met ligbad, toilet en wastafel, 2 slaapkamers, met vaste trap naar zolder en mansarde-slaapkamer. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs **ƒ 125.000,- k.k.**

**OFFERMANS**
RIJKSWEG-ZUID 170-170b GELEEN
TEL. 04494-40535*
ALLROUND FINANCIËLE BEMIDDELAARS

---

**TE KOOP**

**Roermond, Graaf Gerardstraat**
Zéér gunstig in het centrum gelegen royaal luxe appartement met lift, kelderberging, c.v. gas, balkon 27 m², voorzien van isolerende beglazing en geheel geïsoleerd. Indeling: ruime hal, berging, bet. toilet, c.v.-ruimte, royale L-vormige living 53 m² met open haard en balkon, komplete luxe keuken, 1e slaapkamer 21 m², 2e slaapkamer 17 m², luxe bet. badkamer met ligbad, bidet, toilet en twee wastafels. Aanvaarding spoedig.
**Koopprijs ƒ 361.000,-v.o.n.**

**Roermond, nabij het centrum**
Nabij hartje stad gelegen nieuw te bouwen, goed geïsoleerd woonhuis met c.v. gas, achtertuin en parkeerplaats (mogelijkheid voor garage). Aanvaarding in overleg.
**Koopprijs ƒ 185.000,-v.o.n.**

**Roermond, Bredeweg**
Vrijstaand woonhuis met grote garage/berging, c.v. gas, tuin en naast gelegen bouwterrein (perc. opp. 570 m²). Indeling: stook/provisiekelder, hal met parketvloer, toilet, royale woonkamer met parketvloer, kompl. bet. keuken, bijkeuken. 1e Verd: overloop, 3 slaapkamers, bet. badkamer met douche en wastafel, vaste trap naar: zolderverd.: zolder met beplankte en beschoten kap, 2 slaapkamers. Aanvaarding ca. 1 november 1980.
**Prijs op aanvraag.**

**Horn, Stadhouderslaan**
In bungalowpark gelegen luxe vrijstaande semi-bungalow met c.v. gas, dubb. garage, royale tuin van 885 m². Geschikt als woonhuis met kantoor/praktijk aan huis. Indeling: sousterrain: werkkamer, spreekkamer, wasruimte, c.v.-ruimte. Beg. grond: hal, toilet, royale woonkamer (60 m²) met open haard, luxe open keuken. 1e Verd.: douche, 4 slaapkamers met muurkasten en wastafels, luxe badkamer met ligbad, toilet en wastafel. Extra's: geheel geïsoleerd, isolerende beglazing, handvormstenen, hardhouten kozijnen. Aanvaarding 1 februari 1981.
**Vraagprijs ƒ 398.000,-k.k.**

**Echt, Bovenstestraat**
Bedrijfsruimte, nuttig vloeropp. ca. 370 m². Toiletgroep, wasruimte, c.v. verwarmd, krachtstroom, zware bedrijfsvloer, parkeerruimte op eigen terrein (5 à 6 auto's). Geschikt voor toonzaal/showroom, werkplaats, atelier, doe het zelf centrum, markthal e.d. Aanvaarding terstond.
**Vraaghuurprijs ƒ 20.000,- per jaar.**

**Geleen, Rijnbeek**
Gunstig gelegen semi-bungalow met gas c.v., garage, op het zuiden gelegen tuin, living van ca. 55 m², vier slaapkamers en 53[illegible] m² grond. Aanvaarding in overleg.
**Vraagprijs ƒ 335.000,-k.k.**

**Beesel, Hoogstraat**
Vrijstaande solide gebouwde, vooroorlogse villa, in de kern gelegen, met garage voor twee auto's, c.v. gas en prachtige tuin )op. 1585). Indeling: prov. kelder. Beg. grond: [illegible] woonkamer met open haard (ca. 35 m²), eetkamer, royale eetkeuken met tegelvloer, toilet, bijkeuken. 1e Verd.: overloop, 5 slaapkamers, waarvan 2 met ingebouwde kasten en 2 met wastafels, badkamer met ligbad, wastafel en toilet, vaste trap naar: zolderverd.: beplankte zolder met beschoten kap. Prima staat van onderhoud. Aanvaarding 1 januari of eerder.
**Vraagprijs ƒ 325.000,-k.k.**

**Thorn, Cunegondisstraat**
Fraai gelegen prima onderhouden vrijstaand landhuis met c.v. gas, inpandige garage en aangelegde tuin (opp. 420 m²). Royale L-vormige living met tegelvoer en open haard (ca. 40 m²), 4 slaapakamers. Extra's: hardhouten kozijnen, dubbele beglazing, hardhouten trap. Aanvaarding in overleg.
**Vraagprijs ƒ 210.000,-k.k.**

minderbroederssingel 17
6041 kh roermond
telefoon 04750 - 15351*
**straus** makelaardij b.v.

---

# 'n huis of bedrijfspand verkopen via Straus heeft z'n voordelen.




### 't gaat sneller
Uw pand komt zowel regionaal als landelijk onder de aandacht van aspirant-kopers via advertenties en opname in de MDC-fotopresentatie. Waarschijnlijk heeft Straus al een koper op het moment dat u bij hem binnen stapt!

### 't gaat veiliger
Straus heeft taxateurs met een veelzijdige ervaring. Zij licht u kosteloos in over de juiste waarde van uw pand en bepalen in overleg met u de vraagprijs.

### 't gaat makkelijker
Medewerkers van Straus nemen de verkoopbegeleiding van begin tot eind van u over.
Zij benaderen en informeren aspirant-kopers, voeren het overleg, stellen de koopakte op en zorgen er voor dat alles volgens de regels verloopt.

### 't verplicht tot niets
Zolang er geen verkoop tot stand is gekomen, bent u geen kosten verschuldigd.

Straus is lid van de Nederlandse Bond van Makelaars in onroerende goederen NBM. Dit lidmaatschap legt hem verplichtingen op Erecode en Voorwaarden van de NBM geven u die zekerheid waar u recht op heeft.

minderbroederssingel 17
6041 kh roermond
telefoon 04750 - 15351*
**straus** makelaardij b.v.

---

**MARMER** Vloeren, vensterbanken enz.
**LOUIS ACKERMANS B.V.**
**NATUURSTEEN**
MARIENWAARD 3, MAASTRICHT
(weg Meerssen-Maastricht)
Telefoon 043-621145
Postadres: Postbus 10, Meerssen
**Noorse leisteen**
**voor vloeren, traptreden**
**en dergelijke**
Door rechtstreekse import de beste kwaliteit aan de voordeligste prijzen.

---

# te koop ULESTRATEN

Burg. Visschersstraat 78, **vrijstaand landhuis,** bouwj. 1931 (inh. ca. 900 m³), **met grote romantisch aangelegde tuin** (tot. opp. 1781 m²).
Indeling: grote hal-trappenhuis, toilet, L-vormige woon-studeerkamer (samen 49,5 m²), ruime gemoderniseerde keuken, bijkeuken, douche, 2 ruime kelders.
1e verd.: 4 ruime slaapkamers (1 met balcon) met wastafels.
2e verd.: grote zolder met mogelijkheid voor 2 kamers. C.v. gas, gasboiler en electra 2 jaar geleden aangelegd. Opstallen: garage, ruime schuur, verzonken kas met eigen watervoorziening, kleine vijver. Ofschoon het jammer zou zijn het parkachtige karakter van de tuin te verstoren, mag er volgens bestemmingsplan gebouwd worden, waardoor dit unieke geheel zowel geschikt is als woonhuis, praktijkpand of kantoor. Vraagprijs: 340.000 k.k. Inlichtingen: 043 - 644346.

---

# ZO'N WOONWANDEN SHOW ZIET U MAAR ÉÉN KEER....



Van de nederlandse woonwandenmakers Lockwood kunt u dagelijks vele modellen bij ons bekijken. Maar een werkelijk kompleet overzicht krijgt u alleen deze week. Want Lockwood heeft zijn hele programma ondergebracht in een geweldige mobiele show die nu bij ons te gast is. 72 m² Wandmeubelen, van klassiek tot modern, van wit en grenen tot donker eiken. Woonwanden te kust en te keur.
Een show om je vingers bij af te likken. Dé ideale gelegenheid om kennis te maken met deze schitterende staaltjes nederlands meubelmakerswerk.



## Lockwood's mobiele show laat 't u allemaàl zien!

**De mobiele show is er vanaf 30 oktober t/m 8 november**

Maasnielderweg 33
telefoon 04750-16141
Roermond-Maasniel
nabij Philips

**SIJBEN MEUBELEN ROERMOND**

---

# thermisch isolerend DUBBELGLAS Maar dan wel goed!

(met 10 jaar garantie en KOMO-keur, levertijd max. 3 weken, subsidieaanvraag)

**EN AL UW ANDERE GLASWERKEN (OOK REPARATIES)**

**BOSCH** GLASWERKEN BV
Postbus 31050, 6370 AB Schaesberg

**BON** Neem zonder verdere verplichtingen mijnerzijds voor vrijblijvende offerte kontakt op.
Naam ..............................
Adres ..............................
Plaats ..............................
Tel. ..............................
Bosch Glaswerken BV, Voltastraat 4, Schaesberg, Tel.: 045-314883.

---

# TE KOOP

**SIMPELVELD:** woon-winkelhuis omv.: winkelruimte, magazijn, gar., kelder; 1e verd.: grote woonk., keuken, badk. met ligb., slpk., kantoortje; 2e verd. 3 slpk., grote zolder; grondopp. ± 800 m². Oprit naast huis, 4 m b[illegible] Vraagprijs ƒ 280.000,– k.k.

**SIMPELVELD:** mooi gelegen, riante bungalow omv.: hal, toilet, grote woonk. met open haard, open keuken, 3 slpk., badk. met ligb., garage, berging, c.v. (gas). Het geheel ligt [illegible] bebost en biedt een prachtig uitzicht. Vraagprijs ƒ 260.000,– k.k.

**HEERLEN:** zeer goed onderh. tussenwoning omv: hal, toilet, woonk., keuken, bijkeuken, [illegible] slpk., badk., zolder te ber. via vaste trap, kelder, c.v. (gas). Ligging vlak bij centrum. Aanv. voorj. '81. Vraagprijs ƒ 155.000,– k.k.

**BOCHOLTZ:** drive-in-woning (2 jr. oud) omv.: L-vorm. woonk., open keuken, 3 slpk., badk. met ligb., garage, berging, hal en toilet in sousterrain, c.v. (gas), tuin. Het pand heeft diverse extra's zoals parketvl., ged. schoonmetselwerk, schrootjes enz. Vraagprijs ƒ 160.000,– k.k.

**frankort assurantiën**
afd. onroerend goed
heerlerweg 146
voerendaal
04446 - 1871

# TE KOOP

**KERKRADE**
Halfvrijstaand woonhuis met cv en berging. Ind.: hal, toilet, ruime woonkamer, keuken. 4 Slaapkamers en badkamer. Vraagprijs *f* **122.000,- k.k.**

**EYS-WITTEM**
Woonhuis met cv en garage. Ind.: ruime woonkamer, open keuken. 3 Slaapkamers, badkamer met ligbad. Koopprijs n.o.t.k.

**KERKRADE-WEST**
Appartement met cv en berging Max. subsidie *f* **124.300,-**; afh. v. ink. en rentestand. Netto-last 1e jaar ± *f* 300,- p.mnd.

**ULESTRATEN**
Halfvrijstaand landhuis met cv, berging en tuin. Ind.: ruime hal, L-vormige woonkamer met open haard, werkkamer met entresol, tuinkamer, luxe keuken. 4 Slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad. Zolder. Koopprijs n.o.t.k.

**UBACH OVER WORMS**
Appartementen met cv en berging. Ind.: hal, woonkamer met balkon, open keuken, badkamer, toilet, 2 slaapkamers. Gebouw is voorzien van lift. Koopprijs *f* **126.700,-** v.o.n. Subsidie max. *f* 124.300,- (afhankelijk van inkomen) Bruto per maand ± *f* 450,-.

**ELSLOO**
Appartement met cv en berging. Ind.: hal, woonkamer, open keuken met eetbar. Slaapkamer, badkamer met o.a. ligbad. Koopprijs *f* **119.000,-**. Subsidie max. *f* 124.300,- (afhankelijk van inkomen).

**MEERSSEN**
Bouwterrein voor de bouw van vrijstaand landhuis. Oppervlakte 850 m². Koopprijs *f* **141.000,-** v.o.n.

**SCHAESBERG**
Halfvrijstaand woonhuis met cv., garage en tuin. Ind.: hal, toilet, keuken, woonkamer. 3 Slaapkamers en badkamer. Vraagprijs *f* **135.000,-** k.k.

**SCHAESBERG**
Gunstig gelegen woonhuis met cv, garage en tuin. Ind.: hal, toilet, grote woonkamer met tegelvloer, luxe keuken: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad. Koopprijs n.o.t.k.

**BINGELRADE**
Het voormalige "Kasteel Bingelrade" met garage, paardenstal en portierswoning. Indeling: diverse kelders, vestibule, werkkamers, ontvangstkamer, salon, grote woonkeuken en bijkeuken. 1e Verdieping: 6 grote slaapkamers en luxe badkamer. Tweede verdieping: 3 mansarde kamers en diverse zolders. Dit objekt is voor vele doeleinden geschikt. Aanvaarding in overleg.

Informatie uitsluitend te krijgen na telefonische afspraak.

geleen — Mauritslaan 108, 6161 HZ GELEEN, Telefoon: 04494-52205, Na kantooruren: 04446-2655

---

# algemene reclasseringsvereniging

De regio Limburg van de Algemene Reclasseringsvereniging vraagt voor de werkeenheid HEERLEN een

## *maatschappelijk werker (m/v)*

volledige werkweek

In teamverband wordt gewerkt met mensen die met Justitie in aanraking zijn geweest of dreigen te komen.

Het reclasseringswerk kenmerkt zich zowel door korte, intensieve kontakten o.a. in krisissituaties als door langdurige behandelings-/begeleidingskontakten. Tot de dienstverlening behoort het uitbrengen van voorlichtingsrapporten aan Justitie.

Voor de funktie is vereist:
- het bezit van diploma Maatschappelijk Werk (Sociale Academie of HBO)
- de mogelijkheid en bereidheid om in teamverband te werken
- de mogelijkheid en bereidheid om externe rapportage (het uitbrengen van voorlichtingsrapporten aan Justitie) te verzorgen.

Tot de sollicitatieprocedure behoort een psychologisch onderzoek.

Salariëring vindt plaats volgens een aantal salarisschalen, waarvan bij een volledige werkweek het in ieder geval te bereiken maximum ligt op f 3512,- bruto per maand, vermeerderd met een toelage van f 26,- per maand. Een verdere doorloop naar f 4033,- (schaal 103 van de rijksoverheidsregeling) behoort tot de mogelijkheden.

Tot de overige arbeidsvoorwaarden behoren o.a. opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds, mogelijkheid tot deelname aan kollektieve ziektekostenverzekering en tegemoetkoming in verhuiskosten.

Nadere informaties kunnen telefonisch worden verkregen bij de heer P.A.M. de Loos, regiokoördinator, tel. 043 - 54590 of bij de heer G. v.d. Spoel, teamkoördinator, tel. 045 - 713248.

*Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan de heer P.A.M. de Loos, Hertogsingel 32, 6214 AD Maastricht.*

AMH-288010

---

Te koop wegens vertrek naar buitenland
**Opel Berlina 20 S 1978**
Veel extra's. Tulpstraat 24, Heerlen. Tel. 045-218673.

---

# Bedrijfsgebouwen-Maneges-Werkplaatsen-Veestallen en Loodsen

maar ook garages, schuren, tuinhuisjes en schuttingen in beton, hout of metselmotief. Vakkundig door ons gebouwd of in bouwpakket. **Gratis tekeningen en bouwaanvrage.** Zo lang de voorraad strekt worden gratis grote kleurenfolders verstuurd met veel informatie. Ook bent u welkom in onze grote showroom. **Op aanvraag komen wij graag bij u langs.**

**A en C Betonbouw/Van Donzels Timmerfabriek**
Oirschotseweg 23-25-27-Best-ook na 6 uur te bereiken 040-518127 of 04998-5312 of 3932

---



# GEMEENTE MAASTRICHT

Bij het Grondbedrijf, zijnde een tak van dienst ex artikel 252 van de Gemeentewet, kan worden geplaatst een:

## archiefmedewerker m/v

die belast zal worden met het zelfstandig vormen, ordenen en uitlenen van dossiers.
Voor deze functie wordt gevraagd het bezit van of studie voor het diploma SOD I alsmede ervaring in bovengenoemde werkzaamheden vereist.

## Administratieve medewerker m/v

die zal worden ingeschakeld bij werkzaamheden terzake registratuur, typewerk en van algemene administratieve aard.
Studie voor het diploma SOD I strekt tot aanbeveling, alsmede enige ervaring in soortgelijke werkzaamheden en kennis van de basis-archiefcode VNG.
Salaris- en rangindeling zullen afhankelijk zijn van leeftijd, opleiding en ervaring.
De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij het Grondbedrijf, Helmstraat 12 (tel. 043-841811, toestel 476).
Belangstellenden naar een van de voornoemde functies worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie uiterlijk binnen veertien dagen na het verschijnen van deze oproep te richten tot het college van burgemeester en wethouders en in te zenden aan de direkteur van de Centrale Personeelsdienst, postbus 166, 6200 AD Maastricht. In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief gelieve u te vermelden:

- archiefmedewerker: „vacature no.: 4901, grondbedrijf"
- administratief medewerker: „vacature no.: 4902, grondbedrijf"

GRONDBEDRIJF

---



**INTERFLOCK**

**H.H. Ondernemers!**

Heeft u uw relatiegeschenken of feestpakket al besteld?
Wij komen u vrijblijvend bezoeken op afspraak.

**Reklame- en sportartikelen**
Industrieterrein Borrekuil, Geleen, tel. 04494-51719.

---

GEVRAAGD:
**ELECTRONICA-MONTEUR**

**KEULEN ELECTRONIC B.V. SIMPELVELD TEL. 045-441373**

---

**UITNODIGING**
voor de film
**„WHAT IS UP JOSH?"**
Een levensecht verhaal voor jong en oud

Schoolgebouw: Oliemolenstraat 1a Heerlen zaterdag 20.00 uur

Toegang gratis

Vertoond door: Evangelische Christenen

---



# gemeente heerlen

De **Gemeentebedrijven** (ca. 200 medewerkers) voorzien de ongeveer 71.000 inwoners van de stad Heerlen van elektriciteit, gas en water.
Het bedrijf heeft 2 hoofdafdelingen t.w. de Technische Dienst en de Administratie.
Onder de Technische Dienst ressorteert o.a. de afdeling Distributie.

Bij deze afdeling is op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

## ELEKTROTECHNISCH OPZICHTER

Betrokkene zal worden belast met het toezicht op uitbreidings- c.q. onderhoudswerkzaamheden aan het laagspannings- en hoogspanningsnet.

Sollicitanten dienen naast een vooropleiding op M.T.S.-niveau in het bezit te zijn van een voortgezette vakopleiding op elektrotechnisch gebied.

Kandidaten met praktische ervaring op bovengenoemd werkterrein genieten de voorkeur.
Leeftijd rond 30 jaar.

Inpassing geschiedt in een der opzichtersrangen.
Salariëring is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en bedraagt maximaal *f* 3.084,- bruto per maand (excl. *f* 26,- toeslag).

Een medisch en psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selektieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen —onder nummer 884 — te richten aan de Direkteur Personeelsdienst, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

---

# AL VERANDERT DE MODE NOG ZO SNEL. DE KRANT, DIE ACHTERHAALT HAAR WEL.

---

# KOOP lastechniek

Wij zijn een technische handelmaatschappij met een landelijke verkooporganisatie op het gebied van lasapparatuur en toebehoren.
Door verplaatsing van ons bedrijf van het Gooi naar Kerkrade (Industrieterrein Spekholzerheide) waar ons productiebedrijf reeds lange tijd gevestigd is, hebben wij onmiddellijk plaats voor een:

## ADMINISTRATEUR

met opleidingsniveau MBA en een zeer ruime ervaring in het zelfstandig leiden van de administratie van een handelsbedrijf.
Sollicitaties gaarne schriftelijk of telefonisch, postbus 1210, 6460 BE Kerkrade, tel. 045-411831, ook voor informaties, vragen naar hr. Bauschen.

Tevens hebben wij plaats voor:

## ADMIN. MEDEWERKSTERS

met ervaring in automatische gegevensverwerking; debiteuren- en grootboekadministratie etc.; opleidingsniveau pracktijkdiploma.
Voor informaties en sollicitaties vragen naar h.r Cremer.
Zaterdag 04454-2530, maandag en dinsdag 045-411831.

---

**BRUNSSUM**
Tussengelegen woonhuis met centr. verw., berging en garage. Kelder, woonk., keuken, 3 slaapk., douche, vaste trap naar zolder. Goed onderhouden. Vraagprijs *f* 122.500,– k.k.

**HEERLEN:**
Tussengelegen woonhuis met tuin. Kelder, woonkamer, keuken, berging, 3 slaapk., zolder. Achterstallig onderhoud. Vraagprijs *f* 105.000,– k.k.

Goed gelegen vrijstaande villa aan de Parmentierstraat. Grondopp. 630 m². Geheel onderkelderd. Begane grond o.a.: woonkamer met zitkuil en open haard. Luxe keuken met apparatuur, studeerkamer. Verdieping: 3 slaapkamers met luxe badkamer (bad, douche, dubbele wastafel en 2e toilet). Alle ramen uitgevoerd in dubbele beglazing.

Ruim gelegen vrijstaande villa op een mooi stukje grond (ruim 1050 m²). Geheel onderkelderd. Woon-eetkamer, luxe keuken, 5 slaapkamers, 2 badkamers, luxe afwerking. Vraagprijs *f* 475.000,– k.k.

**KERKRADE-WEST**
Vrijstaande villa in aanbouw (opp. grond ca. 915 m²). Ind. o.a.: souterrain met provisie-, was-, en c.v.-ruimte en een royale hobbyruimte voor vele doeleinden geschikt. Woonk. (ruim 65 m²), keuken, kantoor, 3 grote slaapkamers, 2 badk., dubbele garage. De afwerking kan geheel in overleg geschieden. Vraagprijs (tot kapdicht afgebouwd), *f* 350.000,– k.k.

Tussengelegen woonhuis met c.v. en berging. Ind. o.a.: woonk., keuken, 3 slaapk., badk. Vraagprijs *f* 119.000,– k.k.

**NIEUWENHAGEN**
Vrijstaand woonhuis met garage/berging, c.v. Indeling: kelder, woonkamer met open haard en balkenplafond, keuken, 3 slaapkamers en 1 studeerkamer, badkamer, vliering. Vraagprijs *f* 225.000,– k.k.

**SCHAESBERG**
Halfvrijstaande woning met grote garage, c.v.-gas, tuin. Indeling o.a.: kelder, woonkamer (met parket en open haard), royale keuken, badk., 4 slaapk., zolder. Prijs *f* 179.000,– k.k.

Hoekpand, met garage, berging, tuin. Indeling o.a.: kelder, woonkamer, keuken, badkamer, 2 slaapkamers, bergzolder. Vraagprijs *f* 98.500,– k.k.

Tussengelegen woonhuis met c.v., tuin met berging, kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 royale slaapkamers, badkamer, geheel betegeld, vaste wastafel, bad en douche, 2e toilet. Vraagprijs *f* 107.500,– k.k.

Winkelpand met bovenwoning. Goedgelegen (nabij gemeentehuis). Totale oppervlakte van de winkel is ca. 185 m², inclusief magazijn, berging e.d. Het pand wordt geheel verbouwd. Met eventuele wensen kan nog rekening worden gehouden. Aparte vrieeruimte is aanwezig. Vanuit de bovenwoning is het dakterras bereikbaar. Vraagprijs *f* 400.000,– k.k.

Vrijstaande woning met c.v. en garage. Zeer goede ligging met vrij uitzicht. Indeling: L-vormige woonkamer met open haard, leistenen vloer en balkenplafond, keuken met houten plafond, bijkeuken, kantoortje, 3 slaapkamers, badkamer. Rondom tuin (gedeelte in patio-vorm). Vraagprijs *f* 257.500,– k.k.

**UBACH OVER WORMS, ABDISSENBOSCH**
Halfvrijstaande woning met garage, centrale verwarming. Veel extra's: open keuken met eiken keukeninrichting, woonkamer met plavuizen vloer, open haard en houten plafond. 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Gehele huis van dubbele beglazing voorzien. Vraagprijs *f* 164.500,– k.k.

**ULESTRATEN**
Vrijstaande woning met garage en c.v. Ind. o.a.: woonkamer, keuken 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: *f* 175.000,– k.k.

Deskundige taxatie bij koop, verkoop en hypotheek van onroerend goed worden door ons accuraat en snel uitgevoerd.

Taxaties
Bemiddeling
Koop en verkoop onroerend goed

**Pickée makelaardij bv**

van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

---

# Papierfabriek Roermond

Papierfabriek Roermond

gelegen op het industrieterrein Willem-Alexander is een producent van basispapieren voor de golfkartonindustrie.
Jaarlijks produceren wij op 2 papiermachines ca. 125.000 ton papier, uit oud-papier voor afnemers in Nederland en omringende landen.

Voor onze Technische Dienst (Onderhoudsdienst) hebben wij op korte termijn plaatsingsmogelijkheden voor een:

## chef mechanische dienst

De kandidaat zal onder leiding van het Hoofd Technische Diensten verantwoordelijk zijn voor het uitvoeren van de mechanische onderhoudswerkzaamheden van de produktiemachines, alsmede het begeleiden van de uitvoering van projecten door eigen of buitenmonteurs.
Hij is tevens verantwoordelijk voor de werksfeer binnen de afdeling en verricht volgens een roulatiesysteem consignatiedienst.
Hij geeft daarbij leiding aan ca. 25 man onderhoudspersoneel.

Funktie-eisen:
- MTS wtb. of gelijkwaardig niveau.
- Ruime ervaring in het vakgebied
- Leeftijd 30 tot 40 jaar.
- Goede leidinggevende en organisatorische capaciteiten.
- Gevoel voor teamwork en efficiency

Afhankelijk van leeftijd en ervaring stellen wij een aantrekkelijk salaris beschikbaar.
Daarnaast bieden wij:
- 8% vakantietoeslag
- Einde jaarsuitkering
- Opname in waardevast, concernpensioenfonds.
- Reiskostenvergoeding

Een psychologische test vormt een onderdeel van de selektieprocedure.

Indien u meent voor deze funktie in aanmerking te komen, dan verzoeken wij u schriftelijke sollicitaties te richten aan:

**Papierfabriek Roermond B.V.,**
**t.a.v. Afd. Personeelszaken,**
**Postbus 9, 6040 AA Roermond.**

Papierfabriek Roermond
Een onderneming van Bührmann Tetterode N.V.

---

**HALLO!**
MIJN NAAM IS ISOFIEL IK GA U HELPEN UW HUISHOUDBEURS VOLLER TE MAKEN!

Mij gaat U in de toekomst vaker ontmoeten.
En ik ben ervan overtuigd dat wij goede vrienden worden.
Ik ga U voorzien van tips en nuttige informatie om Uw stookkosten te drukken.
Bijvoorbeeld spouwmuurisolatie.
En dan wel perfekt en geen half werk.
Geskal werkt met Gesolan, een op glaswol gebaseerd systeem en isoschaum, een gepatenteerd isolatieschuim, dat sinds bijna 30 jaar over heel de wereld wordt toegepast.
Maak vrijblijvend een afspraak met een van onze isolatiespecialisten, hij zal met U tot de beste oplossing komen.

**ISOFIEL TIP VAN DE WEEK:**
Plaats thermostaatkranen op iedere convector van de centrale verwarming, die allemaal apart regelbaar zijn.

GESOLAN Isoschaum geskal

Onderstaande bon uitknippen en opsturen aan:
Geskal, antwoordnr. 22, 6160 WB Geleen

**JA, IK WIL MEER HUISHOUDGELD**
Ik wil vrijblijvend meer informatie over:
- O Gesolan glaswol spouwmuurisolatie
- O Isoschaum schuim spouwmuurisolatie
- O PU-schuim, Isofaq
- O Isolerende beglazing
- O Kunststof kozijnen
- O Dak- en vloerisolatie



Naam: ..................
Adres: ..................
Postkode: ..................
Woonplaats: ..................

## Antiek

Vrijdag 31 okt. van 19 tot 22 u. Zaterdag 1 nov. van 14 tot 19 u. Zondag 2 nov. van 11 tot 18 u. Antiekbeurs te SWALMEN in het gemeenschapshuis Robijn aan de Rijksweg Roermond-Venlo.

Notarisschrijftafel, jachtburo, jachtstoelen, strakke en bewerkte KASTEN, tafels, bidstoeltjes en kleingoed. Antiekhandel Hamers Feurtstr. 14 Susteren tel. 04499-3763.

Te k. weg. overcompl. 2 antieke KASTEN, 1 Mechelse, event. ook te ruil teg. oude kleerkast, 2-drs. zond. spiegel. Tevens oud Hollands kastje, eiken uitsnijwerk, zeer goedkoop. Tel. 045-220687.

Te k. compl. eiken SLAAPKAMERS, vanaf ƒ 1000,–, kleerkasten 1-, 2- en 3-deurs, gesloten kasten, commodes, nachtkastjes, spiegels, Louis seize slaapk. m. kuiven, boekenkast, keukenkastjes, tafel en 6 stoelen, tinkast, staande klokken, 4 jachtstoelen, servieskatje, Mechelse kastjes. Hoofdstr. 326, Hoensbroek, tel. 045-222471, donderd. koopavond.

1 antieke HALKLOK staande, prima in orde. Pr. in overleg. Struverstr. 5, Kerkrade-West.

Te k. eiken Mechelse 4-drs. KAST. Te bevr. Jupiterstraat 68, Treebeek, tel. 219277.

Te k. antieke Engelse leren ZETELS weg. plaatsgebrek, i.z.g.st. pr. ƒ 900,–, tel. 045-455951.

Aleen bij ons in Nuth antieke MEUBELEN naar uw keuze en prijzen naar uw portemonnee. Kom rustig eens kijken bij antiekhandel Simons, Kerkstraat 45a, Nuth, t.o. kerk. Donderdag koopavond, tel. 04447-3437. H. Handel spec. prijzen.

Voor al uw antiek naar LEIDA, kasten, eethoeken, slaapkamers, lampen, koper, tin, glaswerk, porselein enz. boven ƒ 500,–, gratis thuis, dag. geopend van 11.00 tot 17.00 uur ook 's zaterdags, ook 's zondags, 't oude Kerkske, Plenkertstr. 45 Valkenburg, 04406-14131.

KOOPJE prachtige ant. lits-jumeaux slaapk., Leeuwerikstr. 1, Vilt, Berg en Terblijt.

Antieke POTKACHEL ƒ 85,–. Complete jachtkamer, jachtbank en zetels, tel. 04742-1501.

KLOKKEN, hang- en wandlampen, beelden, nachtkastjes, telefoons, koperen bed, staande halklokken, kl. goed enz. Muisbergstr. 32, H'broek (bij markt) Hoek St.-Jansstr.

Komt u eens kijken naar Interart Simpelveld. Wij bieden u een grote keuze in mooie antieke MEUBELEN. U vindt bij ons o.a. eiken cilinderbureau's in versch. maten, werkbureau's, secretaires, strakke 1- en 2-deurs kasten Duitse spinders, 2-drs. eiken l.ph., kl. tafeltjes, kisten met ronde en platte deksels, strakke eiken halbank, boerenbanken en eethoeken, vitrinekast, boekenkasten en hoekkasten. Interart, Irmstraat 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Antieke meubels te k.a. alleen voor HANDELAREN. Jachtkasten, Henri II, Mechels, Luxemburgers, Breugel enz. Tevens tafels, stoelen, bedden en allerlei kleingoed. Te bevr. 04495-4127.

ANTIEK te k.a. jachtkast, zijkanten bestoken, Henri Deux kast, Luxemburgse kast enz. Tevens kleingoed, zeer goedkoop. Te bevr. Heerstr. Nrd. 131, Stein (t.o. tankstation).

ALPHA antiek Valkenburg. Vele soorten en stijlen in meubels, slaapkamers en schrijftafels. Iedere dag en iedere zondag geopend. Tevens het adres voor restauratie van uw antieke meubels, ook loogwerk. Alpha Antiek, Valkenburg, Wilhelminalaan 59, tel. 04406-13874.

Te k. SAUWERLAND KAST. Remigiusstraat 28, Schimmert, tel. 2104.

Te k. antieke EETK., 6 stoelen en tafel. Pr. ƒ 575,– i.z.g.st., Engelse klok, ant. kast ƒ 875,– en kleingoed. Te k. weg. omst. Van Limb. Stirumstr. 43, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. aangeb. van part. weg. overcompl. antieke, eiken 2-drs. KAST. Te bevr. Eurenderweg 81, Heerlen.

Een leuke partij OMAGOED en antiek staat voor een leuke prijs tot uw beschikking. Tijdens uw bezoek op onze boerderij treft u o.a. aan strakke eiken en grenen boerenkasten v.a. ƒ 950,–, Mechelse kasten, div. eethoeken v.a. ƒ 500,–, boerentafels, Henri II kasten, kachels, losse eiken en grenen bedden v.a. ƒ 200,–, slaapkamers v.a. ƒ 750,–, keukenkasten en nog div. andere spullen. Antiekhandel „Livra", Oud Roosteren 33, Oud-Roosteren tel. 04745-709 (vanaf Susteren richting Roosteren voor autoweg rechts.

Zeer fraaie eiken DEKENKIST: vlakke deksel, panelen aan voorzijde, orig. slot. einde 18e eeuw. Tel. 045-410271.

Oude KASTEN te k., nachtkastjes, ketels, speciale prijzen Julianalaan 44 Papenhoven-Grevenbicht.

## Diversen

Een PORTRET getekend of geschilderd van uw pasfoto. Tel. 045-722264.

Alleenst. VROUW, 52 jr., zkt. alleenst. vrouw als vriendin v. ong. dezelfde leeft. Br.o.nr. B 1048 L.D. Brunssum.

Fa. G.T.H. Fabr. luidspr.box. voor PA en disco. Ideaal voor orkest en bands. Tev. verh, van PA.-GEL.INSTALL. Vraag offerte. Tel. 045-310839.

Zoekt voor mijn buitengewoon goed afgerichte Duitse draadhaarreu Herbstzuprüfung ohne spur: 181 pt.!. Zoeken, voorstaan, water: goed plus! Een JACHTBEER, die mij in de gelegenheid stelt, de hond in zijn veld op de Verbandsgebrauchsprüfung (plus Totverbeller) voor te bereiden. Zelf ben ik een Duitse luchtmachtofficier (31 j., spreek goed Nederlands) en de hond heeft door mijn overplaatsing naar de Afcent in Brunssum sinds de h.z.p. niet meer de gelegenheid gehad te jagen. Natuurlijk staat de hond ook voor de jacht tot beschikking. Klaus Gotthalz, Walcundusstr. 7, Brunssum. Tel. 045-259951.